3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit Base

User Instructions

Form Number: 5908377, Revision: F

This product is certified to or conforms with the following standards and regulations. Certification and conformance may be restricted to individual product models or applications. For more information, see *Certifications*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Type B)

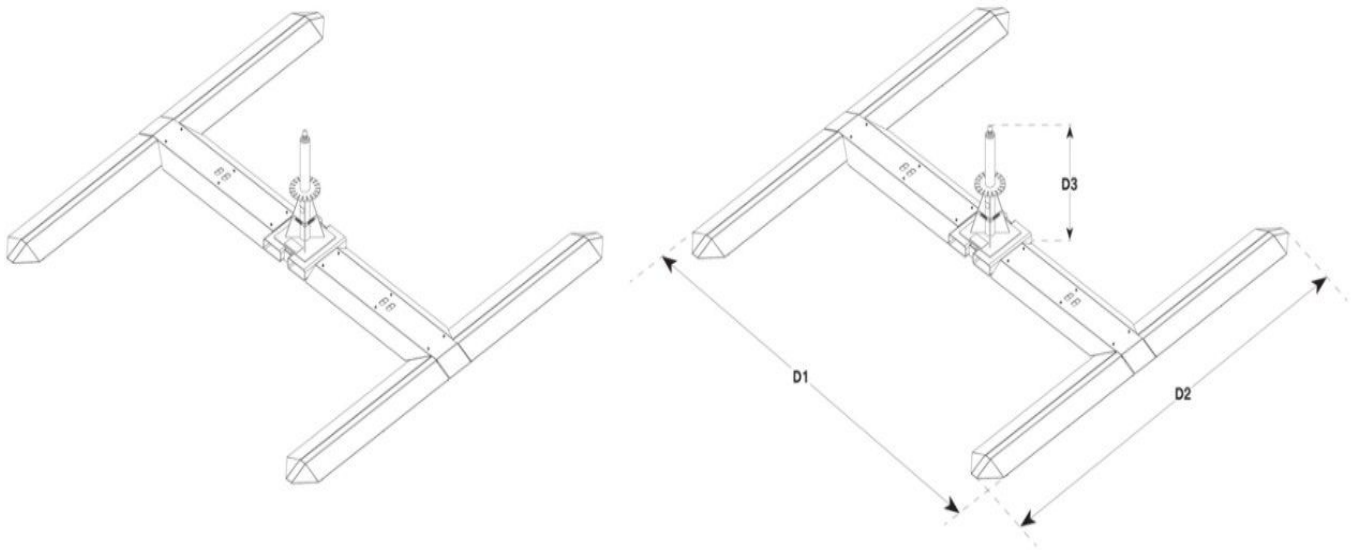
⚠WARNING:
For identification of product codes, refer to the product specification tables. See the Product Overview for more product information.

Some components may not be certified individually and may require assembly to meet certification requirements.

Figure 1 - Product Overview

Model	Style	D1	D2	D3	Product Weight
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

Figure 1 - Product Overview



© 3M 2025

Safety Information

Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions, prior to the use of this product. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

These instructions must be provided to the user of the equipment. Retain these instructions for future reference.

Safety Information	**Form:** 5908277, **Revision:** B

Intended Use

This product is used as part of a complete Fall Protection system.

Use in any other application including, but not limited to, non-approved material handling, recreational or sports related activities, or other activities not described in these instructions, is not approved by 3M and could result in serious injury or death.

This product is only to be used by trained users in workplace applications.

⚠ Warning

This product is used as part of a complete Fall Protection system.

All users must be fully trained in the safe installation and operation of their complete Fall Protection system. Misuse of this product could result in serious injury or death. For proper selection, operation, installation, maintenance, and service, refer to all instruction manuals and manufacturer recommendations. For more information, see your supervisor or contact 3M Technical Services.

- **To reduce the risks associated with using a Confined Space Entry-Rescue System which, if not avoided, could result in serious injury or death:**
  - Inspect the product before each use and after any fall event, in accordance with the procedures specified in these instructions.
  - If inspection reveals an unsafe or defective condition, remove the product from service immediately and clearly tag it “DO NOT USE”. Destroy or repair the product as required by these instructions.
  - Any product that has been subject to fall arrest or impact force must be immediately removed from service. Destroy or repair the product as required by these instructions.
  - Ensure that Fall Protection systems assembled from components made by different manufacturers are compatible and meet all applicable Fall Protection regulations, standards, or requirements. Always consult a Competent Person before using these systems.
  - The product must only be installed as described in its instruction manuals. Installations and use outside the scope of these instruction manuals must be approved in writing by 3M.
  - Only connect Fall Protection subsystems to the designated anchorage connection points on the product.
  - Before installing, ensure that the installation methods and the product will not interfere with electric lines, gas lines, or other critical materials or systems.
  - Ensure the product is configured and installed properly for safe operation as described in these instructions.
  - Do not twist, tie, knot, or allow slack in the lifeline.
  - Do not exceed the number of allowable users specified in these instructions.
  - Use caution when installing, using, or moving the product as moving parts may create pinch points.
  - Lockout/tagout procedures must be followed when applicable.
  - Do not connect to the system while it is being transported or installed.
- **To reduce the risks associated with working at height which, if not avoided, could result in serious injury or death:**
  - Your health and physical condition must allow you to safely work at height and to withstand all forces associated with a fall arrest event. Consult your doctor if you have questions regarding your ability to use this equipment.
  - Never exceed allowable capacity of your Fall Protection equipment.
  - Never exceed the maximum free fall distance specified for your Fall Protection equipment.
  - Do not use any Fall Protection equipment that fails inspection, or if you have concerns about the use or suitability of the equipment. Contact 3M customer services with any questions.
  - Some subsystem and component combinations may interfere with the operation of this equipment. Only use compatible connections. Contact 3M customer services before using this equipment in combination with components or subsystems other than those described in these instructions.
  - Use extra precautions when working around moving machinery, electrical hazards, extreme temperatures, chemical hazards, explosive or toxic gases, sharp edges, abrasive surfaces, or below overhead materials that could fall onto you or your Fall Protection equipment.
  - Ensure use of your product is rated for the hazards present in your work environment.
  - Ensure there is sufficient fall clearance when working at height.
  - Never modify or alter your Fall Protection equipment. Only 3M, or persons authorized in writing by 3M, may make repairs to 3M equipment.
  - Before using Fall Protection equipment, ensure a written rescue plan is in place to provide prompt rescue if a fall incident occurs.
  - If a fall incident occurs, immediately seek medical attention for the fallen worker.
  - Only use a full body harness for Fall Arrest applications. Do not use a body belt.
  - Minimize swing falls by working as directly below the anchorage point as possible.
  - A secondary Fall Protection system must be used when training with this product. Trainees must not be exposed to an unintended fall hazard.
  - Always wear appropriate Personal Protective Equipment when installing, using, or inspecting the product.
  - Never work below a suspended load or worker.
  - Always maintain 100% tie-off.

Product Overview

Always ensure you are using the latest revision of your 3M instruction manual. Visit www.3m.com/userinstructions or contact 3M customer services for updated instruction manuals.

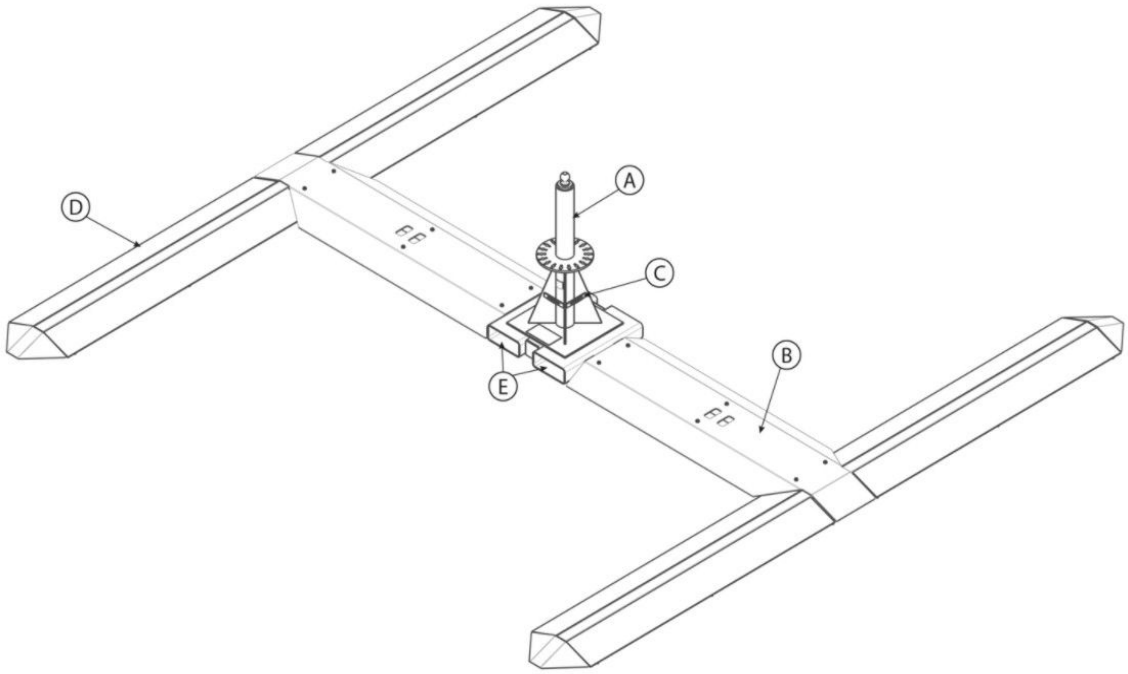
Before using this equipment, record the product information from the ID label in the 'Inspection and Maintenance Log' at the back of this manual.

Figure 1 illustrates available product models. Davit bases serve as the portion of the davit system that helps secure it to the ground. The davit is secured to the base while acting as an adjustable, movable anchorage point for the user. See the manufacturer instructions for the compatible davit or davit system for more information on system applications.

Figure 2 identifies key components of the available product models. The Hitch Ball Post (A) receives the davit mast. The Outrigger Legs (D) provide support for the base. The legs are connected by the Main Center Base (B) where the Level Indicators (C) are located. The Lifting Channels (E) are used to transport the base.

Each product model has its own specifications as listed in Figure 1. See the product specification tables for more information.

Figure 2 - Components



Product Specification Tables

System Specifications

User Capacity:	See the manufacturer instructions for compatible davit models for more information on system capacity.

Component Specifications

Figure 2 Reference	Component	Materials
A	Hitch Ball Post	Steel
B	Main Center Base	Steel
C	Level Indicators	Plastic
D	Outrigger Legs	Steel
E	Lifting Channels	Steel

1.0 Product Application

1.1 Purpose: Davit systems act as mobile anchorage structures for Fall Protection systems. Assembly and components will vary with the system. For more information on system applications, see the "Product Overview" and any sections about installation or use.

1.2 Supervision: Use of this equipment must be supervised by a Competent Person. Installation of this equipment must be supervised by a Competent Person. A Qualified Person must confirm that the installation meets local and federal regulations. Fasteners and davit base placement must also be approved by a Qualified Person.

1.3 Resale and Distribution: If this product is resold outside the original country of destination, the re-seller must provide these instructions in the language of the country in which the product will be used.

1.4 Training: This equipment must be installed and used by persons trained in its correct application. These instructions are to be used as part of an employee training program as required by national, regional, or local standards. It is the responsibility of the users and installers of this equipment to ensure they are familiar with these instructions, trained in the correct care and use of this equipment, and are aware of the operating characteristics, application limitations, and consequences of improper use of this equipment.

1.5 Rescue Plan: When using this equipment and connecting subsystems, the employer must have a written rescue plan and the means to implement and communicate that plan to users, authorized persons, and rescuers. A trained, on-site rescue team is recommended. Team members should be provided with the equipment and techniques necessary to perform a successful rescue. Training should be provided on a periodic basis to ensure rescuer proficiency. Rescuers should be provided with these instructions. There should be visual contact or means of communication with the person being rescued at all times during the rescue process.

2.0 System Requirements

2.1 Anchorage: The anchorage structure securing this product must be able to withstand any required loads as permitted by its Fall Protection system. See Section 4 for more information.

2.2 Capacity: The user capacity of a complete Fall Protection system is limited by its lowest rated maximum capacity component. For example, if your connecting subsystem has a capacity that is less than your harness, you must comply with the capacity requirements of your connecting subsystem. See the manufacturer instructions for each component of your system for capacity requirements.

2.3 Environmental Hazards: Use of this equipment in areas with environmental hazards may require additional precautions to prevent injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include, but are not limited to: high heat, strong winds, chemicals, corrosive environments, high voltage power lines, explosive or toxic gases, moving machinery, sharp edges, or overhead materials that may fall and contact the user or equipment. Contact 3M customer services for further clarification.

2.4 Lifeline Hazards: Ensure the lifeline is kept free from all hazards including, but not limited to: entanglement with users, other workers, moving machinery, other surrounding objects, or impact from overhead objects that could fall onto the lifeline or users.

2.5 Component Compatibility: 3M equipment is designed for use with 3M equipment. Use with non-3M equipment must be approved by a Competent Person. Substitutions made with non-approved equipment may jeopardize equipment compatibility and may affect the safety and reliability of your Fall Protection system. Read and follow all instructions and warnings for all equipment prior to use.

2.6 Connector Compatibility: Connectors are compatible with connecting elements when the size and shape of either component does not cause the connector to inadvertently open, regardless of orientation. Connectors must comply with applicable standards. Connectors must be fully closed and locked during use.

3M Connectors (snap hooks and carabiners) are designed to be used only as specified in each instruction manual. Ensure connectors are compatible with the system components to which they are connected. Do not use equipment that is noncompatible. Use of non-compatible components may cause the connector to unintentionally disengage. See figure for reference. If the connecting element to which a connector attaches is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the connector (A). This force could then cause the gate to open (B), disengaging the connector from the connecting element (C).

2.7 Making Connections: All connections must be compatible in size, shape, and strength. See figure for examples of inappropriate connections.

A. To a D-Ring to which another connector is attached.

B. In a manner that would result in a load on the gate. Large-throat snap hooks should not be connected to D-Rings or other connecting elements, unless the snap hook has a gate strength of 3,600 lbf (16 kN)) or greater.
C. In a false engagement, where size or shape of the connector or connecting element is not compatible and, without visual confirmation, would seem to be fully engaged.
D. To each other.
E. Directly to harness webbing, lanyard leg material, or tie-back material unless such a connection is explicitly allowed for by the manufacturer instructions.
F. To any object whose size or shape does not allow the connector to fully close and lock, or that could cause connector roll-out.
G. In a manner that does not allow the connector to align properly while under load.

Figure 3 - Connector Compatibility

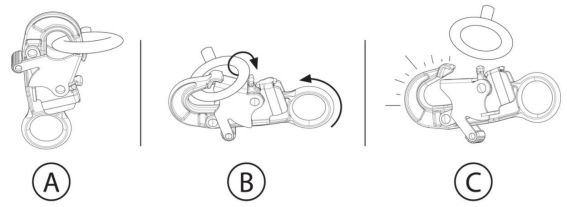
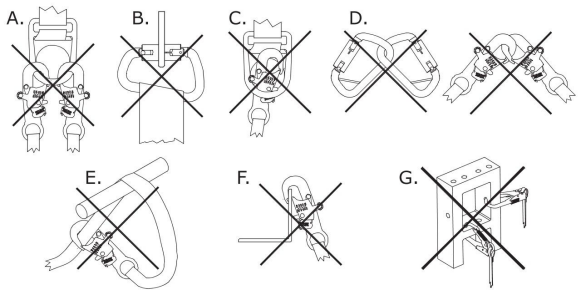


Figure 4 - Making Connections



3.0 Installation

3.1 Overview: Installing a davit system can be a lengthy procedure with multiple steps. Effective planning and awareness of your worksite and your equipment are of great help in making this process move as smoothly as possible.

3.2 Planning: Plan your Fall Protection system before starting your work. Account for all factors that may affect your safety before, during, and after a fall. Consider all requirements and limitations specified in these instructions.

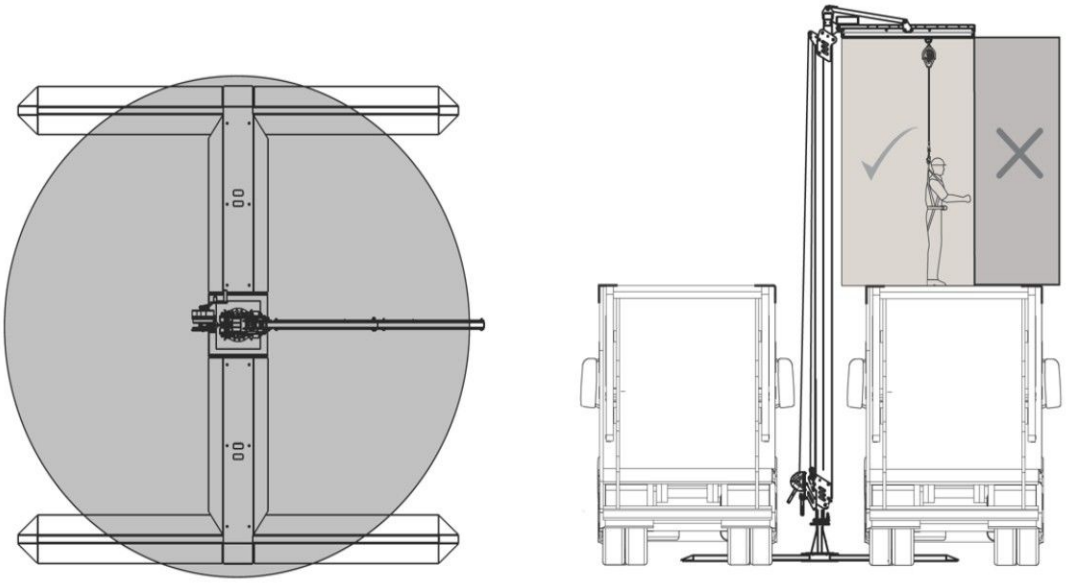
A. **Sharp Edges:** Avoid working where system components may be in contact with, or scrape against, unprotected sharp edges and abrasive surfaces. All sharp edges and abrasive surfaces should be covered with protective material.
B. **Compatibility:** When installing your system, it is important that you use compatible components. Each product model is compatible for use with a specific set of product models or designs.

Davit Base Model	Compatible Davit Models	Davit User Instruction
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Safe Working Area:** This system may only be safely used within a specific area around the system. When using this system, the user must remain within the indicated safe working area. See figure for reference.

> ⚠WARNING:
> When working on either side of the system, keep the anchor point as close overhead as possible. If a rotation stop is in place on the davit base, never work past that rotation stop.

Figure 5 - Safe Working Area

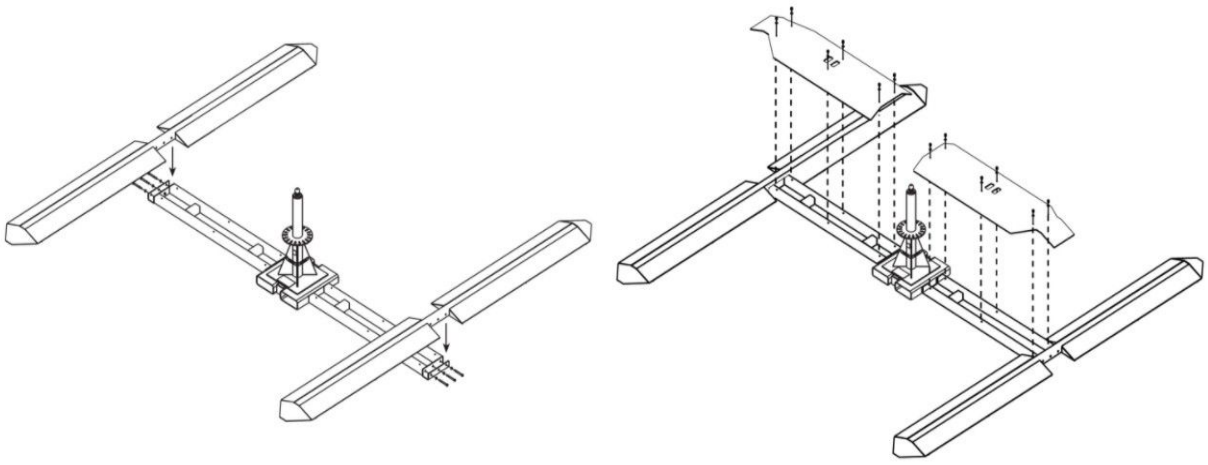


3.3 Installing the Davit Base: Install the davit base per the instructions provided for your product model.

> The surface of the anchorage structure should be cleared of any debris before installing the davit base.

A. **Assemble the Steel Outrigger Base:** Position the Main Center Base in the desired location. Set the two Outrigger Legs in place and attach with the supplied 1/2" hardware. Torque the hardware to 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Install Drive Over Guards:** Position the drive over guards. Attach with the supplied 3/8" hardware. Torque hardware to 45 ft-lb (61 N-m).

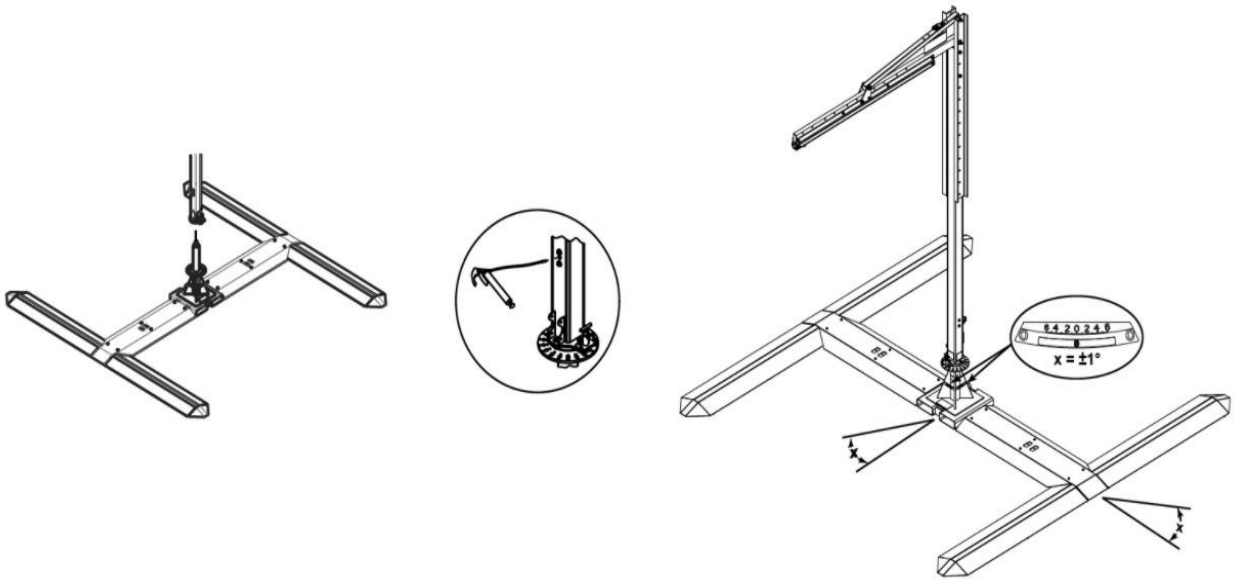
Figure 6- Installing the Davit Base



3.4 Securing the Davit: After the davit base has been installed, the user may secure the davit arm or mast to the base. The davit should be secured to the mounting post or inside the sleeve of the davit base, as applicable for the davit base you are using. Verify that the davit is secure and that any guides or locking pins are used appropriately. See the manufacturer's instructions for your davit or davit system for more information.

- The mast should be lubricated before use. Grease should be applied to the grease fitting on the mast.
- The davit base must be placed on a level surface. Using the level indicators, check that the slope is within plus-or-minus 1 degree from vertical in both directions of the base.

Figure 7- Securing the Davit



4.0 Use

4.1 Before Each Use: Verify that your work area and Fall Protection system meet all criteria defined in these instructions. Verify that a formal Rescue Plan is in place. Inspect the product per the 'User' inspection points defined in the "Inspection and Maintenance Log". If inspection reveals an unsafe or defective condition, or if there is any doubt about its condition for safe use, remove the product from service immediately. Clearly tag the product "DO NOT USE". See Section 5 for more information.

4.2 Anchorage: In addition to product capacity, any fall protection system must take into account the strengths of any supporting structures or components.

1. **Anchorage Structure:** The anchorage structure securing this product must be able to withstand the required loads, as permitted by this product's fall protection system.

Vertical Load:	4,035 lb. (1,830 kg) + weight of davit.

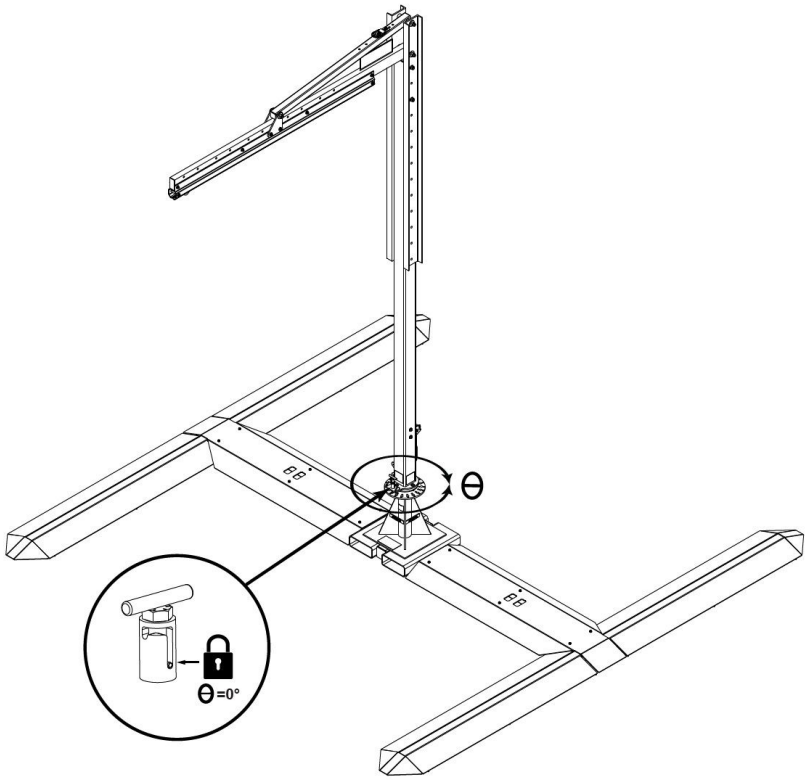
2. **Anchorage Connection Points:** Anchorage connection points used with the product must be able to withstand any loads applied by the product.

4.3 After a Fall: If this equipment is subjected to fall arrest or impact force, remove it from service immediately. Clearly tag it “DO NOT USE”. See Section 5 for more information.

4.4 Transporting the System: See figure for reference. The system may be transported using the Lifting Channels (B) located at the bottom of the base. Before transporting, position the upright in the desired angle. Lower the Locking Pin (A) to lock the rotation of the davit during transport.

- Do not transport the system without the Rotation Lock Pin inserted.
- Do not transport at speeds exceeding 5 mph (8 kph).
- When transporting the system, be aware of overhead obstructions and electrical hazards which may result in serious injury or death.

Figure 8 - Transporting the Davit



5.0 Inspection

> After equipment has been removed from service, it may not be returned to service until a Competent Person confirms in writing that it is acceptable to do so.

5.1 Inspection Frequency: The product shall be inspected before each use by the user and, additionally, by a Competent Person other than the user at the intervals specified below. A higher frequency of equipment use and harsher conditions may require increasing the frequency of Competent Person inspections. The frequency of these inspections should be determined by the Competent Person per the specific conditions of the worksite.

Applicable Standard or Region	Required Frequency of Competent Person Inspections
ANSI and OSHA	Once every year
EN Standards	Once every year

5.2 Inspection Procedures: Inspect this product per the procedures listed in the “Inspection and Maintenance Log”. Documentation of each inspection should be maintained by the owner of this equipment. An inspection and maintenance log should be placed near the product or be otherwise easily accessible to users. It is recommended that the product is marked with the date of next or last inspection.

5.3 Defects: If the product cannot be returned to service because of an existing defect or unsafe condition, then the product must be either destroyed or sent to 3M or a 3M-authorized service center for repair.

5.4 Product Life: The functional life of the product is determined by work conditions and maintenance. As long as the product passes inspection criteria, it may remain in service.

6.0 Maintenance, Storage, and Repair

> Equipment that is in need of maintenance or scheduled for maintenance should be tagged “DO NOT USE”. These equipment tags should not be removed until maintenance is performed.

6.1 Cleaning: Periodically clean the metal components of the product using warm water and a mild soap solution. Rinse the product with clean water, then allow it to air dry. For more information, please refer to the technical bulletin on our website: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Repair: Only 3M or parties authorized in writing by 3M may make repairs to this equipment.

6.3 Storage and Transport: Store and transport the product in a cool, dry, clean environment out of direct sunlight. Avoid areas where chemical vapors may exist. Thoroughly inspect components after extended storage.

> ⚠WARNING:
> Sudden transitions between warm and extremely cold environments could affect the performance of your equipment. Mechanical devices (such as self-retracting devices, winches, retrieval devices, climbing sleeves, etc.) should be adapted for use in extreme cold or heat by storing them in temperatures similar to the work environment. Always perform a pre-use inspection of your equipment in its work environment before using it.

7.0 Labels and Markings

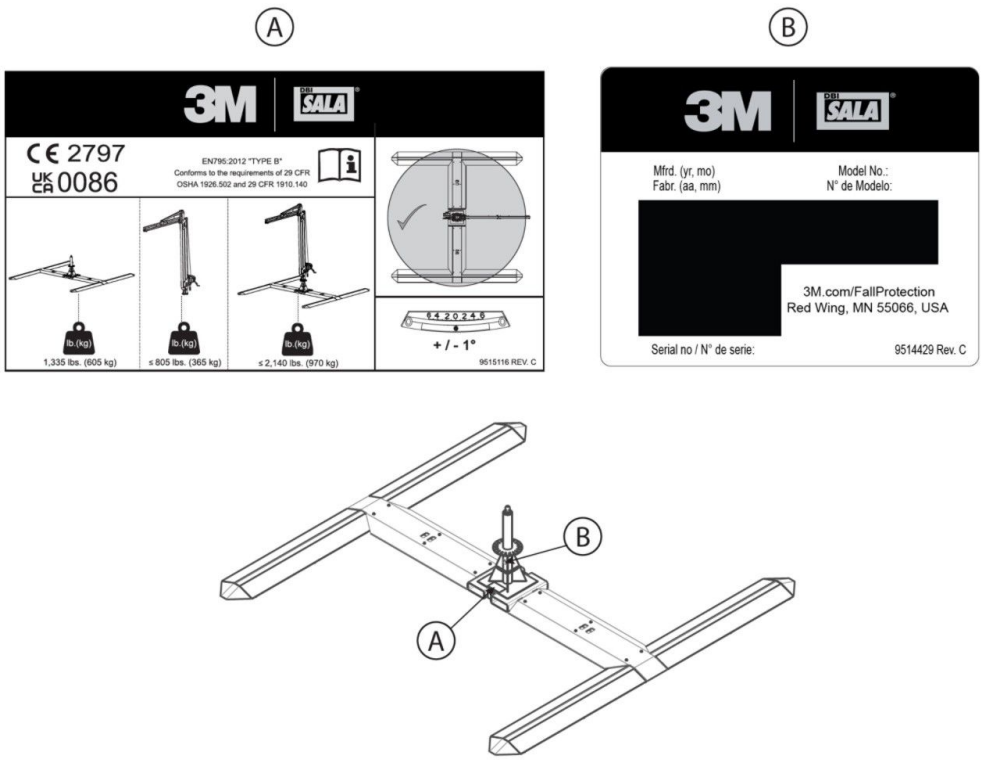
7.1 Summary: The "Product Labels" figure illustrates labels and markings present on the product. See below for a summary of information provided with each label and marking.

> NOTICE:
> All label visuals are representations. Always refer to your product labels for specific compliance and performance information.

> Missing or damaged labels must be replaced. All labels must be fully legible.

A	Warning Label
B	Identification Label

Figure 9 - Product Labels



Glossary

Definitions: The following terms and definitions are used in these instructions:

> For a comprehensive list of terms and definitions, please visit our website: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Authorized Person:** A person assigned by the employer to perform duties at a location where the person will be exposed to a fall hazard.
- **Certified Installer:** A person certified by 3M with extensive knowledge, training, and experience in the Fall Protection field who is capable of designing, analyzing, evaluating, and specifying Fall Protection systems to the extent required by applicable national, regional, or local standards.
- **Competent Person:** One who is capable of identifying existing and predictable hazards in the surroundings or working conditions which are unsanitary, hazardous, or dangerous to employees, and who has authorization to take prompt corrective measures to eliminate them.
- **Fall Arrest System:** A collection of Fall Protection equipment configured to protect the user in the event of a fall.
- **Qualified Person:** A person with a recognized degree, certificate, or professional standing, or who by extensive knowledge, training, and experience has successfully demonstrated their ability to solve or resolve problems relating to Fall Protection and Rescue systems to the extent required by applicable national, regional, and local regulations.

- **Rescue System:** A collection of Fall Protection equipment configured to remove a person from hazards to a safe location. No free fall is permitted.
- **Rescuer:** A person using the Rescue system to perform an assisted rescue.
- **Restraint System:** A collection of Fall Protection equipment configured to prevent the user from reaching a fall hazard. No free fall is permitted.
- **User:** A person who performs activities while protected by a Fall Protection system.
- **Work Positioning System:** A collection of Fall Protection equipment configured to support a user at a work position.

Inspection and Maintenance Log

A copy of this table should be used for each inspection. Record information below.	
Manufacturer: 3M Fall Protection	
Model Number (Serial Number):	
Date Purchased:	**Date of First Use:**

> This product must be inspected by the user and, additionally, by a Competent Person other than the user at the specified intervals. See Section 5 for more information.

Component	Inspection Procedure	Inspection Result (Pass or Fail)
Product (Figure 2)	Inspect the davit base for damage, deformation, corrosion, and rust. Look for cracks, bends, dents, or wear that could affect strength and operation of the system. When inspecting for corrosion, you should also inspect the anchor device, its fixings or fasteners, and the structure to which the anchor device is secured.	
	Inspect all fasteners for damage or corrosion. Tighten as necessary.	
	Inspect all moving parts for chips, cracks, breaks, or worn areas that can cause malfunction during operation.	
	Verify that all adjustment points (pins, bolts, tri-screws, adjusting screws, etc.) are in full functional condition and are properly adjusted.	
	Add additional grease to the post as needed to maintain a smooth, upright rotation.	
Labels	All labels are present and fully legible.	
Fall Protection Equipment	Additional Fall Protection equipment that is used with the product is installed and inspected per the manufacturer instructions. Verify that the strength rating for each of your products is compatible and sufficient for the intended application.	

Summary of Product Inspection				
> If the product fails an inspection procedure, then the product fails overall inspection. If the product fails inspection, remove it from service immediately. Clearly tag the product “DO NOT USE”. See Section 5 for more information.				
Inspection Type: (circle one)	User	Competent Person	**Overall Inspection Result:**	
Inspected By:			**Date of Inspection:**	
Signature:			**Next Inspection Due:**	
Additional Notes:				

Certifications

Your product conforms to the national or regional standards identified on the front cover of these instructions. Certification and conformance may be restricted to individual product models or applications.

> For more information on certification or conformance requirements, refer to the applicable standards and regulations listed for your product.

CE	EN 795:2012 (Type B)
Regulation (EU) 2016/425	
EU Type Examination	EU Production Quality Control
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Global Product Warranty, Limited Remedy, and Limitation of Liability

Warranty: The following is made in lieu of all warranties or conditions, express or implied, including the implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose.

Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.

Limited Remedy: Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.

Limitation of Liability: To the extent permitted by local laws, 3M is not liable for any indirect, incidental, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, in any way related to the products regardless of the legal theory asserted.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Основа на кран тип Davit

Инструкции за потребителя

Номер на формуляра: 5908377, редакция: F

Този продукт е сертифициран или отговаря на следните стандарти и разпоредби. Сертифицирането и съответствието може да бъдат ограничени до отделни модели продукти или приложения. За повече информация вижте *Сертификати*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (тип B)

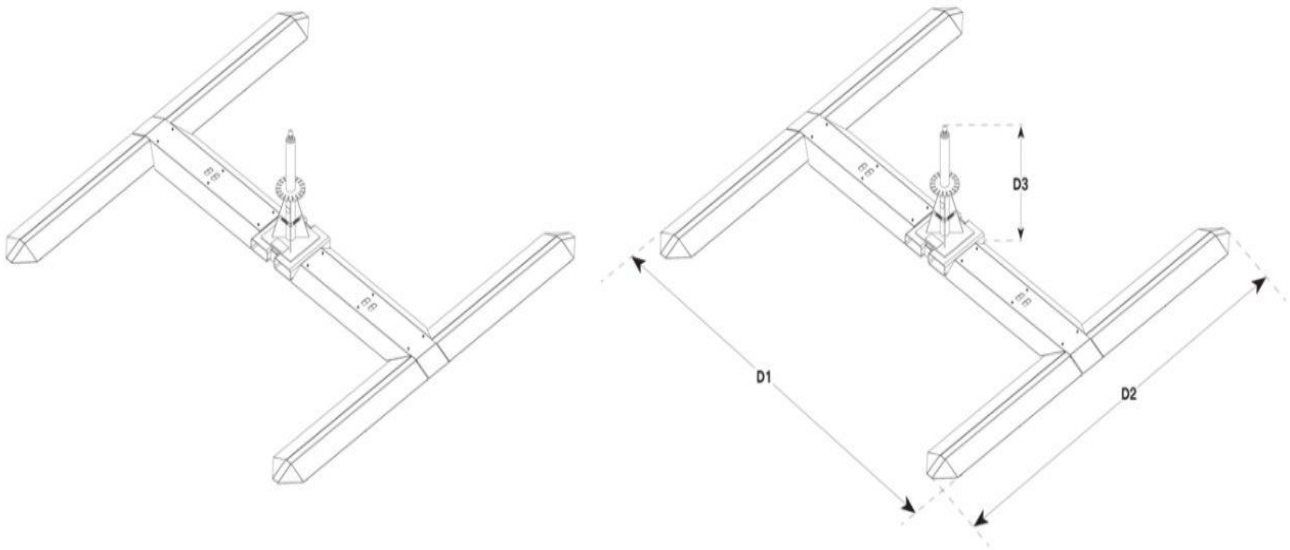
⚠WARNING:
За идентифициране на продуктовите кодове вижте таблиците със спецификации на продуктите. Вижте общия преглед на продукта за повече информация за продукта.

Някои компоненти може да не са сертифицирани поотделно и може да се наложи да бъдат сглобени, за да отговарят на изискванията за сертифициране.

Фигура 1 – Общ преглед на продукта

Модел	Вид	D1	D2	D3	Тегло на продукта
8530873	A	15 фута (4,6 м)	15 фута (4,6 м)	1,1 m (3,6 ft)	605 kg (1335 lb.)

Фигура 1 – Общ преглед на продукта



Информация за безопасност

Прочетете, уверете се, че разбирате и следвайте цялата информация за безопасност, съдържаща се в тези инструкции, преди да използвате този продукт. НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ.

Тези инструкции трябва да бъдат предоставени на потребителя на оборудването. Запазете тези инструкции за бъдещи справки.

Информация за безопасност	**Формуляр:** 5908277, **редакция:** B

Предназначение

Този продукт се използва като част от цялостна система за защита от падане.

Използването за каквато и да е друга цел, включително, но не само, неодобрена обработка на материали, развлекателни или спортни дейности или други дейности, които не са описани в тези инструкции, не е одобрено от 3M и може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Този продукт трябва да се използва само от обучени работници в работна среда.

⚠ Предупреждение

Този продукт се използва като част от цялостна система за защита от падане.

Всички потребители трябва да бъдат напълно обучени за безопасното инсталиране и експлоатация на цялата система за защита от падане, която ползват. Неправилното използване на този продукт може да доведе до сериозно наранаване или смърт. Информация за правилен избор, експлоатация, инсталиране, поддръжка и сервиз на продуктите ще намерите в съответните ръководства с инструкции и препоръки на производителя - прочетете ги внимателно. За повече информация говорете с ръководителя си или се свържете с отдела за техническо обслужване на 3M.

- **За да се намалят рисковете, свързани с употребата на система за влизане в затворени пространства/евакуация, които, ако не бъдат избегнати, могат да доведат до сериозно нараняване или смърт:**
  - Проверявайте продукта преди всяка употреба и след всяко падане, като спазвате процедурите, посочени в тези инструкции.
  - Ако проверката покаже опасност или дефект, спрете употребата на продукта и го маркирайте с „НЕИЗПОЛЗВАЕМО“. Унищожете или поправете продукта - в зависимост от посоченото в тези инструкции.
  - Всеки продукт, който е бил използван за височинна защита и се е задействал или се е ударил в нещо, трябва да бъде незабавно изваден от употреба. Унищожете или поправете продукта - в зависимост от посоченото в тези инструкции.
  - Ако сглобявате системи за защита от падане от компоненти, произведени от различни производители, компонентите трябва да са съвместими и отговарят на всички приложими разпоредби, стандарти или изисквания за защита от падане. Преди да използвате тези системи, винаги се консултирайте с компетентно лице.
  - Продуктът трябва да се монтира само както е описано в инструкциите за употреба. Монтажът и употребата по начин извън обхвата на описаното в тези инструкции за употреба трябва да бъдат одобрени писмено от 3M.
  - Свързвайте подсистеми за защита срещу падане само към обозначената точки за свързване на закрепване върху продукта.
  - Преди да монтирате продукта, уверете се, че методите за монтаж и продуктът няма да влязат в съприкосновение с електропроводни линии, газопроводи или други критични материали или системи.
  - Уверете се, че продуктът е конфигуриран и инсталиран правилно за безопасна работа, както е описано в тези инструкции.
  - Не усуквайте, не завързвайте за други предмети, не правете възли по въжето и не позволявайте отпускане на спасителното въже.
  - Не надвишавайте броя на допустимите потребители, посочен в тези инструкции.
  - Бъдете внимателни, когато инсталирате, използвате и премествате продукта, тъй като движещите се части могат да създадат точки на прищипване.
  - Когато е приложимо, трябва да се спазват процедурите за блокиране/маркиране.
  - Не се свързвайте към системата, докато се транспортира или монтира.
- **За да се намалят рисковете, свързани с работата на височина, които, ако не бъдат избегнати, могат да доведат до сериозни наранявания или смърт:**
  - Вашето здраве и физическо състояние трябва да са достатъчно добри, за да работите безопасно на височина и да издържате на всички сили, свързани с автоматично изтегляне при падане. Ако имате въпроси относно способността си да използвате това оборудване, говорете с лекаря си.
  - Никога не надвишавайте допустимия капацитет на оборудването за защита срещу падане.
  - Никога не надвишавайте определеното максимално разстояние за свободно падане на оборудването за защита срещу падане.
  - Не използвайте оборудване за защита от падане, което не е било проверено, както и оборудване, за което се съмнявате, че може да не е подходящо или че не се използва правилно. За всякакви въпроси се свързвайте с отдела за обслужване на клиенти на 3M.
  - Някои комбинации от подсистеми и компоненти може да попречат на работата на това оборудване. Използвайте само съвместими връзки. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на 3M, преди да използвате това оборудване в комбинация с компоненти или подсистеми, различни от описаните в тези инструкции.
  - Прилагайте допълнителни предпазни мерки когато работите около движещи се машини, електрически опасности, екстремни температури, химически опасности, експлозивни или токсични газове, остри ръбове, абразивни повърхности, или под висящи материали, които могат да паднат върху Вас или върху оборудването за защита от падане.
  - Уверете се, че използването на този продукт е класифицирано според опасностите, присъстващи във Вашата работна среда.
  - Уверете се, че има достатъчен пространство за падане при работа на височина.
  - Никога не правете промени във Вашето оборудване за защита от падане. Само 3M или страни, писмено упълномощени от 3M, могат да извършват ремонт на оборудването на 3M.
  - Преди да използвате оборудване за защита от падане, уверете се, че е изготвен писмен план за спасяване, който да осигури бързо спасяване при падане.
  - Ако се случи инцидент, свързан с падане, незабавно потърсете медицинска помощ за падналия работник.
  - За приложение за спиране на падането използвайте само сбруя за цялото тяло. Не използвайте колан за тяло.
  - Минимизирайте възможността за падане със залюляване, като работите директно под точката на анкериране, доколкото е възможно.

- При обучение с този продукт трябва да се използва вторична система за защита от падане. Обучаващите се не бива да бъдат изложени на неволна опасност от падане.
- Когато инсталирате, използвате или проверявате този продукт, винаги носете подходящи лични предпазни средства.
- Никога не работете под окачен товар или работник.
- Винаги поддържайте 100% обвързване.

Общ преглед на продукта

Винаги използвайте най-новата версия на ръководството за употреба от 3M. Посетете www.3m.com/userinstructions или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на 3M за актуализирани ръководства за употреба.

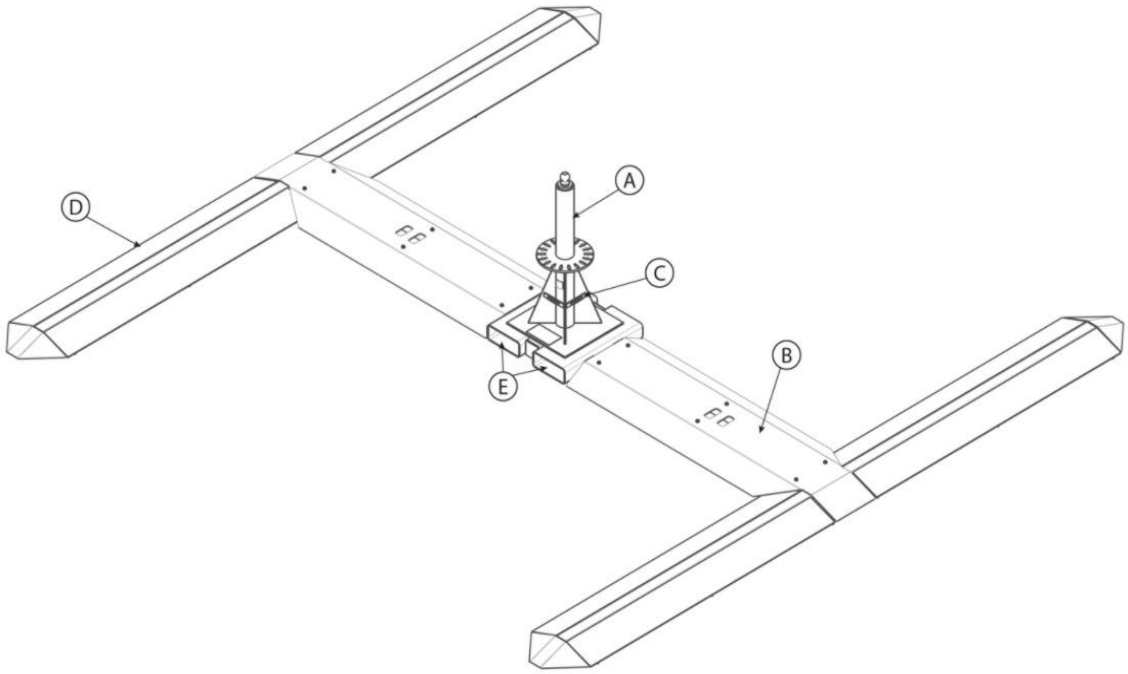
Преди да използвате това оборудване, запишете информацията за продукта от идентификационния етикет в „Дневник за проверка и поддръжка“ на гърба на това ръководство.

На фигура 1 са илюстрирани наличните модели на продукта. Основите на крановете служат като част от системата от кранове, която помага да се закрепи към земята. Кранът е закрепен към основата, като същевременно действа като регулируема, подвижна точка за анкерно закрепване за потребителя. Вижте инструкциите на производителя за съвместимия кран или система от кранове за повече информация относно приложенията на системата.

На фигура 2 са посочени основните компоненти на наличните продуктови модели. Основата за топка на теглич (А) служи за монтиране на мачтата на крана тип Davit. Опорните крака (Г) осигуряват опора за основата. Краката са свързани от главната централна основа (Б), където са разположени индикаторите за ниво (В). Подемните канали (Д) се използват за транспортиране на основата.

Всеки продуктов модел има свои собствени спецификации, както е посочено на фигура 1. Вижте таблиците със спецификации на продуктите за повече информация.

Фигура 2 – Компоненти



Таблици със спецификации на продуктите

Спецификации на системата

Допустимо натоварване за потребителя:	Вижте инструкциите на производителя за съвместими модели кранове за повече информация относно капацитета на системата.

Спецификации на компонентите

Фигура 2 – Справка	Компонент	Материали
А	Основа за топка на теглич	Стомана
Б	Главна централна основа	Стомана
В	Индикатори за ниво	Пластмаса
Г	Опорни крака	Стомана
Д	Подемни канали	Стомана

1.0 Приложение на продукта

1.1 Предназначение: Системите с кранове тип Davit служат като мобилни конструкции за анкерно закрепване на системи за височинна защита. Модулите и компонентите варират в зависимост от системата. За повече информация относно приложенията на системата вижте „Общ преглед на продукта“ и всички раздели за монтаж или използване.

1.2 Наблюдение: Употребата на оборудването трябва да бъде под надзора на компетентно лице. Монтажът на това оборудване трябва да бъде контролиран от компетентно лице. Квалифицирано лице трябва да потвърди, че монтажът отговаря на местните и федералните разпоредби. Крепежните елементи и разположението на основата за крана също трябва да бъдат одобрени от квалифицирано лице.

1.3 Препродажба и дистрибуция: Ако този продукт е препродаден извън първоначалната страна по местоназначение, препродавачът трябва да предостави тези инструкции на езика на държавата, в която ще се използва продуктът.

1.4 Обучение: Това оборудване трябва да се монтира и използва от лица, обучени за правилното му приложение. Тези инструкции трябва да се използва като част от програмата за обучение на служители, както се изисква от националните, регионалните или местните разпоредби. Потребителите и монтажниците на това оборудване носят отговорността да се уверят, че са запознати с тези инструкции, обучени са за правилната грижа и употреба на оборудването и са наясно с експлоатационните характеристики, ограниченията за прилагане и последствията от неправилното използване на това оборудване.

1.5 План за спасителни дейности: При използването на това оборудване и свързващите подсистеми, работодателят трябва да има спасителен план в писмен вид и необходимите средства, за да изпълни и съобщи този план на потребителите, упълномощените лица и спасителите. Препоръчва се на място да има обучен спасителен екип. Членовете на екипа трябва да бъдат снабдени с нужното оборудване и да са наясно с техники за успешно спасяване. Обучението трябва да е периодично, за да се гарантират уменията на спасителя. Настоящите инструкции трябва да бъдат предоставени на спасителите. Трябва да има визуален контакт или средства за комуникация със спасяваното лице във всеки един момент по време на спасителния процес.

2.0 Изисквания към системата

2.1 Анкерно закрепване: Анкерната конструкция, която осигурява този продукт, трябва да може да издържа на всички необходими натоварвания, разрешени от системата за защита от падане. Вижте раздел 4 за повече информация.

2.2 Капацитет: Потребителският капацитет на цялостна система за защита от падане е ограничен от нейния компонент с най-ниска оценка за максимален капацитет. Например, ако вашата свързваща подсистема има капацитет, който е по-малък от този на вашата предпазна сбруя, трябва да се съобразите с изискванията за капацитет на вашата свързваща подсистема. Вижте изискванията за капацитет в инструкциите на производителя за всеки компонент от вашата система.

2.3 Опасности за околната среда: Използването на това оборудване в зони с опасности от околната среда може да изисква допълнителни предпазни мерки, за да се предотврати нараняване на потребителя или повреда на оборудването. Опасностите могат да включват (но не се ограничават до): Високи температури, силни ветрове, химикали, корозивни среди, електропроводи с високо напрежение, експлозивни или токсични газове, движещи се машини, предмети с остри ръбове или материали над потребителя, които могат да паднат и да ударят него или устройството. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на 3M за допълнително изясняване.

2.4 Опасности, свързани със спасителното въже: Уверете се, че спасителното въже е защитено от всички опасности, включително, но не само: заплитане с потребители, други работници, движещи се части на машини, други околни предмети, удар от висящи предмети, които могат да паднат върху въжето или потребителите.

2.5 Съвместимост на компонентите: Оборудването на 3M е предназначено за използване с оборудване на 3M. Употребата на оборудване, което не е произведено от 3M, трябва да бъде одобрена от компетентно лице. Замяната, извършена с неодобрено оборудване, може да застраши съвместимостта на оборудването и да повлияе на безопасността и надеждността на вашата система за защита от падане. Преди употреба, прочетете и следвайте всички инструкции и предупреждения за цялото оборудване.

2.6 Съвместимост на конекторите: Конекторите са съвместими със свързващите елементи, когато размерът и формата на нито един от компонентите не причиняват неволно отваряне на конектора, независимо от

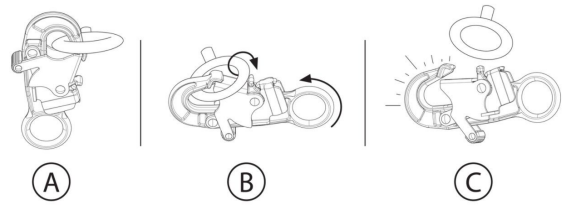
ориентацията. Конекторите трябва да отговарят на приложимите стандарти. Конекторите трябва да са напълно затворени и заключени по време на употреба.

Конекторите на 3M (обезопасителни куки и карабинери) трябва да се използват само според указанията на съответното ръководство за употреба. Уверете се, че съединителите са съвместими с компонентите на системата, към които са свързани. Не използвайте оборудване, което не е съвместимо. Използването на несъвместими компоненти може да доведе до неволно освобождаване на съединителя. За справка вижте фигурата. Ако свързващият елемент, към който е прикрепен съединителят, е с по-малък размер или с неправилна форма, може да възникне ситуация, при която свързващият елемент прилага сила към ключалката на съединителя (A). След това тази сила може да доведе до отваряне на ключалката, (B) което да доведе до разкачване на конектора от свързващия елемент (C).

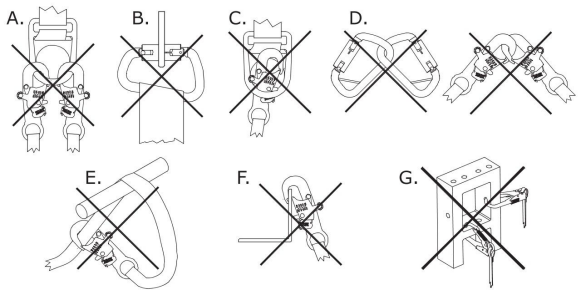
2.7 Създаване на свръзки: Всички свръзки трябва да са съвместими по размер, форма и сила. Вижте фигурата за примери за неподходящи връзки. Не свързвайте обезопасителни куки и карабинери:

A. към D-образна тока, към която е прикрепен друг конектор;
B. по начин, който би довел до натоварване на муфата; Обезопасителни куки с голям отвор не трябва да се свързват към D-образни токи или други свързващи елементи, освен ако обезопасителната кука няма якост на ключалката 3600 lbf (16 kN)) или по-голяма.
C. при погрешно свързване, когато размерът или формата на свързващите конектори не са съвместими и, без визуална проверка, конекторите биха изглеждали добре свързани;
D. един към друг;
E. непосредствено към ремъците на сбруята, материала на крачето на колана или обтяжката, освен ако такава връзка не е изрично разрешена от инструкциите на производителя;
F. към който и да е предмет, чийто размер или форма не позволяват съединителят да се затвори напълно и да се заключи, в противен случай това може да доведе до разкачване на съединителя.
G. По начин, който не позволява конекторът да се подравнява правилно, докато е натоварен.

Фигура 3 - Съвместимост на конектора



Фигура 4 - Осъществяване на свръзки



3.0 Монтаж

3.1 Общ преглед: Монтирането на система с кран тип Davit може да е дълга процедура с множество стъпки. Ефективното планиране и познаването на работната площадка и оборудването са от голяма полза за възможно най-гладкото протичане на този процес.

3.2 Планиране: Планирайте своята система за защита срещу падане преди да започнете работа. Отчетете всички фактори, които могат да повлияят на безопасността ви преди, по време и след падане. Вземете под внимание всички изисквания и ограничения, посочени в тези инструкции.

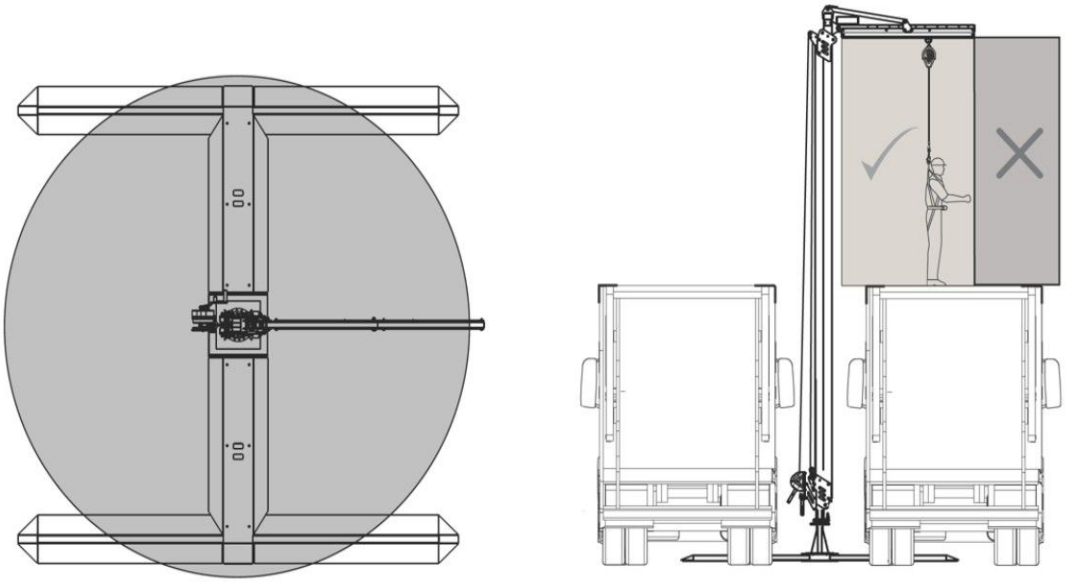
A. **Остри ръбове:** Избягвайте работата на места, където системните компоненти може да са в контакт или да се търкат в незащитени остри ръбове и абразивни повърхности. Всички остри ръбове и абразивни повърхности трябва да бъдат покрити със защитен материал.
B. **Съвместимост:** При монтирането на вашата система е важно да използвате съвместими компоненти. Всеки продуктов модел е съвместим за използване с определен набор от продуктови модели или дизайни.

Модел на основа на кран тип Davit	Съвместими модели кранове тип Davit	Инструкция за потребителя на кран тип Davit
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Безопасна работна зона:** Тази система може да се използва безопасно само в определена зона около нея. Когато използвате тази система, потребителят трябва да остане в посочената безопасна работна зона. За справка вижте фигурата.

> ⚠WARNING:
> Когато работите отстрани на системата, дръжте точката на закрепване възможно най-близо над главата. Ако на основата за крана тип Davit е поставен ограничител на въртенето, никога не работете покрай този ограничител на въртенето.

Фигура 5 – Безопасна работна зона

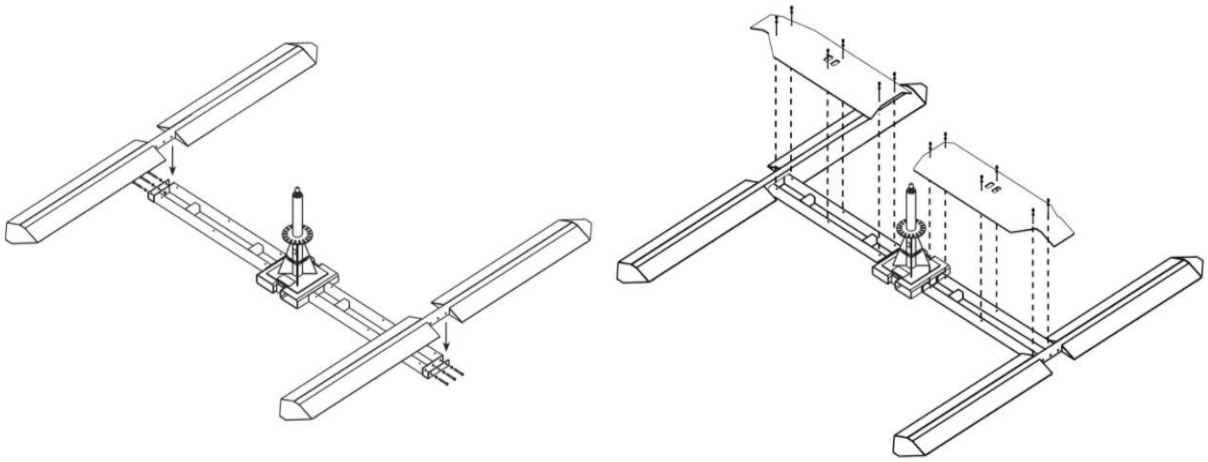


3.3 Монтаж на основата за кран тип Davit: Монтирайте основата за кран тип Davit съгласно инструкциите, предоставени за вашия модел продукт.

> Повърхността на анкерната конструкция трябва да бъде почистена от всякакви отломки, преди да инсталирате основата за крана тип Davit.

A. **Сглобяване на стоманената основа:** Позиционирайте главната централна основа на желаното място. Поставете двата опорни крака на място и ги прикрепете с предоставените 1/2" крепежни елементи. Затегнете крепежните елементи с въртящ момент 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Монтаж на предпазни капаци за преминаване на превозно средство:** Позиционирайте предпазните капаци за преминаване на превозно средство. Закрепете ги с предоставените крепежни елементи 3/8". Затегнете крепежните елементи с въртящ момент 45 ft-lb (61 N-m).

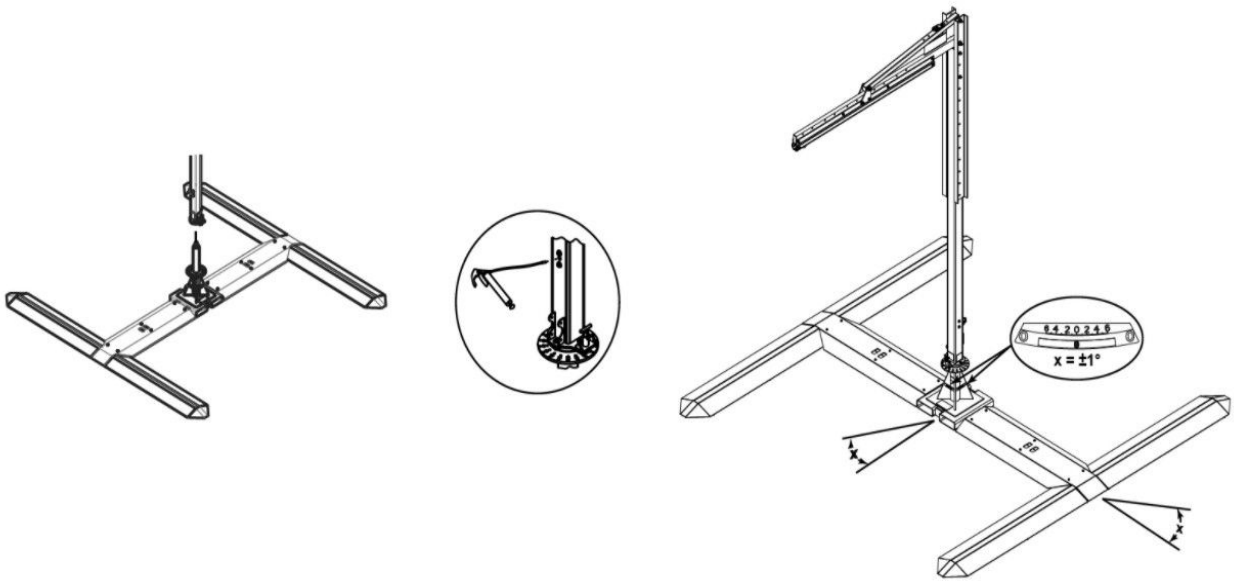
Фигура 6 – Монтаж на основата за кран тип Davit



3.4 Обезопасяване на крана тип Davit: След като основата за крана тип Davit бъде монтирана, потребителят може да закрепи рамото или мачтата на крана тип Davit към основата. Кранът тип Davit трябва да бъде закрепен към монтажния стълб или вътре в ръкава на основата за крана тип Davit според основата за крана тип Davit, която използвате. Проверете дали кранът тип Davit е закрепен и дали всички водачи или заключващи щифтове се използват правилно. За повече информация вижте инструкциите на производителя за вашия кран или система с кран тип Davit.

- Мачтата трябва да се смаже преди употреба. Грес трябва да се нанесе върху фитинга за грес на мачтата.
- Основата за крана тип Davit трябва да бъде поставена на равна повърхност. С помощта на индикаторите за ниво проверете дали наклонът е в рамките на плюс-минус 1 градус от вертикалата в двете посоки на основата.

Фигура 7 – Обезопасяване на крана тип Davit



4.0 Употреба

4.1 Преди всяка употреба: Уверете се, че вашата работна зона и системата за защита от падане отговарят на всички критерии, описани в тези инструкции. Уверете се, че съществува официален план за спасяване. Проверете продукта според контролните точки в раздел „Потребител“, определени в „Дневника за проверка и

поддръжка “. Ако проверката разкрие опасно или дефектно състояние или има съмнение относно възможността му за безопасна работа, незабавно извадете продукта от експлоатация. Ясно маркирайте продукта с текст „НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ“. Вижте раздел 5 за повече информация.

4.2 Анкерно закрепване: В допълнение към капацитета на продукта, всяка система за защита от падане трябва да отчита здравината на всички носещи конструкции или компоненти.

1. **Анкерна конструкция:** Анкерната конструкция, която обезопасява този продукт, трябва да може да издържа на необходимите натоварвания, както е разрешено от системата за защита от падане на този продукт.

Вертикално натоварване:	1830 kg (4035 lb) + тегло на крана тип Davit.

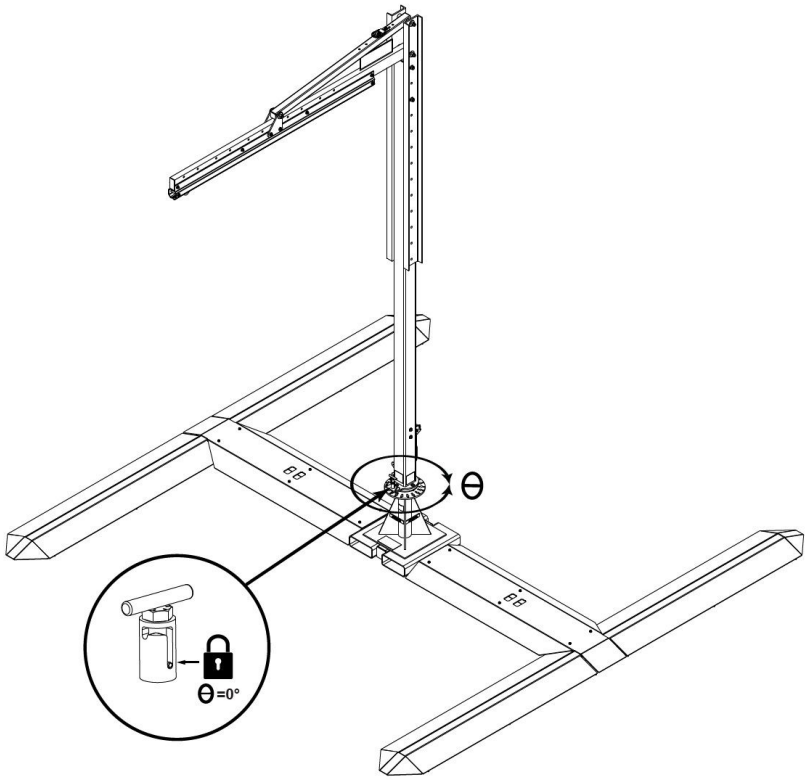
2. **Точки на свързване на закрепващо устройство:** Точките на свързване на анкерното закрепване, използвани с продукта, трябва да могат да издържат на всички натоварвания, прилагани от продукта.

4.3 След падане: Ако това оборудване е било под въздействие на сила в резултат на спиране на падане или удар, незабавно изведете устройството от експлоатация. Поставете му ясна маркировка „НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ“. Вижте раздел 5 за повече информация.

4.4 Транспортиране на системата: За справка вижте фигурата. Системата може да се транспортира с помощта на подемните канали (Б), разположени в долната част на основата. Преди транспортиране поставете вертикалната стойка под желания ъгъл. Спуснете заключващия щифт (А), за да заключите въртенето на крана тип Davit по време на транспортиране.

- Не транспортирайте системата без поставен щифт за заключване на въртенето.
- Не транспортирайте със скорост над 8 km/h (5 mph).
- Когато транспортирате системата, имайте предвид препятствия над главата и електрически опасности, които може да доведат до сериозни наранявания или смърт.

Фигура 8 – Транспортиране на крана тип Davit



5.0 Проверка

> След като оборудването бъде извадено от употреба, то не трябва да се връща в употреба, докато не бъде получено писмено потвърждение от компетентно лице, че това е приемливо.

5.1 Честота на проверките: Продуктът трябва да се проверява от потребителя преди всяка употреба, както и от компетентно лице, различно от потребителя, на посочените по-долу интервали. Ако честотата на използване на оборудването е по-голяма и условията, при които се използва са по-тежки, може да се наложи честотата на проверките от компетентни лица да бъде увеличена. Честотата на тези проверки трябва да се определя от компетентното лице според специфичните условия на работната площадка.

Приложим стандарт или регион	Изисквана честота на проверките от компетентно лице
ANSI (ИЗХОД) и OSHA (ВХОД)	Веднъж годишно
EN стандарти	Веднъж годишно

5.2 Процедури за проверка: Проверете този продукт според процедурите, изброени в „Дневник за проверка и поддръжка“. Документацията за всяка инспекция трябва да се поддържа от собственика на това оборудване. Близо до продукта трябва да бъде поставен дневник за проверка и поддръжка или да бъде лесно достъпен за потребителите. Препоръчва се продуктът да бъде маркиран с датата на следваща проверка.

5.3 Дефекти: Ако продуктът не може да бъде върнат в експлоатация поради съществуващ дефект или опасно състояние, тогава той трябва да бъде или унищожен, или изпратен за ремонт на 3M или на оторизиран от 3M сервизен център.

5.4 Срок на експлоатация на продукта:Функционалният срок на експлоатация на продукта се определя от работните условия и поддръжката. Докато при проверка продуктът отговаря на изискванията, той може да остане в експлоатация.

6.0 Поддръжка, съхранение и ремонт

> Оборудване, което се нуждае от поддръжка или е планирано за поддръжка, трябва да бъде маркирано с „ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА“. Тези етикети на оборудването не трябва да се премахват, докато не се извърши поддръжка.

6.1 Почистване: Периодично почиствайте металните компоненти на продукта с мека четка, топла вода и деликатен сапунен разтвор. Изплакнете продукта с чиста вода, след което го оставете да изсъхне на въздух. За допълнителна информация, моля, вижте техническите указания на нашия уебсайт: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Ремонт: Само 3M или страни, писмено упълномощени от 3M, могат да извършват ремонти на това оборудване.

6.3 Съхранение и транспорт: Съхранявайте и транспортирайте продукта в хладна, суха и чиста среда, далече от пряка слънчева светлина. Избягвайте места, където може да има химически изпарения. Ако системата е била съхранявана продължително време, обстойно проверете всички компоненти.

> ⚠WARNING:
> Внезапните преходи между топла и изключително студена среда могат да повлияят на работата на вашето оборудване. Механичните устройства (като самоприбиращи се устройства, лебедки, устройства за изтегляне, водачи за въжета и др.) трябва да бъдат пригодени за използване при силен студ или топлина, като се съхраняват при температури, подобни на работната среда. Винаги извършвайте проверка преди употреба на вашето оборудване в работната му среда, преди да го използвате.

7.0 Етикети и маркировки

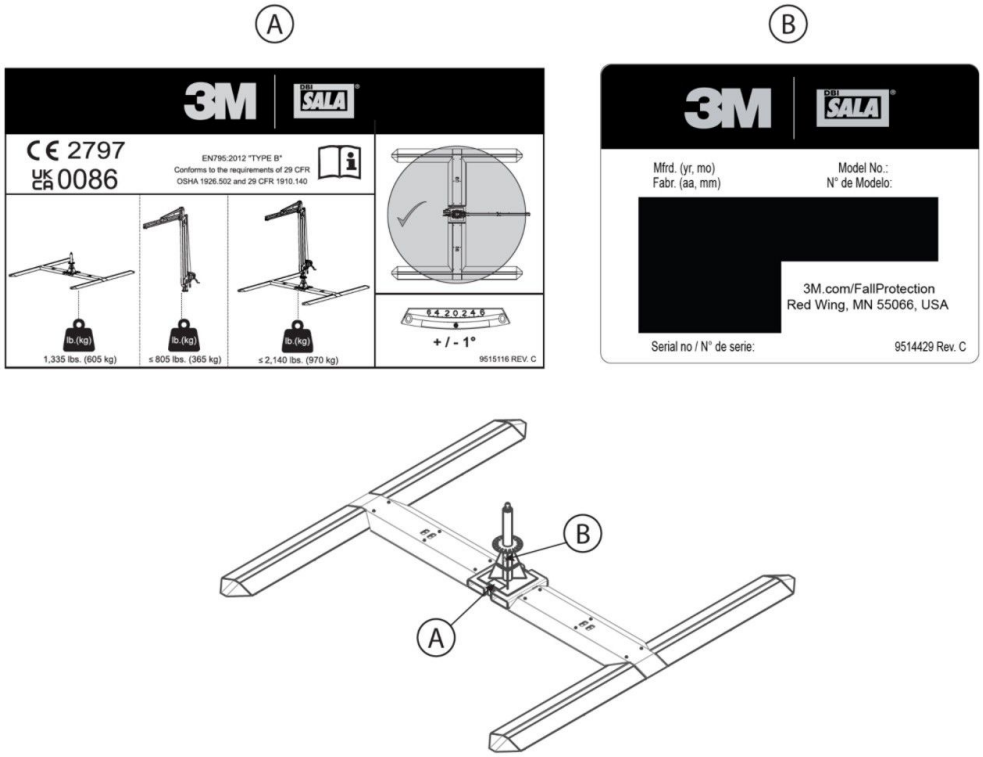
7.1 Резюме: На фигурата „Продуктови етикети“ са илюстрирани етикетите и маркировките върху продукта. Вижте по-долу обобщение на информацията, предоставена с всеки етикет и маркировка.

NOTICE:
Изображенията на етикетите са илюстративни. Вижте етикетите на вашия продукт за конкретна информация.

Липсващите или повредени етикети трябва да се сменят. Всички етикети трябва да са напълно четливи.

А	Предупредителен етикет
Б	Идентификационен етикет

Фигура 9 – Продуктови етикети



Речник

Определения: В тези инструкции са използвани следните термини и определения:

За изчерпателен списък с термини и определения, моля, посетете нашия уебсайт: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Упълномощено лице:** Лице, назначено от работодателя да изпълнява задълженията си на място, където ще бъде изложено на опасност от падане.
- **Компетентно лице:** Лице, способно да установи съществуващи или предвидими опасности в околната среда или работни условия, които са нехигиенични, рискови или опасни за служителите, и имащо пълномощия да предприеме незабавни мерки за отстраняването им.
- **Система за спиране на падане:** Съвкупност от оборудване за защита от падане, конфигурирано да защити потребителя в случай на падане.
- **Квалифицирано лице:** Лице с призната степен, сертификат или професионална квалификация, или с обширни познания, обучение и опит, което успешно е демонстрирало способността си да разрешава или отстранява проблеми, свързани със системите за защита от падане и спасяване, до степента, изисквана от приложимите национални, регионални и местни разпоредби.

- **Спасителна система:** Колекция от оборудване за защита от падане, конфигурирано да изведе човек от опасността до безопасно място. Свободното падане не се разрешава.
- **Спасител:** Лице, което използва спасителната система, за да извърши асистирано спасяване.
- **Система с обезопасителен колан:** Набор от оборудване за височинна защита, конфигурирано да предпази потребителя от достигане на опасност от падане. Свободното падане не се разрешава.
- **Потребител:** Лице, което извършва дейности, докато е защитено от система за защита от падане.
- **Система за фиксиране на работната зона:** Колекция от оборудване за височинна защита, конфигурирано да поддържа потребител в работна зона.

Дневник за проверка и поддръжка

За всяка проверка трябва да се използва копие от тази таблица. Запишете информацията по-долу.

Производител: 3M Fall Protection

Номер на модела (сериен номер):

Дата на покупката:	**Дата на първа употреба:**

Този продукт трябва да се проверява от потребителя преди всяка употреба, както и от компетентно лице, различно от потребителя, на указаните интервали. Вижте раздел 5 за повече информация.

Компонент	**Процедура за проверка**	**Резултат от проверката (успешно или неуспешно издържана)**
Продукт (Фигура 2)	Проверете основата за крана тип Davit за повреди, деформации, корозия и ръжда. Потърсете пукнатини, огъвания, вдлъбнатини или износване, които могат да повлияят на здравината и работата на системата. Когато проверявате за корозия, трябва също да проверите анкерното устройство, неговите фиксиращи или крепежни елементи и конструкцията, към която е закрепено анкерното устройство.	
	Проверете всички крепежни елементи за повреди или корозия. Затегнете, ако е необходимо.	
	Проверете всички движещи се части за стружки, пукнатини, счупвания или износени участъци, които могат да причинят неизправност по време на работа.	
	Проверете дали всички точки за регулиране (щифтове, болтове, трислойни винтове, регулиращи винтове и др.) са в напълно функционално състояние и са правилно регулирани.	
	Добавете допълнителна грес към опората, ако е необходимо, за да поддържате плавно, въртене на вертикалната стойка.	
Етикети	Всички етикети са налице и напълно четливи.	
Оборудване за височинна защита	Допълнителното оборудване за височинна защита, което се използва с продукта, се монтира и проверява съгласно инструкциите на производителя. Проверете дали номиналната якост за всеки от вашите продукти е съвместима и достатъчна за предвиденото приложение.	

Резюме на проверката на продукта

Ако продуктът не премине на процедура за проверка, тогава продуктът не преминава цялостна проверка. Ако продуктът не премине проверката, незабавно го извадете от експлоатация. Ясно маркирайте продукта с текст „НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ“. Вижте раздел 5 за повече информация.

Вид проверка: (оградете един вариант)	Потребител	Компетентно лице	**Резултат от цялостна проверка:**	
Проверено от:			**Дата на проверка:**	
Подпис:			**Следващата проверка трябва да се извърши на:**	
Допълнителни бележки:				

Сертификати

Вашият продукт отговаря на националните или регионалните стандарти, посочени на предната корица на тези инструкции. Сертифицирането и съответствието може да бъдат ограничени до отделни модели продукти или приложения.

> За повече информация относно изискванията за сертифициране или съответствие вижте приложимите стандарти и разпоредби, посочени за вашия продукт.

CE	EN 795:2012 (тип B)
Регламент (ЕС) 2016/425	
Проверка на типа в ЕС	Контрол на качеството на готовата продукция в ЕС
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Нидерландия	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Нидерландия

Глобална гаранция на продукта, ограничено средство за защита и ограничение на отговорността

Гаранция: Следващият текст заменя всички гаранции или условия, изрични или косвени, включително косвени гаранции или условия за продаваемост или пригодност за определена цел.

Освен ако не е посочено друго в местното законодателство, продуктите на 3M за защита от падане имат гаранция срещу производствени дефекти в изработката и на материалите за период от една година от датата на монтажа или първата употреба от първоначалния собственик.

Ограничено средство за защита: След писмено уведомление до 3M, 3M ще поправи или замени всеки продукт, за който прецени, че има производствен дефект в изработката или на материалите. 3M си запазва правото да изиска връщането на продукт до завод на производителя за оценка на гаранционните претенции. Тази гаранция не покрива повреда на продукта поради износване, злоупотреба, неправилна употреба, повреда при транспорт, неправилна поддръжка на продукта или друга повреда извън контрола на 3M. Само 3M ще взема решение за състоянието на продукт и възможностите за гаранция.

Тази гаранция се прилага само за първоначалния купувач и е единствената приложима гаранция за продукти на 3M за защита от падане. При нужда от помощ, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на 3M за вашия регион.

Ограничение на отговорността: До степента, разрешена от местното законодателство, 3M не носи отговорност за никакви косвени, случайни, специални или закономерни повреди, включително, но не само, загуба на печалби, свързани по какъвто и да е начин с продуктите, независимо от предявеното правно основание.

3M™ DBI-SALA® M100 H-základna výložníkového systému

Uživatelské instrukce

Číslo formuláře: 5908377, Revize: F

Tento produkt je certifikován nebo odpovídá následujícím normám a předpisům. Certifikace a shoda mohou být omezeny na jednotlivé modely produktů nebo aplikace. Pro více informací viz *Certifikace*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Typ B)

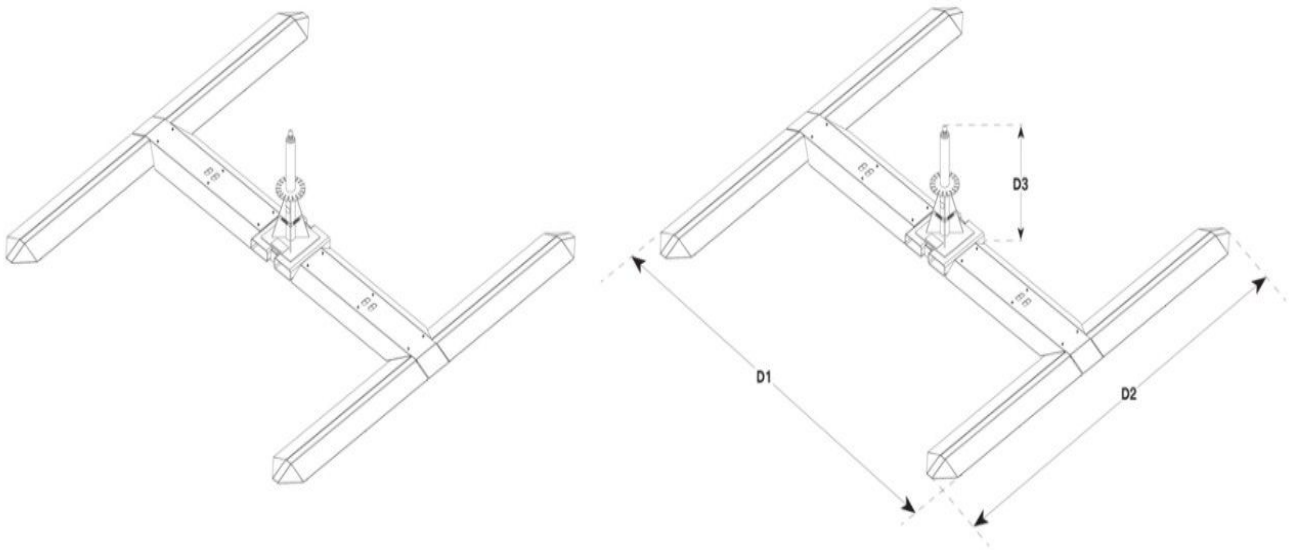
⚠WARNING:
Pro identifikaci kódů produktů nahlédněte do tabulek specifikací produktu. Viz Přehled produktu pro více informací o produktu.

Některé komponenty nemusí být certifikovány jednotlivě a mohou vyžadovat montáž ke splnění certifikačních požadavků.

Obrázek 1 - Přehled produktu

Model	Styl	D1	D2	D3	Hmotnost produktu
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

Obrázek 1 - Přehled produktu



Bezpečnostní informace

Prosím, přečtěte, pochopte a dodržujte veškeré bezpečnostní informace obsažené v těchto pokynech před použitím tohoto produktu. NEDODRŽENÍ MŮŽE VÉST K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ NEBO SMRTI.

Tyto pokyny musí být poskytnuty uživateli zařízení. Uchovejte tyto pokyny pro budoucí potřebu.

Bezpečnostní informace	**Formulář:** 5908277, **Revize:** B

Určené použití

Tento produkt je používán jako součást kompletního systému ochrany proti pádu.

Použití v jakékoli jiné aplikaci, včetně, ale ne výhradně, neautorizované manipulace s materiálem, rekreačních nebo sportovních aktivit, nebo jiných aktivit neuvedených v těchto pokynech, není schváleno 3M a může vést k vážnému zranění nebo smrti.

Tento produkt může být používán pouze proškolenými uživateli v pracovních aplikacích.

⚠ Upozornění

Tento produkt je používán jako součást kompletního systému ochrany proti pádu.

Všichni uživatelé musí být plně vyškoleni v bezpečné instalaci a provozu svého kompletního systému ochrany proti pádu. Nesprávné použití tohoto produktu může vést k vážnému zranění nebo smrti. Pro správný výběr, provoz, instalaci, údržbu a servis se řiďte všemi návody a doporučeními výrobce. Pro více informací se obraťte na svého nadřízeného nebo kontaktujte technické služby 3M.

- **Pro snížení rizik spojených s používáním systému pro vstup a záchranu z uzavřeného prostoru, která by mohla vést k vážnému zranění nebo smrti:**
  - Před každým použitím a po každém pádu zkontrolujte produkt podle postupů uvedených v těchto pokynech.
  - Pokud kontrola odhalí nebezpečný nebo vadný stav, okamžitě vyřaďte produkt z provozu a jasně jej označte „NEPOUŽÍVAT“. Produkt zničte nebo opravte podle těchto pokynů.
  - Jakýkoli produkt, který byl vystaven zachycení pádu nebo nárazové síle, musí být okamžitě vyřazen z provozu. Produkt zničte nebo opravte podle těchto pokynů.
  - Ujistěte se, že systémy ochrany proti pádu sestavené z komponentů různých výrobců jsou kompatibilní a splňují všechny platné předpisy, normy nebo požadavky na ochranu proti pádu. Před použitím těchto systémů se vždy poraďte s kompetentní osobou.
  - Produkt musí být instalován pouze podle jeho návodů. Instalace a použití mimo rozsah těchto návodů musí být písemně schváleny společností 3M.
  - Ochranné podsystémy proti pádu připojujte pouze k určeným kotevním bodům na produktu.
  - Před instalací se ujistěte, že metody instalace a produkt nebudou zasahovat do elektrických vedení, plynovodů nebo jiných kritických materiálů nebo systémů.
  - Ujistěte se, že produkt je správně nakonfigurován a nainstalován pro bezpečný provoz, jak je popsáno v těchto pokynech.
  - Nekruťte, nevažte, neknotujte ani nezanechávejte volnou záchytnou linii.
  - Nepřekračujte povolený počet uživatelů uvedený v těchto pokynech.
  - Buďte opatrní při instalaci, používání nebo pohybu produktu, protože pohyblivé části mohou vytvářet svěrací body.
  - Při použití dodržujte postupy lockout/tagout, kdykoli je to použitelné.
  - Nezapojujte se do systému, když je přepravován nebo instalován.
- **Pro snížení rizik spojených s prací ve výšce, která by mohla vést k vážnému zranění nebo smrti:**
  - Vaše zdraví a fyzická kondice musí umožnit bezpečnou práci ve výšce a vydržet všechny síly spojené se zachycením pádu. Pokud máte otázky ohledně své schopnosti používat toto zařízení, poraďte se se svým lékařem.
  - Nikdy nepřekračujte povolenou kapacitu vašeho vybavení pro ochranu proti pádu.
  - Nikdy nepřekračujte maximální volný pád uvedený pro vaše vybavení pro ochranu proti pádu.
  - Nepoužívejte žádné vybavení pro ochranu proti pádu, které neprošlo kontrolou, nebo pokud máte obavy ohledně jeho použití či vhodnosti. Při jakýchkoli otázkách se obraťte na zákaznické služby 3M.
  - Některé kombinace podsystémů a komponentů mohou narušit provoz tohoto vybavení. Používejte pouze kompatibilní připojení. Před použitím tohoto vybavení v kombinaci s komponenty nebo podsystémy, které nejsou popsány v těchto pokynech, se obraťte na zákaznické služby 3M.
  - Při práci v blízkosti pohyblivých strojů, elektrických nebezpečí, extrémních teplot, chemických nebezpečí, výbušných nebo toxických plynů, ostrých hran, abrazivních povrchů nebo pod zavěšenými materiály, které by mohly spadnout na vás nebo vaše vybavení pro ochranu proti pádu, používejte zvláštní opatření.
  - Ujistěte se, že použití vašeho produktu je hodnoceno pro nebezpečí přítomná ve vašem pracovním prostředí.
  - Ujistěte se, že je při práci ve výšce dostatečná výška pro pád.
  - Nikdy nemodifikujte nebo neupravujte vaše vybavení pro ochranu proti pádu. Opravy vybavení 3M mohou provádět pouze 3M nebo osoby písemně autorizované společností 3M.
  - Před použitím vybavení pro ochranu proti pádu se ujistěte, že je k dispozici písemný záchranný plán pro rychlé záchrany v případě pádu.
  - Pokud dojde k pádu, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc pro padlého pracovníka.
  - Pro aplikace zachycení pádu používejte pouze celotělový postroj. Nepoužívejte bederní pás.
  - Minimalizujte houpačkové pády tím, že budete pracovat co nejvíce přímo pod kotevním bodem.
  - Při školení s tímto produktem musí být použit sekundární systém ochrany proti pádu. Školení nesmí být vystaveno neúmyslnému riziku pádu.
  - Při instalaci, používání nebo kontrole produktu vždy noste vhodné osobní ochranné prostředky.
  - Nikdy nepracujte pod zavěšeným nákladem nebo pracovníkem.
  - Vždy udržujte 100% připojení.

Přehled produktu

Vždy se ujistěte, že používáte nejnovější revizi svého návodu k použití od 3M. Navštivte www.3m.com/userinstructions nebo kontaktujte zákaznické služby 3M pro aktualizované návody k použití.

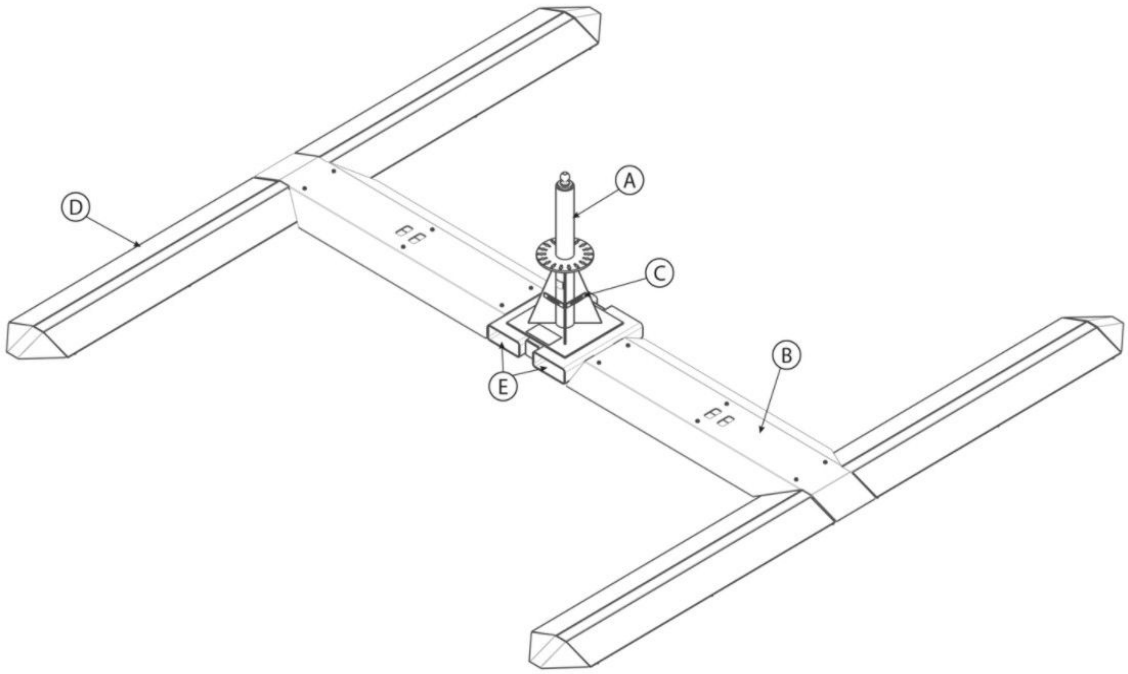
Před použitím tohoto zařízení zaznamenejte informace o produktu z ID štítku do „Inspekčního a údržbového deníku“ na konci této příručky.

Obrázek 1 ilustruje dostupné modely produktů. Základny pro výložníkový systém slouží jako část systému výložníku, která pomáhá zajistit ho k zemi. Výložník je zajištěn k základně a slouží jako nastavitelný, pohyblivý kotevní bod pro uživatele. Viz pokyny výrobce pro kompatibilní výložník nebo systém výložníku pro více informací o aplikacích systému.

Obrázek 2 identifikuje klíčové součásti dostupných modelů produktů. Na držák výložníku (A) se nasadí stožár výložníku. Nohy základy (D) poskytují podporu základně. Nohy jsou spojeny hlavní středovou základnou (B), kde se nacházejí indikátory úrovně (C). Zvedací šachty pro vidle (E) se používají k přepravě základny.

Každý model produktu má své vlastní specifikace, jak je uvedeno na obrázku 1. Pro více informací viz tabulky specifikací produktu.

Obrázek 2 - Komponenty



Tabulky specifikací produktu

Specifikace systému

Kapacita uživatele:	Pro více informací o kapacitě systému viz pokyny výrobce pro kompatibilní modely výložníku.

Specifikace komponentů

Odkaz na Obrázek 2	Komponent	Materiály
A	Držák výložníku	Ocel
B	Hlavní středová základna	Ocel
C	Indikátory úrovně	Plast
D	Nohy základny	Ocel
E	Zvedací šachty	Ocel

1.0 Aplikace produktu

1.1 Účel: Systémy výložníku fungují jako mobilní kotevní struktury pro systémy ochrany proti pádu. Montáž a komponenty se budou lišit podle systému. Pro více informací o aplikacích systému viz „Přehled produktu“ a další části o instalaci nebo použití.

1.2 Dohled: Použití tohoto zařízení musí být dohlíženo kompetentní osobou. Instalace tohoto zařízení musí být dohlížena kompetentní osobou. Kvalifikovaná osoba musí potvrdit, že instalace splňuje místní a federální předpisy. Spojovací prvky a umístění základny výložníku musí být také schváleny kvalifikovanou osobou.

1.3 Prodej a distribuce: Pokud je tento produkt prodán mimo původní zemi určení, prodejce musí poskytnout tyto pokyny v jazyce země, ve které bude produkt používán.

1.4 Školení: Toto zařízení musí být instalováno a používáno osobami vyškolenými v jeho správné aplikaci. Tyto pokyny mají být použity jako součást programu školení zaměstnanců podle národních, regionálních nebo místních standardů. Je odpovědností uživatelů a instalátorů tohoto zařízení zajistit, že jsou obeznámeni s těmito pokyny, vyškoleni v jeho správné péči a použití, a jsou si vědomi provozních charakteristik, aplikačních omezení a důsledků nesprávného použití tohoto zařízení.

1.5 Záchranný plán: Při používání tohoto zařízení a připojovacích podsystémů musí mít zaměstnavatel písemný záchranný plán a prostředky k jeho implementaci a komunikaci s uživateli, autorizovanými osobami a záchranáři. Doporučuje se vyškolený záchranný tým na místě. Členové týmu by měli být vybaveni vybavením a technikami potřebnými k úspěšnému záchraně. Školení by mělo být poskytováno pravidelně, aby byla zajištěna odborná způsobilost záchranářů. Záchranářům by měly být poskytnuty tyto pokyny. Během záchranného procesu by měl být vizuální kontakt nebo prostředky komunikace s osobou, která je zachraňována, neustále k dispozici.

2.0 Požadavky na systém

2.1 Kotvení: Kotvicí konstrukce zajišťující tento produkt musí být schopna odolat jakýmkoli požadovaným zatížením, jak je povoleno jeho systémem ochrany proti pádu. Pro více informací viz Sekce 4.

2.2 Kapacita: Kapacita uživatele kompletního systému ochrany proti pádu je omezena jeho komponentem s nejnižší hodnotou maximální kapacity. Například pokud má váš připojovací subsystém kapacitu, která je menší než váš postroj, musíte dodržovat požadavky na kapacitu vašeho připojovacího subsystému. Pro požadavky na kapacitu viz pokyny výrobce pro každý komponent vašeho systému.

2.3 Environmentální rizika: Použití tohoto zařízení v oblastech s environmentálními riziky může vyžadovat dodatečné opatření k prevenci zranění uživatele nebo poškození zařízení. Rizika mohou zahrnovat, ale nejsou omezena na: vysoké teploty, silný vítr, chemikálie, korozivní prostředí, vysokonapěťové elektrické vedení, výbušné nebo toxické plyny, pohyblivé stroje, ostré hrany nebo nadzemní materiály, které mohou spadnout a kontaktovat uživatele nebo zařízení. Pro další upřesnění kontaktujte zákaznické služby společnosti 3M.

2.4 Rizika jistícího lana: Ujistěte se, že jistícílano je udržováno bez všech rizik, včetně, ale bez omezení na: zapletení s uživateli, jinými pracovníky, pohyblivými stroji, jinými okolními objekty nebo nárazem od nadzemních objektů, které mohou spadnout na jistící lano nebo uživatele.

2.5 Kompatibilita komponentů: Zařízení společnosti 3M je navrženo pro použití s zařízeními společnosti 3M. Použití s ne-3M zařízeními musí být schváleno kompetentní osobou. Náhrady provedené s ne-schválenými zařízeními mohou ohrozit kompatibilitu zařízení a mohou ovlivnit bezpečnost a spolehlivost vašeho systému ochrany proti pádu. Před použitím si přečtěte a dodržujte všechny pokyny a varování všech zařízení.

2.6 Kompatibilita spojovacích prvků: Spojovací prvky jsou kompatibilní s připojovacími elementy, když velikost a tvar kteréhokoli komponentu nezpůsobí, že se spojovací prvek neúmyslně otevře, bez ohledu na orientaci. Spojovací prvek musí splňovat platné normy. Spojovací prvky musí být během používání plně uzavřeny a zajištěny.

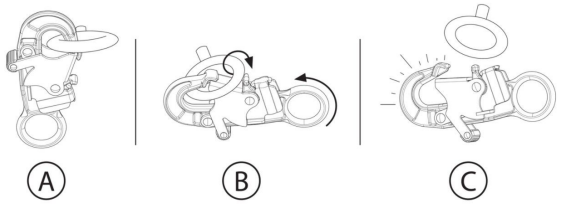
Spojovací prvky 3M (karabiny a snap háky) jsou navrženy k použití pouze tak, jak je specifikováno v každém návodu k použití. Ujistěte se, že spojovací prvky jsou kompatibilní s komponenty systému, ke kterým jsou připojeny. Nepoužívejte nekompatibilní vybavení. Použití nekompatibilních komponentů může způsobit neúmyslné odpojení spojovacích prvků Viz obrázek pro referenci. Pokud je připojovací prvek, ke kterému se spojovací prvek připojuje, poddimenzovaný nebo nepravidelného tvaru, může nastat situace, kdy připojovací prvek vyvine sílu na bránu spojovacího prvku (A). Tato síla by pak mohla způsobit otevření brány (B), čímž by došlo k odpojení spojovacího prvku od připojovacího prvku (C).

2.7 Vytváření Spojení: Všechny spoje musí být kompatibilní velikostí, tvarem a silou. Viz obrázek pro příklady nevhodných spojení. Nepřiřazujte snap háky a karabiny:

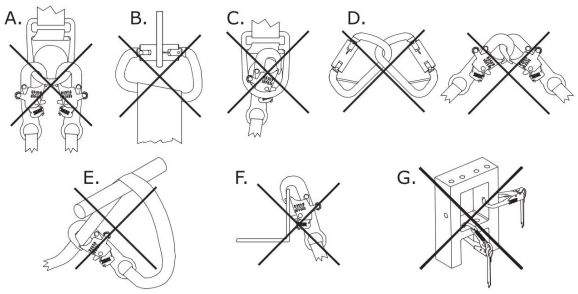
A. K D-kroužku, ke kterému je připojen jiný spojovací prvek.

B. Způsobem, který by vedl k zatížení brány. Snap háky s velkým hrdlem by neměly být připojovány k D-kroužkům nebo jiným připojovacím prvkům, pokud nemají sílu brány 3,600 lbf (16 kN) nebo vyšší.
C. V falešném zapojení, kde velikost nebo tvar spojovacího prvku nebo připojovacího prvku není kompatibilní a bez vizuálního potvrzení by se zdálo, že je plně zapojen.
D. K sobě navzájem.
E. Přímo k popruhu postroje, materiálu nohy jistícího lananebo materiálu pro zpětné připojení, pokud takové připojení není výslovně povoleno pokyny výrobce.
F. K jakémukoli objektu, jehož velikost nebo tvar neumožňuje spojovacímu prvku plně se uzavřít a zablokovat, nebo který by mohl způsobit vyklouznutí spojovacího prvku.
G. Způsobem, který neumožňuje spojovacímu prvku správně se zarovnat při zatížení.

Obrázek 3 - Kompatibilita spojovacích prvků



Obrázek 4 - Vytváření spojení



3.0 Instalace

3.1 Přehled: Instalace systémuvýložníku může být zdlouhavý postup s několika kroky. Efektivní plánování a uvědomění si vašeho pracoviště a vašeho vybavení je velkou pomocí pro to, aby tento proces proběhl co nejhladčeji.

3.2 Plánování: Naplánujte si systém ochrany proti pádu před zahájením vaší práce. Zohledněte všechny faktory, které mohou ovlivnit vaši bezpečnost před, během a po pádu. Zvažte všechny požadavky a omezení uvedené v těchto pokynech.

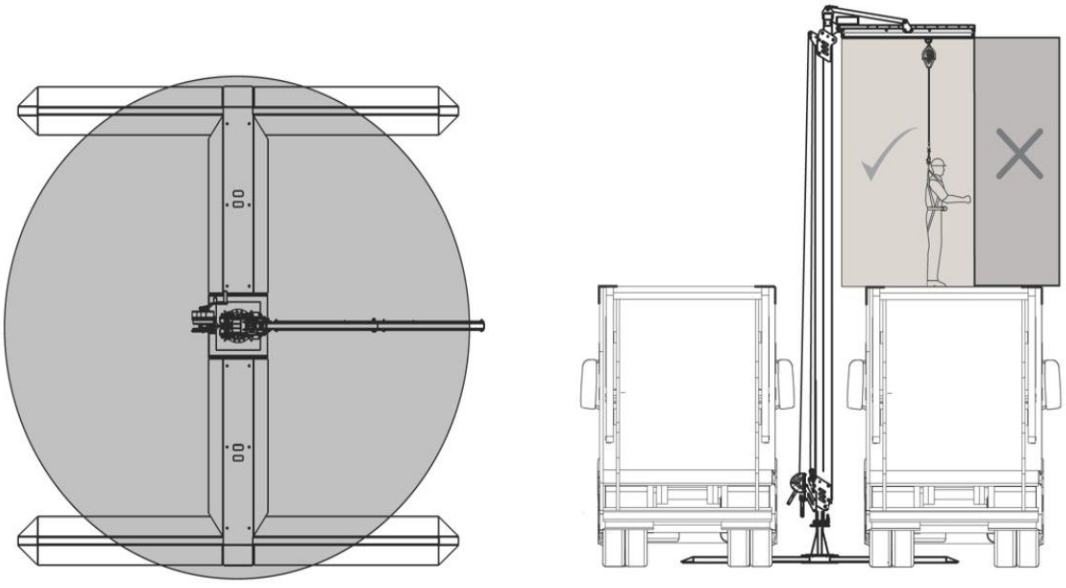
A. **Ostré hrany:** Vyhněte se práci, kde mohou být komponenty systému v kontaktu nebo se škrábat o nechráněné ostré hrany a abrazivní povrchy. Všechny ostré hrany a abrazivní povrchy by měly být pokryty ochranným materiálem.
B. **Kompatibilita:** Při instalaci vašeho systému je důležité, abyste používali kompatibilní komponenty. Každý model produktu je kompatibilní pro použití s určitou sadou modelů nebo návrhů produktů.

Model základny výložníku	Kompatibilní modely výložníku	Návod k použití výložníku
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Bezpečné pracoviště:** Tento systém může být bezpečně používán pouze v konkrétní zóně kolem systému. Při používání tohoto systému musí uživatel zůstat v uvedené bezpečné pracovní zóně. Viz obrázek pro referenci.

> ⚠WARNING:
> Při práci na obou stranách systému udržujte kotevní bod co nejblíže nad hlavou. Pokud je na základně výložníku umístěn rotační zarážka, nikdy nepracujte za touto zarážkou.

Obrázek 5 - Bezpečné pracoviště

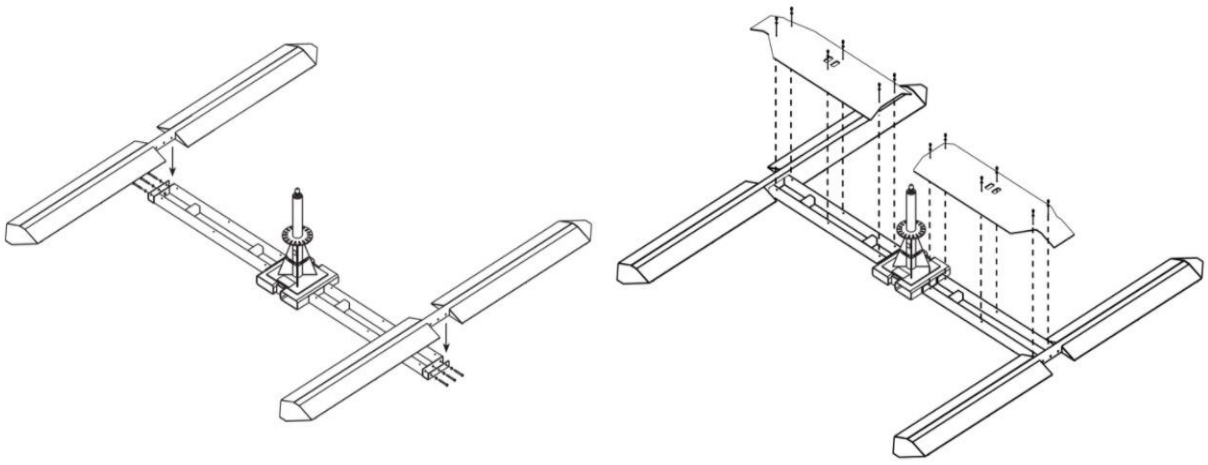


3.3 Instalace základny výložníku: Nainstalujte základnu výložníku podle pokynů pro váš model produktu.

> Povrch kotevní konstrukce by měl být před instalací základny jeřábu očištěn od veškerých nečistot.

A. **Sestavení ocelové základny s výložníky:** Umístěte hlavní středovou základnu na požadované místo. Nastavte dvě výložníkové nohy na místo a připevněte s dodaným 1/2" spojovacím materiálem. Utáhněte spojovací materiál na 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Instalace ochranných krytů:** Umístěte ochranné kryty. Připevněte s dodaným 3/8" spojovacím materiálem. Utáhněte spojovací materiál na 45 ft-lb (61 N-m).

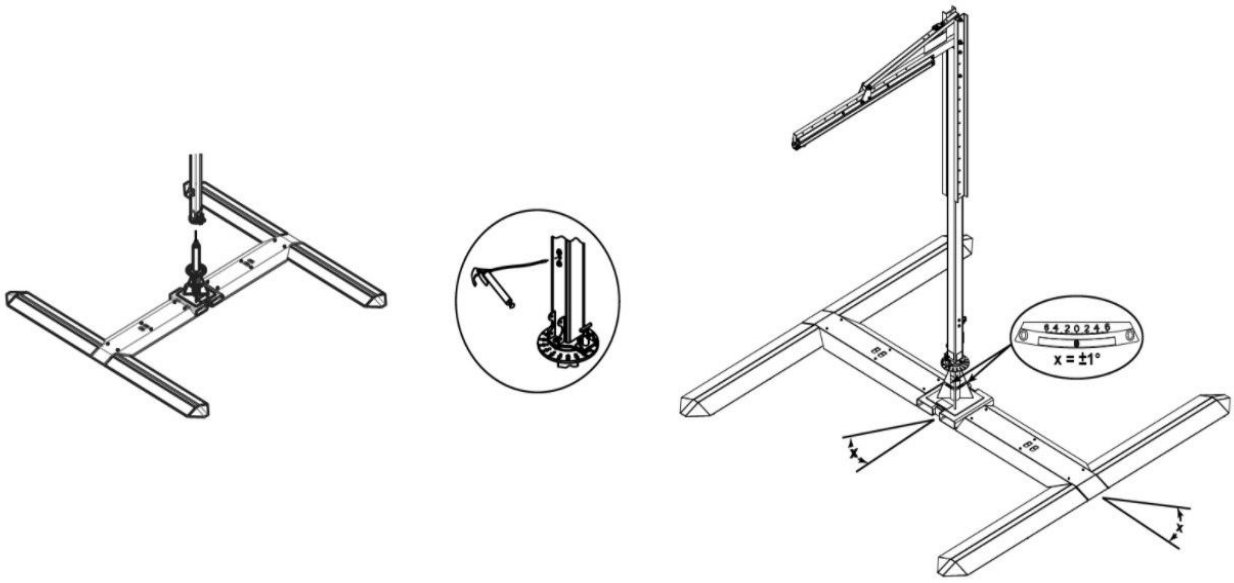
Obrázek 6- Instalace základny výložníku



3.4 Zajištění jeřábu: Po instalaci základny výložníku může uživatel zajistit rameno nebo stožár výložníku k základně. Výložníkby měl být zajištěn k montážnímu sloupku nebo uvnitř objímky základny výložníku, podle potřeby pro základnu výložníku, kterou používáte. Ověřte, že je výložník zajištěn a že jsou vhodně používány všechny vodítka nebo zamykací kolíky. Viz pokyny výrobce pro váš výložník nebo systém výložníku pro více informací.

- Před použitím by měl být stožár namazán. Mazivo by mělo být aplikováno na maznici na stožáru.
- Základna výložníkumusí být umístěna na rovném povrchu. Pomocí indikátorů úrovně zkontrolujte, že sklon je v obou směrech základny v rozmezí plus-minus 1 stupně od vertikály.

Obrázek 7- Zajištění výložníku



4.0 Použití

4.1 Před každým použitím: Ověřte, že vaše pracovní oblast a systém ochrany proti pádu splňují všechna kritéria definovaná v těchto pokynech. Ověřte, že je k dispozici formální záchranný plán. Zkontrolujte produkt podle kontrolních bodů definovaných v „Inspekčním a údržbovém deníku“. Pokud kontrola odhalí nebezpečný nebo vadný stav, nebo je-li jakákoliv pochybnost o jeho stavu pro bezpečné použití, okamžitě odstraňte produkt z provozu. Jasně označte produkt „NEPOUŽÍVAT“. Viz část 5 pro více informací.

4.2 Kotvení: Kromě kapacity produktu musí každý systém ochrany proti pádu zohlednit sílu jakýchkoli podpůrných struktur nebo komponentů.

1. **Kotvící konstrukce:** Kotvící konstrukce zajišťující tento produkt musí být schopna vydržet požadovaná zatížení, jak je povoleno systémem ochrany proti pádu tohoto produktu.

Vertikální zatížení:	4,035 lb. (1,830 kg) + hmotnost jeřábu.

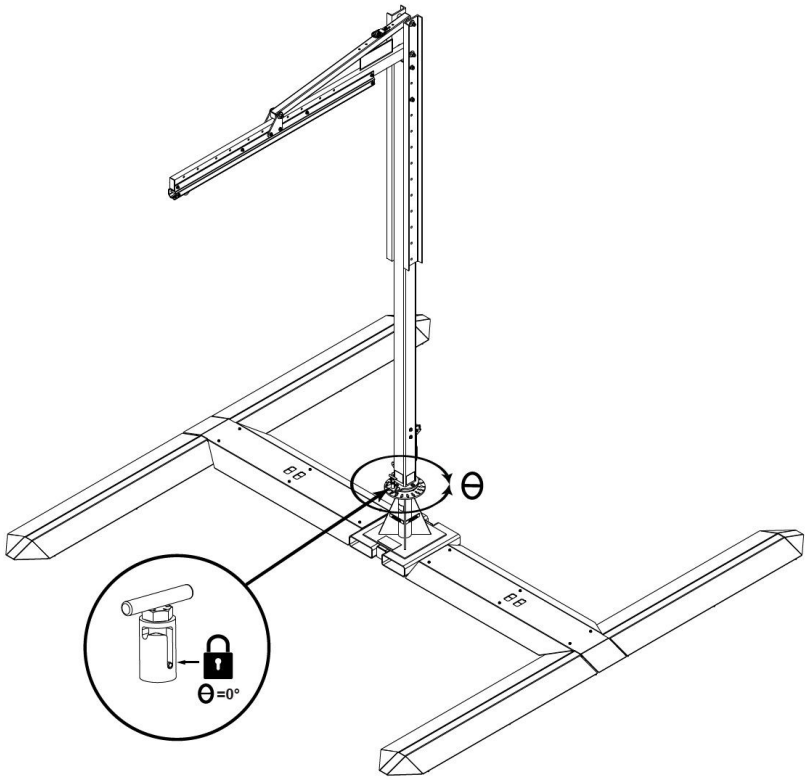
2. **Kotvící připojovací body:** Kotvící body používané s produktem musí být schopny vydržet jakékoli zatížení aplikované produktem.

4.3 Po pádu: Pokud je toto zařízení vystaveno zachycení pádu nebo nárazové síle, okamžitě jej odstraňte z provozu. Jasně jej označte „NEPOUŽÍVAT“. Viz část 5 pro více informací.

4.4 Přepravování systému: Viz obrázek pro referenci. Systém může být přepravován pomocí zvedacích šachet (B) umístěných na spodku základny. Před přepravou umístěte svislou část do požadovaného úhlu. Sklopte zamykací kolík (A) pro zajištění rotace výložníku během přepravy.

- Systém nepřepravujte bez vloženého zamykacího kolíku rotace.
- Nepřepravujte rychlostí přesahující 5 mph (8 kph).
- Při přepravě systému si uvědomte nadzemní překážky a elektrická nebezpečí, která mohou vést k vážnému zranění nebo smrti.

Obrázek 8 - Přeprava výložníku



5.0 Kontrola

> Po odstranění zařízení z provozu nesmí být znovu uvedeno do provozu, dokud kompetentní osoba písemně nepotvrdí, že je to přijatelné.

5.1 Frekvence kontrol: Produkt by měl být zkontrolován před každým použitím uživatelem a navíc kompetentní osobou jinou než uživatelem ve stanovených intervalech níže. Vyšší frekvence používání zařízení a drsnější podmínky mohou vyžadovat zvýšení frekvence inspekcí kompetentní osoby. Frekvenci těchto inspekcí by měla určit kompetentní osoba podle specifických podmínek pracoviště.

Platná norma nebo region	Požadovaná frekvence inspekcí kompetentní osoby
ANSI a OSHA	Jednou za rok
EN standardy	Jednou za rok

5.2 Postupy kontroly: Zkontrolujte tento produkt podle postupů uvedených v „Záznamu o kontrole a údržbě“. Dokumentace každé inspekce by měla být udržována vlastníkem tohoto zařízení. Záznam o kkontrola a údržbě by měl být umístěn poblíž produktu nebo jinak snadno dostupný uživatelům. Doporučuje se, aby byl produkt označen datem další nebo poslední inspekce.

5.3 Nedostatky: Pokud produkt nelze vrátit do provozu kvůli existujícímu nedostatku nebo nebezpečnému stavu, musí být produkt buď zničen, nebo poslán do 3M nebo autorizovaného servisního centra 3M k opravě.

5.4 Životnost produktu: Funkční životnost produktu je určena pracovními podmínkami a údržbou. Dokud produkt splňuje kritéria inspekce, může zůstat v provozu.

6.0 Údržba, skladování a opravy

> Zařízení, které potřebuje údržbu nebo je určeno pro údržbu, by mělo být označeno „NEPOUŽÍVAT“. Tyto značky zařízení by neměly být odstraněny, dokud nebude údržba provedena.

6.1 Čištění: Pravidelně čistěte kovové komponenty produktu teplou vodou a jemným mýdlovým roztokem. Produkt opláchněte čistou vodou a poté nechte uschnout na vzduchu. Pro více informací prosím odkazujte na technický bulletin na našich webových stránkách: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Oprava: Opravy tohoto zařízení mohou provádět pouze 3M nebo strany písemně autorizované společností 3M.

6.3 Skladování a přeprava: Skladujte a přepravujte produkt v chladném, suchém, čistém prostředí mimo přímé slunce. Vyhněte se oblastem, kde mohou existovat chemické výpary. Důkladně zkontrolujte komponenty po delším skladování.

> ⚠WARNING:
> Náhlé přechody mezi teplým a extrémně chladným prostředím mohou ovlivnit výkon vašeho zařízení. Mechanická zařízení (jako např. samonavíjecí zařízení, navijáky, záchranná zařízení, lezecké rukávy atd.) by měla být přizpůsobena pro použití v extrémním chladu nebo teplu tím, že je skladujete v teplotách podobných pracovnímu prostředí. Před použitím vždy proveďte kontrolu před použitím vašeho zařízení v jeho pracovním prostředí.

7.0 Štítky a označení

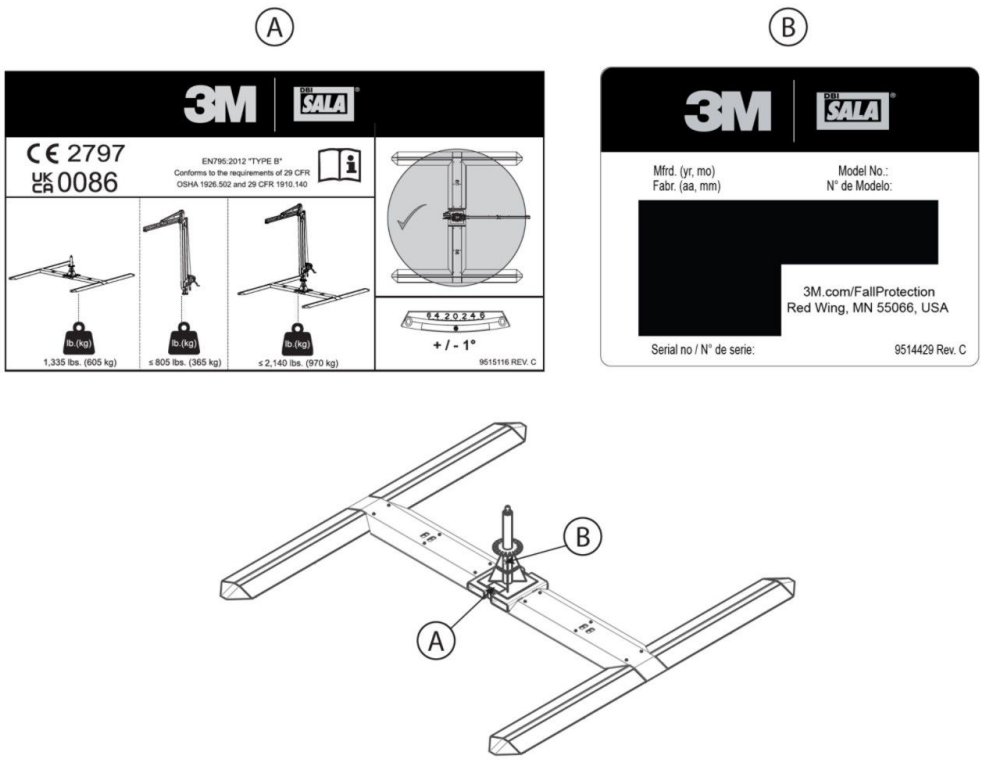
7.1 Souhrn: Obrázek „Štítky produktu“ ilustruje štítky a označení přítomné na produktu. Níže naleznete souhrn informací poskytovaných s každým štítkem a označením.

NOTICE:
Obrázky štítků jsou určeny k reprezentaci. Ohledně konkrétních informací se prosím obraťte na štítky vašeho produktu.

Chybějící nebo poškozené štítky musí být nahrazeny. Všechny štítky musí být plně čitelné.

A	Varovný štítek
B	Identifikační štítek

Obrázek 9 - Štítky produktu



Slovníček

Definice: Následující pojmy a definice jsou použity v těchto pokynech:

Pro komplexní seznam pojmů a definic prosím navštivte naše webové stránky: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Oprávněná osoba:** Osoba pověřená zaměstnavatelem k vykonávání povinností na místě, kde bude vystavena riziku pádu.
- **Kompetentní osoba:** Osoba schopná identifikovat existující a předvídatelná rizika v okolí nebo pracovních podmínkách, které jsou nehygienické, nebezpečné nebo ohrožující zaměstnance, a která má oprávnění přijmout rychlá nápravná opatření k jejich odstranění.
- **Systém zachycení pádu:** Sada vybavení pro ochranu proti pádu konfigurovaná k ochraně uživatele v případě pádu.
- **Kvalifikovaná osoba:** Osoba s uznávaným titulem, certifikátem nebo profesním postavením, nebo která díky rozsáhlým znalostem, školení a zkušenostem úspěšně prokázala schopnost řešit problémy týkající se systémů ochrany proti pádu a záchrany v rozsahu požadovaném příslušnými národními, regionálními a místními předpisy.
- **Záchranný systém:** Sada vybavení pro ochranu proti pádu konfigurovaná k odstranění osoby z nebezpečí na bezpečné místo. Není povolen žádný volný pád.
- **Záchranář:** Osoba používající záchranný systém k provedení asistované záchrany.

- **Systém omezení:** Sada vybavení pro ochranu proti pádu konfigurovaná k zabránění uživateli v dosažení rizika pádu. Není povolen žádný volný pád.
- **Uživatel:** Osoba, která vykonává činnosti, zatímco je chráněna systémem ochrany proti pádu.
- **Systém pracovní polohy:** Sada vybavení pro ochranu proti pádu konfigurovaná k podpoře uživatele na pracovní pozici.

Záznam o kontrole a údržbě

Kopie této tabulky by měla být použita pro každou inspekci. Zaznamenejte informace níže.	
Výrobce: 3M Ochrana proti pádu	
Číslo modelu (Sériové číslo):	
Datum zakoupení:	**Datum prvního použití:**

> Tento produkt musí být kontrolován uživatelem a navíc kompetentní osobou jinou než uživatelem ve stanovených intervalech. Viz část 5 pro více informací.

Komponent	Postup kontroly	Výsledek kkontroly (Prošel nebo neprošel)
Produkt (Obrázek 2)	Zkontrolujte základnu výložníku na poškození, deformaci, korozi a rez. Hledejte praskliny, ohyby, prohlubně nebo opotřebení, které by mohly ovlivnit pevnost a funkci systému. Při kontrole koroze byste měli také zkontrolovat kotevní zařízení, jeho upevnění nebo spojovací materiál a strukturu, ke které je kotevní zařízení připevněno.	
	Zkontrolujte všechny spojovací materiály na poškození nebo korozi. Utáhněte podle potřeby.	
	Zkontrolujte všechny pohyblivé části na odštípnutí, praskliny, zlomy nebo opotřebené oblasti, které mohou během provozu způsobit poruchu.	
	Ověřte, že všechny nastavovací body (kolíky, šrouby, trojité šrouby, nastavovací šrouby atd.) jsou v plně funkčním stavu a jsou správně nastaveny.	
	Přidejte další mazivo na sloupek podle potřeby, aby byla zajištěna plynulá, svislá rotace.	
Štítky	Všechny štítky jsou přítomny a plně čitelné.	
Vybavení pro ochranu proti pádu	Další vybavení pro ochranu proti pádu používané s produktem je instalováno a kontrolováno podle pokynů výrobce. Ověřte, že pevnostní hodnocení každého z vašich produktů je kompatibilní a dostatečné pro zamýšlenou aplikaci.	

Souhrn inspekce produktu				

> Pokud produkt neprojde inspekčním postupem, neprojde celkovou inspekcí. Pokud produkt neprojde inspekcí, okamžitě jej odstraňte z provozu. Jasně označte produkt „NEPOUŽÍVAT“. Viz část 5 pro více informací.

Typ inspekce: (zakroužkujte jedno)	Uživatel	KOMPETENTNÍ OSOBA	**Celkový výsledek kontroly:**	
Kontrolováno kým:			**Datum kontroly:**	
Podpis:			**Další inspekce je splatná:**	
Další poznámky:				

Certifikace

Váš produkt odpovídá národním nebo regionálním normám uvedeným na přední straně těchto pokynů. Certifikace a shoda mohou být omezeny na jednotlivé modely produktů nebo aplikace.

> Pro více informací o požadavcích na certifikaci nebo shodu se obraťte na platné normy a předpisy uvedené pro váš produkt.

CE	EN 795:2012 (Typ B)
Nařízení (EU) 2016/425	
Zkouška typu EU	Kontrola kvality výroby EU
Číslo 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nizozemsko	Číslo 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nizozemsko

Globální záruka na produkt, omezená náprava a omezení odpovědnosti

Záruka: Toto je uvedeno místo všech záruk nebo podmínek, výslovných nebo předpokládaných, včetně předpokládaných záruk nebo podmínek prodejnosti nebo vhodnosti pro konkrétní účel.

Není-li stanoveno jinak místními zákony, produkty pro ochranu proti pádu 3M jsou zaručeny proti výrobním vadám v provedení a materiálech po dobu jednoho roku od data instalace nebo prvního použití původním majitelem.

Omezená náprava: Po písemném oznámení společnosti 3M opraví nebo vymění jakýkoli produkt, u kterého 3M zjistí výrobní vadu v provedení nebo materiálech. 3M si vyhrazuje právo požadovat, aby byl produkt vrácen do svého zařízení k vyhodnocení nároků na záruku. Tato záruka nepokrývá poškození produktu způsobené opotřebením, zneužitím, nesprávným použitím, poškozením při přepravě, neudržováním produktu nebo jiným poškozením mimo kontrolu 3M. 3M bude jediným soudcem stavu produktu a možností záruky.

Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího a je jedinou zárukou platnou pro produkty pro ochranu proti pádu 3M. Pro pomoc se obraťte na oddělení zákaznických služeb 3M ve vaší oblasti.

Omezení odpovědnosti: V rozsahu povoleném místními zákony není 3M odpovědná za žádné nepřímé, náhodné, speciální nebo následné škody, včetně, ale ne výhradně, ztráty zisku, jakýmkoli způsobem souvisejícím s produkty bez ohledu na uplatňovanou právní teorii.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit-base

Brugervejledning

Formularnummer: 5908377, Revision: F

Dette produkt er certificeret til eller er i overensstemmelse med følgende standarder og krav. Certificering og overensstemmelse kan begrænses til individuelle produktmodeller eller anvendelsesformål. Du kan finde flere oplysninger under *Certificeringer*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Type B)

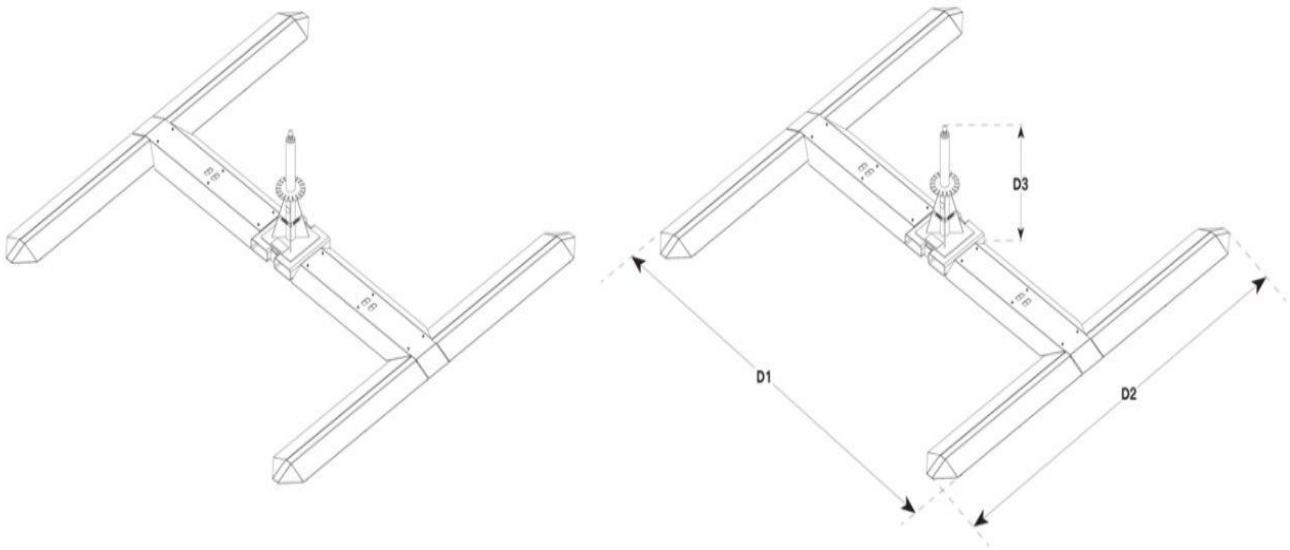
⚠WARNING:
Vedrørende identifikation af produktkoder henvises til produktspecifikationstabellerne. Se produktoversigten for at få flere produktoplysninger.

Visse komponenter er muligvis ikke certificeret individuelt og kan kræve samling for at certificeringskravene overholdes.

Figur 1 – Produktoversigt

Model	Stil	D1	D2	D3	Produktvægt
8530873	A	4,6 m (15 fod)	4,6 m (15 fod)	1,1 m (3.6 fod)	605 kg (1335 pund)

Figur 1 – Produktoversigt



Sikkerhedsoplysninger

Læs alle sikkerhedsoplysninger i denne vejledning, og sørg for, at du forstår og følger disse, før du bruger dette produkt. UNDLADELSE HERAF KAN MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALD.

Denne vejledning skal udleveres til brugeren af udstyret. Opbevar denne vejledning til senere brug.

Sikkerhedsoplysninger	**Formular:** 5908277, **Revision:** B

Tilsigtet anvendelse

Dette produkt bruges som en del af et komplet faldsikringssystem.

Enhver anden brug end denne, herunder, men ikke begrænset til, ikke-godkendt materialehåndtering, rekreative eller sportslige aktiviteter eller andre aktiviteter, der ikke er beskrevet i denne vejledning, er ikke godkendt af 3M og kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produkt må kun benyttes af uddannede brugere til anvendelse på arbejdspladsen.

⚠ Advarsel

Dette produkt bruges som en del af et komplet faldsikringssystem.

Alle brugere skal være fuldt uddannet i sikker installation og drift af deres komplette faldsikringssystem. Misbrug af dette produkt kan medføre alvorlig personskade eller død. For korrekt valg, betjening, installation, vedligeholdelse og service henvises til alle brugervejledninger og producentens anbefalinger. Tal med din supervisor, eller kontakt 3M's tekniske service for yderligere oplysninger.

- **For at reducere risiciene ved at bruge en adgangs-/redningsanordning til lukkede rum, som, hvis de ikke undgås, kan medføre alvorlig skade eller død:**
  - Undersøg produktet før hver brug og efter ethvert fald i overensstemmelse med procedurerne specificeret i denne vejledning.
  - Hvis eftersynet afslører usikre eller defekte tilstande, skal produktet omgående tages ud af drift og mærkes med "MÅ IKKE ANVENDES". Produktet skal destrueres eller repareres som foreskrevet i denne vejledning.
  - Ethvert produkt, som har været udsat for faldsikring eller kraftpåvirkninger, skal straks tages ud af brug. Produktet skal destrueres eller repareres som foreskrevet i denne vejledning.
  - Sørg for, at faldsikringssystemer, der er sammensat af komponenter fra forskellige producenter, er kompatible og opfylder alle gældende faldsikringsbestemmelser, -standarder eller -krav. Opsøg altid en kompetent person, før du anvender disse systemer.
  - Produktet må kun monteres som beskrevet i brugervejledningen. Installationer og anvendelse uden for omfanget af brugervejledningen skal skriftligt godkendes af 3M.
  - Man må kun tilkoble faldsikringsundersystemer til de angivne forankringsforbindelsespunkter på produktet.
  - Inden installationen skal du sikre dig, at installationsmetoderne og produktet ikke forstyrrer elektriske ledninger, gasledninger eller andre kritiske materialer eller systemer.
  - Sørg for, at produktet er korrekt konfigureret og installeret til sikker drift som beskrevet i denne vejledning.
  - Du må ikke sno, binde, knytte eller tillade slæk i livlinen.
  - Antallet af tilladte brugere i henhold til denne vejledning må ikke overstiges.
  - Vær forsigtig ved installation, brug og flytning af produktet, da dele i bevægelse kan skabe potentielle klemmepunkter.
  - Alåsnings-/afspærringsprocedurer skal følges, når det er relevant.
  - Tilslut ikke en bruger til systemet, mens det er ved at blive transporteret eller installeret.
- **Overhold følgende for at reducere risici i forbindelse med højdearbejde, som, hvis de ikke undgås, kan medføre alvorlig personskade eller død:**
  - Dit helbred og fysiske tilstand skal tillade dig at arbejde sikkert i højder og modstå alle kræfter, der er forbundet med en faldsikring. Rådfør dig med din læge, hvis du har spørgsmål vedrørende din evne til at bruge dette udstyr.
  - Overstig aldrig den tilladte kapacitet for dit faldsikringsudstyr.
  - Overstig aldrig den maksimale faldafstand, der er specificeret for dit faldsikringsudstyr.
  - Brug ikke faldsikringsudstyr, der under eftersyn konstateres uegnet, eller hvis du er bekymret over brugen eller egnetheden af udstyret. Kontakt 3M’s kundeservice, hvis du har nogen spørgsmål.
  - Kombinationer med visse delsystemer og komponenter kan forstyrre driften af dette udstyr. Brug kun kompatible forbindelser. Rådfør dig med 3M’s kundeservice, før du bruger dette udstyr sammen med andre komponenter eller undersystemer end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
  - Vær særligt forsigtig, når du arbejder i nærheden af maskiner, som bevæger sig, elektrisk fare, ekstreme temperaturer, kemiske farer, eksplosive eller giftige gasser, skarpe kanter eller under overliggende materialer, som kan falde ned på dig eller dit faldsikringsudstyr.
  - Sørg for, at dit produkt er godkendt til brug med de farer, der er i dit arbejdsmiljø.
  - Sørg for tilstrækkelig faldafstand ved højdearbejde.
  - Faldsikringsudstyret må aldrig modificeres eller ændres. Kun 3M eller personer, som 3M skriftligt har bemyndiget, må foretage reparationer på 3M-udstyr.
  - Inden du anvender faldsikringsudstyr, skal du sikre dig, at der er en skriftlig redningsplan, der giver hurtig redning, hvis der opstår et fald.
  - Hvis der sker et fald, skal der straks søges lægehjælp til den faldne person.
  - Brug kun en helsele til anvendelser, der involverer faldsikring. Brug ikke et mavebælte.
  - Minimer svingfald ved så vidt muligt at arbejde lige under forankringspunktet.
  - Der skal anvendes et sekundært faldsikringssystem, når du træner med dette produkt. Personer under uddannelse må ikke udsættes for utilsigtet faldrisiko.
  - Brug altid passende personlige værnemidler under installation, brug eller inspektion af produktet.
  - Man skal aldrig arbejde under en ophængt last eller medarbejder.
  - Sikkerhedslinen skal hele tiden være 100 % fastgjort.

Produktoversigt

Sørg altid for, at du bruger den seneste udgave af din 3M-brugervejledning. Besøg www.3m.com/userinstructions, eller kontakt 3M's kundeservice for at få opdaterede brugervejledninger.

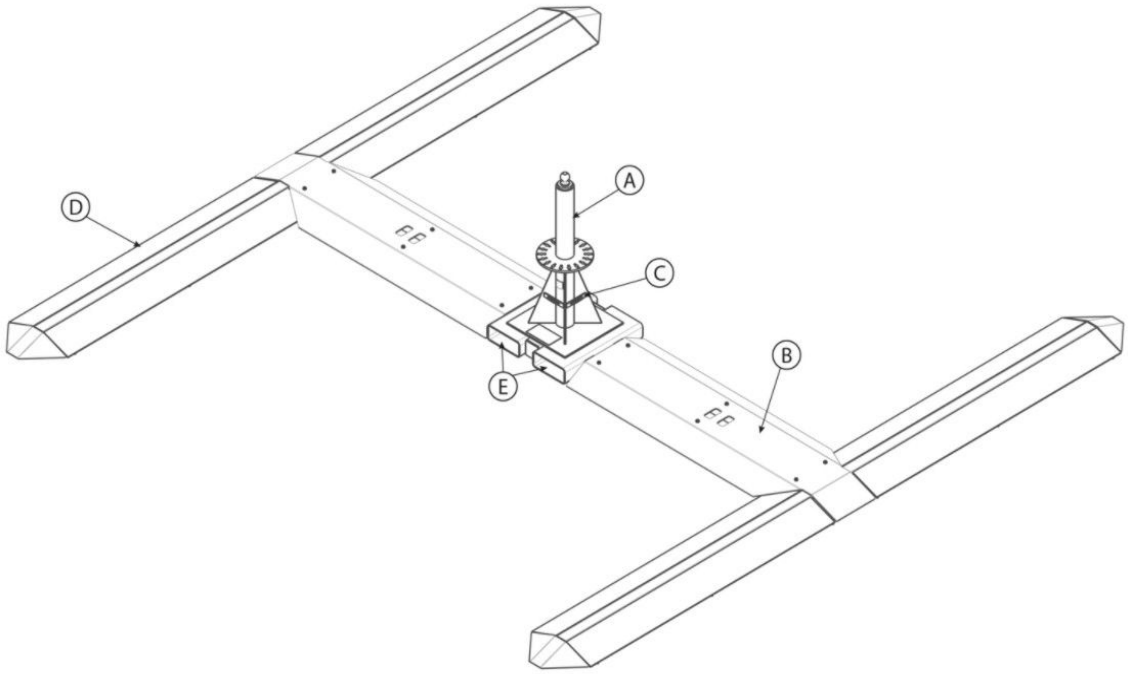
Inden udstyret tages i brug, skal produktoplysningerne fra ID-mærkatet noteres i "Inspektions- og vedligeholdelseslog" på bagsiden af denne vejledning.

Figur 1 illustrerer de tilgængelige produktmodeller. Davit-baser fungerer som den del af Davit-systemet, der hjælper med at fastgøre det til jorden. Daviten er fastgjort til basen, mens den fungerer som et justerbart og bevægeligt forankringspunkt for brugeren. Se producentens instruktioner til den kompatible Davit eller det kompatible Davit-system for at få flere oplysninger om systemanvendelser.

Figur 2 viser de vigtigste komponenter i de tilgængelige produktmodeller. Tilkoblingskuglestolpen (A) modtager davit-masten. Støttebenene (D) giver støtte til basen. Benene er forbundet med Tilkoblingskuglestolpe (B), hvor niveauindikatorerne (C) er placeret. Løftekanalerne (E) bruges til at transportere basen.

Hver produktmodel har sine egne specifikationer som vist i figur 1. Se produktspecifikationstabellerne for at få flere oplysninger.

Figur 2 – Komponenter



Produktspecifikationstabeller

Systemspecifikationer

Brugerkapacitet:	Se producentens anvisninger til kompatible Davit-modeller for at få flere oplysninger om systemkapacitet.

Komponentspecifikationer

Figur 2 Reference	Komponent	Materialer
A	Tilkoblingskuglestolpe	Stål
B	Hovedmidterbase	Stål
C	Niveauindikatorer	Plastik
D	Støtteben	Stål
E	Løftekanaler	Stål

1.0 Produktanvendelse

1.1 Formål: Davit-systemer fungerer som mobile forankringsstrukturer til faldsikringssystemer. Samling og komponenter afhænger af systemet. Du kan finde flere oplysninger om systemanvendelser under "Produktoversigt" og eventuelle afsnit om montering eller brug.

1.2 Opsyn: Brugen af dette udstyr skal foregå under opsyn af en kompetent person. Installation af dette udstyr skal ske under kyndig vejledning af en kompetent person. En kvalificeret person skal bekræfte, at installationen opfylder lokale og nationale bestemmelser. Fastgørelseselementer og Davit-basen skal også godkende af en kvalificeret person.

1.3 Videresalg og distribution: Hvis dette produkt videresælges uden for det oprindelige modtagerland, skal den person, der videresælger, sørge for vejledning i brug, vedligeholdelse, regelmæssig inspektion og reparation på sproget i det land, hvor produktet skal bruges.

1.4 Oplæring: Dette udstyr skal monteres og anvendes af personer, der har gennemgået træning i korrekt anvendelse af udstyret. Denne vejledning bør anvendes som en del af et medarbejdertræningsprogram som påkrævet af nationale, regionale eller lokale standarder. Montørerne og brugerne af dette udstyr har ansvaret for at sikre, at de er bekendte med denne vejledning, er trænet i korrekt vedligeholdelse og anvendelse af udstyret samt er bekendte med anvendelseskarakteristika, anvendelsesbegrænsninger og konsekvenserne af forkert anvendelse af udstyret.

1.5 Redningsplan: Når arbejdsgiveren bruger dette udstyr og tilslutningsundersystemer, skal vedkommende have en redningsplan på skrift og midlerne til at implementere denne plan og til at informere brugere, autoriserede personer og reddere om planen. Det anbefales at have et redningshold på stedet. Medlemmer af redningsteamet skal forsynes med det nødvendige udstyr og kende til de teknikker, der er nødvendige for at gennemføre en vellykket redning. Undervisning skal gennemføres med jævne mellemrum for at sikre, at redderne har de fornødne færdigheder. Redningsfolk skal have adgang til denne vejledning. Under hele redningsforløbet skal man have visuel kontakt eller en anden form for kommunikation med personen, der reddes.

2.0Systemkrav

2.1 Forankring: Den forankringsstruktur, der sikrer dette produkt, skal kunne modstå ethvert belastningskrav, som er tilladt i henhold til dets faldsikringssystem. Se afsnit 4 for at få flere oplysninger.

2.2 Kapacitet: Brugerkapaciteten for et komplet faldsikringssystem er begrænset til den maksimale kapacitet for den systemkomponent, som har den laveste nominelle kapacitet. Hvis dit tilslutningsundersystem f.eks. har en kapacitet, der er mindre end din seles, skal du overholde kapacitetskravene, der er angivet for tilslutningsundersystemet. Kapacitetskrav findes i producentens anvisninger for de enkelte komponenter i dit system.

2.3 Miljømæssige farer: Brug af dette udstyr i områder med miljøfarer kan kræve yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at undgå personskade eller beskadigelse af udstyret. Faremomenter kan omfatte, men er ikke begrænset til: høj varme, stærk vind, kemikalier, korrosive miljøer, højspændingsledninger, eksplosive eller giftige gasser, kørende maskineri, skarpe kanter eller overliggende materialer, som kan falde ned og ramme brugeren eller udstyret. Du kan få flere oplysninger hos 3M's kundeservice.

2.4 Sikkerhedslinefare: Sørg for, at sikkerhedslinen holdes fri for alle farer, herunder, men ikke begrænset til: sammenfiltring med brugere, andre personer, kørende maskineri, andre genstande i omgivelserne eller stød fra genstande ovenover arbejdsstedet, der kan falde ned på sikkerhedslinen eller brugerne.

2.5 Komponentkompatibilitet: 3M-udstyr er designet til brug med 3M-udstyr. Brugen af udstyr, der ikke er fra 3M, skal foregå under opsyn af en kompetent person. Udskiftninger foretaget med ikke-godkendt udstyr kan bringe udstyrets kompatibilitet i fare og kan påvirke sikkerheden og pålideligheden af dit faldsikringssystem. Læs og følg alle anvisninger og advarsler for alt udstyr før brug.

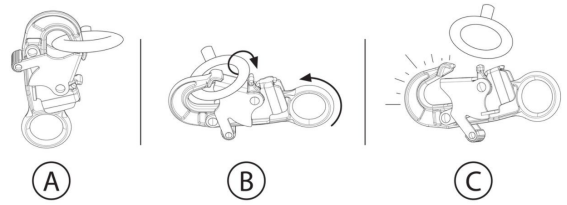
2.6 Kompatibilitet med fastgøringer: En fastgøring er kompatibel med tilslutningselementer, når størrelsen og formen på komponenterne ikke får fastgøringen til at åbne sig utilsigtet, uanset retningen. Fastgørelsesanordninger skal overholde gældende standarder. Fastgørelsesanordninger skal være helt lukkede og låste under brug.

3M-fastgørelsesanordninger (snapkroge og karabinhager) er udelukkende konstrueret til brug som specificeret i vejledningen til det enkelte produkt. Sørg for, at fastgørelsesanordningerne er kompatible med de systemkomponenter, som de er tilsluttet. Anvend ikke udstyr, der ikke er kompatibelt. Brug af ikke-kompatible komponenter kan forårsage, at fastgørelsesanordningen utilsigtet frakobles. Brug figuren som reference. Hvis tilslutningselementet, som en fastgørelsesanordning fastgøres til, er for lille eller har en ujævn form, kan der opstå en situation, hvor tilslutningselementet belaster fastgørelsesanordningens lås (A). Denne belastning kan så få låsen til at åbne sig (B), hvorved fastgørelsesanordningen frigøres fra tilslutningselementet (C).

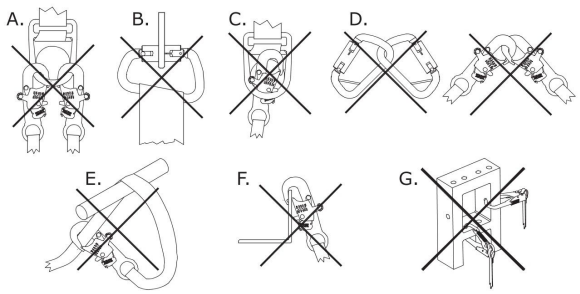
2.7 Etablering af fastgørelser: Alle konnektorer skal være kompatible, hvad angår størrelse, form og styrke. Se figuren for eksempler på forkerte sammenslutninger. Tilslut ikke snapkroge og karabinhager:

A. Til en D-ring, som en anden fastgøring er fastgjort til.
B. På en måde, som vil medføre belastning på leddet. Store snapkroge bør ikke tilsluttes D-ringe eller andre tilslutningselementer, medmindre snapkrogen har en låsestyrke på 3,600 kN eller derover.
C. I en forkert tilslutning, hvor størrelsen eller formen på fastgørelsesanordningen eller tilslutningselementet ikke er kompatibel og uden visuel bekræftelse og ser ud til at være helt tilkoblet.
D. Til hinanden.
E. Direkte til selenet, taljerebsbenmateriale eller forankringslinens materiale, medmindre en sådan forbindelse er udtrykkeligt tilladt i henhold til producentens anvisninger.
F. Til nogen genstand, hvis størrelse eller form ikke tillader fastgørelsesanordningen at lukke og låse helt, eller som kunne forårsage udrulning af fastgørelsesanordningen.
G. På en måde, som forhindrer fastgørelsen i at flugte korrekt under belastning.

Figur 3 – Forbindelseskompatibilitet



Figur 4 – Etablering af fastgørelser



3.0 Montering

3.1 Oversigt: Montering af et Davit-system kan være en langvarig procedure i flere trin. Effektiv planlægning og kendskab til dit arbejdssted og dit udstyr er en stor hjælp til at få denne proces til at forløbe så problemfrit som muligt.

3.2 Planlægning: Planlæg dit faldsikringssystem, inden du starter arbejdet. Tag højde for alle faktorer, der kan påvirke din sikkerhed inden, under og efter et fald. Tag alle krav og begrænsninger, som er angivet i denne vejledning, i betragtning.

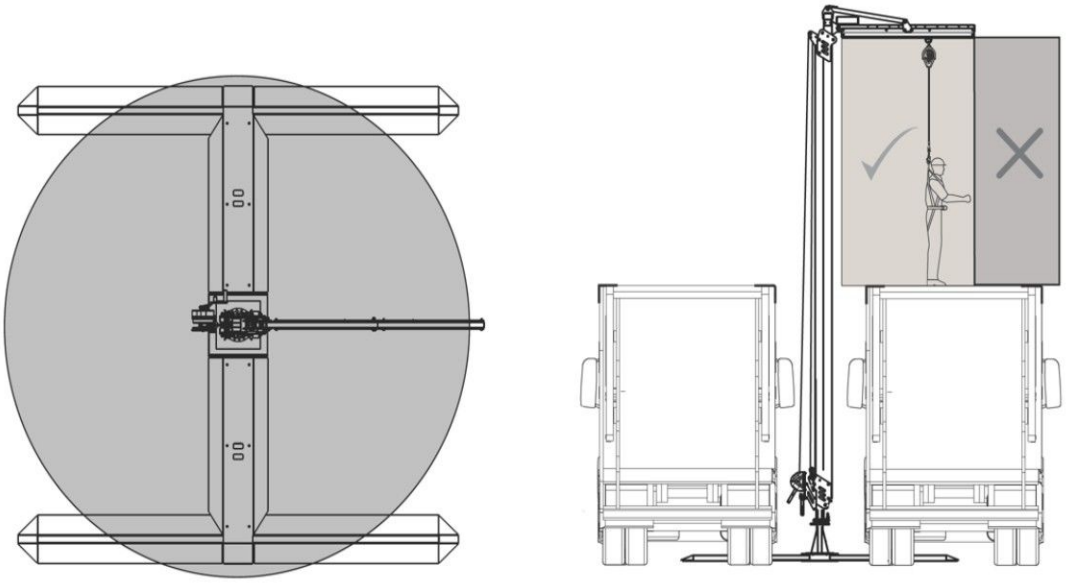
A. **Skarpe kanter:** Undgå at bruge dette udstyr på steder, hvor systemets komponenter kan komme i kontakt med eller skrabe mod ubeskyttede skarpe kanter og slibende overflader. Alle skarpe kanter og slibende overflader skal dækkes med beskyttende materiale.
B. **Kompatibilitet:** Når du monterer dit system, er det vigtigt, at du anvender kompatible komponenter. Hver produktmodel er kompatibel til brug med et bestemt sæt produktmodeller eller -designs.

Davit-basemodel	Kompatible davit-modeller	Brugsanvisning til davit
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Sikkert arbejdsområde:** Dette system kan kun bruges sikkert inden for at bestemt område omkring systemet. Ved anvendelse af dette system skal brugeren forblive inden for det angivne sikre arbejdsområde. Brug figuren som reference.

> ⚠WARNING:
> Ved arbejde på den ene eller anden side af systemet skal forankringspunktet holdes så tæt over hovedet som muligt. Hvis et drejestop er på plads på davit-basen, må du aldrig arbejde forbi dette drejestop.

Figur 5 – Sikkert arbejdsområde

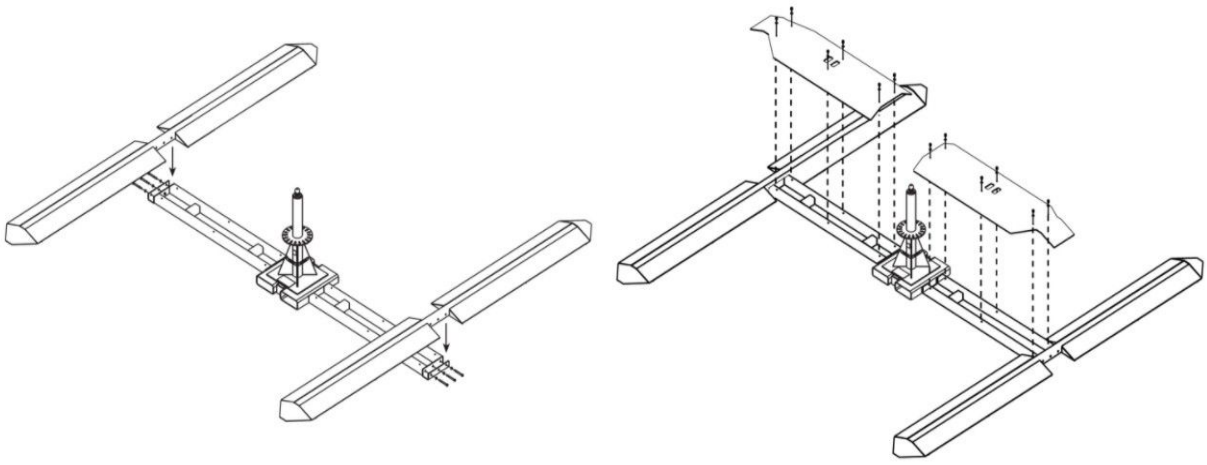


3.3 Montering af davit-basen: Monter davit-basen i henhold til de angivne anvisninger for din produktmodel.

> Overfladen af forankringsstrukturen skal ryddes for snavs, før davit-basen monteres.

A. **Monter udriggerbasen af stål:** Placer hovedmidterbasen på det ønskede sted. Sæt de to støtteben på plads, og fastgør dem med de leverede fastgørelsesanordninger på 1/2". Spænd værktøjet til 81 Nm.
B. **Monter drev over beskyttere:** Placer overkørselsbeskytterne. Fastgør de medfølgende fastgørelsesanordninger på 3/8". Tilspænd fastgørelsesanordningerne med et moment på 45 ft-lb (61 Nm).

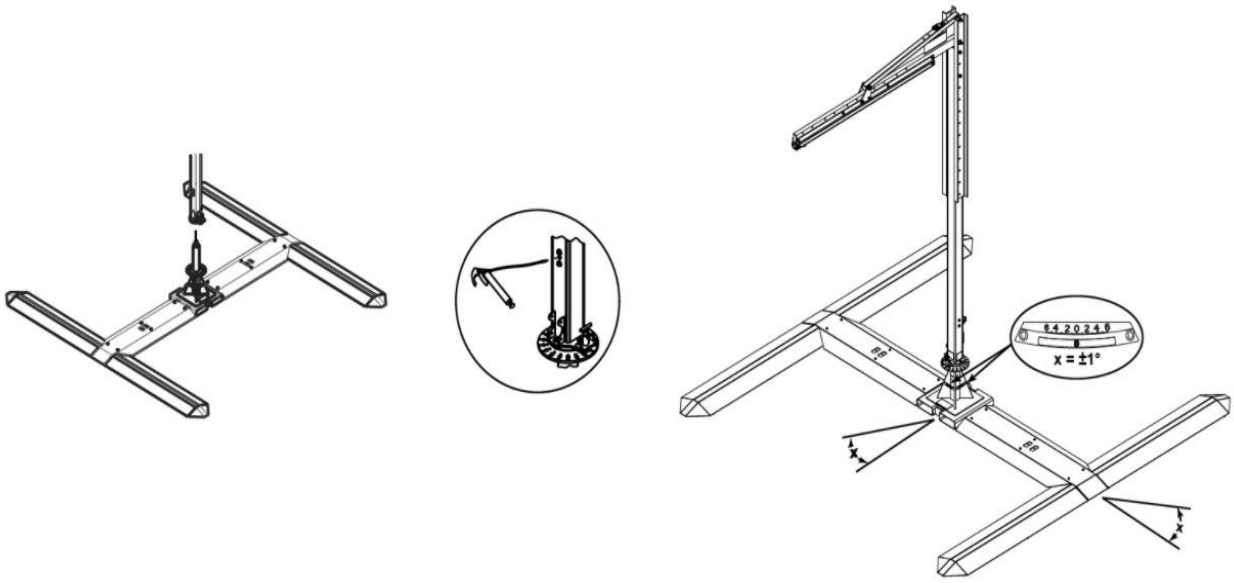
Figur 6 – Montering af davit-base



3.4 Fastgørelse af davit-enheden: Efter at davit-basen er blevet monteret, kan brugeren fastgøre davit-armen eller -masten til basen. Daviten skal fastgøres til monteringsstangen eller inde i muffen på Davit-basen, alt efter hvad der er relevant for den Davit-base, du bruger. Kontrollér, at Daviten er fastgjort, og at eventuelle skinner eller låsestifter bruges korrekt. Se producentvejledningen til din davit eller dit davit-system for at få flere oplysninger.

- Masten skal smøres før brug. Fedt skal påføres fedtfittingen på masten.
- Davit-basen skal placeres på en plan overflade. Brug niveauindikatorerne til at kontrollere, at hældningen befinder sig inden for plus eller minus 1° fra lodret i begge retninger af basen.

Figur 7 – Fastgørelse af davit-enheden



4.0 Brug

4.1 Før hver ibrugtagning: Tjek, at dit arbejdsområde og faldsikringssystem opfylder alle kriterier, der er angivet i denne brugervejledning. Sørg for, at der forefindes en formaliseret redningsplan. Inspicer produktet i henhold til inspektionspunkterne under "Bruger", der er defineret i "Inspektions- og vedligeholdelsesloggen". Hvis inspektionen påviser en usikker eller defekt tilstand, eller hvis der er tvivl om, hvorvidt produktet er intakt eller sikkert at bruge, skal det omgående tages ud af drift. Markér tydeligt produktet med "MÅ IKKE BRUGES". Se afsnit 5 for at få flere oplysninger.

4.2 Forankring: Ud over produktkapaciteten skal ethvert faldsikringssystem tage højde for styrkerne i eventuelle bærende konstruktioner eller komponenter.

1. **Forankringsstruktur:** Den forankringsstruktur, der fastgør dette produkt, skal kunne modstå de krævede belastninger, som tillades i henhold til dette produkts faldsikringssystem.

Lodret belastning:	4.035 lb. (1.830 kg) + vægt af davit.

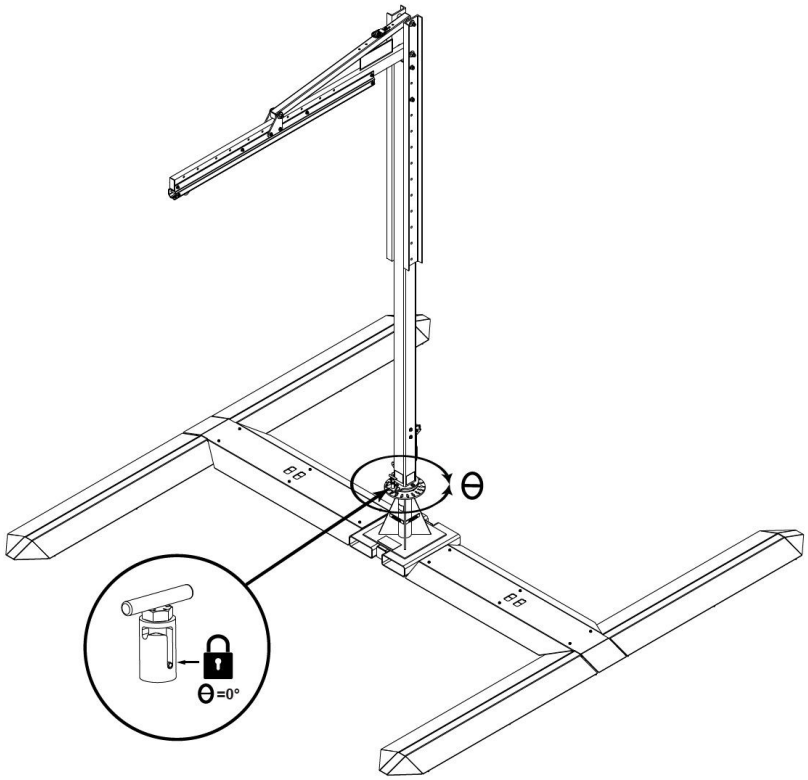
2. **Forankringsforbindelsespunkter:** Forankringspunkter, der anvendes sammen med produktet, skal kunne modstå enhver belastning fra produktet.

4.3 Efter et fald: Hvis udstyret udsættes for faldstandsning eller kraftpåvirkninger fra stød, skal det tages ud af drift med det samme. Mærk det tydeligt "MÅ IKKE ANVENDES". Se afsnit 5 for at få flere oplysninger.

4.4 Transport af systemet: Brug figuren som reference. Systemet kan transporteres ved at bruge løftekanalerne (B), der er placeret i bunden af basen. Før transport skal udliggerbommen placeres i den ønskede vinkel. Sænk låsestiften (A) for at forhindre, at davit-enheden roterer under transport.

- Transportér ikke systemet uden at rotationslåsestiften er monteret.
- Transportér ikke ved hastigheder over 8 km/t.
- Når systemet transporteres, skal du være opmærksom på overhængende forhindringer og elektriske farer, som kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.

Figur 8 - Transport af davit



5.0 Inspektion

> Når udstyret er taget ud af brug, kan det ikke tages i brug igen, før en kompetent person skriftligt bekræfter, at det er godkendt til brug.

5.1 Inspektioners hyppighed: Produktet skal inspiceres af brugeren før hver anvendelse og desuden af en anden kompetent person end brugeren med de intervaller, der er angivet nedenfor. Hyppigere brug af udstyret og udfordrende anvendelsesforhold kan kræve hyppigere inspektioner fortaget af en kompetent person. Hyppigheden af disse inspektioner skal fastsættes af den kompetente person efter hensyntagen til arbejdsstedets specifikke forhold.

Gældende standard eller region	Påkrævet hyppighed af inspektioner af kompetente personer
ANSI og OSHA	En gang om året
EN-standarder	En gang om året

5.2 Inspektionsprocedurer: Efterse dette produkt i henhold til procedurerne anført i "Inspektions- og vedligeholdelseslog". Ejeren af dette udstyr skal føre dokumentation for hver inspektion. En inspektions- og vedligeholdelseslog skal placeres i nærheden af produktet eller på anden vis være let tilgængelig for brugerne. Det anbefales, at produktet markeres med datoen for næste eller sidste inspektion.

5.3 Defekter: Hvis produktet ikke kan tages i brug igen på grund af en eksisterende defekt eller usikker tilstand, skal produktet enten destrueres eller sendes til reparation hos 3M eller et 3M-autoriseret servicecenter.

5.4 Produktlevetid: Produktets driftsmæssige levetid bestemmes af arbejdsbetingelserne og vedligeholdelsen. Så længe produktet godkendes ved inspektionen, må det fortsat bruges.

6.0 Vedligeholdelse, opbevaring og reparation

> Udstyr, der har brug for vedligeholdelse, eller der skal udføres vedligeholdelse af, skal mærkes "MÅ IKKE ANVENDES". Disse udstyrsmærkater må ikke fjernes, før der er udført vedligeholdelse af udstyret.

6.1 Rengøring: Rens jævnligt metalkomponenterne på produktet med varmt vand og en mild sæbeopløsning. Skyl produktet med rent vand, og lad det derefter lufttørre. Der henvises til den tekniske bulletin på vores hjemmeside vedrørende nærmere oplysninger: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparation: Kun 3M eller parter med skriftlig bemyndigelse fra 3M må foretage reparationer på dette udstyr.

6.3 Opbevaring og transport: Opbevar og transportér produktet på et køligt, tørt og rent sted uden for direkte sollys. Undgå steder, hvor der kan være kemikaliedampe. Inspicer komponenterne efter længere tids opbevaring.

> ⚠WARNING:
> Pludselige overgange mellem varme og ekstremt kolde omgivelser kan påvirke dit udstyrs funktionsevne. Mekaniske anordninger (f.eks. selvoprullende anordninger, spil, udtræksanordninger, klatremuffer osv.) bør tilpasses til brug i ekstrem kulde eller varme ved at opbevare dem i temperaturer, der svarer til arbejdsmiljøet. Udfør altid en inspektion før brug af dit udstyr i dets arbejdsmiljø, før du tager det i brug.

7.0 Mærkater og mærkninger

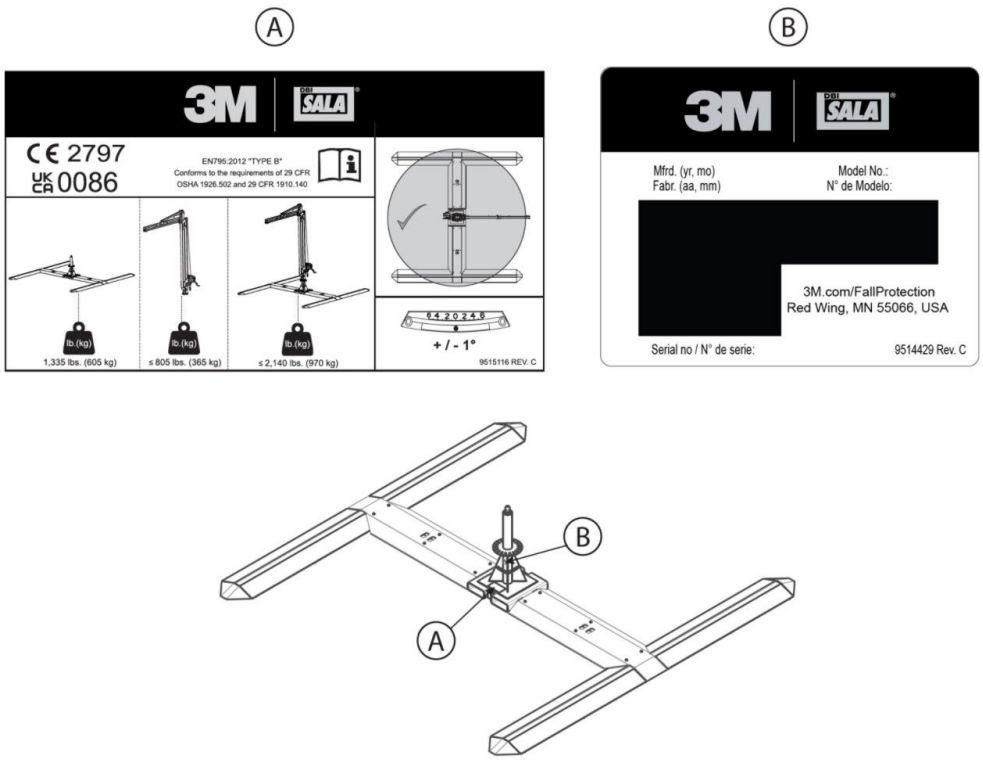
7.1 Oversigt: Figuren "Produktetiketter" illustrerer mærkater og markeringer på produktet. Se nedenfor for at få en oversigt over de oplysninger, der følger med hver mærkat og markering.

> NOTICE:
> Billederne på mærkaten er beregnet til at være repræsentative. Se dine produktmærkater vedrørende specifikke oplysninger.

> Manglende eller beskadigede mærkater skal udskiftes. Alle mærkater skal være fuldt læselige.

A	Advarselsmærkat
B	Identifikationsmærkat

Figur 9 – Produktmærkater



Ordliste

Definitioner: Følgende udtryk og definitioner bruges i denne vejledning:

> Find en udtømmende liste over termer og definitioner på vores website: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Autoriseret person:** En person, der er udpeget af arbejdsgiveren til at udføre opgaver på en beliggenhed, hvor personen vil være udsat for en faldrisiko.
- **Kompetent person:** En person, der er i stand til at identificere eksisterende og forudsigelige risici i omgivelserne eller arbejdsforhold, som er usunde, skadelige eller farlige for medarbejderne, og som har bemyndigelse til at træffe øjeblikkelige korrigerende forholdsregler for at eliminere sådanne risici/forhold.
- **Faldstandsningssystem:** En række faldsikringsudstyr, der er beregnet til at beskytte brugeren i tilfælde af et fald.
- **Kvalificeret person:** En person med en anerkendt uddannelse, et anerkendt certifikat eller professionel status, eller som ved omfattende viden, uddannelse og erfaring har påvist sin evne til at løse problemer i forbindelse med faldsikring og redningssystemer i det omfang, der kræves af gældende nationale, regionale og lokale bestemmelser.
- **Redningssystem:** En række faldsikringsudstyr, der er beregnet til at flytte en person væk fra fare og til et sikkert sted. Frit fald er ikke tilladt.
- **Redder:** En person, der anvender redningssystemet til at udføre en assisteret undsætning.

- **Fastholdelsessystem:** En række faldsikringsudstyr, der er beregnet til at forhindre, at brugeren bliver udsat for faldrisiko. Frit fald er ikke tilladt.
- **Bruger:** En person, der udfører aktiviteter, mens vedkommende er beskyttet af et faldsikringssystem.
- **Arbejdspositioneringssystem:** En række faldsikringsudstyr, der er beregnet til at støtte en bruger i en arbejdsposition.

Inspektions- og vedligeholdelseslog

Der skal anvendes en kopi af denne tabel til hver inspektion. Registrer oplysninger nedenfor.	
Producent: 3M Fall Protection	
Modelnummer (serienummer):	
Købsdato:	**Dato for første brug:**

> Dette produkt skal inspiceres af brugeren og derudover af en anden kompetent person end brugeren med de angivne intervaller. Se afsnit 5 for at få flere oplysninger.

Komponent	**Inspektionsprocedure**	**Inspektionsresultat (bestået eller ikke bestået)**
Produkt (figur 2)	Undersøg hele davit-basen for skader, deformation, korrosion og rust. Se efter revner, knæk, buler eller slid, der kan påvirke systemets styrke og drift. Når du inspicerer for korrosion, bør du også inspicere forankringsenheden, dens fastgøringer eller fastgørelseselementer samt den struktur, som forankringsenheden er fastgjort til.	
	Efterse alle fastgørelsesanordninger for beskadigelse eller korrosion. Spænd efter behov.	
	Efterse alle bevægelige dele for slag, revner, brud eller slidte områder, der kan forårsage funktionsfejl under drift.	
	Tjek, at alle justeringspunkter (stifter, bolte, tri-skruer, justeringsskruer osv.) fungerer korrekt og er justeret korrekt.	
	Påfør ekstra fedt på stolpen efter behov for at opretholde en jævn, opret rotation.	
Mærkater	Alle mærkater er til stede og er fuldt læselige.	
Faldsikringsudstyr	Yderligere faldsikringsudstyr, der bruges sammen med produktet, monteres og inspiceres i henhold til producentens anvisninger. Kontrollér, at brudstyrken for hvert af dine produkter er kompatibel og tilstrækkelig til den tilsigtede anvendelse.	

Oversigt over produktinspektion				
> Hvis produktet ikke består en inspektionsprocedure, består produktet ikke den overordnede inspektion. Hvis produktet ikke består inspektionen, skal det straks tages ud af drift. Markér tydeligt produktet med "MÅ IKKE BRUGES". Se afsnit 5 for at få flere oplysninger.				
Inspektionstype: (cirkel ét)	Bruger	Kompetent person	**Samlet inspektionsresultat:**	
Inspiceret af:			**Inspektionsdato:**	
Underskrift:			**Frist for næste inspektion:**	
Yderligere bemærkninger:				

Certificeringer

Dit produkt lever op til de nationale eller regionale standarder, der er angivet på forsiden af denne brugsanvisning. Certificering og overensstemmelse kan begrænses til individuelle produktmodeller eller anvendelsesformål.

> For yderligere oplysninger om certificerings- eller overensstemmelseskrav henvises til de gældende standarder og forskrifter, der er anført for dit produkt.

CE	EN 795:2012 (Type B)
Forordning (EU) 2016/425	
EU-typeundersøgelse	EU-produktionskvalitetskontrol
Nr. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holland	Nr. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holland

Global produktgaranti, begrænsede retsmidler og ansvarsbegrænsning

Garanti: Følgende erstatter alle garantier eller betingelser, udtrykkelige eller underforståede, herunder de underforståede garantier eller betingelser for salgbarhed eller egnethed til et specifikt formål.

Bortset fra hvad der sikres ved gældende love, er 3M's produkter til faldsikring omfattet af en garanti mod fabriksdefekter i den håndværksmæssige udførelse og materialer i en periode på et år fra monteringsdatoen eller den første ejers ibrugtagningsdato.

Begrænsede retsmidler: Ved skriftlig henvendelse til 3M vil 3M reparere eller erstatte ethvert produkt, der af 3M vurderes at have en fabriksdefekt i den håndværksmæssige udførelse eller materialer. 3M forbeholder sig ret til at kræve produktet returneret til dets anlæg for at vurdere krav om garanti. Denne garanti dækker ikke skade på produktet der skyldes slid, misbrug, forkert brug, transportskade, manglende vedligeholdelse af produktet eller anden skade uden for 3M's kontrol. 3M vil alene fastslå produktets tilstand og mulighederne for garanti.

Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og er den eneste garanti gældende for 3M's produkter til faldsikring. Kontakt 3M's kundeserviceafdeling i dit område for at få hjælp.

Ansvarsbegrænsning: I den udstrækning det tillades af lokale love, er 3M ikke ansvarlig for nogen indirekte, tilfældige, specielle eller påfølgende skader, herunder men ikke begrænset til tab af fortjeneste, der på nogen måde er relateret til produkterne uanset den udlagte juridiske teori.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Mastausleger Base

Gebrauchsanweisungen

Formularnummer: 5908377, Revision: F

Dieses Produkt ist nach den folgenden Standards und Vorschriften zertifiziert oder entspricht diesen. Die Zertifizierung und Konformität kann auf einzelne Produktmodelle oder Anwendungen beschränkt sein. Für weitere Informationen siehe *Zertifizierungen*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Typ B)

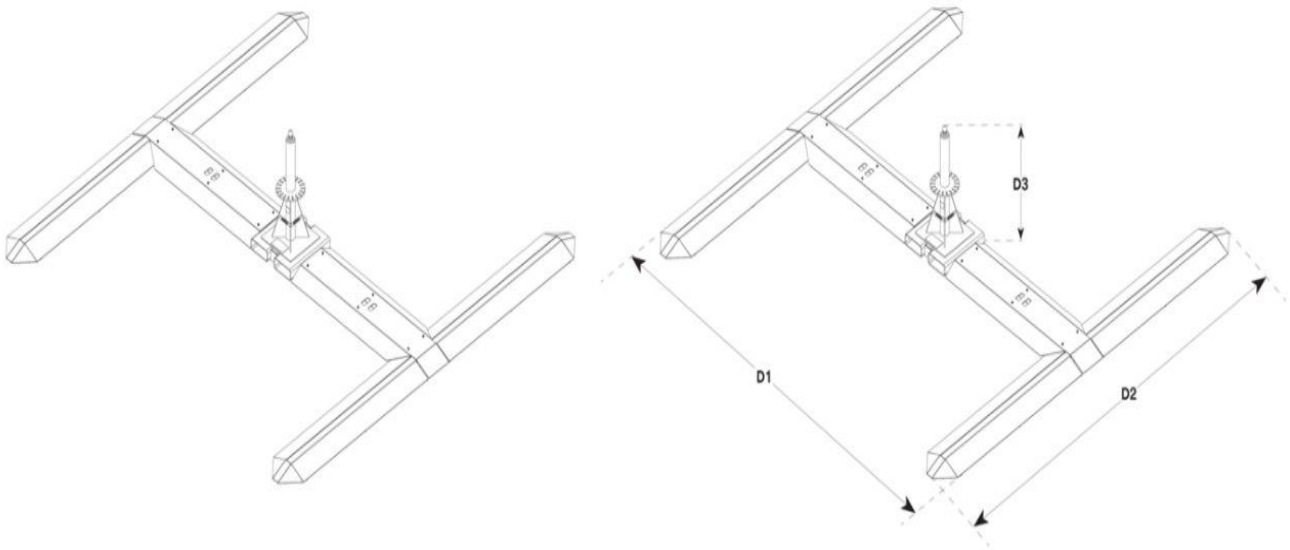
⚠WARNING:
Zur Identifizierung der Produktcodes siehe die Produktspezifikationstabellen. Weitere Produktinformationen finden Sie im Produktüberblick.

Einige Komponenten sind möglicherweise nicht einzeln zertifiziert und erfordern möglicherweise eine Montage, um die Zertifizierungsanforderungen zu erfüllen.

Abbildung 1 - Produktüberblick

Modell	Stil	D1	D2	D3	Produktgewicht
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

Abbildung 1 - Produktüberblick



Sicherheitsinformationen

Bitte lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitsinformationen in diesen Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. EIN NICHTBEFOLGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER TODESFÄLLEN FÜHREN.

Diese Anweisungen müssen dem Benutzer der Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden. Bewahren Sie diese Anweisungen zur zukünftigen Bezugnahme auf.

Sicherheitsinformationen	**Formular:** 5908277, **Revision:** B

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt wird als Teil eines vollständigen Absturzsicherungs Systems verwendet.

Die Verwendung in anderen Anwendungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf nicht genehmigte Materialhandhabung, Freizeit- oder Sportaktivitäten oder andere in diesen Anweisungen nicht beschriebene Tätigkeiten, ist von 3M nicht genehmigt und kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von geschulten Benutzern in Arbeitsplatzanwendungen verwendet werden.

⚠ Warnung

Dieses Produkt wird als Teil eines vollständigen Absturzsicherungs Systems verwendet.

Alle Benutzer/innen müssen vollständig in der sicheren Installation und Bedienung ihres vollständigen Absturzsicherungs Systems geschult sein. Missbrauch dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen. Für die richtige Auswahl, Bedienung, Installation, Wartung und Service beziehen Sie sich auf alle Bedienungsanleitungen und Herstellerempfehlungen. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten oder kontaktieren Sie den technischen Service von 3M.

- **Um die Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung eines Sicherungs- und Rettungssystems für den Einstieg in beengte Räume zu reduzieren, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu schweren Verletzungen oder Tod führen können:**
  - Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung und nach jedem Absturzereignis gemäß den in diesen Anweisungen angegebenen Verfahren.
  - Wenn die Inspektion einen unsicheren oder defekten Zustand offenbart, nehmen Sie das Produkt sofort aus dem Betrieb und kennzeichnen Sie es deutlich mit „NICHT VERWENDEN“. Zerstören oder reparieren Sie das Produkt gemäß diesen Anweisungen.
  - Jedes Produkt, das einem Fangstoß ausgesetzt war, muss sofort aus dem Betrieb genommen werden. Zerstören oder reparieren Sie das Produkt gemäß diesen Anweisungen.
  - Stellen Sie sicher, dass Absturzsicherungssysteme, die aus Komponenten verschiedener Hersteller zusammengesetzt sind, kompatibel sind und alle geltenden Vorschriften, Standards oder Anforderungen für Absturzschutz erfüllen. Konsultieren Sie immer eine sachkundige Person, bevor Sie diese Systeme verwenden.
  - Das Produkt darf nur wie in seinen Bedienungsanleitungen beschrieben installiert werden. Installationen und Verwendung außerhalb des Umfangs dieser Bedienungsanleitungen müssen schriftlich von 3M genehmigt werden.
  - Schließen Sie Absturzschutz-Subsysteme nur an die vorgesehenen Verankerungspunkte des Produkts an.
  - Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Installationsmethoden und das Produkt keine elektrischen Leitungen, Gasleitungen oder andere kritische Materialien oder Systeme stören.
  - Stellen Sie sicher, dass das Produkt für einen sicheren Betrieb gemäß diesen Anweisungen richtig konfiguriert und installiert ist.
  - Verdrehen, binden, verknoten oder lassen Sie keine Durchhang in dem Verbindungsmittel zu.
  - Überschreiten Sie nicht die in diesen Anweisungen angegebene Anzahl zulässiger Benutzer.
  - Seien Sie vorsichtig bei der Installation, Verwendung oder Bewegung des Produkts, da bewegliche Teile Quetschstellen erzeugen können.
  - Ein Freischalten-Kennzeichnen-Verfahren müssen eingehalten werden, wenn zutreffend.
  - Schlagen sie sich nicht an dem System an, während es transportiert oder installiert wird.
- **Um die Risiken im Zusammenhang mit Arbeiten in der Höhe zu reduzieren, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu schweren Verletzungen oder Tod führen können:**
  - Ihre Gesundheit und körperliche Verfassung müssen es Ihnen ermöglichen, sicher in der Höhe zu arbeiten und allen Kräften zu widerstehen, die mit einem Absturzereignis verbunden sind. Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie Fragen zu Ihrer Fähigkeit haben, diese Ausrüstung zu verwenden.
  - Überschreiten Sie niemals die zulässige Kapazität Ihrer Absturzsichrungsausrüstung.
  - Überschreiten Sie niemals die maximale freie Fallhöhe, die für Ihre Absturzschutzausrüstung angegeben ist.
  - Verwenden Sie keine Absturzssicherungsausrüstung, die die Inspektion nicht besteht oder wenn Sie Bedenken hinsichtlich der Verwendung oder Eignung der Ausrüstung haben. Kontaktieren Sie den Kundendienst von 3M bei Fragen.
  - Einige Kombinationen von Subsystemen und Komponenten können den Betrieb dieser Ausrüstung stören. Verwenden Sie nur kompatible Verbindungen. Kontaktieren Sie den Kundendienst von 3M, bevor Sie diese Ausrüstung in Kombination mit anderen als den in diesen Anweisungen beschriebenen Komponenten oder Subsystemen verwenden.
  - Ergreifen Sie zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen beim Arbeiten in der Nähe von beweglichen Maschinen, elektrischen Gefahren, extremen Temperaturen, chemischen Gefahren, explosiven oder giftigen Gasen, scharfen Kanten, abrasiven Oberflächen oder unter hängenden Materialien, die auf Sie oder Ihre Absturzsicherungsausrüstung fallen könnten.
  - Stellen Sie sicher, dass die Verwendung Ihres Produkts für die in Ihrer Arbeitsumgebung vorhandenen Gefahren geeignet ist.
  - Stellen Sie sicher, dass bei Arbeiten in der Höhe ausreichend Freiraum vorhanden ist.
  - Ändern oder modifizieren Sie Ihre Absturzschutzausrüstung niemals. Nur 3M oder Personen, die schriftlich von 3M autorisiert sind, dürfen Reparaturen an 3M-Ausrüstung vornehmen.
  - Stellen Sie sicher, dass vor der Verwendung von Absturzschutzausrüstung ein schriftlicher Rettungsplan vorhanden ist, um eine schnelle Rettung zu gewährleisten, falls ein Absturzereignis eintritt.
  - Wenn ein Absturzereignis eintritt, suchen Sie sofort medizinische Hilfe für die aufgefangene Person.
  - Verwenden Sie nur ein geeigneten Auffanggurt (EN361) für Anwendungen zur Absturzsicherung. Verwenden Sie keinen anderen Körpergurt.
  - Minimieren Sie Schwingstürze, indem Sie so direkt unter dem Verankerungspunkt wie möglich arbeiten.
  - Ein sekundäres Absturzschutzsystem muss verwendet werden, wenn mit diesem Produkt trainiert wird. Die Auszubildenden dürfen keiner unbeabsichtigten Absturzgefahr ausgesetzt werden.
  - Tragen Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung beim Installieren, Verwenden oder Inspizieren des Produkts.
  - Arbeiten Sie niemals unter einer hängenden Last oder einem Arbeiter.
  - Behalten Sie immer eine durchgehende Sicherung ein.

Produktüberblick

Stellen Sie sicher, dass Sie die neueste Revision Ihres 3M-Benutzerhandbuchs verwenden. Besuchen Sie www.3m.com/userinstructions oder kontaktieren Sie den 3M-Kundendienst, um aktualisierte Benutzerhandbücher zu erhalten.

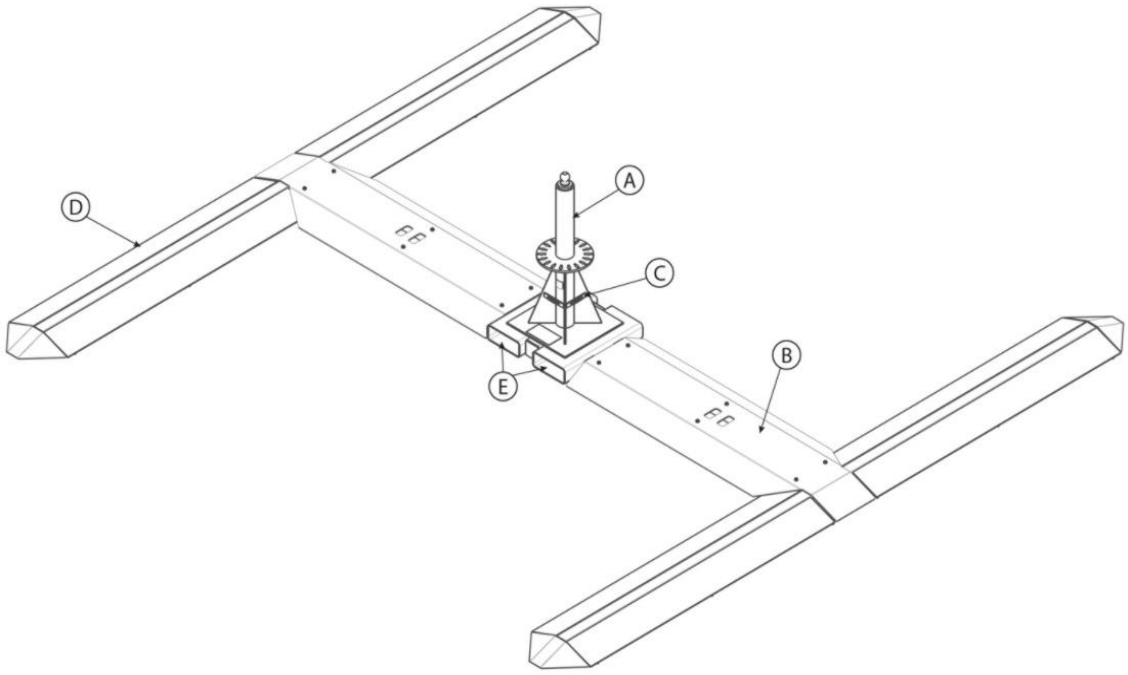
Bevor Sie diese Ausrüstung verwenden, zeichnen Sie die Produktinformationen vom ID-Etikett im „Inspektions- und Wartungsprotokoll“ auf der Rückseite dieses Handbuchs auf.

Abbildung 1 zeigt verfügbare Produktmodelle. Mastausleger Basen dienen als Teil des Mastausleger Systems, um es auf einem geeigneten Boden aufzustellen. Der Mastausleger ist an der Basis befestigt und dient als verstellbarer, beweglicher Anschlagpunkt für den/die Benutzer/in. Siehe die Herstelleranweisungen für den kompatiblen Mastausleger oder das Mastausleger System für weitere Informationen zu Systemanwendungen.

Abbildung 2 identifiziert die Hauptkomponenten der verfügbaren Produktmodelle. Der Kupplungskugelpfosten (A) nimmt den Mastausleger auf. Die Auslegerbeine (D) bieten Unterstützung für die Basis. Die Beine sind durch die Hauptmittelbasis (B) verbunden, wo sich die Niveauregler (C) befinden. Die Hebekanäle (E) werden verwendet, um die Basis zu transportieren.

Jedes Produktmodell hat seine eigenen Spezifikationen, wie in Abbildung 1 aufgeführt. Siehe die Produktspezifikationstabellen für weitere Informationen.

Abbildung 2 - Komponenten



Produktspezifikationstabellen

Systemspezifikationen

Benutzerkapazität:	Siehe die Herstelleranweisungen für kompatible Mastausleger Modelle für weitere Informationen zur Systemkapazität.

Komponentenspezifikationen

Verweis auf Abbildung 2	Komponente	Materialien
A	Kupplungskugelpfosten	Stahl
B	Hauptmittelbasis	Stahl
C	Niveauregler	Kunststoff
D	Auslegerbeine	Stahl
E	Hebekanäle	Stahl

1.0 Produktanwendung

1.1 Zweck: Ausleger- s.g. Davit-Systeme fungieren als mobile Anschlageinrichtung für Absturzsicherungssysteme. Die Montage und Komponenten variieren je nach System. Weitere Informationen zu Systemanwendungen finden Sie im "Produktüberblick" und in allen Abschnitten über Installation oder Nutzung.

1.2 Überwachung: Die Verwendung dieses Geräts muss von einer sachkundigen Person überwacht werden. Die Installation dieses Geräts muss von einer sachkundigen Person überwacht werden. Eine qualifizierte Person muss bestätigen, dass die Installation den lokalen und lokalen Vorschriften entspricht. Befestigungen und die Platzierung der Davit-Basis müssen ebenfalls von einer qualifizierten Person genehmigt werden.

1.3 Weiterverkauf und Vertrieb: Wenn dieses Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft wird, muss der Wiederverkäufer diese Anweisungen in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem das Produkt verwendet werden soll.

1.4 Schulung: Dieses Gerät muss von Personen installiert und verwendet werden, die in seiner korrekten Anwendung geschult sind. Diese Anweisungen sollen als Teil eines Mitarbeiterschulungsprogramms verwendet werden, das von nationalen, regionalen oder lokalen Regelwerke und Standards vorgegeben wird. Es liegt in der Verantwortung der Benutzer und Installateure dieses Geräts, sicherzustellen, dass sie mit diesen Anweisungen vertraut sind, in der korrekten Pflege und Verwendung dieses Geräts geschult sind und sich der Betriebsmerkmale, Anwendungsgrenzen und Folgen unsachgemäßer Verwendung dieses Geräts bewusst sind.

1.5 Rettungsplan: Bei Verwendung dieses Geräts und bei der Verbindung von Subsystemen muss der Arbeitgeber einen schriftlichen Rettungsplan haben und die Mittel zur Umsetzung und Kommunikation dieses Plans an Benutzer, autorisierte Personen und Retter bereitstellen. Ein geschultes Rettungsteam vor Ort wird empfohlen. Den Teammitgliedern sollten die Ausrüstung und Techniken zur Verfügung gestellt werden, die für eine erfolgreiche Rettung erforderlich sind. Schulungen sollten periodisch durchgeführt werden, um die Rettungsfähigkeit sicherzustellen. Retter sollten mit diesen Anweisungen ausgestattet werden. Während des gesamten Rettungsprozesses sollte visueller Kontakt oder eine Kommunikationsmöglichkeit mit der zu rettenden Person bestehen.

2.0 Systemanforderungen

2.1 Verankerung: Die Verankerungsstruktur, die dieses Produkt sichert, muss in der Lage sein, alle erforderlichen Lasten zu tragen, die durch das Absturzsicherungssystem erlaubt sind. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 4.

2.2 Kapazität: Die Benutzerkapazität (Anwerndergewicht) eines vollständigen Absturzsicherungssystems wird durch die Komponente mit der niedrigsten maximalen Kapazität begrenzt. Wenn z.B. Ihr ausgewähltes Verbindungsmitteleine Kapazität hat, die unter der Ihres Auffanggurtes liegt, müssen Sie die Kapazitätsanforderungen Ihres Verbindungsmittels einhalten. Siehe die Herstelleranweisungen für jede Komponente Ihres Systems für Kapazitätsanforderungen.

2.3 Umweltgefahren: Die Verwendung dieses Geräts in Bereichen mit Umweltgefahren kann zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen erfordern, um Verletzungen des Benutzers oder Schäden am Gerät zu verhindern. Gefahren können unter anderem umfassen: hohe Hitze, starke Winde, Chemikalien, korrosive Umgebungen, spannungsführende Leitungen, explosive oder giftige Gase, bewegliche Maschinen, scharfe Kanten oder überhängende Materialien, die auf den Benutzer oder das Gerät fallen und ihn kontaktieren könnten. Kontaktieren Sie den 3M-Kundendienst für weitere Informationen.

2.4 Lebensgefährdende Gefahren: Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsmittel frei von allen Gefahren bleibt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Verschlingung mit Benutzern, anderen Arbeitenden, beweglichen Maschinen, anderen umgebenden Objekten oder Auswirkungen von überkopf hängenden Objekten, die die Verbindungsmittel oder die Benutzer fallen könnten.

2.5 Kompatibilität der Komponenten: 3M-Geräte sind für die Verwendung mit 3M-Geräten konzipiert. Die Verwendung mit nicht-3M-Geräten muss von einer sachkundigen Person geprüft und freigegeben werden. Ersatz durch nicht genehmigte Geräte kann die Kompatibilität der Geräte gefährden und die Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihres Absturzsicherungssystems beeinträchtigen. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Warnungen für alle Geräte vor der Verwendung.

2.6 Kompatibilität der Verbinder: Verbindungselemente (z.B. Karabiner usw.) müssen kompatibel sein. Die Größe und Form eines der beiden Komponenten darf nicht dazu führen, dass sich die Verbindungselemente versehentlich öffnen, unabhängig von der Orientierung. Verbindungselementemüssen den geltenden Normen entsprechen. Verbindungselemente müssen während des Gebrauchs vollständig geschlossen und verriegelt sein.

3M-Verbindungsstücke (Schnapphaken und Karabiner) sind nur wie in jedem Handbuch angegeben zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Verbinder mit den Systemkomponenten kompatibel sind, mit denen sie verbunden sind. Verwenden Sie keine inkompatiblen Geräte. Die Verwendung von nicht kompatiblen Komponenten kann dazu führen, dass sich der Verbinder versehentlich löst. Siehe Abbildung als Referenz. Wenn das Verbindungselement, an das ein Verbinder

angeschlossen wird, zu klein oder unregelmäßig geformt ist, kann es vorkommen, dass das Verbindungselement eine Kraft auf das Verschlusssystem des Verbindungselement ausübt (A). Diese Kraft könnte dann das Verschlusssystem öffnen (B), wodurch die Verbindung vom Verbindungselement getrennt wird (C).

2.7 Verbindungen herstellen: Alle Verbindungen müssen in Größe, Form und Stärke kompatibel sein. Siehe Abbildung für Beispiele für nicht zulässige Verbindungen. Befestigen Sie keine Karabiner:

A. An einen D-Ring, an dem ein anderes Verbindungsmittel befestigt ist.
B. In einer Weise, die eine Belastung auf das Verschlusssystem verursachen würde. Karabiner mit großer Üffnung sollten nicht an D-Ringe oder andere Verbindungselemente angeschlossen werden, es sei denn, der Karabiner hat eine am Verschlusssystem erlaubte Krafteinleitung von 3.600 lbf (16 kN) oder mehr.
C. In einer falschen Verbindung, bei der die Größe oder Form des Verbindungselements nicht kompatibel ist und nur eine lose Verbindung herstellen könnte.
D. Miteinander verbunden.
E. Direkt am Gurtband, bzw. Seil des Verbindungsmittels angeschlagen, es sei denn, eine solche Verbindung ist ausdrücklich in den Herstelleranweisungen vorgesehen.
F. An ein Objekt, dessen Größe oder Form das Verbindungsmittel nicht vollständig schließen und verriegeln lässt oder das selbstständige Lösen des Verbindungselemetes verursachen könnte.
G. In einer Weise, die es dem Verbindungselement nicht erlaubt, sich bei Belastung richtig auszurichten.

Abbildung 3 - Kompatibilität der Verbinder

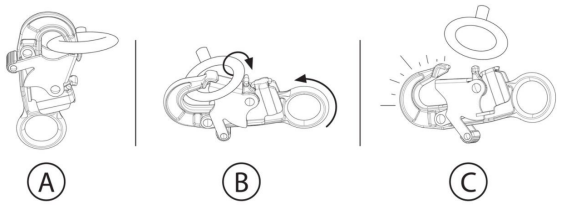
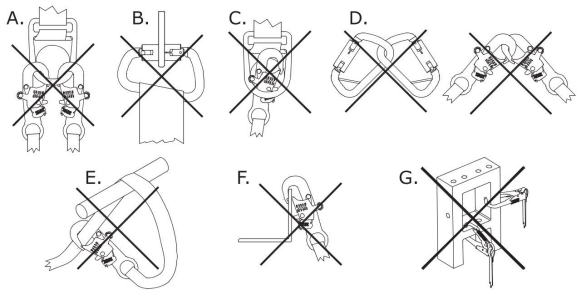


Abbildung 4 - Verbindungen herstellen



3.0 Installation

3.1 Überblick: Die Installation eines Auslegersystems “Davit” kann ein aufwändiges Verfahren mit mehreren Schritten sein. Daher ist eine effektive Planung und Kenntnis Ihres Arbeitsplatzes und Ihrer Ausrüstung sind von großem Vorteil, um diesen Prozess so reibungslos wie möglich zu gestalten.

3.2 Planung: Planen Sie Ihr Absturzsicherungssystem, bevor Sie mit Ihrer Arbeit beginnen. Berücksichtigen Sie alle Faktoren, die Ihre Sicherheit vor, während und nach einem Sturz beeinträchtigen können. Berücksichtigen Sie alle Anforderungen und Einschränkungen, die in diesen Anweisungen angegeben sind.

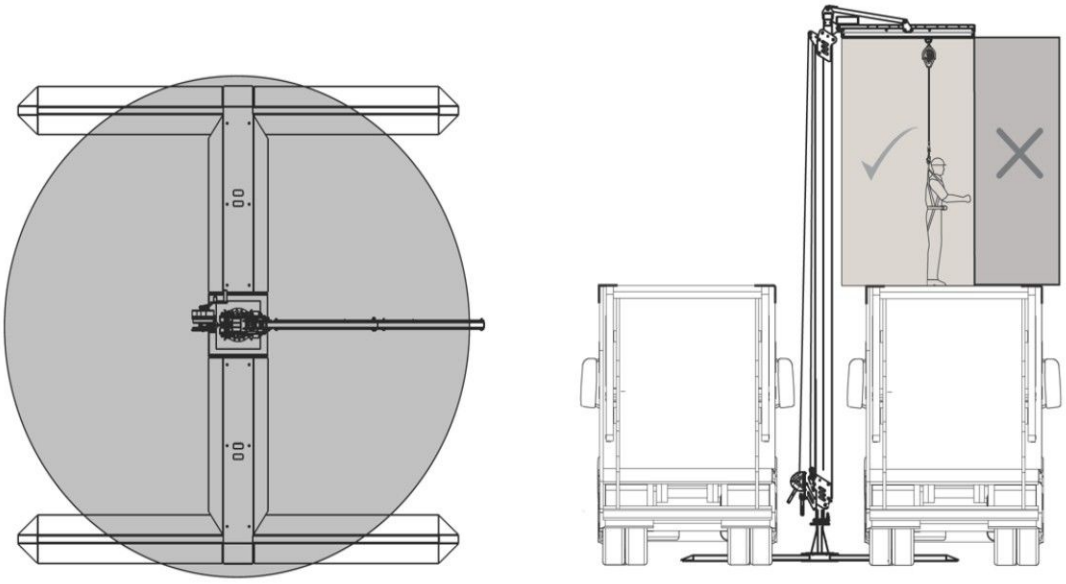
A. **Scharfe Kanten:** Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen Systemkomponenten mit ungeschützten scharfen Kanten und abrasiven Oberflächen in Kontakt kommen oder an ihnen vorbeischaben können. Alle scharfen Kanten und abrasiven Oberflächen sollten mit Schutzmaterial abgedeckt werden.
B. **Kompatibilität:** Bei der Installation Ihres Systems ist es wichtig, dass Sie kompatible Komponenten verwenden. Jedes Produktmodell ist zur Verwendung mit einer bestimmten Reihe von Produktmodellen oder Designs kompatibel.

Davit-Basismodell	Kompatible Davit-Modelle	Davit-Benutzeranleitung
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Sicherer Arbeitsbereich:** Dieses System kann nur innerhalb eines bestimmten Bereichs um das System sicher verwendet werden. Bei der Verwendung dieses Systems muss der Benutzer im angegebenen sicheren Arbeitsbereich bleiben. Siehe Abbildung als Referenz.

> ⚠WARNING:
> Bei Arbeiten auf beiden Seiten des Systems, sollte sich der Anschlagpunkt nöglichst lotsenkrecht über ihnen befinden. Wenn eine Begrenzung des Schwenkbereiches vorhaden ist, stellen sie sicher, dass sie nie außerhalb des vorgegebenen Bereichs arbeiten.

Abbildung 5 - Sicherer Arbeitsbereich

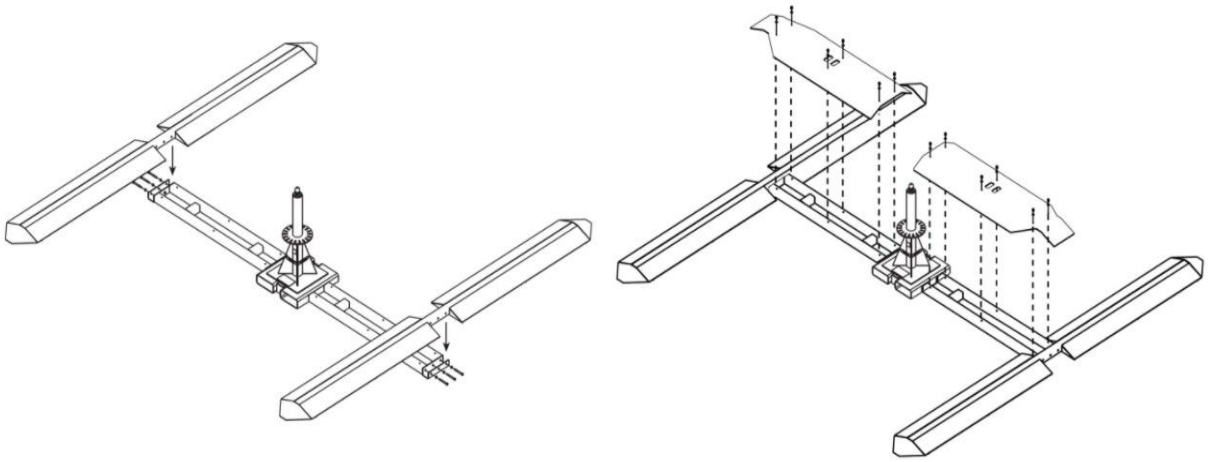


3.3 Installation der Davit-Basis: Installieren Sie die Davit-Basis gemäß den Anweisungen für Ihr Produktmodell.

> Die Oberfläche auf der das System aufgestellt wird, muss eben, und frei von losen Teilen Materialien sein.

A. **Montieren der Stahl-Auslegerbasis:** Positionieren Sie die Hauptmittelbasis am gewünschten Standort. Setzen Sie die beiden Auslegerbeine ein und befestigen Sie sie mit der mitgelieferten 1/2-Zoll-Schrauben. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 60 ft-lb (81 Nm) fest.
B. **Installieren Sie Überfahrschutzvorrichtungen:** Positionieren Sie die Überfahrschutzvorrichtungen. Befestigen Sie sie mit der mitgelieferten 3/8-Zoll-Schrauben. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 45 ft-lb (61 N-m) fest.

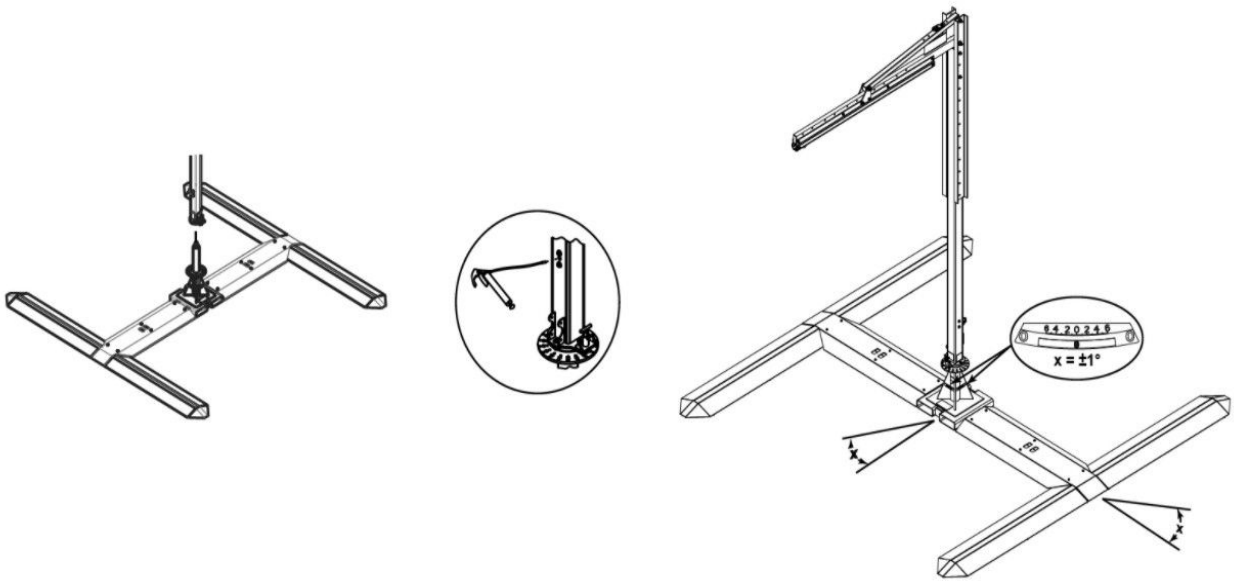
Abbildung 6- Installation der Davit-Basis



3.4 Sicherung des Davits: Nachdem die Davit-Basis installiert wurde, kann der Benutzer den Davit-Arm oder Mast an der Basis sichern. Der Davit sollte am Montagepfosten oder innerhalb der Hülse der Davit-Basis gesichert werden, je nach Anwendung für die von Ihnen verwendete Davit-Basis. Stellen Sie sicher, dass der Davit sicher ist und dass alle Führungen oder Verriegelungsstifte verwendet wurden. Weitere Informationen finden Sie in den Herstelleranweisungen für Ihren Davit oder Ihr Davitsystem.

- Der Mast sollte vor der Verwendung geschmiert werden. Fett sollte auf die Schmiernippel am Mast aufgetragen werden.
- Die Davit-Basis muss auf einer ebenen Fläche platziert werden. Verwenden Sie die Nivellieranzeigen, um zu überprüfen, dass die Neigung in beiden Richtungen der Basis innerhalb von plus oder minus 1 Grad der Vertikalen liegt.

Abbildung 7- Sicherung des Davits



4.0 Verwendung

4.1 Vor jeder Verwendung: Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsbereich und das Absturzsicherungssystem alle in diesen Anweisungen definierten Kriterien erfüllen. Stellen Sie sicher, dass ein Rettungsplan vorhanden ist. Überprüfen Sie das Produkt gemäß den im „Inspektions- und Wartungsprotokoll“ definierten Benutzerinspektionspunkten. Wenn die

Überprüfung oder Inspektion einen unsicheren oder fehlerhaften Zustand aufdeckt oder wenn Zweifel an seinem Zustand für eine sichere Verwendung bestehen, nehmen Sie das Produkt sofort aus dem Betrieb. Kennzeichnen Sie das Produkt deutlich mit„NICHT VERWENDEN“. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.

4.2 Verankerung: Zusätzlich zur Produktkapazität muss jedes Absturzsicherungssystem die Stabilität der unterstützenden Strukturen oder Komponenten berücksichtigen.

1. **Verankerungsstruktur:** Die Struktur (die tragende Oberfläche), die dieses Produkt sichert, muss die erforderlichen Lasten tragen können, wie sie durch das Absturzsicherungssystem dieses Produkts erlaubt sind.

Vertikale Last:	4,035 lb. (1,830 kg) + Gewicht des Davits.

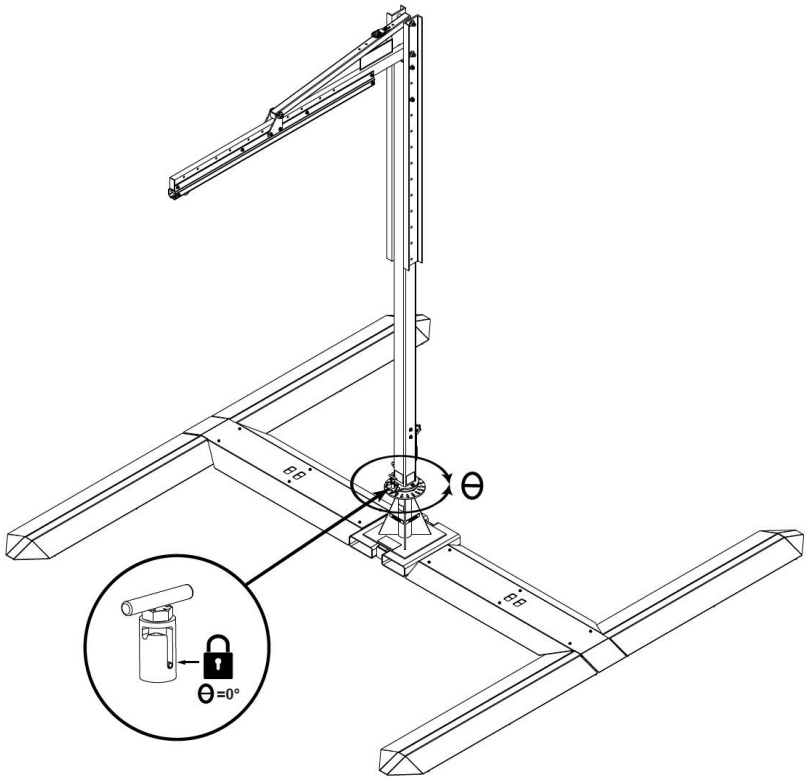
2. **Verankerungspunkte:** Die mit dem Produkt verwendeten Verankerungspunkte müssen die vom Produkt aufgebrachten Lasten tragen können.

4.3 Nach einem Absturz: Wenn dieses Gerät einer Belstung durch einen Absturz ausgesetzt wurde, nehmen Sie es sofort aus dem Betrieb. Kennzeichnen Sie es deutlich mit „GESPERRT/NICHT VERWENDEN“. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.

4.4 Transportieren des Systems: Siehe Abbildung als Referenz. Das System kann mit den Gabelstaplertaschen (B) am Boden der Basis transportiert werden. Vor dem Transport positionieren Sie den Aufrichtwinkel in dem gewünschten Winkel. Senken Sie den Verriegelungsstift (A) ab, um die Drehung des Davits während des Transports zu verhindern.

- Transportieren Sie das System nicht ohne eingesteckten eingeschobenen Verriegelungsstift.
- Transportieren Sie nicht mit Geschwindigkeiten über 5 mph (8 kph).
- Beim Transport des Systems achten Sie auf Hindernisse besonders auch im oberen Bereich und elektrische Gefahren, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen können.

Abbildung 8 - Transportieren des Davits



5.0 Inspektion

> Nachden das Gerät wegen Beschädigungen, Auffangstößen oder anderer, auch vermuteter Beanstandungen, außer Betrieb genommen wurde, darf eine Wiederinbetriebnahme nur durch einen Sachkundigen erfolgen.

5.1 Inspektionshäufigkeit: Das Produkt muss vor jeder Verwendung vom Benutzer und zusätzlich von einer sachkundigen Person, die nicht der Benutzer ist, in den unten angegebenen Intervallen geprüft werden. Eine höhere Häufigkeit der Geräteverwendung und rauere Bedingungen können eine Erhöhung der Häufigkeit der Inspektionen durch sachkundige Personen erfordern. Die Häufigkeit dieser Inspektionen sollte von der sachkundigen Person gemäß den spezifischen Bedingungen des Arbeitsplatzes bestimmt werden.

Anwendbarer Standard oder Region	Erforderliche Häufigkeit der Inspektionen durch sachkundige Personen
ANSI und OSHA	Einmal im Jahr
EN-Normen und lokalen Regelwerke	Einmal im Jahr

5.2 Inspektionsverfahren: Überprüfen Sie dieses Produkt gemäß den im „Inspektions- und Wartungsprotokoll“ aufgeführten Verfahren. Die Dokumentation jeder Inspektion sollte vom Eigentümer dieses Geräts geführt werden. Ein Inspektions- und Wartungsprotokoll sollte in der Nähe des Produkts oder anderweitig leicht zugänglich für Benutzer aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, das Produkt mit dem Datum der nächsten oder letzten Inspektion zu kennzeichnen.

5.3 Mängel: Wenn das Produkt aufgrund eines bestehenden Mangels oder eines unsicheren Zustands nicht wieder in Betrieb genommen werden kann, muss das Produkt entweder zerstört oder zur Reparatur an 3M oder ein von 3M autorisiertes Servicecenter gesendet werden.

5.4 Produktlebensdauer: Die funktionale Lebensdauer des Produkts wird durch Arbeitsbedingungen und Wartung bestimmt. Solange das Produkt die Inspektionskriterien erfüllt, kann es im Betrieb bleiben.

6.0 Wartung, Lagerung und Reparatur

> Geräte, die gewartet werden müssen oder zur Wartung geplant sind, sollten mit „NICHT VERWENDEN“ gekennzeichnet werden. Diese Gerätemarkierungen sollten erst entfernt werden, wenn die Wartung durchgeführt wurde.

6.1 Reinigung: Reinigen Sie die Metallkomponenten des Produkts regelmäßig mit warmem Wasser und einer milden Seifenlösung. Spülen Sie das Produkt mit klarem Wasser ab und lassen Sie es dann an der Luft trocknen. Weitere Informationen finden Sie im technischen Bulletin auf unserer Website: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparatur: Nur 3M oder von 3M schriftlich autorisierte Parteien dürfen Reparaturen an diesem Gerät durchführen.

6.3 Lagerung und Transport: Lagern und transportieren Sie das Produkt in einer kühlen, trockenen, sauberen Umgebung fernab direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie Bereiche, in denen chemische Dämpfe vorhanden sein können. Überprüfen Sie die Komponenten nach längerer Lagerung gründlich.

> ⚠WARNING:
> Plötzliche Übergänge zwischen warmen und extrem kalten Umgebungen können die Leistung Ihres Geräts beeinträchtigen. Mechanische Geräte (wie selbstaufwickelnde Geräte, Winden, Bergungsgeräte, Kletterhülsen usw.) sollten für den Einsatz bei extremer Kälte oder Hitze angepasst werden, indem sie in Temperaturen gelagert werden, die der Arbeitsumgebung ähneln. Führen Sie immer eine Vorverwendungsprüfung Ihres Geräts in seiner Arbeitsumgebung durch, bevor Sie es verwenden.

7.0 Etiketten und Markierungen

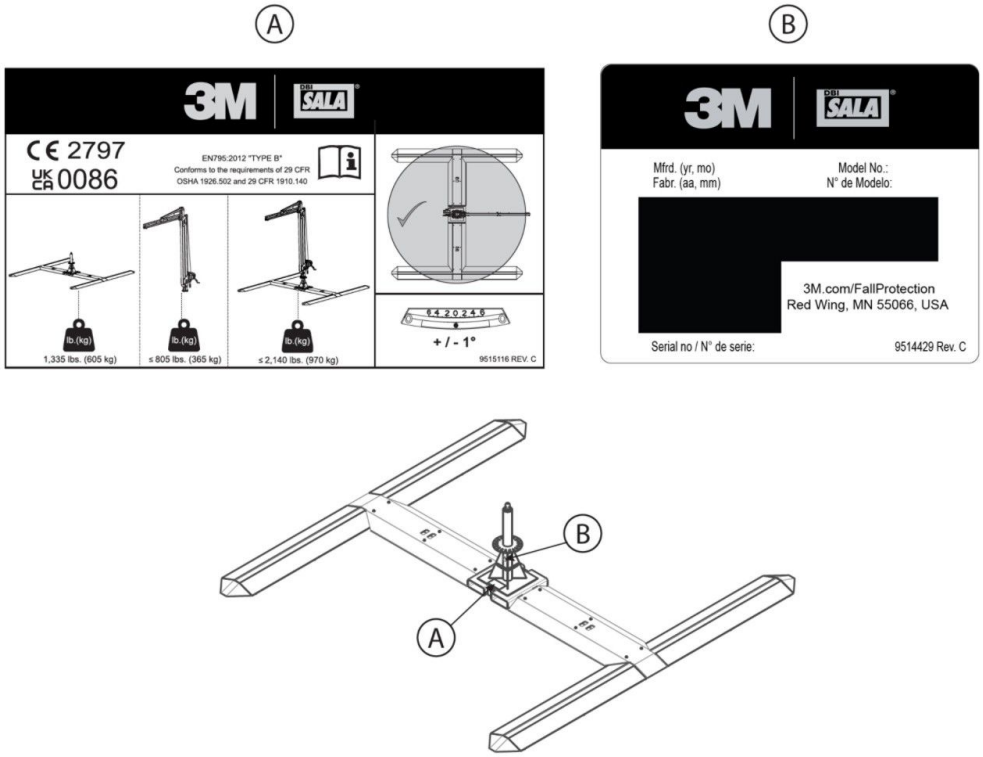
7.1 Zusammenfassung: Die Abbildung "Produketiketten" zeigt die auf dem Produkt vorhandenen Etiketten und Markierungen. Siehe unten für eine Zusammenfassung der Informationen, die mit jedem Etikett und jeder Markierung bereitgestellt werden.

NOTICE:
Etikettenbilder sind repräsentativ. Bitte beachten Sie Ihre Produktspezifikationen für spezifische Informationen.

Fehlende oder beschädigte Etiketten müssen ersetzt werden. Alle Etiketten müssen vollständig lesbar sein.

A	Warnetikett
B	Identifikationetikett

Abbildung 9 - Produketiketten



Glossar

Definitionen: Die folgenden Begriffe und Definitionen werden in diesen Anweisungen verwendet:

Für eine umfassende Liste von Begriffen und Definitionen besuchen Sie bitte unsere Website: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Befugte Person:** Eine vom Arbeitgeber beauftragte Person, die Aufgaben an einem Ort ausführt, an dem sie einer Absturzgefahr ausgesetzt ist.
- **Sachkundige Person:** Eine Person, die in der Lage ist, bestehende und vorhersehbare Gefahren in der Umgebung oder den Arbeitsbedingungen zu erkennen, die unhygienisch, gefährlich oder gefährlich für Mitarbeiter sind, und die befugt ist, umgehend Korrekturmaßnahmen zu ergreifen, um diese zu beseitigen.
- **Absturzsicherungssystem:** Eine Sammlung von Absturzsicherungsgeräten, die konfiguriert sind, um den Benutzer im Falle eines Absturzes zu schützen.
- **Qualifizierte Person:** Eine Person mit einem anerkannten Abschluss, Zertifikat oder beruflichem Status oder die durch umfangreiche Kenntnisse, Schulungen und Erfahrungen erfolgreich ihre Fähigkeit unter Beweis gestellt hat, Probleme im Zusammenhang mit Absturzsicherungs- und Rettungssystemen zu lösen oder zu beheben, soweit dies durch geltende nationale, regionale und lokale Vorschriften erforderlich ist.

- **Rettungssystem:** Eine Sammlung von Absturzsicherungsgeräten, die konfiguriert sind, um eine Person von Gefahren zu einem sicheren Ort zu bringen. Kein freier Fall ist erlaubt.
- **Retter:** Eine Person, die das Rettungssystem verwendet, um eine unterstützte Rettung durchzuführen.
- **Rückhaltesystem:** Eine Sammlung von Absturzsicherungsgeräten, die konfiguriert sind, um den Benutzer daran zu hindern, eine Absturzgefahr zu erreichen. Kein freier Fall ist erlaubt.
- **Benutzer:** Eine Person, die Aktivitäten ausführt, während sie durch ein Absturzsicherungssystem geschützt ist.
- **Arbeitspositionssystem:** Eine Sammlung von Absturzsicherungsgeräten, die konfiguriert sind, um einen Benutzer an einer Arbeitsposition zu unterstützen.

Inspektions- und Wartungsprotokoll

Eine Kopie dieser Tabelle sollte für jede Inspektion verwendet werden. Informationen unten eintragen.	
Hersteller: 3M Absturzsicherung	
Modellnummer (Seriennummer):	
Kaufdatum:	**Datum der ersten Verwendung:**

> Dieses Produkt muss vom Benutzer und zusätzlich von einer sachkundigen Person, die nicht der Benutzer ist, in den angegebenen Abständen geprüft werden. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.

Komponente	**Inspektionsverfahren**	**Inspektionsergebnis (Bestanden oder Nicht Bestanden)**
Produkt (Abbildung 2)	Prüfen Sie die Davit-Basis auf Schäden, Verformungen, Korrosion und Rost. Suchen Sie nach Rissen, Verbiegungen, Dellen oder Abnutzungen, die die Festigkeit und Funktionalität des Systems beeinträchtigen könnten. Bei der Inspektion auf Korrosion sollten Sie auch die verdeckte Basen, die Befestigungen oder Verbindungselemente und die Struktur überprüfen.	
	Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Schäden oder Korrosion. Bei Bedarf gemäß den Vorgaben unter 3.3 festziehen.	
	Überprüfen Sie alle beweglichen Teile auf Absplitterungen, Risse, Brüche oder abgenutzte Bereiche, die während des Betriebs eine Fehlfunktion verursachen können.	
	Stellen Sie sicher, dass alle Einstellpunkte (Stifte, Bolzen, Dreisterngriff-Schrauben, Einstellschrauben usw.) voll funktionsfähig und richtig eingestellt sind.	
	Fügen Sie bei Bedarf zusätzliches Fett am Nast (siehe 3.4) hinzu, um eine reibungslose, frei Drehbarkeit zu gewährleisten.	
Etiketten	Alle Etiketten sind vorhanden und vollständig lesbar.	
Absturzsicherung Ausrüstung	Zusätzliche Absturzsicherungsausrüstung, die mit dem Produkt verwendet wird, ist gemäß den Herstelleranweisungen installiert und geprüft. Stellen Sie sicher, dass die Tragkraft für jedes Ihrer Produkte kompatibel und ausreichend für die beabsichtigte Anwendung ist.	

Zusammenfassung der Produktinspektion				
> Wenn das Produkt ein Inspektionsverfahren nicht besteht, fällt das Produkt durch die gesamte Inspektion. Wenn das Produkt die Inspektion nicht besteht, nehmen Sie es sofort aus dem Betrieb. Kennzeichnen Sie das Produkt deutlich mit „NICHT VERWENDEN“. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.				
Inspektionstyp: (eins umkreisen)	Benutzer	Sachkundige Person	**Gesamtergebnis der Inspektion:**	
Geprüft von:			**Datum der Inspektion:**	
Unterschrift:			**Nächste Inspektion fällig:**	
Zusätzliche Notizen:				

Zertifizierungen

Ihr Produkt entspricht den auf der Titelseite dieser Anweisungen angegebenen nationalen oder regionalen Standards. Zertifizierung und Konformität können auf einzelne Produktmodelle oder Anwendungen beschränkt sein.

> Weitere Informationen zu Zertifizierungs- oder Konformitätsanforderungen finden Sie in den für Ihr Produkt aufgeführten relevanten Normen und Vorschriften.

CE	EN 795:2012 (Typ B)
Verordnung (EU) 2016/425	
EU-Typprüfung	EU-Produktion Qualitätskontrolle
Nr. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say-Gebäude John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Niederlande	Nr. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say-Gebäude John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Niederlande

Globale Produktgarantie, eingeschränkte Abhilfe und Haftungsbeschränkung

Garantie: Folgendes wird anstelle aller ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien oder Bedingungen gewährt, einschließlich der stillschweigenden Garantien oder Bedingungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck.

Soweit nicht durch örtliche Gesetze anders geregelt, sind 3M-Absturzsicherungsprodukte für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum der Installation oder ersten Verwendung durch den ursprünglichen Eigentümer gegen Fabrikfehler in Verarbeitung und Materialien garantiert.

Eingeschränkte Abhilfe: Nach schriftlicher Benachrichtigung an 3M wird 3M jedes Produkt reparieren oder ersetzen, das von 3M als Fabrikationsfehler in Verarbeitung oder Materialien festgestellt wurde. 3M behält sich das Recht vor, zu verlangen, dass das Produkt zur Bewertung von Garantieansprüchen an seine Einrichtung zurückgeschickt wird. Diese Garantie deckt keine Produktschäden aufgrund von Abnutzung, Missbrauch, unsachgemäßer Verwendung, Schäden während des Transports, unterlassener Wartung oder anderer Schäden außerhalb der Kontrolle von 3M. 3M wird der alleinige Richter über den Zustand des Produkts und die Garantieoptionen sein.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und ist die einzige Garantie, die für 3M-Absturzsicherungsprodukte gilt. Bitte wenden Sie sich an die Kundenserviceabteilung von 3M in Ihrer Region, um Unterstützung zu erhalten.

Haftungsbeschränkung: Soweit nach örtlichen Gesetzen zulässig, haftet 3M nicht für indirekte, beiläufige, besondere oder Folgeschäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf entgangenen Gewinn, in irgendeiner Weise im Zusammenhang mit den Produkten, unabhängig von der geltend gemachten Rechtsgrundlage.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Βάση ανύψωσης

Οδηγίες χρήσης

Αριθμός εντύπου: 5908377, Αναθεώρηση: ΣΤ

Αυτό το προϊόν είναι πιστοποιημένο ή συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα και κανονισμούς. Η πιστοποίηση και η συμμόρφωση μπορεί να περιοριστούν σε μεμονωμένα μοντέλα προϊόντων ή εφαρμογές. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Πιστοποιήσεις*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Τύπος B)

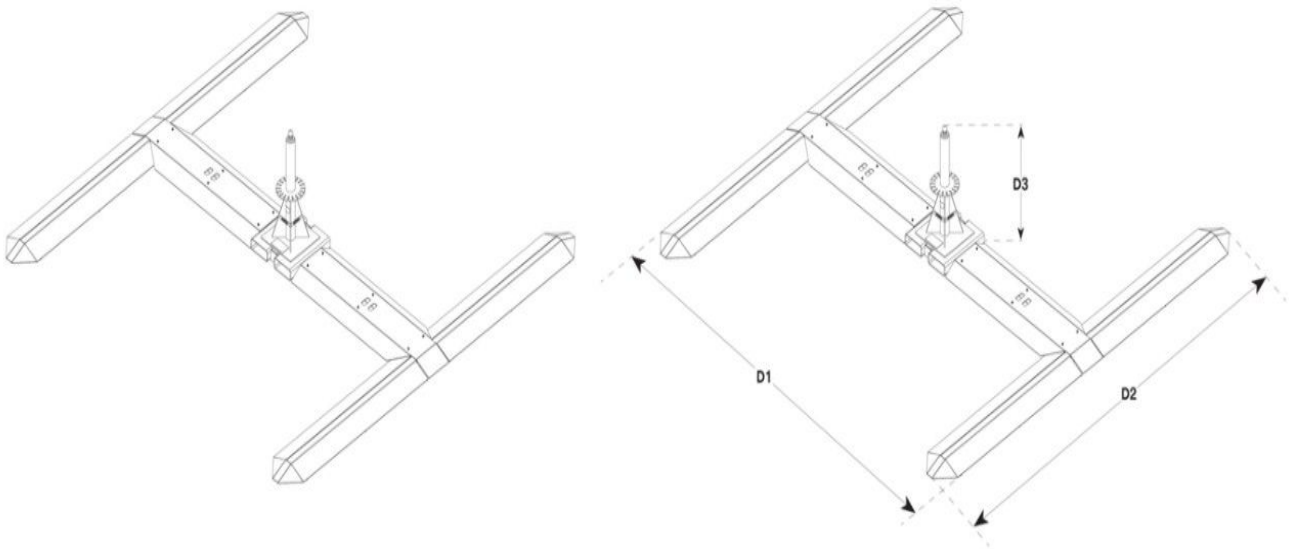
⚠WARNING:
Για την ταυτοποίηση των κωδικών προϊόντων, ανατρέξτε στους πίνακες προδιαγραφών προϊόντος. Ανατρέξτε στην Επισκόπηση προϊόντος για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν.

Ορισμένα εξαρτήματα ενδέχεται να μην έχουν πιστοποιηθεί μεμονωμένα και ενδέχεται να απαιτείται συναρμολόγηση για την εκπλήρωση των απαιτήσεων πιστοποίησης.

Εικόνα 1 - Επισκόπηση προϊόντος

Μοντέλο	Στυλ	D1	D2	D3	Βάρος προϊόντος
8530873	A	4,6 μ. (15 πόδια)	4,6 μ. (15 πόδια)	1,1 μ. (3.6 πόδια)	605 κιλά (1335 λίβρες)

Εικόνα 1 - Επισκόπηση προϊόντος



Πληροφορίες για την ασφάλεια

Παρακαλούμε διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. ΣΕ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ Ή ΘΑΝΑΤΟΣ.

Οι οδηγίες αυτές πρέπει να δοθούν στον χρήστη του εξοπλισμού. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Πληροφορίες για την ασφάλεια	**Έντυπο:** 5908277, **Αναθεώρηση:** B

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται ως μέρος ενός πλήρους συστήματος προστασίας από πτώσεις.

Η χρήση σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, μη εγκεκριμένο χειρισμό υλικών, ψυχαγωγικές ή αθλητικές δραστηριότητες, ή άλλες δραστηριότητες που δεν περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες, δεν είναι εγκεκριμένη από την 3M και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση από εκπαιδευμένους χρήστες σε εφαρμογές στον χώρο εργασίας.

⚠ Προειδοποίηση

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται ως μέρος ενός πλήρους συστήματος προστασίας από πτώσεις.

Όλοι οι χρήστες πρέπει να είναι πλήρως εκπαιδευμένοι στην ασφαλή εγκατάσταση και λειτουργία του πλήρους συστήματος προστασίας από πτώσεις. Η λανθασμένη χρήση αυτού του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Για την κατάλληλη επιλογή, λειτουργία, εγκατάσταση, συντήρηση και σέρβις, ανατρέξτε σε όλα τα εγχειρίδια οδηγιών και τις συστάσεις του κατασκευαστή. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον προϊστάμενό σας, ή επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της 3M.

- **Για τη μείωση των κινδύνων που σχετίζονται με τη χρήση Συστήματος διάσωσης σε περιορισμένο χώρο, οι οποίοι αν δεν αποφευχθούν, μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο:**
  - Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και μετά από κάθε περίπτωση πτώσης, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες.
  - Εάν η επιθεώρηση αποκαλύψει επισφαλείς ή ελαττωματικές συνθήκες, θέστε αμέσως το προϊόν εκτός χρήσης και επισημάνετέ το ευδιάκριτα με την ένδειξη «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Καταστρέψτε ή επισκευάστε το προϊόν όπως απαιτείται από αυτές τις οδηγίες.
  - Οποιοδήποτε προϊόν έχει υποστεί ανάσχεση πτώσης ή πρόσκρουση πρέπει να τεθεί αμέσως εκτός χρήσης. Καταστρέψτε ή επισκευάστε το προϊόν όπως απαιτείται από αυτές τις οδηγίες.
  - Βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα προστασίας από πτώσεις τα οποία συναρμολογούνται από εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί από άλλους κατασκευαστές είναι συμβατά και πληρούν όλους τους ισχύοντες κανονισμούς, πρότυπα ή απαιτήσεις προστασίας από πτώσεις. Να συμβουλεύεστε πάντα ένα ικανό άτομο πριν από τη χρήση αυτών των συστημάτων.
  - Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται μόνο όπως περιγράφεται στα εγχειρίδια οδηγιών του. Εγκαταστάσεις και χρήση εκτός του πεδίου εφαρμογής των παρόντων εγχειριδίων οδηγιών πρέπει να εγκριθούν γραπτώς από την 3M.
  - Συνδέετε υποσυστήματα προστασίας από πτώσεις μόνο στο καθορισμένα σημεία σύνδεσης αγκύρωσης στο προϊόν.
  - Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι μέθοδοι εγκατάστασης και το προϊόν δεν θα επηρεάσουν τις ηλεκτρικές γραμμές, τις γραμμές αερίου ή άλλα κρίσιμα υλικά ή συστήματα.
  - Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει διαμορφωθεί και εγκατασταθεί σωστά για ασφαλή λειτουργία, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες.
  - Μη συστρέφετε, μη δένετε, μην κάνετε κόμπο και μην αφήνετε χαλαρό το διασωστικό σκοινί.
  - Μην υπερβαίνετε τον αριθμό των επιτρεπόμενων χρηστών που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες.
  - Απαιτείται προσοχή κατά την εγκατάσταση, τη χρήση ή τη μετακίνηση του προϊόντος, καθώς τα κινούμενα μέρη μπορεί να δημιουργήσουν σημεία εγκλωβισμού.
  - Πρέπει να ακολουθούνται διαδικασίες ασφάλισης/απασφάλισης όταν εφαρμόζονται.
  - Μην πραγματοποιείτε σύνδεση στο σύστημα κατά τη μεταφορά ή την εγκατάστασή του.
- **Για τη μείωση των κινδύνων που σχετίζονται με την εργασία σε ύψος, οι οποίοι αν δεν αποφευχθούν, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο:**
  - Η υγεία σας και η φυσική σας κατάσταση πρέπει να σας επιτρέπουν να εργάζεστε με ασφάλεια σε ύψος και να αντέχετε όλες τις δυνάμεις που σχετίζονται με ένα συμβάν ανάσχεσης πτώσης. Αν έχετε απορίες σχετικά με τη ικανότητά σας να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό, συμβουλευθείτε τον γιατρό σας.
  - Ποτέ μην υπερβαίνετε την επιτρεπόμενη δυναμικότητα του εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις.
  - Ποτέ μην υπερβαίνετε το ανώτατο όριο απόστασης ελεύθερης πτώσης που καθορίζεται για τον εξοπλισμό προστασίας σας από πτώσεις.
  - Μη χρησιμοποιείτε κανέναν εξοπλισμό προστασίας από πτώσεις ο οποίος δεν έχει περάσει την επιθεώρηση με επιτυχία, ή αν ανησυχείτε για τη χρήση του ή για την καταλληλότητά του. Για τυχόν απορίες, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της 3M.
  - Ορισμένοι συνδυασμοί υποσυστημάτων και εξαρτημάτων μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του εξοπλισμού αυτού. Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατούς συνδυασμούς. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της 3M πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό σε συνδυασμό με εξαρτήματα ή υποσυστήματα διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες.
  - Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί κατά την εργασία κοντά σε κινούμενα μηχανήματα, ηλεκτρικό ρεύμα, ακραίες θερμοκρασίες, επικίνδυνα χημικά, εκρηκτικά ή τοξικά αέρια, αιχμηρές ακμές, λειαντικές επιφάνειες ή κάτω από υλικά τα οποία μπορεί να πέσουν πάνω σας ή πάνω στον εξοπλισμό προστασίας σας απο πτώσεις.
  - Βεβαιωθείτε ότι η χρήση του προϊόντος που διαθέτετε είναι κατάλληλη για τους κινδύνους που υπάρχουν στο περιβάλλον εργασίας σας.
  - Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές διάκενο πτώσης κατά την εργασία σε ύψος.
  - Ποτέ μην πραγματοποιείτε αλλαγές ή τροποποιήσεις στον εξοπλισμό προστασίας από πτώσεις. Μόνο η 3M ή πρόσωπα με γραπτή εξουσιοδότηση από την 3M μπορούν να πραγματοποιήσουν επισκευές στον εξοπλισμό της 3M.
  - Πριν από τη χρήση του εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις, βεβαιωθείτε ότι έχει εκπονηθεί ένα γραπτό σχέδιο διάσωσης το οποίο επιτρέπει την άμεση διάσωση σε περίπτωση πτώσης.
  - Στην περίπτωση πτώσης, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια για τον εργάτη ο οποίος υπέστη την πτώση.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο ολόσωμη εξάρτυση για εφαρμογές ανάσχεσης πτώσης. Μη χρησιμοποιείτε ζώνη συγκράτησης του κορμού.
  - Περιορίστε τις πτώσεις με ταλάντωση, δουλεύοντας, όσο αυτό είναι δυνατό, ακριβώς κάτω από το σημείο αγκύρωσης.
  - Κατά την εκπαίδευση με αυτό το προϊόν, πρέπει να χρησιμοποιείται δευτερεύον σύστημα προστασίας από πτώσεις. Οι εκπαιδευόμενοι δεν πρέπει να εκτίθενται σε κίνδυνο ακούσιας πτώσης.

- Να φοράτε πάντα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας κατά την εγκατάσταση, χρήση ή επιθεώρηση του προϊόντος.
- Ποτέ μην εργάζεστε κάτω από αναρτημένο φορτίο ή εργαζόμενο.
- Διατηρείτε πάντα το 100% της πρόσδεσης.

Επισκόπηση προϊόντος

Διασφαλίζετε πάντα ότι χρησιμοποιείτε την τελευταία έκδοση του εγχειριδίου οδηγιών της 3M. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.3m.com/userinstructions ή επικοινωνήστε με εξυπηρέτηση πελατών της 3M για ενημερωμένα εγχειρίδια οδηγιών.

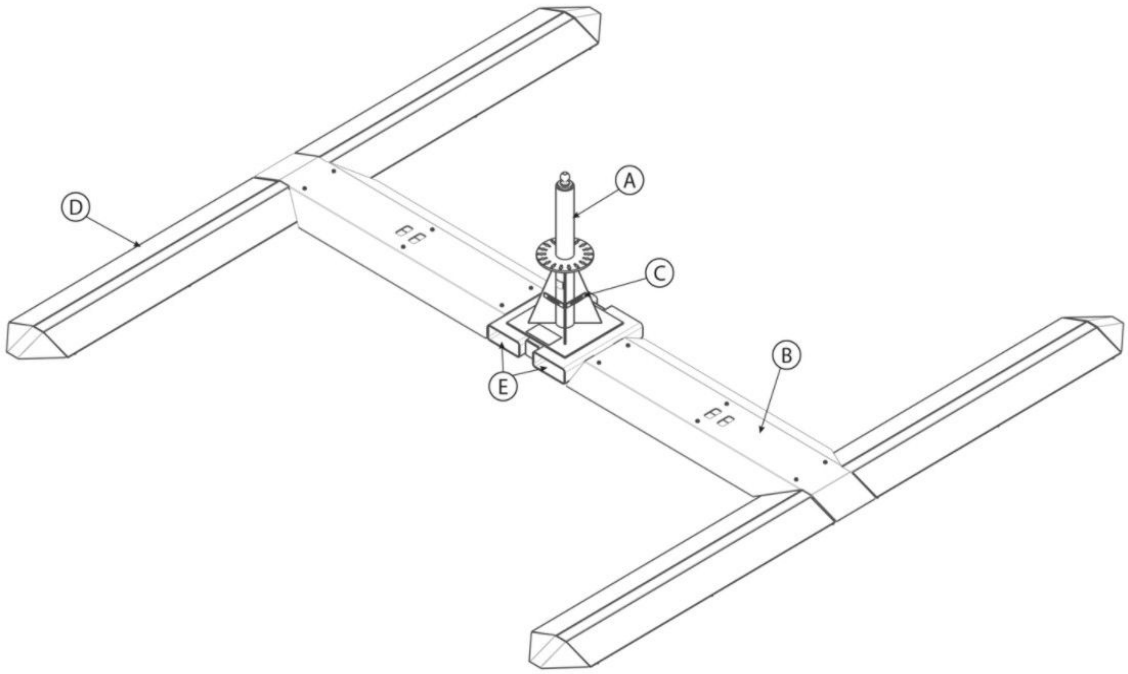
Πριν από τη χρήση του εξοπλισμού αυτού καταγράψτε τα στοιχεία του προϊόντος που βρίσκονται στην ετικέτα Ταυτότητα στο «Αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης» στο πίσω μέρος του εγχειριδίου αυτού.

Η Εικόνα 1 απεικονίζει τα διαθέσιμα μοντέλα προϊόντων. Οι βάσεις ανύψωσης χρησιμεύουν ως τμήμα του συστήματος ανύψωσης που βοηθά στη συγκράτησή του στο έδαφος. Το σύστημα ανύψωσης στερεώνεται στη βάση ενώ λειτουργεί ως ρυθμιζόμενο, κινητό σημείο αγκύρωσης για τον χρήστη. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή για το συμβατό σύστημα ανύψωσης και το καπόνι, για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εφαρμογές του συστήματος.

Η Εικόνα 2 προσδιορίζει βασικά στοιχεία των διαθέσιμων μοντέλων προϊόντων. Ο σύνδεσμος σύζευξης (A) δέχεται τον ιστό ανύψωσης. Τα πόδια απώστη (D) παρέχουν στήριξη για τη βάση. Τα πόδια συνδέονται με την κύρια κεντρική βάση (B) όπου βρίσκονται οι δείκτες στάθμης (C). Τα κανάλια ανύψωσης (E) χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά της βάσης.

Κάθε μοντέλο προϊόντος έχει τις δικές του προδιαγραφές όπως παρατίθενται στην Εικόνα 1. Ανατρέξτε στους πίνακες προδιαγραφών προϊόντων για περισσότερες πληροφορίες.

Εικόνα 2 - Εξαρτήματα



Πίνακες προδιαγραφών προϊόντος

Προδιαγραφές συστήματος

Δυναμικότητα χρήσης:	Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή για συμβατά μοντέλα ανύψωσης, όπου θα βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δυναμικότητα του συστήματος.

Προδιαγραφές των εξαρτημάτων

Εικόνα 2 Αναφορά	Εξάρτημα	Υλικά
A	Σημείο σύζευξης	Χάλυβας
B	Κύρια κεντρική βάση	Χάλυβας
C	Δείκτες στάθμης	Πλαστικό
D	Πόδια απώστη	Χάλυβας
E	Κανάλια ανύψωσης	Χάλυβας

1.0 Εφαρμογή προϊόντος

1.1 Σκοπός: Τα συστήματα ανύψωσης λειτουργούν ως κινητές δομές αγκύρωσης για συστήματα προστασίας από πτώση. Η συναρμολόγηση και τα εξαρτήματα διαφέρουν ανάλογα με το σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εφαρμογές συστήματος, ανατρέξτε στην ενότητα «Επισκόπηση προϊόντος» και στις ενότητες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη χρήση.

1.2 Επίβλεψη: Η χρήση αυτού του εξοπλισμού πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη αρμόδιου ατόμου. Η εγκατάσταση αυτού του εξοπλισμού θα πρέπει να εποπτεύεται από ένα ικανό άτομο. Ένα ειδικευμένο άτομο πρέπει να επιβεβαιώσει ότι η εγκατάσταση πληροί τους τοπικούς και ομοσπονδιακούς κανονισμούς. Οι σύνδεσμοι και η τοποθέτηση της βάσης του συστήματος ανύψωσης πρέπει επίσης να εγκρίνονται από ειδικευμένο άτομο.

1.3 Μεταπώληση και διανομή: Εάν το προϊόν μεταπωληθεί εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο μεταπωλητής πρέπει να προμηθεύσει αυτές τις οδηγίες στη γλώσσα της χώρας στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το προϊόν.

1.4 Εκπαίδευση: Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για εγκατάσταση και χρήση από άτομα που είναι εκπαιδευμένα στη σωστή εφαρμογή του. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να χρησιμοποιούνται ως μέρος ενός προγράμματος κατάρτισης των εργαζομένων, όπως απαιτείται από τα εθνικά, περιφερειακά και τοπικά πρότυπα. Αποτελεί ευθύνη των χρηστών και τεχνικών εγκατάστασης αυτού του εξοπλισμού να διασφαλίσουν ότι είναι εξοικειωμένοι με αυτές τις οδηγίες, έχουν εκπαιδευτεί στη σωστή φροντίδα και χρήση αυτού του εξοπλισμού και γνωρίζουν τα χαρακτηριστικά λειτουργίας, τους περιορισμούς εφαρμογής και τις συνέπειες της ακατάλληλης χρήσης αυτού του εξοπλισμού.

1.5 Σχέδιο διάσωσης: Κατά τη χρήση αυτού του εξοπλισμού και των συνδετικών υποσυστημάτων, ο εργοδότης πρέπει να διαθέτει ένα γραπτό σχέδιο διάσωσης και τα μέσα για να το εφαρμόσει, καθώς και να το κοινοποιεί στους χρήστες, σε εξουσιοδοτημένα άτομα, και σε διασώστες. Συνιστάται μια εκπαιδευμένη επιτόπια ομάδα διάσωσης. Τα μέλη της ομάδας θα πρέπει να είναι εφοδιασμένα με τον απαραίτητο εξοπλισμό και τις τεχνικές για να εκτελέσουν μια επιτυχή διάσωση. Η εκπαίδευση πρέπει να παρέχεται σε περιοδική βάση ώστε να εξασφαλιστεί η επάρκεια γνώσεων των διασωστών. Οι διασώστες θα πρέπει να έχουν εφοδιαστεί με αυτές τις οδηγίες. Θα πρέπει να υπάρχει οπτική επαφή ή μέσο επικοινωνίας με το άτομο που διασώζεται ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας διάσωσης.

2.0 Απαιτήσεις συστήματος

2.1 Αγκύρωση: Η δομή αγκύρωσης που ασφαλίζει αυτό το προϊόν πρέπει να είναι σε θέση να αντέχει οποιαδήποτε απαιτούμενα φορτία, όπως επιτρέπεται με το σύστημα προστασίας από πτώση. Βλ. Ενότητα 4 για περισσότερες πληροφορίες.

2.2 Δυναμικότητα: Η δυναμικότητα χρήσης ενός πλήρους συστήματος προστασίας από πτώσεις περιορίζεται από το στοιχείο με τη χαμηλότερη ονομαστική μέγιστη δυναμικότητα. Για παράδειγμα, εάν το συνδετικό υποσύστημα έχει δυναμικότητα μικρότερη από τη δική σας ζώνη ασφαλείας, πρέπει να συμμορφωθείτε με τις απαιτήσεις δυναμικότητας του συνδετικού υποσυστήματος. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή για κάθε εξάρτημα του συστήματός σας για τις απαιτήσεις δυναμικότητας.

2.3 Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι: Η χρήση αυτού του εξοπλισμού σε περιοχές με περιβαλλοντικούς κινδύνους μπορεί να απαιτεί πρόσθετες προφυλάξεις για την αποτροπή τραυματισμού του χρήστη ή ζημιάς στον εξοπλισμό. Στους κινδύνους μπορεί να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων: η υψηλή θερμότητα, οι ισχυροί άνεμοι, τα χημικά, τα διαβρωτικά περιβάλλοντα, τα ηλεκτροφόρα καλώδια υψηλής τάσης, τα εκρηκτικά ή τοξικά αέρια, τα κινούμενα μηχανήματα, τα αιχμηρά άκρα ή τα αντικείμενα που βρίσκονται πάνω από τον εργαζόμενο και ενδέχεται να πέσουν και να έρθουν σε επαφή με τον χρήστη ή με τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της 3M για περαιτέρω διευκρίνιση.

2.4 Κίνδυνοι σχετικά με το διασωστικό σκοινί: Βεβαιωθείτε ότι το διασωστικό σκοινί παραμένει μακριά από όλους τους κινδύνους, όπως, ενδεικτικά: μπλέξιμο με χρήστες, άλλους εργάτες, κινούμενα μηχανήματα, άλλα γύρω αντικείμενα ή πρόσκρουση από εναέρια αντικείμενα που θα μπορούσαν να πέσουν πάνω στο διασωστικό σκοινί ή τους χρήστες.

2.5 Συμβατότητα εξαρτημάτων: Ο εξοπλισμός της 3M είναι σχεδιασμένος για χρήση μόνο με εξοπλισμό της 3M. Η χρήση εξοπλισμού εκτός 3M πρέπει να εγκρίνεται από αρμόδιο άτομο. Υποκαταστάσεις με μη εγκεκριμένο εξοπλισμό μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη συμβατότητα του εξοπλισμού και να επηρεάσουν την ασφάλεια και την αξιοπιστία του συστήματος προστασίας από πτώσεις. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις για όλον τον εξοπλισμό πριν τη χρήση.

2.6 Συμβατότητα συνδέσμων: Οι σύνδεσμοι είναι συμβατοί με τα συνδετικά στοιχεία όταν το μέγεθος και το σχήμα οποιουδήποτε στοιχείου δεν προκαλεί το ακούσιο άνοιγμα του συνδέσμου, ανεξάρτητα από τον προσανατολισμό

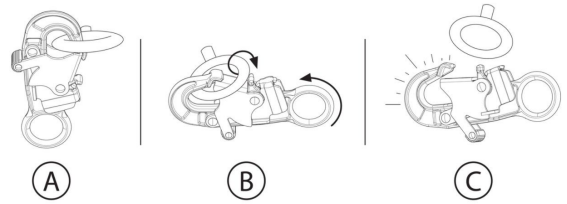
του. Οι σύνδεσμοι πρέπει να συμμορφώνονται με τα ισχύοντα πρότυπα. Οι σύνδεσμοι πρέπει να είναι πλήρως κλειστοί και ασφαλισμένοι κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Οι σύνδεσμοι της 3M (γάντζοι ασφαλείας και καραμπίνερ) έχουν σχεδιαστεί για να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά σύμφωνα με τις προδιαγραφές σε κάθε εγχειρίδιο οδηγιών. Διασφαλίστε ότι οι σύνδεσμοι είναι συμβατοί με τα εξαρτήματα του συστήματος στα οποία συνδέονται. Μη χρησιμοποιείτε ασύμβατο εξοπλισμό. Η χρήση ασύμβατων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ακούσια απεμπλοκή του συνδέσμου. Ανατρέξτε στην εικόνα για αναφορά. Εάν το συνδετικό στοιχείο στο οποίο προσαρτάται ο σύνδεσμος είναι μικρότερου μεγέθους ή έχει ακανόνιστο σχήμα, θα μπορούσε να προκύψει μια κατάσταση όπου το συνδετικό στοιχείο ασκεί δύναμη στην πύλη του συνδέσμου (A). Η δύναμη αυτή θα μπορούσε στη συνέχεια να προκαλέσει το άνοιγμα της πύλης (B), απεμπλέκοντας τον σύνδεσμο από το συνδετικό στοιχείο (C).

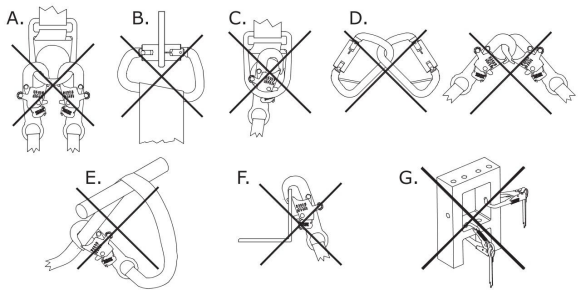
2.7 Δημιουργία συνδέσεων: Όλες οι συνδέσεις πρέπει να είναι συμβατές σε μέγεθος, σχήμα και αντοχή. Ανατρέξτε στην εικόνα για παραδείγματα ακατάλληλων συνδέσεων. Μην προσαρτάτε άγκιστρα ασφαλείας και καραμπίνερ:

A. Σε κρίκο ανάρτησης στον οποίο είναι συνδεδεμένος ένας άλλος σύνδεσμος.
B. Με τρόπο που θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα φορτίο στην πύλη. Τα άγκιστρα ασφαλείας μεγάλου λαιμού δεν πρέπει να συνδέονται με κρίκους ανάρτησης ή άλλα συνδετικά στοιχεία, εκτός εάν το άγκιστρο ασφαλείας έχει αντοχή πύλης 3,600 lbf (16 kN) ή μεγαλύτερη.
C. Σε περίπτωση λανθασμένης εμπλοκής, όπου το μέγεθος ή το σχήμα του συνδέσμου ή του συνδετικού στοιχείου δεν είναι συμβατό και, χωρίς οπτική επιβεβαίωση, μπορεί να φαίνεται ότι έχει εμπλακεί πλήρως.
D. Μεταξύ τους.
E. Απευθείας με την ενισχυτική ταινία εξάρτυσης, το υλικό σκέλους ιμάντα ή το υλικό πρόσδεσης, εκτός εάν μια τέτοια σύνδεση επιτρέπεται ρητά στις οδηγίες του κατασκευαστή.
F. Σε οποιοδήποτε αντικείμενο του οποίου το μέγεθος ή το σχήμα δεν επιτρέπει στον σύνδεσμο να κλείσει και να ασφαλίσει πλήρως, ή που θα μπορούσε να προκαλέσει άνοιγμα του συνδέσμου.
G. Με τρόπο που να μην επιτρέπει τη σωστή ευθυγράμμιση του συνδέσμου όταν βρίσκεται υπό φορτίο.

Εικόνα 3 – Συμβατότητα συνδέσμων



Εικόνα 4 – Δημιουργία συνδέσεων



3.0 Εγκατάσταση

3.1 Επισκόπηση: Η εγκατάσταση ενός συστήματος ανύψωσης μπορεί να είναι μια χρονοβόρα διαδικασία με πολλαπλά βήματα. Ο αποτελεσματικός σχεδιασμός και η επίγνωση του χώρου εργασίας και του εξοπλισμού σας βοηθούν πολύ στο να προχωρήσει αυτή η διαδικασία όσο το δυνατόν πιο ομαλά.

3.2 Σχεδιασμός: Προτού ξεκινήσετε την εργασία, σχεδιάστε το σύστημα προστασίας από πτώσεις. Υπολογίστε όλους τους παράγοντες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλειά σας πριν, κατά τη διάρκεια και μετά από πτώση. Λάβετε υπόψη όλες τις υποχρεώσεις και τους περιορισμούς που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες.

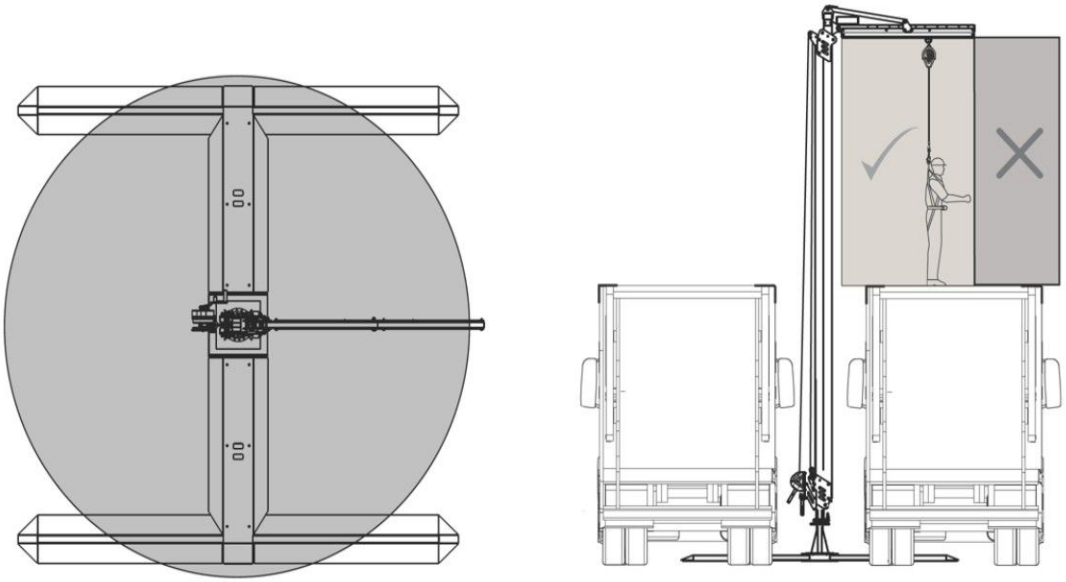
A. **Αιχμηρές ακμές:** Μην εργάζεστε σε σημεία όπου τα εξαρτήματα του συστήματος μπορεί να έρθουν σε επαφή με μη προστατευμένες αιχμηρές ακμές και τραχιές επιφάνειες ή να γδαρθούν από αυτές. Όλες οι αιχμηρές ακμές και οι τραχιές επιφάνειες πρέπει να καλύπτονται με προστατευτικό υλικό.
B. **Συμβατότητα:** Κατά την εγκατάσταση του συστήματός σας, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε συμβατά εξαρτήματα. Κάθε μοντέλο προϊόντος είναι συμβατό για χρήση με ένα συγκεκριμένο σύνολο μοντέλων ή σχεδίων προϊόντων.

Μοντέλο βάσης ανύψωσης	Συμβατά μοντέλα συστήματος ανύψωσης	Οδηγίες χρήσης συστήματος ανύψωσης
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Ασφαλής περιοχή εργασίας:** Αυτό το σύστημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια μόνο σε μια συγκεκριμένη περιοχή γύρω από το σύστημα. Κατά τη χρήση αυτού του συστήματος, ο χρήστης πρέπει να παραμένει εντός της υποδεικνυόμενης ασφαλούς περιοχής εργασίας. Ανατρέξτε στην εικόνα για αναφορά.

> ⚠WARNING:
> Όταν εργάζεστε και στις δύο πλευρές του συστήματος, κρατήστε το σημείο αγκύρωσης όσο το δυνατόν πιο κοντά επάνω από το κεφάλι. Εάν υπάρχει στοπ περιστροφής στη βάση ανύψωσης, μην εργάζεστε ποτέ πέρα από αυτό το στοπ περιστροφής.

Εικόνα 5 - Ασφαλής περιοχή εργασίας

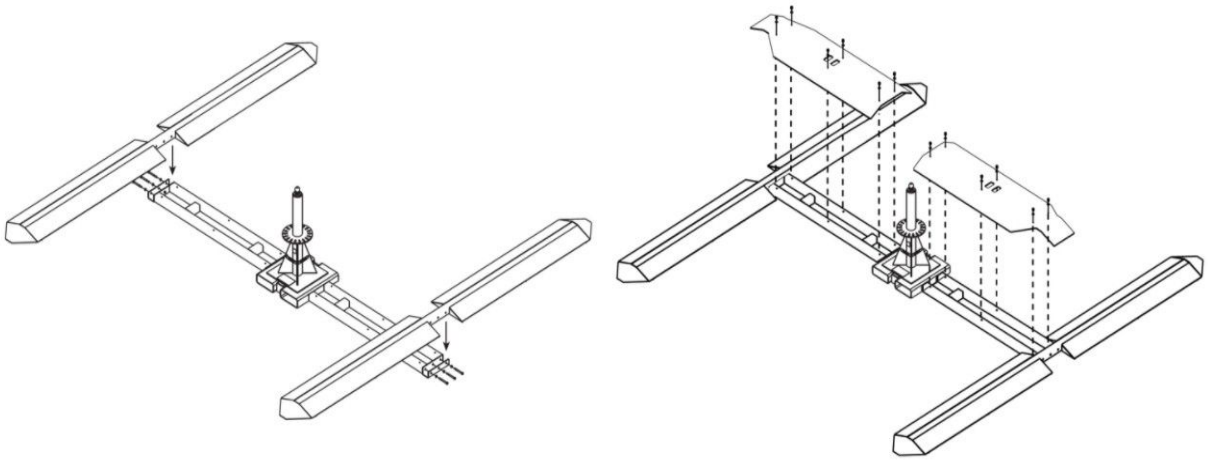


3.3 Εγκατάσταση της βάσης ανύψωσης: Εγκαταστήστε τη βάση ανύψωσης σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται για το μοντέλο του προϊόντος σας.

> Η επιφάνεια της δομής αγκύρωσης πρέπει να καθαριστεί από τυχόν υπολείμματα πριν από την εγκατάσταση της βάσης ανύψωσης.

A. **Συναρμολογήστε τη χαλύβδινη βάση απώστη:** Τοποθετήστε την κύρια κεντρική βάση στην επιθυμητή θέση. Τοποθετήστε τα δύο πόδια απώστη στις θέσεις τους και προσαρτήστε στο παρεχόμενο υλικό 13 χλστ. Σφίξτε το υλικό σε ροπή 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Εγκατάσταση προφυλακτήρων οδοστρώματος:** Τοποθετήστε τους προφυλακτήρες οδοστρώματος. Προσαρτήστε με το παρεχόμενο υλικό 0,95 εκ. Εξοπλισμός ροπής στρέψης στα 45 ft-lb (61 N-m).

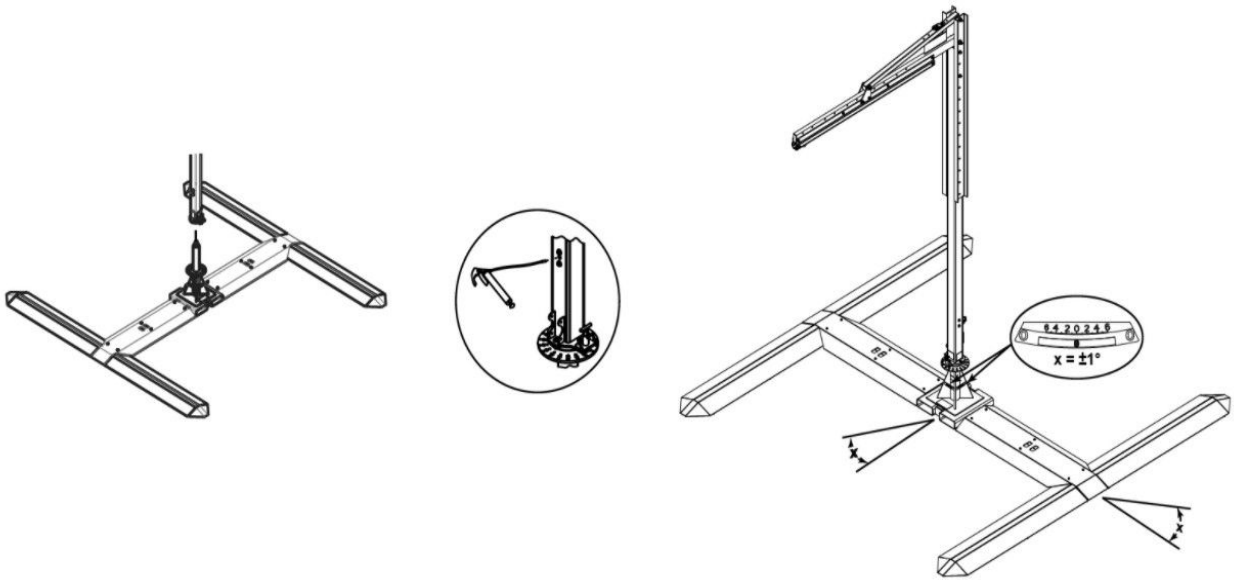
Εικόνα 6 - Εγκατάσταση της βάσης ανύψωσης



3.4 Εξασφάλιση του καπονιού: Μετά την εγκατάσταση της βάσης ανύψωσης, ο χρήστης μπορεί να ασφαλίσει τον βραχίονα ή τον ιστό ανύψωσης στη βάση. Το καπόνι πρέπει να στερεωθεί στον στύλο στερέωσης ή μέσα στο κάλυμμα της βάσης ανύψωσης, όπως ισχύει για τη βάση ανύψωσης που χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι το καπόνι είναι ασφαλές και ότι οι οδηγοί ή οι πείροι ασφάλισης χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή του συστήματος ανύψωσης για περισσότερες πληροφορίες.

- Ο ιστός πρέπει να λιπαίνεται πριν από τη χρήση. Πρέπει να εφαρμόζεται γράσο στο εξάρτημα γράσου στον ιστό.
- Η βάση ανύψωσης πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη επιφάνεια. Χρησιμοποιώντας τους δείκτες στάθμης, βεβαιωθείτε ότι η κλίση είναι εντός συν ή πλην 1 μοίρας από την κατακόρυφο και στις δύο κατευθύνσεις της βάσης.

Εικόνα 7: Εξασφάλιση του μηχανισμού ανύψωσης



4.0 Χρήση

4.1 Πριν από κάθε χρήση: Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας σας και το σύστημα προστασίας από πτώσεις πληρούν όλα τα κριτήρια που ορίζονται στις παρούσες οδηγίες. Επαληθεύστε ότι έχει τεθεί σε εφαρμογή ένα επίσημο σχέδιο διάσωσης. Επιθεωρήστε το προϊόν σύμφωνα με τα σημεία επιθεώρησης «Χρήστη» που καθορίζονται στο «Αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης». Εάν κατά την επιθεώρηση διαπιστωθεί μια επισφαλής ή ελαττωματική

κατάσταση, ή εάν υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την κατάστασή του για ασφαλή χρήση, θέστε αμέσως το προϊόν εκτός χρήσης. Επισημάνετε ευδιάκριτα το προϊόν με την ένδειξη «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Βλ. Ενότητα 5 για περισσότερες πληροφορίες.

4.2 Αγκύρωση: Εκτός από τη δυναμικότητα του προϊόντος, κάθε σύστημα προστασίας από πτώσεις πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις αντοχές οποιωνδήποτε υποστηρικτικών δομών ή εξαρτημάτων.

1. **Δομή αγκύρωσης:** Η δομή αγκύρωσης που ασφαλίζει αυτό το προϊόν πρέπει να είναι σε θέση να αντέχει τα απαιτούμενα φορτία, όπως επιτρέπεται με το σύστημα προστασίας από πτώσεις αυτού του προϊόντος.

Κατακόρυφο φορτίο:	1.830 κιλά (4.035 λίβρες) + βάρος συστήματος ανύψωσης.

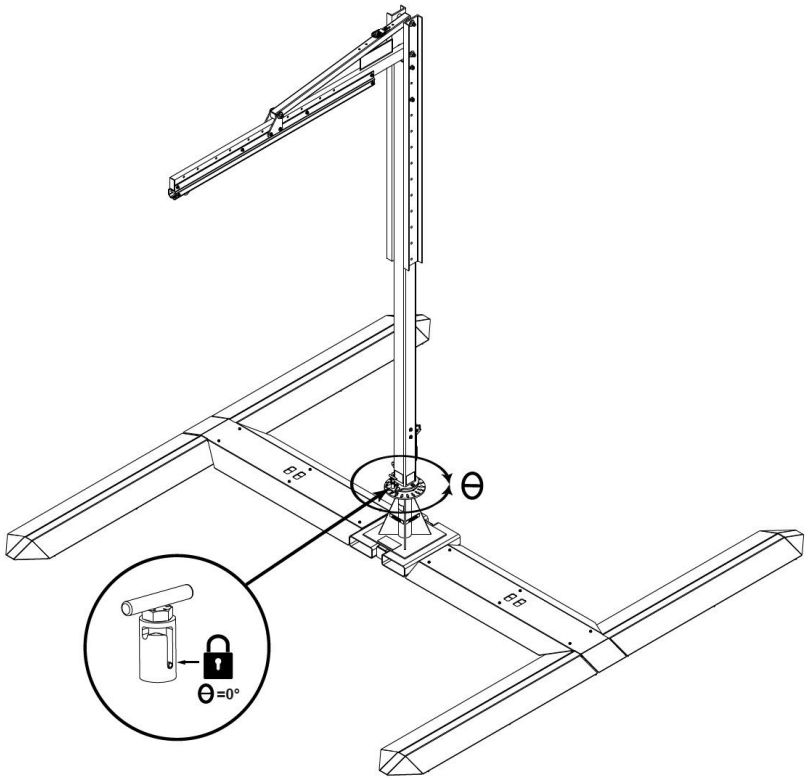
2. **Σημεία σύνδεσης αγκύρωσης:** Τα σημεία σύνδεσης αγκύρωσης που χρησιμοποιούνται με το προϊόν πρέπει να αντέχουν οποιαδήποτε φορτία εφαρμόζονται στο προϊόν.

4.3 Μετά από πτώση: Εάν αυτός ο εξοπλισμός υποστεί δύναμη ανάσχεσης πτώσης ή κρούσης, θέστε τον αμέσως εκτός χρήσης. Επισημάνετέ τον ευδιάκριτα με την ένδειξη «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Βλ. Ενότητα 5 για περισσότερες πληροφορίες.

4.4 Μεταφορά του συστήματος: Ανατρέξτε στην εικόνα για αναφορά. Το σύστημα μπορεί να μεταφερθεί χρησιμοποιώντας τα κανάλια ανύψωσης (B) που βρίσκονται στο κάτω μέρος της βάσης. Πριν τη μεταφορά, τοποθετήστε το όρθιο στην επιθυμητή γωνία. Χαμηλώστε τον πείρο ασφάλισης (A) για να κλειδώσετε την περιστροφή του συστήματος ανύψωσης κατά τη μεταφορά.

- Μην μεταφέρετε το σύστημα χωρίς να έχετε εισάγει τον πείρο ασφάλισης περιστροφής.
- Μη μεταφέρετε σε ταχύτητες που υπερβαίνουν τα 8 χλμ./ώρα (5 μίλια/ώρα).
- Κατά τη μεταφορά του συστήματος, έχετε υπόψη σας τα γενικά εμπόδια και τους ηλεκτρικούς κινδύνους που μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Εικόνα 8 - Μεταφορά του συστήματος ανύψωσης



5.0 Επιθεώρηση

> Αφού ο εξοπλισμός τεθεί εκτός χρήσης, δεν μπορεί να τεθεί εκ νέου σε χρήση μέχρι ένα αρμόδιο άτομο να επιβεβαιώσει εγγράφως ότι είναι αποδεκτό να συμβεί αυτό.

5.1 Συχνότητα επιθεώρησης: Το προϊόν πρέπει να επιθεωρείται πριν από κάθε χρήση από τον χρήστη και, επιπλέον, από ένα αρμόδιο πρόσωπο εκτός από τον χρήστη στα διαστήματα που καθορίζονται παρακάτω. Η μεγαλύτερη συχνότητα χρήσης του εξοπλισμού και οι σκληρότερες συνθήκες ενδέχεται να απαιτούν αύξηση της συχνότητας των επιθεωρήσεων από αρμόδιο άτομο. Η συχνότητα αυτών των επιθεωρήσεων πρέπει να καθορίζεται από το αρμόδιο άτομο σύμφωνα με τις ειδικές συνθήκες του εργοταξίου.

Εφαρμοζόμενο πρότυπο ή περιοχή	Απαιτούμενη συχνότητα των επιθεωρήσεων από ικανά άτομα
ANSI και OSHA	Μία φορά τον χρόνο
Πρότυπα EN	Μία φορά τον χρόνο

5.2 Διαδικασίες επιθεώρησης: Επιθεωρήστε αυτό το προϊόν σύμφωνα με τις διαδικασίες που παρατίθενται στο «Αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης». Τεκμηρίωση κάθε επιθεώρησης πρέπει να τηρείται από τον κάτοχο αυτού του εξοπλισμού. Ένα αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης πρέπει να τοποθετείται κοντά στο προϊόν ή να είναι αλλιώς εύκολα προσβάσιμο από τους χρήστες. Συνιστάται το προϊόν να επισημαίνεται με την ημερομηνία της επόμενης ή της τελευταίας επιθεώρησης.

5.3 Ελαττώματα: Εάν το προϊόν δεν μπορεί να τεθεί εκ νέου σε χρήση λόγω ενός υφιστάμενου ελαττώματος ή επισφαλούς κατάστασης, τότε το προϊόν πρέπει είτε να καταστραφεί είτε να αποσταλεί στην 3M ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης της 3M για επισκευή.

5.4 Διάρκεια ζωής προϊόντος:Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από τις εργασιακές συνθήκες και τη συντήρηση. Εφόσον το προϊόν πληροί τα κριτήρια επιθεώρησης, μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται.

6.0 Συντήρηση, Αποθήκευση και Επισκευή

> Εξοπλισμός που χρειάζεται συντήρηση ή έχει προγραμματιστεί για συντήρηση πρέπει να φέρει την σήμανση «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Αυτές οι σημάνσεις του εξοπλισμού δεν πρέπει να αφαιρούνται μέχρι να πραγματοποιηθεί η συντήρηση.

6.1 Καθαρισμός: Καθαρίζετε περιοδικά τα μεταλλικά εξαρτήματα του προϊόντος με ζεστό νερό και ήπιο διάλυμα σαπουνιού. Ξεπλύνετε το προϊόν με καθαρό νερό και, στη συνέχεια, αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε ανατρέξτε στο τεχνικό δελτίο στην ιστοσελίδα μας: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Επισκευή: Μόνο η 3M ή τρίτα μέρη με γραπτή εξουσιοδότηση από την 3M μπορούν να πραγματοποιήσουν επισκευές σε αυτόν τον εξοπλισμό.

6.3 Αποθήκευση και μεταφορά: Αποθηκεύστε και μεταφέρετε το προϊόν σε δροσερό ξηρό και καθαρό περιβάλλον, μακριά από απευθείας έκθεση σε ηλιακό φως. Να αποφεύγετε χώρους όπου ενδέχεται να υπάρχουν ατμοί από χημικές ουσίες. Επιθεωρείτε σχολαστικά τα εξαρτήματα μετά από φύλαξη παρατεταμένης διάρκειας.

> ⚠WARNING:
> Οι ξαφνικές μετακινήσεις μεταξύ θερμών και εξαιρετικά κρύων περιβαλλόντων θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοση του εξοπλισμού σας. Οι μηχανικές συσκευές (όπως οι επανατυλισσόμενες συσκευές, τα βαρούλκα, οι συσκευές ανάκτησης, τα μανίκια αναρρίχησης κ.λπ.) πρέπει να προσαρμόζονται για χρήση σε συνθήκες ακραίου ψύχους ή θερμότητας, αποθηκεύοντάς τα σε θερμοκρασίες παρόμοιες με το περιβάλλον εργασίας. Εκτελείτε πάντα έλεγχο πριν από τη χρήση του εξοπλισμού σας στο περιβάλλον εργασίας του πριν τον χρησιμοποιήσετε.

7.0 Ετικέτες και σημάνσεις

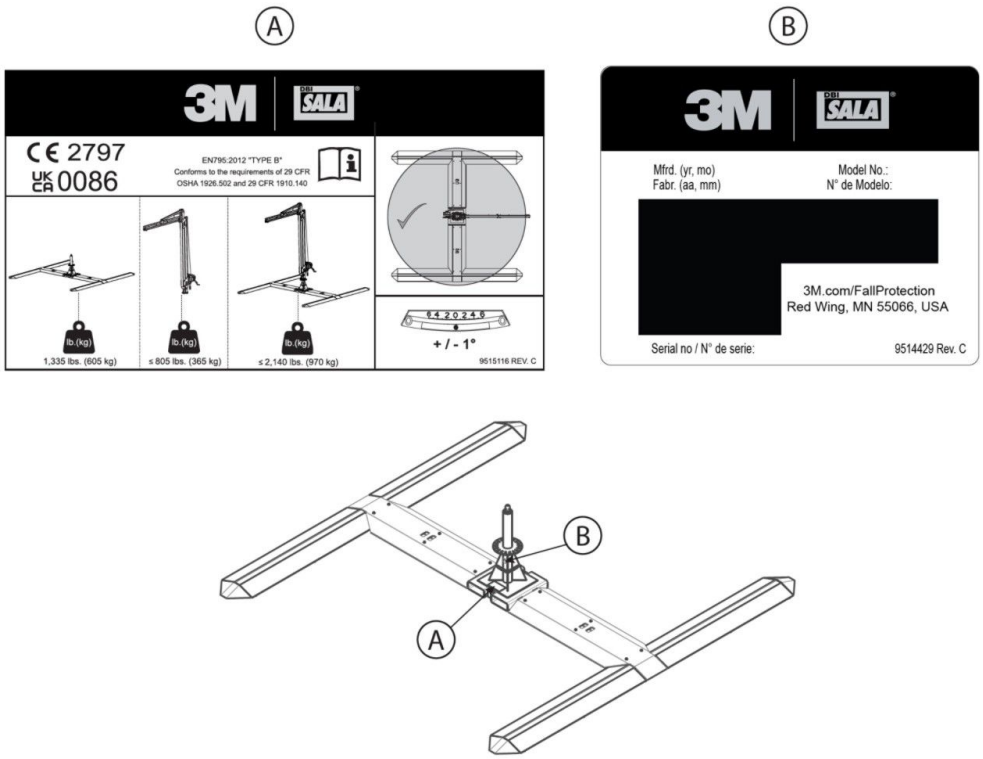
7.1 Σύνοψη: Η εικόνα «Ετικέτες προϊόντων» απεικονίζει ετικέτες και σημάνσεις που υπάρχουν στο προϊόν. Δείτε παρακάτω για μια σύνοψη των πληροφοριών που παρέχονται με κάθε ετικέτα και σήμανση.

NOTICE:
Οι εικόνες των ετικετών προορίζονται να είναι αντιπροσωπευτικές. Ανατρέξτε στις ετικέτες των προϊόντων που διαθέτετε για συγκεκριμένες πληροφορίες.

Οι ετικέτες που λείπουν ή έχουν καταστραφεί πρέπει να αντικαθίστανται. Όλες οι ετικέτες πρέπει να είναι πλήρως ευανάγνωστες.

A	Ετικέτα προειδοποίησης
B	Ετικέτα αναγνώρισης

Εικόνα 9 - Ετικέτες προϊόντος



Λεξιλόγιο όρων

Ορισμοί: Οι ακόλουθοι όροι και ορισμοί χρησιμοποιούνται σε αυτές τις οδηγίες:

Για μια πλήρη λίστα όρων και ορισμών, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Εξουσιοδοτημένο άτομο:** Ένα άτομο που έχει οριστεί από τον εργοδότη να εκτελεί καθήκοντα σε θέση όπου θα εκτεθεί σε κίνδυνο πτώσης.
- **Αρμόδιο άτομο:** Το άτομο που είναι σε θέση να αναγνωρίσει υφιστάμενους και προβλέψιμους κινδύνους στο περιβάλλον ή συνθήκες εργασίας που είναι ανθυγιεινές, επισφαλείς ή επικίνδυνες για τους εργαζομένους, και το οποίο έχει άδεια να λάβει άμεσα διορθωτικά μέτρα για την εξάλειψή τους.
- **Σύστημα ανάσχεσης πτώσης:** Ένα σύνολο εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις που είναι διαμορφωμένο για την προστασία του χρήστη σε περίπτωση πτώσης.
- **Προσοντούχο άτομο:** Ένα άτομο με αναγνωρισμένο πτυχίο, πιστοποιητικό ή επαγγελματική υπόσταση, ή το οποίο, μέσω εκτεταμένης γνώσης, εκπαίδευσης και εμπειρίας, έχει επιδείξει με επιτυχία την ικανότητά του να επιλύει ή να αντιμετωπίζει

προβλήματα που σχετίζονται με τα συστήματα προστασίας από πτώσεις και διάσωσης στον βαθμό που απαιτείται από τους ισχύοντες εθνικούς, περιφερειακούς και τοπικούς κανονισμούς.

- **Σύστημα διάσωσης:** Ένα σύνολο εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις που είναι διαμορφωμένο για την απομάκρυνση ενός ατόμου από κινδύνους προς μια ασφαλή θέση. Δεν επιτρέπεται η ελεύθερη πτώση.
- **Διασώστης:** Ένα άτομο που χρησιμοποιεί το σύστημα διάσωσης για να πραγματοποιήσει υποβοηθούμενη διάσωση.
- **Σύστημα συγκράτησης:** Ένα σύνολο εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις που είναι διαμορφωμένο να αποτρέπει τον χρήστη από το να φθάσει σε κίνδυνο πτώσης. Δεν επιτρέπεται η ελεύθερη πτώση.
- **Χρήστης:** Ένα άτομο που εκτελεί δραστηριότητες ενώ προστατεύεται από ένα σύστημα προστασίας από πτώσεις.
- **Σύστημα διατήρησης ασφαλούς θέσης κατά την εργασία:** Ένα σύνολο εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις που είναι διαμορφωμένο για την υποστήριξη ενός χρήστη σε μια θέση κατά την εργασία.

Αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης

Ένα αντίγραφο αυτού του πίνακα πρέπει να χρησιμοποιείται σε κάθε επιθεώρηση. Καταγράψτε τις πληροφορίες παρακάτω.

Κατασκευαστής: Προστασία από Πτώση 3M

Αριθμός μοντέλου (σειριακός αριθμός):

Ημερομηνία αγοράς:	**Ημερομηνία πρώτης χρήσης:**

Αυτό το προϊόν πρέπει να επιθεωρείται από τον χρήστη και, επιπλέον, από ένα αρμόδιο πρόσωπο εκτός από τον χρήστη στα διαστήματα που καθορίζονται. Βλ. Ενότητα 5 για περισσότερες πληροφορίες.

Εξάρτημα	**Διαδικασία επιθεώρησης**	**Αποτέλεσμα επιθεώρησης (επιτυχία ή αποτυχία)**
Προϊόν (Εικόνα 2)	Επιθεωρήστε τη βάση ανύψωσης για ζημιά, παραμόρφωση, διάβρωση και σκουριά. Ελέγξτε για ρωγμές, κάμψεις, βαθουλώματα ή φθορά που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ισχύ και τη λειτουργία του συστήματος. Κατά την επιθεώρηση για διάβρωση, πρέπει επίσης να επιθεωρήσετε τη διάταξη αγκυρίου, τις στερεώσεις ή τους συνδετήρες της και τη δομή στην οποία είναι στερεωμένη η διάταξη αγκυρίου.	
	Επιθεωρήστε όλους τους συνδέσμους για ζημίες ή διάβρωση. Σφίξτε αν χρειάζεται.	
	Επιθεωρήστε όλα τα κινούμενα μέρη για θραύσματα, ρωγμές, φθαρμένα τμήματα που μπορούν να προκαλέσουν βλάβη κατά τη λειτουργία.	
	Διασφαλίστε ότι όλα τα σημεία ρύθμισης (πείροι, μπουλόνια, βίδες με τριγωνική κεφαλή, βίδες ρύθμισης κ.λπ.) είναι σε πλήρη λειτουργική κατάσταση και έχουν ρυθμιστεί σωστά.	
	Προσθέστε επιπλέον γράσο στον στύλο, εάν χρειάζεται, για να διατηρήσετε μια ομαλή, όρθια περιστροφή.	
Ετικέτες	Όλες οι ετικέτες είναι παρούσες και πλήρως ευανάγνωστες.	
Εξοπλισμός προστασίας από πτώσεις	Πρόσθετος εξοπλισμός προστασίας από πτώση που χρησιμοποιείται με το προϊόν εγκαθίσταται και επιθεωρείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης αντοχής για κάθε ένα από τα προϊόντα σας είναι συμβατός και επαρκής για την προβλεπόμενη εφαρμογή.	

Περίληψη της επιθεώρησης προϊόντος

Εάν το προϊόν αποτύχει σε μία διαδικασία επιθεώρησης, τότε το προϊόν αποτυγχάνει στη συνολική επιθεώρηση. Εάν το προϊόν αποτύχει στην επιθεώρηση, θέστε το αμέσως εκτός χρήσης. Επισημάνετε ευδιάκριτα το προϊόν με την ένδειξη «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Βλ. Ενότητα 5 για περισσότερες πληροφορίες.

Τύπος επιθεώρησης: (πρώτος κύκλος)	Χρήστης	Αρμόδιο Άτομο	**Συνολικό αποτέλεσμα επιθεώρησης:**	
Επιθεωρήθηκε από:			**Ημερομηνία επιθεώρησης:**	
Υπογραφή:			**Ημερομηνία επόμενης επιθεώρησης:**	
Πρόσθετες σημειώσεις:				

Πιστοποιήσεις

Το προϊόν συμμορφώνεται με τα εθνικά ή περιφερειακά πρότυπα που καθορίζονται στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών. Η πιστοποίηση και η συμμόρφωση μπορεί να περιορίζονται σε μεμονωμένα μοντέλα προϊόντων ή εφαρμογές.

> Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις απαιτήσεις πιστοποίησης ή συμμόρφωσης, ανατρέξτε στα εφαρμοστέα πρότυπα και τους κανονισμούς που αναφέρονται για το προϊόν σας.

CE	EN 795:2012 (Τύπος B)
Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425	
Εξέταση τύπου ΕΕ	Ποιοτικός έλεγχος παραγωγής ΕΕ
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Παγκόσμια εγγύηση προϊόντος, περιορισμένη αποκατάσταση και περιορισμός της ευθύνης

Εγγύηση: Τα ακόλουθα αντικαθιστούν όλες τις εγγυήσεις ή προϋποθέσεις, ρητές ή σιωπηρές, συμπεριλαμβανομένων των σιωπηρών εγγυήσεων ή προϋποθέσεων εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό.

Εκτός και αν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία, τα προϊόντα προστασίας από πτώσεις της 3M καλύπτονται από εγγύηση για τυχόν ελαττώματα λόγω κακοτεχνίας και υλικών για χρονική περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία της εγκατάστασης ή της πρώτης χρήσης από τον πρώτο ιδιοκτήτη.

Περιορισμένη αποκατάσταση: Κατόπιν γραπτής ειδοποίησης στην 3M, η 3M θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν κρίθηκε από την 3M ότι παρουσιάζει εργοστασιακό ελάττωμα λόγω κακοτεχνίας ή υλικών. Η 3M διατηρεί το δικαίωμα να απαιτήσει την επιστροφή του προϊόντος στις εγκαταστάσεις της για αξιολόγηση των αξιώσεων εγγύησης. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες προϊόντων λόγω φθοράς, κατάχρησης, κακής χρήσης, ζημίας κατά τη μεταφορά, αποτυχίας συντήρησης του προϊόντος ή άλλης βλάβης πέραν του ελέγχου της 3M. Η 3M θα αποτελεί τον μοναδικό κριτή της κατάστασης του προϊόντος και των επιλογών εγγύησης.

Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή και είναι η μόνη εγγύηση που ισχύει για τα προϊόντα προστασίας από πτώσεις της 3M. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της 3M της περιοχής σας για βοήθεια.

Περιορισμός της ευθύνης: Στον βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, η 3M δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν έμμεσες, απρόβλεπτες, ειδικές ή επακόλουθες ζημιές που περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται σε απώλεια κερδών που σχετίζεται με οποιονδήποτε τρόπο με τα προϊόντα, ασχέτως της νομικής θεωρίας που προβάλλεται.

3M™ DBI-SALA® M100 Base de Pescante H-Base

INSTRUCCIONES DE USO

Número de formulario: 5908377, Revisión: F

Este producto está certificado o se ajusta a las siguientes normas y reglamentos. La certificación y conformidad pueden estar restringidas a modelos o aplicaciones individuales del producto. Para más información, consulte *Certificaciones*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Tipo B)

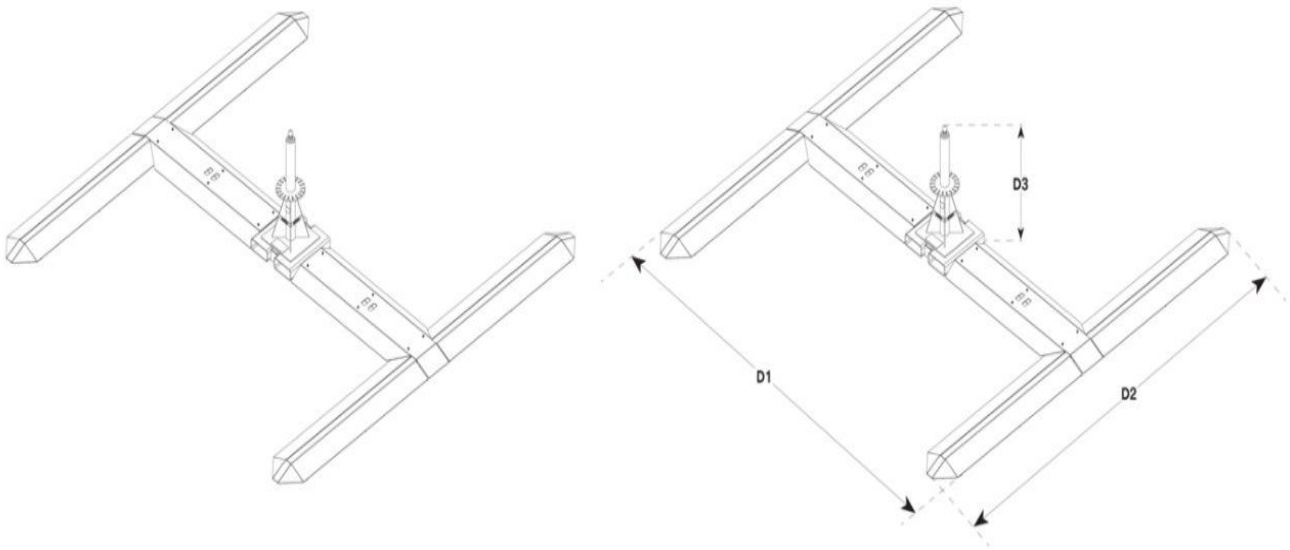
⚠WARNING:
Para la identificación de códigos de producto, consulte las tablas de especificaciones del producto. Vea el Resumen del Producto para más información del producto.

Algunos componentes pueden no estar certificados individualmente y pueden requerir ensamblaje para cumplir con los requisitos de certificación.

Figura 1 - Resumen del Producto

Modelo	Estilo	D1	D2	D3	Peso del Producto
8530873	A	15 pies (4,6 m)	15 pies (4,6 m)	3,6 pies (1,1 m)	1335 lb. (605 kg)

Figura 1 - Resumen del Producto



Información de seguridad

Por favor, lea, comprenda y siga toda la información de seguridad contenida en estas instrucciones antes de usar este producto. NO HACERLO PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O MUERTE.

Estas instrucciones deben ser proporcionadas al usuario del equipo. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

Información de seguridad	**Formulario:** 5908277, **Revisión:** B

Uso previsto

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de protección anticaídas.

El uso en cualquier otra aplicación, incluidas, entre otras, el manejo de materiales no aprobado, actividades recreativas o deportivas, u otras actividades no descritas en estas instrucciones, no está aprobado por 3M y podría resultar en lesiones graves o muerte.

Este producto solo debe ser utilizado por usuarios capacitados en aplicaciones en el lugar de trabajo.

⚠ Advertencia

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de protección anticaídas.

Todos los usuarios deben estar completamente capacitados en la instalación y operación segura de su sistema completo de protección anticaídas. El uso incorrecto de este producto podría resultar en lesiones graves o muerte. Para la selección, operación, instalación, mantenimiento y servicio adecuados, consulte todos los manuales de instrucciones y recomendaciones del fabricante. Para más información, consulte a su supervisor o contacte con los Servicios Técnicos de 3M.

- **Para reducir los riesgos asociados con el uso de un sistema de entrada y rescate en espacios confinados que, si no se evitan, podrían resultar en lesiones graves o muerte:**
  - Inspeccione el producto antes de cada uso y después de cualquier evento de caída, de acuerdo con los procedimientos especificados en estas instrucciones.
  - Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire el producto del servicio inmediatamente y márquelo claramente como “NO USAR”. Destruya o repare el producto según lo requieran estas instrucciones.
  - Cualquier producto que haya estado sujeto a detención de caídas o fuerza de impacto debe ser retirado del servicio inmediatamente. Destruya o repare el producto según lo requieran estas instrucciones.
  - Asegúrese de que los sistemas de protección anticaídas ensamblados a partir de componentes fabricados por diferentes fabricantes sean compatibles y cumplan con todas las normativas, estándares o requisitos de protección anticaídas aplicables. Consulte siempre a una persona competente antes de usar estos sistemas.
  - El producto solo debe instalarse según lo descrito en sus manuales de instrucciones. Las instalaciones y el uso fuera del alcance de estos manuales de instrucciones deben ser aprobados por escrito por 3M.
  - Conecte solo los subsistemas de protección anticaídas a los puntos de conexión de anclaje designados en el producto.
  - Antes de la instalación, asegúrese de que los métodos de instalación y el producto no interfieran con líneas eléctricas, de gas u otros materiales o sistemas críticos.
  - Asegúrese de que el producto esté configurado e instalado correctamente para su funcionamiento seguro, como se describe en estas instrucciones.
  - No tuerza, ate, haga nudos ni permita holgura en la línea de vida.
  - No exceda el número de usuarios permitidos especificados en estas instrucciones.
  - Tenga cuidado al instalar, usar o mover el producto, ya que las partes móviles pueden crear puntos de pellizco.
  - Se deben seguir los procedimientos de bloqueo/etiquetado cuando correspondan.
  - No se conecte al sistema mientras se transporta o instala.
- **Para reducir los riesgos asociados con el trabajo en altura que, si no se evitan, podrían resultar en lesiones graves o muerte:**
  - Su salud y condición física deben permitirle trabajar de manera segura en altura y soportar todas las fuerzas asociadas con un evento de arresto de caídas. Consulte a su médico si tiene preguntas sobre su capacidad para usar este equipo.
  - Nunca exceda la capacidad permitida de su equipo de protección anticaídas.
  - Nunca exceda la distancia máxima de caída libre especificada para su equipo de protección anticaídas.
  - No utilice ningún equipo de protección anticaídas que no pase la inspección, o si tiene dudas sobre el uso o la idoneidad del equipo. Contacte con el servicio de atención al cliente de 3M para cualquier consulta.
  - Algunas combinaciones de subsistemas y componentes pueden interferir con el funcionamiento de este equipo. Utilice solo conexiones compatibles. Contacte con el servicio de atención al cliente de 3M antes de usar este equipo en combinación con componentes o subsistemas distintos a los descritos en estas instrucciones.
  - Tome precauciones adicionales al trabajar alrededor de maquinaria en movimiento, peligros eléctricos, temperaturas extremas, peligros químicos, gases explosivos o tóxicos, bordes cortantes, superficies abrasivas o debajo de materiales elevados que podrían caer sobre usted o su equipo de protección anticaídas.
  - Asegúrese de que el uso de su producto esté calificado para los peligros presentes en su entorno de trabajo.
  - Asegúrese de que haya suficiente espacio libre de caída al trabajar en altura.
  - Nunca modifique ni altere su equipo de protección anticaídas. Solo 3M, o personas autorizadas por escrito por 3M, pueden realizar reparaciones en los equipos de 3M.
  - Antes de usar equipos de protección anticaídas, asegúrese de que haya un plan de rescate por escrito para proporcionar un rescate rápido si ocurre un incidente de caída.
  - Si ocurre un incidente de caída, busque atención médica inmediatamente para el trabajador caído.
  - Utilice solo un arnés de cuerpo entero para aplicaciones de detención de caídas. No use un cinturón corporal.
  - Minimice las caídas por oscilación trabajando lo más directamente debajo del punto de anclaje posible.
  - Debe utilizarse un sistema de protección anticaídas secundario al entrenar con este producto. Los entrenados no deben estar expuestos a un peligro de caída no intencionado.
  - Siempre use el equipo de protección personal apropiado al instalar, usar o inspeccionar el producto.
  - Nunca trabaje debajo de una carga o trabajador suspendido.
  - Mantenga siempre un anclaje del 100%.

Resumen del producto

Asegúrese siempre de estar utilizando la última revisión de su manual de instrucciones de 3M. Visite www.3m.com/userinstructions o contacte con el servicio de atención al cliente de 3M para obtener manuales de instrucciones actualizados.

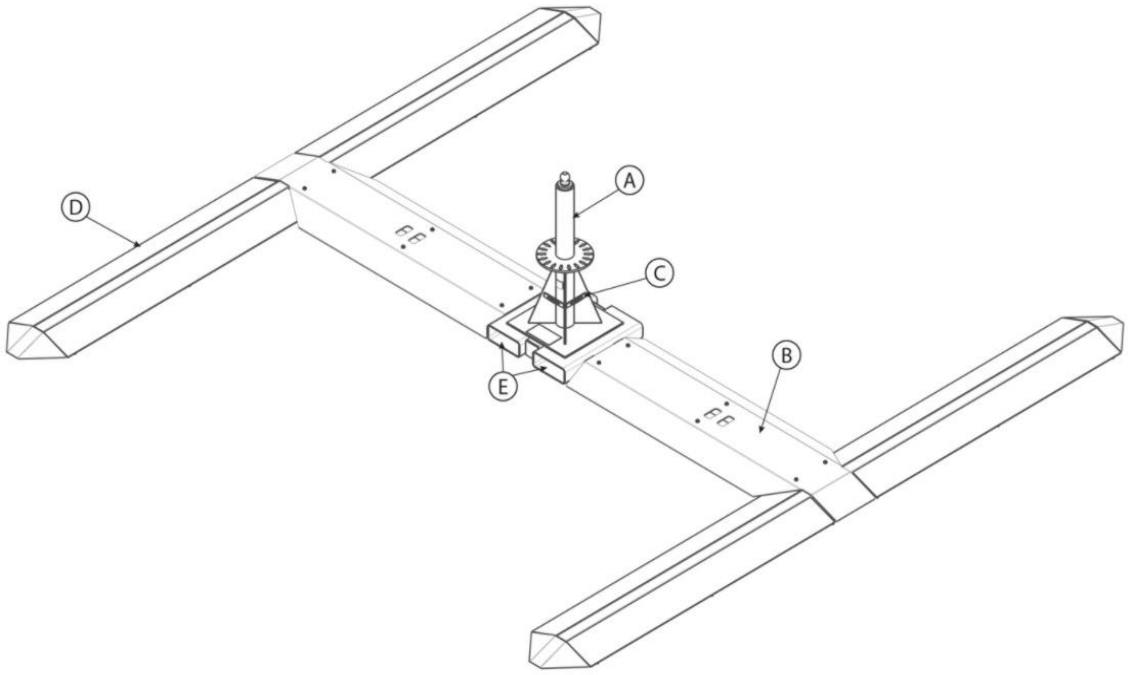
Antes de usar este equipo, registre la información del producto de la etiqueta de identificación en el 'Registro de Inspección y Mantenimiento' al final de este manual.

La Figura 1 describe los modelos de productos disponibles. Las bases pescantes sirven como la parte del sistema pescante que ayuda a asegurarla al suelo. El pescante se asegura a la base mientras actúa como un punto de anclaje ajustable y móvil para el usuario. Consulte las instrucciones del fabricante para el pescante compatible o el sistema de pescante para obtener más información sobre las aplicaciones del sistema.

La Figura 2 identifica componentes principales de los modelos de productos disponibles. El Poste de Bola de Enganche (A) recibe el mástil del pescante. Las Patas Extensibles (D) proporcionan soporte a la base. Las patas están conectadas por la Base Central Principal (B) donde se encuentran los Indicadores de Nivel (C). Los Canales de Elevación (E) se utilizan para transportar la base.

Cada modelo de producto tiene sus propias especificaciones como se indica en la Figura 1. Consulte las tablas de especificaciones del producto para obtener más información.

Figura 2 - Componentes



Especificaciones del producto

Especificaciones del sistema

Capacidad del usuario:	Consulte las instrucciones del fabricante para modelos de pescante compatibles para más información sobre la capacidad del sistema.

Especificaciones de componentes

Referencia de la Figura 2	Componente	Materiales
A	Poste de bola de enganche	Acero
B	Base central principal	Acero
C	Indicadores de nivel	Plástico
D	Patas extensibles	Acero
E	Canales de elevación	Acero

1.0 Aplicación del producto

1.1 Objeto: Los sistemas pescantes actúan como estructuras de anclaje móviles para los sistemas de protección anticaídas. El ensamblaje y los componentes variarán con el sistema. Para más información sobre las aplicaciones del sistema, consulte el "Resumen del producto" y las secciones sobre instalación o uso.

1.2 Supervisión: El uso de este equipo debe ser supervisado por una persona competente. La instalación de este equipo debe ser supervisada por una persona competente. Una persona competente debe confirmar que la instalación cumple con las regulaciones locales y federales. Los sujetadores y la colocación de la base del pescante también deben ser aprobados por una persona competente.

1.3 Reventa y Distribución: Si este producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se utilizará el producto.

1.4 Capacitación: Este equipo debe ser instalado y utilizado por personas capacitadas en su correcta aplicación. Estas instrucciones deben usarse como parte de un programa de capacitación de empleados según lo requieran las normas nacionales, regionales o locales. Es responsabilidad de los usuarios e instaladores de este equipo asegurarse de que estén familiarizados con estas instrucciones, capacitados en el cuidado y uso correcto de este equipo, y conscientes de las características operativas, limitaciones de aplicación y consecuencias del uso indebido de este equipo.

1.5 Plan de Rescate: Al usar este equipo y subsistemas de conexión, el empleador debe tener un plan de rescate por escrito y los medios para implementar y comunicar ese plan a los usuarios, personas autorizadas y rescatistas. Se recomienda un equipo de rescate capacitado en el sitio. Los miembros del equipo deben contar con el equipo y las técnicas necesarias para realizar un rescate exitoso. Se debe proporcionar capacitación de manera periódica para garantizar la competencia de los rescatistas. A los rescatistas se les deben proporcionar estas instrucciones. Debe haber contacto visual o medios de comunicación con la persona que está siendo rescatada en todo momento durante el proceso de rescate.

2.0 Requisitos del sistema

2.1 Anclaje: La estructura de anclaje que asegura este producto debe ser capaz de soportar cualquier carga requerida según lo permitido por su sistema de protección anticaídas. Consulte la Sección 4 para más información.

2.2 Capacidad: La capacidad de usuario de un sistema completo de protección anticaídas está limitada por su componente de capacidad máxima clasificada más baja. Por ejemplo, si su subsistema de conexión tiene una capacidad inferior a la de su arnés, debe cumplir con los requisitos de capacidad de su subsistema de conexión. Consulte las instrucciones del fabricante para cada componente de su sistema para conocer los requisitos de capacidad.

2.3 Peligros Ambientales: El uso de este equipo en áreas con peligros ambientales puede requerir precauciones adicionales para evitar lesiones al usuario o daños al equipo. Los peligros pueden incluir, pero no se limitan a: altas temperaturas, vientos fuertes, productos químicos, entornos corrosivos, líneas de alta tensión, gases explosivos o tóxicos, maquinaria en movimiento, bordes cortantes o materiales elevados que puedan caer y contactar al usuario o al equipo. Contacte con el servicio de atención al cliente de 3M para obtener más aclaraciones.

2.4 Peligros de la Línea de Vida: Asegúrese de que la línea de vida esté libre de todos los peligros, incluidos, entre otros: enredos con usuarios, otros trabajadores, maquinaria en movimiento, otros objetos circundantes o impacto de objetos elevados que podrían caer sobre la línea de vida o los usuarios.

2.5 Compatibilidad de Componentes: El equipo 3M está diseñado para su uso con equipos 3M. El uso con equipos que no sean de 3M debe ser aprobado por una persona competente. Las sustituciones realizadas con equipos no aprobados pueden comprometer la compatibilidad del equipo y pueden afectar la seguridad y fiabilidad de su sistema de protección anticaídas. Lea y siga todas las instrucciones y advertencias de todos los equipos antes de su uso.

2.6 Compatibilidad de Conectores: Los conectores son compatibles con los elementos de conexión cuando el tamaño y la forma de cualquiera de los componentes no causan que el conector se abra inadvertidamente, independientemente de la orientación. Los conectores deben cumplir con las normas aplicables. Los conectores deben estar completamente cerrados y bloqueados durante el uso.

Los Conectores 3M (mosquetones y ganchos de cierre) están diseñados para ser usados solo según lo especificado en cada manual de instrucciones. Asegúrese de que los conectores sean compatibles con los componentes del sistema a los que están conectados. No use equipos que no sean compatibles. El uso de componentes no compatibles puede causar que el conector se desenganche involuntariamente. Consulte la figura para referencia. Si el elemento de conexión al que se adjunta un conector es de tamaño insuficiente o de forma irregular, podría ocurrir una situación en la que el elemento de conexión aplique una fuerza a la puerta del conector (A). Esta fuerza podría entonces causar que la puerta se abra (B), desenganchando el conector del elemento de conexión (C).

2.7 Realizando Conexiones: Todas las conexiones deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Vea la figura para ejemplos de conexiones inapropiadas. No conecte mosquetones y ganchos de cierre:

A. A un anillo en D al que esté conectado otro conector.
B. De manera que resulte en una carga sobre el cierre del gancho. Los mosquetones de garganta grande no deben conectarse a anillas en D u otros elementos de conexión, a menos que el mosquetón tenga una resistencia en la puerta del gancho de 3,600 lbf (16 kN) o mayor.
C. En un acoplamiento falso, donde el tamaño o la forma del conector o elemento de conexión no son compatibles y, sin confirmación visual, parecería estar completamente acoplado.
D. Entre sí.
E. Directamente al material de la correa del arnés, a la cinta de la eslinga, o material de amarre a menos que tal conexión esté explícitamente permitida por las instrucciones del fabricante.
F. A cualquier objeto cuyo tamaño o forma no permita que el conector se cierre y bloquee completamente, o que podría causar que el conector se desenrolle.
G. De una manera que no permita que el conector se alinee correctamente bajo carga.

Figura 3 - Compatibilidad de Conectores

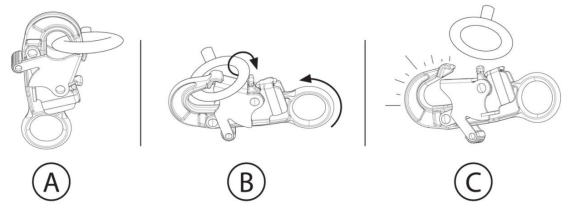
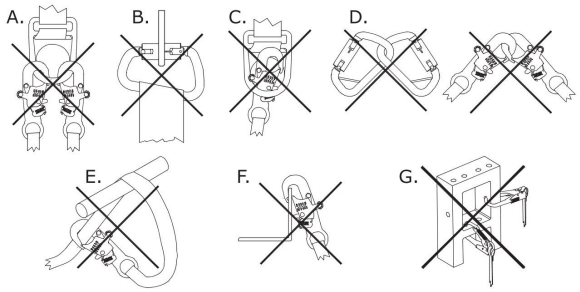


Figura 4 - Realizando Conexiones



3.0 Instalación

3.1 Descripción general: La instalación de un sistema pescante puede ser un procedimiento largo con múltiples pasos. Una planificación efectiva y la conciencia de su lugar de trabajo y su equipo son de gran ayuda para que este proceso se desarrolle de la manera más fluida posible.

3.2 Planificación: Planifique su sistema de protección anticaídas antes de comenzar su trabajo. Tenga en cuenta todos los factores que pueden afectar su seguridad antes, durante y después de una caída. Considere todos los requisitos y limitaciones especificados en estas instrucciones.

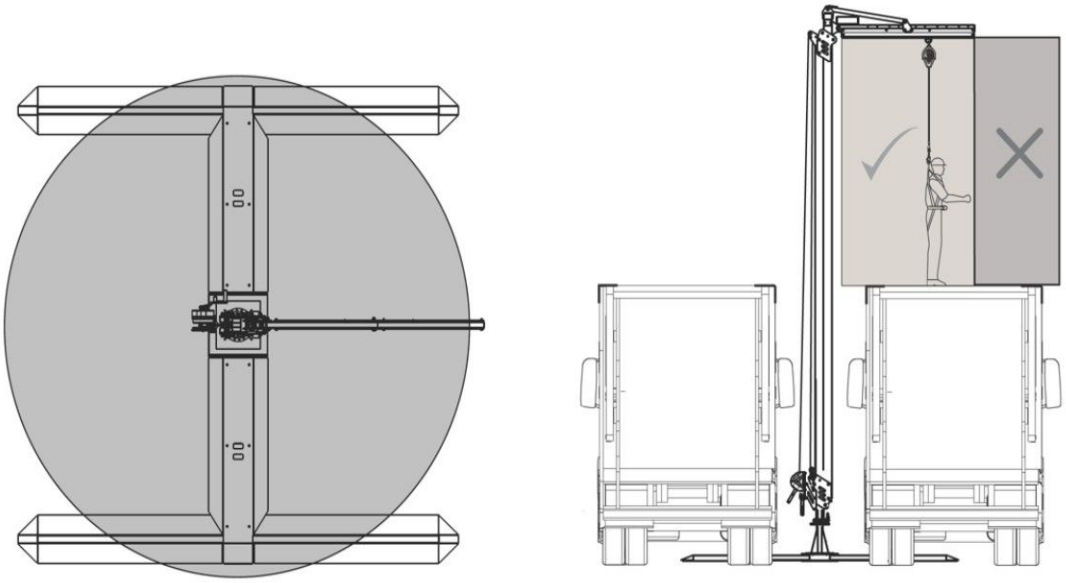
A. **Bordes cortantes:** Evite trabajar donde los componentes del sistema puedan estar en contacto con, o rozar contra, bordes cortantes y superficies abrasivas sin protección. Todos los bordes cortantes y superficies abrasivas deben estar cubiertos con material protector.
B. **Compatibilidad:** Al instalar su sistema, es importante que utilice componentes compatibles. Cada modelo de producto es compatible para su uso con un conjunto específico de modelos o diseños de productos.

Modelo de base de pescante	Modelos de pescante compatibles	Instrucción de usuario del pescante
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Área de trabajo segura:** Este sistema solo puede usarse de manera segura dentro de un área específica alrededor del sistema. Al usar este sistema, el usuario debe permanecer dentro del área de trabajo segura indicada. Consulte la figura como referencia.

> ⚠WARNING:
> Al trabajar en cualquier lado del sistema, mantenga el punto de anclaje lo más cerca posible de la cabeza. Si hay un tope de rotación en la base del pescante, nunca trabaje más allá de ese tope de rotación.

Figura 5 - Área de trabajo segura



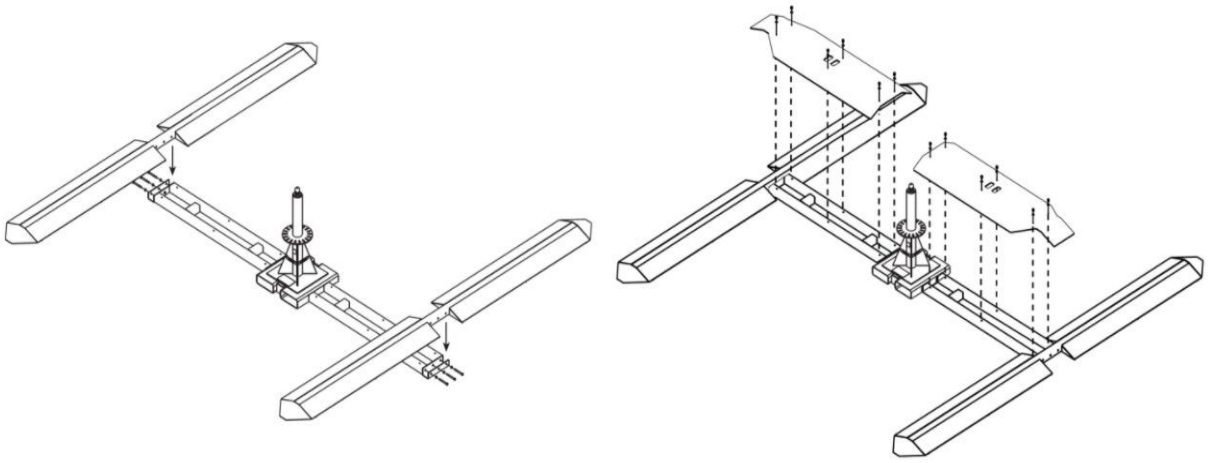
3.3 Instalación de la base del pescante: Instale la base del pescante según las instrucciones proporcionadas para su modelo de producto.

> La superficie de la estructura de anclaje debe estar libre de residuos antes de instalar la base del pescante.

A. **Montar la base pescante:** Coloque la base central principal en la ubicación deseada. Coloque las dos patas extensibles en su lugar y fíjelas con la tornillería suministrada de 1/2". Aplique un par de apriete de 60 ft-lb (81 Nm).

B. **Instale protectores de paso por encima:** Coloque los protectores de paso por encima. Fíjelos la tornillería suministrada de 3/8". Aplique un par de apriete de 45 ft-lb (61 N-m).

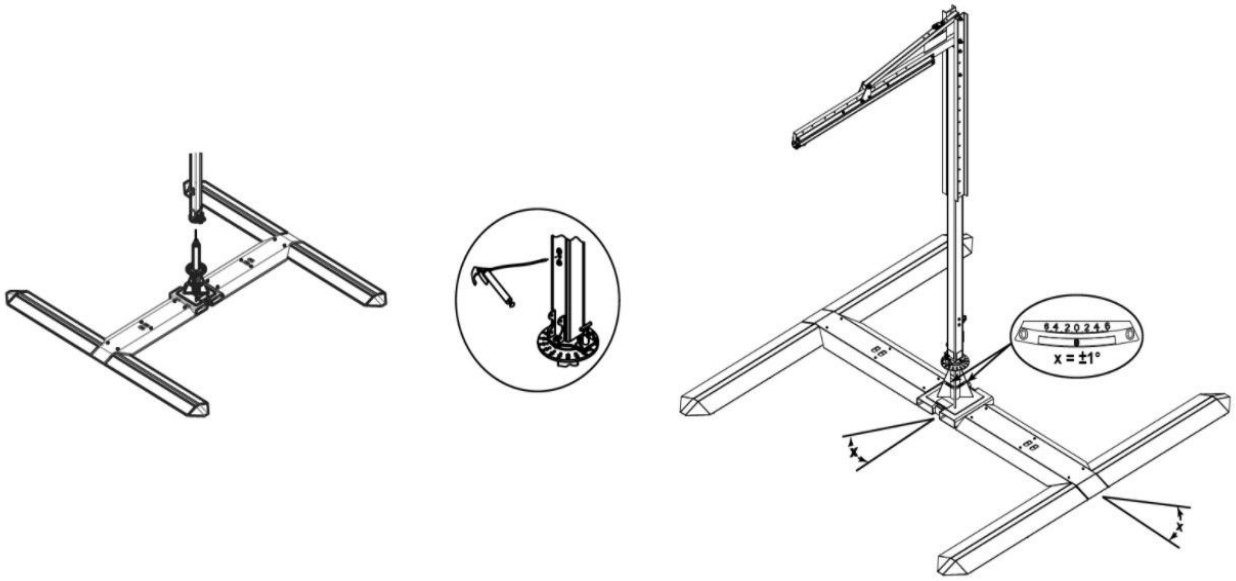
Figura 6- Instalación de la base del pescante



3.4 Instalación del pescante: Después de instalar la base del pescante, el usuario puede asegurar el brazo o mástil del pescante a la base. El pescante debe asegurarse al poste de montaje o dentro de la manga de la base del pescante, según sea aplicable para la base del pescante que esté utilizando. Verifique que el pescante esté seguro y que se utilicen adecuadamente las guías o pasadores de bloqueo. Consulte las instrucciones del fabricante para su pescante o sistema de pescante para obtener más información.

- El mástil debe lubricarse antes de su uso. Debe aplicarse grasa en el accesorio de grasa del mástil.
- La base del pescante debe colocarse sobre una superficie nivelada. Usando los indicadores de nivel, verifique que la pendiente esté dentro de más o menos 1 grado de la vertical en ambas direcciones de la base.

Figura 7- Asegurando el pescante



4.0 Uso

4.1 Antes de cada uso: Verifique que su área de trabajo y el sistema de protección anticaídas cumplan con todos los criterios definidos en estas instrucciones. Verifique que haya un plan de rescate formal en su lugar. Inspeccione el producto según los puntos de inspección del 'Usuario' definidos en el "Registro de Inspección y Mantenimiento". Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, o si hay alguna duda sobre su condición para un uso seguro, retire el producto del servicio inmediatamente. Etiquete claramente el producto como "NO USAR". Consulte la Sección 5 para más información.

4.2 Anclaje: Además de la capacidad del producto, cualquier sistema de protección anticaídas debe tener en cuenta las resistencias de cualquier estructura o componente de soporte.

1. **Estructura de anclaje:** La estructura de anclaje que asegura este producto debe ser capaz de soportar las cargas requeridas, según lo permitido por el sistema de protección anticaídas de este producto.

Carga vertical:	4,035 lb. (1,830 kg) + peso del pescante.

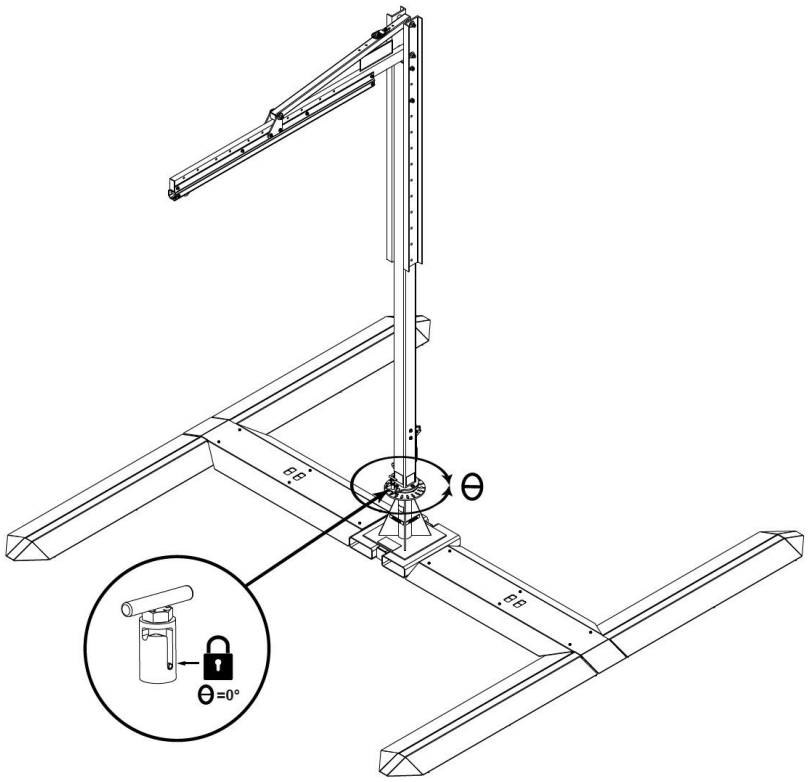
2. **Puntos de conexión de anclaje:** Los puntos de conexión de anclaje utilizados con el producto deben ser capaces de soportar cualquier carga aplicada por el producto.

4.3 Después de una caída: Si este equipo está sujeto a detención de caídas o fuerza de impacto, retírelo del servicio inmediatamente. Etiquételo claramente como “NO USAR”. Consulte la Sección 5 para más información.

4.4 Transporte del sistema: Consulte la figura como referencia. El sistema puede transportarse usando los canales de elevación (B) ubicados en la parte inferior de la base. Antes de transportar, posicione la posición vertical en el ángulo deseado. Baje el pasador de bloqueo (A) para bloquear la rotación del pescante durante el transporte.

- No transporte el sistema sin insertar el pasador de bloqueo de rotación.
- No transporte a velocidades superiores a 5 mph (8 kph).
- Al transportar el sistema, tenga en cuenta las obstrucciones elevadas y los peligros eléctricos que pueden resultar en lesiones graves o muerte.

Figura 8 - Transporte del pescante



5.0 Inspección

> Después de que el equipo ha sido retirado del servicio, no puede ser devuelto al servicio hasta que una persona competente confirme por escrito que puede utilizarse de nuevo.

5.1 Frecuencia de inspección: El producto debe ser inspeccionado antes de cada uso por el usuario y, además, por una persona competente distinta del usuario en los intervalos especificados a continuación. Una mayor frecuencia de uso del equipo y condiciones más duras pueden requerir aumentar la frecuencia de las inspecciones realizadas por una persona competente. La frecuencia de estas inspecciones debe ser determinada por la persona competente según las condiciones específicas del lugar de trabajo.

Norma o Región Aplicable	Frecuencia requerida de inspecciones por persona competente
ANSI y OSHA	Una vez al año

Normas EN	Una vez al año

5.2 Procedimientos de inspección: Inspeccione este producto según los procedimientos enumerados en el “Registro de Inspección y Mantenimiento”. La documentación de cada inspección debe ser mantenida por el propietario de este equipo. Un registro de inspección y mantenimiento debe colocarse cerca del producto o ser fácilmente accesible para los usuarios. Se recomienda que el producto esté marcado con la fecha de la próxima o última inspección.

5.3 Defectos: Si el producto no puede ser devuelto al servicio debido a un defecto existente o una condición insegura, el producto debe ser destruido o enviado a 3M o a un centro de servicio autorizado por 3M para su reparación.

5.4 Vida del producto: La vida útil del producto está determinada por las condiciones de trabajo y el mantenimiento. Siempre que el producto pase los criterios de inspección, puede permanecer en servicio.

6.0 Mantenimiento, Almacenamiento y Reparación

> El equipo que necesite mantenimiento o esté programado para mantenimiento debe estar etiquetado como “NO USAR”. Estas etiquetas de equipo no deben retirarse hasta que se realice el mantenimiento.

6.1 Limpieza: Limpie periódicamente los componentes metálicos del producto usando agua tibia y una solución de jabón suave. Enjuague el producto con agua limpia, luego déjelo secar al aire. Para más información, consulte el boletín técnico en nuestro sitio web: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparación: Solo 3M o partes autorizadas por escrito por 3M pueden realizar reparaciones en este equipo.

6.3 Almacenamiento y Transporte: Almacene y transporte el producto en un ambiente fresco, seco y limpio, fuera de la luz solar directa. Evite áreas donde puedan existir vapores químicos. Inspeccione minuciosamente los componentes después de un almacenamiento prolongado.

> ⚠WARNING:
> Las transiciones repentinas entre ambientes cálidos y extremadamente fríos podrían afectar el rendimiento de suequipo. Los dispositivos mecánicos (como dispositivos retráctiles, cabrestantes, dispositivos de recuperación, mangas de escalada, etc.) deben adaptarse para su uso en frío extremo o calor almacenándolos en temperaturas similares al ambiente de trabajo. Siempre realice una inspección previa al uso de su equipo en su entorno de trabajo antes de usarlo.

7.0 Etiquetas y Marcas

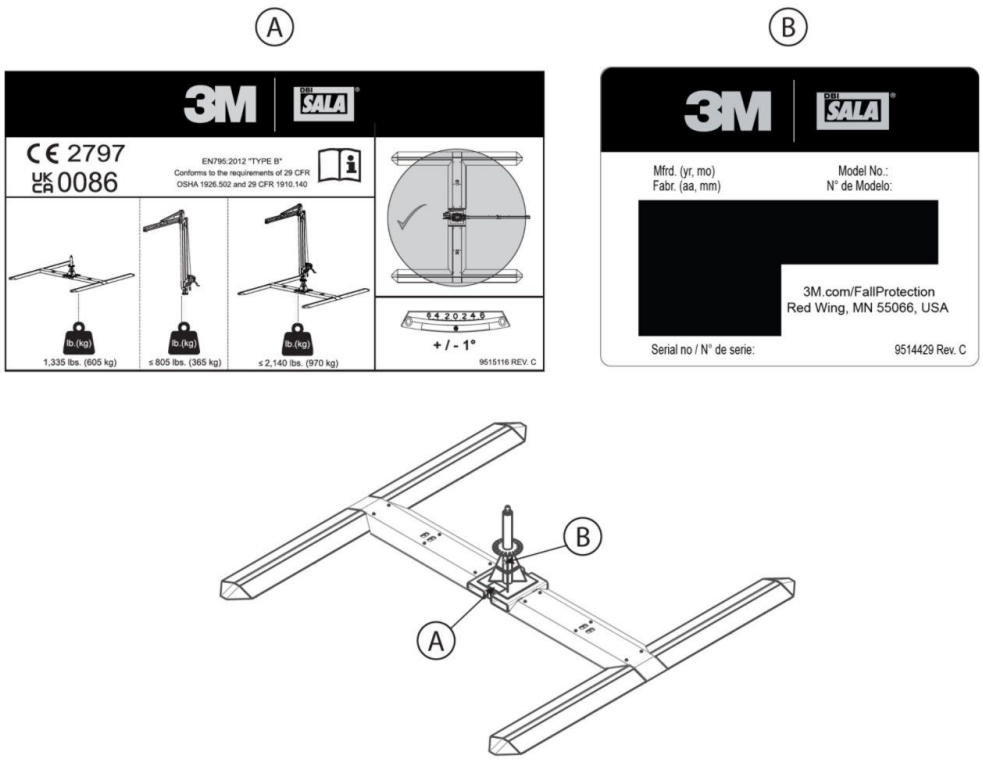
7.1 Resumen: La figura "Etiquetas del Producto" ilustra las etiquetas y marcas presentes en el producto. Vea a continuación un resumen de la información proporcionada con cada etiqueta y marca.

> NOTICE:
> Las imágenes de etiquetas están destinadas a ser representativas. Consulte las etiquetas de su producto para obtener información específica.

> Las etiquetas faltantes o dañadas deben ser reemplazadas. Todas las etiquetas deben ser completamente legibles.

A	Etiqueta de advertencia
B	Etiqueta de identificación

Figura 9 - Etiquetas del Producto



Glosario

Definiciones: Los siguientes términos y definiciones se utilizan en estas instrucciones:

> Para obtener una lista completa de términos y definiciones, visite nuestro sitio web: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Persona Autorizada:** Una persona asignada por el empleador para realizar tareas en un lugar donde estará expuesta a un riesgo de caída.
- **Persona Competente:** Persona capaz de identificar peligros existentes y predecibles en el entorno o condiciones de trabajoque son insalubres, peligrosas o peligrosas para los empleados, y que tiene autorización para tomar medidas correctivas rápidas para eliminarlos.
- **Sistema de Detención de Caídas:** Conjunto de equipos de protección contra caídas configurados para proteger al usuario encaso de una caída.
- **Persona Competente:** Persona con un título reconocido, certificado o posición profesional, o que por su amplio conocimiento, capacitación y experiencia ha demostrado con éxito su capacidad para resolver problemas relacionados con los sistemas de Protección contra Caídas y Rescate en la medida requerida por las regulaciones nacionales, regionales y locales aplicables.

- **Sistema de Rescate:** Conjunto de equipos de protección contra caídas configurados para retirar a una persona de peligros a un lugar seguro. No se permite caída libre.
- **Rescatador:** Persona que utiliza el sistema de rescate para realizar un rescate asistido.
- **Sistema de Restricción:** Conjunto de equipos de protección contra caídas configurados para evitar que el usuario alcance un peligro de caída. No se permite caída libre.
- **Usuario:** Persona que realiza un trabajo mientras está protegida por un sistema de protección contra caídas.
- **Sistema de Posicionamiento de Trabajo:** Una colección de equipos de protección anticaídas configurados para soportar a un usuario en una posición de trabajo.

Registro de Inspección y Mantenimiento

Se debe utilizar una copia de esta tabla para cada inspección. Registre la información a continuación.	
Fabricante: 3M Protección Contra Caídas	
Número de modelo (Número de serie):	
Fecha de compra:	**Fecha de primer uso:**

> Este producto debe ser inspeccionado por el usuario y, además, por una persona competente distinta del usuario en los intervalos especificados. Consulte la Sección 5 para más información.

Componente	**Procedimiento de inspección**	**Resultado de la inspección (Aprobado o Reprobado)**
Producto (Figura 2)	Inspeccione la base del pescante en busca de daños, deformaciones, corrosión y óxido. Busque grietas, dobleces, abolladuras o desgaste que puedan afectar la resistencia y operatividad del sistema. Al inspeccionar por corrosión, también debe inspeccionar el dispositivo de anclaje, sus fijaciones o sujetadores, y la estructura a la que está asegurado el dispositivo de anclaje.	
	Inspeccione todos los sujetadores por daños o corrosión. Apriete según sea necesario.	
	Inspeccione todas las partes móviles en busca de astillas, grietas, roturas o áreas desgastadas que puedan causar mal funcionamiento durante la operación.	
	Verifique que todos los puntos de ajuste (pasadores, pernos, tornillos de tres, tornillos de ajuste, etc.) estén en condiciones funcionales completas y estén debidamente ajustados.	
	Agregue grasa adicional al poste según sea necesario para mantener una rotación suave y vertical.	
Etiquetas	Todas las etiquetas están presentes y son completamente legibles.	
Equipo de Protección Anticaídas	El equipo de protección anticaídas adicional que se utiliza con el producto está instalado e inspeccionado según las instrucciones del fabricante. Verifique que la clasificación de resistencia de cada uno de sus productos sea compatible y suficiente para la aplicación prevista.	

Resumen de la Inspección del Producto				
> Si el producto falla en un procedimiento de inspección, entonces el producto falla en la inspección general. Si el producto falla en la inspección, retírelo del servicio inmediatamente. Etiquete claramente el producto como “NO USAR”. Consulte la Sección 5 para más información.				
Tipo de Inspección: (circule uno)	Usuario	Persona Competente	**Resultado General de la Inspección:**	
Inspeccionado por:			**Fecha de Inspección:**	
Firma:			**Próxima Inspección:**	
Notas Adicionales:				

Certificaciones

Su producto cumple con las normas nacionales o regionales identificadas en la portada de estas instrucciones. La certificación y conformidad pueden estar restringidas a modelos o aplicaciones individuales del producto.

> Para obtener más información sobre los requisitos de certificación o conformidad, consulte las normas y regulaciones aplicables enumeradas para su producto.

CE	EN 795:2012 (Tipo B)
Reglamento (UE) 2016/425	
Examen de Tipo de la UE	Control de Calidad de Producción de la UE
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Garantía Global del Producto, Remedio Limitado y Limitación de Responsabilidad

Garantía: Lo siguiente se hace en lugar de todas las garantías o condiciones, expresas o implícitas, incluidas las garantías o condiciones implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

A menos que las leyes locales dispongan lo contrario, los productos de protección contra caídas de 3M están garantizados contra defectos de fábrica en mano de obra y materiales por un período de un año desde la fecha de instalación o primer uso por parte del propietario original.

Remedio Limitado: Con notificación por escrito a 3M, 3M reparará o reemplazará cualquier producto que 3M determine que tiene un defecto de fábrica en mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho de exigir que el producto sea devuelto a sus instalaciones para la evaluación de reclamos de garantía. Esta garantía no cubre daños al producto debidos al desgaste, abuso, mal uso, daños en tránsito, falla en el mantenimiento del producto u otros daños más allá del control de 3M. 3M será el único juez de la condición del producto y las opciones de garantía.

Esta garantía se aplica solo al comprador original y es la única garantía aplicable a los productos de protección contra caídas de 3M. Comuníquese con el departamento de servicio al cliente de 3M en su región para obtener ayuda.

Limitación de Responsabilidad: En la medida permitida por las leyes locales, 3M no es responsable de ningún daño indirecto, incidental, especial o consecuente, incluidos, entre otros, la pérdida de ganancias, de alguna manera relacionada con los productos, independientemente de la teoría legal afirmada.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base taaveti alus

Kasutusjuhend

Vormi number: 5908377, Versioon: F

See toode on sertifitseeritud või vastab järgmistele standarditele ja eeskirjadele. Sertifitseerimine ja vastavus võivad olla piiratud üksikute tootemudelite või rakenduste suhtes. Lisateavet vt siit: *Sertifitseerimised*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- ET 795.2012 (tüüp B)

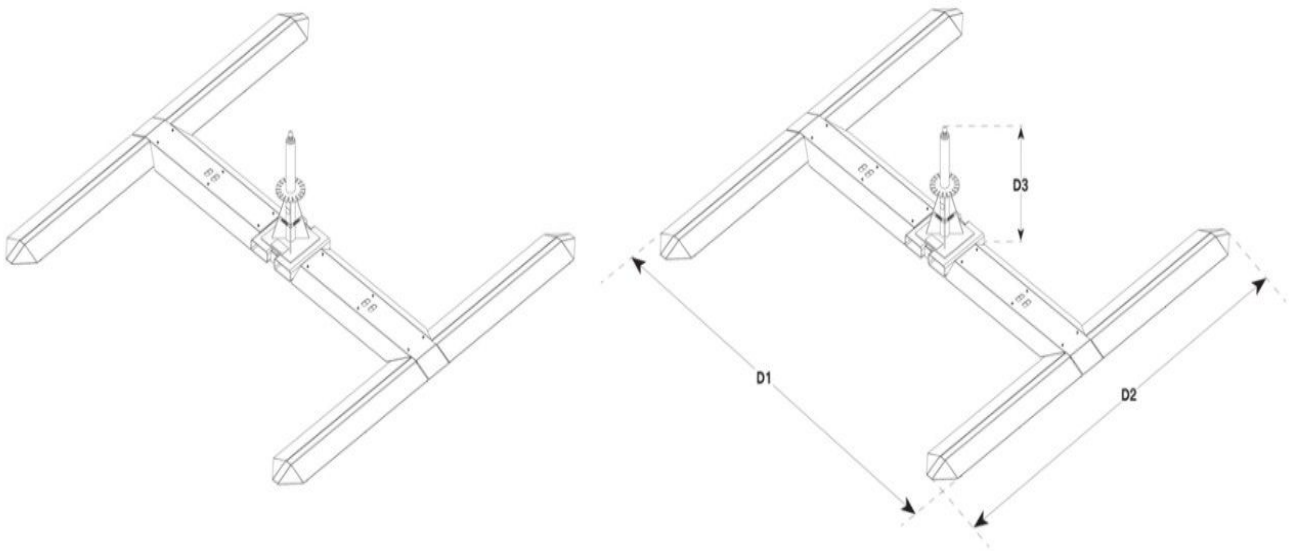
⚠WARNING:
Tootekoodide tuvastamiseks vt toote spetsifikatsioonide tabeleid. Toote lisateavet vt Toote ülevaatest.

Mõned komponendid ei pruugi olla eraldi sertifitseeritud ja võivad vajada sertifitseerimisnõuete täitmiseks kokkupanekut.

Joonis 1 – toote ülevaade

Mudel	Stiil	D1	D2	D3	Toote mass
8530873	A	15 jalga (4,6 m)	15 jalga (4,6 m)	3,6 jalga (1,1 m)	1335 naela (605 kg)

Joonis 1 – toote ülevaade



Ohutusteave

Enne toote kasutamist lugege läbi ning tehke endale selgeks kogu juhendis esitatud ohutusteave ning järgige seda. SELLE NÕUDE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI VÕI SURMA.

See juhend tuleb anda seadme kasutajale. Jätke juhend edasiseks kasutamiseks alles.

Ohutusteave	**Vorm:** 5908277, **Versioon:** B

Sihtotstarve

Toodet kasutatakse tervikliku kukkumiskaitsesüsteemi osana.

Ettevõte 3M ei kiida heaks kasutamist mis tahes teistes rakendustes, sealhulgas kinnitamata materjalikäitluses, vabaaja- või sporditegevustes või teistes nendes juhistes kirjeldamata tegevustes, ja see võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

Seda toodet tohivad kasutada ainult koolitatud kasutajad töökoharakendustes.

⚠ Hoiatus

Toodet kasutatakse tervikliku kukkumiskaitsesüsteemi osana.

Kõik kasutajad peavad olema läbinud täieliku väljaõppe kogu kukkumiskaitsesüsteemi ohutuks paigaldamiseks ja kasutamiseks. Toote väärkasutamine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma. Õige valiku, kasutamise, paigaldamise, hoolduse ja teeninduse kohta lugege kõiki kasutusjuhendeid ja tootjasoovitusi. Lisateabe saamiseks pöörduge oma järelevaataja poole või võtke ühendust ettevõtte 3M tehnilise toega.

- **Selleks, et vähendada piiratud ruumi sisenemis-/päästesüsteemi kasutamisega seotud ohte, mille eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma, toimige järgmiselt.**
  - Kontrollige toodet enne iga kasutamist ja pärast iga kukkumisjuhtumit, järgides selles juhendis toodud toiminguid.
  - Kui kontrollimisel avastatakse ohtlik või defektne olukord, eemaldage toode viivitamatult kasutusest ja tähistage see selgelt märkega „MITTE KASUTADA“. Hävitage või parandage toode nendele juhistele vastavalt.
  - Kõik tooted, millele on rakendatud kukkumiskaitset või löögijõudu, tuleb viivitamatult kasutusest kõrvaldada. Hävitage või parandage toode nendele juhistele vastavalt.
  - Toimige järgmiselt, et vähendada kasutades seotud ohte, mille eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma. Enne vastavate süsteemide kasutamist konsulteerige alati pädeva töötajaga.
  - Toodet tohib paigaldada ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Paigaldised ja kasutus väljaspool selle kasutusjuhendi reguleerimisala peab olema 3M poolt kirjalikult heaks kiidetud.
  - - Ühendage kukkumiskaitse alamsüsteemid ainult toote ettenähtud ankurduspunktide külge.
  - Enne paigaldamist veenduge, et paigaldusmeetodid ja toode ei sega elektriliinide, gaasitorude ega muude kriitiliste materjalide või süsteemide tööd.
  - Veenduge, et toode oleks konfigureeritud ja paigaldatud õigesti ohutuks kasutamiseks, nagu on kirjeldatud selles juhendis.
  - Ärge väänake, siduge, sõlmige julgestusköit ega laske sellel lõdveneda.
  - Ärge ületage selles juhendis määratud lubatud kasutajate arvu.
  - Olge toote paigaldamisel, kasutamisel või liigutamisel ettevaatlik, kuna liikuvad osad võivad tekitada muljumiskohti.
  - Vajadusel tuleb järgida „Lukusta ja märgista” protseduure.
  - Ärge ühendage süsteemi selle transportimise või paigaldamise ajal.
- **Selleks et vähendada kõrgustes töötamisega kaasnevaid ohte, mille eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma, toimige järgmiselt.**
  - Teie tervislik ja füüsiline seisund peab võimaldama teil ohutult teha kõrgtöid ja taluda kõiki kukkumiskaitsega seotud jõudusid. Kui teil on küsimusi selle seadme kasutamise kohta, pidage nõu oma arstiga.
  - Ärge kunagi ületage kukkumisvastase varustuse lubatud kandevõimet.
  - Ärge kunagi ületage kukkumiskaitseseadmele määratud maksimaalset vaba kukkumise vahemaad.
  - Ärge kasutage kukkumiskaitsevahendeid, mis ei läbi kontrolli või kui tunnete muret seadme kasutamise või sobivuse pärast. Küsimuste korral võtke ühendust ettevõtte 3M klienditeenindusega.
  - Mõned alamsüsteemide või komponentide kombinatsioonid võivad häirida selle varustuse toimimist. Kasutage ainult ühilduvaid ühendusi. Enne seadme kasutamist koos muude kui selles juhendis kirjeldatud komponentide või alamsüsteemidega võtke ühendust 3M klienditeenindusega.
  - Kasutage täiendavaid ettevaatusabinõusid, kui töötate liikuvate masinate, elektriliste ohtude, äärmuslike temperatuuride, keemiliste ohtude, plahvatusohtlike või mürgiste gaaside, teravate servade, abrasiivsete pindade läheduses kõrgemal olevate materjalide all, mis võivad kukkuda teie või teie kukkumiskaitsevahendite peale.
  - Veenduge, et toote kasutamine on hinnatud vastaks teie töökeskkonnas esinevate ohtude suhtes.
  - Kõrgustes töötades veenduge, et allalangemiseks vajalik ruum oleks piisav.
  - Ärge modifitseerige ega muutke kukkumisvastast varustust. 3M-seadmeid tohivad remontida ainult 3M või 3M-i poolt kirjalikult volitatud isikud.
  - Enne kukkumiskaitsevarustuse kasutamist veenduge, et on olemas kirjalik päästeplaan, mis võimaldab kiiret päästmist kukkumisjuhtumi korral.
  - Kukkumise korral võimaldage kukkunud töötajale viivitamata arstiabi.
  - Kasutage kukkumiskaitse rakendustes ainult täiskeharakmeid. Ärge kasutage rihma.
  - Vähendage võimaliku kukkumisega kaasneva kiikumisliigutuse amplituudi, töötades nii vahetult ankurduspunkti all kui võimalik.
  - Selle tootega seotud väljaõppel tuleb kasutada teisest kukkumiskaitsesüsteemi. Koolitatavad ei tohi kokku puutuda tahtmatu kukkumisohuga.
  - Toote paigaldamisel, kasutamisel või kontrollimisel kandke alati sobivaid isikukaitsevahendeid.
  - Ärge kunagi töötage rippuva koorma või töötaja all.
  - Säilitage alati 100% kinnitus.

Toote ülevaade

Veenduge alati, et kasutaksite 3M kasutusjuhendi uusimat versiooni. Uusimate kasutusjuhendite saamiseks külastage ettevõtte veebilehte www.3m.com/userinstructions või võtke ühendust ettevõtte 3M klienditeenindusega.

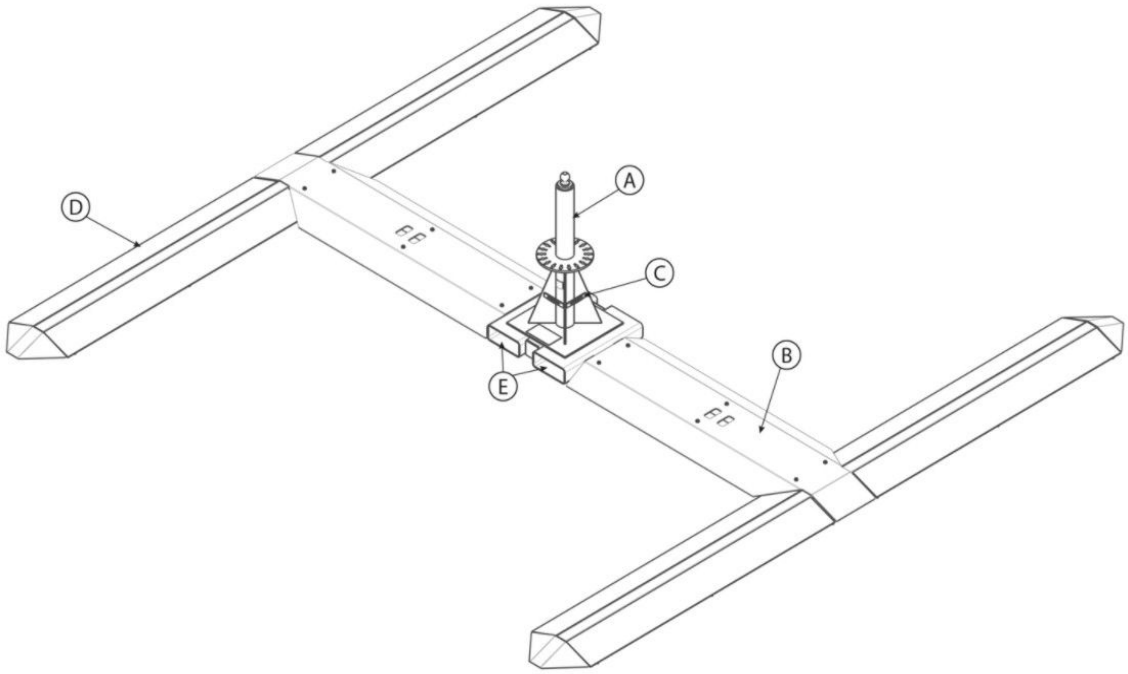
Enne selle varustuse kasutuselevõtmist kirjutage tehasesildilt välja toote tuvastamist võimaldavad andmed, mis on vajalikud käesoleva kasutusjuhendi lõpus toodud „Ülevaatus- ja hooldusLogi“ täitmiseks.

Joonisel 1 on toodud saadaolevad tootemudelid. Taaveti aluseid kasutatakse taavetisüsteemi osadena, mis aitavad seda kinnitada maapinnale. Taavet on kinnitatud alusele, toimides samal ajal kasutaja jaoks reguleeritava liikuva kinnituspunktina. Lisateabe saamiseks süsteemi rakenduste kohta lugege ühilduvate taavetite või taavetisüsteemide tootja juhiseid.

Joonisel 2 on toodud saadaolevate tootemudelite põhikomponendid. Konksukuuli post (A) võtab vastu taaveti masti. Kandetala toed (D) tagavad alusele toe. Toed on ühendatud põhilise keskaluse (B) kaudu, kus asuvad tasememõõturid (C). Tõstakanaleid (E) kasutatakse aluse transportimiseks.

Igal tootemudelil on oma spetsifikatsioonid, mis on loetletud joonisel 1. Lisateabe saamiseks vaadake toote spetsifikatsioonide tabeleid.

Joonis 2 – komponendid



Toote spetsifikatsioonide tabelid

Süsteemi spetsifikatsioonid

Kasutaja kandevõime:	Lisateabe saamiseks süsteemi võimekuse kohta lugege ühilduvate taaveti mudelite tootja juhiseid.

Osa tehnilised andmed

Tähis joonisel 2	Komponent	Materjalid
A	Konksukuuli post	Teras
B	Põhiline keskalus	Teras
C	Tasememõõdikud	Plast
D	Kandetala toed	Teras
E	Tõstekanalid	Teras

1.0 Toote kasutamine

1.1 Otstarve: Taavet-süsteemid toimivad kukkumiskaitsesüsteemide mobiilsete kinnitusstruktuuridena. Monteerimine ja komponendid varieeruvad erinevate süsteemide puhul. Lisateabe saamiseks süsteemi rakenduste kohta vaadake toote ülevaadet ning paigaldamise ja kasutamise juhiseid.

1.2 Järelvalve: Selle varustuse kasutamine peab toimuma pädeva isiku järelevalve all. Selle varustuse paigaldamine peab toimuma pädeva isiku järelevalve all. Kvalifitseeritud isik peab kinnitama, et konstruktsioon vastab kohalikele ja föderaalsetele nõuetele. Kinnitusdetailid ja taaveti aluse paigutus peavad olema kinnitatud ka kvalifitseeritud isiku poolt.

1.3 Edasimüük ja turustamine: Kui seda toodet müüakse mujal kui algses sihtriigis, peab edasimüüja esitama selle kasutusjuhendi kohalikus riigikeeles.

1.4 Väljaõpe: selle varustuse peavad paigaldama ja seda kasutama töötajad, kes on saanud selle nõuetekohase kasutamise väljaõppe. See juhend on mõeldud kasutamiseks osana töötajate koolitusprogrammist riiklike, piirkondlike ja kohalike nõuete täitmiseks. Selle seadme kasutajad ja paigaldajad peavad olema selle juhendiga tutvunud, oskama seadet hooldada ja kasutada ning olema teadlikud seadme tehnilistest näitajatest, piirangutest ja väärkasutuse tagajärgedest.

1.5 Päästeplaan: selle seadme kasutamiseks ja alamsüsteemide ühendamiseks peab tööandjal olema koostatud kirjalik päästeplaan, vajalikud vahendid päästeplaani realiseerimiseks ning meetmed kasutajad, volitatud isikud ja päästjad päästeplaaniga kurssi viia. Soovitatav on asjakohase väljaõppega kohapealse päästemeeskonna olemasolu. Meeskonnaliikmetel peab olema päästeoperatsiooni õnnestumiseks vajalik varustus ja teadmised vajalikest töövõtetest. Päästjate oskuste tagamiseks peavad nad läbima regulaarseid koolitusi. Need juhised tuleks päästjatele anda. Päästeprotsessi ajal peaks päästetavaga olema kogu aeg visuaalne kontakt või suhtlusvõimalus.

2.0 Süsteemi nõuded

2.1 Ankurdus: ankurdusvahendid, millega see toode on kinnitatud, peab olema suuteline pidama vastu mis tahes nõutavatele koormustele, mis on lubatud toote kukkumiskaitsesüsteemiga. Lisateavet leiate jaotisest 4.

2.2 Kandevõime: täieliku kukkumiskaitsesüsteemi kandevõime on piiratud selle nõrgima komponendi maksimaalse kandevõimega. Näiteks kui teie ühendatava alamsüsteemi kandevõime on väiksem kui rakmete kandevõime, peate järgima ühendatava alamsüsteemi kandevõime nõudeid. Teavet kandevõime nõuete kohta vaadake tootja juhistest oma süsteemi iga komponendi kohta.

2.3 Keskkonnaohud: selle seadme kasutamine keskkonnaohtudega aladel võib nõuda täiendavaid ettevaatusabinõusid, et vältida kasutaja vigastamist või seadmete kahjustamist. Ohtude hulka võivad kuuluda järgmised tegurid: kõrge kuumus, tugevad tuuled, kemikaalid, söövitav keskkond, kõrgepingeliinid, plahvatusohtlikud või mürgised gaasid, liikuv tehnika, teravad servad või pea kohal olevad materjalid, mis võivad kasutajale või seadmele peale kukkuda. Põhjalikuma selgituse saamiseks võtke ühendust ettevõtte 3M klienditeenindusega.

2.4 Julgestusköiega seotud ohud: Veenduge, et julgestusköie kasutamisel ei esineks mingeid ohte, mille hulka kuuluvad muu hulgas järgmised ohud: takerdumine kasutajate, teiste töötajate, liikuvate masinate või muude ümbritsevate objektide taha või kokkupõrge pea kohal asuvate objektidega, mis võivad julgestusköiele või kasutajatele peale kukkuda.

2.5 Ühilduvad komponendid: ettevõtte 3M seadmed on loodud kasutamiseks ettevõtte 3M seadmetega. Muude seadmete kasutamise peavad kinnitama pädevad töötajad. Kinnitamata seadmetega tehtud asendused võivad ohustada seadmete ühilduvust ja mõjutada kukkumistõkkesüsteemi ohutust ning töökindlust. Enne kasutamist lugege ja järgige kõikide seadmete kõiki juhiseid ning hoiatusi.

2.6 Liitmike ühilduvus: liitmikud ühilduvad ühendusdetailidega, kui kummagi komponendi suurus ja kuju ei põhjusta liitmiku tahtmatut avanemist, olenemata asendist. Liitmikud peavad vastama kehtivatele standarditele. Liitmikud peavad olema kasutamise ajal täielikult suletud ja lukustatud.

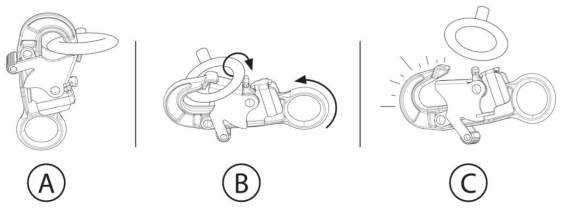
Ettevõtte 3M liitmikud (iselukustuvad konksud ja karabiinid) on ette nähtud kasutamiseks ainult vastava toote kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Veenduge, et liitmikud ühilduksid süsteemikomponentidega, millega need ühendatakse. Ärge kasutage mitteühilduvat varustust. Mitteühilduvate komponentide kasutamine võib põhjustada liitmiku tahtmatu lahtitulemise. Vt joonist. Juhul kui ühendusdetail, mille külge liitmik kinnitatakse, on alamõõduline või sobimatu kujuga, võib ette tulla olukordi, kus ühendusdetaili avaldatav jõud rakendub liitmiku (A) sulgurile. See jõud võib põhjustada sulguri avanemise (B), mille tagajärjel võib liitmik ühendusdetailist (C) lahti tulla.

2.7 Ühenduste tegemine: Kõigi ühenduste suurus, kuju ja tugevus peavad omavahel ühilduma. Joonisel on näidatud valesti loodud ühendused. Ärge kinnitage iselukustuvaid konkse ja karabiine järgmiselt.

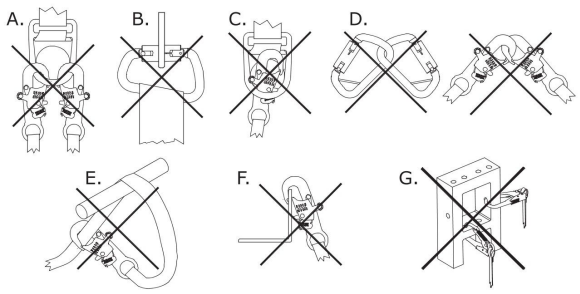
A. D-rõngaga, mille külge on kinnitatud teine liitmik.

B. Väravale koormust avaldaval viisil. Suure avaga iselukustuvaid konkse ei tohiks ühendada D-rõngaste ega muude ühendusdetailidega, välja arvatud juhul, kui iselukustuva konksu sulguri tugevus on 16 kN (3600 jõunaela) või suurem.
C. Võltskinnitusse, mille puhul liitmiku või ühendusdetaili suurus või kuju ei ühildu ning ilma visuaalse vaatluseta tundub, et detailid on korralikult ühendatud.
D. Teineteise külge.
E. Otse rakmelindi, rihmajala materjali või sidumispaela materjali külge, välja arvatud juhul, kui selline ühendus on sõnaselgelt lubatud tootja juhistes.
F. Mis tahes objekti külge, mille suurus või kuju ei võimalda liitmikul täielikult sulguda ja lukustuda või mis võib põhjustada liitmiku väljatulemist.
G. Liitmikku koormuse all valesse asendisse sundival viisil.

Joonis 3 – liitmiku ühilduvus



Joonis 4 – ühenduste loomine



3.0 Paigaldus

3.1 Ülevaade: Taavet-süsteemi paigaldamine võib olla pikk protseduur, millel on mitu etappi. Tõhus planeerimine ning teadlikkus oma töökoha ja seadmete kohta on suureks abiks selle protsessi võimalikult sujuvaks kulgemiseks.

3.2 Kavandamine: enne töö alustamist tuleb kukkumiskaitsesüsteemi kasutamine hoolikalt läbi mõelda. Kõikide võimalike asjaolude ettenägemisest sõltub teie turvalisus enne kukkumist, kukkumise ajal ja pärast kukkumist. Järgige kõiki selles kasutusjuhendis kirjeldatud nõudeid ja piiranguid.

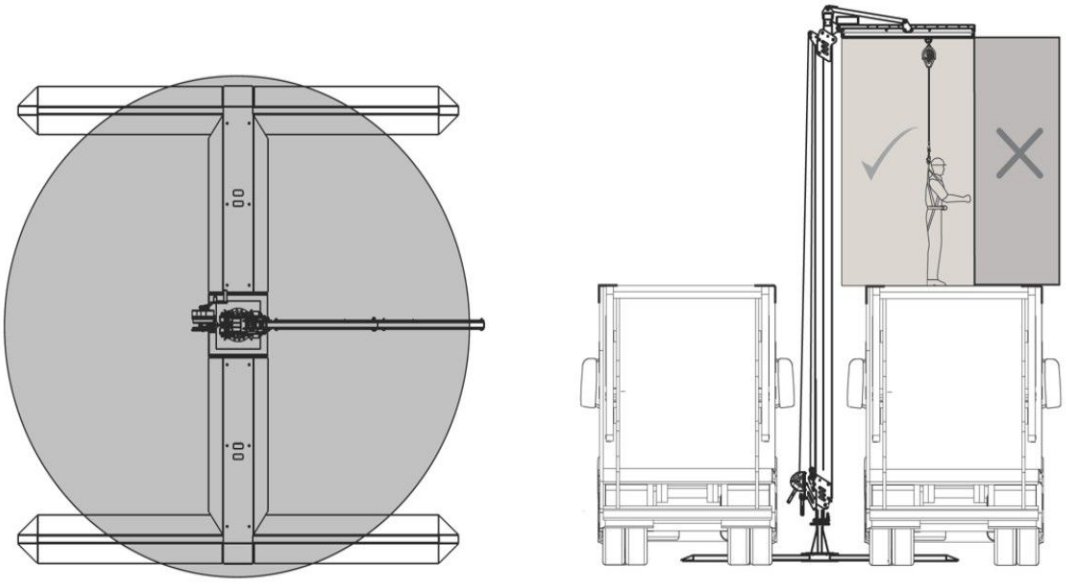
A. **Teravad servad.** Vältige töötamist kohtades, kus süsteemi osad võivad puudutada või hõõruda teravate esemete vastu. Kõik teravad servad ja abrasiivsed pinnad tuleb katta kaitsematerjaliga.
B. **Sobivus:** süsteemi paigaldamisel on oluline kasutada ühilduvaid komponente. Iga tootemudel sobib kasutamiseks kindla tootemudelite või -kujunduste komplektiga.

Taaveti baasmudel	Ühilduvad taaveti mudelid	Taaveti kasutusjuhend
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Ohutu tööala** Seda süsteemi võib ohutult kasutada ainult seda ümbritsevas kindlas piirkonnas. Selle süsteemi kasutamisel peab kasutaja jääma näidatud ohutusse tööpiirkonda. Vt joonist.

> ⚠WARNING:
> Töötamisel süsteemi kummalgi küljel hoidke ankurduspunkti pea kohal võimalikult lähedal. Kui pööramispiirik on taaveti alusel kohal, ärge kunagi töötage sellest piirikust mööda.

Joonis 5 - Ohutu tööpiirkond

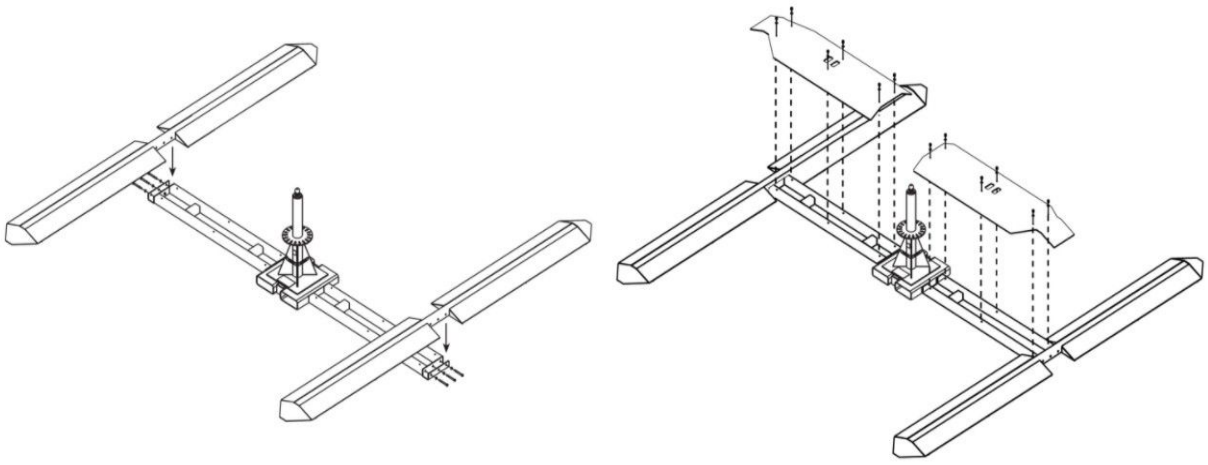


3.3 Taaveti aluse paigaldamine: Paigaldage taaveti alus vastavalt tootja juhistele teie mudeli kohta.

> Enne taaveti aluse paigaldamist tuleb ankurduse ala puhastada prahist.

A. **Terasest kandetalaga aluse monteerimine:** Asetage põhiline keskalus soovitud kohta. Asetage kaks kandetala tuge kohale kinnitage kaasasoleva 1/2" tööriistaga. Tööriista pöördemoment kuni 60 jalga naela kohta (81 Nm).
B. **Ülesõidu piirikute paigaldamine:** Asetage ülesõidu piirikud kohale. Kinnitage kaasasoleva 3/8" tööriistaga. Tööriista pöördemoment kuni 45 jalga naela kohta (61 Nm).

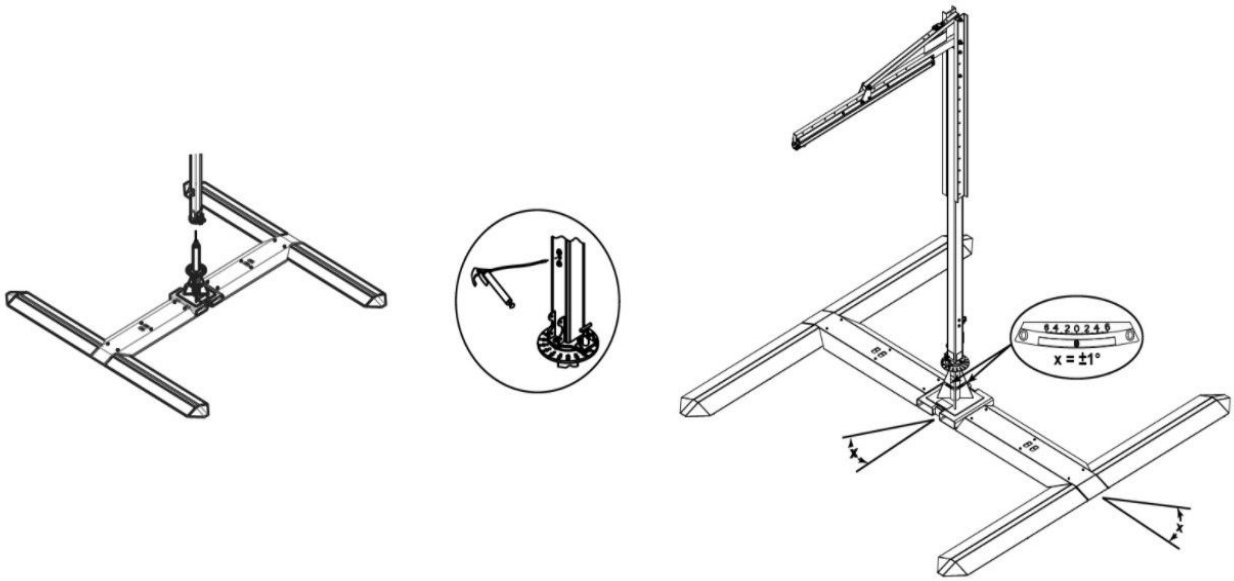
Joonis 6 - taaveti aluse paigaldamine



3.4. Taaveti kinnitamine: Pärast taaveti aluse paigaldamist võib kasutaja kinnitada taaveti noole või masti alusele. Taavet tuleb kinnitada paigalduspostile või taaveti aluses olevale trossihaaratsile, vastavalt teie taaveti aluse võimalusele. Veenduge, et taavet on korralikult kinnitatud ning et kõiki juhikuid ja lukustustihvte kasutatakse otstarbekalt. Lisateabe saamiseks lugege oma taaveti või taavetisüsteemi tootja juhiseid.

- Masti tuleb enne kasutamst määrida. Määre tuleb kanda masti määrdeniplile.
- Taavet tuleb asetada tasasele pinnale. Kontrollige tasememõõturite abil, et kalle jääb aluse mõlemas suunas vahemikku pluss-miinus üks kraad vertikaalist.

Joonis 7 - taaveti kinnitamine



4.0 Kasutamine

4.1 Enne iga kasutuskorda: Veenduge, et teie töökoht ja kukkumiskaitsesüsteem vastaksid kõigile selles juhendis määratletud kriteeriumidele. Veenduge, et ametlik päästeplaan oleks olemas. Kontrollige toodet, järgides kasutajale mõeldud kontrolltoiminguid jaotises „Ülevaatus- ja hoolduspäevik“. Kui ülevaatusel ilmneb ohtlik või puudulik seisund või kui selle kasutusseisundi ohutus oh kaheldav, eemaldage toode viivitamatult kasutuselt. Märgistage toode selgelt tekstiga MITTE KASUTADA. Lisateavet leiate jaotisest 5.

4.2 Ankurdus: Lisaks toote kandevõimele peab iga kukkumiskaitsesüsteem arvestama mis tahes tugistruktuuride või komponentide tugevustega.

1. **Ankurduskonstruktsioon.** seda toodet kinnitav ankurkonstruktsioon peab pidama vastu nõutavatele koormustele, mida lubab selle toote kukkumiskaitsesüsteem.

Vertikaalne koormus	4035 naela (1830 kg) + taaveti kaal.

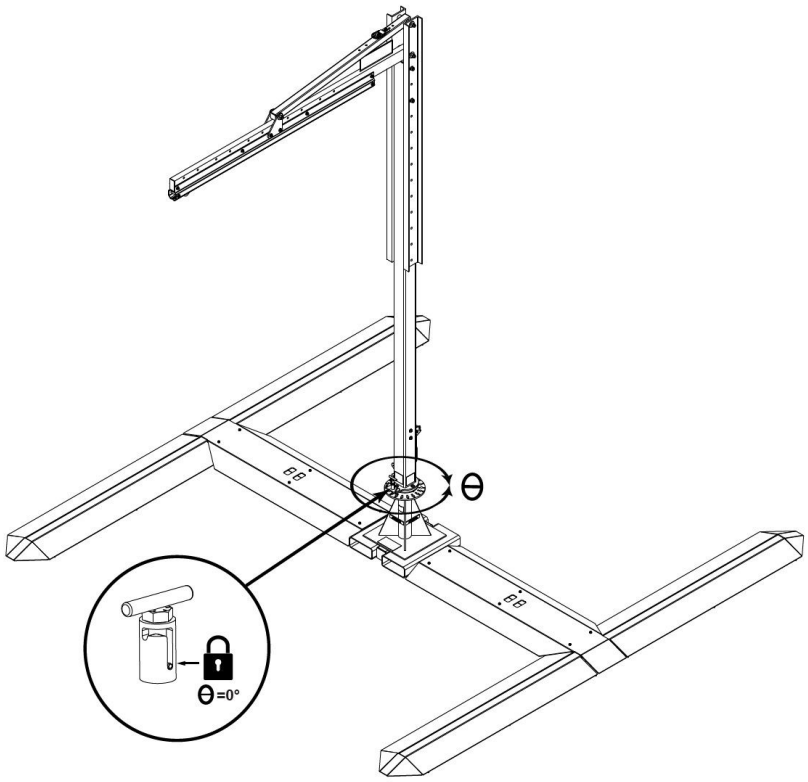
2. **Ankurduspunktid.** Tootega kasutatavad ankurduspunktid peavad taluma kõiki toote poolt rakendatavaid koormusi.

4.3 Pärast kukkumist: Kui seadmele rakendub pidurdus- või löögijõud, eemaldage see kohe kasutuselt. Märgistage see selgelt tekstiga MITTE KASUTADA. Lisateavet leiate jaotisest 5.

4.4 Süsteemi transportimine: Vt joonist. Süsteemi saab transportida tõstekanalite (B) abil, mis asuvad aluse allosas. Enne transportimist positsioneerige püsttala soovitud nurgale. Taaveti pöörlemise lukustamiseks transportimise ajal langetage lukustustihvt (A).

- Ärge transportige süsteemi ilma sisestamata pöörlemise lukustustihvti.
- Ärge transportige kiirustel üle 8 km/h (5 miili/h).
- Süsteemi transportimisel olge teadlik ülalolevate takistuste ja elektriohtude suhtes, mis võivad põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

Joonis 8 - taaveti transportimine



5.0. Ülevaatus

> Kui seade on kasutuselt eemaldatud, ei tohi seda uuesti kasutada enne, kui pädev isik on selle sobivust kirjalikult kinnitanud.

5.1 Ülevaatuse sagedus: Kasutaja peab toote enne igat kasutuskorda kontrollima. Peale selle peab all märgitud ajavahemike tagant tegema süsteemi ülevaatuse selleks pädev isik, kes ise ei või olla selle süsteemi kasutaja. Seadmete sagedasema kasutamise ja karmimate kasutustingimuste korral võib juhtuda, et pädev isik peab neid sagedamini kontrollima. Ülevaatuse sageduse peaks määrama pädev isik vastavalt töökohas kehtestatud tingimustele.

Kohaldatav standard või piirkond	Pädeva isiku läbiviidavate kontrollimiste nõutav sagedus
ANSI ja OSHA	Iga aasta üks kord
EN standardid	Iga aasta üks kord

5.2 Ülevaatustoimingud: Kontrollige seda toodet vastavalt jaotises „Ülevaatus- ja hoolduspäevik“ kirjeldatud toimingutele. Seadme omanik peab kõigi ülevaatuste dokumentatsiooni alles hoidma. Ülevaatus- ja hoolduspäevik peaks asuma toote

lähedal või olema kasutajatele muul viisil hõlpsasti kättesaadav. Soovitatav on märkida tootele järgmise või eelmise ülevaatuse kuupäev.

5.3 Defektid: Kui toodet ei saa olemasoleva defekti või ohtliku seisundi tõttu hooldusesse tagastada, tuleb toode hävitada või saata parandamiseks 3M-ile või 3M-i volitatud hoolduskeskusse.

5.4 Toote kasutusiga:toote kasutusiga oleneb töötingimustest ja hooldusest. Toodet võib kasutada, kuni see vastab ülevaatuse kriteeriumitele.

6.0 Hooldus, hoiustamine ja remontimine

> Seadmed, mis vajavad hooldust või mis on kavas hooldusesse saata, tuleb märgistada tekstiga MITTE KASUTADA. Neid seadmete silte ei tohi eemaldada enne, kui hooldus on tehtud.

6.1 Puhastamine: Puhastage toote metallosi regulaarselt sooja vee ja õrna seebilahusega. Loputage toodet puhta veega ja laske seejärel õhu käes kuivada. Lisateavet leiate tehnilistest teadetest meie veebisaidil: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Remontimine: Seda seadet võib parandada ainult 3M või 3M-i kirjaliku volitatusega isikud.

6.3 Hoiustamine ja transportimine: Hoiustage ja transportige trosse jahedas, kuivas ning puhtas keskkonnas, mis on otsese päikesevalguse eest kaitstud. Vältige ruume, kus võib olla kemikaalide aure. Pärast pikemat hoiustamist kontrollige komponente põhjalikult.

> ⚠WARNING:
> Järsud üleminekud sooja ja äärmiselt külma keskkonna vahel võivad mõjutada varustuse toimimist. Mehaanilised seadmed (näiteks automaatplokid, vintsid, tõmbeseadmed, ronimislukud jms) tuleks kohandada äärmuslikus külmas või kuumuses kasutamisele, hoides neid töökeskkonnale lähedastel temperatuuridel. Enne varustuse kasutamist kontrollige seda alati varustuse töökeskkonnas.

7.0 Sildid ja märgistus

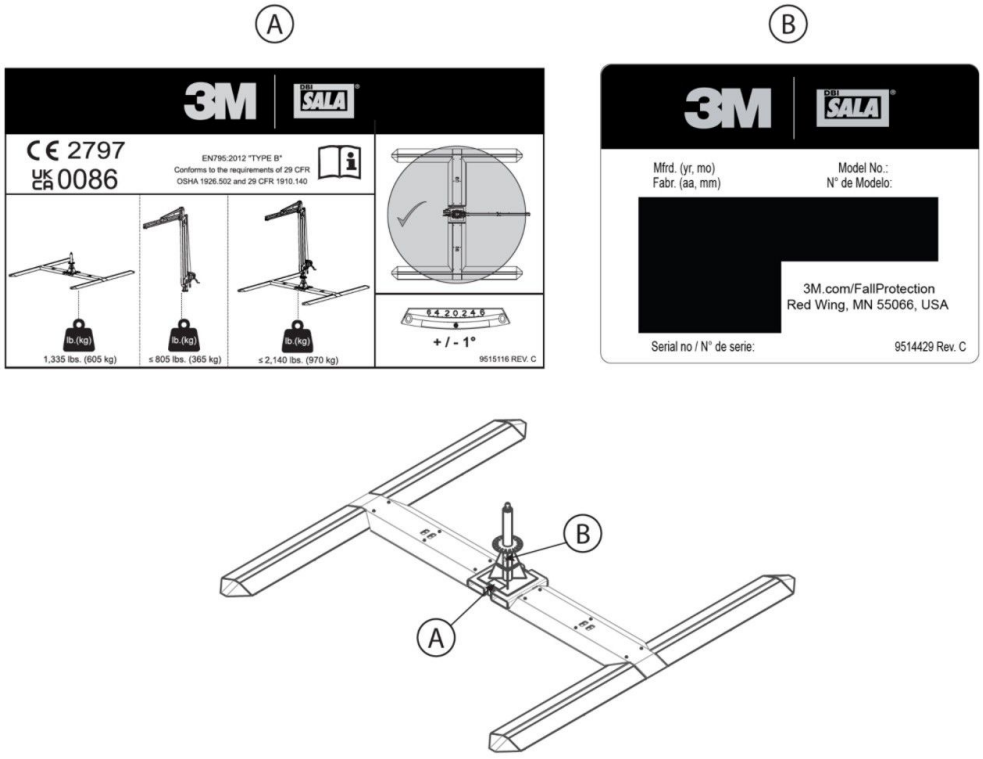
7.1 Kokkuvõte: Joonisel „Tootesildid” on kujutatud tootel olevaid silte ja märgistusi. Allpool leiate iga sildi ja märgistusega kaasneva teabe kokkuvõtte.

NOTICE:
Sildi kujutised peavad olema näitlikud. Täpsemat teavet vaadake tootesiltidelt.

Puuduvad või kahjustatud sildid tuleb asendada. Kõik sildid peavad olema selgelt loetavad.

A	Hoiatussilt
B	Tuvastussilt

Joonis 9 – tootesildid



Sõnastik

Mõisted. Selles kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi mõisteid ja määratlusi:

Mõistete ja määratluste põhjaliku loendi vaatamiseks külastage meie veebisaiti: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Volitatud isik:** tööandja määratud isik, kellel on õigus teha tööd asukohas, kus ta puutub kokku allakukkumisohuga.
- **Pädev isik:** isik, kes on pädev hindama olemasolevaid ja ettenähtavaid ohte ümbruskonnas või töötingimustes, mis on töötaja jaoks antisanitaarsed või ohtlikud. Pädev isik on volitatud viivitamatult tarvitusele võtma parandusmeetmed selliste ohtude kõrvaldamiseks.
- **Kukkumise pidurdamise süsteem:** kukkumiskaitsevahendite kogum, mis on konfigureeritud kasutajat kukkumise korral kaitsma.
- **Kvalifitseeritud isik:** isik, kellel on tunnustatud kraad, tunnistus või erialane tunnustus või kes on laialdaste teadmiste, väljaõppe ja kogemuste põhjal tõestanud oma võimet lahendada kukkumiskaitse- ja päästesüsteemide probleeme asjakohaste riiklike, piirkondlike, ning kohalike määruste kohaselt.
- **Päästesüsteem:** kukkumiskaitsevahendite kogum, mis on konfigureeritud inimese viimiseks ohtlikust kohast ohutusse kohta. Vabalangemine ei ole lubatud.
- **Päästja:** isik, kes kasutab päästesüsteemi abistatud päästetöö tegemiseks.
- **Turvasüsteem:** Kukkumiskaitsevahendite kogum, mis on konfigureeritud kasutaja kukkumisohuni jõudmise tõkestamiseks. Vabalangemine ei ole lubatud.

- **Kasutaja:** Isik, kes teostab tegevusi kukkumiskaitsesüsteemiga kaitstuna.
- **Tööasendis hoidmise süsteem:** Kukkumiskaitsevahendite kogum, mis on konfigureeritud toetama kasutajat tööasendis.

Ülevaatus- ja hooldusPäevik

Selle tabeli koopiat tuleks kasutada igal ülevaatusel. Kirjutage teave alla.	
Tootja: 3M kukkumiskaitse	
Mudeli number (seerianumber):	
Ostukuupäev:	**Esmase kasutusele võtmise kuupäev:**

> Seda toodet peab kontrollima kasutaja ja lisaks pädev isik, kes ise ei tohi olla kasutaja, teatud ajavahemike tagant. Lisateavet leiate jaotisest 5.

Komponent	Ülevaatustoimingud	Ülevaatuse tulemus (läbinud või nurjunud)
Toode (joonis 2)	Kontrollige taaveti alust kahjustuste, deformatsiooni, korrosiooni ja rooste suhtes. Otsige mõrasid, paindeid, mõlke ja kulumiskohti, mis võivad mõjutada süsteemi tugevust ja toimimist. Korrosiooni kontrollimisel peate vaatama üle ka ankurdusseadme, selle kinnitid ja struktuuri, millele ankurdusseade on kinnitatud.	
	Kontrollige kõiki kinnitusvahendeid kahjustuste või korrosiooni suhtes. Vajaduse korral pingutage.	
	Kontrollige kõiki liikuvaid osi eraldunud kildude, pragude, lõhede või kulumiste suhtes, mis võivad töö ajal talitlushäireid põhjustada.	
	Veenduge, et kõik reguleerimispunktid (tihvtid, poldid, käepidemega kruvid, reguleerimiskruvid jne) oleks täielikult töökorras ja õigesti reguleeritud.	
	Vajadusel lisage postile määret, et tagada sujuv püstine pöörlemine.	
Sildid	Kõik sildid peavad olema alles ja selgelt loetavad.	
Kukkumiskaitsevahendid	Täiendavad kukkumiskaitsevahendid selle toote jaoks on paigaldatud ja kontrollitud vastavalt tootja juhistele. Veenduge, et iga teie toote tugevusemäär vastab ja on piisav ettenähtud rakenduse jaoks.	

Toote ülevaatuse kokkuvõte				
> Kui toode mõnda ülevaatustoimingut ei läbi, siis ei läbi toode ka üldist ülevaatust. Kui toode üldist ülevaatust ei läbi, eemaldage see kohe kasutuselt. Märgistage toode selgelt tekstiga MITTE KASUTADA. Lisateavet leiate jaotisest 5.				
Ülevaatuse tüüp (märkige ringiga üks)	Kasutaja	Pädev isik	**Üldise ülevaatuse tulemus**	
Ülevaataja:			**Ülevaatuse kuupäev:**	
Allkiri:			**Järgmine ülevaatus:**	
Märkused:				

Sertifikaadid

See toode vastab riiklikele või piirkondlikele standarditele, mis on märgitud kasutusjuhendi esikaanele. Sertifitseerimine ja vastavus võivad olla piiratud üksikute tootemudelite või rakenduste suhtes.

> Lisateavet sertifitseerimis- või vastavusnõuete kohta leiate oma toote jaoks loetletud standarditest ja eeskirjadest.

CE	ET 795.2012 (tüüp B)
Määrus (EL) 2016/425	
EL-i tüübihindamine	EL tootmiskvaliteedi kontroll
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holland	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holland

Rahvusvaheline tootegarantii, piiratud õiguskaitse ja vastutuse piiramine

Garantii. Järgmine esitatakse igasuguste otseste või kaudsete garantiide või tingimuste asemel, sealhulgas kaudsete garantiide või tingimuste asemel müüdavuse suhtes või sobivuse suhtes teatavaks otstarbeks.

Kui kohalike õigusnormidega ei ole teisi ette nähtud, antakse kukkumiskaitsetoodetele 3M garantii tehases tekkinud teostus- ja materjalidefektide suhtes üheks aastaks alates algse omaniku poolse paigaldamise või esmakordse kasutamise kuupäevast.

Piiratud heastamisvahend: Pärast kirjaliku teate laekumist ettevõttele 3M remondib või vahetab 3M toote, millel on 3M hinnangul tehases tekkinud teostus- või materjalidefekt. 3M jätab endale õiguse nõuda toote tagastamist oma ettevõttele garantiinõuete hindamiseks. See garantii ei hõlma kulumisest, kuritarvitamisest, väärast kasutamisest või transpordi käigus või ebapiisavast hooldusest tekkinud kahjustusi ega muid kahjustusi, mis 3M kontrollile ei allu. 3M-l on ainuotsustusõigus toote seisukorra ja garantiivõimaluste kohta.

See garantii kehtib ainult algsele ostjale ning on ainus kukkumiskaitsetoodetele 3M kohaldatav garantii. Abi saamiseks võtke ühendust 3M-i oma piirkonna klienditeenindusosakonnaga.

Piiratud vastutus: Kui see on kohalike õigusaktidega lubatud, ei vastuta 3M toodetega mingil viisil seotud kaudsete, juhuslike, eriliste ega järelduslike kahjude eest, sealhulgas kasumi kaotamise eest, olenemata väidetavast teoreetilisest alusest.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit Base

Käyttöohjeet

Lomakenumero: 5908377, Tarkistus: F

Tämä tuote on sertifioitu tai se täyttää seuraavat standardit ja määräykset. Sertifiointi ja vaatimustenmukaisuus voivat olla rajoitettuja yksittäisiin tuotemalleihin tai sovelluksiin. Lisätietoja, katso *Sertifikaatit*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Tyyppi B)

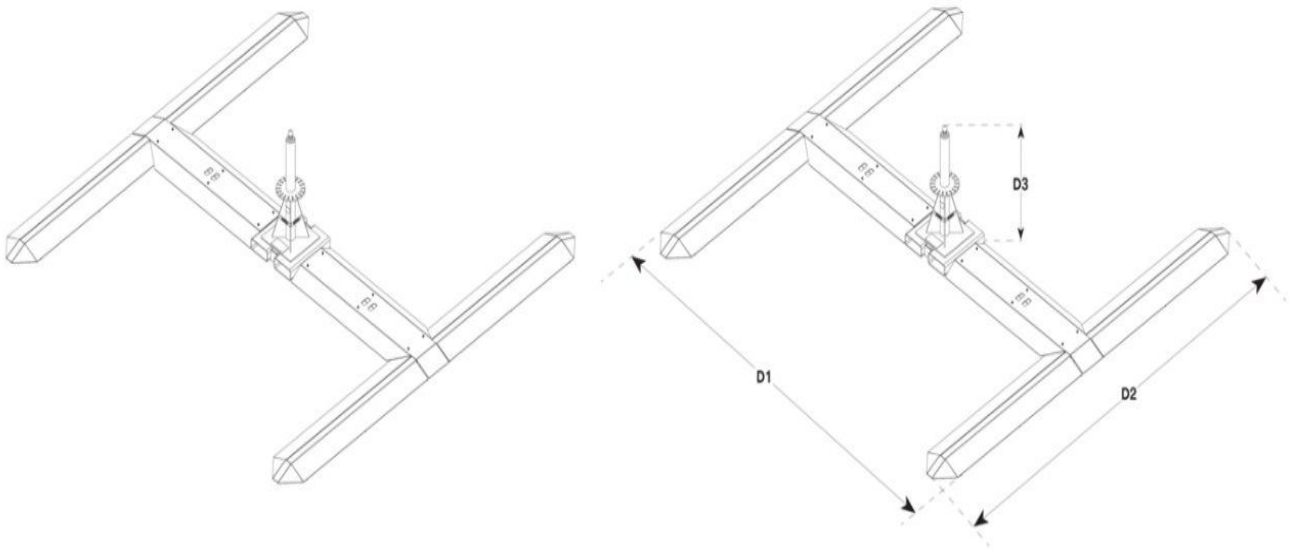
⚠WARNING:
Tuotekoodien tunnistamiseksi katso tuotespesifikaatiotaulukot. Katso Tuote Yhteenveto lisätietoja tuotteesta.

Joitakin komponentteja ei välttämättä ole sertifioitu erikseen ja ne saattavat vaatia kokoamisen täyttääkseen sertifiointivaatimukset.

Figure 1 - Tuote Yhteenveto

Malli	Tyyli	D1	D2	D3	Tuotteen paino
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

Figure 1 - Tuote Yhteenveto



Turvallisuustiedot

Lue, ymmärrä ja noudata kaikkia näissä ohjeissa olevia turvallisuustietoja ennen tämän tuotteen käyttöä. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN.

Nämä ohjeet on annettava laitteen käyttäjälle. Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Turvallisuustiedot	**Lomake:** 5908277, **Tarkistus:** B

Käyttötarkoitus

Tätä tuotetta käytetään osana täydellistä putoamissuojajärjestelmää.

Käyttö muissa sovelluksissa, mukaan lukien mutta ei rajoittuen, ei-hyväksytty materiaalinkäsittely, vapaa-ajan tai urheiluun liittyvät toiminnot tai muut kuin näissä ohjeissa kuvatut toiminnot, ei ole 3M:n hyväksymää ja voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saa käyttää vain koulutetut käyttäjät työpaikkasovelluksissa.

⚠ Varoitus

Tätä tuotetta käytetään osana täydellistä putoamissuojajärjestelmää.

Kaikkien käyttäjien on oltava täysin koulutettuja putoamissuojajärjestelmänsä turvalliseen asennukseen ja käyttöön. Tämän tuotteen väärinkäyttö voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Oikean valinnan, käytön, asennuksen, huollon ja palvelun osalta katso kaikki ohjekirjat ja valmistajan suositukset. Lisätietoja saat esimieheltäsi tai ottamalla yhteyttä 3M:n tekniseen tukeen.

- **Vähentääksesi rajatun tilan sisäänpääsyyn liittyvän pelastusjärjestelmän käyttöön liittyviä riskejä, mikäli niitä ei vältetä, voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan:**
  - Tarkasta tuote ennen jokaista käyttöä ja jokaisen putoamistapauksen jälkeen näissä ohjeissa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.
  - Jos tarkastus paljastaa vaarallisen tai viallisen kunnon, poista tuote heti käytöstä ja merkitse se selvästi "EI KÄYTETÄ". Tuhoa tai korjaa tuote näissä ohjeissa annettujen ohjeiden mukaisesti.
  - Kaikki putoamis- tai iskurasitukselle altistuneet tuotteet on poistettava heti käytöstä. Tuhoa tai korjaa tuote näissä ohjeissa annettujen ohjeiden mukaisesti.
  - Varmista, että eri valmistajien komponenteista kootut putoamissuojajärjestelmät ovat yhteensopivia ja täyttävät kaikki sovellettavat putoamissuojamääräykset, standardit tai vaatimukset. Kysy aina pätevältä henkilöltä ennen näiden järjestelmien käyttöä.
  - Tuote on asennettava vain ohjekirjoissa kuvatulla tavalla. Asennukset ja käyttö, jotka eivät sisälly näiden ohjekirjojen piiriin, on hyväksyttävä kirjallisesti 3M:ltä.
  - Yhdistä putoamissuojajärjestelmän osajärjestelmät vain tuotteen määriteltyihin kiinnitysliitäntäpisteisiin.
  - Ennen asennusta varmista, että asennusmenetelmät ja tuote eivät häiritse sähköjohtoja, kaasuputkia tai muita kriittisiä materiaaleja tai järjestelmiä.
  - Varmista, että tuote on konfiguroitu ja asennettu oikein turvallista käyttöä varten näiden ohjeiden mukaisesti.
  - Älä kierrä, sido, solmi tai salli löysää turvavaijerissa.
  - Älä ylitä näissä ohjeissa määriteltyä sallittua käyttäjämäärää.
  - Käytä varovaisuutta tuotetta asennettaessa, käytettäessä tai siirrettäessä, sillä liikkuvat osat voivat aiheuttaa puristuspisteitä.
  - Estä/tagout-menettelyjä on noudatettava tarvittaessa.
  - Älä yhdistä järjestelmään sen ollessa kuljetuksessa tai asennuksessa.
- **Vähentääksesi korkealla työskentelyyn liittyviä riskejä, mikäli niitä ei vältetä, voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan:**
  - Terveydentilasi ja fyysinen kunto on oltava sellainen, että pystyt työskentelemään turvallisesti korkealla ja kestämään kaikki putoamisen pysäyttämiseen liittyvät voimat. Kysy lääkäriltäsi, jos sinulla on kysyttävää tämän laitteen käytöstä.
  - Älä koskaan ylitä putoamissuojalaitteesi sallittua kapasiteettia.
  - Älä koskaan ylitä putoamissuojalaitteesi sallittua enimmäispudotusmatkaa.
  - Älä käytä putoamissuojalaitteita, jotka eivät läpäise tarkastusta, tai jos sinulla on huolenaiheita laitteen käytöstä tai soveltuvuudesta. Ota yhteyttä 3M-asiakaspalveluun, jos sinulla on kysyttävää.
  - Jotkut alijärjestelmä- ja komponenttiyhdistelmät voivat haitata tämän laitteen toimintaa. Käytä vain yhteensopivia liitäntöjä. Ota yhteyttä 3M-asiakaspalveluun ennen tämän laitteen käyttöä yhdessä muiden kuin näissä ohjeissa kuvattujen komponenttien tai alijärjestelmien kanssa.
  - Käytä erityistä varovaisuutta työskennellessäsi liikkuvien koneiden, sähkövaarojen, äärimmäisten lämpötilojen, kemiallisten vaarojen, räjähtävien tai myrkyllisten kaasujen, terävien reunojen, hankaavien pintojen tai yläpuolella olevien materiaalien alla, jotka voivat pudota sinulle tai putoamissuojalaitteellesi.
  - Varmista, että tuotteen käyttö on arvioitu työympäristösi vallitsevien vaarojen mukaisesti.
  - Varmista, että korkealla työskennellessäsi on riittävästi putoamissuojaa.
  - Älä koskaan muokkaa tai muuta putoamissuojalaitteitasi. Vain 3M tai henkilöt, jotka on valtuutettu kirjallisesti 3M:n toimesta, voivat tehdä korjauksia 3M:n laitteisiin.
  - Ennen putoamissuojalaitteiden käyttöä varmista, että kirjallinen pelastussuunnitelma on olemassa, jotta putoamistapauksen sattuessa voidaan ryhtyä pikaisiin pelastustoimiin.
  - Jos putoamistapaus tapahtuu, hae välittömästi lääkärin apua pudonneelle työntekijälle.
  - Käytä kokovartalovaljaita vain putoamisen estämiseen liittyvissä sovelluksissa. Älä käytä vartalovyötä.
  - Minimoi heiluripudotukset työskentelemällä mahdollisimman suoraan kiinnityspisteen alapuolella.
  - Toissijaista putoamissuojajärjestelmää on käytettävä kouluttaessa tämän tuotteen kanssa. Koulutettavia ei saa altistaa tahattomalle putoamisvaaralle.
  - Käytä aina asianmukaisia henkilösuojaimia tuotteen asennuksessa, käytössä tai tarkastuksessa.
  - Älä koskaan työskentele riippuvan kuorman tai työntekijän alapuolella.
  - Säilytä aina 100% kiinnitys.

Tuotteen yleiskatsaus

Varmista aina, että käytät uusinta 3M:n ohjekirjan tarkistusta. Vieraile www.3m.com/userinstructions tai ota yhteyttä 3M:n asiakaspalveluun saadaksesi päivitetyt ohjekirjat.

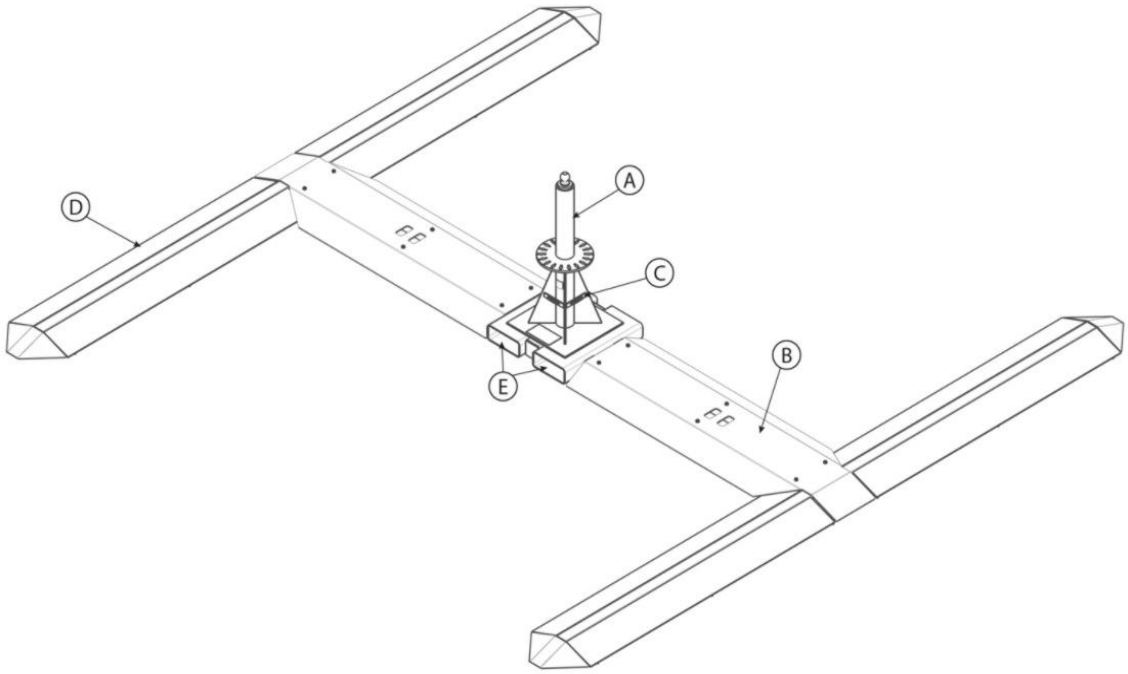
Ennen kuin käytät tätä laitetta, kirjaa tuotetiedot ID-tarrasta tämän oppaan takana olevaan 'Tarkastus- ja huoltolokiin'.

Kuva 1 havainnollistaa saatavilla olevia tuotemalleja. Taavettipohjat toimivat taavettijärjestelmän osana, joka auttaa kiinnittämään sen maahan. Taavetti kiinnitetään pohjaan toimien käyttäjälle säädettävänä, liikkuvana kiinnityspisteenä. Katso valmistajan ohjeet yhteensopivalle taavetille tai taavettijärjestelmälle saadaksesi lisätietoja järjestelmän sovelluksista.

Kuva 2 tunnistaa saatavilla olevien tuotemallien keskeiset komponentit. Kuulaposti (A) vastaanottaa taavettimaston. Vakaajan jalat (D) tukevat pohjaa. Jalat on yhdistetty pääkeskuspohjalla (B), jossa tasoindikaattorit (C) sijaitsevat. Nostokanavia (E) käytetään pohjan kuljettamiseen.

Jokaisella tuotemallilla on omat tekniset tiedot, kuten kuvassa 1 on esitetty. Katso tuotteen tekniset taulukot saadaksesi lisätietoja.

Kuva 2 - Komponentit



Tuotemäärittelytaulukot

Järjestelmän tekniset tiedot

Käyttäjäkapasiteetti:	Katso valmistajan ohjeet yhteensopiville taavettimalleille saadaksesi lisätietoja järjestelmän kapasiteetista.

Komponenttien tekniset tiedot

Kuvan 2 viittaus	Komponentti	Materiaalit
A	Kuulaposti	Teräs
B	Pääkeskuspohja	Teräs
C	Tasoindikaattorit	Muovi
D	Vakaajan jalat	Teräs
E	Nostokanavat	Teräs

1.0 Tuotteen sovellus

1.1 Tarkoitus: Taavettijärjestelmät toimivat liikkuvina kiinnitysrakenteina putoamissuojajärjestelmille. Kokoonpano ja komponentit vaihtelevat järjestelmän mukaan. Lisätietoja järjestelmän sovelluksista on kohdassa "Tuotteen yleiskatsaus" ja kaikissa asennusta tai käyttöä koskevissa osioissa.

1.2 Valvonta: Tämän laitteen käyttöä on valvottava pätevän henkilön toimesta. Tämän laitteen asennusta on valvottava pätevän henkilön toimesta. Pätevä henkilö on vahvistettava, että asennus täyttää paikalliset ja liittovaltion määräykset. Kiinnittimien ja taavetin pohjan sijoittaminen on myös hyväksyttävä pätevän henkilön toimesta.

1.3 Jälleenmyynti ja jakelu: Jos tämä tuote myydään uudelleen alkuperäisen kohdemaan ulkopuolella, jälleenmyyjän on toimitettava nämä ohjeet siinä maassa, jossa tuotetta käytetään.

1.4 Koulutus: Tämä laite on asennettava ja käytettävä henkilöiden, jotka ovat koulutettu sen oikeaan käyttöön. Näitä ohjeita on käytettävä osana työntekijöiden koulutusohjelmaa kansallisten, alueellisten tai paikallisten standardien mukaisesti. On tämän laitteen käyttäjien ja asentajien vastuulla varmistaa, että he ovat tutustuneet näihin ohjeisiin, koulutettu laitteen oikeaan hoitoon ja käyttöön sekä tietävät laitteen käyttöominaisuudet, sovellusrajoitukset ja väärinkäytön seuraukset.

1.5 Pelastussuunnitelma: Kun käytät tätä laitetta ja yhdistäviä alijärjestelmiä, työnantajalla on oltava kirjallinen pelastussuunnitelma ja keinot toteuttaa ja välittää se käyttäjille, valtuutetuille henkilöille ja pelastajille. Suositeltavaa on koulutettu, paikan päällä oleva pelastustiimi. Tiimin jäsenille on annettava tarvittavat laitteet ja tekniikat onnistuneen pelastuksen suorittamiseksi. Koulutusta on annettava säännöllisesti pelastajan taitojen varmistamiseksi. Pelastajille on annettava nämä ohjeet. Pelastusprosessin aikana on oltava visuaalinen yhteys tai viestintäväline pelastettavaan henkilöön.

2.0 Järjestelmän vaatimukset

2.1 Kiinnitys: Tämän tuotteen kiinnitysstruktuurin on kyettävä kestämään putoamissuojajärjestelmän sallimat kuormat. Lisätietoja on kohdassa 4.

2.2 Kapasiteetti: Täydellisen putoamissuojajärjestelmän käyttäjäkapasiteettia rajoittaa sen pienin suurin kapasiteettikomponentti. Esimerkiksi, jos yhdistävän alijärjestelmäsi kapasiteetti on pienempi kuin valjaidesi, sinun on noudatettava yhdistävän alijärjestelmäsi kapasiteettivaatimuksia. Katso valmistajan ohjeet kunkin järjestelmäsi komponentin kapasiteettivaatimuksista.

2.3 Ympäristöuhat: Tämän laitteen käyttö alueilla, joilla on ympäristöuhkia, saattaa vaatia lisävarotoimia käyttäjän vammojen tai laitteen vaurioiden estämiseksi. Uhat voivat sisältää muun muassa: korkean lämmön, voimakkaat tuulet, kemikaalit, syövyttävät ympäristöt, suurjännitelinjat, räjähtävät tai myrkylliset kaasut, liikkuvat koneet, terävät reunat tai yläpuolella olevat materiaalit, jotka voivat pudota käyttäjään tai laitteeseen. Ota yhteyttä 3M:n asiakaspalveluun saadaksesi lisäselvityksiä.

2.4 Turvaköysiuhat: Varmista, että turvaköysi pidetään vapaana kaikista uhista, mukaan lukien mutta ei rajoittuen: sotkeutuminen käyttäjiin, muihin työntekijöihin, liikkuviin koneisiin, muihin ympäröiviin esineisiin tai ylhäältä putoavien esineiden isku, jotka voivat pudota turvaköyteen tai käyttäjiin.

2.5 Komponenttien yhteensopivuus: 3M-laitteet on suunniteltu käytettäväksi 3M-laitteiden kanssa. Käyttö muiden kuin 3M-laitteiden kanssa on hyväksyttävä pätevän henkilön toimesta. Muiden kuin hyväksyttyjen laitteiden käytön korvaaminen voi vaarantaa laitteiden yhteensopivuuden ja vaikuttaa putoamissuojajärjestelmän turvallisuuteen ja luotettavuuteen. Lue ja noudata kaikkia laitteiden ohjeita ja varoituksia ennen käyttöä.

2.6 Liittimien yhteensopivuus: Liittimet ovat yhteensopivia yhdistävien elementtien kanssa, kun kummankaan komponentin koko ja muoto ei aiheuta liittimen tahatonta avautumista, riippumatta suunnasta. Liittimien on täytettävä sovellettavat standardit. Liittimien on oltava täysin suljettuja ja lukittuja käytön aikana.

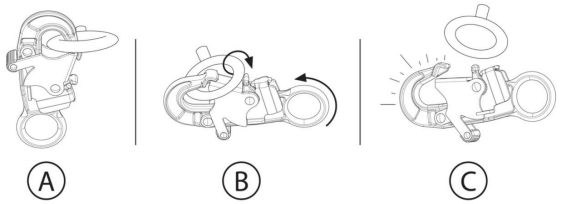
3M-liittimet (karbiinihaat ja karabiinit) on suunniteltu käytettäväksi vain kunkin ohjekirjan mukaisesti. Varmista, että liittimet ovat yhteensopivia niiden järjestelmäkomponenttien kanssa, joihin ne on liitetty. Älä käytä yhteensopimattomia laitteita. Yhteensopimattomien komponenttien käyttö voi aiheuttaa liittimen tahattoman irrottautumisen. Katso kuva viitteeksi. Jos liitin, johon liitin kiinnitetään, on liian pieni tai epäsäännöllisen muotoinen, voi syntyä tilanne, jossa liittimen porttiin kohdistuu voima (A). Tämä voima voi sitten avata portin (B), irrottaen liittimen yhdistävästä elementistä (C).

2.7 Liitosten tekeminen: Kaikkien liitosten on oltava yhteensopivia kooltaan, muodoltaan ja lujuudeltaan. Katso kuvasta esimerkkejä sopimattomista liitoksista. Älä kiinnitä karabiinihakoja ja karabiineja:

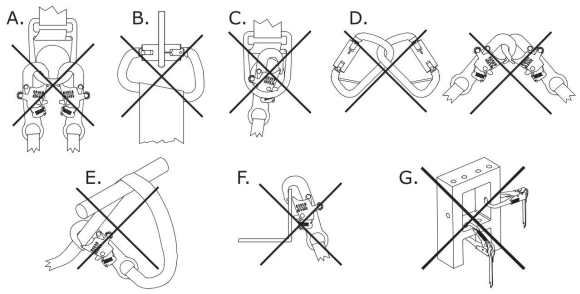
A. Toiseen D-renkaaseen, johon toinen liitin on kiinnitetty.
B. Siten, että porttiin kohdistuisi kuormitus. Suurisuinen karabiinihaka ei saa olla kiinnitetty D-renkaisiin tai muihin liitososiin, ellei karabiinihakalla ole portin lujuutta 3,600 lbf (16 kN) tai suurempi.

C. Väärässä kiinnityksessä, jossa liittimen tai liitoselementin koko tai muoto ei ole yhteensopiva ja ilman visuaalista vahvistusta näyttäisi olevan täysin kiinnitetty.
D. Toisiinsa.
E. Suoraan valjaiden hihnaan, taljanjalan materiaaliin tai takaisinvetomateriaaliin, ellei valmistajan ohjeissa sallita tällaista liitäntää.
F. Mihin tahansa esineeseen, jonka koko tai muoto ei salli liittimen sulkeutua ja lukittua kokonaan tai joka voisi aiheuttaa liittimen irtoamisen.
G. Siten, että liitin ei voi linjautua oikein kuormituksen aikana.

Kuva 3 - Liittimien yhteensopivuus



Kuva 4 - Liitosten tekeminen



3.0 Asennus

3.1 Yleiskatsaus: Taavettijärjestelmän asentaminen voi olla pitkä prosessi, jossa on useita vaiheita. Tehokas suunnittelu ja tietoisuus työpaikastasi ja laitteistasi auttavat suuresti tekemään prosessista mahdollisimman sujuvan.

3.2 Suunnittelu: Suunnittele putoamissuojajärjestelmäsi ennen työn aloittamista. Ota huomioon kaikki tekijät, jotka voivat vaikuttaa turvallisuuteesi ennen putoamista, sen aikana ja sen jälkeen. Harkitse kaikkia näissä ohjeissa määriteltyjä vaatimuksia ja rajoituksia.

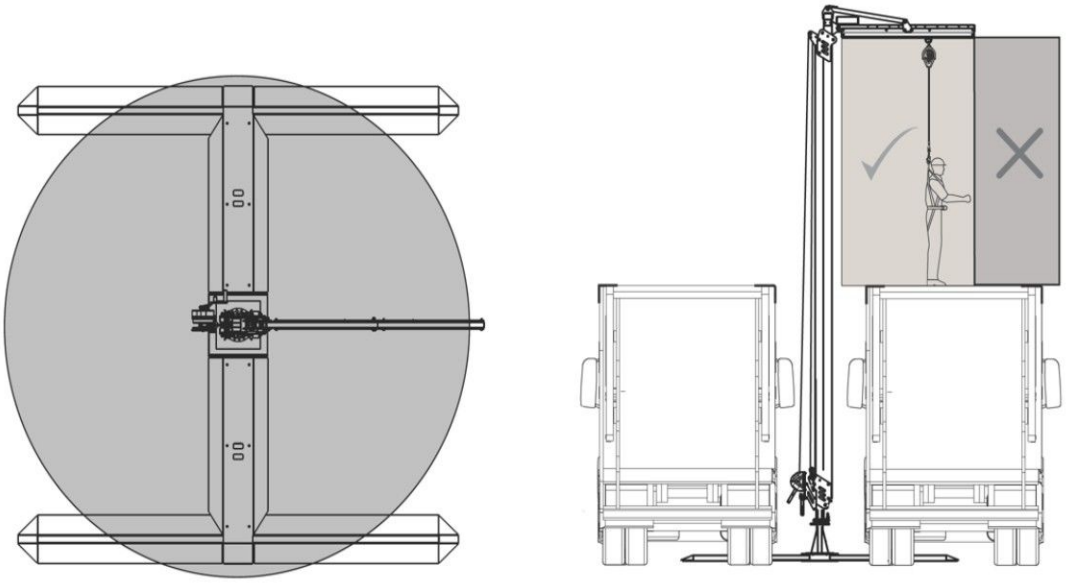
A. **Terävät reunat:** Vältä työskentelyä alueilla, joissa järjestelmän komponentit voivat olla kosketuksissa suojaamattomien terävien reunojen ja hankaavien pintojen kanssa tai raapia niitä. Kaikki terävät reunat ja hankaavat pinnat tulee peittää suojamateriaalilla.
B. **Yhteensopivuus:** Kun asennat järjestelmääsi, on tärkeää, että käytät yhteensopivia komponentteja. Kukin tuotemalli on yhteensopiva käytettäväksi tiettyjen tuotemallien tai -suunnitelmien kanssa.

Taavettipohjamalli	Yhteensopivat taavettimallit	Taavetin käyttöohje
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Turvallinen työskentelyalue:** Tätä järjestelmää voidaan käyttää turvallisesti vain tietyn alueen sisällä järjestelmän ympärillä. Kun käytät tätä järjestelmää, käyttäjän on pysyttävä osoitetulla turvallisella työskentelyalueella. Katso kuva viitteeksi.

> ⚠WARNING:
> Kun työskentelet järjestelmän kummallakin puolella, pidä kiinnityspiste mahdollisimman lähellä yläpuolella. Jos taavettipohjassa on kiertopysäytin, älä koskaan työskentele kyseisen kiertopysäyttimen ohi.

Kuva 5 - Turvallinen työskentelyalue

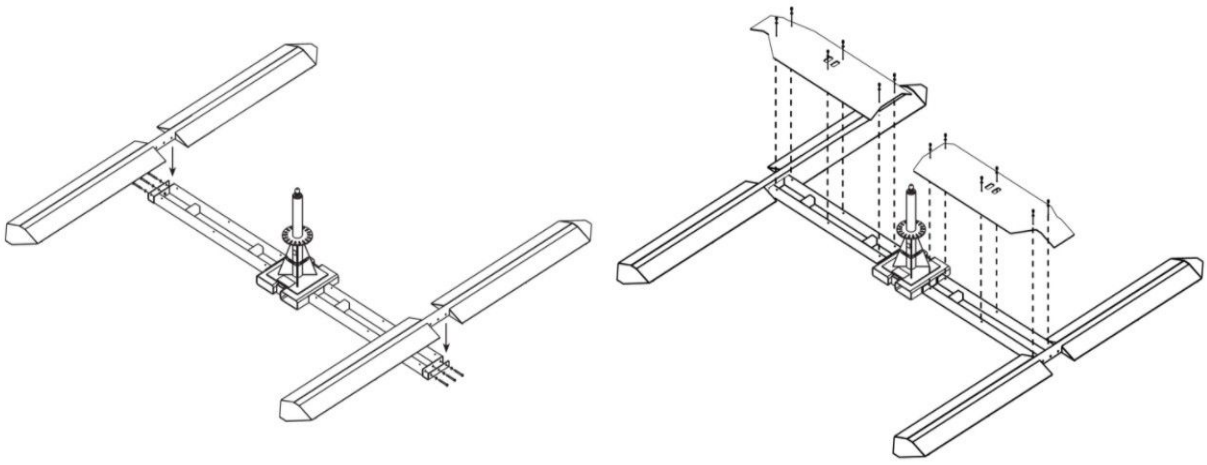


3.3 Taavettipohjan asentaminen: Asenna taavettipohja tuotekuvasi ohjeiden mukaisesti.

> Kiinnitysstruktuurin pinta tulee puhdistaa kaikista roskista ennen taavettipohjan asentamista.

A. **Kokoa teräsvakauttajan pohja:** Sijoita pääkeskuspohja haluttuun paikkaan. Aseta kaksi vakaajan jalkaa paikoilleen ja kiinnitä mukana toimitetulla 1/2" kiinnitystarvikkeella. Kiristä kiinnitystarvikkeet 60 ft-lb (81 Nm) momenttiin.
B. **Asenna ylityssuojat:** Sijoita ylityssuojat paikoilleen. Kiinnitä mukana toimitetulla 3/8" kiinnitystarvikkeella. Kiristä kiinnitystarvikkeet 45 ft-lb (61 N-m) momenttiin.

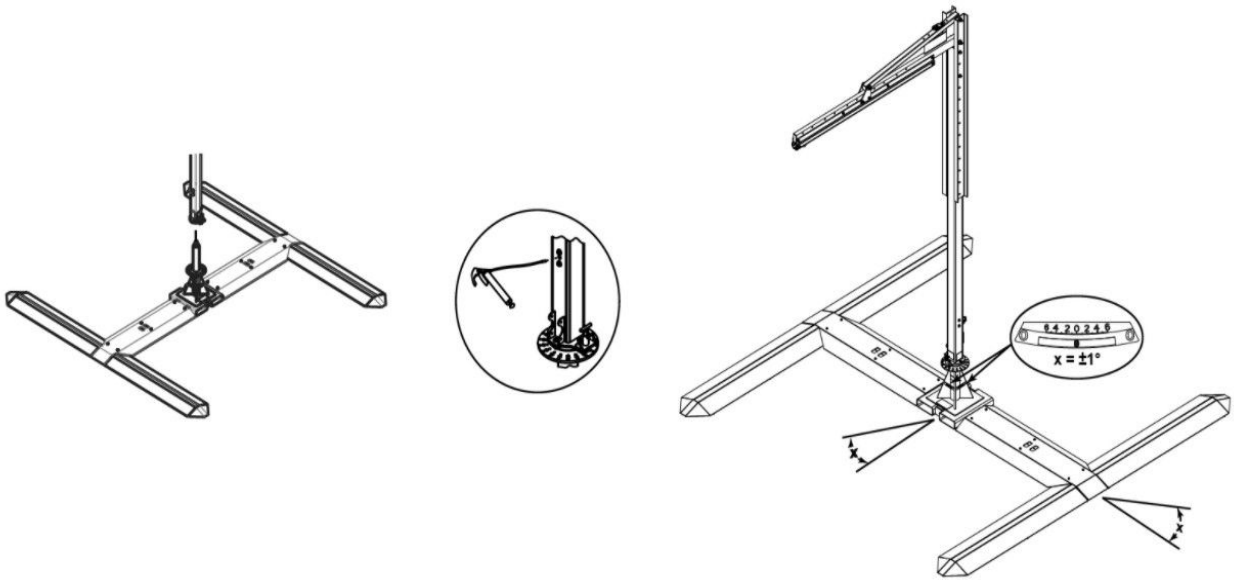
Kuva 6- Taavettipohjan asentaminen



3.4 Taavetin varmistaminen: Kun taavettipohja on asennettu, käyttäjä voi kiinnittää taavetinvarren tai maston pohjaan. Taavetti tulee kiinnittää kiinnityspylvääseen tai taavettipohjan holkin sisään, soveltuvasti käytettävälle taavettipohjalle. Varmista, että taavetti on kiinnitetty ja että kaikki ohjaimet tai lukitusnastat on käytetty oikein. Katso valmistajan ohjeet taavetille tai taavettijärjestelmälle saadaksesi lisätietoja.

- Masto tulee voidella ennen käyttöä. Rasvaa tulee levittää maston rasvanipalle.
- Taavettipohja on sijoitettava tasaiselle alustalle. Käyttämällä tasoindikaattoreita tarkista, että kaltevuus on plus-miinus 1 asteen sisällä pystysuorassa molempiin suuntiin pohjasta.

Kuva 7- Taavetin varmistaminen



4.0 Käyttö

4.1 Ennen jokaista käyttöä: Varmista, että työalueesi ja putoamissuojajärjestelmääsi täyttävät kaikki näissä ohjeissa määritellyt kriteerit. Varmista, että muodollinen pelastussuunnitelma on paikallaan. Tarkasta tuote käyttäjän tarkastuspisteiden mukaisesti, jotka on määritelty "Tarkastus- ja huoltolokissa". Jos tarkastus paljastaa vaarallisen tai viallisen kunnon, tai jos on epäilystä tuotteen turvallisesta käytöstä, poista tuote heti käytöstä. Merkitse tuote selvästi "EI KÄYTETÄ". Katso lisätietoja kohdasta 5.

4.2 Kiinnitys: Tuotteen kapasiteetin lisäksi minkä tahansa putoamissuojajärjestelmän on otettava huomioon minkä tahansa tukirakenteiden tai komponenttien lujuudet.

1. **Kiinnitysstruktuuri:** Tämän tuotteen kiinnitysstruktuurin on kyettävä kestämään vaaditut kuormat, kuten tämän tuotteen putoamissuojajärjestelmä sallii.

Pystysuuntainen kuormitus:	4,035 lb. (1,830 kg) + taavetin paino.

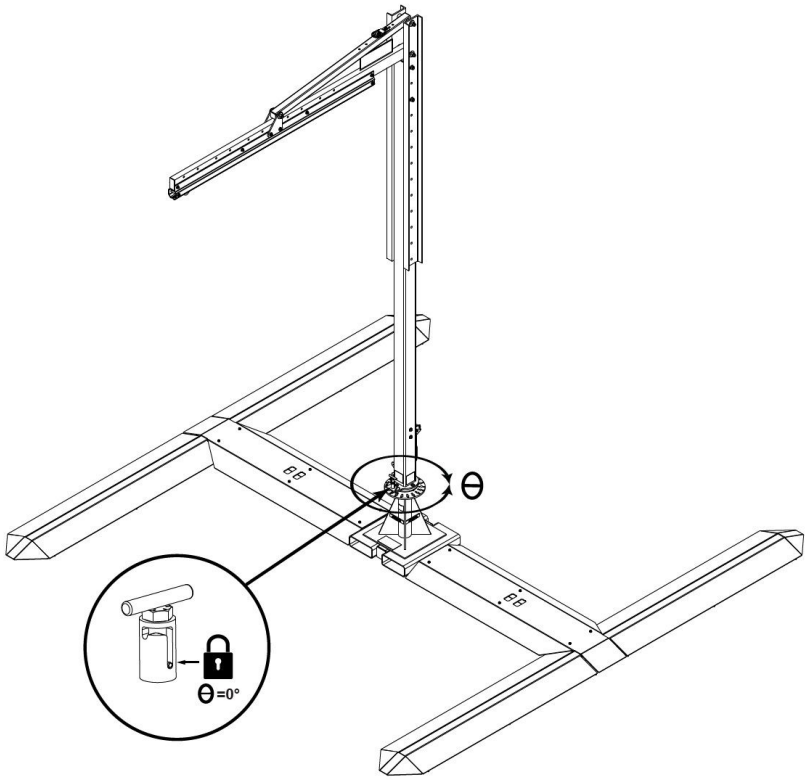
2. **Kiinnityspisteet:** Tuotteen kanssa käytettävien kiinnityspisteiden on kyettävä kestämään tuotteen aiheuttamat kuormat.

4.3 Putoamisen jälkeen: Jos tämä laite altistuu putoamisen pysäyttämiselle tai iskurasitukselle, poista se heti käytöstä. Merkitse se selvästi "EI KÄYTETÄ". Katso lisätietoja kohdasta 5.

4.4 Järjestelmän kuljetus: Katso kuva viitteeksi. Järjestelmä voidaan kuljettaa käyttämällä nostokanavia (B), jotka sijaitsevat pohjan alaosassa. Ennen kuljetusta aseta pystytuki haluttuun kulmaan. Laske lukitusnasta (A) taavetin kierron lukitsemiseksi kuljetuksen aikana.

- Älä kuljeta järjestelmää ilman kiertolukitusnasta asennettuna.
- Älä kuljeta yli 5 mph (8 kph) nopeuksilla.
- Järjestelmää kuljetettaessa ole tietoinen yläpuolella olevista esteistä ja sähkövaaroista, jotka voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

Kuva 8 - Taavetin kuljetus



5.0 Tarkastus

> Kun laite on poistettu käytöstä, sitä ei saa palauttaa käyttöön, ennen kuin pätevä henkilö vahvistaa kirjallisesti, että se on hyväksyttävää.

5.1 Tarkastuksen tiheys: Tuote on tarkastettava ennen jokaista käyttöä käyttäjän toimesta ja lisäksi käyttäjän ulkopuolisen pätevän henkilön toimesta alla määriteltyjen aikavälien mukaisesti. Laitteiden käytön suurempi tiheys ja kovemmat olosuhteet voivat vaatia pätevän henkilön tarkastusten tiheyden lisäämistä. Näiden tarkastusten tiheyden tulisi määrittää pätevä henkilö työpaikan erityisten olosuhteiden mukaan.

Sovelletava standardi tai alue	Pätevän henkilön tarkastusten vaadittu tiheys
ANSI ja OSHA	Kerran vuodessa
EN-standardit	Kerran vuodessa

5.2 Tarkastusmenettelyt: Tarkasta tämä tuote "Tarkastus- ja huoltolokissa" lueteltujen menettelyjen mukaisesti. Jokaisen tarkastuksen dokumentointi tulee säilyttää tämän laitteen omistajan toimesta. Tarkastus- ja huoltoloki tulee sijoittaa tuotteen lähelle tai muuten helposti käyttäjien saataville. On suositeltavaa, että tuote merkitään seuraavan tai viimeisen tarkastuksen päivämäärällä.

5.3 Viat: Jos tuotetta ei voida palauttaa käyttöön olemassa olevan vian tai vaarallisen kunnon vuoksi, tuote on joko tuhottava tai lähetettävä 3M:lle tai 3M:n valtuutettuun huoltokeskukseen korjattavaksi.

5.4 Tuotteen elinikä: Tuotteen toiminnallinen elinikä määräytyy työolosuhteiden ja huollon perusteella. Niin kauan kuin tuote läpäisee tarkastuskriteerit, se voi pysyä käytössä.

6.0 Huolto, varastointi ja korjaus

> Laitteet, jotka tarvitsevat huoltoa tai jotka on aikataulutettu huollolle, tulee merkitä "EI KÄYTETÄ". Näitä laitetunnisteita ei saa poistaa ennen huollon suorittamista.

6.1 Puhdistus: Puhdista tuotteen metalliosat säännöllisesti käyttämällä lämmintä vettä ja mietoa saippualiuosta. Huuhtele tuote puhtaalla vedellä ja anna sen kuivua ilmassa. Lisätietoja saat verkkosivustomme teknisestä tiedotteesta: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Korjaus: Vain 3M tai 3M:n kirjallisesti valtuuttamat tahot voivat tehdä korjauksia tähän laitteeseen.

6.3 Varastointi ja kuljetus: Varastoi ja kuljeta tuote viileässä, kuivassa, puhtaassa ympäristössä, suojassa suoralta auringonvalolta. Vältä alueita, joilla saattaa esiintyä kemiallisia höyryjä. Tarkasta komponentit perusteellisesti pitkän varastoinnin jälkeen.

> ⚠WARNING:
> Jyrkät siirtymät lämpimän ja erittäin kylmän ympäristön välillä voivat vaikuttaa laitteesi suorituskykyyn. Mekaaniset laitteet (kuten itsestään vetäytyvät laitteet, vinssit, palautuslaitteet, kiipeilyholkit jne.) tulisi mukauttaa käytettäväksi äärimmäisessä kylmässä tai kuumuudessa varastoimalla ne työympäristön lämpötiloihin. Suorita aina laitteen esikäyttötarkastus työympäristössä ennen sen käyttöä.

7.0 Tunnisteet ja merkinnät

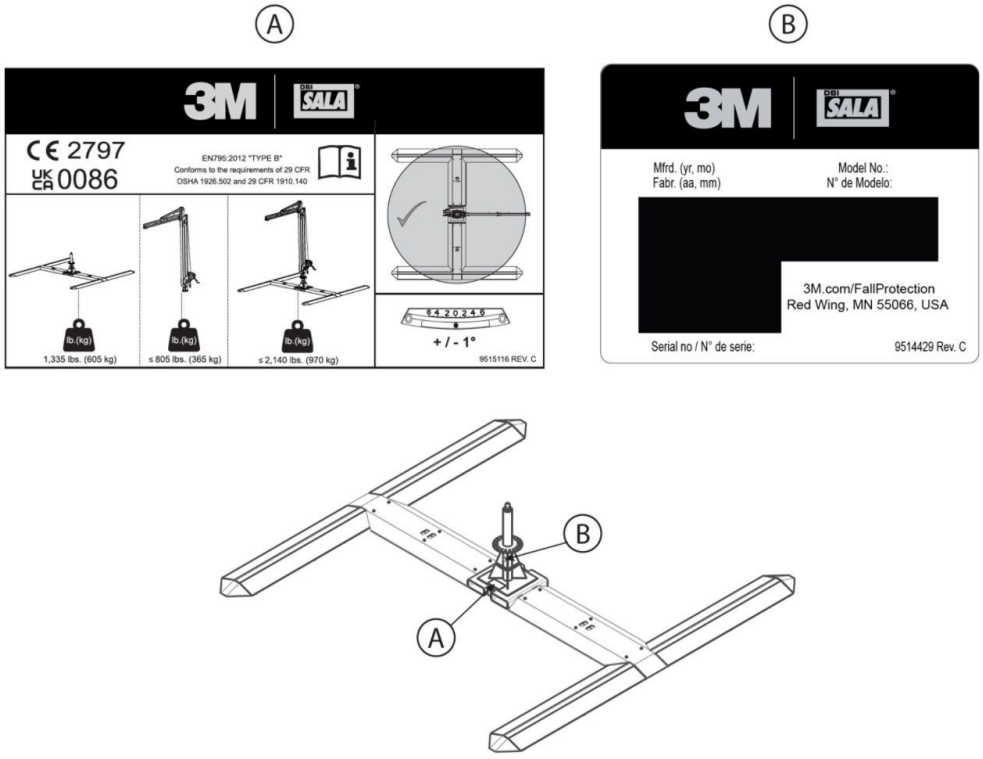
7.1 Yhteenveto: "Tuotetunnisteet" -kuva havainnollistaa tuotteen tunnisteet ja merkinnät. Katso alla oleva yhteenveto kunkin tunnisteen ja merkinnän mukana toimitetuista tiedoista.

NOTICE:
Tunnistekuvat on tarkoitettu edustaviksi. Katso tuotetunnisteistasi tarkat tiedot.

Puutteelliset tai vaurioituneet tunnisteet on vaihdettava. Kaikkien tunnisteiden on oltava täysin luettavissa.

A	Varoitustunniste
B	Tunnistetunniste

Kuva 9 - Tuotetunnisteet



Sanasto

Määritelmät: Seuraavia termejä ja määritelmiä käytetään näissä ohjeissa:

Laajaa termi- ja määritelmäluetteloa varten vieraile verkkosivustollamme: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Valtuutettu henkilö:** Henkilö, jonka työnantaja on määrännyt suorittamaan tehtäviä paikassa, jossa henkilö altistuu putoamisvaaralle.
- **PÄTEVÄ HENKILÖ:** Henkilö, joka kykenee tunnistamaan nykyiset ja ennakoitavat vaarat ympäristössä tai työolosuhteissa, jotka ovat epäsanitaarisia, vaarallisia tai vaarallisia työntekijöille, ja jolla on valtuudet ryhtyä välittömiin korjaaviin toimenpiteisiin niiden poistamiseksi.
- **Putoamisen estäminen Järjestelmä:** Kokoelma putoamissuojajärjestelmää laitteita, jotka on konfiguroitu suojaamaan käyttäjää putoamisen sattuessa.
- **PÄTEVÖITYNYT HENKILÖ:** Henkilö, jolla on tunnustettu tutkinto, todistus tai ammatillinen asema tai joka laajan tietämyksen, koulutuksen ja kokemuksen avulla on onnistuneesti osoittanut kykynsä ratkaista tai ratkaista putoamissuojajärjestelmää ja pelastusjärjestelmiin liittyviä ongelmia siinä määrin kuin sovellettavat kansalliset, alueelliset ja paikalliset määräykset edellyttävät.
- **Pelastus Järjestelmä:** Kokoelma putoamissuojajärjestelmää laitteita, jotka on konfiguroitu poistamaan henkilö vaaratilanteista turvalliseen paikkaan. Vapaata pudotusta ei sallita.
- **Pelastusr:** Henkilö, joka käyttää pelastusjärjestelmää avustetun pelastuksen suorittamiseen.

- **Varmistus Järjestelmä:** Kokoelma putoamissuojajärjestelmää laitteita, jotka on konfiguroitu estämään käyttäjää pääsemästä putoamisvaaraan. Vapaata pudotusta ei sallita.
- **Käyttäjä:** Henkilö, joka suorittaa toimintoja suojattuna putoamissuojajärjestelmää järjestelmällä.
- **TYÖASEMOINTIJÄRJESTELMÄ Järjestelmä:** Kokoelma putoamissuojajärjestelmää laitteita, jotka on konfiguroitu tukemaan käyttäjää työasemassa.

Tarkastus- ja huoltoloki

Kopiota tästä taulukosta tulisi käyttää jokaisessa tarkastuksessa. Tallenna tiedot alla.	
Valmistaja: 3M putoamissuojajärjestelmää	
Mallin numero (sarjanumero):	
Ostopäivämäärä:	**Käytön aloituspäivämäärä:**

> Tämä tuote on tarkastettava käyttäjän toimesta ja lisäksi käyttäjän ulkopuolisen pätevän henkilön toimesta määritetyin välein. Katso lisätietoja kohdasta 5.

Komponentti	Tarkastusmenettely	Tarkastustulos (Hyväksytty tai Hylätty)
Tuote (Kuva 2)	Tarkasta taavettipohja vaurioiden, muodonmuutosten, korroosion ja ruosteen varalta. Etsi halkeamia, taipumia, lommoja tai kulumista, jotka voivat vaikuttaa järjestelmän lujuuteen ja toimintaan. Kun tarkastat korroosiota, sinun tulee tarkastaa myös ankkurilaite, sen kiinnikkeet tai kiinnittimet ja rakenne, johon ankkurilaite on kiinnitetty.	
	Tarkasta kaikki kiinnittimet vaurioiden tai korroosion varalta. Kiristä tarvittaessa.	
	Tarkasta kaikki liikkuvat osat sirujen, halkeamien, murtumien tai kuluneiden alueiden varalta, jotka voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä käytön aikana.	
	Varmista, että kaikki säätöpisteet (nastat, pultit, kolmio-ruuvit, säätöruuvit jne.) ovat täysin toimivassa kunnossa ja säädetty oikein.	
	Lisää tarvittaessa lisää rasvaa pylvääseen sujuvan pystysuoran pyörimisen ylläpitämiseksi.	
Tunnisteet	Kaikki tunnisteet ovat paikallaan ja täysin luettavissa.	
putoamissuojajärjestelmää Laitteet	Lisävarusteet putoamissuojajärjestelmää, joita käytetään tuotteen kanssa, asennetaan ja tarkastetaan valmistajan ohjeiden mukaisesti. Varmista, että tuotteidesi lujuusluokitus on yhteensopiva ja riittävä aiottuun sovellukseen.	

Tuotteen tarkastuksen yhteenveto				
Tarkastustyyppi: (ympyröi yksi)	Käyttäjä	PÄTEVÄ HENKILÖ	**Kokonaisvaltainen tarkastustulos:**	
Tarkastanut:			**Tarkastuspäivämäärä:**	
Allekirjoitus:			**Seuraava tarkastus erääntyy:**	
Lisähuomautuksia:				

> Jos tuote ei läpäise tarkastusmenettelyä, tuote hylätään kokonaisvaltaisessa tarkastuksessa. Jos tuote ei läpäise tarkastusta, poista se heti käytöstä. Merkitse tuote selvästi "EI KÄYTETÄ". Katso lisätietoja kohdasta 5.

Sertifikaatit

Tuotteesi täyttää näiden ohjeiden etukannessa mainitut kansalliset tai alueelliset standardit. Sertifiointi ja vaatimustenmukaisuus voivat olla rajoitettuja yksittäisiin tuotemalleihin tai sovelluksiin.

> Lisätietoja sertifiointi- tai vaatimustenmukaisuusvaatimuksista saat viittaamalla tuotteen sovellettaviin standardeihin ja määräyksiin.

CE	EN 795:2012 (Tyyppi B)
Asetus (EU) 2016/425	
EU-tyyppitarkastus	EU:n tuotantolaadun valvonta
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Globaalit tuote- ja rajoitettu korjaus- ja vastuurajoitukset

Takuu: Seuraava tehdään kaikkien nimenomaisten tai epäsuorien takuuehtojen tai ehtojen sijasta, mukaan lukien oletetut takuut tai ehdot kauppakelpoisuudesta tai soveltuvuudesta tiettyyn tarkoitukseen.

Ellei paikalliset lait toisin määrää, 3M:n putoamissuojatuotteet ovat takuun alaisia tehdasvikojen osalta yhden vuoden ajan asennus- tai alkuperäisestä käyttöpäivästä alkuperäiselle omistajalle.

Rajoitettu korjaus: Kirjallisella ilmoituksella 3M:lle 3M korjaa tai vaihtaa tuotteen, jonka 3M on todennut olevan tehdasvirheellinen työn laadussa tai materiaaleissa. 3M pidättää oikeuden vaatia tuotteen palauttamista tiloihinsa takuuvaatimusten arviointia varten. Tämä takuu ei kata tuotteen kulumisesta, väärinkäytöstä, virheellisestä käytöstä, kuljetusvaurioista, tuotteen huoltamatta jättämisestä tai muista 3M:n hallinnan ulkopuolisista vaurioista johtuvia vaurioita. 3M on ainoa tuomari tuotteen kunnosta ja takuuoptioista.

Tämä takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa ja on ainoa takuu, joka koskee 3M:n putoamissuojatuotteita. Ota yhteyttä alueesi 3M:n asiakaspalveluun saadaksesi apua.

Vastuun rajoitus: Siinä määrin kuin paikalliset lait sallivat, 3M ei ole vastuussa mistään epäsuorista, satunnaisista, erityisistä tai välillisistä vahingoista, mukaan lukien mutta ei rajoittuen voiton menetyksiin, millään tavalla liittyen tuotteisiin riippumatta esitetystä oikeudellisesta teoriasta.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit Base

Instructions d'utilisation

Numéro de formulaire : 5908377, Révision : F

Ce produit est certifié conforme aux normes et réglementations suivantes. La certification et la conformité peuvent être limitées à certains modèles ou applications de produits. Pour plus d'informations, voir *Certifications*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Type B)

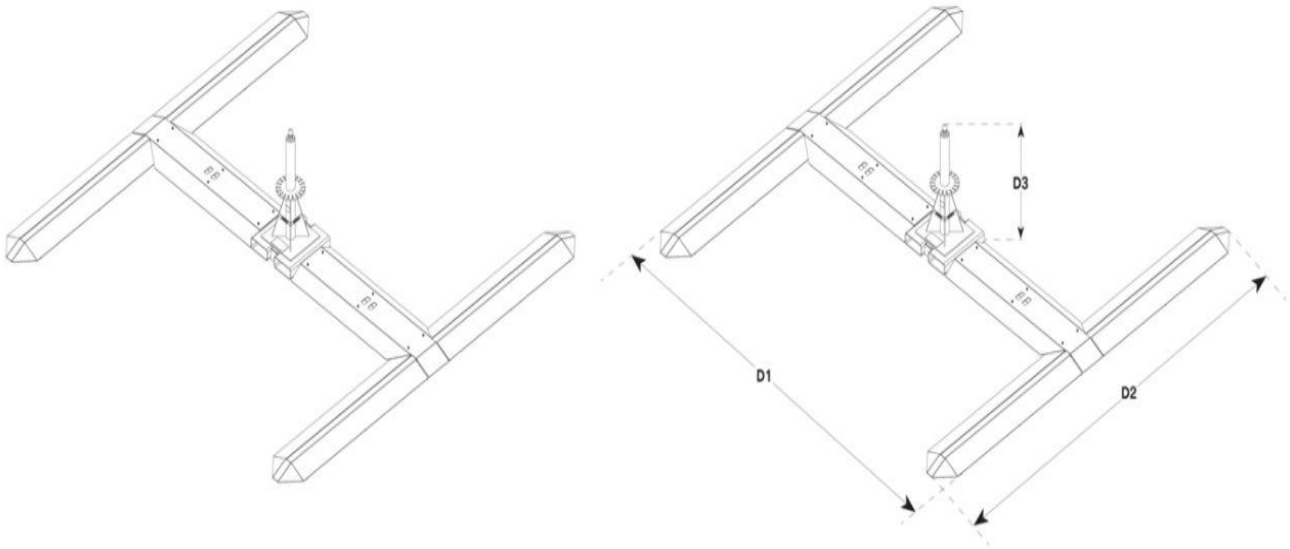
⚠WARNING:
Pour l'identification des codes produits, référez-vous aux tableaux de spécifications des produits. Voir la Présentation du produit pour plus d'informations.

Certains composants peuvent ne pas être certifiés individuellement et peuvent nécessiter un assemblage pour répondre aux exigences de certification.

Figure 1 - Présentation du produit

Modèle	Style	D1	D2	D3	Poids du produit
8530873	A	15 pieds (4,6 m)	15 pieds (4,6 m)	3,6 pieds (1,1 m)	1335 lb (605 kg)

Figure 1 - Présentation du produit



Informations de sécurité

Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité contenues dans ces instructions avant d'utiliser ce produit. NE PAS LE FAIRE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de l'équipement. Conservez ces instructions pour référence future.

Informations de sécurité	**Formulaire :** 5908277, **Révision :** B

Utilisation prévue

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection contre les chutes.

L'utilisation dans toute autre application, y compris, mais sans s'y limiter, la manipulation de matériaux non approuvés, les activités récréatives ou sportives, ou d'autres activités non décrites dans ces instructions, n'est pas approuvée par 3M et pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés dans des applications professionnelles.

⚠ Avertissement

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection contre les chutes.

Tous les utilisateurs doivent être entièrement formés à l'installation et à l'utilisation sécurisées de leur système complet de protection contre les chutes. Une mauvaise utilisation de ce produit pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles. Pour une sélection, une utilisation, une installation, un entretien et un service appropriés, reportez-vous à tous les manuels d'instructions et aux recommandations du fabricant. Pour plus d'informations, consultez votre superviseur ou contactez les Services Techniques de 3M.

- **Pour réduire les risques associés à l'utilisation d'un système d'entrée et de sauvetage en espace confiné qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou mortelles :**
  - Inspectez le produit avant chaque utilisation et après tout événement de chute, conformément aux procédures spécifiées dans ces instructions.
  - Si l'inspection révèle une condition dangereuse ou défectueuse, retirez immédiatement le produit du service et étiquetez-le clairement « NE PAS UTILISER ». Détruisez ou réparez le produit comme indiqué dans ces instructions.
  - Tout produit ayant été soumis à un arrêt de chute ou à une force d'impact doit être immédiatement retiré du service. Détruisez ou réparez le produit comme indiqué dans ces instructions.
  - Assurez-vous que les systèmes de protection contre les chutes assemblés à partir de composants fabriqués par différents fabricants sont compatibles et respectent toutes les réglementations, normes ou exigences applicables en matière de protection contre les chutes. Consultez toujours une personne compétente avant d'utiliser ces systèmes.
  - Le produit ne doit être installé que comme décrit dans ses manuels d'instructions. Les installations et l'utilisation en dehors du cadre de ces manuels d'instructions doivent être approuvées par écrit par 3M.
  - Connectez uniquement les sous-systèmes de protection contre les chutes aux points de connexion d'ancrage désignés sur le produit.
  - Avant l'installation, assurez-vous que les méthodes d'installation et le produit n'interféreront pas avec les lignes électriques, les conduites de gaz ou d'autres matériaux ou systèmes critiques.
  - Assurez-vous que le produit est configuré et installé correctement pour un fonctionnement sûr comme décrit dans ces instructions.
  - Ne tordez pas, n'attachez pas, ne nouez pas et ne laissez pas de mou dans la ligne de vie.
  - Ne dépassez pas le nombre d'utilisateurs autorisés spécifiés dans ces instructions.
  - Soyez prudent lors de l'installation, de l'utilisation ou du déplacement du produit, car les pièces mobiles peuvent créer des points de pincement.
  - Les procédures de verrouillage/étiquetage doivent être suivies le cas échéant.
  - Ne vous connectez pas au système pendant qu'il est transporté ou installé.
- **Pour réduire les risques associés au travail en hauteur qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou mortelles :**
  - Votre santé et votre condition physique doivent vous permettre de travailler en toute sécurité en hauteur et de supporter toutes les forces associées à un événement d'arrêt de chute. Consultez votre médecin si vous avez des questions concernant votre capacité à utiliser cet équipement.
  - Ne dépassez jamais la capacité autorisée de votre équipement de protection contre les chutes.
  - Ne dépassez jamais la distance de chute libre maximale spécifiée pour votre équipement de protection contre les chutes.
  - N'utilisez aucun équipement de protection contre les chutes qui échoue à l'inspection ou si vous avez des préoccupations concernant l'utilisation ou l'adéquation de l'équipement. Contactez le service client de 3M pour toute question.
  - Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent interférer avec le fonctionnement de cet équipement. N'utilisez que des connexions compatibles. Contactez le service client de 3M avant d'utiliser cet équipement en combinaison avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans ces instructions.
  - Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous travaillez autour de machines en mouvement, de dangers électriques, de températures extrêmes, de dangers chimiques, de gaz explosifs ou toxiques, de bords tranchants, de surfaces abrasives ou sous des matériaux suspendus qui pourraient vous tomber dessus ou sur votre équipement de protection contre les chutes.
  - Assurez-vous que l'utilisation de votre produit est évaluée en fonction des dangers présents dans votre environnement de travail.
  - Assurez-vous qu'il y a suffisamment de dégagement pour la chute lorsque vous travaillez en hauteur.
  - Ne modifiez jamais votre équipement de protection contre les chutes. Seuls 3M ou des personnes autorisées par écrit par 3M peuvent effectuer des réparations sur l'équipement 3M.
  - Avant d'utiliser l'équipement de protection contre les chutes, assurez-vous qu'un plan de sauvetage écrit est en place pour fournir un sauvetage rapide en cas d'incident de chute.
  - Si un incident de chute se produit, demandez immédiatement des soins médicaux pour le travailleur tombé.
  - N'utilisez qu'un harnais de sécurité complet pour les applications d'arrêt de chute. N'utilisez pas de ceinture de sécurité.
  - Minimisez les chutes pendulaires en travaillant aussi directement que possible sous le point d'ancrage.
  - Un système de protection contre les chutes secondaire doit être utilisé lors de la formation avec ce produit. Les stagiaires ne doivent pas être exposés à un risque de chute involontaire.
  - Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié lors de l'installation, de l'utilisation ou de l'inspection du produit.
  - Ne travaillez jamais sous une charge ou un travailleur suspendu.
  - Maintenez toujours une liaison de sécurité à 100 %.

Présentation du produit

Assurez-vous toujours que vous utilisez la dernière révision de votre manuel d'instructions 3M. Visitez www.3m.com/userinstructions ou contactez le service client de 3M pour des manuels d'instructions mis à jour.

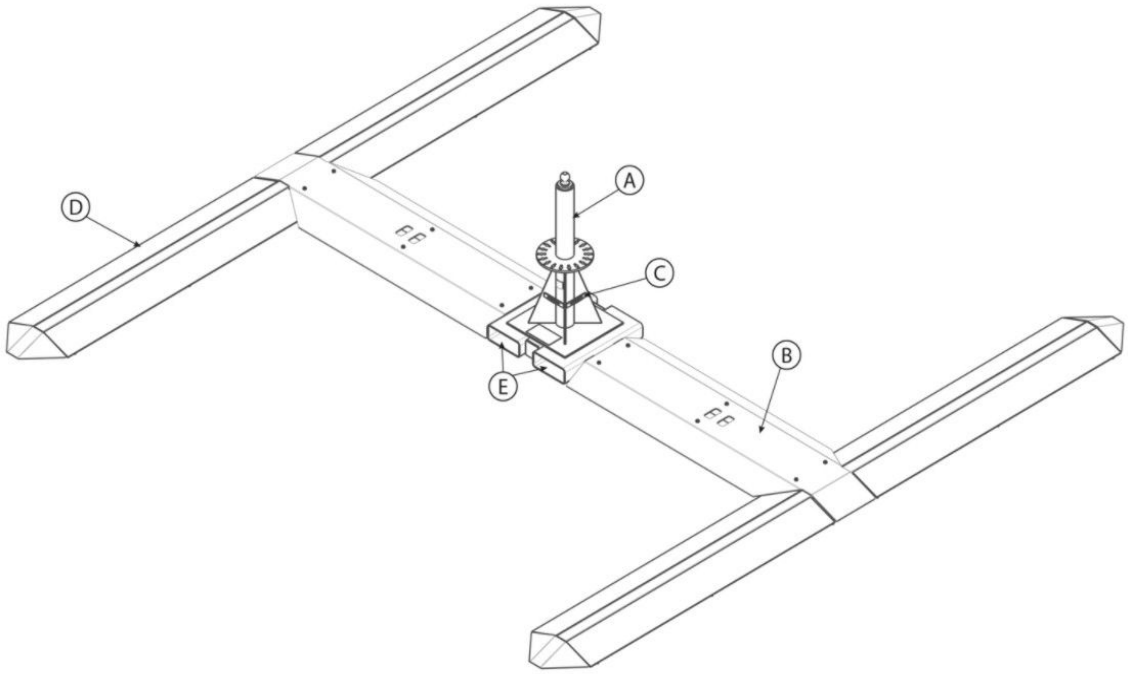
Avant d'utiliser cet équipement, notez les informations du produit à partir de l'étiquette d'identification dans le 'Journal d'inspection et de maintenance' à la fin de ce manuel.

La figure 1 illustre les modèles de produits disponibles. Les bases de mât servent de partie du système de mât qui aide à le fixer au sol. Le mât est fixé à la base tout en servant de point d'ancrage réglable et mobile pour l'utilisateur. Voir les instructions du fabricant pour le mât ou le système de mât compatible pour plus d'informations sur les applications du système.

La figure 2 identifie les composants clés des modèles de produits disponibles. Le poteau à rotule (A) reçoit le mât du mât. Les pieds stabilisateurs (D) soutiennent la base. Les pieds sont reliés par la base centrale principale (B) où se trouvent les indicateurs de niveau (C). Les canaux de levage (E) sont utilisés pour transporter la base.

Chaque modèle de produit a ses propres spécifications comme indiqué dans la figure 1. Voir les tableaux de spécifications des produits pour plus d'informations.

Figure 2 - Composants



Tableaux des spécifications du produit

Spécifications du système

Capacité de l'utilisateur :	Voir les instructions du fabricant pour les modèles de mât compatibles pour plus d'informations sur la capacité du système.

Spécifications des composants

Référence Figure 2	Composant	Matériaux
A	Poteau à rotule	Acier
B	Base centrale principale	Acier
C	Indicateurs de niveau	Plastique
D	Pieds stabilisateurs	Acier
E	Canaux de levage	Acier

1.0 Application du produit

1.1 Objectif : Les systèmes de mât agissent comme des structures d'ancrage mobiles pour les systèmes de protection contre les chutes. L'assemblage et les composants varient selon le système. Pour plus d'informations sur les applications du système, voir la "Présentation du produit" et toutes les sections concernant l'installation ou l'utilisation.

1.2 Supervision : L'utilisation de cet équipement doit être supervisée par une personne compétente. L'installation de cet équipement doit être supervisée par une personne compétente. Une personne qualifiée doit confirmer que l'installation est conforme aux réglementations locales et fédérales. Les fixations et le placement de la base du mât doivent également être approuvés par une personne qualifiée.

1.3 Revente et distribution : Si ce produit est revendu en dehors du pays de destination initial, le revendeur doit fournir ces instructions dans la langue du pays où le produit sera utilisé.

1.4 Formation : Cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées à son application correcte. Ces instructions doivent être utilisées dans le cadre d'un programme de formation des employés, comme l'exigent les normes nationales, régionales ou locales. Il incombe aux utilisateurs et aux installateurs de cet équipement de s'assurer qu'ils connaissent ces instructions, qu'ils sont formés à l'entretien et à l'utilisation corrects de cet équipement, et qu'ils sont conscients des caractéristiques de fonctionnement, des limites d'application et des conséquences d'une mauvaise utilisation de cet équipement.

1.5 Plan de sauvetage : Lors de l'utilisation de cet équipement et des sous-systèmes de connexion, l'employeur doit disposer d'un plan de sauvetage écrit et des moyens pour mettre en œuvre et communiquer ce plan aux utilisateurs, aux personnes autorisées et aux sauveteurs. Une équipe de sauvetage formée sur place est recommandée. Les membres de l'équipe doivent être équipés des équipements et des techniques nécessaires pour effectuer un sauvetage réussi. Une formation doit être dispensée périodiquement pour garantir la compétence des sauveteurs. Les sauveteurs doivent recevoir ces instructions. Il doit y avoir un contact visuel ou un moyen de communication avec la personne secourue à tout moment pendant le processus de sauvetage.

2.0 Exigences du système

2.1 Ancrage : La structure d'ancrage sécurisant ce produit doit être capable de supporter toutes les charges requises, comme le permet son système de protection contre les chutes. Voir la section 4 pour plus d'informations.

2.2 Capacité : La capacité utilisateur d'un système complet de protection contre les chutes est limitée par son composant de capacité maximale nominale la plus basse. Par exemple, si votre sous-système de connexion a une capacité inférieure à celle de votre harnais, vous devez respecter les exigences de capacité de votre sous-système de connexion. Voir les instructions du fabricant pour chaque composant de votre système pour les exigences de capacité.

2.3 Dangers environnementaux : L'utilisation de cet équipement dans des zones présentant des dangers environnementaux peut nécessiter des précautions supplémentaires pour éviter des blessures à l'utilisateur ou des dommages à l'équipement. Les dangers peuvent inclure, sans s'y limiter : chaleur élevée, vents forts, produits chimiques, environnements corrosifs, lignes électriques haute tension, gaz explosifs ou toxiques, machines en mouvement, bords tranchants, ou matériaux suspendus pouvant tomber et entrer en contact avec l'utilisateur ou l'équipement. Contactez le service client de 3M pour plus de précisions.

2.4 Dangers de la ligne de vie : Assurez-vous que la ligne de vie est dégagée de tous les dangers, y compris, sans s'y limiter : enchevêtrement avec les utilisateurs, autres travailleurs, machines en mouvement, autres objets environnants, ou impact d'objets suspendus qui pourraient tomber sur la ligne de vie ou les utilisateurs.

2.5 Compatibilité des composants : L'équipement 3M est conçu pour être utilisé avec l'équipement 3M. L'utilisation avec un équipement non-3M doit être approuvée par une personne compétente. Les substitutions effectuées avec un équipement non approuvé peuvent compromettre la compatibilité de l'équipement et peuvent affecter la sécurité et la fiabilité de votre système de protection contre les chutes. Lisez et suivez toutes les instructions et avertissements pour tout équipement avant utilisation.

2.6 Compatibilité des connecteurs : Les connecteurs sont compatibles avec les éléments de connexion lorsque la taille et la forme de l'un ou l'autre composant ne provoquent pas l'ouverture involontaire du connecteur, quelle que soit l'orientation. Les connecteurs doivent respecter les normes applicables. Les connecteurs doivent être entièrement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

Les connecteurs 3M (mousquetons et crochets) sont conçus pour être utilisés uniquement comme spécifié dans chaque manuel d'instructions. Assurez-vous que les connecteurs sont compatibles avec les composants du système auxquels ils sont connectés. N'utilisez pas d'équipement non compatible. L'utilisation de composants non compatibles peut provoquer le désengagement involontaire du connecteur. Voir la figure pour référence. Si l'élément de connexion auquel un connecteur est attaché est sous-dimensionné ou de forme irrégulière, une situation pourrait se produire où l'élément de

connexion applique une force sur la porte du connecteur (A). Cette force pourrait alors provoquer l'ouverture de la porte (B), désengageant le connecteur de l'élément de connexion (C).

2.7 Établissement des connexions : Toutes les connexions doivent être compatibles en taille, forme et résistance. Voir la figure pour des exemples de connexions inappropriées. N'attachez pas les mousquetons et les crochets :

A. À un anneau en D auquel un autre connecteur est attaché.
B. D'une manière qui entraînerait une charge sur le portail. Les mousquetons à grande ouverture ne doivent pas être connectés à des anneaux en D ou à d'autres éléments de connexion, sauf si le mousqueton a une résistance de portail de 3 600 lbf (16 kN) ou plus.
C. Dans un engagement faux, où la taille ou la forme du connecteur ou de l'élément de connexion n'est pas compatible et, sans confirmation visuelle, semblerait être complètement engagé.
D. L'un à l'autre.
E. Directement à la sangle du harnais, au matériau de la jambe du cordon, ou au matériau de retour, sauf si une telle connexion est explicitement autorisée par les instructions du fabricant.
F. À tout objet dont la taille ou la forme ne permet pas au connecteur de se fermer et de se verrouiller complètement, ou qui pourrait provoquer le déroulement du connecteur.
G. D'une manière qui ne permet pas au connecteur de s'aligner correctement sous charge.

Figure 3 - Compatibilité des connecteurs

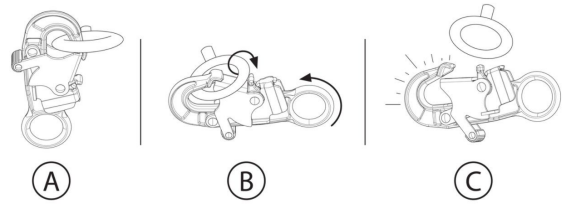
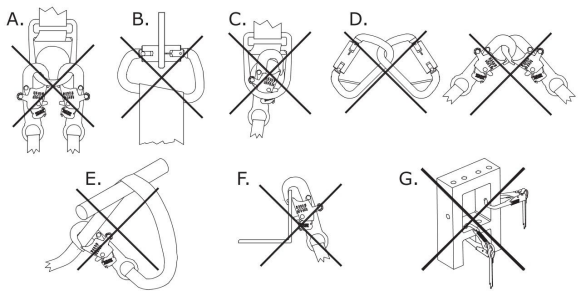


Figure 4 - Établissement des connexions



3.0 Installation

3.1 Aperçu : L'installation d'un système de mât peut être une procédure longue avec plusieurs étapes. Une planification efficace et une connaissance de votre chantier et de votre équipement sont d'une grande aide pour rendre ce processus aussi fluide que possible.

3.2 Planification : Planifiez votre système de protection contre les chutes avant de commencer votre travail. Prenez en compte tous les facteurs qui peuvent affecter votre sécurité avant, pendant et après une chute. Considérez toutes les exigences et limitations spécifiées dans ces instructions.

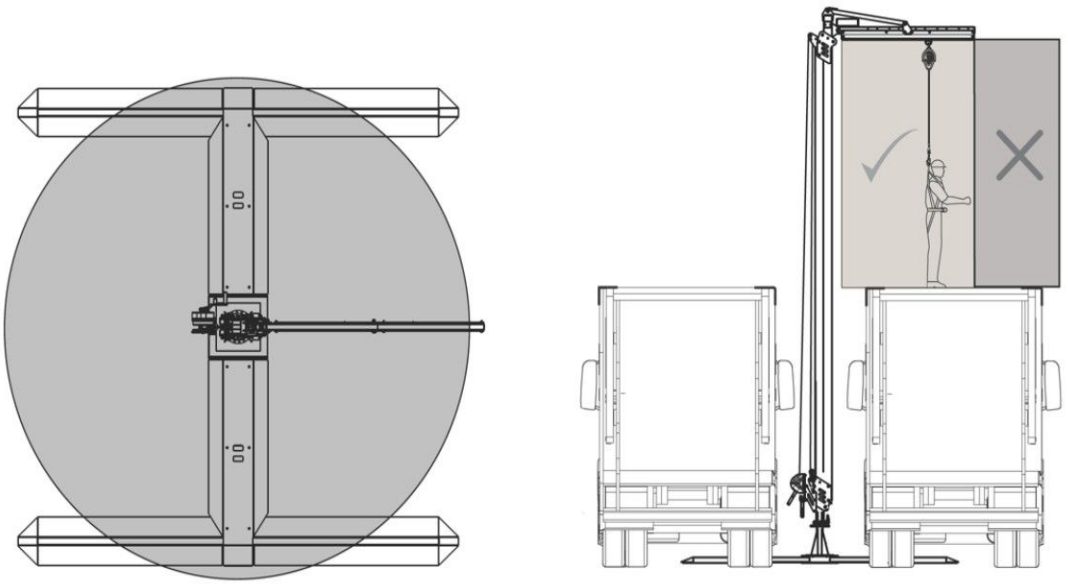
A. **Bords tranchants :** Évitez de travailler là où les composants du système peuvent entrer en contact avec ou racler des bords tranchants non protégés et des surfaces abrasives. Tous les bords tranchants et les surfaces abrasives doivent être recouverts de matériau protecteur.
B. **Compatibilité :** Lors de l'installation de votre système, il est important d'utiliser des composants compatibles. Chaque modèle de produit est compatible pour être utilisé avec un ensemble spécifique de modèles ou de conceptions de produits.

Modèle de base du mât	Modèles de mât compatibles	Instructions d'utilisation du mât
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Zone de travail sécurisée :** Ce système ne peut être utilisé en toute sécurité que dans une zone spécifique autour du système. Lors de l'utilisation de ce système, l'utilisateur doit rester dans la zone de travail sécurisée indiquée. Voir la figure pour référence.

> ⚠WARNING:
> Lorsque vous travaillez de chaque côté du système, gardez le point d'ancrage aussi proche que possible au-dessus. Si une butée de rotation est en place sur la base du mât, ne travaillez jamais au-delà de cette butée de rotation.

Figure 5 - Zone de travail sécurisée

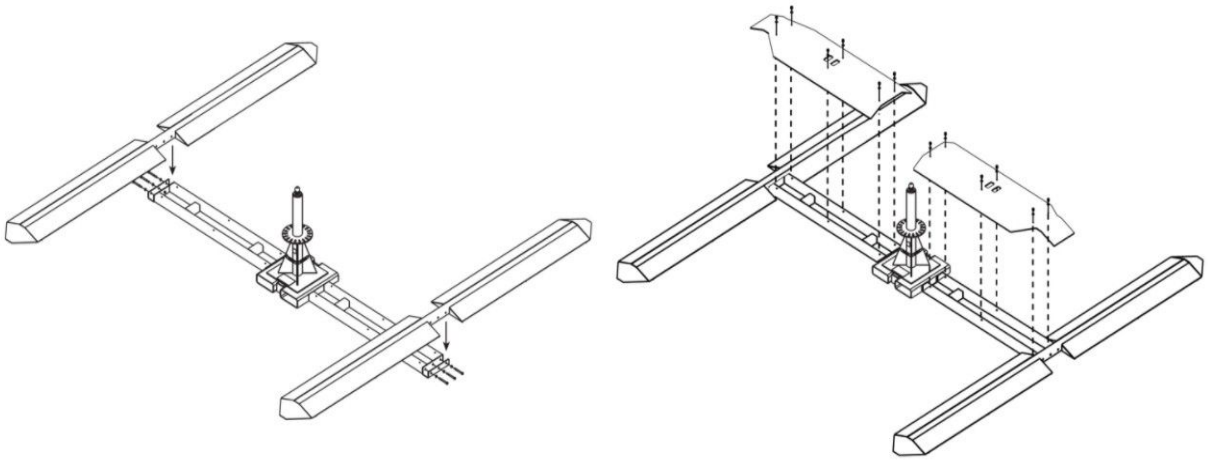


3.3 Installation de la base du mât : Installez la base du mât selon les instructions fournies pour votre modèle de produit.

> La surface de la structure d'ancrage doit être dégagée de tout débris avant d'installer la base du mât.

A. **Assemblez la base des stabilisateurs en acier :** Positionnez la base centrale principale à l'emplacement souhaité. Placez les deux pieds stabilisateurs en place et fixez-les avec la quincaillerie fournie de 1/2". Serrez la quincaillerie à 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Installez les protections de passage :** Positionnez les protections de passage. Fixez-les avec la quincaillerie fournie de 3/8". Serrez la quincaillerie à 45 ft-lb (61 N-m).

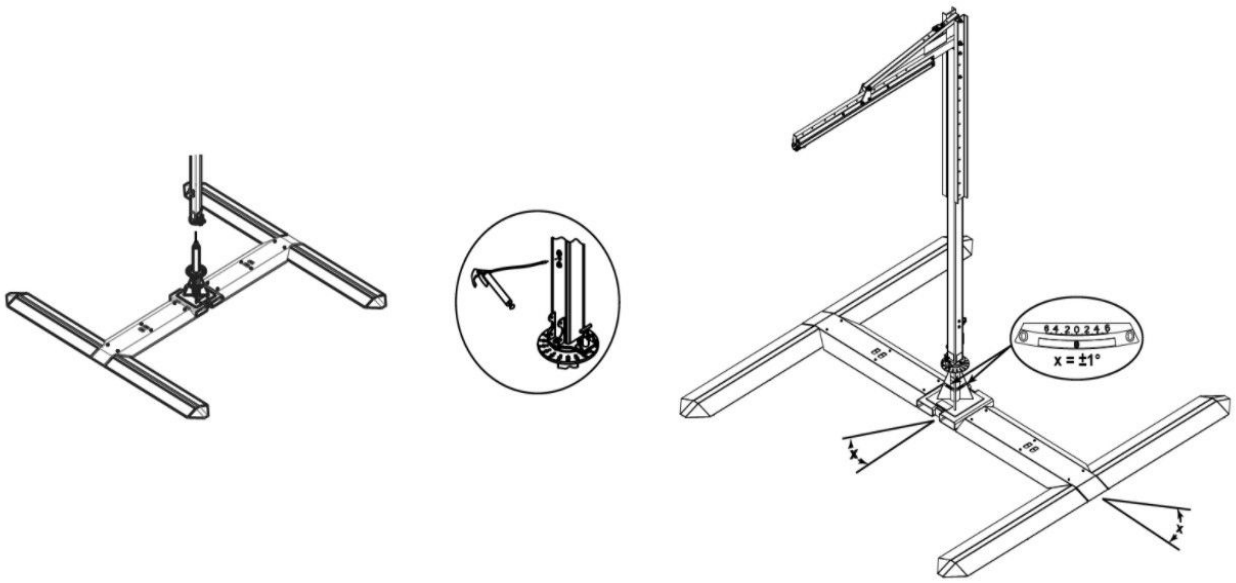
Figure 6- Installation de la base du mât



3.4 Sécurisation du mât : Une fois la base du mât installée, l'utilisateur peut fixer le bras du mât ou le mât à la base. Le mât doit être fixé au poteau de montage ou à l'intérieur du manchon de la base du mât, selon la base du mât que vous utilisez. Vérifiez que le mât est sécurisé et que les guides ou les goupilles de verrouillage sont utilisés correctement. Consultez les instructions du fabricant pour votre mât ou système de mât pour plus d'informations.

- Le mât doit être lubrifié avant utilisation. De la graisse doit être appliquée sur le raccord de graissage du mât.
- La base du mât doit être placée sur une surface plane. À l'aide des indicateurs de niveau, vérifiez que la pente est à plus ou moins 1 degré de la verticale dans les deux directions de la base.

Figure 7- Sécurisation du mât



4.0 Utilisation

4.1 Avant chaque utilisation : Vérifiez que votre zone de travail et votre système de protection contre les chutes répondent à tous les critères définis dans ces instructions. Vérifiez qu'un plan de sauvetage formel est en place. Inspectez le produit selon les points d'inspection de l'utilisateur définis dans le "Journal d'inspection et de maintenance". Si l'inspection révèle une condition dangereuse ou défectueuse, ou s'il y a un doute sur son état pour une utilisation sûre, retirez immédiatement le produit du service. Étiquetez clairement le produit "NE PAS UTILISER". Voir la section 5 pour plus d'informations.

4.2 Ancrage : En plus de la capacité du produit, tout système de protection contre les chutes doit prendre en compte les forces de toutes les structures ou composants de support.

1. **Structure d'ancrage :** La structure d'ancrage sécurisant ce produit doit être capable de supporter les charges requises, comme le permet le système de protection contre les chutes de ce produit.

Charge verticale :	4 035 lb (1 830 kg) + poids du mât.

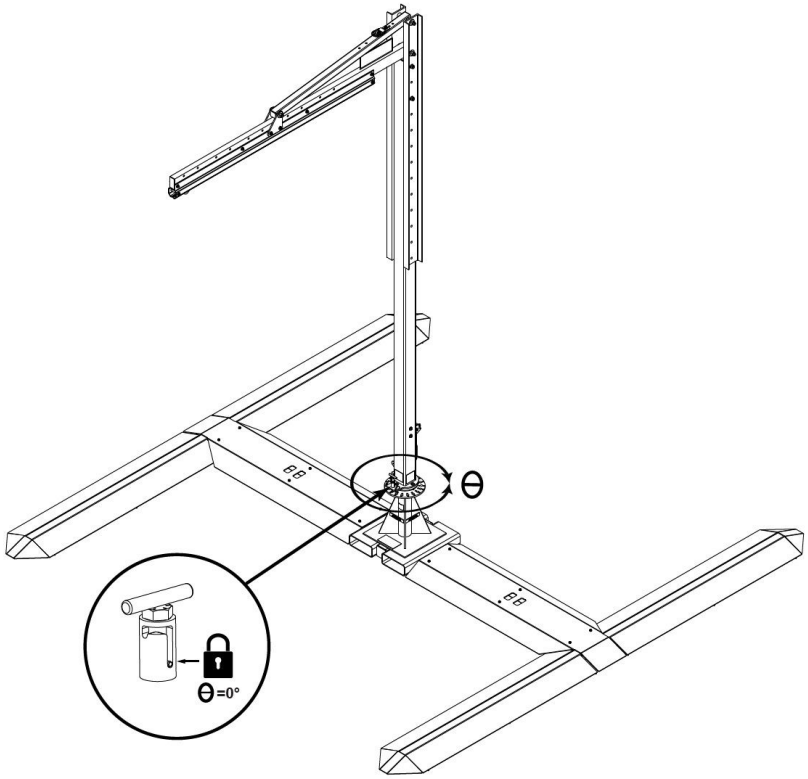
2. **Points de connexion d'ancrage :** Les points de connexion d'ancrage utilisés avec le produit doivent être capables de supporter toutes les charges appliquées par le produit.

4.3 Après une chute : Si cet équipement est soumis à un arrêt de chute ou à une force d'impact, retirez-le immédiatement du service. Étiquetez-le clairement "NE PAS UTILISER". Voir la section 5 pour plus d'informations.

4.4 Transport du système : Voir la figure pour référence. Le système peut être transporté à l'aide des canaux de levage (B) situés au bas de la base. Avant de transporter, positionnez le montant à l'angle désiré. Abaissez la goupille de verrouillage (A) pour verrouiller la rotation du mât pendant le transport.

- Ne transportez pas le système sans la goupille de verrouillage de rotation insérée.
- Ne transportez pas à des vitesses dépassant 5 mph (8 km/h).
- Lors du transport du système, faites attention aux obstructions aériennes et aux dangers électriques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort.

Figure 8 - Transport du mât



5.0 Inspection

> Après que l'équipement a été retiré du service, il ne peut être remis en service tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé par écrit qu'il est acceptable de le faire.

5.1 Fréquence d'inspection : Le produit doit être inspecté avant chaque utilisation par l'utilisateur et, en outre, par une personne compétente autre que l'utilisateur aux intervalles spécifiés ci-dessous. Une fréquence d'utilisation plus élevée de l'équipement et des conditions plus sévères peuvent nécessiter d'augmenter la fréquence des inspections par une personne compétente. La fréquence de ces inspections doit être déterminée par la personne compétente en fonction des conditions spécifiques du chantier.

Norme ou région applicable	Fréquence requise des inspections par une personne compétente
ANSI et OSHA	Une fois par an
Normes EN	Une fois par an

5.2 Procédures d'inspection : Inspectez ce produit selon les procédures répertoriées dans le "Journal d'inspection et de maintenance". La documentation de chaque inspection doit être conservée par le propriétaire de cet équipement. Un journal d'inspection et de maintenance doit être placé à proximité du produit ou être autrement facilement accessible aux utilisateurs. Il est recommandé que le produit soit marqué avec la date de la prochaine ou de la dernière inspection.

5.3 Défauts : Si le produit ne peut être remis en service en raison d'un défaut existant ou d'une condition dangereuse, le produit doit être soit détruit, soit envoyé à 3M ou à un centre de service autorisé par 3M pour réparation.

5.4 Durée de vie du produit : La durée de vie fonctionnelle du produit est déterminée par les conditions de travail et l'entretien. Tant que le produit respecte les critères d'inspection, il peut rester en service.

6.0 Entretien, stockage et réparation

> L'équipement qui nécessite un entretien ou qui est programmé pour un entretien doit être étiqueté "NE PAS UTILISER". Ces étiquettes d'équipement ne doivent pas être retirées tant que l'entretien n'a pas été effectué.

6.1 Nettoyage : Nettoyez périodiquement les composants métalliques du produit à l'aide d'eau tiède et d'une solution de savon doux. Rincez le produit à l'eau propre, puis laissez-le sécher à l'air. Pour plus d'informations, veuillez consulter le bulletin technique sur notre site Web: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Réparation : Seuls 3M ou des parties autorisées par écrit par 3M peuvent effectuer des réparations sur cet équipement.

6.3 Stockage et transport : Rangez et transportez le produit dans un environnement frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez les zones où des vapeurs chimiques peuvent exister. Inspectez soigneusement les composants après un stockage prolongé.

> ⚠WARNING:
> Les transitions soudaines entre des environnements chauds et extrêmement froids peuvent affecter les performances de votre équipement. Les dispositifs mécaniques (tels que les dispositifs à rappel automatique, les treuils, les dispositifs de récupération, les manchons d'escalade, etc.) doivent être adaptés à une utilisation dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes en les stockant à des températures similaires à l'environnement de travail. Effectuez toujours une inspection préalable à l'usage de votre équipement dans son environnement de travail avant de l'utiliser.

7.0 Étiquettes et marquages

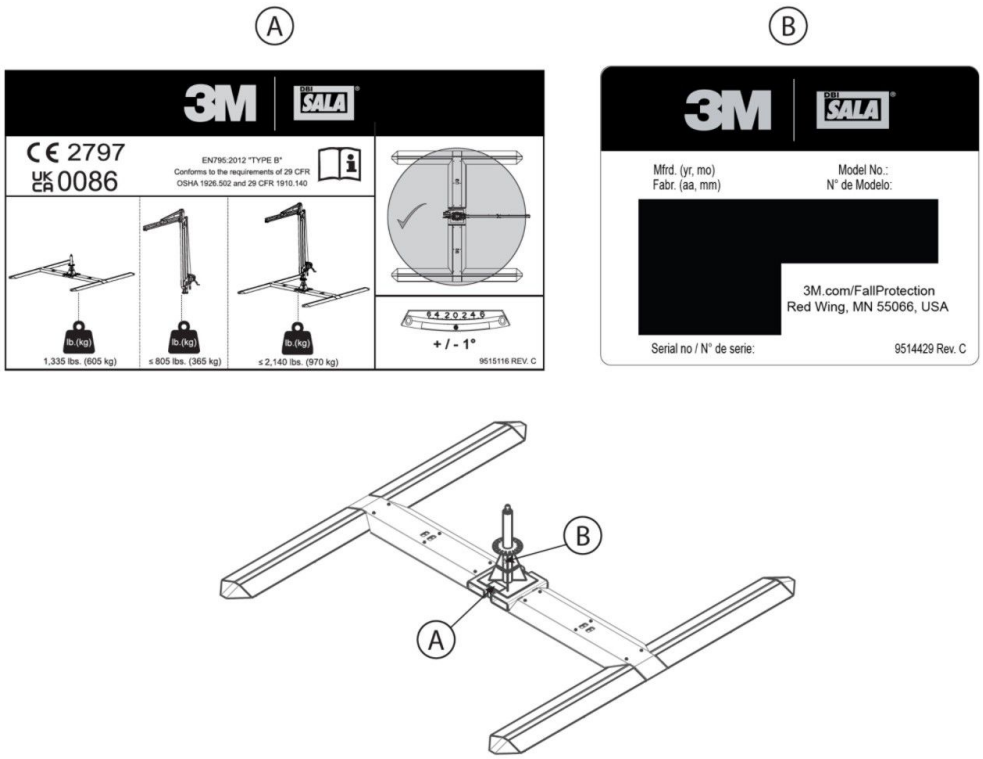
7.1 Résumé : La figure "Étiquettes du produit" illustre les étiquettes et marquages présents sur le produit. Voir ci-dessous pour un résumé des informations fournies avec chaque étiquette et marquage.

NOTICE:
Les images des étiquettes sont destinées à être représentatives. Veuillez vous référer aux étiquettes de votre produit pour des informations spécifiques.

Les étiquettes manquantes ou endommagées doivent être remplacées. Toutes les étiquettes doivent être entièrement lisibles.

A	Étiquette d'avertissement
B	Étiquette d'identification

Figure 9 - Étiquettes du produit



Glossaire

Définitions : Les termes et définitions suivants sont utilisés dans ces instructions :

Pour une liste complète des termes et définitions, veuillez visiter notre site Web : www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Personne autorisée :** Une personne désignée par l'employeur pour exécuter des tâches à un endroit où elle sera exposée à un risque de chute.
- **Personne compétente :** Une personne capable d'identifier les dangers existants et prévisibles dans l'environnement ou les conditions de travail qui sont insalubres, dangereux ou dangereux pour les employés, et qui a l'autorisation de prendre des mesures correctives rapides pour les éliminer.
- **Système d'arrêt de chute :** Un ensemble d'équipements de protection contre les chutes configuré pour protéger l'utilisateur en cas de chute.
- **Personne qualifiée :** Une personne avec un diplôme, un certificat ou un statut professionnel reconnu, ou qui, par ses connaissances, sa formation et son expérience approfondies, a démontré avec succès sa capacité à résoudre ou à résoudre des problèmes liés aux

systèmes de protection contre les chutes et de sauvetage dans la mesure requise par les réglementations nationales, régionales et locales applicables.

- **Système de sauvetage :** Un ensemble d'équipements de protection contre les chutes configuré pour retirer une personne des dangers vers un endroit sûr. Aucun chute libre n'est autorisée.
- **Sauveteur :** Une personne utilisant le système de sauvetage pour effectuer un sauvetage assisté.
- **Système de retenue :** Un ensemble d'équipements de protection contre les chutes configuré pour empêcher l'utilisateur d'atteindre un risque de chute. Aucun chute libre n'est autorisée.
- **Utilisateur :** Une personne qui effectue des activités tout en étant protégée par un système de protection contre les chutes.
- **Système de travail en position :** Un ensemble d'équipements de protection contre les chutes configuré pour soutenir un utilisateur à un poste de travail.

Journal d'inspection et de maintenance

Une copie de ce tableau doit être utilisée pour chaque inspection. Enregistrez les informations ci-dessous.	
Fabricant : 3M Fall Protection	
Numéro de modèle (numéro de série) :	
Date d'achat :	**Date de première utilisation :**

> Ce produit doit être inspecté par l'utilisateur et, en plus, par une personne compétente autre que l'utilisateur à des intervalles spécifiés. Voir la section 5 pour plus d'informations.

Composant	**Procédure d'inspection**	**Résultat de l'inspection (Réussi ou Échoué)**
Produit (Figure 2)	Inspectez la base du davier pour détecter tout dommage, déformation, corrosion et rouille. Recherchez des fissures, des courbures, des bosses ou de l'usure qui pourraient affecter la résistance et le fonctionnement du système. Lors de l'inspection de la corrosion, vous devez également inspecter le dispositif d'ancrage, ses fixations ou attaches, et la structure à laquelle le dispositif d'ancrage est fixé.	
	Inspectez tous les fixations pour détecter des dommages ou de la corrosion. Serrez si nécessaire.	
	Inspectez toutes les pièces mobiles pour détecter des éclats, des fissures, des ruptures ou des zones usées qui peuvent provoquer un dysfonctionnement pendant le fonctionnement.	
	Vérifiez que tous les points de réglage (goupilles, boulons, vis à 3 lobes, vis de réglage, etc.) sont en bon état de fonctionnement et correctement réglés.	
	Ajoutez de la graisse supplémentaire au poteau si nécessaire pour maintenir une rotation fluide et verticale.	
Étiquettes	Toutes les étiquettes sont présentes et entièrement lisibles.	
Équipement de protection contre les chutes	L'équipement de protection contre les chutes supplémentaire utilisé avec le produit est installé et inspecté selon les instructions du fabricant. Vérifiez que la classification de résistance de chacun de vos produits est compatible et suffisante pour l'application prévue.	

Résumé de l'inspection du produit				
Type d'inspection : (entourez une option)	Utilisateur	PERSONNE COMPÉTENTE	**Résultat global de l'inspection :**	
Inspecté par :			**Date de l'inspection :**	
Signature :			**Prochaine inspection prévue :**	
Notes supplémentaires :				

> Si le produit échoue à une procédure d'inspection, alors le produit échoue à l'inspection globale. Si le produit échoue à l'inspection, retirez-le immédiatement du service. Étiquetez clairement le produit “NE PAS UTILISER”. Voir la section 5 pour plus d'informations.

Certifications

Votre produit est conforme aux normes nationales ou régionales identifiées sur la couverture de ces instructions. La certification et la conformité peuvent être limitées à certains modèles ou applications de produits.

> Pour plus d'informations sur les exigences de certification ou de conformité, reportez-vous aux normes et réglementations applicables répertoriées pour votre produit.

CE	EN 795:2012 (Type B)
Règlement (UE) 2016/425	
Examen de type UE	Contrôle de qualité de la production UE
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Garantie mondiale du produit, recours limité et limitation de responsabilité

Garantie : Ce qui suit est fait en lieu et place de toutes les garanties ou conditions, expresses ou implicites, y compris les garanties ou conditions implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Sauf disposition contraire des lois locales, les produits de protection contre les chutes 3M sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériaux pour une période de un an à partir de la date d'installation ou de première utilisation par le propriétaire d'origine.

Recours limité : Sur notification écrite à 3M, 3M réparera ou remplacera tout produit déterminé par 3M comme ayant un défaut de fabrication ou de matériaux. 3M se réserve le droit d'exiger que le produit soit retourné à ses installations pour évaluation des réclamations de garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit dus à l'usure, à l'abus, à une mauvaise utilisation, à des dommages en transit, à un défaut d'entretien du produit ou à d'autres dommages indépendants de la volonté de 3M. 3M sera le seul juge de l'état du produit et des options de garantie.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et est la seule garantie applicable aux produits de protection contre les chutes de 3M. Veuillez contacter le service client de 3M dans votre région pour obtenir de l'aide.

Limitation de responsabilité : Dans la mesure permise par les lois locales, 3M n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits, de quelque manière que ce soit liés aux produits, quelle que soit la théorie juridique invoquée.

Base de bossoir DBI-SALA® 3M^{MC} M100 à base H

Mode d'emploi

Numéro de formulaire : 5908377, révision : F

Ce produit est certifié ou conforme aux normes et règlements suivants. La certification et la conformité peuvent être limitées aux applications ou aux modèles de produit individuels. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Certifications*.

- Règlements 29 CFR 1910.140 et 1926.502 de l'OSHA
- EN 795:2012 (type B)

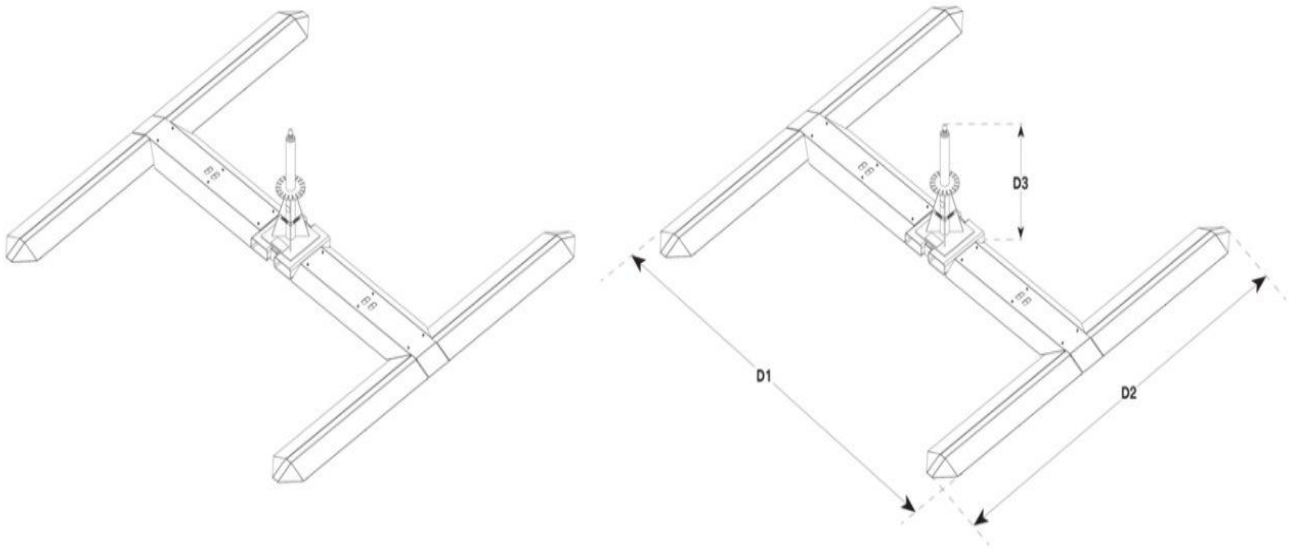
⚠WARNING:
Pour trouver les codes de produit, consultez les tableaux des spécifications du produit. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le produit, consultez la section Présentation du produit.

Il se peut que certains composants ne soient pas certifiés individuellement et nécessitent un assemblage pour répondre aux exigences de certification.

Figure 1 – Présentation du produit

Modèle	Style	D1	D2	D3	Poids du produit
8530873	A	4,6 m (15 pi)	4,6 m (15 pi)	1,1 m (3,6 pi)	605 kg (1 335 lb)

Figure 1 – Présentation du produit



Renseignements sur la sécurité

Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité contenues dans ces instructions avant d'utiliser ce produit. NE PAS LE FAIRE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de l'équipement. Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure.

Renseignements sur la sécurité	**Formulaire :** 5908277**, révision :** B

Usage prévu

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection contre les chutes.

L'utilisation dans toute autre application, y compris, mais sans s'y limiter, la manutention de matériaux non approuvés, les activités récréatives ou sportives, ou d'autres activités non décrites dans ces instructions, n'est pas approuvée par 3M et peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés pour des utilisations en milieu de travail.

⚠ Mise en garde

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection contre les chutes.

Tous les utilisateurs doivent être entièrement formés sur l'installation et l'utilisation en toute sécurité de leur système de protection contre les chutes complet. Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des blessures graves ou la mort. Pour une sélection, un fonctionnement, une installation, une maintenance et un entretien appropriés, consultez tous les manuels d'instructions et les recommandations du fabricant. Pour obtenir plus d'informations, consultez votre superviseur ou communiquez avec les services techniques de 3M.

- **Pour réduire les risques associés à l'utilisation d'un système d'entrée et de sauvetage dans un espace confiné qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou la mort :**
  - Inspectez le produit avant chaque utilisation et après toute chute, conformément aux procédures décrites dans ces instructions.
  - Si l'inspection révèle un état dangereux ou défectueux, mettez immédiatement le produit hors service et étiquetez-le clairement avec la mention « NE PAS UTILISER ». Détruisez ou réparez le produit conformément à ces instructions.
  - Tout produit qui a subi un arrêt de chute ou une force d'impact doit être mis hors service immédiatement. Détruisez ou réparez le produit conformément à ces instructions.
  - Assurez-vous que les systèmes de protection contre les chutes assemblés à partir de composants fabriqués par différents fabricants sont compatibles et respectent tous les règlements, normes ou exigences applicables en matière de protection contre les chutes. Consultez toujours une personne compétente avant d'utiliser ces systèmes.
  - Le produit doit être installé uniquement comme décrit dans ses manuels d'instructions. Les installations et l'utilisation en dehors du cadre de ces manuels d'instructions doivent être approuvées par écrit par 3M.
  - Connectez seulement les sous-systèmes de protection contre les chutes aux points de connexion d'ancrage désignés sur le produit.
  - Avant l'installation, assurez-vous que les méthodes d'installation et le produit n'interféreront pas avec des lignes électriques, des conduites de gaz ou d'autres matériaux ou systèmes critiques.
  - Assurez-vous que le produit est configuré et installé correctement pour un fonctionnement en toute sécurité, comme décrit dans ces instructions.
  - Ne tordez pas, n'attachez pas, ne nouez pas et ne laissez aucun jeu dans le câble de sûreté.
  - Ne dépassez pas le nombre d'utilisateurs permis indiqué dans ces instructions.
  - Faites preuve de prudence lors de l'installation, de l'utilisation ou du déplacement du produit, car les pièces mobiles peuvent présenter des risques de pincement.
  - Les procédures de verrouillage/d'étiquetage doivent être respectées, le cas échéant.
  - Ne vous raccordez pas au système pendant son transport ou son installation.
- **Pour réduire les risques associés au travail en hauteur qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des blessures graves ou la mort :**
  - Votre santé et votre condition physique doivent vous permettre de travailler en hauteur en toute sécurité et de résister à toutes les forces associées à un arrêt de chute. Consultez votre médecin si vous avez des questions concernant votre capacité d'utiliser cet équipement.
  - Ne dépassez jamais la capacité autorisée de votre équipement de protection contre les chutes.
  - Ne dépassez jamais la distance de chute libre maximale déterminée pour votre équipement de protection contre les chutes.
  - N'utilisez pas d'équipement de protection contre les chutes si son inspection résulte en un échec, ou si vous avez des inquiétudes quant à l'utilisation ou à l'adéquation de l'équipement. Communiquez avec les services à la clientèle de 3M si vous avez des questions.
  - Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent nuire au fonctionnement de cet équipement. Utilisez uniquement des raccords compatibles. Communiquez avec les services à la clientèle de 3M avant d'utiliser cet équipement en combinaison avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux mentionnés dans ces instructions.
  - Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous travaillez à proximité de machines en mouvement, de dangers électriques, de températures extrêmes, de dangers chimiques, de gaz explosifs ou toxiques, de bords tranchants, de surfaces abrasives ou sous des matériaux suspendus qui pourraient tomber sur vous ou sur votre équipement de protection contre les chutes.
  - Assurez-vous que l'utilisation de votre produit est adaptée aux dangers présents dans votre environnement de travail.
  - Assurez-vous que la distance de chute est suffisante lorsque vous travaillez en hauteur.
  - Ne modifiez jamais votre équipement de protection contre les chutes. Seul 3M ou les personnes autorisées par écrit par 3M peuvent effectuer des réparations d'équipement de 3M.
  - Avant d'utiliser l'équipement de protection contre les chutes, assurez-vous qu'un plan de sauvetage écrit est en place pour être en mesure de procéder à un sauvetage rapide en cas de chute.
  - Si une chute se produit, veillez à ce que le travailleur qui a chuté consulte immédiatement un médecin.
  - Utilisez uniquement un harnais complet pour les utilisations à arrêt de chute. N'utilisez pas de ceinture de travail.
  - Réduisez au minimum les chutes dues au balancement en travaillant aussi près que possible sous le point d'ancrage.
  - Un système de protection contre les chutes secondaire doit être utilisé lors des formations effectuées avec ce produit. Les personnes en formation ne doivent pas être exposées à un risque de chute involontaire.
  - Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié lors de l'installation, de l'utilisation ou de l'inspection du produit.
  - Ne travaillez jamais sous une charge ou un travailleur suspendu.
  - Soyez toujours complètement attaché.

Présentation du produit

Assurez-vous de toujours utiliser la version la plus récente de votre manuel d'instructions de 3M. Visitez l'adresse www.3m.com/userinstructions ou communiquez avec les services à la clientèle de 3M pour obtenir des manuels d'instructions à jour.

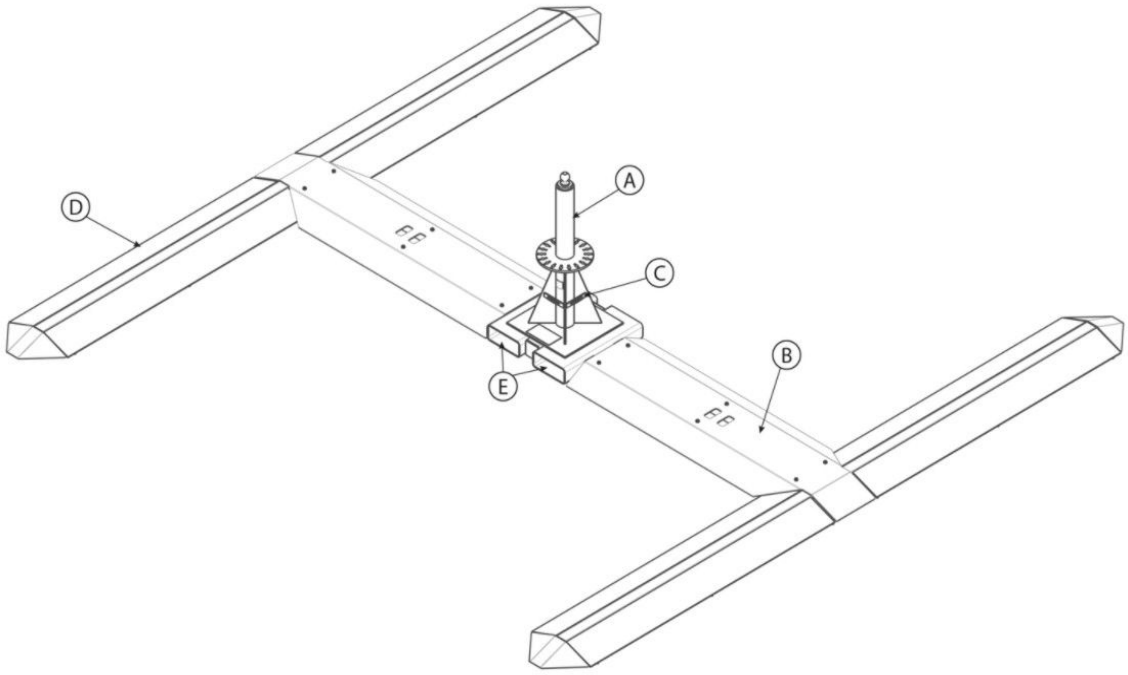
Avant d'utiliser cet équipement, veuillez consigner dans le « Journal d'inspection et d'entretien » au verso de ce manuel toutes les informations sur le produit qui se trouvent sur l'étiquette.

La figure 1 illustre les modèles de produits offerts. Les bases de bossoir constituent la partie du système de bossoir qui aide à le fixer au sol. Le bossoir est fixée à la base tout en servant de point d'ancrage ajustable mobile pour l'utilisateur. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les applications du système, consultez les instructions du fabricant pour le système de bossoir ou le bossoir compatible.

La figure 2 illustre les principaux composants des modèles de produits offerts. Le poteau de boule d'attelage (A) reçoit le mât de bossoir. Les pattes stabilisatrices (D) fournissent un soutien supplémentaire à la base. Les pattes sont reliées à la base centrale principale (B) là où se trouvent les indicateurs de niveau (C). Les canaux de levage (E) sont utilisés pour transporter la base.

Chaque modèle de produit a ses propres spécifications, comme illustré à la figure 1. Consultez les tableaux des spécifications du produit pour obtenir de plus amples renseignements.

Figure 2 – Composants



Tableaux des spécifications du produit

Spécifications du système

Nombre d’utilisateurs :	Pour obtenir de plus amples renseignements sur la capacité du système, consultez les instructions du fabricant pour les modèles de bossoir compatibles.

Spécifications des composants

Figure 2 – Référence	Composant	Matériaux
A	Poteau de boule d’attelage	Acier
B	Base centrale principale	Acier
C	Indicateurs de niveau	Plastique
D	Pattes stabilisatrices	Acier
E	Canaux de levage	Acier

1.0 Application du produit

1.1 Objectif : Les systèmes de bossoirs agissent comme des structures d'ancrage mobile pour les systèmes de protection contre les chutes. L'assemblage et les composants varient selon le système. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les applications du système, consultez la section « Présentation du produit » et toute autre section à propos de l'installation ou de l'utilisation.

1.2 Supervision : L'utilisation de cet équipement doit être supervisée par une personne compétente. L'installation de cet équipement doit être supervisée par une personne compétente. Une personne qualifiée doit confirmer que l'installation est conforme aux règlements locaux et fédéraux. L'emplacement des attaches et de la base de bossoir doit également être approuvé par une personne qualifiée.

1.3 Revente et distribution : Si ce produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir ces instructions dans la langue du pays dans lequel le produit sera utilisé.

1.4 Formation : Cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées sur sa bonne utilisation. Ces instructions doivent être utilisées dans le cadre d'un programme de formation des employés, tel que requis par les normes nationales, régionales ou locales. Il relève de la responsabilité des utilisateurs et des installateurs de cet équipement de s'assurer de connaître ces instructions, d'être formés sur le bon entretien et la bonne utilisation de cet équipement et d'être conscients des caractéristiques de fonctionnement, des limites d'utilisation et des conséquences d'une mauvaise utilisation de cet équipement.

1.5 Plan de sauvetage : Lors de l'utilisation de cet équipement et des sous-systèmes de raccordement, l'employeur doit disposer d'un plan de sauvetage écrit et des moyens de mettre ce plan en œuvre ainsi que de le communiquer aux utilisateurs, aux personnes agréées et aux sauveteurs. Il est recommandé d'avoir une équipe de sauvetage formée sur place. Les membres de l'équipe doivent disposer de l'équipement et des techniques nécessaires pour effectuer un sauvetage réussi. Une formation doit être dispensée périodiquement pour assurer la compétence des sauveteurs. Ces instructions doivent être fournies aux sauveteurs. En tout temps pendant le processus de sauvetage, un contact visuel ou des moyens de communication doivent être établis avec la personne étant secourue.

2.0 Exigences du système

2.1 Ancrage : La structure d'ancrage de ce produit doit être capable de supporter toutes les charges requises par le système de protection contre les chutes. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section 4.

2.2 Capacité : La capacité d'utilisation d'un système complet de protection contre les chutes est limitée par le composant ayant la capacité maximale nominale la moins élevée. Par exemple, si votre sous-système de raccordement a une capacité inférieure à celle de votre harnais, vous devez vous conformer aux exigences de capacité de votre sous-système de raccordement. Consultez les instructions du fabricant de chaque composant de votre système pour connaître les exigences en matière de capacité.

2.3 Dangers environnementaux : L'utilisation de cet équipement dans des zones présentant des dangers environnementaux peut nécessiter des précautions supplémentaires pour éviter de blesser l'utilisateur ou d'endommager l'équipement. Les dangers peuvent inclure, mais sans s'y limiter : la chaleur élevée, les vents forts, les produits chimiques, les environnements corrosifs, les lignes électriques à haute tension, les gaz explosifs ou toxiques, les machines en mouvement, les bords tranchants ou les matériaux suspendus qui peuvent tomber et heurter l'utilisateur ou l'équipement. Communiquez avec les services à la clientèle de 3M pour obtenir plus de précisions.

2.4 Risques liés à la ligne de vie : Assurez-vous que le câble de sûreté est exempt de tout danger, y compris, mais sans s'y limiter : l'enchevêtrement avec des utilisateurs, d'autres travailleurs, des machines en mouvement ou d'autres objets environnants, ou les objets situés au-dessus qui pourraient heurter le cordon d'assujettissement ou les utilisateurs en tombant.

2.5 Compatibilité des composants : L'équipement de 3M est conçu pour être utilisé avec l'équipement de 3M. L'utilisation avec l'équipement d'un autre fabricant que 3M doit être approuvée par une personne qualifiée. Utiliser un équipement non approuvé peut entraîner une incompatibilité entre les équipements et compromettre la sécurité et la fiabilité de votre système de protection contre les chutes. Lisez et suivez toutes les instructions et tous les avertissements pour tous les équipements avant de les utiliser.

2.6 Compatibilité des raccords : Les raccords sont compatibles avec les éléments de raccordement lorsque la taille et la forme de l'un ou l'autre des composants ne provoquent pas l'ouverture accidentelle du raccord, quelle que soit l'orientation. Les raccords doivent être conformes aux normes applicables. Ils doivent être complètement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

Les raccords de 3M (mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement conformément à ce qui est décrit dans chaque manuel d'instructions. Assurez-vous que les raccords sont compatibles avec les composants du système auxquels ils sont raccordés. N'utilisez pas d'équipement non compatible. L'utilisation de composants non compatibles peut provoquer le décrochage accidentel du raccord. Consultez la figure à titre de référence. Si l'élément de raccordement auquel un raccord est fixé est sous-dimensionné ou de forme irrégulière, cela pourrait faire en sorte que l'élément de raccordement applique une pression sur l'ouverture du raccord (A). Cette pression pourrait ouvrir le raccord (B), qui se décrocherait alors de l'élément de raccordement (C).

2.7 Effectuer des raccordements : Tous les raccordements doivent être compatibles en matière de taille, de forme et de résistance. Consultez la figure pour voir des exemples de raccordements inappropriés. Ne fixez pas de crochets mousquetons ou de mousquetons :

A. À un anneau en D auquel un autre connecteur est déjà fixé.
B. D'une manière telle à entraîner une pression sur l'ouverture. Les crochets mousquetons à gorge large ne doivent pas être raccordés à des anneaux en D ou à d'autres éléments de raccordement, à moins que la force de déclenchement de l'ouverture du mousqueton ne soit de 16 kN (3 600 lbf) ou plus.
C. Dans un mauvais raccordement, où la taille ou la forme du raccord ou de l'élément de raccordement n'est pas compatible, mais qui, sans confirmation visuelle, semble être entièrement raccordé.
D. L'un à l'autre.
E. Directement sur la sangle du harnais, le matériau de la branche de la longe ou le matériau de l'attache, à moins qu'un tel raccordement ne soit explicitement autorisée par les instructions du fabricant.
F. À tout objet dont la taille ou la forme ne permet pas au raccord de se fermer et de se verrouiller complètement, ou qui pourrait provoquer le décrochage du raccord.
G. D'une manière qui ne permet pas au raccord de s'aligner correctement lorsqu'il supporte une charge.

Figure 3 – Compatibilité des raccords

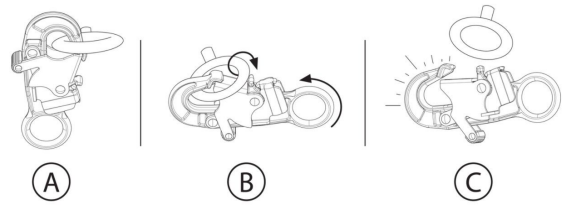
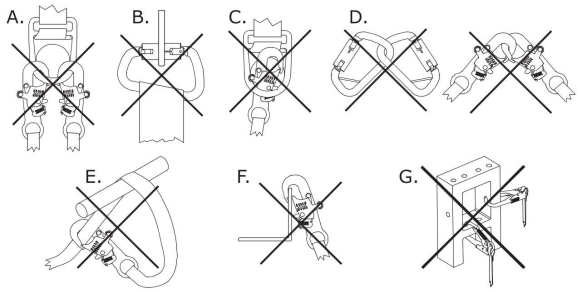


Figure 4 – Effectuer les raccordements



3.0 Installation

3.1 Aperçu : L'installation d'un système de bossoirs peut être une procédure longue comportant de nombreuses étapes. Une planification efficace et la connaissance de votre site de travail et de vos équipements sont d'une grande aide pour que cette procédure se déroule dans les meilleures conditions possibles.

3.2 Planification : Planifiez votre système de protection contre les chutes avant de commencer votre travail. Tenez compte de tous les facteurs susceptibles d'avoir une incidence sur votre sécurité avant, pendant et après une chute. Tenez compte de toutes les exigences et limitations décrites dans ces instructions.

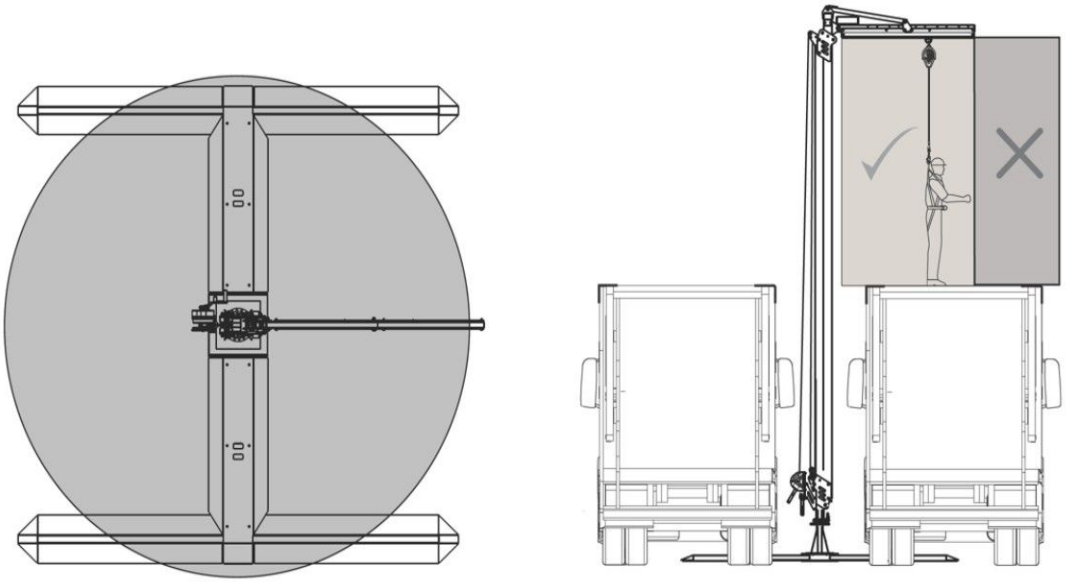
A. **Arêtes tranchantes :** Évitez de travailler là où les composants du système peuvent être en contact avec des arêtes vives non protégées et des surfaces abrasives, ou frotter contre elles. Tous les bords tranchants et toutes les surfaces abrasives doivent être recouverts d'un matériau de protection.
B. **Compatibilité :** Lors de l'installation de votre système, il est important d'utiliser des composants compatibles. Chaque modèle de produit est compatible avec un ensemble précis de modèles de produits ou de conceptions.

Modèle de bossoir de base	Modèles de bossoir compatibles	Mode d'emploi de bossoir
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Zone de travail sécurisée :** Ce système ne peut être utilisé en toute sécurité que dans une zone précise autour du système. Lors de l'utilisation de ce système, l'utilisateur doit rester dans la zone de travail sécurisée indiquée. Consultez la figure à titre de référence.

> ⚠WARNING:
> En travaillant d'un côté ou de l'autre du système, maintenez le point d'ancrage aussi près que possible au-dessus de vous. Si un arrêt de pivotement est mis en place sur la base de bossoir, ne travaillez jamais plus loin que l'arrêt de pivotement.

Figure 5 – Zone de travail sécurisée



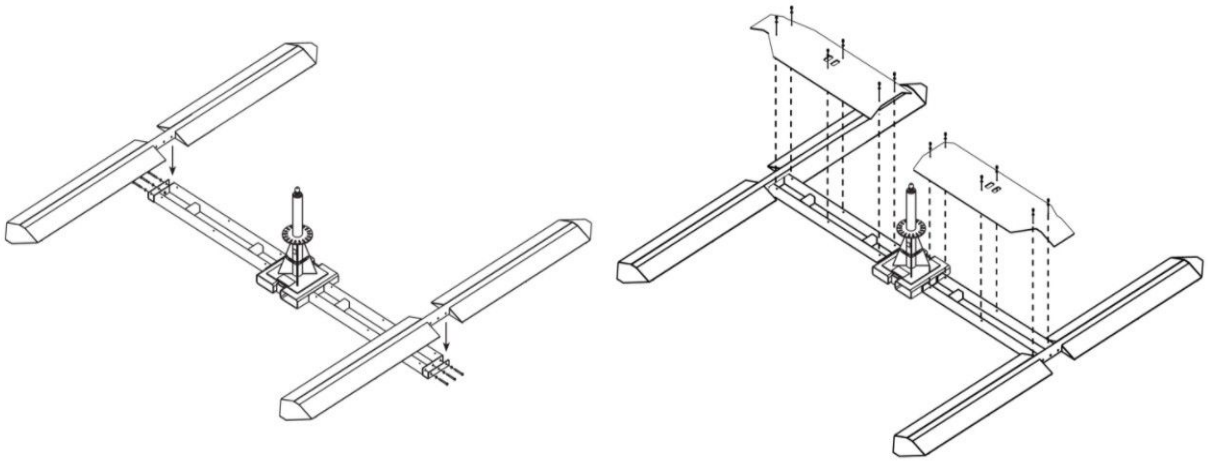
3.3 Installation de la base de bossoir : Installez la base de bossoir conformément aux instructions fournies pour votre modèle de produit.

> La surface de la structure d'ancrage doit être exempte de tout débris avant d'installer la base de bossoir.

A. **Assemblage de la base stabilisatrice en acier :** Placez la base centrale principale à l'emplacement désiré. Mettez en place les deux pattes stabilisatrices et fixez-les avec l'outil de 1/2 po fourni. Serrez l'outil à 81 N-m (60 pi-lb).

B. **Installation des protections contre le basculement :** Placez les protections contre le basculement. Fixez-les à l'aide de l'outil de 3/8 po fourni. Serrez l'outil à 61 N-m (45 pi-lb).

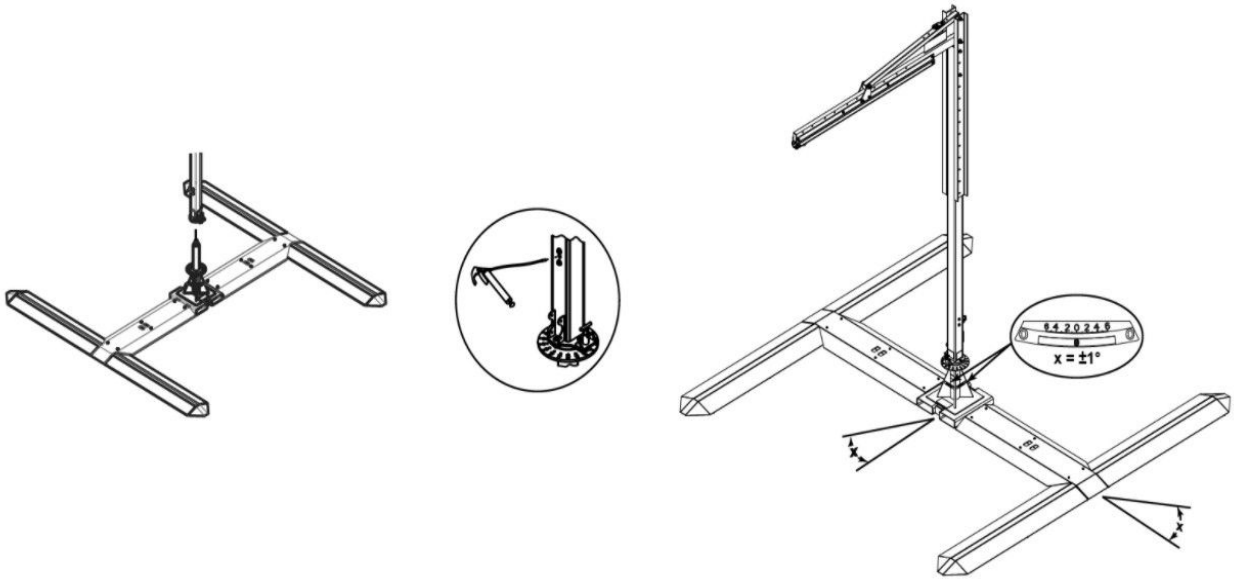
Figure 6 – Installation de la base de bossoir



3.4 Fixation du bossoir : Après l'installation de la base de bossoir, l'utilisateur peut fixer le bras de bossoir ou le mât à la base. Le bossoir doit être fixé au poteau de montage ou à l'intérieur du coulisseau de la base de bossoir pour la base de bossoir que vous utilisez, le cas échéant. Vérifiez que le bossoir est bien fixé et que les éventuels guides ou goupilles de verrouillage sont utilisés de manière appropriée. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez les instructions du fabricant de votre système de bossoir ou bossoir.

- Le mât doit être lubrifié avant utilisation. Le lubrifiant doit être appliqué au raccord de graissage sur le mât.
- La base de bossoir doit être placée sur une surface plane. Utilisez les indicateurs de niveau, vérifiez que l'inclinaison est de plus ou moins un degré de la verticale dans les deux directions de la base.

Figure 7 – Fixation du bossoir



4.0 Utilisation

4.1 Avant chaque utilisation : Vérifiez que votre zone de travail et votre système de protection contre les chutes répondent à tous les critères définis dans ces instructions. Vérifiez qu'un plan de sauvetage formel est en place. Inspectez le produit selon les points d'inspection « Utilisateur » définis dans le « Journal d'inspection et d'entretien ». Si l'inspection révèle un état dangereux ou défectueux, ou s'il y a le moindre doute quant à son état pour une utilisation en toute sécurité, mettez immédiatement le produit hors service. Étiquetez clairement le produit de la mention « NE PAS UTILISER ». Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section 5.

4.2 Ancrage : Outre la capacité du produit, tout système de protection contre les chutes doit prendre en compte les forces de toute structure ou composant de support.

1. **Structure d'ancrage :** La structure d'ancrage qui fixe ce produit doit être capable de supporter les charges requises, comme le permet le système de protection contre les chutes de ce produit.

Charge verticale :	1 830 kg (4 035 lb) + poids du bossoir.

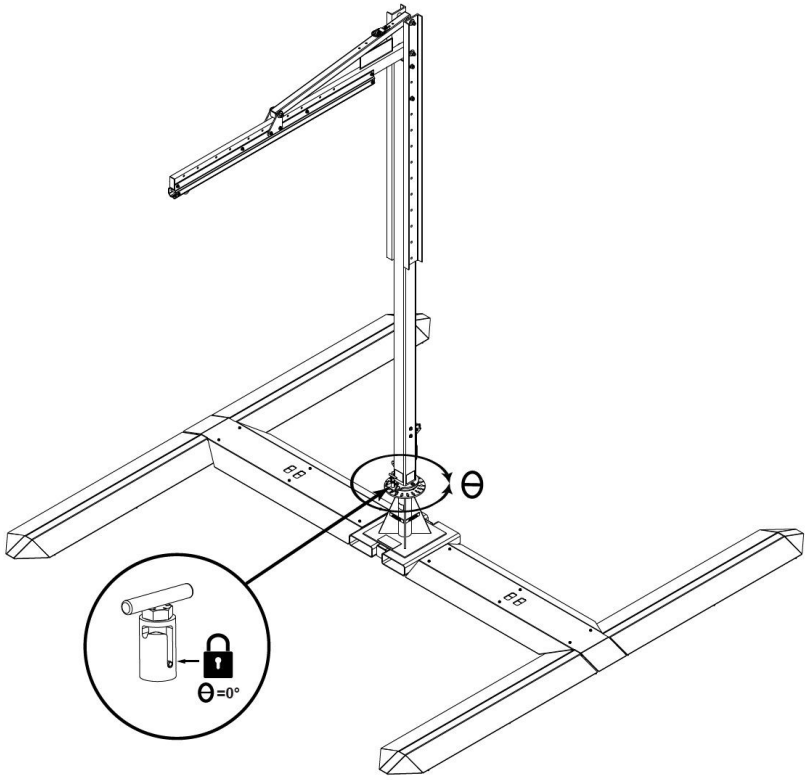
2. **Points de raccordement d'ancrage :** Les points de raccordement d'ancrage utilisés avec le produit doivent être capables de résister à toutes les charges appliquées par le produit.

4.3 Après une chute : Si cet équipement subit un arrêt de chute ou une force d'impact, mettez-le immédiatement hors service. Étiquetez-le clairement de la mention « NE PAS UTILISER ». Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section 5.

4.4 Transport du système : Consultez la figure à titre de référence. Le système peut être transporté à l'aide des canaux de levage (B) situés en bas de la base. Avant le transport, placez-le à la verticale dans l'angle désiré. Baissez la goupille de verrouillage (A) pour verrouiller le pivotement du bossoir durant le transport.

- Ne transportez pas le système sans avoir inséré la goupille de verrouillage de pivotement.
- Ne transportez pas le système à des vitesses dépassant 8 kph (5 mph).
- Lors du transport du système, remarquez les obstructions suspendues et les dangers liés à l'électricité qui pourraient entraîner des blessures ou la mort.

Figure 8 – Transport du bossoir



5.0 Inspection

> Une fois que de l'équipement a été mis hors service, il ne peut être remis en service tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé par écrit qu'il est acceptable de le faire.

5.1 Fréquence d'inspection : Le produit doit être inspecté avant chaque utilisation par l'utilisateur. De plus, une personne compétente autre que l'utilisateur doit l'inspecter aux intervalles indiqués ci-dessous. Une fréquence d'utilisation plus élevée de l'équipement et des conditions plus difficiles peuvent nécessiter d'augmenter la fréquence des inspections de la personne compétente. La fréquence de ces inspections doit être déterminée par la personne compétente en fonction des conditions particulières du chantier.

Région ou norme applicable	Fréquence requise des inspections par une personne compétente

ANSI et OSHA	Une fois par an
Normes EN	Une fois par an

5.2 Procédures d'inspection : Inspectez ce produit selon les procédures indiquées dans le « Journal d'inspection et d'entretien ». La documentation de chaque inspection doit être conservée par le propriétaire de l'équipement. Un journal d'inspection et d'entretien doit être placé à proximité du produit où les utilisateurs peuvent y avoir accès facilement. Il est recommandé de marquer sur le produit la date de la prochaine ou de la dernière inspection.

5.3 Défauts : Si le produit ne peut pas être remis en service en raison d'un défaut existant ou d'un état dangereux, le produit doit être détruit ou envoyé à 3M ou à un centre de service agréé 3M aux fins de réparation.

5.4 Durée de vie du produit : La durée de vie fonctionnelle du produit est déterminée par les conditions de travail et l'entretien. Tant que le produit satisfait aux critères d'inspection, il peut rester en service.

6.0 Entretien, stockage et réparation

> L'équipement qui nécessite un entretien ou dont l'entretien est programmé doit être étiqueté de la mention « NE PAS UTILISER ». Ces étiquettes d'équipement ne doivent pas être retirées tant que l'entretien n'est pas effectué.

6.1 Nettoyage : Nettoyez régulièrement les composants métalliques du produit, de l'eau chaude et une solution savonneuse douce. Rincez le produit à l'eau claire, puis laissez-le sécher à l'air libre. Veuillez consulter le bulletin technique sur notre site Web pour obtenir plus d'informations : https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Réparation : Seules 3M ou les parties autorisées par écrit par 3M peuvent réparer ce matériel ou cet équipement.

6.3 Stockage et transport : Stockez et transportez le produit dans un environnement frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez les zones où il peut y avoir des vapeurs chimiques. Inspectez soigneusement les composants après un stockage prolongé.

> ⚠WARNING:
> Les transitions brusques entre les environnements chauds et extrêmement froids peuvent compromettre le fonctionnement de votre équipement. Les appareils mécaniques (par exemple, les dispositifs rétractables, treuils, dispositifs d'extraction, coulisseaux d'ascension, etc.) doivent être adaptés à une utilisation à des températures extrêmement froides ou chaudes en les conservant à des températures semblables à celles de l'environnement de travail. Effectuez toujours une inspection préalable à l'utilisation de votre équipement dans son environnement de travail avant de l'utiliser.

7.0 Étiquettes et marquages

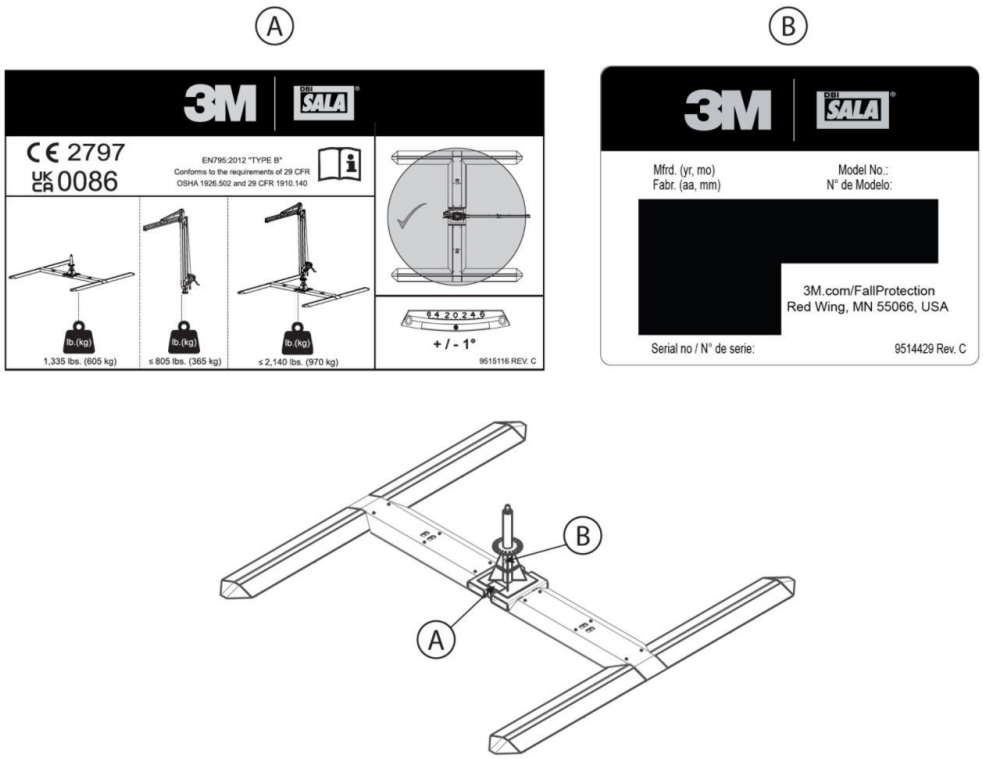
7.1 Résumé : La figure « Étiquettes de produit » illustre les étiquettes et marquages présents sur le produit. Voir ci-dessous pour un résumé des informations fournies avec chaque étiquette et marquage.

> NOTICE:
> Les images des étiquettes sont destinées à être représentatives. Veuillez consultez les étiquettes de votre produit pour obtenir des informations précises.

> Les étiquettes manquantes ou endommagées doivent être remplacées. Toutes les étiquettes doivent être parfaitement lisibles.

A	Étiquette de mise en garde
B	Étiquette d'identification

Figure 9 – Étiquettes de produit



Glossaire

Définitions : Les termes et définitions suivants sont utilisés dans ces instructions :

> Pour consulter une liste complète des termes et définitions, veuillez visiter notre site Web : www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Personne autorisée :** Personne désignée par l'employeur pour effectuer des tâches à un endroit où elle sera exposée à un risque de chute.
- **Personne compétente :** Personne qui a la capacité de reconnaître les dangers existants et prévisibles au sein du milieu de travail ou de reconnaître les conditions de travail insalubres, risquées ou dangereuses pour les employés, et qui possède l'autorisation d'apporter rapidement des mesures correctives pour les éliminer.
- **Système d'arrêt de chute :** Ensemble d'équipements de protection contre les chutes configurés pour protéger l'utilisateur en cas de chute.
- **Personne qualifiée :** Personne titulaire d'un diplôme, d'un certificat ou d'un statut professionnel reconnu, ou qui, en vertu de ses connaissances, d'une formation et d'une expérience approfondies, a démontré avec succès sa capacité de résoudre les problèmes liés

aux systèmes de protection contre les chutes et de sauvetage dans la mesure requise par les règlements nationaux, régionaux et locaux.

- **Système de sauvetage :** Une collection d'équipements de protection contre les chutes configurés pour déplacer une personne hors des dangers, vers un endroit sûr. Aucune chute libre n'est permise.
- **Sauveteur :** Personne utilisant le système de sauvetage pour effectuer un sauvetage assisté.
- **Système de retenue :** Ensemble d'équipements de protection contre les chutes configurés pour empêcher l'utilisateur d'être exposé à un risque de chute. Aucune chute libre n'est permise.
- **Utilisateur :** Personne qui effectue des activités tout en étant protégée par un système de protection contre les chutes.
- **Dispositif de position de maintien de travail :** Ensemble d'équipements de protection contre les chutes configurés pour soutenir un utilisateur dans une position de travail.

Journal d’inspection et d’entretien

Une copie de ce tableau doit être utilisé lors de chaque inspection. Remplissez les renseignements ci-dessous.	
Fabricant : Protection contre les chutes de 3M	
Numéro de modèle (numéro de série) :	
Date d’achat :	**Date de première utilisation :**

> Ce produit doit être inspecté par l’utilisateur ainsi que par une personne compétente autre que l’utilisateur aux intervalles déterminés. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section 5.

Composant	Méthode d’inspection	Résultat de l’inspection (Réussite ou Échec)
Produit (Figure 2)	Inspectez la base de bossoir pour vérifier si elle présente des dommages, des déformations, de la corrosion ou de la rouille. Vérifiez s’il y a des fissures, des courbures, des bosses ou des signes d’usure qui pourraient compromettre la solidité et le fonctionnement du système. En inspectant le produit afin de vérifier s’il présente des signes de corrosion, vous devez également inspecter le dispositif d’ancrage, ses fixations ou attaches, ainsi que la structure à laquelle le dispositif d’ancrage est fixé.	
	Inspectez toutes les attaches pour déceler la présence de dommages ou de corrosion. Serrez-les au besoin.	
	Examinez toutes les pièces mobiles afin de déceler la présence d’éclats, de fissures, de bris ou de zones usées pouvant provoquer un mauvais fonctionnement lors de l’utilisation.	
	Vérifiez que tous les points de réglage (goupilles, boulons, vis trilobées, vis de réglage, etc.) sont en parfait état de fonctionnement et sont correctement réglés.	
	Ajoutez du lubrifiant au poteau au besoin pour assurer un pivotement en douceur en position verticale.	
Étiquettes	Toutes les étiquettes sont présentes et parfaitement lisibles.	
Matériel de protection contre les chutes	Le matériel de protection contre les chutes supplémentaire utilisé avec le produit est installé et inspecté selon les instructions du fabricant. Vérifiez que la cote de résistance de chacun de vos produits est compatible et adéquate selon l’application prévue.	

Résumé de l’inspection du produit				
Type d’inspection : (encerclez une réponse)	Utilisateur	Personne compétente	**Résultat de l’inspection générale :**	
Inspecté par :			**Date de l’inspection :**	
Signature :			**Prochaine inspection prévue le :**	
Remarques supplémentaires :				

> Si le produit échoue à une procédure d’inspection, alors le produit échoue à l’inspection générale. Si le produit échoue à l’inspection, mettez-le immédiatement hors service. Étiquetez clairement le produit de la mention « NE PAS UTILISER ». Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section 5.

Certifications

Votre produit est conforme aux normes nationales ou régionales mentionnées sur la couverture de ces instructions. La certification et la conformité peuvent être limitées aux applications ou aux modèles de produit individuels.

> Pour obtenir plus d'informations sur les exigences en matière de certification ou de conformité, consultez les normes et règlements applicables répertoriés pour votre produit.

CE	EN 795:2012 (type B)
Règlement (UE) 2016/425	
Type d'essai de l'UE	Contrôle de la qualité de la production de l'UE
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Pays-Bas	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Pays-Bas

Garantie globale du produit, recours limité et limite de responsabilité

Garantie : Ce qui suit tient lieu de toute garantie ou condition explicite ou implicite, y compris les garanties ou conditions implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier.

Sauf indication contraire des lois locales, les produits de protection contre les chutes de 3M sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériau pendant une période de un (1) an à partir de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire d'origine du produit.

Recours limité : Sur réception d'un avis écrit, 3M réparera ou remplacera tout produit qu'elle jugera comme présentant un défaut de fabrication ou de matériaux. 3M se réserve le droit d'exiger que le produit soit retourné à son établissement aux fins d'évaluation des réclamations au titre de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages du produit liés à l'usure, aux abus, à la mauvaise utilisation, aux dommages liés aux transports, au manque d'entretien du produit ou tout autre dommage indépendant du contrôle de 3M. 3M sera l'unique juge de la condition du produit et des options de la garantie.

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle seule s'applique sur les produits de protection contre les chutes de 3M. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de 3M de votre région pour obtenir de l'aide.

Limite de responsabilité : Dans la mesure permise par les lois locales, 3m ne peut être tenue responsable des dommages indirects, fortuits, spéciaux ou conséquents, y compris, mais sans s'y limiter, des pertes de profits, relativement aux produits, quelle que soit la théorie juridique dont on se prévaut.

בסיס דווית 3M™ DBI-SALA® M100 H-Base

הוראות שימוש

מספר טופס: 5908377, מהדורה: F

מוצר זה מאושר לפי התקנים והתקנות הבאים או תואם להם. האישורים והתאימות עשויים להיות מוגבלים לדגמי מוצרים או יישומים אינדיבידואליים. לקבלת מידע נוסף, ראו *אישורים*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (סוג B)

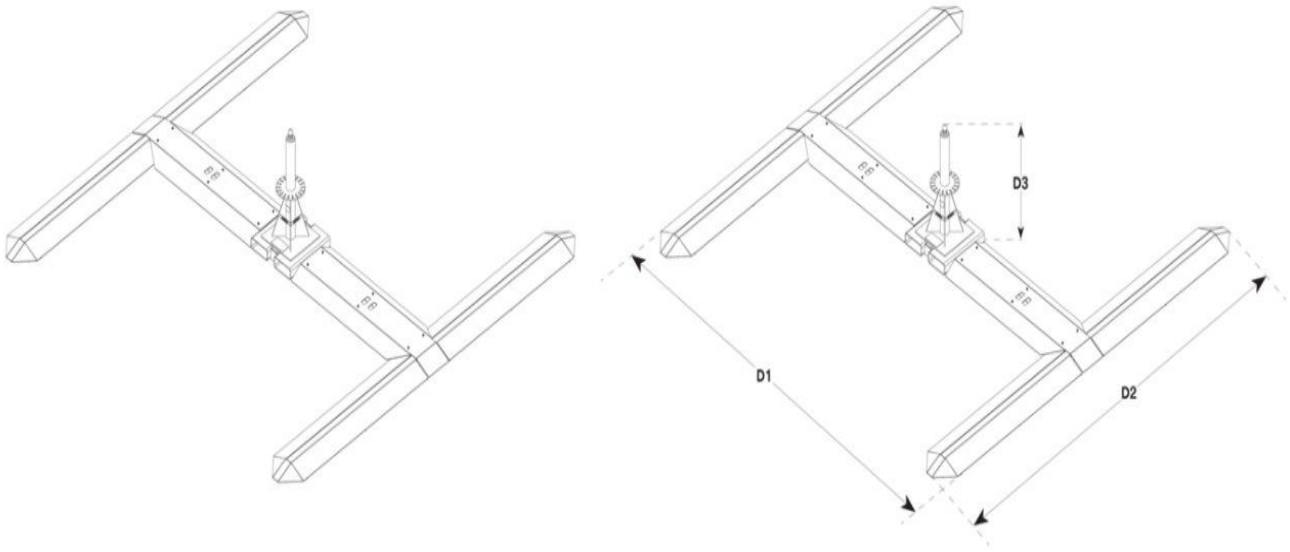
⚠WARNING:
לזיהוי קודי מוצר, עיינו בטבלאות מפרט המוצר. עיינו ב"סקירה כללית של המוצר" לקבלת מידע נוסף על המוצר.

ייתכן שרכיבים מסוימים לא יאושרו בנפרד וייתכן שתידרש הרכבה כדי לעמוד בדרישות האישור.

תרשים 1 - סקירה כללית של המוצר

דגם	סגנון	D1	D2	D3	משקל המוצר
8530873	A	4.6 מ' (15 רגל)	4.6 מ' (15 רגל)	1.1 מ' (3.6 רגל)	605 ק"ג (1335 ליברות)

תרשים 1 - סקירה כללית של המוצר



מידע בנושא בטיחות

לפני השימוש במוצר זה, חובה לקרוא ולהבין את כל המידע בנושא בטיחות הכלול בהוראות אלו ולפעול בהתאם לו. אי הקפדה על כך עלולה להוביל לפציעה חמורה או מוות.

יש למסור את ההוראות האלה למי שמשתמש בציוד. יש לשמור את ההוראות הללו לצורך עיון בעתיד.

מידע בנושא בטיחות	**טופס:** 5908277, **מהדורה:** B

שימוש מיועד

מוצר זה משמש כחלק ממערכת מלאה להגנה מפני נפילה.

השימוש בכל יישום אחר, לרבות, אך לא רק, טיפול לא מאושר בחומרים, פעילויות פנאי או ספורט או פעילויות אחרות שאינן מתוארות בהוראות אלה, אינו מאושר על ידי 3M ועלול לגרום לפציעה חמורה או למוות.

השימוש במוצר מותר אך ורק למשתמשים שעברו הדרכה, במסגרת יישומים במקומות עבודה.

⚠ אזהרה

מוצר זה משמש כחלק ממערכת מלאה להגנה מפני נפילה.

כל המשתמשים נדרשים לעבור הדרכה מלאה בנושא התקנה ותפעול בטוחים של המערכת המלאה להגנה מפני נפילה שבה הם משתמשים. שימוש לא נכון במוצר זה עלול להוביל לפציעה קשה או למוות. לקבלת מידע בנושא בחירה, תפעול, התקנה, תחזוקה וטיפול נכונים, יש לעיין בכל המדריכים למשתמש והמלצות היצרן. כדי לקבל מידע נוסף, פנה לממונה שלך או צור קשר עם מחלקת השירות הטכני של 3M.

- **כדי לצמצם את הסיכונים הכרוכים בשימוש במערכת הצלה בכניסה לחלל מוקף, שאי-מניעתם עלולה לגרום לפציעה קשה ואף למוות:**
  - יש לבדוק את המוצר לפני כל שימוש ואחרי כל אירוע נפילה, בהתאם להליכים המפורטים בהוראות אלו.
  - אם בבדיקה מתגלה מצב לא בטיחותי או פגם, יש להוציא את המוצר משימוש באופן מיידי ולסמן אותו בצורה בולטת באמצעות הכיתוב "לא לשימוש". השמד את המוצר או תקן אותו, כנדרש לפי הוראות אלו.
  - יש להוציא מיד משימוש כל מוצר שעבר בלימת נפילה או שהופעל עליו כוח פתאומי. השמד את המוצר או תקן אותו, כנדרש לפי הוראות אלו.
  - אם מערכות להגנה מפני נפילה מכילות רכיבים שיוצרו על ידי יצרנים שונים, יש לוודא שהן תואמות לכל התקנות והתקנים הרלוונטיים ועומדות בכל הדרישות הרלוונטיות בנושא הגנה מפני נפילה. תמיד יש להתייעץ עם גורם מוסמך לפני השימוש במערכות אלה.
  - יש להתקין את המוצר אך ורק לפי התיאורים במדריכים למשתמש אלו. התקנות ושימושים שחורגים מההיקף של מדריכים אלה למשתמש חייבים לקבל אישור בכתב מ-3M.
  - יש לחבר רק תת-מערכות להגנה מפני נפילה לנקודות חיבור העיגון המיועדות במוצר.
  - לפני ההתקנה, יש לוודא ששיטות ההתקנה והמוצר לא גורמים לשיבושים בפעולתם של קווי חשמל, צינורות גז או מערכות או לחומרים חיוניים אחרים.
  - יש לוודא שהמוצר מוגדר ומותקן בצורה שמתאימה לתפעול בטיחותי, כמתואר בהוראות אלו.
  - אין לפתל את כבל האבטחה (קו החיים), לקשור אותו או לאפשר לו לא להיות מתוח לחלוטין.
  - אין לחרוג מהמספר המותר של המשתמשים המפורט בהוראות אלו.
  - יש להקפיד על זהירות במהלך התקנת המוצר, השימוש במוצר או העברת המוצר ממקום למקום, מאחר שחלקים נעים עלולים להוביל ליצירת נקודות צביטה.
  - יש להקפיד על נהלי נעילה/תיוג כאשר הם רלוונטיים.
  - אין להתחבר למערכת במהלך הובלתה או התקנתה.
- **לצמצום הסיכונים הכרוכים בעבודה בגובה, שאי-מניעתם עלולה להוביל לפציעה קשה או למוות:**
  - מצבך הגופני והבריאותי חייב לאפשר לך לעבוד בבטחה בגובה ולעמוד בכל הכוחות הקשורים לאירוע בלימת נפילה. פנה לרופא אם יש לך שאלות בנוגע ליכולת שלך להשתמש בציוד זה.
  - אסור לחרוג מהקיבולת המותרת של הציוד להגנה מפני נפילה.
  - אסור לחרוג מהערך המרבי של מרחק הנפילה החופשית שמצוין עבור הציוד להגנה מפני נפילה.
  - אין להשתמש בכל ציוד להגנה מפני נפילה אשר נכשל בבדיקה או אם יש לכם חששות בנוגע לשימוש בציוד או למידת ההתאמה של הציוד. לכל שאלה, צרו קשר עם שירות הלקוחות של 3M.
  - שילובים מסוימים של תת-מערכות ורכיבים עלולים להפריע לתפעול ציוד זה. יש להשתמש רק בחיבורים המתאימים. פנו לשירות הלקוחות של 3M לפני השימוש בציוד זה בשילוב עם רכיבים או תת-מערכות אשר אינם מתוארים בהוראות אלו.
  - יש לנהוג משנה זהירות בעת עבודה בקרבת מכונות נעות, סיכוני חשמל, טמפרטורות קיצוניות, סיכונים כימיים, גזים נפיצים או רעילים, קצוות חדים, משטחים מחומר שוחק או מתחת לחומרים הממוקמים בגובה שעלולים ליפול עליך או על הציוד להגנה מפני נפילה.
  - יש לוודא שהשימוש במוצר מתבצע בהתאם לתקנות בנוגע לסכנות שקיימות בסביבת העבודה שלך.
  - יש לוודא שקיים מרווח נפילה הולם במהלך עבודה בגובה.
  - אין לבצע שינויים כלשהם בציוד להגנה מפני נפילה. רק 3M או גורמים שקיבלו ממנה אישור בכתב רשאים לתקן ציוד של 3M.
  - לפני השימוש בציוד להגנה מפני נפילה, יש לוודא שקיימת תוכנית חילוץ בכתב לצורך חילוץ מיידי אם מתרחש אירוע נפילה.
  - אם מתרחש אירוע נפילה, יש לוודא שהעובד שנפל מקבל סיוע רפואי מיידי.
  - יש להשתמש אך ורק ברתמת גוף מלאה לצורך יישומי בלימת נפילה. אין להשתמש בחגורת גוף.
  - כדי לצמצם ככל האפשר את נפילות הנדנוד, יש לעבוד היישר מתחת לנקודת העיגון.
  - חובה להשתמש במערכת משנית להגנה מפני נפילה במהלך השימוש במוצר זה לצורך אימונים. אין לחשוף את המתאמנים לסכנת נפילה לא מכוונת.
  - יש ללבוש ציוד מגן אישי הולם במהלך התקנת המוצר, השימוש במוצר או בדיקת המוצר.
  - לעולם אין לעבוד מתחת למטען או עובד תלויים.
  - בכל מצב צריך להקפיד שהכבל יהיה 100% נטול קשרים.

סקירה כללית של המוצר

הקפידו להשתמש במהדורה האחרונה של מדריך ההוראות של 3M. בקרו בכתובת www.3m.com/userinstructions או פננו לשירות הלקוחות של 3M לקבלת מדריכי הוראות מעודכנים.

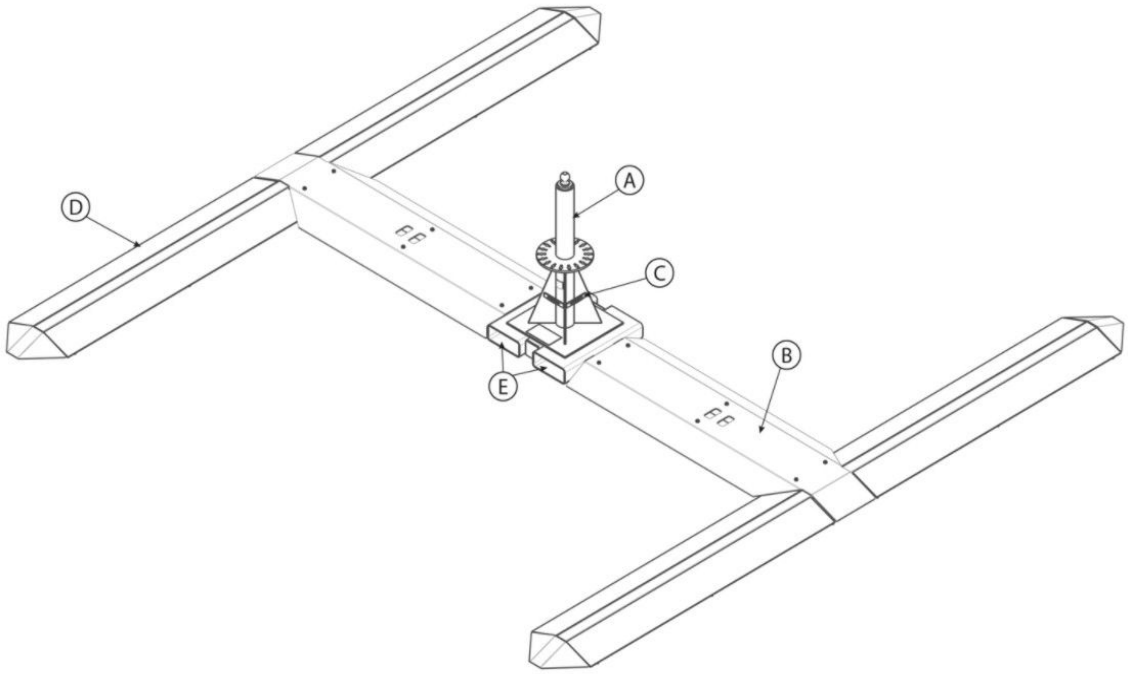
לפני השימוש בציוד זה, רשמו את פרטי המוצר אשר רשומים בתווית המזהה שב'יומן הבדיקות והתחזוקה' בצדו האחורי של מדריך זה.

איור 1 מאייר דגמי מוצרים זמינים. בסיסי דווית משמשים כחלק ממערכת הדווית המסייע לקבע אותה לקרקע. הדווית מקובעת לבסיס תוך שהיא משמשת כנקודת עיגון מתכוננת וניידת עבור המשתמש. עיין בהוראות היצרן לגבי דווית או מערכת דווית תואמת לקבלת מידע נוסף על יישומי מערכת.

איור 2 מציג מרכיבים מרכזיים של דגמי המוצרים הזמינים. מוט הדווית מתחבר לעמוד הציר הכדורי. רגלי המשענת (D) מספקות תמיכה לבסיס. הרגליים מחוברות על ידי הבסיס המרכזי הראשי (B) שבו נמצאים מחווני היישור (C). מסילות ההרמה (E) משמשות לשינוע הבסיס.

לכל דגם מוצר יש מפרטים משלו כפי שנראה באיור 1. עיין בטבלאות מפרט המוצר למידע נוסף.

איור 2 – רכיבים



טבלאות מפרט המוצר

מפרטי מערכת

קיבולת משתמש:	עיין בהוראות היצרן עבור דגמי דוויות תואמים לקבלת מידע נוסף על קיבולת המערכת.

מפרטי רכיבים

סימון באיור 2	רכיב	חומרים
A	ציר כדורי	פלדה
B	בסיס מרכזי ראשי	פלדה
C	מחווני יישור	פלסטיק
D	רגלי משענת	פלדה
E	תעלות הרמה	פלדה

1.0 שימושי המוצר

1.1 מטרה: מערכות דווית משמשות כמבני עיגון ניידים למערכות הגנה מפני נפילה. המכלול והרכיבים ישתנו בהתאם למערכת. לקבלת מידע נוסף אודות יישומי מערכת, ראה "סקירה כללית של המוצר" ועיין בסעיפים אודות התקנה או שימוש.

1.2 פיקוח: שימוש בציוד זה חייב להיעשות תחת פיקוח של אדם מוסמך. התקנה של ציוד זה חייבת להיעשות תחת פיקוח של גורם מוסמך. אדם מוסמך חייב לאשר שההתקנה עומדת בתקנות מקומיות ופדרליות. גם המיקום של בסיס הדווית והמהדקים חייבים לקבל אישור של אדם מוסמך.

1.3 מכירה חוזרת והפצה: אם מוצר זה נמכר בשנית מחוץ למדינת היעד המקורית, המוכר חייב לספק הוראות אלה בשפת המדינה שבה ייעשה שימוש במוצר.

1.4 הדרכה: ההתקנה והשימוש בציוד זה חייבים להתבצע על-ידי אנשים שעברו הדרכה לגבי היישום הנכון שלו. הוראות אלו נועדו לשמש כחלק מתוכנית הדרכה לעובדים, כנדרש על-פי תקנים לאומיים, אזוריים או מקומיים. המשתמשים והמתקינים של ציוד זה אחראים לוודא שהם מבינים הוראות אלה, מיומנים בטיפול ובשימוש הנכון של ציוד זה, ומכירים את מאפייני התפעול שלו, מגבלות היישום וההשלכות של שימוש לא נכון בו.

1.5 תוכנית חילוץ: אם נעשה שימוש בציוד זה ובתת-מערכות לקשירה, על המעביד להכין תוכנית חילוץ בכתב ואת האמצעים ליישומה. בנוסף, עליו למסור את פרטי התוכנית למשתמשים, לאנשים המוסמכים ולמחלצים. מומלץ שיימצא צוות חילוץ מאומן באתר. יש לספק לחברי הצוות את הציוד ואת הטכניקות הדרושים לביצוע חילוץ מוצלח. על מנת להבטיח את מיומנות המחלצים, חובה לספק הדרכות תקופתיות. צוות החילוץ צריך לקבל הוראות אלה. בכל שלב בתהליך החילוץ, צריך להיות קשר עין או אמצעי תקשורת אחר עם האדם שמחולץ.

2.0 דרישות המערכת

2.1 עיגון: מבנה העיגון המאבטח את המוצר הזה חייב להיות מסוגל לעמוד בכל העומסים הנדרשים כפי שמתירה מערכת ההגנה שלו מפני נפילה. ראה סעיף 4 לקבלת מידע נוסף.

2.2 יכולת נשיאה: קיבולת המשתמש של מערכת הגנה מלאה מנפילה מוגבלת על ידי רכיב הקיבולת המקסימלית הנמוכה ביותר שלה. לדוגמה, אם הקיבולת של התת-מערכת לקשירה נמוכה מזו של הרתמה שלך, עליך לציית לדרישות הקיבולת של התת-מערכת לקשירה. כדי לקבל מידע לגבי דרישות הקיבולת, יש לעיין בהוראות היצרן של כל רכיב של המערכת.

2.3 גורמי סיכון סביבתיים: בעת שימוש בציוד זה באזורים שבהם קיימים גורמי סיכון סביבתיים, ייתכן שיידרשו אמצעי זהירות נוספים למניעת פגיעה במשתמש או נזק לציוד. גורמי סיכונים כוללים, בין היתר: חום גבוה, רוחות חזקות, חומרים כימיים, סביבות עם חומרים מאכלים, קווי מתח גבוה, גזים נפיצים או רעילים, מכונות נעות, קצוות חדים או חומרים הנמצאים בגובה ועשויים ליפול ולבוא במגע עם המשתמש או הציוד. יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות של 3M לבירור נוסף.

2.4 סיכונים הקשורים לכבלי אבטחה: יש לוודא שחבל ההצלה לא בא במגע עם סיכונים כלשהם, כולל, בין היתר: הסתבכות עם משתמשים, עובדים אחרים, חלקי מכונות נעים, חפצים אחרים בסביבה או פגיעה מחפצים שנמצאים בגובה ועלולים ליפול על חבל ההצלה או המשתמשים.

2.5 תאימות הרכיב: הציוד של 3M מיועד לשימוש עם ציוד של 3M. שימוש בציוד שאינו של 3M חייב להיעשות תחת פיקוח של אדם מוסמך. השימוש בתחליפים שנוצרו עם ציוד שאינו מאושר עלול לסכן את תאימות הציוד ולהשפיע על בטיחות מערכת ההגנה מפני נפילה ועל אמינותה. יש לקרוא את כל ההוראות והאזהרות עבור כל הציוד לפני השימוש ולציית להן.

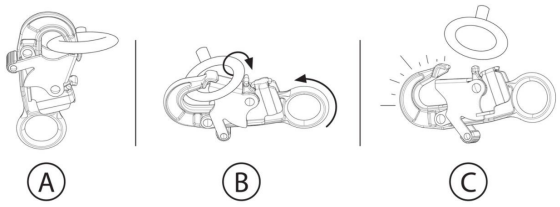
2.6 תאימות המחברים: המחברים תואמים לרכיבי הקשירה כאשר הגודל והצורה של כל אחד מהרכיבים לא גורמים למחבר להיפתח בצורה לא מכוונת, בלי קשר לעמדה שלהם. המחברים חייבים לציית לתקנים הרלוונטיים. המחברים חייבים להיות סגורים לחלוטין ונעולים במהלך השימוש.

מחברי 3M (קרסים קפיציים וקרבינרים) מיועד לשימוש רק באופן המפורט בכל מדריך הוראות. ודאו שהמחברים תואמים לרכיבי המערכת שאליהם הם מחוברים. אין להשתמש בציוד שאינו תואם. שימוש ברכיבים לא תואמים עלול לגרום למחבר להתנתק בצורה בלתי מכוונת. ראו איור לעיון. אם הרכיב המתחבר שאליו צמוד המחבר הוא קטן מדי או בעל צורה חריגה, ייתכן מצב שבו הרכיב המתחבר מפעיל כוח על השער של המחבר (A). הכוח הזה עלול לגרום לשער להיפתח (B), תוך ניתוק המחבר מהרכיב המתחבר (C).

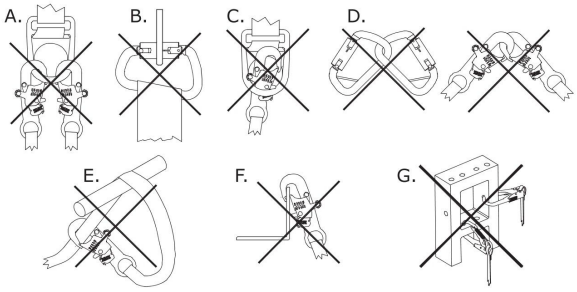
2.7 ביצוע החיבורים: כל החיבורים חייבים להיות תואמים מבחינת הגודל, הצורה והחוזק. לדוגמאות לחיבורים שגויים, ראו איור. אין לחבר ווים קפיציים וטבעות:

A. לטבעת D שאליה כבר מחובר מחבר אחר.
B. באופן שיוביל לעומס על השער. אין לחבר ווי רתק קפיציים עם צוואר רחב לטבעות D או לרכיבים מתחברים אחרים, אלא אם חוזק הסוגר של וו הרתק הקפיצי הוא 3,600 ליברות-כוח (16 קילו-ניוטון) ומעלה.
C. בחיבור שגוי, הגודל או הצורה של המחבר או הרכיב המתחבר אינם תואמים, כך שללא אישור חזותי נראה שיש ביניהם חיבור מלא.
D. אחד לשני.
E. ישירות לרצועת החיזוק, לחבל הביטחון או לחומר הקשירה, אלא אם חיבור כזה מותר במפורש בהוראות היצרן.
F. לכל חפץ שגודלו או צורתו מונעים מהמחבר להיסגר לחלוטין ולהינעל או עלולים לגרום להתגלגלות החוצה של המחבר.
G. באופן שאינו מאפשר למחבר להתיישר כהלכה בזמן שהוא תחת עומס.

איור 3 – תאימות המחברים



איור 4 – יצירת חיבורים



3.0 התקנה

3.1 סקירה כללית: התקנת מערכת דווית יכולה להיות הליך ארוך שכולל מספר שלבים. תכנון יעיל ומודעות לאתר העבודה ולציוד שלך עוזרים מאוד בהנעת תהליך בצורה חלקה ככל האפשר.

3.2 תכנון: תכנן את מערכת ההגנה שלך מפני נפילה לפני תחילת העבודה. עליך להביא בחשבון את כל הגורמים שעשויים להשפיע על הבטיחות שלך לפני הנפילה, במהלכה או אחריה. יש לקחת בחשבון את כל הדרישות והמגבלות שפורטו במסגרת הוראות אלו.

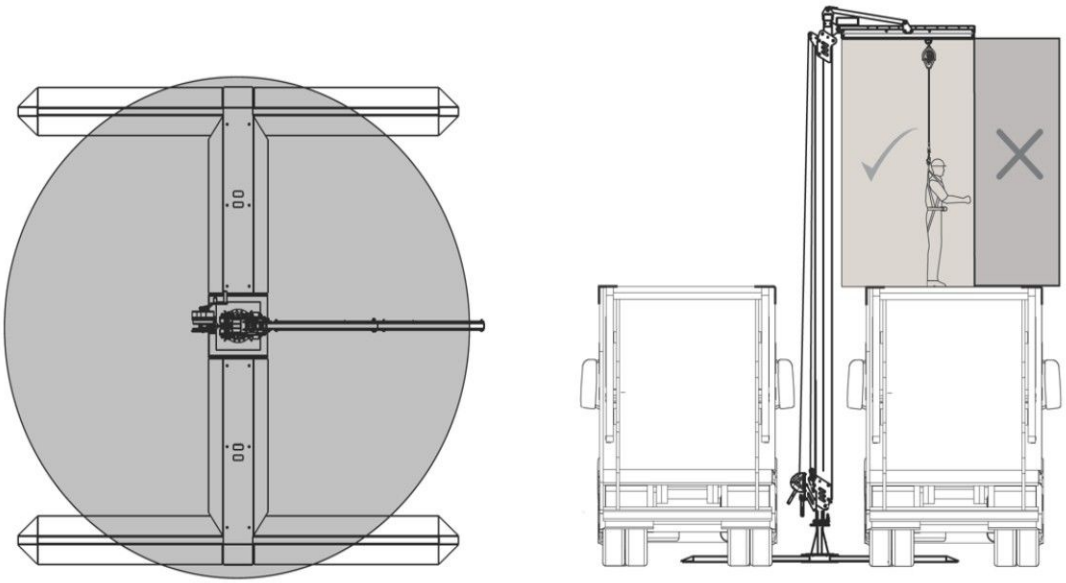
A. **קצוות חדים:** הימנע מעבודה במקום בו עשוי להתקיים מגע או חיכוך בין רכיבי המערכת לבין קצוות חדים חשופים ומשטחים שוחקים חשופים. כל הקצוות החדים והמשטחים השוחקים צריכים להיות מכוסים בחומר מגן.
B. **תאימות:** בעת התקנת המערכת, חשוב שתשתמש ברכיבים תואמים. כל דגם מוצר תואם לשימוש עם סט ספציפי של דגמי מוצר או עיצובים.

דגם בסיס דווית	דגמי דווית תואמים	הוראת משתמש לדווית
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **אזור עבודה בטוח:** ניתן להשתמש במערכת זו בבטחה רק באזור מסוים סביב המערכת. בעת שימוש במערכת הזו, על המשתמש להישאר באזור העבודה הבטוח שצוין. ראו איור לעיון.

⚠WARNING:
בעת עבודה משני צידי המערכת, יש לשמור על נקודת העיגון קרובה ככל האפשר למעלה. אם יש מגביל סיבוב בבסיס הסיבוב, אסור לעבוד מעבר למגביל הסיבוב הזה.

איור 5 – אזור עבודה בטוח

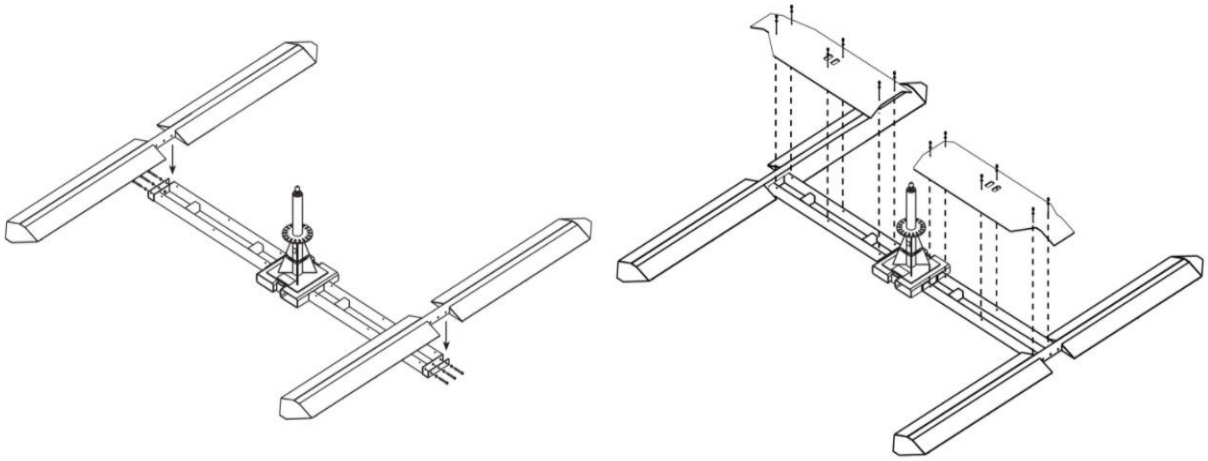


3.3 התקנת בסיס הדווית: יש להתקין את בסיס הדווית בהתאם להוראות שסופקו עבור דגם המוצר הספציפי.

יש לפנות את פני השטח של מבנה העיגון מכל פסולת לפני התקנת בסיס הדווית.

A. **הרכבת בסיס משענת הפלדה:** ממקמים את הבסיס המרכזי הראשי במיקום הרצוי. מקבעים את שתי רגלי המשענת במקומן ומחברים באמצעות החומרה המצורפת שבגודל 1/2 אינץ'. מהדקים את חלקי החיבור במומנט של 60 רגל-פאונד (81 ניוטון-מטר).
B. **התקנת מגנים מפני נסיעת רכב על המשענת:** מניחים במקום את המגינים מפני נסיעת רכב. מחברים עם החומרה המצורפת שבגודל 3/8 אינץ'. מהדקים למומנט של 45 רגל-פאונד (61 ניוטון-מטר).

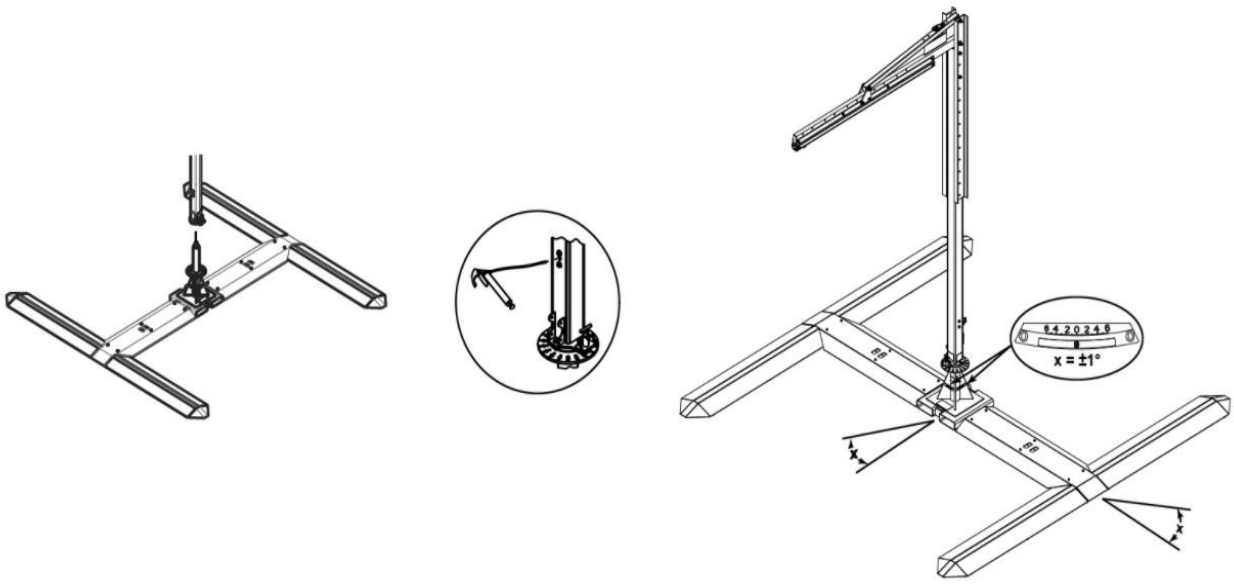
איור 6 - התקנת בסיס הדווית



3.4 קיבוע הדווית: לאחר התקנת בסיס הדווית, המשתמש יכול לקבע את זרוע הדווית או תורן הדווית לבסיס. יש לקבע את הדווית לעמוד ההרכבה או בתוך השרוול של בסיס הדווית, בהתאם לבסיס הדווית שבו אתה משתמש. ודא שהדווית מקובעת ושכל המובילים או פיני הנעילה נמצאים בשימוש הולם. לקבלת מידע נוסף בנושא הדווית ומערכת הדווית, יש לעיין בהוראות היצרן.

- יש לשמן את התורן לפני השימוש. יש להוסיף גריז לפתח הכנסת הגריז שבתורן.
- בסיס הדווית צריך להיות מונח על משטח ישר. בעזרת מחווני המפלס, מוודאים שהשיפוע הוא בטווח של פלוס מינוס 1 מעלה אנכית בשני הכיוונים של הבסיס.

איור 7 - חיבור הדווית



4.0 שימוש

4.1 לפני כל שימוש: יש לוודא שאזור העבודה ומערכת ההגנה מפני נפילה עומדים בכל הקריטריונים המוגדרים בהוראות אלה. ודא שקיימת תוכנית הצלה רשמית. יש לבדוק את המוצר לפי נקודות הבדיקה של 'משתמש' המוגדרות ב"יומן בדיקה ותחזוקה". אם במהלך בדיקה של המוצר מתגלים תנאים לא בטיחותיים או פגמים, או אם מתעורר ספק לגבי שימוש בטוח בו, הוצא אותו מיד משימוש. יש לסמן את המוצר בצורה ברורה בכיתוב "לא לשימוש". ראה סעיף 5 לקבלת מידע נוסף.

4.2 עיגון: בנוסף לקיבולת המוצר, כל מערכת הגנה מפני נפילה חייבת לקחת בחשבון את החוזקות של כל מבנים או רכיבים תומכים.

1. **מבנה עיגון:** מבנה העיגון המקבע מוצר זה חייב להיות מסוגל לעמוד בכל העומסים הנדרשים, כפי שמתירה מערכת ההגנה מפני נפילה של המוצר.

עומס אנכי:	1,830 ק"ג (4,035 ליברות) + משקל הדווית.

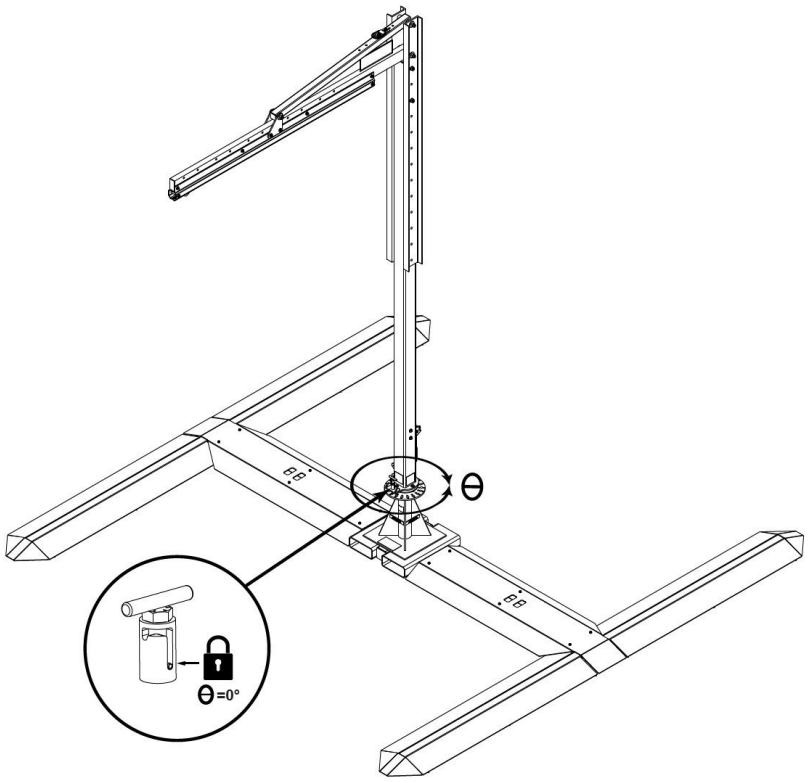
2. **נקודות חיבור לעיגון:** נקודות חיבור לעיגון הנמצאות בשימוש עם המוצר חייבות להיות מסוגלות לעמוד בכל העומסים המופעלים על-ידי המוצר.

4.3 לאחר נפילה: אם הציוד הזה היה בשימוש בעת עצירת נפילה או שהופעל עליו כוח רב, יש להוציא אותו משירות מיד. יש לסמנו בצורה ברורה בכיתוב "לא לשימוש". ראו סעיף 5 לקבלת מידע נוסף.

4.4 שינוע המערכת: ראו איור לעיון. ניתן להעביר את הבסיס באמצעות מסלולי ההרמה (B) שבתחתית הבסיס. לפני ההעברה, צריך להציב את התורן הזקוף בזווית הרצויה. מנמיכים את סיכת הנעילה (A) כדי לנעול את אפשרות הסיבוב במהלך ההובלה.

- אין להעביר את המערכת ללא הכנסת סיכת לנעילת אפשרות הסיבוב.
- אין לשנע במהירויות העולות על 5 מייל לשעה (8 קמ"ש).
- בעת שינוע המערכת, יש לשים לב למכשולים תלויים ולסכנות חשמליות שעלולים לגרום לפציעה חמורה או למוות.

איור 8 - שינוע הדווית



5.0 בדיקה

לאחר הוצאת ציוד משירות, לא ניתן להחזיר אותו לשירות עד שאדם מוסמך מאשר בכתב כי ניתן לעשות זאת.

5.1 תדירות הבדיקות: יש לבדוק את המוצר לפני כל שימוש על-ידי המשתמש וגם על-ידי גורם מוסמך אחר בנוסף למשתמש, במרווחי זמן המצוינים להלן. אם נעשה שימוש בציוד בתנאים קשים יותר ובתדירות גבוהה יותר, ייתכן שיהיה צורך להגדיל את תדירות הבדיקות שמתבצעות על-ידי גורם מוסמך. על תדירות הבדיקות להיקבע על-ידי הגורם המוסמך, בהתאם לתנאים הספציפיים באתר העבודה.

התקן או האזור הרלוונטיים	תדירות הבדיקות הנדרשת על-ידי גורם מוסמך
OSHA-ו ANSI	אחת לשנה
תקני EN	אחת לשנה

5.2 נוהלי בדיקה: בדקו את המוצר לפי הנהלים הרשומים ב"יומן הבדיקות והתחזוקה". התיעוד מכל בדיקה צריך להימצא בידי הבעלים של ציוד זה. יומן הבדיקות והתחזוקה צריך להימצא ליד המוצר או בכל מיקום אחר שבו משתמשים יכולים לגשת אליו בנוחות. מומלץ לסמן על המוצר את התאריך של הבדיקה הבאה או הקודמת.

5.3 פגמים: אם לא ניתן להחזיר את המוצר לשירות בגלל פגם קיים או מצב לא בטוח, יש להשמיד את המוצר או לשלוח אותו ל-3M או למרכז שירות מורשה של 3M לתיקון.

5.4 אורך חיי המוצר:אורך החיים התפקודי של המוצר נקבע על פי תנאי העבודה והתחזוקה. כל עוד המוצר עומד בקריטריונים של הבדיקה, ניתן להמשיך להשתמש בו.

6.0 תחזוקה, אחסון ותיקונים

אם ציוד מצריך תחזוקה או אם נקבע לו מועד לביצוע תחזוקה, יש לסמנו עם הכיתוב "לא לשימוש". אין להסיר תגי ציוד אלה לפני השלמת התחזוקה.

6.1 ניקוי: יש לנקות מעת לעת את רכיבי המתכת של המוצר במים ותמיסת סבון עדינה. יש לשטוף את המוצר במים נקיים ולאחר מכן להניח לו להתייבש באוויר. לקבלת מידע נוסף, עיינו בעלון הטכני באתר האינטרנט שלנו: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 תיקון: רק ל-3M ולגופים המאושרים בכתב על-ידי 3M מותר לבצע תיקונים בציוד זה.

6.3 אחסון והובלה: יש לאחסן ולשנע את המוצר בסביבה קרירה, יבשה ונקייה ללא אור שמש ישיר. הימנעו מאזורים שבהם עשויים להימצא אדי כימיקלים. בדקו היטב את הרכיבים לאחר אחסון ממושך.

⚠WARNING:
מעברים פתאומיים בין סביבות חמות וקרות במיוחד עלולים להשפיע על ביצועי הציוד. מכשירים מכניים (כגון מנגנוני החזרה, כננות, מנגנוני משיכה, שרוולי טיפוס וכו') צריכים להיות מותאמים לשימוש בקור או בחום קיצוניים על-ידי אחסונם בטמפרטורות דומות לסביבת העבודה. תמיד יש לבצע בדיקה לפני השימוש בציוד בסביבת העבודה שלו לפני השימוש בו.

7.0 תוויות וסימונים

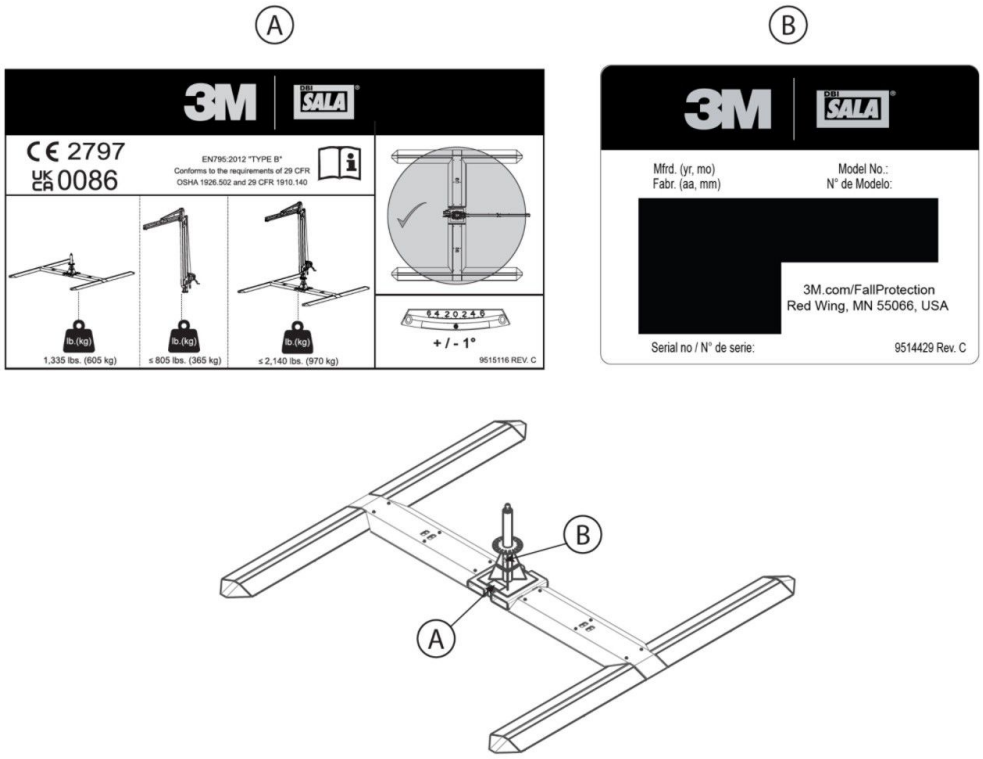
7.1 סיכום: האיור "תוויות מוצר" מציג תוויות וסימונים הקיימים על המוצר. ראה להלן לסיכום של המידע המסופק לכל תווית ולכל סימון.

NOTICE:
תמונות התווית נועדו להיות מייצגות. עיינו בתוויות המוצר שלך לקבלת מידע ספציפי.

יש להחליף תוויות חסרות או פגומות. כל התוויות חייבות להיות קריאות במלואן.

A	תווית אזהרה
B	תווית זיהוי

איור 9 – תוויות מוצרים



מילון מונחים

הגדרות: המונחים וההגדרות הבאים נמצאים בשימוש בהוראות אלו:

כדי לעיינו ברשימה המלאה של המונחים וההגדרות, ניתן לבקר באתר שלנו: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **אדם מורשה:** אדם שהוסמך על-ידי המעסיק לביצוע עבודות במקום שבו אותו אדם יהיה חשוף לסכנת נפילה.
- **גורם מוסמך:** אדם המסוגל לזהות סיכונים קיימים וצפויים בסביבה או תנאי עבודה שאינם סניטריים, תנאי עבודה מסוכנים או תנאי עבודה המסכנים עובדים, ובעל סמכות לנקוט צעדי תיקון מידיים לנטרול שלהם.
- **מערכת למניעת נפילה:** אוסף של ציוד הגנה מפני נפילה המוגדר להגן על המשתמש במקרה של נפילה.
- **אדם מוסמך:** אדם בעל תואר, תעודה או מעמד מקצועי מוכרים, או אדם שבעזרת ידע, הכשרה וניסיון מקיפים הוכיח בהצלחה את יכולתו לפתור בעיות הקשורות למערכות הגנה מפני נפילה ומערכות הצלה במידה הנדרשת על-ידי התקנות הלאומיות, האזוריות והמקומיות החלות.
- **מערכת הצלה:** אוסף של ציוד הגנה מפני נפילה המוגדר להרחיק אדם מסכנות ולאפשר לו להגיע למקום בטוח. נפילה חופשית אינה מותרת.
- **איש הצלה:** אדם שמשתמש במערכת ההצלה כדי לבצע חילוץ עם ציוד עזר.
- **מערכת ריסון:** אוסף של ציוד הגנה מפני נפילה המוגדר למנוע מהמשתמש להגיע לכדי סכנת נפילה. נפילה חופשית אינה מותרת.
- **משתמש:** אדם שמבצע פעילויות בזמן שהוא מוגן על-ידי מערכת הגנה מפני נפילה.
- **מערכת מיקום לצורך ביצוע עבודה:** אוסף של ציוד הגנה מפני נפילה המוגדר לתמוך במשתמש במיקום בעת עבודה.

יומן בדיקות ותחזוקה

יש להשתמש בעותק של טבלה זו לכל בדיקה. רשום את המידע שלהלן.

יצרן: הגנה מפני נפילה של 3M

מספר דגם (מספר סידורי):

תאריך רכישה:	**תאריך שימוש ראשון:**

יש לבדוק את המוצר לפני כל שימוש על-ידי המשתמש וגם על-ידי גורם מוסמך אחר בנוסף למשתמש, במרווחי הזמן הספציפיים. ראו סעיף 5 לקבלת מידע נוסף.

רכיב	**הליך הבדיקה**	**תוצאת הבדיקה (עבר או נכשל)**
מוצר (איור 2)	בדקו את בסיס הדווית לאיתור נזק, עיוות, קורוזיה וחלודה. חפש סדקים, התעקמות, שקעים או שחיקה שעלולים להשפיע על החוזק של המערכת ועל פעולתה. בעת בדיקת קורוזיה, עליך לבדוק גם את התקן העוגן, את הקיבועים או המהדקים שלו ואת המבנה שאליו מאובטח התקן העוגן.	
	בדוק את כל המחברים לאיתור נזקים או קורוזיה. הדק אותם במידת הצורך.	
	בדוק את כל החלקים הנעים לאיתור שבבים, סדקים, שברים או אזורים שחוקים שעלולים לגרום לתקלה במהלך הפעולה.	
	ודאו שכל נקודות הכוונון (סיכות, ברגים, ברגים משולשים, ברגים לכוונון וכו') במצב תפקודי מלא ומותאמות כראוי.	
	יש להוסיף עוד גריז לתורן לפי הצורך כדי שהסיבוב יהיה חלק וזקוף כל הזמן.	
תוויות	כל התוויות נמצאות וניתן להבין אותן בצורה מלאה.	
ציוד למניעת נפילה	ציוד נוסף להגנה מפני נפילה הנמצא בשימוש עם המוצר מותקן ונבדק בהתאם להוראות היצרן. ודאו שדירוג החוזק עבור כל אחד מהמוצרים תואם ומספיק עבור היישום המיועד.	

סיכום בדיקת המוצר

אם המוצר נכשל בהליך בדיקה כלשהו, הוא נכשל גם בבדיקה הכוללת. אם המוצר נכשל בבדיקה, יש להוציא אותו משימוש באופן מיידי. יש לסמן את המוצר בצורה ברורה עם הכיתוב "לא לשימוש". ראו סעיף 5 לקבלת מידע נוסף.

סוג הבדיקה: (עיגול ראשון)	משתמש	גורם מוסמך	**תוצאת הבדיקה הכוללת:**	
נבדק על-ידי:			**תאריך הבדיקה:**	
חתימה:			**מועד הבדיקה הבאה:**	
הערות נוספות:				

אישור

המוצרשלך תואם לתקנים הלאומיים או האזוריים שמפורטים בכריכה הקדמית של הוראות אלה. האישורים והתאימות עשויים להיות מוגבלים לדגמי מוצרים או שימושים אינדיבידואליים.

לקבלת מידע נוסף על דרישות האישור או ההתאמה, עיין בתקנים ובתקנות הרלוונטיים המפורטים עבור המוצר.

CE	EN 795:2012 (סוג B)
2016/425 (EU) תקנה	
EU Type Examination	EU Production Quality Control
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

אחריות גלובלית למוצר, סעד מוגבל והגבלת חבות

אחריות: התנאים שלהלן באים במקום כל אחריות או תנאי שנקבעו, בין אם מפורשים או משתמעים, לרבות כל אחריות או תנאים משתמעים לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת.

אלא אם נקבע אחרת בחוקים המקומיים, על מוצרי 3M להגנה מפני נפילה חלה אחריות על פגמי ייצור בעבודה ובחומרים לתקופה של שנה אחת מיום ההתקנה או השימוש הראשון על ידי הרוכש המקורי.

סעד מוגבל: עם קבלת הודעה בכתב המופנית ל-3M, 3M תתקן או תחליף כל מוצר שעל פי החלטת 3M כולל פגם ייצור בעבודה או בחומרים. 3M שומרת את הזכות לדרוש שהמוצר יוחזר לאתר שלה לצורך הערכת תביעות אחריות. אחריות זאת אינה מכסה נזקים למוצר בגין בלאי, שימוש לרעה, שימוש בלתי הולם, נזקים במעבר, ליקויים בתחזוקת המוצר או כל נזק אחר שמעבר לשליטת 3M. ל-3M תהיה זכות החלטה בלעדית בנוגע למצב המוצר ולחלופות האחריות.

אחריות זאת חלה רק על הרוכש המקורי והיא מהווה את האחריות הבלעדית החלה על מוצרי 3M להגנה מפני נפילה. לקבלת סיוע נא להתקשר למחלקת שירות לקוחות של 3M באזור מגוריך.

הגבלת חבות: במידה הרבה ביותר המותרת בחוקים המקומיים, 3M לא תישא בשום חבות בגין נזק עקיף, מקרי, מיוחד או תוצאתי כלשהו, כולל, אך ללא הגבלה, אובדן רווחים בכל אופן שהוא בקשר למוצרים, ללא תלות בתורת המשפט שנטען לתחולתה.

Osnova za sklopivu kransku dizalicu 3M™ DBI-SALA® M100 s H-osnovom

Korisničke upute za uporabu

Broj obrasca: 5908377, Revizija: F

Ovaj proizvod certificiran je prema sljedećim mjerodavnim standardima i propisima ili je u skladu s njima. Certifikacija i sukladnost mogu biti ograničeni na pojedinačne modele proizvoda ili primjene. Dodatne informacije potražite u odjeljku *Certifikacije*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (vrsta B)

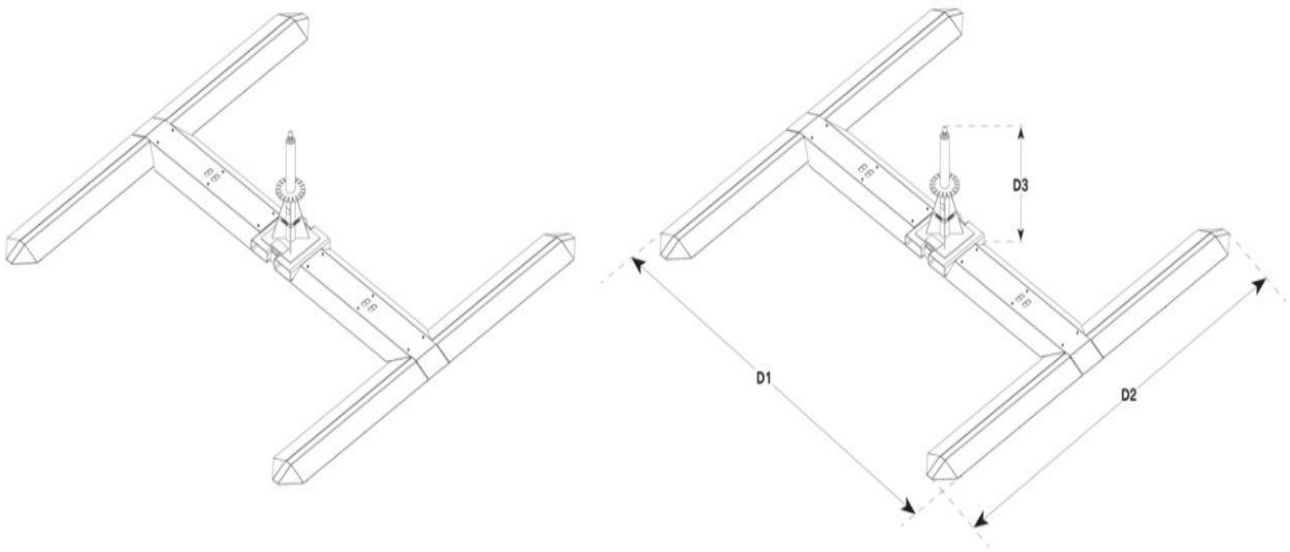
⚠WARNING:
Za identifikaciju šifri proizvoda pogledajte tablicu sa specifikacijama proizvoda. Dodatne informacije o proizvodu potražite u odjeljku Pregled proizvoda.

Neke komponente možda neće biti certificirane pojedinačno i mogu zahtijevati sastavljanje kako bi se ispunili zahtjevi za certifikaciju.

Slika 1 – Pregled proizvoda

Model	Stil	D1	D2	D3	Težina proizvoda
8530873	A	4,6 m (15 ft.)	4,6 m (15 ft.)	1,1 m (3,6 ft.)	1335 funti (605 kg)

Slika 1 – Pregled proizvoda



Sigurnosne informacije

Pročitajte s razumijevanjem i pratite sve sigurnosne informacije iz ovih uputa prije uporabe proizvoda. NEPRIDRŽAVANJE UPUTA MOGLO BI DOVESTI DO OZBILJNIH OZLJEDA ILI SMRTI.

Korisnik opreme mora dobiti ove upute. Spremite upute za buduće korištenje.

Sigurnosne informacije	**Obrazac:** 5908277, **Revizija:** B

Namjena

Ovaj se proizvod upotrebljava kao dio kompletnog sustava zaštite od pada.

Tvrtka 3M ne odobrava uporabu opreme na bilo koji drugi način, uključujući između ostalog i neodobreno rukovanje materijalom, rekreativne ili sportske aktivnosti ili druge aktivnosti koje nisu opisane u ovim uputama, te bi takve uporabe mogle dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za obučene korisnike i za uporabu u radnim okruženjima.

⚠ Upozorenje

Ovaj se proizvod upotrebljava kao dio kompletnog sustava zaštite od pada.

Svi korisnici moraju biti u potpunosti obučeni za sigurnu ugradnju i uporabu kompletnog sustava zaštite od pada. Neodgovarajuće korištenje ovog proizvoda moglo bi dovesti do teških ozljeda ili smrti. Za pravilan odabir, rad, ugradnju, održavanje i servis pogledajte sve upute za uporabu i preporuke proizvođača. Za više informacija obratite se svom nadređenom ili odjelu za tehničke usluge tvrtke 3M.

- **Kako bi se smanjile opasnosti povezane s uporabom sustava za ulaz/spašavanje u skučenim prostorima koje bi, ako se ne izbjegnu, mogle uzrokovati teške ozljede ili smrt:**
  - Pregledajte proizvod prije svake uporabe i nakon pada u skladu s postupcima navedenim u ovim uputama.
  - Ako se tijekom pregleda ustanovi da je uređaj nesiguran ili ako se otkrije kvar, odmah povucite proizvod iz uporabe i označite ga jasnom oznakom „NE UPOTREBLJAVATI“. Uništite ili popravite proizvod u skladu s ovim uputama.
  - Svaki proizvod koji je bio izložen padu ili udarnoj sili potrebno je odmah povući iz uporabe. Uništite ili popravite proizvod u skladu s ovim uputama.
  - Pobrinite se da su sustavi za zaštitu od pada koji su sastavljeni od dijelova različitih proizvođača kompatibilni te da ispunjavaju sve važeće propise, standarde ili zahtjeve u pogledu zaštite od pada. Prije uporabe ovih sustava uvijek potražite savjet stručne osobe.
  - Proizvod se smije postavljati samo kako je opisano u njegovim uputama za uporabu. Za postavljanje i uporabu koji nisu opisani ovim priručnicima s uputama potrebno je pismeno odobrenje tvrtke 3M.
  - Podsustave za zaštitu od pada pričvršćujte samo za naznačene spojne točke sidrišta na proizvodu.
  - Prije postavljanja provjerite hoće li način postavljanja i proizvod ometati električne vodove, plinske vodove ili druge važne materijale ili sustave.
  - Provjerite je li proizvod pravilno konfiguriran i montiran za siguran rad sukladno ovim uputama.
  - Nemojte uvijati sajlu, vezivati je, vezati u čvor ni dopustiti da bude labava.
  - Ne premašujte broj dopuštenih korisnika naveden u ovim uputama.
  - Budite oprezni tijekom postavljanja, uporabe i premještanja proizvoda jer pokretni dijelovi mogu stvoriti točke prignječenja.
  - Kad je primjenjivo, potrebno je pridržavati se postupaka blokade/označavanja.
  - Ne povezujte se sa sustavom dok se prenosi ili postavlja.
- **U svrhu smanjenja opasnosti vezanih uz rad na visini koje bi, ukoliko ne budu izbjegnute, mogle dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti:**
  - Vaše zdravlje i tjelesno stanje moraju biti odgovarajući za siguran rad na visini i izdržavanje svih sila povezanih s događajem zaustavljanja pada. Za sva pitanja vezana uz vašu sposobnost za korištenje ove opreme obratite se svom liječniku.
  - Nikad ne premašujte dopušteni kapacitet opreme za zaštitu od pada.
  - Nikad ne premašujte maksimalnu udaljenost slobodnog pada navedenu za opremu za zaštitu od pada.
  - Nemojte upotrebljavati opremu za zaštitu od pada koja nije prošla inspekciju ili ako imate nedoumice u vezi s upotrebom ili prikladnošću opreme. Za sva pitanja obratite se korisničkoj službi tvrtke 3M.
  - Pojedine kombinacije podsustava i komponenata mogu ometati korištenje ove opreme. Upotrebljavajte samo kompatibilne spone. Obratite se korisničkoj službi tvrtke 3M prije uporabe ove opreme u kombinaciji s komponentama ili podsustavima koji nisu opisani u ovim uputama.
  - Poduzmite dodatne mjere opreza prilikom rada u blizini pokretnih strojeva, električnih opasnosti, ekstremnih temperatura, kemijskih opasnosti, eksplozivnih ili otrovnih plinova, oštrih rubova, abrazivnih površina ili ispod tereta koji bi mogao pasti na vas ili na opremu za zaštitu od pada.
  - Provjerite je li proizvod ispitan za opasnosti koje su prisutne u vašem radnom okruženju.
  - Prilikom rada na visini, vodite računa o odgovarajućem odstojanju za pad.
  - Nikada ne pravite izmjene i preinake svoje opreme za zaštitu od pada. Opremu mogu popravljati isključivo tvrtka 3M ili osobe koje je tvrtka 3M za to ovlastila pisanim putem.
  - Prije uporabe opreme za zaštitu od pada provjerite je li sastavljen pisani plan spašavanja kako bi se osiguralo brzo spašavanje u slučaju pada.
  - U slučaju pada odmah zatražite liječničku pomoć za djelatnika koji je pao.
  - Upotrebljavajte samo pojas za cijelo tijelo za primjenu pri zaustavljanju pada. Nemojte upotrebljavati pojas za tijelo.
  - Minimizirajte padove s njihanjem tako što ćete radove obavljati izravno ispod točke sidrišta ili što bliže tom položaju.
  - Prilikom obuke za rad s ovim proizvodom mora se upotrebljavati sekundarni sustav zaštite od pada. Djelatnici koji se obučavaju ne smiju biti izloženi opasnosti od slučajnog pada.
  - Uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu prilikom postavljanja, korištenja ili inspekcije proizvoda.
  - Nikada nemojte raditi pod visećim teretom ili ispod radnika koji radi na visini.
  - Uvijek budite 100 % vezani.

Pregled proizvoda

Uvijek upotrebljavajte najnoviju verziju uputa za uporabu 3M proizvoda. Posjetite web-mjesto www.3m.com/userinstructions ili se obratite korisničkoj službi tvrtke 3M za ažurirane upute za uporabu.

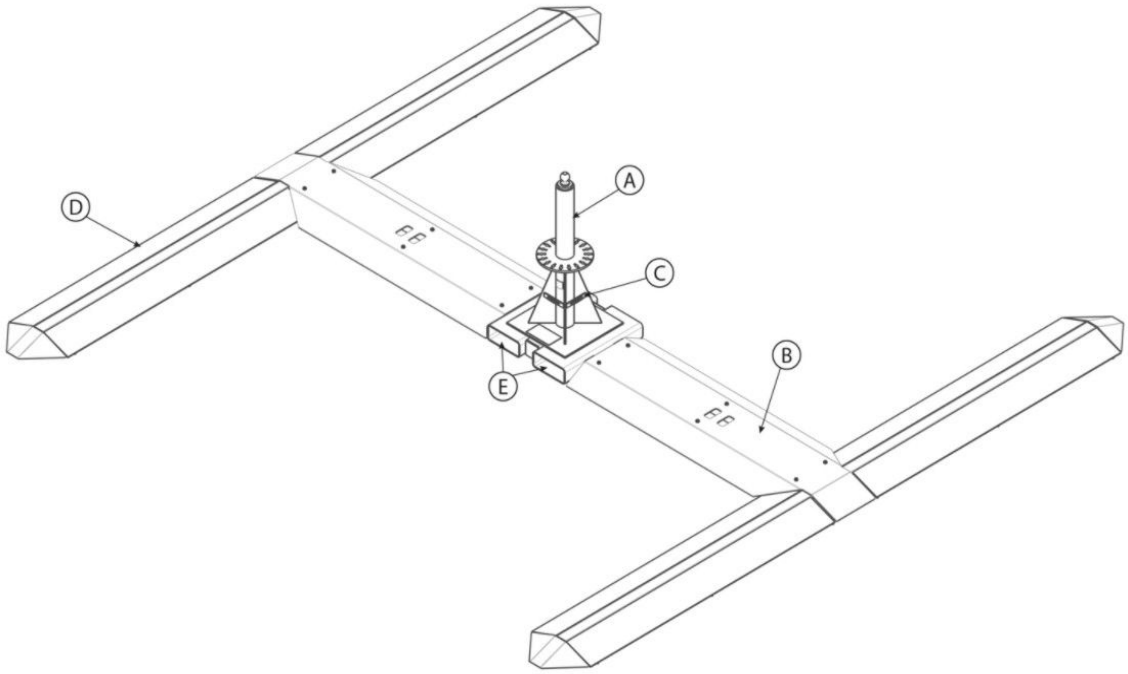
Prije uporabe ove opreme zabilježite informacije o proizvodu s identifikacijske naljepnice u „Dnevniku pregleda i održavanja" na stražnjoj strani ovog priručnika.

Slika 1 prikazuje dostupne modele proizvoda. Osnove sklopivih kranskih dizalica služe kao dio sustava sklopive kranske dizalice koji pomaže pri njegovu pričvršćivanju za tlo. Sklopiva kranska dizalica pričvršćena je za osnovu dok funkcionira kao prilagodljiva, pomična točka za sidrenje korisnika. Dodatne informacije o primjenama sustava potražite u uputama proizvođača kompatibilne sklopive kranske dizalice ili sustava sklopive kranske dizalice.

Na slici 2 prikazane su glavne komponente dostupnih modela proizvoda. Stup kugle za vuču (A) prihvaća potporni stup sklopive kranske dizalice. Noge stabilizatora (D) osiguravaju potporu osnovi. Noge su povezane glavnom središnjom osnovom (B) na kojoj se nalaze indikatori poravnanja (C). Kanali za podizanje (E) upotrebljavaju se za prijevoz osnove.

Svaki model proizvoda ima svoje specifikacije kao što je prikazano na slici broj 1. Dodatne informacije potražite u tablici sa specifikacijama proizvoda.

Slika 2 – Komponente



Tablica sa specifikacijama proizvoda

Specifikacije sustava

Kapacitet korisnika:	Dodatne informacije o nosivosti sustava potražite u uputama proizvođača kompatibilnih modela sklopive kranske dizalice.

Specifikacije komponenti

Oznaka na slici 2	Komponenta	Materijali
A	Stup kugle za vuču	Čelik
B	Glavna središnja osnova	Čelik
C	Indikatori poravnanja	Plastika
D	Noge stabilizatora	Čelik
E	Kanali za podizanje	Čelik

1.0 Primjena proizvoda

1.1 Namjena: sustavi sklopive kranske dizalice funkcioniraju kao pokretne sidrišne konstrukcije za sustave zaštite od pada. Sastavljanje i komponente razlikovat će se ovisno o sustavu. Dodatne informacija o primjeni sustava potražite u odjeljku „Pregled proizvoda" i svim odjeljcima o postavljanju ili uporabi.

1.2 Nadzor: uporabu ove opreme mora nadzirati stručna osoba. Montiranje ove opreme mora nadzirati stručna osoba. Kvalificirana osoba mora potvrditi da je oprema montirana u skladu s lokalnim i saveznim propisima. Pričvrsne elemente i postavljanje osnove sklopive kranske dizalice također mora odobriti kvalificirana osoba.

1.3 Preprodaja i distribucija: Ukoliko se ovaj proizvod preprodaje izvan izvorne odredišne zemlje, preprodavač ove upute mora izdati na jeziku zemlje u kojoj će se proizvod upotrebljavati.

1.4 Obuka: ovu opremu moraju postavljati i upotrebljavati osobe obučene za njezinu ispravnu primjenu. Ove upute trebaju se upotrebljavati kao dio programa obuke zaposlenika prema nacionalnim, regionalnim ili lokalnim standardima. Korisnici i montažeri opreme moraju se upoznati s ovim uputama, proći obuku o pravilnom održavanju i korištenju te poznavati radne karakteristike, ograničenja primjene i posljedice nepravilne primjene opreme.

1.5 Plan spašavanja: kad se upotrebljavaju oprema opreme i spojni podsustavi, poslodavac mora imati pisani plan spašavanja i sredstva za provedbu i priopćavanje toga plana korisnicima, ovlaštenim osobama i spasiocima. Preporuča se osposobljeni spasilački tim na licu mjesta. Članovi tima moraju imati opremu te poznavati tehnike potrebne za uspješno spašavanje. Obuku treba obavljati periodično kako bi se osigurala stručnost spasilaca. Spasiocima je potrebno ustupiti ove upute. U svakom trenutku tijekom postupka spašavanja mora se održavati vizualni kontakt ili način komunikacije s osobom koja se spašava.

2.0 Preduvjeti sustava

2.1 Sidrište: struktura sidrišta koja pričvršćuje ovaj proizvod mora podnositi potrebno opterećenje koje je određeno za sustav zaštite od pada ovog proizvoda. Više informacija potražite u 4. odjeljku.

2.2 Kapacitet: kapacitet korisnika cijelog sustava zaštite od pada ograničen je kapacitetom komponente s najnižim maksimalnim nazivnim kapacitetom. Na primjer, ako vaš spojni podsustav ima kapacitet koji je manji od vašeg kabelskog snopa, morate se pridržavati zahtjeva za kapacitetom vašeg spojnog podsustava. Potrebni kapacitet svake komponente sustava potražite u uputama proizvođača.

2.3 Opasnosti okruženja: primjena opreme u opasnim okruženjima može zahtijevati dodatne mjere predostrožnosti za sprječavanje ozljeda korisnika ili oštećenja opreme. Opasnosti mogu između ostaloga uključivati: visoka temperatura, snažni vjetrovi, kemikalije, korozivna okruženja, visokonaponski strujni vodovi, eksplozivni ili toksični plinovi, pokretni strojevi, oštri bridovi ili materijali na visini koji mogu pasti i doći u kontakt s korisnikom ili opremom. Za dodatna pojašnjenja obratite se korisničkoj službi tvrtke 3M.

2.4 Opasnosti za sigurnosno uže: pobrinite se da sigurnosno uže bude podalje od svih opasnosti, što obuhvaća, između ostalog, sljedeće: zaplitanje s drugim korisnicima, drugim radnicima, pokretnim strojevima, drugim okolnim predmetima ili udarcima predmeta iznad glave koji mogu pasti na sigurnosno uže ili korisnike.

2.5 Kompatibilnost komponenti: 3M oprema namijenjena je za uporabu s 3M opremom. Korištenje s opremom koja nije 3M mora odobriti nadležna osoba. Zamjene s neodobrenom opremom mogu ugroziti kompatibilnost opreme i utjecati na sigurnost i pouzdanost sustava zaštite od pada. Pročitajte i slijedite sve upute i upozorenja za svu opremu prije uporabe.

2.6 Kompatibilnost spojnica: spojnice su kompatibilne sa spojnim elementima kada veličina i oblik bilo koje komponente ne uzrokuje nenamjerno otvaranje spojnice, bez obzira na orijentaciju. Spojnice moraju biti u skladu s primjenjivim standardima. Spojnice moraju biti potpuno zatvorene i blokirane tijekom uporabe.

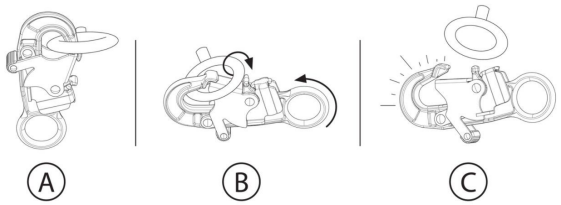
Spojnice tvrtke 3M (kuke sa zapinjačem i karabineri) namijenjene su za primjenu isključivo u skladu s uputama u priručniku. Provjerite jesu li konektori u skladu s komponentama sustava na koje su spojeni. Nemojte upotrebljavati nekompatibilnu opremu. Uporaba nekompatibilnih komponenti može uzrokovati nenamjerno otpuštanje spojnice. Za referencu pogledajte sliku. Ako je spojni element na koji spojnica naliježe premali ili nepravilnog oblika, može se dogoditi da spojni element primjenjuje silu na zatvarač spojnice (A). Ova sila bi tada mogla uzrokovati otvaranje zatvarača (B), odvajajući spojnicu od spojnog elementa (C).

2.7 Spajanje: spojnice moraju biti usklađene veličinom, oblikom i čvrstoćom. Primjere neispravnih spojeva pogledajte na slici. Nemojte spajati kuke sa zapinjačem i karabinere:

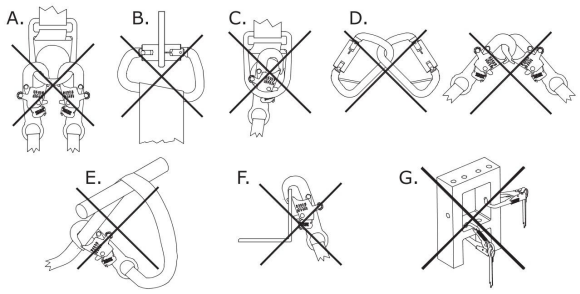
A. na D-prsten na koji je spojena druga spojnica
B. na način koji bi uzrokovao preopterećenje zatvarača; karabineri s velikim grlom ne smiju se spajati na D-prstenove ili druge spojne elemente, ako kvačica nema snagu zatvarača od najmanje 3.600 lbf (16 kN).

C. kod nepravilnog kopčanja, kada veličina ili oblik spojnice ili spojnog elementa nisu usklađeni i kada bez provjere djeluju u potpunosti zakopčane.
D. jednu za drugu
E. izravno na mrežu remenja, materijal vezica za noge ili povratni materijal ako takav spoj nije izričito dopušten u uputama proizvođača
F. na bilo koji predmet čija veličina ili oblik ne dopuštaju da se spojnica potpuno zatvori i blokira ili koji bi mogao uzrokovati izvlačenje spojnice
G. na način koji ne dopušta pravilno nalijeganje spojnice pod opterećenjem.

Slika 3 – Kompatibilnost priključaka



Slika 4 – Izrada veza



3.0 Postavljanje

3.1 Pregled: montiranje sustava sklopive kranske dizalice može biti dugotrajan postupak s više koraka. Učinkovito planiranje te svijest o mjestu rada i opremi znatno pridonose pojednostavljenju postupka.

3.2 Planiranje: prije početka rada isplanirajte svoj sustav zaštite od pada. Uzmite u obzir sve čimbenike koji bi mogli utjecati na vašu sigurnost prije, tijekom i nakon pada. Razmotrite sve zahtjeve i ograničenja navedena u uputama.

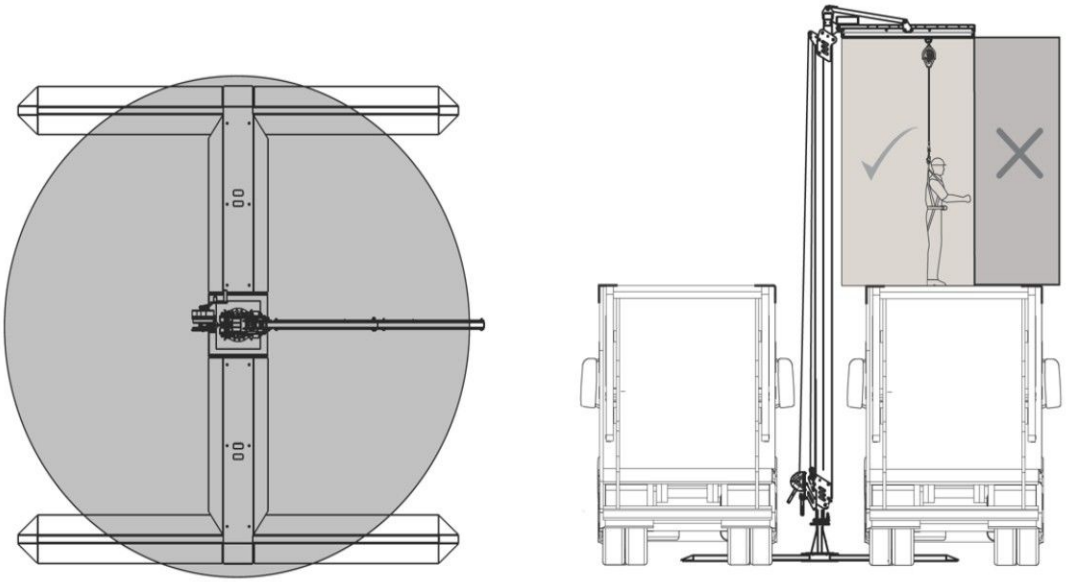
A. **Oštri bridovi:** izbjegavajte rad na mjestima gdje komponente sustava mogu doći u kontakt ili se trljati o nezaštićene oštre rubove ili abrazivne površine. Svi oštri rubovi i abrazivne površine moraju se prekriti zaštitnim materijalom.
B. **Kompatibilnost:** pri montiranju sustava važno je upotrebljavati kompatibilne komponente. Svaki model proizvoda kompatibilan je za uporabu s određenim skupom modela ili dizajna proizvoda.

Model osnove sklopive kranske dizalice	Kompatibilni modeli sklopive kranske dizalice	Korisničke upute za uporabu sklopive kranske dizalice
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Sigurno radno područje:** sustav se može sigurno upotrebljavati samo u određenom području oko sustava. Prilikom korištenja sustava korisnik mora ostati unutar naznačenog sigurnog radnog područja. Za referencu pogledajte sliku.

> ⚠WARNING:
> Tijekom rada s bilo koje strane sustava, držite sidrišnu točku što bliže iznad glave. Ako je na podnožju sklopive kranske dizalice postavljen graničnik rotacije, nikada nemojte raditi dalje od tog graničnika rotacije.

Slika 5 – Sigurno radno područje

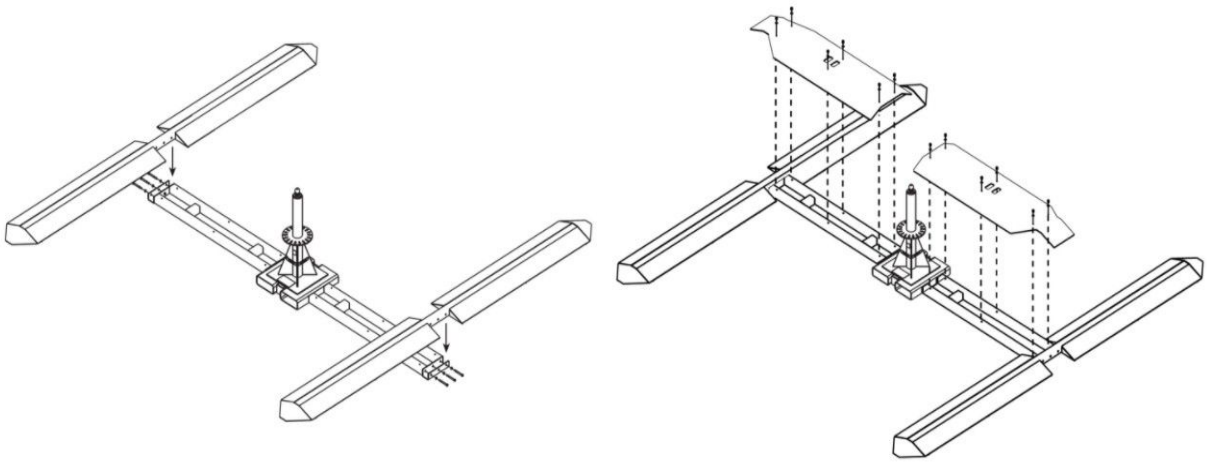


3.3 Postavljanje sklopive kranske dizalice: Osnovu sklopive kranske dizalice postavite prema uputama za uporabu modela vašeg proizvoda.

> Prije postavljanja osnove sklopive kranske dizalice površinu sidrišne konstrukcije treba očistiti od svih ostataka.

A. **Sastavite čeličnu osnovu stabilizatora:** Postavite glavnu središnju osnovu na željeno mjesto. Postavite dvije potporne noge stabilizatora na mjesto i pričvrstite ih priloženim vijcima od 1/2 ". Zategnite vijke zakretnim momentom od 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Postavite štitnike za zaustavljanje kretanja:** Postavite štitnike za zaustavljanje kretanja. Pričvrstite s isporučenim vijcima od 3/8 ". Zategnite zakretnim momentom od 45 ft-lb (61 N-m).

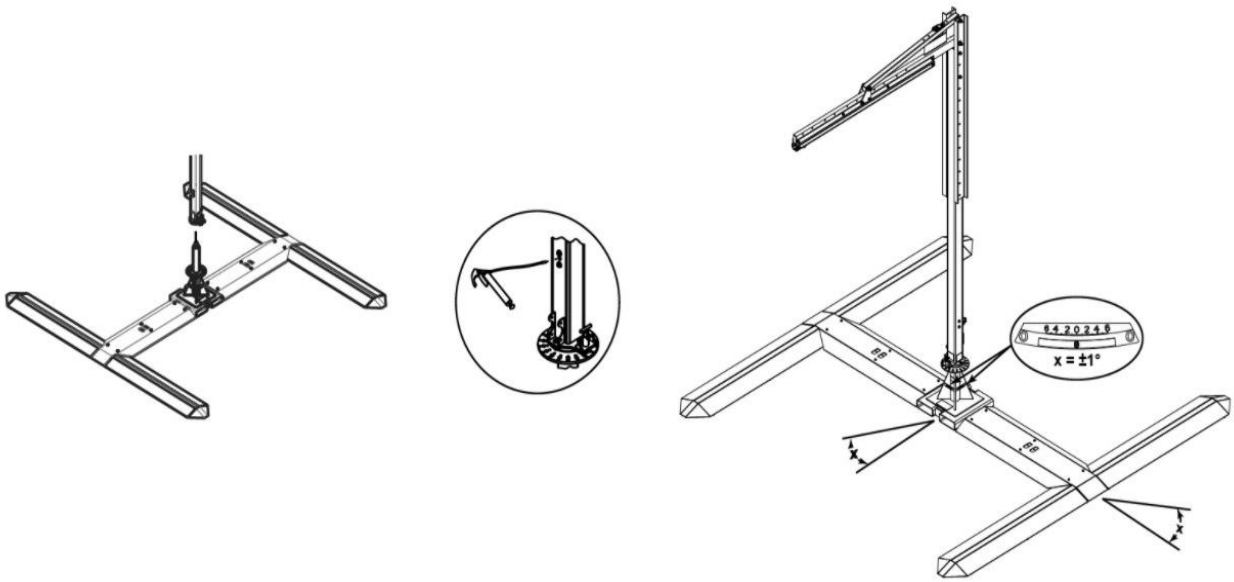
Slika broj 6 – Postavljanje osnove sklopive kranske dizalice



3.4 Pričvršćivanje sklopive kranske dizalice: Nakon postavljanja osnove sklopive kranske dizalice korisnik može pričvrstiti krak sklopive kranske dizalice ili potporni stup na osnovu. Sklopivu kransku dizalicu treba pričvrstiti na montažni stup ili unutar čahure osnove sklopive kranske dizalice, ovisno o tome koju osnovu sklopive kranske dizalice upotrebljavate. Provjerite je li sklopiva kranska dizalica sigurna i jesu li sve vodilice ili zatici za zaključavanje pravilno upotrijebljeni. Dodatne informacije potražite u uputama proizvođača sklopive kranske dizalice ili sustava sklopive kranske dizalice.

- Prije uporabe, potporni stup treba podmazati. Mast treba nanijeti na mazalicu na potpornom stupu.
- Osnova sklopive kranske dizalice mora biti postavljena na ravnu površinu. S pomoću indikatora poravnanja provjerite je li nagib unutar +/– 1 stupnja od vertikale u oba smjera osnove.

Slika broj 7 – Pričvršćivanje sklopive kranske dizalice



4.0 Uporaba

4.1 Prije svake uporabe: provjerite ispunjavaju li vaše područje za rad i sustav zaštite od pada sve kriterije definirane u ovim uputama. Provjerite je li implementiran plan spašavanja. Pregledajte proizvod prema točkama za pregled definiranima u „Zapisniku pregleda i održavanja" pod stavkom 'Korisnik'. Ako je provjerom utvrđeno stanje koje nije ispravno ili sigurno ili ako postoji sumnja u sigurnu uporabu, odmah uklonite uređaj iz uporabe. Jasno označite uređaj oznakom „NE UPOTREBLJAVATI". Više informacija potražite u 5. odjeljku.

4.2 Sidrište: osim kapaciteta proizvoda, za svaki se sustav zaštite od pada mora u obzir uzeti i čvrstoća svih potpornih struktura ili komponenti.

1. **Struktura sidrišta:** struktura sidrišta koja pričvršćuje ovaj proizvod mora podnositi potrebno opterećenje koje je određeno za sustav zaštite od pada ovog proizvoda.

Okomito opterećenje:	4.035 funti (1.830 kg) + težina sklopive kranske dizalice.

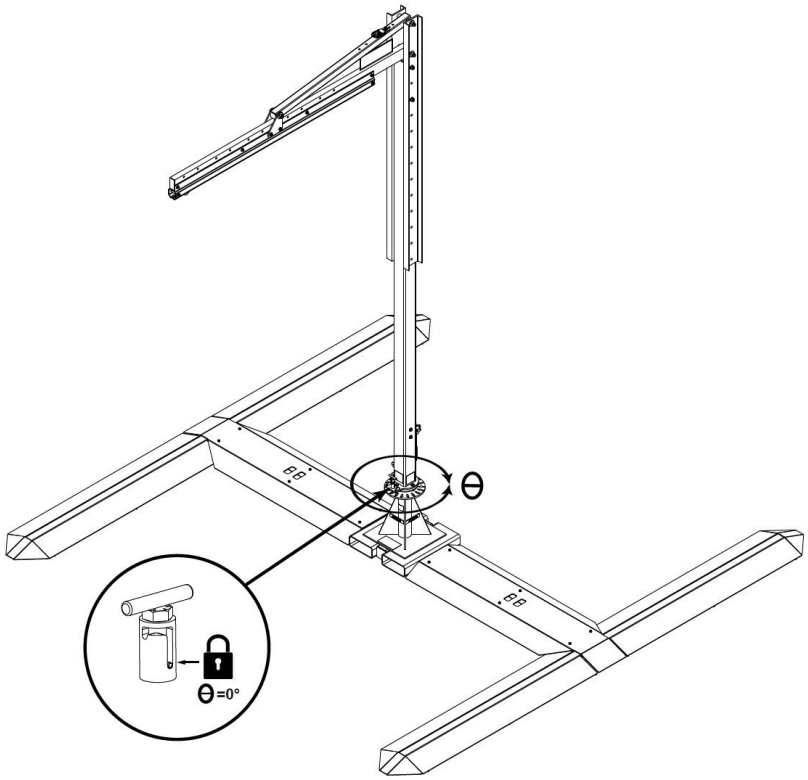
2. **Točke sidrišta:** točke sidrišta koje se upotrebljavaju s ovim proizvodom moraju moći izdržati sva opterećenja koja uzrokuje proizvod.

4.3 Nakon pada: ako je oprema izložena sili zaustavljanja pada ili udarnoj sili, odmah je uklonite iz uporabe. Jasno označite „NE UPOTREBLJAVATI“. Više informacija potražite u Odjeljku 5.

4.4 Prijevoz sustava: Za referencu pogledajte sliku. Sustav se može prevoziti s pomoću kanala za podizanje (B) koji se nalaze na dnu osnove. Prije prijevoza, postavite uspravno pod željenim kutom. Kako biste zaključali okretanje sklopive kranske dizalice tijekom prijevoza, spustite zatik za zaključavanje (A).

- Nemojte prevoziti sustav bez umetnutog zatika za zaključavanje okretanja.
- Prijevoz nemojte obavljati brzinom većom od 8 km/h (5 milja/h).
- Tijekom prijevoza sustava budite svjesni prepreka iznad glave i električnih opasnosti koje mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Slika broj 8 – Prijevoz sklopive kranske dizalice



5.0 Pregled

> Nakon što opremu uklonite iz uporabe, nećete je moći vratiti u uporabu sve dok stručna osoba pisanim putem ne potvrdi da je to prihvatljivo.

5.1 Učestalost pregleda: proizvod prije svake uporabe mora pregledati korisnik i, dodatno, stručna osoba koja nije korisnik u razdobljima koja se navode ispod. Veća učestalost uporabe opreme i teži uvjeti mogu zahtijevati povećanje učestalosti inspekcija nadležnih osoba. Učestalost ovih pregleda treba odrediti nadležna osoba prema specifičnim uvjetima područja izvođenja radova.

Primjenjivi standard ili regija	Potrebna učestalost pregleda od strane stručnih osoba
ANSI i OSHA	Jednom godišnje
EN standardi	Jednom godišnje

5.2 Postupci pregleda: pregledajte ovaj proizvod prema postupcima navedenim u „Dnevniku pregleda i održavanja“. Vlasnik ove opreme treba voditi dokumentaciju o inspekcijama. Dnevnik inspekcija i održavanja treba biti postavljen blizu proizvoda ili treba na drugi način biti lako dostupan korisnicima. Preporučujemo da proizvod označite datumom sljedeće ili posljednje inspekcije.

5.3 Neispravnosti: ako se proizvod ne može vratiti u uporabu zato što ima nedostatak ili nije u sigurnom stanju, potrebno ga je uništiti ili poslati na popravak tvrtki 3M ili ovlaštenom servisnom centru tvrtke 3M.

5.4 Vijek trajanja proizvoda:funkcionalni vijek trajanja proizvoda određuje se u skladu s uvjetima rada i održavanja. Proizvod se može upotrebljavati sve dok prolazi kriterije pregleda.

6.0 Održavanje, skladištenje i popravak

> Oprema koju je potrebno održavati ili za koju je planirano održavanje treba imati oznaku „NE UPOTREBLJAVATI“. Ove oznake opreme ne treba uklanjati dok se ne izvrši održavanje.

6.1 Čišćenje: povremeno očistite metalne dijelove proizvoda toplom vodom i blagom otopinom sapuna. Isperite proizvod čistom vodom, a zatim ostavite da se osuši na zraku. Za više informacija pogledajte tehnički priručnik na našem web-mjestu: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Popravak: opremu mogu popravljati isključivo tvrtka 3M ili strane koje je tvrtka 3M za to ovlastila pisanim putem.

6.3 Skladištenje i prijevoz: skladištite i prevozite proizvod na hladnom, suhom, čistom mjestu, podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Izbjegavajte mjesta gdje su prisutna kemijska isparavanja. Temeljito pregledajte komponente nakon duljeg skladištenja.

> ⚠WARNING:
> Nagli prijelazi između toplog i ekstremno hladnog okruženja mogu utjecati na performanse vaše opreme. Mehaničke uređaje (kao što su uređaji za samouvlačenje, vitla, uređaji za izvlačenje, navlake za penjanje itd.) treba prilagoditi za uporabu u ekstremnim hladnoćama ili vrućinama skladištenjem na temperaturama sličnim radnom okruženju. Uvijek prije uporabe izvršite pregled opreme u njenom radnom okruženju.

7.0 Naljepnice i oznake

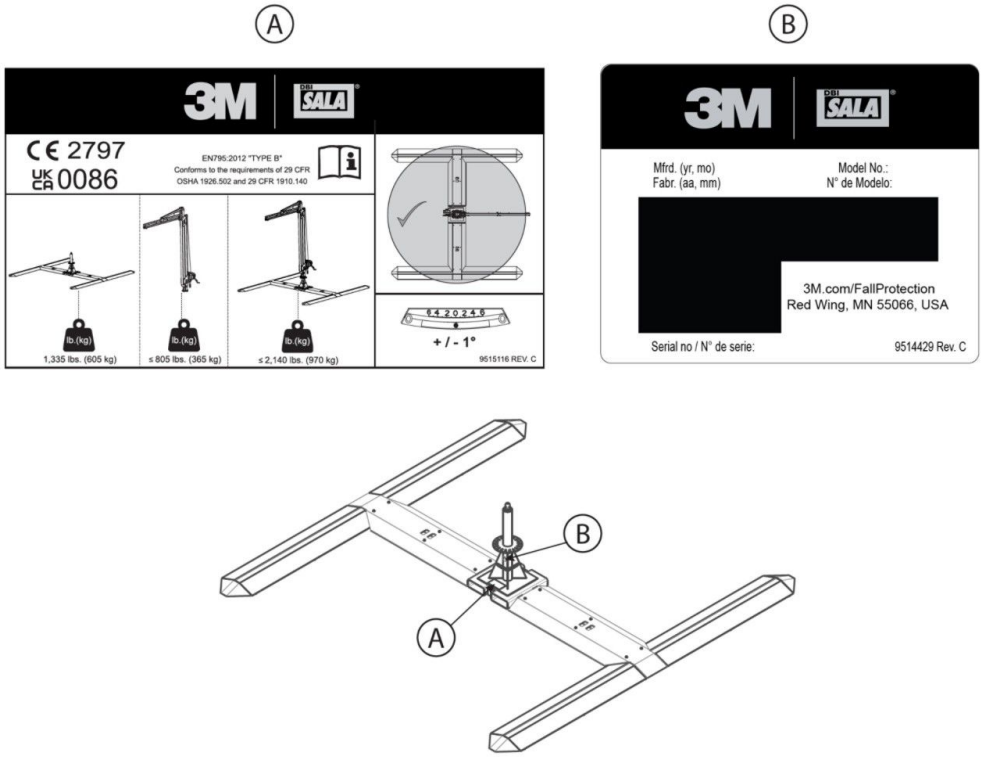
7.1 Sažetak: na slici „Oznake proizvoda” prikazuju se naljepnice i oznake koje se nalaze na proizvodu. U nastavku potražite sažetak informacija za svaku naljepnicu i oznaku.

NOTICE:
Slike naljepnica služe kao primjer. Konkretne informacije pogledajte na naljepnicama na proizvodu.

Oznake koje nedostaju ili su oštećene moraju se zamijeniti. Sve oznake moraju biti potpuno čitljive.

A	Naljepnica s upozorenjem
B	Identifikacijska naljepnica

Slika 9 – Oznake proizvoda



Pojmovnik

Definicije: U ovim se uputama upotrebljavaju sljedeći pojmovi i definicije:

Za opsežan popis pojmova i definicija posjetite našu web-stranicu: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Ovlaštena osoba:** osoba koju poslodavac angažira za obavljanje dužnosti na mjestu gdje će se osoba izložiti opasnosti od pada.
- **Stručna osoba:** osoba koja je sposobna identificirati postojeće i predvidive opasnosti u okružjima ili radnim uvjetima koji su nehigijenski, nesigurni ili opasni za zaposlenike i koja je ovlaštena poduzeti ažurne korektivne mjere za njihovo uklanjanje.
- **Sustav za zaustavljanje pada:** komplet opreme za zaštitu od pada konfiguriran za zaštitu korisnika u slučaju pada.
- **Kvalificirana osoba:** osoba s priznatim stupnjem stručnosti, certifikatom ili profesionalnim znanjem ili osoba koja je temeljem opsežnog iskustva, obuke i znanja uspješno pokazala svoju sposobnost rješavanja problema povezanih sa sustavima zaštite od pada ili spašavanja do mjere koju zahtijevaju državni, regionalni ili lokalni propisi.
- **Sustav za spašavanje:** komplet opreme za zaštitu od pada konfigurirane kako bi se osobe dovele na sigurno iz opasnih situacija. Ne dopušta slobodan pad.
- **Spasilac:** osoba koja upotrebljava sustav za spašavanje u sklopu potpomognutog spašavanja.
- **Sustav za zaštitu od pada:** komplet opreme za zaštitu od pada konfiguriran tako da spriječi opasnost od pada korisnika. Ne dopušta slobodan pad.
- **Korisnik:** osoba koja izvršava radnje dok je zaštićena sustavom za zaštitu od pada.

- **Sustav za pozicioniranje tijekom rada:** komplet opreme za zaštitu od pada konfiguriran za držanje korisnika u radnom položaju.

Dnevnik inspekcije i održavanja

Za svaki pregled treba upotrebljavati kopiju ove tablice. Zabilježite podatke u nastavku.	
Proizvođač: 3M Zaštita od pada	
Broj modela (serijski broj):	
Datum kupovine:	**Datum prve uporabe:**

> ovaj proizvod prije svake uporabe mora pregledati korisnik i, dodatno, stručna osoba koja nije korisnik, u navedenim razdobljima. Više informacija potražite u 5. odjeljku.

Komponenta	Raspored inspekcije	Rezultat pregleda (prošao ili nije prošao)
Proizvod (slika broj 2)	Provjerite ima li na osnovi sklopive kranske dizalice oštećenja, deformacija, korozije i hrđe. Potražite pukotine, savinuća, udubljenja ili habanje koji bi mogli utjecati na čvrstoću i rad sustava. Tijekom pregleda korozije trebali biste pregledati i uređaj za sidrenje, njegove pričvrsne ili učvrsne elemente te konstrukciju na koju je uređaj za sidrenje pričvršćen.	
	Pregledajte sve pričvrsne elemente kako biste provjerili ima li na njima oštećenja ili korozije. Zategnite ih po potrebi.	
	Na svim pokretnim dijelovima provjerite ima li krhotina, napuknuća, lomova ili istrošenih dijelova koji bi mogli uzrokovati kvar tijekom rada.	
	Provjerite jesu li sve točke prilagođavanja (klinovi, vijci, trostruki vijci, prilagodni vijci i dr.) u potpuno funkcionalnom stanju i pravilno namješteni.	
	Po potrebi dodajte dodatnu mast na stup kako biste održali besprijekornu, uspravnu rotaciju.	
Naljepnice	Sve etikete moraju biti na broju i u potpunosti čitljive.	
Oprema za zaštitu od pada	Dodatna oprema za zaštitu od pada koja se upotrebljava s proizvodom postavljena je i pregledana prema uputama proizvođača. Provjerite je li nazivna čvrstoća za svaki od vaših proizvoda kompatibilna i dovoljna za namjeravanu primjenu.	

Sažetak o pregledu proizvoda				

> Ako proizvod ne prođe postupak inspekcije, proizvod ne prolazi cjelokupnu inspekciju. Ako proizvod ne prođe pregled, odmah ga uklonite iz uporabe. Jasno označite uređaj oznakom „NE UPOTREBLJAVATI“. Više informacija potražite u 5. odjeljku.

Vrsta inspekcije: (prvi krug)	Korisnik	Stručna osoba	**Sveukupni rezultat pregleda:**	
Inspekciju izvršio:			**Datum pregleda:**	
Potpis:			**Rok sljedeće inspekcije:**	
Dodatne napomene:				

Certifikacije

vaš je proizvod u skladu s nacionalnim ili regionalnim standardima navedenim na naslovnici ovih uputa. Certifikacija i sukladnost mogu biti ograničeni na pojedinačne modele proizvoda ili primjene.

> Dodatne informacije o zahtjevima za certifikaciju ili sukladnost potražite u mjerodavnim standardima i propisima koji se navode za vaš proizvod.

CE	EN 795:2012 (vrsta B)
Uredba (EU) 2016/425	
Ispitivanje EU tipa	EU kontrola kvalitete proizvodnje
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nizozemska	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nizozemska

Globalno jamstvo za proizvod, ograničeni pravni lijek i ograničenje odgovornosti

Jamstvo: Sljedeća se izjava daje umjesto svih jamstava ili uvjeta, izričitih ili prešutnih, uključujući prešutna jamstva ili uvjete prodajnosti ili prikladnosti za određenu svrhu.

Osim ako nije drugačije propisano važećim zakonima, za proizvode za zaštitu od pada tvrtke 3M daje se jamstvo u pogledu nepostojanja tvorničke pogreške u izradi ili materijalima, u trajanju od jedne godine od datuma prvog postavljanja ili prve uporabe od strane izvornog vlasnika.

Ograničeni pravni lijek: Po prijemu pismene obavijesti, tvrtka 3M će popraviti ili zamijeniti proizvod za koji tvrtka 3M utvrdi postojanje tvorničke pogreške u izradi ili materijalima. Tvrtka 3M pridržava pravo zahtijevati povrat proizvoda u njezin pogon u svrhu procjene valjanosti jamstvenog zahtjeva. Ovim jamstvom nisu obuhvaćena oštećenja proizvoda uslijed trošenja, zlouporabe, nepravilne uporabe, oštećenja u transportu, neodržavanja te drugih oštećenja izvan kontrole tvrtke 3M. Tvrtka 3M ima isključivo pravo ocjenjivanja stanja proizvoda i jamstvenih opcija.

Ovo se jamstvo odnosi samo na izvornog kupca i jedino je jamstvo primjenjivo za proizvode za zaštitu od pada tvrtke 3M. Za pomoć, obratite se Službi za korisnike tvrtke 3M na vašem području.

Ograničenje odgovornosti: U mjeri dopuštenoj lokalnim zakonima, 3M nije odgovoran za bilo kakvu neizravnu, slučajnu, posebnu ili posljedičnu štetu, uključujući, između ostalog, gubitak dobiti, na bilo koji način povezanu s proizvodima, bez obzira na utvrđenu pravnu teoriju.

3M™ DBI-SALA® M100 H-talp darutalp

Használati útmutató

Nyomtatvány száma: 5908377, Változat: F

A jelen termék megkapta a következő szabványok tanúsítását, vagy megfelel az ott felsorolt előírásoknak. A tanúsítás és a megfelelőség egyes termékmodellekre vagy alkalmazásokra korlátozódhat. További információkért lásd: *Tanúsítványok*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (B típus)

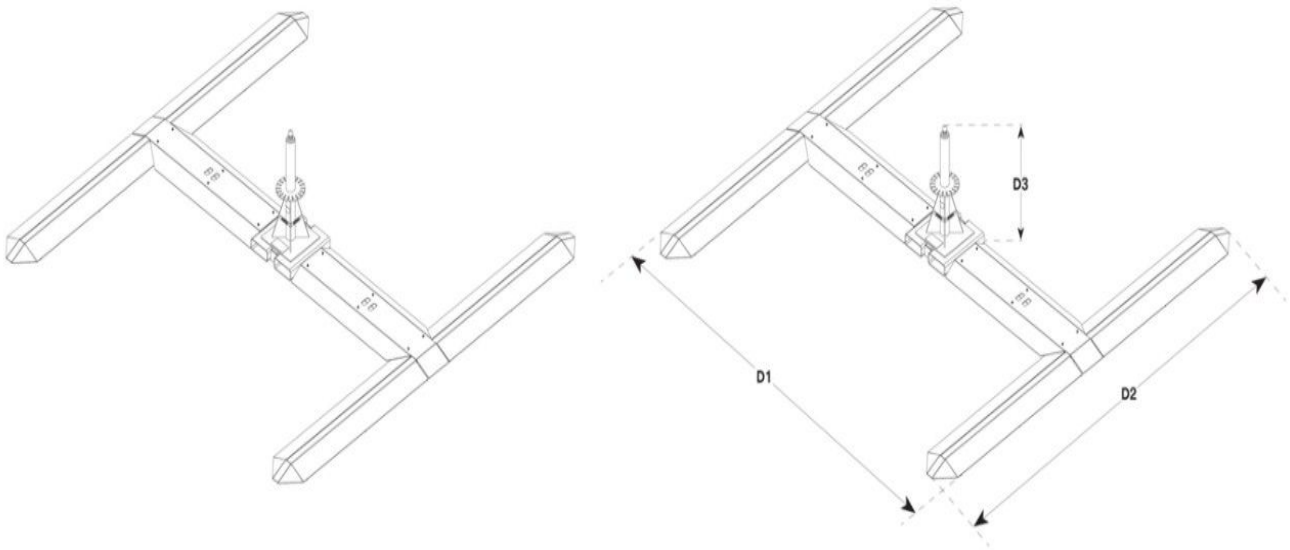
⚠WARNING:
A termékkódok azonosításához tekintse meg a termékspecifikációs táblázatokat. A termékkel kapcsolatos további információkért olvassa el a Termékáttekintést.

Előfordulhat, hogy egyes alkatrészek nem rendelkeznek egyedi tanúsítvánnyal, és összeszerelésre szükséges ahhoz, hogy a tanúsítási követelményeknek megfeleljenek.

1. ábra – Termék áttekintése

Modell	Stílus	D1	D2	D3	Termék súlya
8530873	A	4,6 m (15 láb)	4,6 m (15 láb)	1,1 m (3,6 láb)	605 kg (1335 font)

1. ábra – Termék áttekintése



Biztonsági információk

Kérjük, hogy a jelen termék használata előtt olvassa el, értelmezze és kövesse a jelen használati útmutatóban szereplő összes biztonsági információt. ENNEK ELMULASZTÁSA SÚLYOS SÉRÜLÉSHEZ VAGY HALÁLHOZ VEZETHET.

Ezt a használati útmutatót a felszerelés használójának a rendelkezésére kell bocsátani. Őrizze meg ezt az útmutatót jövőbeni hivatkozás céljára.

Biztonsági információk	**Űrlap:** 5908277, **Változat:** B

Rendeltetésszerű használat

A jelen termék egy teljes értékű zuhanásvédelmi rendszer részelemeként használatos.

A 3M nem hagy jóvá semmilyen egyéb jellegű használatot, egyebek mellett nem megengedett anyagmozgatáshoz, szabadidős vagy sporttevékenységekhez, illetve a jelen útmutatóban nem szereplő egyéb tevékenységekhez, mert ezek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.

A jelen terméket csak képzett felhasználók használhatják, munkahelyi feladatvégzéshez.

⚠ Figyelmeztetés

A jelen termék egy teljes értékű zuhanásvédelmi rendszer részelemeként használatos.

Minden felhasználónak teljes körű képzést kell kapnia a teljes zuhanásvédelmi rendszer biztonságos üzembe helyezése és működtetése tárgyában. A jelen termék nem rendeltetésszerű használata súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet. A megfelelő választás, működtetés, telepítés, karbantartás és szervizelés érdekében olvassa el az összes használati útmutatót és a gyártó ajánlásait. További információkért forduljon feletteséhez vagy a 3M műszaki ügyfélszolgálatához.

- **A szűk térbe való bejutást és ottani mentést segítő rendszer használatával történő munkavégzéshez kapcsolódó kockázatok csökkentése érdekében kövesse az alábbiakat, amely kockázatok megelőzése nélkül súlyos sérülés vagy halál következhet be:**
  - Minden egyes használat előtt, továbbá zuhanási esemény után vizsgálja meg a terméket a jelen útmutatóban leírt eljárásoknak megfelelően.
  - Ha az ellenőrzés során nem biztonságos vagy hibás állapotra derül fény, haladéktalanul vonja ki a terméket a használatból, és lássa el jól látható „NEM SZABAD HASZNÁLNI” jelöléssel. A rendszert a jelen útmutatóban leírtaknak megfelelően semmisítse meg vagy javítsa meg.
  - Minden olyan terméket, amely aktiválódott zuhanásgátlási műveletben vagy zuhanásgátlási erőhatásnak volt kitéve, haladéktalanul ki kell vonni a használatból. A rendszert a jelen útmutatóban leírtaknak megfelelően semmisítse meg vagy javítsa meg.
  - Győződjön meg arról, hogy a különböző gyártóktól származó részegységeket tartalmazó zuhanásvédelmi rendszerek részegységei egymással kompatibilisek, és megfelelnek az összes vonatkozó zuhanásvédelmi előírásnak, szabványnak és követelménynek. Ezen rendszerek használata előtt mindig konzultáljon kompetens személlyel.
  - A terméket csak a használati útmutatójában leírtak szerint szabad üzembe helyezni. A jelen használati útmutatótól eltérő üzembe helyezést és használatot a 3M-nek írásban jóvá kell hagynia.
  - A terméken csak a kijelölt kikötési csatlakozási pontokra csatlakoztasson leesés elleni védelmi alrendszereket.
  - Az üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy az üzembehelyezési módszerek és a termék nem zavarja az elektromos vezetékeket, gázvezetékeket vagy más kritikus fontosságú anyagokat vagy rendszereket.
  - Győződjön meg arról, hogy a termék a biztonságos működéshez megfelelően van konfigurálva és üzembe helyezve, a jelen útmutatóban leírtak szerint.
  - Ne csavarja meg, ne kösse meg, ne csomózza meg és ne engedje lazára a zuhanásgátló biztosítókötelet.
  - Ne lépje túl a felhasználók – jelen útmutatóban engedélyezett – maximális számát.
  - Járjon el gondosan a termék üzembe helyezése, használata és mozgatása során, ugyanis a mozgó elemek becsípődési pontokat hozhatnak létre.
  - Adott esetben be kell tartani a kizárási/címkézési (LOTO) eljárásokat.
  - A rendszer szállítása vagy szerelése közben semmit se csatlakoztasson rá.
- **A magasban történő munkavégzéshez kapcsolódó, súlyos sérülés vagy halál veszélyét hordozó kockázatok csökkentése érdekében kövesse az alábbiakat:**
  - Egészségileg és fizikailag alkalmas állapotban kell lennie a magasban történő munkavégzéshez, és a zuhanásgátlási esemény során bekövetkező összes erőhatás elviseléséhez. Ha kérdése merül fel ezen felszerelés használatával kapcsolatos alkalmasságára vonatkozóan, konzultáljon orvosával.
  - Soha ne lépje túl a zuhanásvédelmi felszerelés névleges maximális terhelését.
  - Soha ne lépje túl a zuhanásvédelmi felszereléshez megadott maximális szabadesési távolságot.
  - Ne használjon olyan zuhanásvédelmi felszerelést, amely nem felel meg az ellenőrzéseken, illetve olyat, amelynek használatával vagy alkalmasságával kapcsolatban aggályai vannak. Kérdés esetén forduljon a 3M ügyfélszolgálatához.
  - Bizonyos alrendszer- és alkatrészkombinációk megzavarhatják a jelen eszköz működését. Csak kompatibilis csatlakozókat használjon. Forduljon a 3M ügyfélszolgálatához, mielőtt a jelen felszerelést az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérő alkatrészekkel vagy alrendszerekkel együtt használná.
  - Különös gondossággal járjon el mozgó gépek közelében, szélsőséges hőmérsékleten, továbbá elektromos jellegű veszély, vegyi jellegű veszély, robbanékony vagy mérgező gázok, éles szegély vagy koptatófelület jelenlétében történő munkavégzéskor, illetve olyan felfüggesztett tárgyak alatt, amelyek Önre vagy a zuhanásvédelmi felszerelésre zuhanhatnak.
  - Győződjön meg arról, hogy a termék a biztonsági besorolása szerint használható a munkakörnyezetében felmerülő veszélyek esetén.
  - Magasban történő munkavégzés esetén gondoskodjon a megfelelő zuhanási térről.
  - Soha ne módosítsa vagy alakítsa át a zuhanásvédelmi felszerelést. 3M felszerelést kizárólag a 3M vállalat vagy a 3M írásos felhatalmazásával rendelkező személy javíthat.
  - Zuhanásvédelmi felszerelés használata előtt győződjön meg arról, hogy létezik zuhanási eseményre vonatkozó, azonnali mentést részletező, írásos mentési terv.
  - Zuhanási esemény bekövetkezéskor azonnal hívjon orvost a lezuhant dolgozóhoz.
  - Mindig teljes testhevederzetet használjon a zuhanásgátlási alkalmazásokhoz. Ne használjon hashevedert.
  - Csökkentse minimálisra a lengőzuhanás esélyét azzal, hogy a kikötési pont alatti lehető legközelebbi helyen dolgozik.
  - A jelen termékkel kapcsolatos gyakorlati képzés során kötelező másodlagos zuhanásvédelmi rendszert is használni. A képzés résztvevőit tilos kitenni nem szándékolt zuhanásveszélynek.
  - Mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést a termék üzembe helyezésekor, használatakor és vizsgálatakor.
  - Soha ne dolgozzon felfüggesztett teher vagy dolgozó alatt.
  - Mindig biztosítson 100%-os rögzítettséget.

Termék áttekintése

Minden alkalommal győződjön meg arról, hogy a 3M használati útmutatójának legújabb verzióját használja. A legfrissebb használati útmutatókért látogasson el a www.3m.com/userinstructions weboldalra, vagy forduljon a 3M ügyfélszolgálatához.

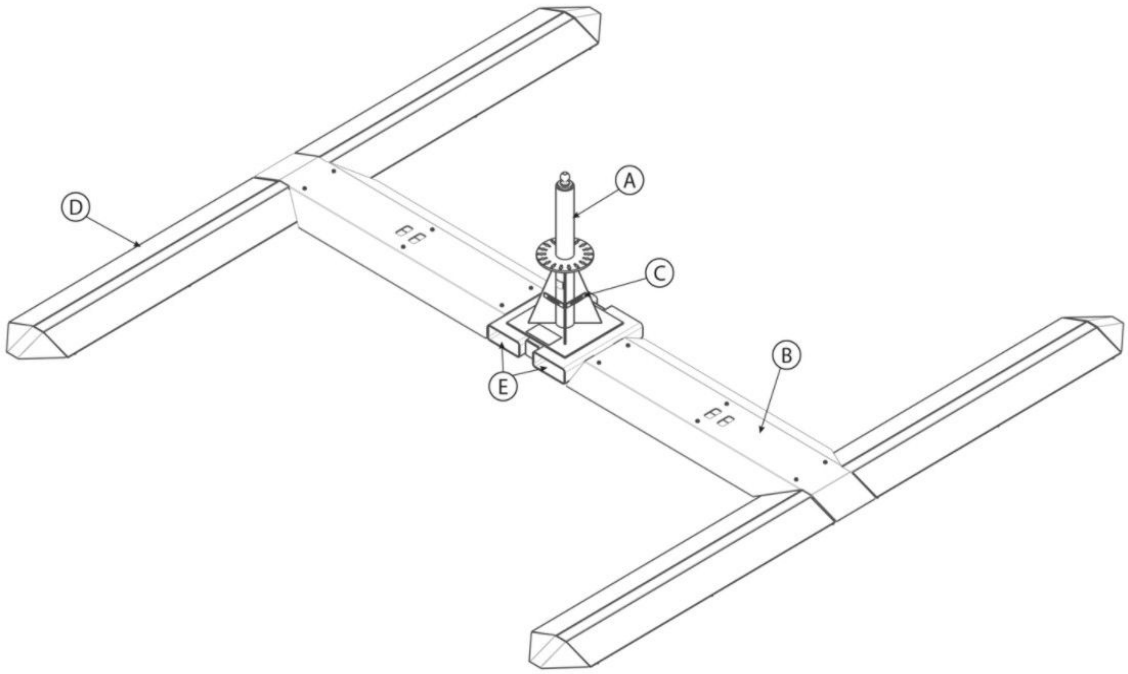
Az eszköz használata előtt jegyezze fel az azonosító címkén szereplő termékadatokat a kézikönyv végén található „Ellenőrzési és karbantartási naplóba”.

Az 1. ábra az elérhető termékmodelleket mutatja be. A darutalpak a darurendszer azon részei, amelyek segítik a rendszer rögzítését a talajhoz. A daru rögzítve van a talphoz, és állítható, mozgatható kikötési pontként szolgál a felhasználó számára. A rendszer alkalmazásával kapcsolatos további információkért olvassa el a gyártó utasításait a kompatibilis darukról vagy darumodellekről.

A 2. ábra az elérhető termékmodellek fő komponenseit azonosítja. A gömbcsatlakozós tartóhoz (A) illeszkedik a daruoszlop. A stabilizálótámasz lábak (D) támasztják a talpat. A lábakat a fő központi talp (B) köti össze, ahol a szintjelzők (C) találhatók. Az emelőhornyok (E) szolgálnak a talp szállítására.

Minden termékmodell saját specifikációkkal rendelkezik, amelyeket az 1. ábra sorol fel. További információkért lásd a termékspecifikációs táblázatokat.

2. ábra – Alkatrészek



Termékjellemzők táblázata

Rendszer-specifikációk

Felhasználói teherbírás:	A rendszer kapacitásával kapcsolatos további információkért olvassa el a gyártó utasításait a kompatibilis darumodellekről.

Alkatrész-specifikációk

2. ábra, referencia	Alkatrész	Anyagok
A	Gömbcsatlakozós tartó	Acél
B	Fő központi talp	Acél
C	Szintjelzők	Műanyag
D	Stabilizálótámasz lábak	Acél
E	Emelőhornyok	Acél

1.0 A termék alkalmazása

1.1 Cél: A darukar rendszerek mobil rögzítési struktúraként szolgálnak a zuhanásvédelmi rendszerekhez. Az összeszerelés és az alkatrészek a rendszertől függően eltérőek lehetnek. A rendszer alkalmazásairól további információkat a „Termékáttekintés” és a beszereléssel vagy használattal kapcsolatos szakaszokban talál.

1.2 Felügyelet: A berendezés használatát hozzáértő személynek kell felügyelnie. A berendezés telepítését kompetens személynek kell felügyelnie. Szakképzett személynek kell megerősítenie hogy a szerelés megfelel-e a helyi és a szövetségi előírásoknak. A kötőelemeket és a darutalp elhelyezését szintén szakképzett személynek kell jóváhagynia.

1.3 Viszonteladási és elosztási modell: Ha a terméket az eredeti rendeltetési országon kívül értékesítik, a viszonteladónak biztosítania kell ezeket az utasításokat annak az országnak a nyelvén, amelyben a terméket használni fogják.

1.4 Képzés: Ezt a berendezést a megfelelő alkalmazásra betanított személyeknek kell felszerelniük és használniuk. Jelen használati útmutatót a nemzeti, regionális vagy helyi szabványok által előírt munkavállalói képzési program részeként kell használni. Az eszköz felhasználói és üzembe helyezői felelősek azért, hogy ismerjék a jelen használati útmutatót, ki legyenek képezve az eszköz helyes kezelésére és használatára, valamint tisztában legyenek az eszköz működésének jellemzőivel, a felhasználásra vonatkozó korlátozásokkal és a helytelen használatból származó következményekkel.

1.5 Menekítési tervezet: A jelen eszköz és csatlakozó alrendszereinek használata során a munkaadónak rendelkeznie kell írásban rögzített mentési tervvel, az annak végrehajtásához szükséges eszközökkel, valamint a tervet a felhasználókkal, a jogosult személyekkel és a mentési szakemberekkel meg kell ismertetnie. Képzett, helyszíni mentőcsapat jelenléte ajánlott. A csapattagok számára biztosítani kell a sikeres mentéshez szükséges felszerelést és eljárási módokat. Rendszeres időközönként képzést kell tartani a mentési szakemberek jártasságának biztosítása érdekében. Jelen útmutatót a mentés szakemberek rendelkezésére kell bocsátani. A mentési folyamat során folyamatosan fenn kell tartani a vizuális kapcsolatot vagy más kommunikációs módot a mentendő személlyel.

2.0 Rendszerkövetelmények

2.1 Kikötési pont: A terméket csatlakoztató szerkezetnek képesnek kell lennie arra, hogy ellenálljon a leesés elleni védelmi rendszer által megengedett összes szükséges terhelésnek. További információk a 4. részben találhatók.

2.2 Teherbírás: A teljes leesés elleni védelmi rendszer felhasználói kapacitásának felső korlátját a legalacsonyabb maximális névleges kapacitású alkotórész határozza meg. Ha például a csatlakoztatott alrendszer kapacitása kisebb, mint az Ön által használt hevederzeté, akkor a csatlakoztatott alrendszer kapacitási követelményeinek kell megfelelnie. A kapacitásra vonatkozó követelményeket illetően tekintse meg a rendszer egyes alkotórészeire vonatkozó gyártói utasításokat.

2.3 Környezeti Veszélyek: A berendezés veszélyes környezetben való használata további óvintézkedéseket igényelhet a felhasználó sérülésének és a berendezés károsodásának elkerülése érdekében. Ilyen veszélyek lehetnek – egyebek mellett – a következők: magas hő, erős szél, vegyszerek, korrozív környezet, nagyfeszültségű elektromos vezetékek, robbanásveszélyes vagy mérgező gázok, mozgó gépek, éles szegélyek, magasban lévő tárgyak, amelyek leeshetnek és érintkezhetnek a felhasználóval vagy az eszközzel. További részletekért vegye fel a kapcsolatot a 3M ügyfélszolgálatával.

2.4 Zuhanásgátló kötéllel kapcsolatos veszélyek: Gondoskodjon arról, hogy a biztosítókötélnél semmilyen veszély ne álljon fenn – beleértve, de nem kizárólag a következőket: összeakadás más felhasználóval, dolgozóval, mozgó berendezéssel vagy egyéb környező tárggyal, illetve a biztosítókötélre vagy a felhasználókra zuhanás lehetőségét hordozó tárgyak.

2.5 Alkatrész-kompatibilitás: A 3M felszereléseket 3M felszerelésekkel való használatra tervezték. A nem a 3M által gyártott felszereléssel való használatot jóvá kell hagynia egy hozzáértő személynek. A nem jóváhagyott felszereléssel történő helyettesítés veszélyeztetheti a felszerelés kompatibilitását, és befolyásolhatja a zuhanásvédelmi rendszerének biztonságát és megbízhatóságát. Használat előtt olvassa el és tartsa be az összes berendezésre vonatkozó összes utasítást és figyelmeztetést.

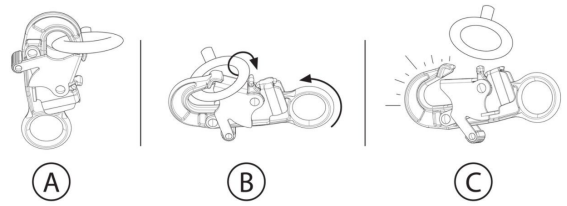
2.6 A csatlakozó kompatibilitása: A csatlakozók akkor kompatibilisek a csatlakozóelemekkel, ha egyik alkatrész mérete és alakja sem okozza a csatlakozó véletlen kinyílását, iránytól függetlenül. A csatlakozóknak meg kell felelniük a vonatkozó szabványoknak. A csatlakozóknak használat közben teljesen zárva és reteszelve kell lenniük.

A 3M csatlakozók (biztonsági horgok és karabinerek) kizárólag az egyes használati útmutatókban meghatározott módon alkalmazhatók. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozók kompatibilisek azokkal a rendszeralkatrészekkel, amelyekhez csatlakoztatva vannak. Ne használjon olyan eszközt, amely nem kompatibilis. Nem kompatibilis alkatrészek használata a csatlakozó akaratlan kioldását okozhatja. Referenciaként lásd az ábrát. Ha túlságosan kis méretű, illetve szabálytalan alakú a csatlakozóelem, amelyhez csatlakozót rögzítenek, előfordulhat, hogy a csatlakozóelem erőt fejt ki a csatlakozó rugós billentyűjére (A). Ez az erő a rugós billentyű kinyílását okozhatja (B), leválasztva a csatlakozót a csatlakozóelemről (C).

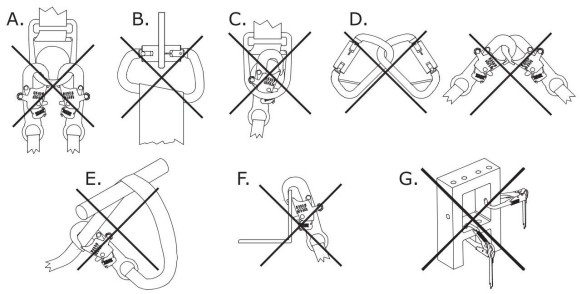
2.7 Csatlakoztatások: A csatlakoztatásoknak méret, alak és teherbírás szempontjából egyaránt kompatibilisnek kell lenniük. A helytelen csatlakoztatásokra példák láthatók az ábrán. Ne rögzítsen biztonsági horgot és karabinert:

A. olyan D-gyűrűhöz, amelyhez másik csatlakozóelem csatlakozik;
B. ...úgy, hogy az terhelést jelentsen a zárónyelv számára. Nagy nyílású biztonsági horgot nem szabad szabványos méretű D gyűrűkkel vagy más csatlakozóelemekkel csatlakoztatni, kivéve, ha a biztonsági horog kapujának szilárdsága 3600 fonterő (16 kN) vagy nagyobb.
C. hibás összekapcsolással, amikor a csatlakozó vagy csatlakozóelem mérete vagy alakja nem kompatibilis, és szemrevételezés hiányában úgy tűnhet, hogy a csatlakozók teljes mértékben összekapcsolódtak;
D. Egymáshoz rögzítés.
E. Közvetlenül a hevederzet pántjához, a rögzítőkötél lábának anyagához, illetve visszabújtatott anyaghoz, hacsak a gyártó utasításai ezt kifejezetten nem engedélyezik.
F. Olyan tárgyhoz, amelynek mérete vagy alakja nem teszi lehetővé a csatlakozó teljes bezárását és reteszelését, vagy amely a csatlakozó letekeredését okozhatja.
G. ...úgy, hogy az gátolja a csatlakozóelem terhelés alatti megfelelő beállását.

3. ábra – Csatlakozók kompatibilitása



4. ábra – Csatlakozások létrehozása



3.0 Telepítés

3.1 Áttekintés: A darurendszer telepítése hosszadalmas folyamat lehet, amely több lépésből áll. A munkaterület és a berendezés hatékony megtervezése és tudatos használata nagy segítséget jelent abban, hogy a folyamat a lehető legzökkenőmentesebben haladjon.

3.2 Tervezés: Tervezze meg a leesés elleni védelmi rendszert a munka megkezdése előtt. Vegyen figyelembe minden tényezőt, amely zuhanás előtt, alatt és után befolyásolhatja a biztonságot. Vegye figyelembe a jelen útmutatóban meghatározott összes előírást és korlátozást.

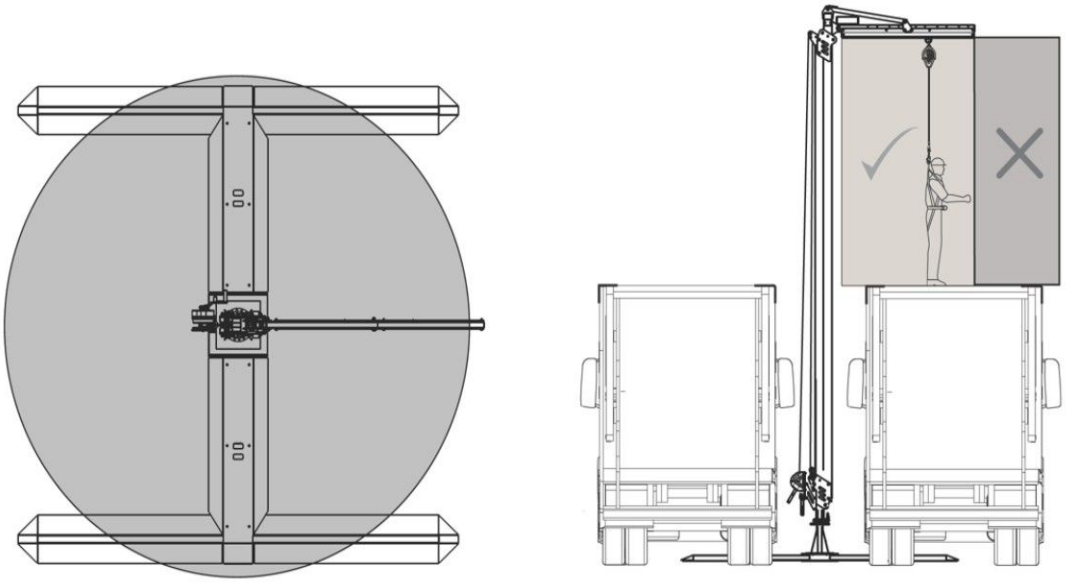
A. **Éles szegélyek:** Ne dolgozzon olyan helyen, ahol a rendszer elemei védőanyag nélküli, éles szegélyekhez érhetnek, vagy érdes felületekhez súrlódhatnak. Az összes éles szélet és érdes felületet védőanyaggal kell bevonni.
B. **Kompatibilitás:** A rendszer felszerelésekor fontos, hogy kompatibilis összetevőket használjon. Minden termékmodell a termékmodellek vagy dizájnok egy meghatározott készletével kompatibilis.

Darutalp modell	Kompatibilis darumodellek	A darura vonatkozó felhasználói utasítások
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Biztonságos munkaterület:** Ez a rendszer csak a rendszer körüli meghatározott területen használható biztonságosan. A rendszer használatakor a felhasználónak a kijelölt biztonságos munkaterületen belül kell maradnia. Referenciaként lásd az ábrát.

> ⚠WARNING:
> A rendszer mindkét oldalán végzett munkák során a kikötési pontot tartsa a lehető legközelebb a feje fölé. Ha a darutalpon elforgásgátló van, soha ne dolgozzon az elforgatásgátló ütközőn túllépve.

5. ábra – Biztonságos munkaterület



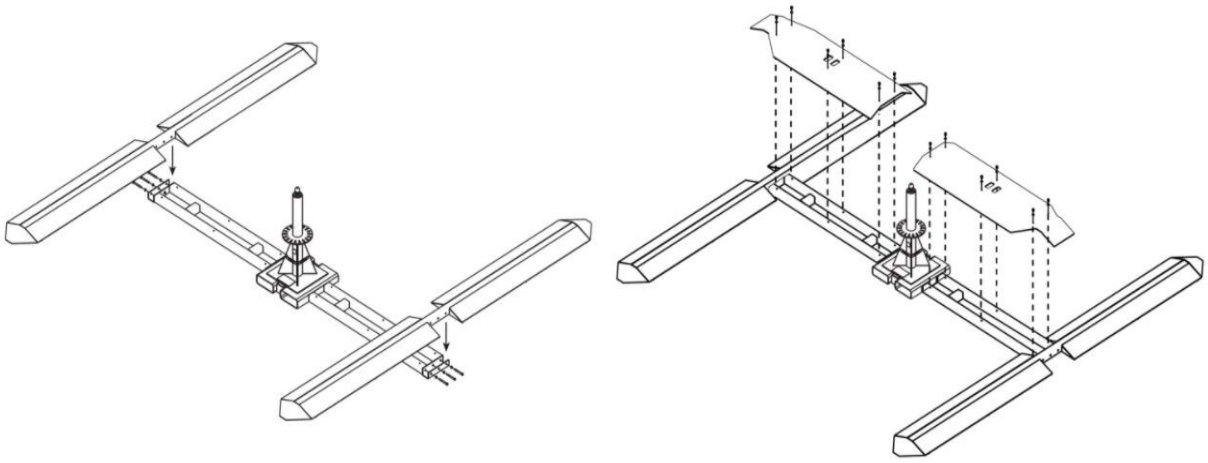
3.3 A darutalp beszerelése: A termékmodellhez megadott utasítások alapján szerelje be a darutalpat.

> A rögzítőszerkezet felületét minden törmeléktől meg kell tisztítani a darutalp beszerelése előtt.

A. **Az acél kilógatóalap összeszerelése:** Igazítsa a fő központi talpat a megfelelő helyre. Helyezze el a két stabilizálótámasz lábat, és rögzítse a mellékelt 1/2 hüvelykes szerelvény segítségével. Húzza meg a szerelvényt a következő nyomatékkal: 60 ft-lb (81 Nm).

B. **Áthajtásvédelmi eszközök beszerelése:** Helyezze el az áthajtásvédelmi eszközöket. Rögzítse őket a mellékelt 3/8 hüvelykes szerelvény segítségével. A meghúzási nyomaték előírt értéke 45 ft-lb (61 Nm).

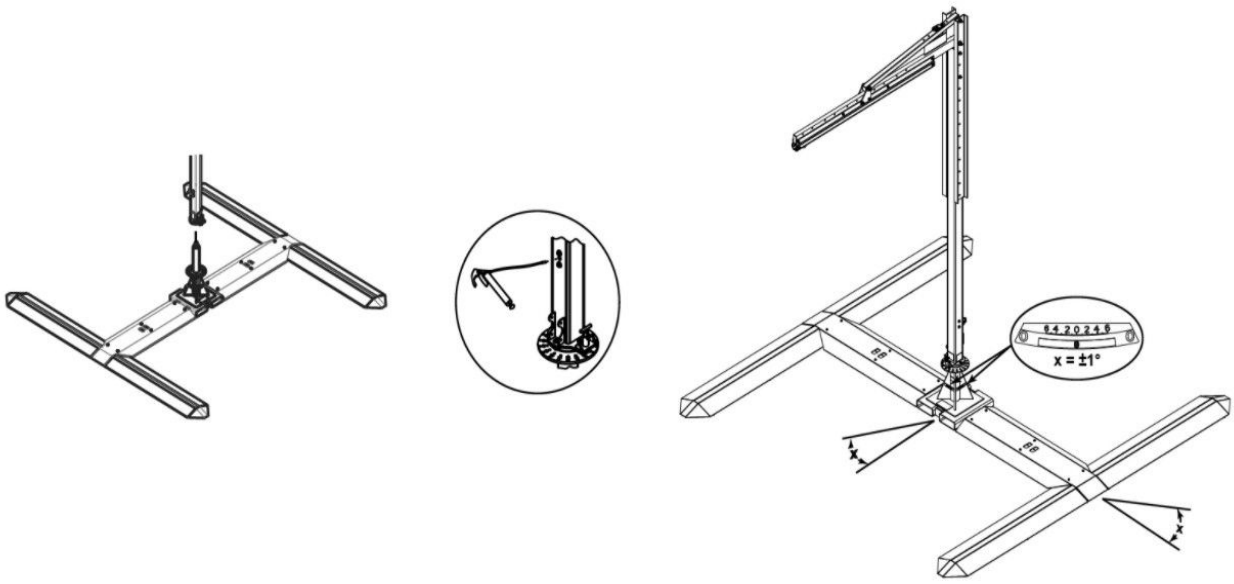
6. ábra – A darutalp beszerelése



3.4 A daru biztosítása: A darutalp beszerelése után a felhasználó rögzítheti a daru kart vagy oszlopot az alaphoz. A darut a rögzítőoszlophoz vagy a darutalp hüvelyébe kell rögzíteni, attól függően, hogy milyen darutalpat használ. Ellenőrizze, hogy a daru biztonságosan van-e rögzítve, és hogy az összes vezető és reteszelő csap megfelelően van-e használva. További információkért olvassa el a daru vagy darurendszer gyártójának utasításait.

- Az oszlopot meg kell olajozni használat előtt. A zsírt az oszlop zsírzócsapjára kell felvinni.
- A daru vízszintes felületre helyezhető. A szintjelzők segítségével ellenőrizze, hogy a lejtés mindkét irányban plusz-mínusz 1 fokos eltéréssel van-e a függőlegestől a talp mindkét irányában.

7. ábra – A daru biztosítása



4.0 Használat

4.1 Minden használat előtt: Ellenőrizze, hogy a munkaterület és a személyi zuhanásvédelmi rendszer megfelel-e a jelen útmutatóban meghatározott összes feltételnek. Ellenőrizze, hogy érvényben van-e hivatalos menekítési terv. Ellenőrizze a terméket a „felhasználói” ellenőrzési pontok szerint, amelyek az „ellenőrzési és karbantartási naplóban” vannak meghatározva. Ha az ellenőrzés során nem biztonságos vagy hibás állapotra derül fény, vagy ha bármilyen kétely merül fel a biztonságos használatra való alkalmassággal kapcsolatban, haladéktalanul vonja ki a terméket a használatból. Lássa el a terméket jól látható „HASZNÁLNI TILOS” jelzéssel. További információk az 5. részben találhatók.

4.2 Kikötési pont: A termék teherbírása mellett minden leesés elleni védelmi rendszernek figyelembe kell vennie a tartószerkezetek vagy alkatrészek erősségét.

1. **Kikötés szerkezete:** A terméket csatlakoztató szerkezetnek képesnek kell lennie arra, hogy ellenálljon a termék leesés elleni védelmi rendszere által megengedett összes szükséges terhelésnek.

Függőleges terhelés:	4035 font (1830 kg) + a daru súlya.

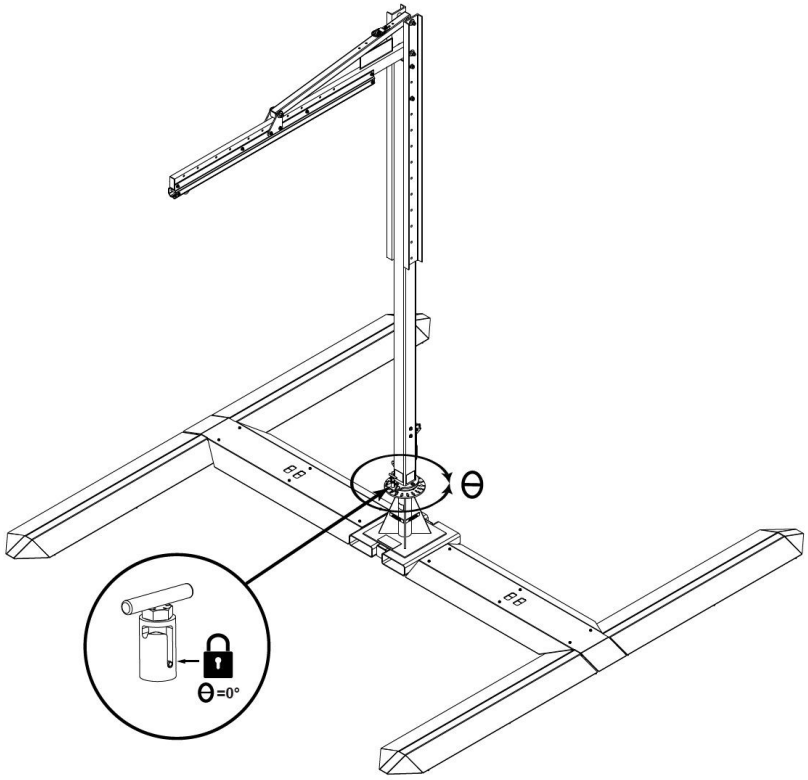
2. **Kikötési csatlakozási pontok:** A termékhez használt kikötési csatlakozási pontoknak ki kell bírniuk a termék által kifejtett terheléseket.

4.3 Zuhanás után: Ha a jelen eszköz zuhanást gátolt meg, vagy zuhanásgátlási erőhatásnak volt kitéve, azonnal helyezze az eszközt használaton kívül. Jól láthatóan jelölje meg „HASZNÁLNI TILOS” felirattal. További információk az 5. részben találhatók.

4.4 A rendszer szállítása: Referenciaként lásd az ábrát. A rendszer az alapzat alján található emelőcsatornák (B) segítségével szállítható. A szállítás előtt állítsa be a függőleges állványt a kívánt szögbe. Engedje le a reteszelőcsapot (A), hogy rögzítse a daru forgását szállítás közben.

- Ne szállítsa a rendszert behelyezett elfordulásgátló csap nélkül.
- Ne szállítsa 8 km/h (5 mérföld/óra) sebességnél nagyobbal.
- A rendszer szállításakor ügyeljen a fenti akadályokra és az elektromos veszélyekre, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

8. ábra – A daru szállítása



5.0 Ellenőrzés

> A berendezést a használatból történő kivonást követően mindaddig tilos ismét használatba állítani, amíg egy kompetens személy írásban meg nem erősíti, hogy ennek nincs akadálya.

5.1 Ellenőrzés gyakorisága: A terméket a használónak minden használat előtt, más kompetens személynek pedig az alábbiak szerint meg kell vizsgálnia. A felszerelés nagyobb gyakoriságú használata és szélsőségesebb körülmények miatt szükség lehet arra, hogy hozzáértő személyek gyakrabban ellenőrizzék azt. Ezeknek a vizsgálatoknak a gyakoriságát a hozzáértő személynek kell meghatároznia a munkaterület egyedi körülményei alapján.

Alkalmazandó szabvány vagy régió	A kompetens személyek által végzett ellenőrzések szükséges gyakorisága
ANSI és OSHA	Minden évben egyszer

EN szabványok	Minden évben egyszer

5.2 Vizsgálati eljárások: Vizsgálja meg a terméket a „Vizsgálati és karbantartási naplóban” felsorolt eljárásoknak megfelelően. A berendezés tulajdonosának minden ellenőrzésről dokumentációt kell vezetnie. Az ellenőrzési és karbantartási naplót a termék közelében kell elhelyezni, vagy annak más módon könnyen hozzáférhetőnek kell lennie a felhasználók számára. Ajánlott a terméken megjelölni a következő vagy legutóbbi ellenőrzés dátumát.

5.3 Hibák: Ha a terméket nem lehet többé használatba állítani létező hiba vagy nem biztonságos állapot miatt, akkor a terméket meg kell semmisíteni, vagy el kell küldeni a 3M-nek, illetve egy hivatalos 3M szervizközpontnak javítás céljából.

5.4 A termék élettartama:A termék funkcionális élettartamát a munkakörülmények és a karbantartás határozza meg. Amíg a termék megfelel az ellenőrzési kritériumoknak, üzemben maradhat.

6.0 Karbantartás, tárolás és javítás

> A karbantartásra szoruló vagy beütemezett karbantartásra kijelölt berendezéseket „HASZNÁLNI TILOS” felirattal kell ellátni. Ezeket a berendezéscímkéket nem szabad eltávolítani a karbantartás elvégzéséig.

6.1 Tisztítás: Rendszeresen tisztítsa meg a termék fémalkatrészeit meleg vízzel és enyhe szappanos vízzel. Öblítse le a terméket tiszta vízzel, majd hagyja levegőn megszáradni. Bővebb információért olvassa el a műszaki tájékoztatót a webhelyünkön: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Javítás: A berendezést csak a 3M vagy a 3M által írásban meghatalmazott felek javíthatják.

6.3 Tárolás és szállítás: Hűvös, száraz, tiszta, közvetlen napfénytől védett környezetben tárolja és szállítsa a terméket. Kerülje az olyan területeket, ahol a berendezések vegyszergőznek lehetnek kitéve. Hosszabb tárolás után alaposan ellenőrizze az alkatrészeket.

> ⚠WARNING:
> A meleg és rendkívül hideg környezet közötti hirtelen átmenetek befolyásolhatják a berendezés teljesítményét. A mechanikus eszközöket (például önvisszahúzó eszközöket, csörlőket, visszahúzó eszközöket, mászóhüvelyeket stb.) a munkakörnyezethez hasonló hőmérsékleten tárolva kell alkalmazni, hogy azok extrém hidegben vagy melegben is használhatók legyenek. A berendezés használata előtt mindig végezzen előzetes ellenőrzést a berendezés munkakörnyezetében.

7.0 Címkék és jelölések

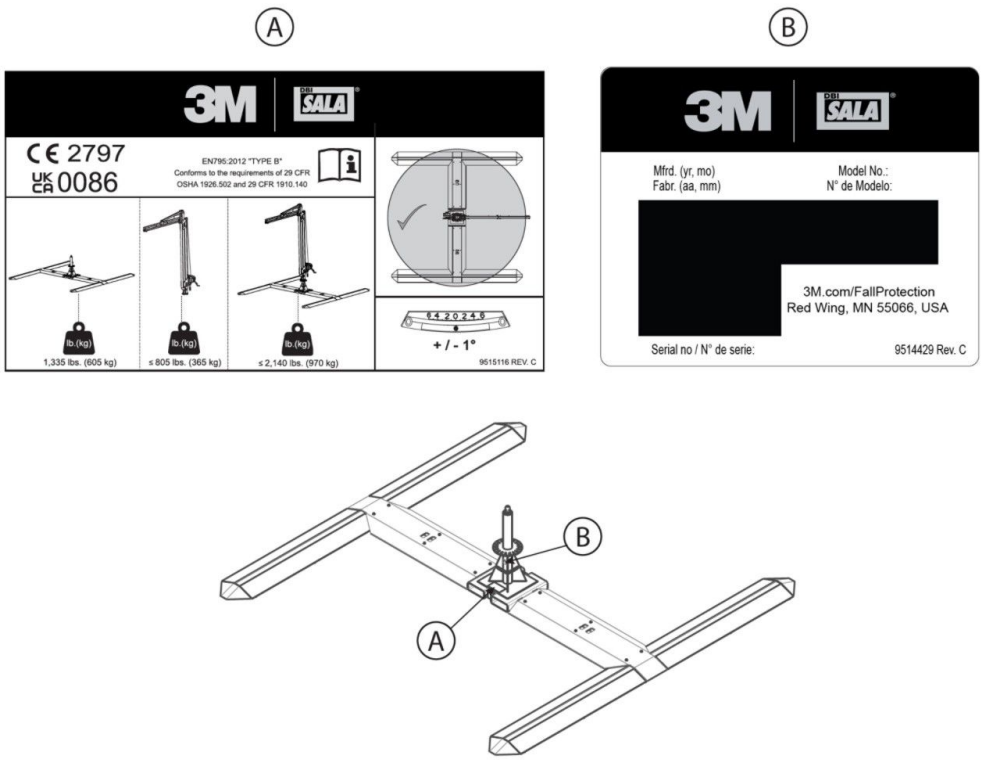
7.1 Összefoglaló: A „Termékcímkék” ábra a terméken található címkéket és jelöléseket szemlélteti. Az egyes címkékhez és jelölésekhez kapcsolódó információk összefoglalását lásd alább.

NOTICE:
A címkéken szereplő képek ábrázolási céllal készültek. Konkrét információkért olvassa el a termékismertető címkéket.

A hiányzó vagy sérült címkéket pótolni kell. Minden címkének teljesen olvashatónak kell lennie.

A	Figyelmeztető címke
B	Azonosítócímke

9. ábra – Termékcímkék



Szószedet

Definíciók: A következő fogalmak és meghatározások fordulnak elő a jelen használati útmutatóban:

A kifejezések és meghatározások átfogó listájáért látogasson el weboldalunkra: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Meghatalmazott személy:** A munkaadó által az olyan helyen végzett feladatok ellátására kijelölt személy, ahol az adott személy a leesés kockázatának van kitéve.
- **Kompetens személy:** Olyan valaki, aki képes beazonosítani a környezet jelenlegi és előre látható veszélyeit, valamint a munkavállalók számára egészségtelen, veszélyes vagy kockázatos munkakörülményeket, és aki megfelelő felhatalmazással rendelkezik arra, hogy azonnal beavatkozzon és megszüntesse az ilyen körülményeket.
- **Leesésvédelmi rendszer:** Zuhanásvédelmi felszerelések együttese, amelynek feladata a felhasználójának védelme leesés esetén.
- **Szakképzett személy:** Elismert képesítéssel, bizonyítvánnyal vagy professzionális pozícióval rendelkező személy, vagy olyan személy, aki széles körű ismereteivel, képzettségével és tapasztalatával sikeresen igazolta, hogy képes megoldani vagy elhárítani zuhanásvédelmi és mentési rendszerekkel kapcsolatos problémákat a vonatkozó országos, területi és helyi szabályozások által megkövetelt mértékben.

- **Mentési rendszer:** Zuhanásvédelmi felszerelések együttese, amelynek feladata, hogy egy személyt veszélyes környezetből biztonságos környezetbe juttasson. A szabadesés nem megengedett.
- **Mentési szakember:** A mentési rendszert asszisztált mentés végrehajtásához használó személy.
- **Leesésgátló rendszer:** Zuhanásvédelmi felszerelések együttese, amelynek feladata a felhasználó zuhanásveszélyes helyzetbe kerülésének kiküszöbölése. A szabadesés nem megengedett.
- **Felhasználó:** Személy, aki tevékenységet végez zuhanásvédelmi rendszer által biztosított védelem mellett.
- **Munkapozicionáló rendszer:** Zuhanásvédelmi felszerelések együttese, amelynek feladata a felhasználó megtartása adott munkavégzési helyzetben.

Vizsgálati és karbantartási napló

A jelen táblázat másolata használandó minden egyes vizsgálatnál. Rögzítse az információt alább.	
Gyártó: 3M Fall Protection	
Modellszám (sorozatszám):	
Vásárlás dátuma:	**Első használat dátuma:**

A terméket ellenőriznie a felhasználónak, továbbá a felhasználótól eltérő kompetens személynek is meghatározott időközönként. További információk az 5. részben találhatók.

Alkatrész	Ellenőrzési eljárás	Az általános ellenőrzés eredménye (sikeres vagy sikertelen)
Termék (2. ábra)	Vizsgálja meg a darutalpat sérülés, deformáció, korrózió és rozsda szempontjából. Keresse azokat a repedéseket, elhajlásokat, sérüléseket vagy kopásokat, amelyek befolyásolhatnák a rendszer teherbírását vagy működését. A korrózió ellenőrzése során ellenőrizni kell a kikötéshez használt eszközt, annak rögzítéseit vagy rögzítőelemeit, valamint azt a szerkezetet is, amelyhez a kikötéshez használt eszköz van rögzítve.	
	Ellenőrizze az összes kötőelemet sérülés vagy korrózió szempontjából. Szükség szerint húzza meg.	
	Vizsgálja meg az összes mozgó alkatrészt, hogy nincsenek-e rajtuk forgácsok, repedések, törések vagy kopott területek, amelyek használat közben hibás működést okozhatnak.	
	Ellenőrizze, hogy minden beállítási pont (csapok, csavarok, háromszögcsavarok, állítócsavarok stb.) teljesen működőképes-e, és megfelelően van-e beállítva.	
	Szükség szerint zsírozza meg az oszlopot, hogy biztosítsa a sima, egyenes forgást.	
Címkék	Az összes címkének jelen kell lennie, teljesen olvasható állapotban.	
Zuhanásvédelmi felszerelés	A termékhez használt további zuhanásvédelmi felszerelést a gyártó utasításai szerint telepítették és ellenőrzik. Ellenőrizze, hogy az egyes termékek szilárdsági besorolása kompatibilis és elegendő-e a tervezett alkalmazáshoz.	

Termékellenőrzési összefoglaló				
Ha a termék nem felel meg az egyik ellenőrzési eljáráson, akkor a termék nem felelt meg az általános ellenőrzésen. Ha a termék nem felel meg az ellenőrzésen, azonnal használaton kívül kell helyezni. Lássa el a terméket jól látható „HASZNÁLNI TILOS” jelzéssel. További információk az 5. részben találhatók.				
Ellenőrzés típusa: (karikázzon be egyet)	Felhasználó	Kompetens személy	**Az általános ellenőrzés eredménye:**	
Az ellenőrzést végezte:			**Az ellenőrzés dátuma:**	
Aláírás:			**A következő ellenőrzés esedékessége:**	
További megjegyzések:				

Tanúsítványok

A termék megfelel a jelen használati útmutató borítóján jelzett nemzeti vagy regionális szabványoknak. A tanúsítás és a megfelelőség egyes termékmodellekre vagy alkalmazásokra korlátozódhat.

> A tanúsítási vagy megfelelőségi követelményekkel kapcsolatos további információkért olvassa el a termékére vonatkozó szabványokat és előírásokat.

CE	EN 795:2012 (B típus)
PPE-kre vonatkozó, 2016/425/EU rendelet	
EU-s típusvizsgálat	EU-minőség-ellenőrzés
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amszterdam, Hollandia	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amszterdam, Hollandia

Globális termékgarancia, korlátozott jogorvoslat és a felelősség korlátozása

Garancia: Ez a garancia minden kifejezett vagy vélelmezett garancia vagy feltétel helyébe lép, beleértve az eladhatóságra és egy meghatározott célra való alkalmasságra vonatkozó vélelmezett garanciát vagy feltételt is.

Hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek, a 3M zuhanásvédelmi termékekre egy év garancia érvényes anyag- és gyártási hiba esetén, a termékek felszerelésének dátumától vagy az eredeti tulajdonos általi első használatba vétel napjától számítva.

Korlátozott jogorvoslat: A 3M-nek küldött írásos értesítés után, a 3M megjavít vagy kicserél bármely, a 3M által megállapított anyag- vagy gyártási hibával rendelkező terméket. A 3M fenntartja a jogot arra, hogy igényelje a termék visszajuttatását annak gyártási helyére a garanciaigény elbírálása céljából. A garancia nem terjed ki a termék elhasználódására, a helytelen vagy nem megfelelő használatból eredő sérülésekre, a szállítási sérülésekre, a karbantartás hiányából vagy egyéb, a 3M-nek nem felróható okokból fellépő meghibásodásokra. A 3M saját maga dönti el termék állapotát és garanciális lehetőségeit.

Ez a garancia kizárólag az eredeti vásárlóra terjed ki, és a 3M zuhanásvédelmi termékeire ez az egyetlen érvényben lévő garancia. Támogatásért forduljon a 3M regionális ügyfélszolgálati részlegéhez.

A felelősség korlátozása: A helyi jogszabályok által biztosított kereteken belül, a 3M nem felel semmilyen, a termékhez bármi módon kapcsolódó közvetett, véletlen, speciális vagy következményi kárért, beleértve a profitveszteséget is, a vélt jogelméletre való tekintet nélkül.

3M™ DBI-SALA® Alas Davit M100 H-Base

Petunjuk Pengguna

Nomor Formulir: 5908377, Revisi: F

Produk ini disertifikasi atau sesuai dengan standar dan peraturan berikut. Sertifikasi dan kesesuaian dapat dibatasi pada model atau aplikasi produk individu. Untuk informasi lebih lanjut, lihat *Sertifikasi*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Tipe B)

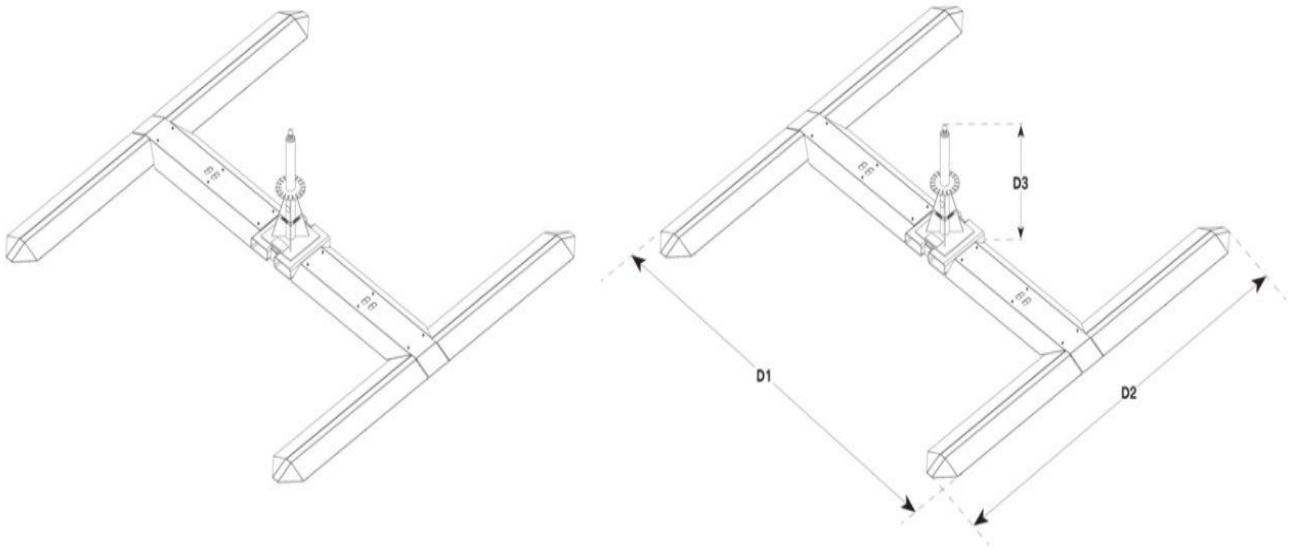
⚠WARNING:
Untuk identifikasi kode produk, lihat tabel spesifikasi produk. Lihat Ikhtisar Produk untuk mengetahui informasi produk lebih lanjut.

Beberapa komponen mungkin tidak disertifikasi secara individual dan mungkin memerlukan perakitan untuk memenuhi persyaratan sertifikasi.

Gambar 1 - Ikhtisar Produk

Model	Gaya	D1	D2	D3	Berat Produk
8530873	A	15 kaki (4,6 m)	15 kaki (4,6 m)	3,6 kaki (1,1 m)	1.335 lb. (605 kg)

Gambar 1 - Ikhtisar Produk



Informasi Keselamatan

Baca, pahami, dan ikuti semua informasi keselamatan yang terdapat dalam petunjuk ini, sebelum menggunakan produk. KEGAGALAN UNTUK MELAKUKANNYA DAPAT MENGAKIBATKAN CEDERA PARAH ATAU KEMATIAN.

Petunjuk ini harus diberikan kepada pengguna peralatan. Simpan petunjuk ini untuk referensi mendatang.

Informasi Keselamatan	**Formulir:** 5908277, **Revisi:** B

Penggunaan yang Dimaksudkan

Produk ini digunakan sebagai bagian dari sistem Perlindungan Jatuh yang lengkap.

Penggunaan dalam aplikasi lain termasuk, tetapi tidak terbatas pada, penanganan material yang tidak disetujui, aktivitas terkait olahraga atau rekreasi, atau aktivitas lain yang tidak dijelaskan dalam petunjuk ini, tidak disetujui oleh 3M dan dapat mengakibatkan cedera parah atau kematian.

Produk ini hanya boleh digunakan oleh pengguna terlatih di aplikasi tempat kerja.

⚠ Peringatan

Produk ini digunakan sebagai bagian dari sistem Perlindungan Jatuh yang lengkap.

Semua pengguna harus sepenuhnya terlatih dalam pemasangan dan pengoperasian sistem Perlindungan Jatuh lengkap yang aman. Kesalahan penggunaan produk ini dapat mengakibatkan cedera parah, bahkan kematian. Untuk pemilihan, pengoperasian, pemasangan, pemeliharaan, dan servis yang tepat, lihat semua petunjuk manual dan rekomendasi pabrikan. Untuk informasi selengkapnya, konsultasikan dengan supervisor Anda atau hubungi Layanan Teknis 3M.

- **Untuk mengurangi risiko yang terkait dengan penggunaan Sistem Penyelamatan Masuk Ruang Terbatas yang, jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan cedera parah, bahkan kematian:**
  - Periksa produk sebelum digunakan dan setelah peristiwa jatuh, sesuai dengan prosedur yang ditetapkan dalam petunjuk ini.
  - Jika pemeriksaan mengungkapkan kondisi yang tidak aman atau cacat, segera lepaskan produk dari penggunaan dan tandai dengan jelas “JANGAN DIGUNAKAN“. Hancurkan atau perbaiki produk seperti yang dipersyaratkan oleh petunjuk ini.
  - Setiap produk yang pernah berfungsi sebagai penahan jatuh atau mengalami gaya benturan harus segera disingkirkan dari penggunaan. Hancurkan atau perbaiki produk seperti yang dipersyaratkan oleh petunjuk ini.
  - Pastikan bahwa sistem Pelindung Jatuh yang dirakit dari komponen yang dibuat oleh produsen berbeda, kompatibel dan memenuhi semua peraturan, standar, atau persyaratan Perlindungan Jatuh yang berlaku. Selalu konsultasikan dengan Petugas yang Kompeten sebelum menggunakan sistem ini.
  - Produk hanya boleh dipasang seperti yang dijelaskan dalam petunjuk manualnya. Pemasangan dan penggunaan di luar cakupan petunjuk manual ini harus disetujui secara tertulis oleh 3M.
  - Hanya sambungkan subsistem Perlindungan Jatuh ke titik sambungan jangkar yang ditentukan pada produk ini.
  - Sebelum memasang, pastikan metode pemasangan dan produk tidak akan mengganggu saluran listrik, saluran gas, atau material atau sistem kritikal lainnya.
  - Pastikan produk dikonfigurasi dan dipasang dengan benar agar pengoperasian dapat dilakukan dengan aman seperti yang dijelaskan dalam petunjuk ini.
  - Jangan memelintir, mengikat, membuat simpul, atau membiarkan mengendur di lifeline.
  - Jangan melebihi jumlah pengguna yang diizinkan yang ditentukan dalam petunjuk ini.
  - Berhati-hatilah saat memasang, menggunakan, atau memindahkan produk karena bagian yang bergerak dapat membuat titik jepit.
  - Prosedur penguncian/penandaan harus diikuti jika berlaku.
  - Jangan sambungkan ke sistem saat sedang diangkut atau dipasang.
- **Untuk mengurangi risiko yang terkait dengan pekerjaan di ketinggian yang, jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan cedera parah, bahkan kematian:**
  - Kesehatan dan kondisi fisik Anda harus memungkinkan Anda untuk bekerja dengan aman di ketinggian dan menahan semua kekuatan yang terkait dengan peristiwa penahan jatuh. Konsultasikan dengan dokter jika Anda memiliki pertanyaan tentang kemampuan Anda untuk menggunakan peralatan ini.
  - Jangan pernah melebihi kapasitas peralatan Pelindung Jatuh Anda yang diizinkan.
  - Jangan pernah melebihi jarak jatuh bebas maksimum yang ditentukan untuk peralatan Pelindung Jatuh Anda.
  - Jangan gunakan peralatan Pelindung Jatuh apa pun yang tidak lulus pemeriksaan, atau jika Anda memiliki kekhawatiran tentang penggunaan atau kesesuaian peralatan. Hubungi layanan pelanggan 3M jika ada pertanyaan.
  - Beberapa kombinasi subsistem dan komponen dapat mengganggu pengoperasian peralatan ini. Hanya gunakan sambungan yang kompatibel. Hubungi layanan pelanggan 3M sebelum menggunakan peralatan ini bersama dengan komponen atau subsistem selain yang dijelaskan dalam petunjuk ini.
  - Gunakan tindakan pencegahan ekstra saat bekerja di sekitar mesin yang bergerak, bahaya listrik, suhu ekstrem, bahaya kimia, gas yang mudah meledak atau beracun, pinggiran yang tajam, permukaan abrasif, atau di bawah material di atas kepala yang dapat jatuh menimpa Anda atau peralatan Pelindung Jatuh Anda.
  - Pastikan penggunaan produk Anda dinilai untuk bahaya yang ada di lingkungan kerja Anda.
  - Pastikan ada jarak jatuh yang cukup saat bekerja di ketinggian.
  - Jangan pernah memodifikasi atau mengubah peralatan Perlindungan Jatuh Anda. Hanya 3M, atau petugas yang diberi wewenang secara tertulis oleh 3M, yang dapat melakukan perbaikan pada peralatan 3M.
  - Sebelum menggunakan peralatan Perlindungan Jatuh, pastikan rencana penyelamatan tertulis tersedia untuk memberikan penyelamatan cepat jika terjadi insiden jatuh.
  - Jika terjadi insiden jatuh, segera cari pertolongan medis untuk pekerja yang jatuh.
  - Hanya gunakan harness seluruh tubuh untuk aplikasi Penahan Jatuh. Jangan gunakan sabuk tubuh.
  - Minimalkan ayunan jatuh dengan bekerja serendah mungkin di bawah titik jangkar.
  - Sistem Perlindungan Jatuh sekunder harus digunakan saat berlatih dengan produk ini. Peserta pelatihan jangan sampai terpapar bahaya jatuh yang tidak diinginkan.
  - Selalu kenakan Alat Pelindung Diri yang sesuai saat memasang, menggunakan, atau memeriksa produk.
  - Jangan pernah bekerja di bawah beban atau pekerja yang ditangguhkan.
  - Selalu pertahankan pengikatan 100%.

Ikhtisar Produk

Selalu pastikan bahwa Anda menggunakan revisi petunjuk manual 3M versi terbaru. Kunjungi www.3m.com/userinstructions atau hubungi layanan pelanggan 3M untuk mendapatkan petunjuk manual yang diperbarui.

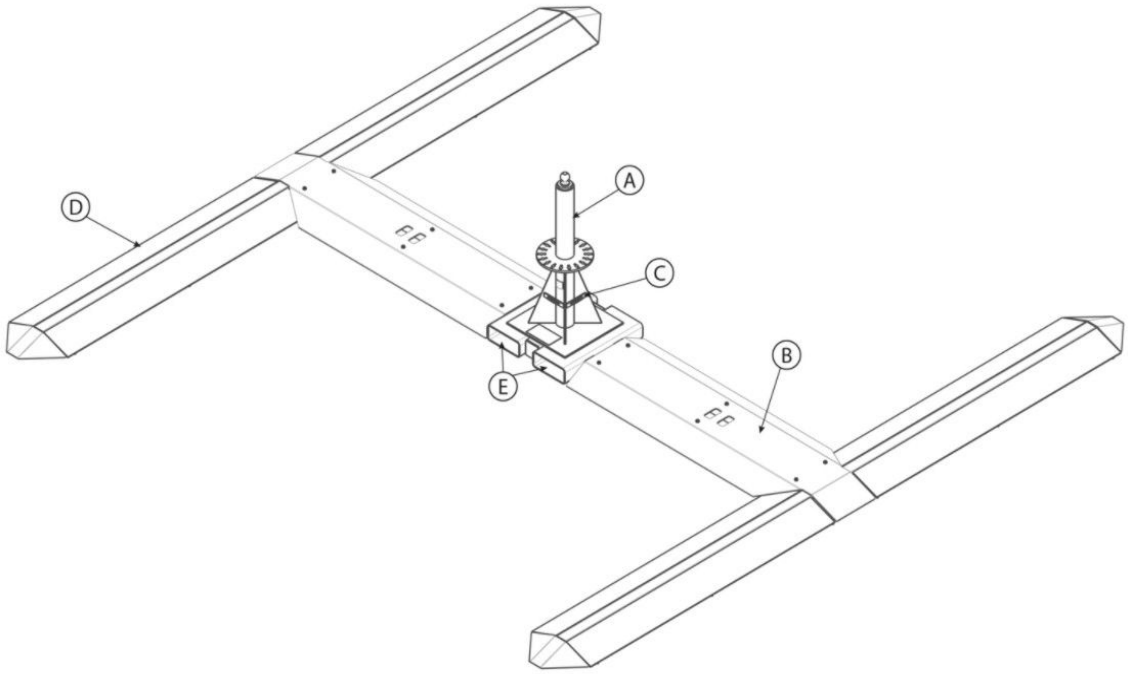
Sebelum menggunakan peralatan ini, catat informasi produk dari label ID di ‘Catatan Pemeriksaan dan Pemeliharaan‘ di bagian belakang manual ini.

Gambar 1 menjelaskan model produk yang tersedia. Alas davit berfungsi sebagai bagian dari sistem davit yang membantu mengamankannya ke tanah. Davit dikencangkan ke alas yang juga berfungsi sebagai titik jangkar yang dapat disesuaikan dan dapat dipindahkan untuk pengguna. Lihat petunjuk produsen untuk sistem davit atau davit yang kompatibel guna mengetahui informasi lebih lanjut tentang aplikasi sistem.

Gambar 2 mengidentifikasi komponen utama dari model produk yang tersedia. Tiang Bola Penarik (A) menerima tiang davit. Kaki Cadik (D) memberikan dukungan untuk alas. Kaki-kaki dihubungkan oleh Alas Tengah Utama (B) tempat Indikator Kerataan (C) berada. Saluran Pengangkat (E) digunakan untuk mengangkut alas.

Setiap model produk memiliki spesifikasinya sendiri seperti yang tercantum pada Gambar 1. Lihat tabel spesifikasi produk untuk informasi lebih lanjut.

Gambar 2 - Komponen



Tabel Spesifikasi Produk

Spesifikasi Sistem

Kapasitas Pengguna:	Lihat petunjuk produsen terkait model davit yang kompatibel untuk informasi lebih lanjut tentang kapasitas sistem.

Spesifikasi Komponen

Referensi Gambar 2	Komponen	Material
A	Tiang Bola Penarik	Baja
B	Alas Tengah Utama	Baja
C	Indikator Kerataan	Plastik
D	Kaki Cadik	Baja
E	Saluran Pengangkat	Baja

1.0 Aplikasi Produk

1.1 Tujuan: Sistem davit berfungsi sebagai struktur jangkar bergerak untuk sistem Perlindungan Jatuh. Perakitan dan komponen akan bervariasi sesuai sistem. Untuk informasi lebih lanjut tentang aplikasi sistem, lihat "Ikhtisar Produk" dan bagian mana pun tentang pemasangan atau penggunaan.

1.2 Pengawasan: Penggunaan peralatan ini harus diawasi oleh Petugas yang Kompeten. Pemasangan peralatan ini harus diawasi oleh Petugas yang Kompeten. Petugas yang Memenuhi Syarat harus mengonfirmasi bahwa pemasangan memenuhi peraturan lokal dan federal. Penempatan alas davit dan pengencang juga harus disetujui oleh Petugas yang Memenuhi Syarat.

1.3 Penjualan Kembali dan Distribusi: Jika produk ini dijual kembali di luar negara tujuan aslinya, penjual harus menyediakan petunjuk ini dalam bahasa negara tempat produk akan digunakan.

1.4 Pelatihan: Peralatan ini harus dipasang serta digunakan oleh orang yang terlatih dan penggunaannya juga benar. Instruksi ini harus digunakan sebagai bagian dari program pelatihan karyawan sebagaimana disyaratkan oleh standar nasional, regional, atau lokal. Pengguna dan petugas yang memasang peralatan ini harus memahami petunjuk ini, terlatih dalam memelihara dan menggunakan peralatan ini dengan benar, serta memahami karakteristik pengoperasian, batasan aplikasi, dan konsekuensi dari penggunaan peralatan ini yang tidak tepat.

1.5 Rencana Penyelamatan: Saat menggunakan peralatan ini dan menghubungkan subsistem, pemberi kerja harus memiliki rencana penyelamatan tertulis serta sarana untuk menerapkan dan mengomunikasikan rencana tersebut kepada pengguna, pihak yang berwenang, serta petugas penyelamat. Tim penyelamat terlatih di tempat, direkomendasikan. Anggota tim harus diberikan peralatan dan teknik yang diperlukan untuk melakukan penyelamatan yang sukses. Pelatihan harus diberikan secara berkala untuk memastikan kemahiran penyelamat. Penyelamat harus diberikan instruksi ini. Harus ada kontak visual atau sarana komunikasi dengan korban setiap saat selama proses penyelamatan.

2.0 Persyaratan Sistem

2.1 Jangkar: Struktur jangkar yang mengamankan produk ini harus mampu menahan beban yang diperlukan sebagaimana diizinkan oleh sistem Perlindungan Jatuhnya. Lihat Bagian 4 untuk informasi lebih lanjut.

2.2 Kapasitas: Kapasitas pengguna sistem Perlindungan Jatuh lengkap dibatasi oleh komponen kapasitas maksimum dengan nilai terendah. Misalnya, jika subsistem penghubung Anda memiliki kapasitas yang kurang dari tali pengaman, Anda harus mematuhi persyaratan kapasitas subsistem penghubung Anda. Lihat petunjuk produsen untuk setiap komponen sistem Anda untuk persyaratan kapasitas.

2.3 Bahaya Lingkungan: Penggunaan peralatan ini di area yang memiliki risiko bahaya lingkungan mungkin memerlukan tindakan pencegahan tambahan untuk mencegah cedera pada pengguna atau kerusakan pada peralatan. Bahaya dapat mencakup, tetapi tidak terbatas pada: panas tinggi, angin kencang, bahan kimia, lingkungan korosif, saluran listrik tegangan tinggi, gas yang mudah meledak atau beracun, mesin yang bergerak, tepian yang tajam, atau material di atas kepala yang bisa jatuh dan menimpa pengguna atau peralatan. Hubungi layanan pelanggan 3M untuk klarifikasi lebih lanjut.

2.4 Bahaya Penggunaan Lifeline: Pastikan lifeline dijaga agar bebas dari semua bahaya termasuk, namun tidak terbatas pada: terbelit dengan pengguna, pekerja lain, mesin bergerak, objek lain di sekitarnya, atau benturan dari benda di atas kepala yang bisa jatuh menimpa lifeline atau pengguna.

2.5 Kompatibilitas Komponen: Peralatan 3M dirancang untuk digunakan dengan peralatan 3M. Penggunaan dengan peralatan non-3M harus disetujui oleh Orang yang Kompeten. Penggantian yang dilakukan dengan peralatan yang tidak disetujui dapat membahayakan kompatibilitas peralatan dan dapat memengaruhi keamanan dan keandalan sistem Pelindung Jatuh Anda. Baca dan ikuti semua instruksi dan peringatan untuk semua peralatan sebelum digunakan.

2.6 Kompatibilitas Konektor: Beberapa konektor kompatibel dengan elemen penghubung ketika ukuran dan bentuk salah satu komponennya tidak menyebabkan konektor tersebut terbuka secara tidak sengaja, apa pun orientasinya. Konektor harus mematuhi standar yang berlaku. Konektor harus tertutup dan terkunci sepenuhnya selama digunakan.

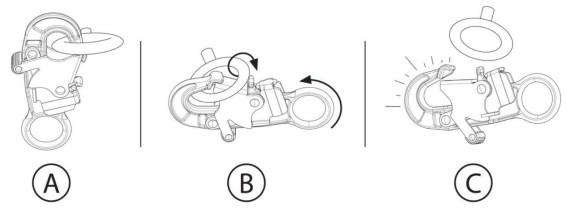
Konektor 3M (snap hook dan carabiner) dirancang untuk digunakan hanya seperti yang ditentukan dalam setiap petunjuk manual. Pastikan konektor kompatibel dengan komponen sistem yang terhubung. Jangan menggunakan peralatan yang tidak kompatibel. Penggunaan komponen yang tidak kompatibel dapat menyebabkan konektor terlepas secara tidak sengaja. Lihat gambar untuk referensi. Jika elemen penghubung yang dipasang konektor berukuran kecil atau bentuknya tidak beraturan, maka dapat terjadi situasi di mana elemen penghubung menerapkan gaya ke gate konektor (A). Gaya ini kemudian dapat menyebabkan gate terbuka (B), melepaskan konektor dari elemen penghubung (C).

2.7 Membuat Sambungan: Semua sambungan harus kompatibel dalam ukuran, bentuk, dan kekuatannya. Lihat gambar untuk contoh sambungan yang tidak sesuai. Jangan memasang snap hook dan carabiner:

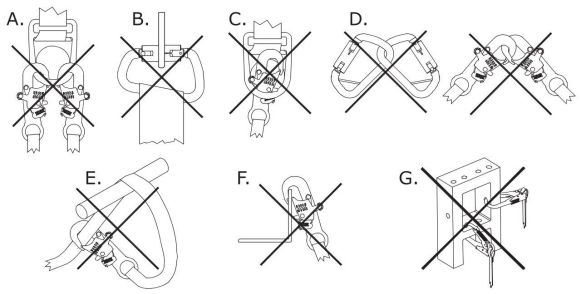
A. Ke D-Ring yang terhubung dengan konektor lain.

B. Dengan cara yang akan menimbulkan beban di gate-nya. Snap hook dengan bukaan besar tidak boleh dihubungkan ke D-Ring atau elemen penghubung lainnya, kecuali jika snap hook tersebut memiliki kekuatan gate 3.600 lbf (16 kN) atau lebih.
C. Dalam pengaitan palsu, dengan ukuran atau bentuk konektor atau elemen penghubung tidak kompatibel dan, tanpa konfirmasi visual, akan tampak terpasang sepenuhnya.
D. Satu sama lain.
E. Langsung untuk membuat jalinan, material kaki lanyard, atau material ikat belakang kecuali koneksi tersebut secara eksplisit diizinkan oleh petunjuk pabrikan.
F. Untuk objek apa pun yang ukuran atau bentuknya tidak memungkinkan konektor menutup dan mengunci sepenuhnya, atau yang dapat menyebabkan konektor terlepas.
G. Dengan cara yang tidak memungkinkan konektor sejajar dengan benar saat menanggung beban.

Gambar 3 - Kompatibilitas Konektor



Gambar 4 - Membuat Sambungan



3.0 Pemasangan

3.1 Ikhtisar: Memasang sistem davit bisa menjadi prosedur yang panjang dengan beberapa langkah. Perencanaan dan kesadaran yang efektif tentang lokasi kerja dan peralatan Anda sangat membantu dalam membuat proses ini berjalan semulus mungkin.

3.2 Perencanaan: Rencanakan sistem Perlindungan Jatuh sebelum Anda memulai pekerjaan. Pertimbangkan semua faktor yang dapat memengaruhi keselamatan Anda sebelum, selama, dan setelah jatuh. Pertimbangkan semua persyaratan dan batasan yang ditentukan dalam petunjuk ini.

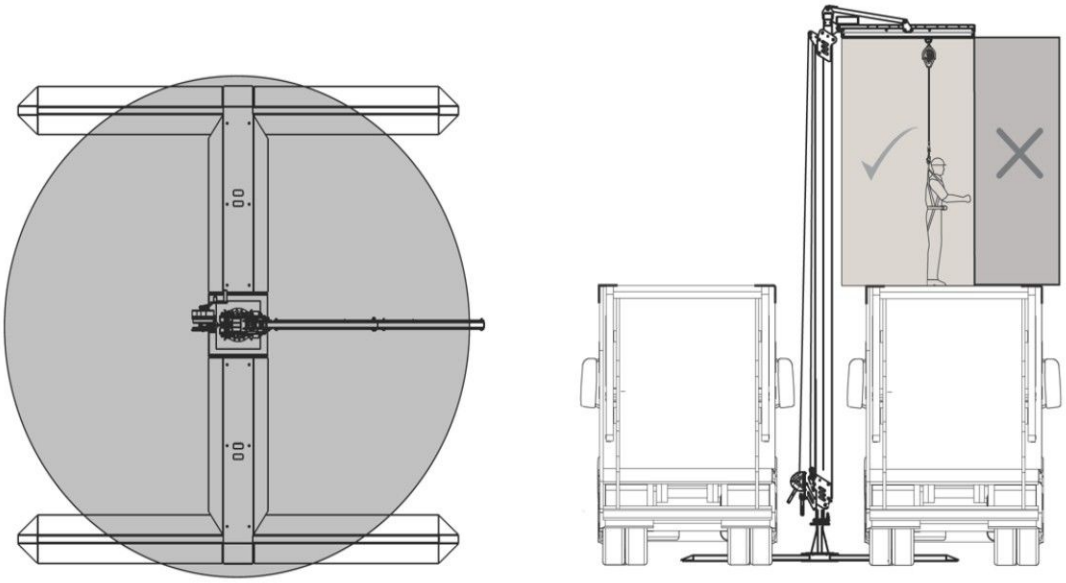
A. **Pinggiran yang Tajam:** Hindari bekerja dengan komponen sistem yang mungkin bersinggungan dengan, atau mengikis, pinggiran tajam yang tidak terlindungi dan permukaan abrasif. Semua pinggiran tajam dan permukaan abrasif harus ditutup dengan material pelindung.
B. **Kompatibilitas:** Saat menginstal sistem, penting bagi Anda untuk menggunakan komponen yang kompatibel. Setiap model produk kompatibel untuk digunakan dengan serangkaian model atau desain produk tertentu.

Model Alas Davit	Model Davit yang Kompatibel	Petunjuk Pengguna Davit
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Area Kerja Aman:** Sistem ini hanya dapat digunakan dengan aman di area tertentu di sekitar sistem. Saat menggunakan sistem ini, pengguna harus tetap berada di dalam area kerja aman yang ditunjukkan. Lihat gambar untuk referensi.

> ⚠WARNING:
> Saat bekerja di kedua sisi sistem, pertahankan titik jangkar sedekat mungkin di atas kepala. Jika hentian rotasi ada di alas davit, jangan pernah melewati hentian rotasi itu.

Gambar 5 - Area Kerja Aman



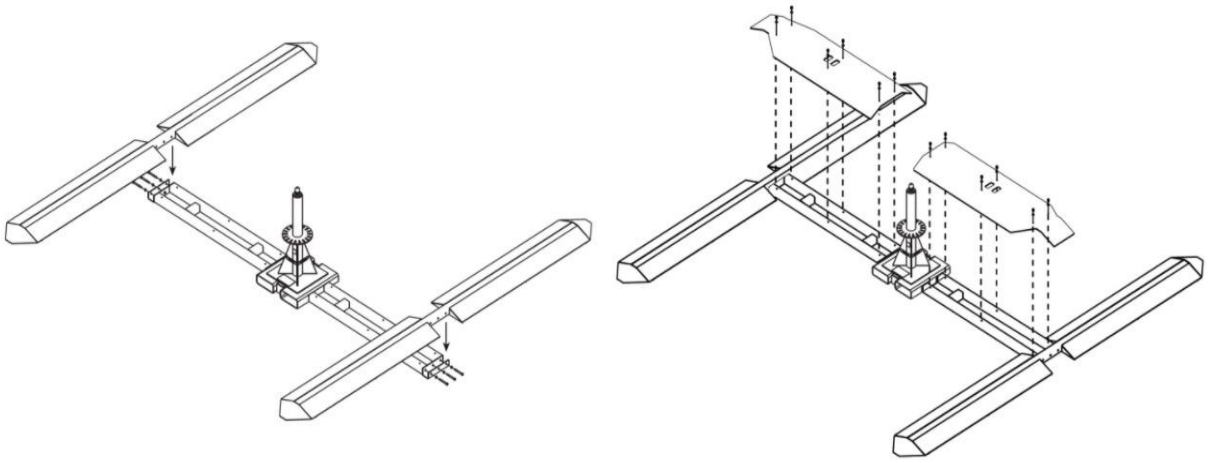
3.3 Memasang Alas Davit: Pasang alas davit sesuai petunjuk yang diberikan untuk model produk Anda.

> Permukaan struktur jangkar harus dibersihkan dari serpihan sebelum memasang alas davit.

A. **Merakit Dasar Cadik Baja:** Posisikan Alas Tengah Utama di lokasi yang diinginkan. Pasang kedua Kaki Cadik di tempatnya dan pasang dengan perangkat keras 1/2" yang disediakan. Torsi perangkat keras hingga 60 kaki-lb (81 Nm).

B. **Pasang Pelindung Akses Lintasan:** Posisikan pelindung akses lintasan. Pasang dengan perangkat keras 3/8" yang disediakan. Torsi perangkat keras hingga 45 kaki-lb (61 N-m).

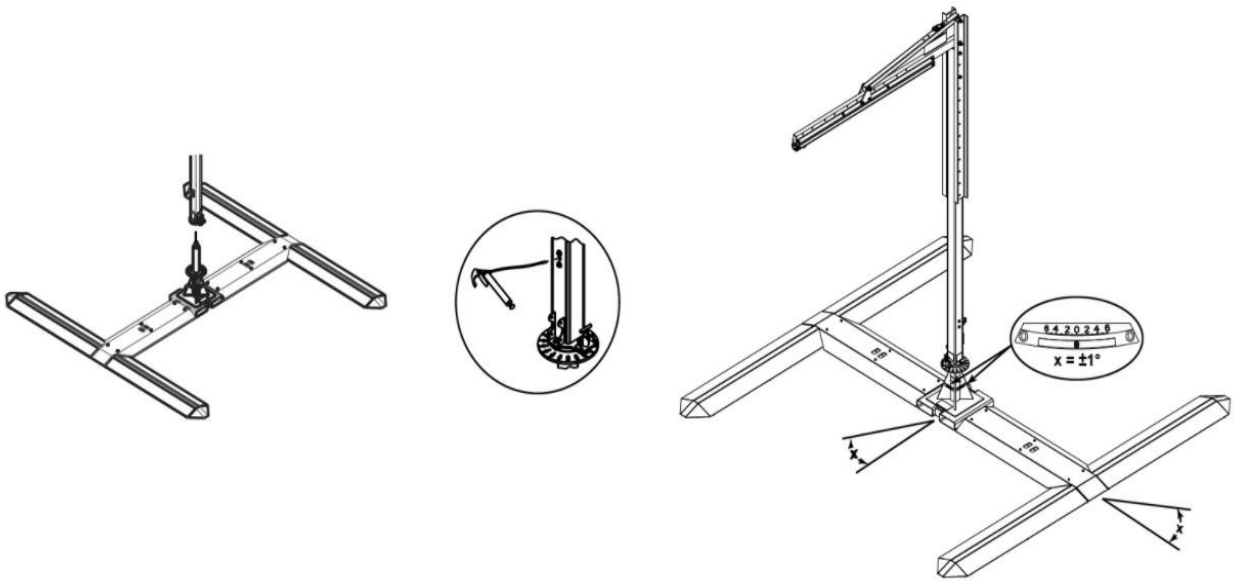
Gambar 6- Memasang Alas Davit



3.4 Mengencangkan Davit: Setelah alas davit dipasang, pengguna dapat mengencangkan lengan davit atau tiang ke alas. Davit harus dikencangkan ke tiang pemasangan atau di dalam selongsong alas davit, sebagaimana berlaku untuk alas davit yang Anda gunakan. Pastikan davit sudah kencang dan pin pengunci atau pemandu digunakan dengan benar. Lihat petunjuk produsen untuk sistem davit atau davit Anda guna mengetahui informasi lebih lanjut.

- Tiang harus dilumasi sebelum digunakan. Gemuk harus dioleskan ke engsel gemuk pada tiang.
- Alas davit harus ditempatkan pada permukaan yang rata. Dengan menggunakan indikator kerataan, periksa apakah kemiringannya berada dalam kurang lebih 1 derajat dari vertikal di kedua arah alas.

Gambar 7- Mengencangkan Davit



4.0 Penggunaan

4.1 Sebelum Setiap Penggunaan: Verifikasi bahwa area kerja dan sistem Perlindungan Jatuh Anda memenuhi semua kriteria yang ditentukan dalam petunjuk ini. Verifikasi bahwa Rencana Penyelamatan formal sudah ada. Periksa produk sesuai titik inspeksi ‘Pengguna‘ yang ditentukan dalam “Log Inspeksi dan Pemeliharaan“. Jika pemeriksaan mengungkapkan kondisi yang tidak aman atau cacat, atau jika ada keraguan tentang kondisinya untuk penggunaan yang aman, segera lepaskan produk dari penggunaan. Tandai produk dengan jelas “JANGAN DIGUNAKAN“. Lihat Bagian 5 untuk informasi lebih lanjut.

4.2 Jangkar: Selain kapasitas produk, setiap sistem perlindungan jatuh harus memperhitungkan kekuatan struktur atau komponen pendukung apa pun.

1. **Struktur Jangkar:** Struktur jangkar yang mengamankan produk ini harus mampu menahan beban yang diperlukan sebagaimana diizinkan oleh sistem perlindungan jatuhnya.

Beban Vertikal:	4.035 lb. (1.830 kg) + berat davit.

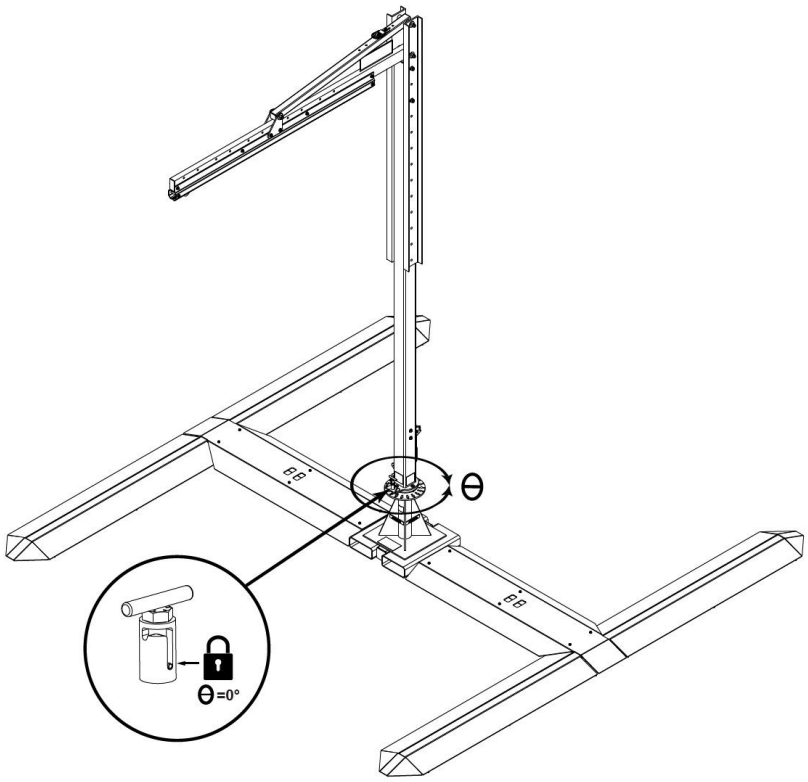
2. **Titik Sambungan Jangkar:** Titik sambungan jangkar yang digunakan pada produk harus mampu menahan beban yang diterapkan oleh produk.

4.3 Setelah Jatuh: Jika peralatan ini terkena benturan atau gaya benturan, segera hentikan penggunaannya. Tandai dengan jelas “JANGAN DIGUNAKAN“. Lihat Bagian 5 untuk informasi lebih lanjut.

4.4 Mengangkut Sistem: Lihat gambar untuk referensi. Sistem dapat diangkut menggunakan Saluran Pengangkat (B) yang terletak di bagian bawah alas. Sebelum mengangkut, posisikan tegak pada sudut yang diinginkan. Turunkan Pin Pengunci (A) untuk mengunci rotasi davit selama pengangkutan.

- Jangan mengangkut sistem jika Pin Kunci Rotasi belum dimasukkan.
- Jangan mengangkut dengan kecepatan melebihi 5 mph (8 kpj).
- Saat mengangkut sistem, waspadai penghalang di atas kepala dan bahaya listrik yang dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian.

Gambar 8 - Mengangkut Davit



5.0 Pemeriksaan

> Setelah penggunaannya dihentikan, peralatan tidak boleh digunakan kembali sampai Petugas yang Kompeten mengonfirmasi secara tertulis bahwa peralatan dapat difungsikan kembali.

5.1 Frekuensi Pemeriksaan: Produk harus diperiksa sebelum setiap penggunaan oleh pengguna dan, sebagai tambahan, oleh Petugas yang Kompeten selain pengguna dengan interval yang ditentukan di bawah. Frekuensi penggunaan peralatan yang lebih tinggi dan kondisi yang lebih keras mungkin memerlukan peningkatan frekuensi pemeriksaan Petugas yang Kompeten. Frekuensi pemeriksaan ini harus ditentukan oleh Petugas yang Kompeten sesuai dengan kondisi spesifik lokasi kerja.

Standar atau Wilayah yang Berlaku	Frekuensi Pemeriksaan oleh Petugas yang Kompeten yang Diwajibkan
ANSI dan OSHA	Sekali setiap tahun

Standar EN	Sekali setiap tahun

5.2 Prosedur Pemeriksaan: Periksa produk ini sesuai prosedur yang tercantum dalam “Catatan Pemeriksaan dan Pemeliharaan“. Dokumentasi setiap pemeriksaan harus disimpan oleh pemilik peralatan ini. Catatan pemeriksaan dan pemeliharaan harus ditempatkan di dekat produk atau mudah diakses oleh pengguna. Sebaiknya produk ditandai dengan tanggal pemeriksaan berikutnya atau terakhir.

5.3 Cacat: Jika produk tidak dapat digunakan kembali karena cacat atau kondisi tidak aman, maka produk harus dihancurkan atau dikirim ke 3M atau pusat layanan resmi 3M untuk diperbaiki.

5.4 Masa Pakai Produk: Masa pakai produk ditentukan oleh kondisi kerja dan pemeliharaan. Selama produk memenuhi kriteria pemeriksaan, produk tersebut dapat tetap digunakan.

6.0 Pemeliharaan, Penyimpanan, dan Perbaikan

> Peralatan yang membutuhkan pemeliharaan atau dijadwalkan untuk pemeliharaan harus diberi label “JANGAN DIGUNAKAN“. Label peralatan ini tidak boleh dilepas sampai pemeliharaan selesai.

6.1 Pembersihan: Bersihkan komponen logam produk secara berkala menggunakan air hangat dan larutan sabun ringan. Bilas produk dengan air bersih, lalu biarkan mengering. Untuk informasi lebih lanjut, lihat buletin teknis di situs web kami: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Perbaikan: Hanya 3M atau pihak yang diberi wewenang secara tertulis oleh 3M yang dapat melakukan perbaikan peralatan ini.

6.3 Penyimpanan dan Transportasi: Simpan dan angkut produk di lingkungan yang sejuk, kering, dan bersih jauh dari sinar matahari langsung. Hindari area yang terdapat uap kimia. Periksa komponen secara menyeluruh setelah disimpan lama.

> ⚠WARNING:
> Transisi tiba-tiba antara lingkungan yang hangat dan sangat dingin dapat memengaruhi kinerja peralatan Anda. Perangkat mekanis (seperti perangkat yang dapat ditarik sendiri, winch, perangkat pengambilan, selongsong panjat, dll.) harus disesuaikan untuk digunakan dalam cuaca dingin atau panas yang ekstrem dengan menyimpannya pada suhu yang mirip dengan lingkungan kerja. Selalu lakukan pemeriksaan pra-penggunaan peralatan Anda di lingkungan kerjanya sebelum menggunakannya.

7.0 Label dan Penandaan

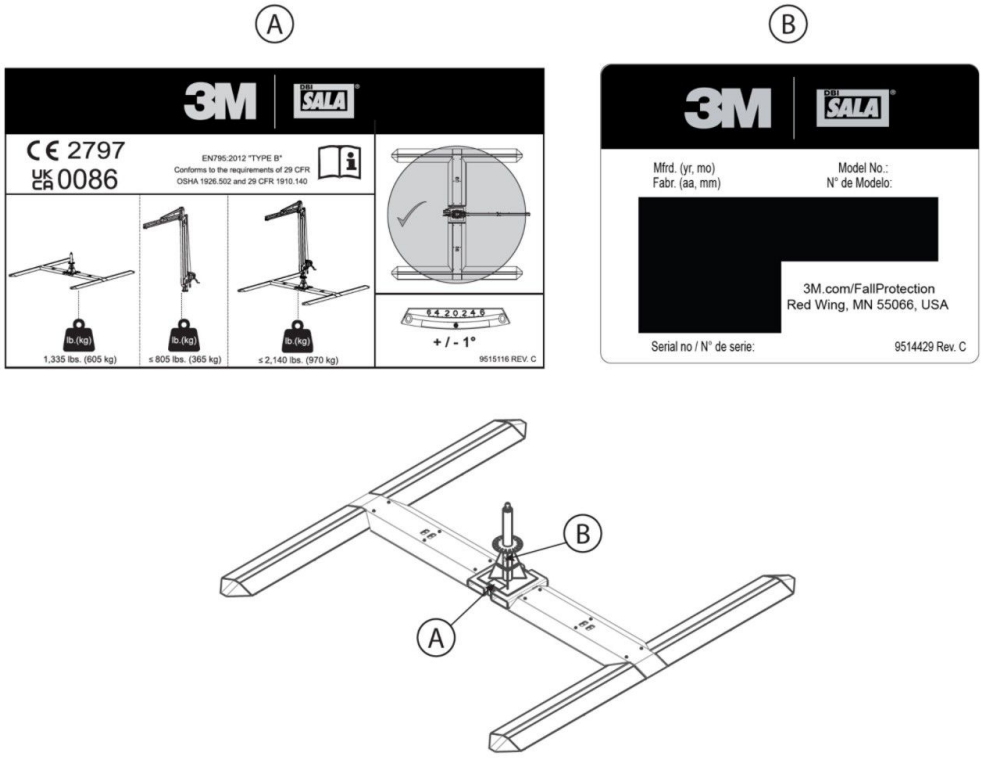
7.1 Ringkasan: Gambar "Label Produk" menggambarkan label dan tanda yang tertera pada produk. Lihat di bawah ini untuk ringkasan informasi yang diberikan pada setiap label dan penandaan.

NOTICE:
Gambar label dimaksudkan untuk menjadi representatif. Silakan lihat label produk Anda untuk informasi spesifik.

Label yang terlepas atau rusak harus diganti. Semua label harus dapat dibaca sepenuhnya.

A	Label Peringatan
B	Label Identifikasi

Gambar 9 - Label Produk



Glosarium

Definisi: Istilah dan definisi berikut digunakan dalam petunjuk ini:

Untuk daftar lengkap istilah dan definisi, kunjungi situs web kami: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Petugas yang Berwenang:** Seseorang yang ditugaskan oleh pemberi kerja untuk melakukan tugas di lokasi tempat orang tersebut akan terpapar bahaya jatuh.
- **Petugas yang Kompeten:** Seseorang yang mampu mengidentifikasi bahaya yang ada dan dapat diprediksi di lingkungan atau kondisi kerja yang tidak sehat, berbahaya, atau membahayakan karyawan, dan yang memiliki wewenang untuk mengambil tindakan korektif segera untuk menghilangkannya.
- **Fall Arrest System:** Kumpulan peralatan Pelindung Jatuh yang dikonfigurasi untuk melindungi pengguna jika jatuh.
- **Petugas yang Memenuhi Syarat:** Seseorang dengan gelar, sertifikat, atau kedudukan profesional yang diakui, atau seseorang dengan pengetahuan, pelatihan, dan pengalaman yang luas telah berhasil menunjukkan kemampuan mereka untuk memecahkan atau menyelesaikan masalah yang berkaitan dengan sistem Perlindungan dan Penyelamatan Jatuh sejauh yang disyaratkan oleh peraturan nasional, regional, dan lokal yang berlaku.
- **Sistem Penyelamatan:** Kumpulan peralatan Pelindung Jatuh yang dikonfigurasi untuk mengeluarkan seseorang dari bahaya ke lokasi yang aman. Tidak ada terjun bebas yang diizinkan.
- **Penyelamat:** Seseorang yang menggunakan sistem Penyelamatan untuk melakukan penyelamatan berbantuan.

- **Sistem Pengekangan:** Kumpulan peralatan Pelindung Jatuh yang dikonfigurasi untuk mencegah pengguna mencapai bahaya jatuh. Tidak ada terjun bebas yang diizinkan.
- **Pengguna:** Seseorang yang melakukan aktivitas dengan dilindungi oleh sistem Perlindungan Jatuh.
- **Sistem Pemosisian Kerja:** Kumpulan peralatan Pelindung Jatuh yang dikonfigurasi untuk mendukung pengguna di posisi kerja.

Catatan Pemeriksaan dan Pemeliharaan

Salinan tabel ini harus digunakan untuk setiap pemeriksaan. Catat informasi di bawah ini.	
Produsen: Pelindung Jatuh 3M	
Nomor Model (Nomor Seri):	
Tanggal Pembelian:	**Tanggal Penggunaan Pertama:**

> Produk ini harus diperiksa oleh pengguna dan, sebagai tambahan, oleh Petugas yang Kompeten selain pengguna pada interval yang ditentukan. Lihat Bagian 5 untuk informasi lebih lanjut.

Komponen	Prosedur Pemeriksaan	Hasil Pemeriksaan (Lulus atau Gagal)
Produk (Gambar 2)	Periksa kerusakan, perubahan bentuk, korosi, dan karat pada alas davit. Periksa apakah ada retakan, bengkokan, penyok, atau keausan yang dapat memengaruhi kekuatan dan pengoperasian sistem. Saat memeriksa korosi, Anda juga harus memeriksa perangkat jangkar, perlengkapan atau pengencangnya, dan struktur tempat perangkat jangkar dikencangkan.	
	Periksa apakah ada kerusakan atau korosi pada semua pengencang. Kencangkan sebagaimana mestinya.	
	Periksa semua bagian yang bergerak dari goresan, retakan, patah, atau bagian aus yang dapat menyebabkan kegagalan fungsi selama pengoperasian.	
	Pastikan semua titik penyesuaian (pin, baut, tiga sekrup, sekrup penyetel, dll.) dalam kondisi prima dan dipasang dengan benar.	
	Oleskan gemuk tambahan ke tiang sesuai kebutuhan untuk menjaga rotasi yang mulus dan tegak.	
Label	Semua label tercantum dan dapat dibaca sepenuhnya.	
Peralatan Perlindungan Jatuh	Peralatan Pelindung Jatuh tambahan yang digunakan dengan produk dipasang dan diperiksa sesuai petunjuk produsen. Pastikan peringkat kekuatan untuk setiap produk Anda kompatibel dan memadai untuk aplikasi yang dimaksudkan.	

Ringkasan Pemeriksaan Produk				
> Jika produk gagal dalam prosedur pemeriksaan, maka produk gagal dalam pemeriksaan keseluruhan. Jika produk gagal dalam pemeriksaan, lepaskan segera dari penggunaan. Tandai produk dengan jelas “JANGAN DIGUNAKAN“. Lihat Bagian 5 untuk informasi lebih lanjut.				
Jenis Pemeriksaan: (lingkari satu)	Pengguna	Petugas yang Kompeten	**Hasil Pemeriksaan Keseluruhan:**	
Diperiksa Oleh:			**Tanggal Pemeriksaan:**	
Tanda Tangan:			**Pemeriksaan Berikutnya:**	
Catatan Tambahan:				

Sertifikasi

Produk Anda sesuai dengan standar nasional atau regional yang terdapat pada sampul depan petunjuk ini. Sertifikasi dan kesesuaian dapat dibatasi pada model atau aplikasi produk individu.

> Untuk informasi lebih lanjut tentang persyaratan sertifikasi atau kesesuaian, lihat standar dan peraturan yang berlaku yang tercantum untuk produk Anda.

CE	EN 795:2012 (Tipe B)
Peraturan (UE) 2016/425	
Pemeriksaan Tipe UE	Kontrol Kualitas Produksi UE
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Garansi Produk Global, Ganti Rugi Terbatas, dan Batasan Tanggung Jawab

Garansi: Berikut ini dibuat sebagai pengganti atas semua jaminan atau ketentuan, tersurat maupun tersirat, termasuk ketentuan atau jaminan tersirat atas kemampuan untuk diperdagangkan atau kesesuaian untuk tujuan tertentu.

Kecuali ditentukan lain oleh undang-undang setempat, produk pelindung jatuh 3M dijamin terhadap cacat pabrik karena pengerjaan dan bahan untuk jangka waktu satu tahun sejak tanggal pemasangan atau penggunaan pertama oleh pemilik aslinya.

Ganti Rugi Terbatas: Setelah pemberitahuan tertulis kepada 3M, 3M akan memperbaiki atau mengganti produk apa pun yang ditentukan oleh 3M memiliki cacat pabrik karena pengerjaan atau bahan. 3M berhak meminta produk dikembalikan ke fasilitasnya untuk evaluasi klaim garansi. Garansi ini tidak mencakup kerusakan produk karena keausan, penyalahgunaan, kesalahan penggunaan, kerusakan karena pengiriman, kegagalan dalam pemeliharaan produk, atau kerusakan lain di luar kendali 3M. 3M akan menjadi satu-satunya penentu kondisi produk dan opsi garansi.

Garansi ini hanya berlaku bagi pembeli asli dan merupakan satu-satunya garansi yang berlaku untuk produk pelindung jatuh 3M. Hubungi bagian layanan pelanggan 3M di wilayah Anda untuk mendapatkan bantuan.

Batasan Tanggung Jawab: Sejauh diizinkan oleh undang-undang setempat, 3M tidak bertanggung jawab atas kerusakan tidak langsung, insidental, khusus, atau konsekuensial, termasuk tetapi tidak terbatas pada hilangnya keuntungan, dengan cara apa pun terkait dengan produk terlepas dari teori hukum yang ditegaskan.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit-undirstaða

Notendaleiðbeiningar

Númer eyðublaðs: 5908377, endurskoðun: F

Þessi vara er annaðhvort vottuð samkvæmt eða uppfyllir eftirfarandi staðla og reglugerðir. Vottun og fylgni kann að takmarkast við einstakar vörugerðir eða notkun. Nánari upplýsingar má nálgast í *Vottanir*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (gerð B)

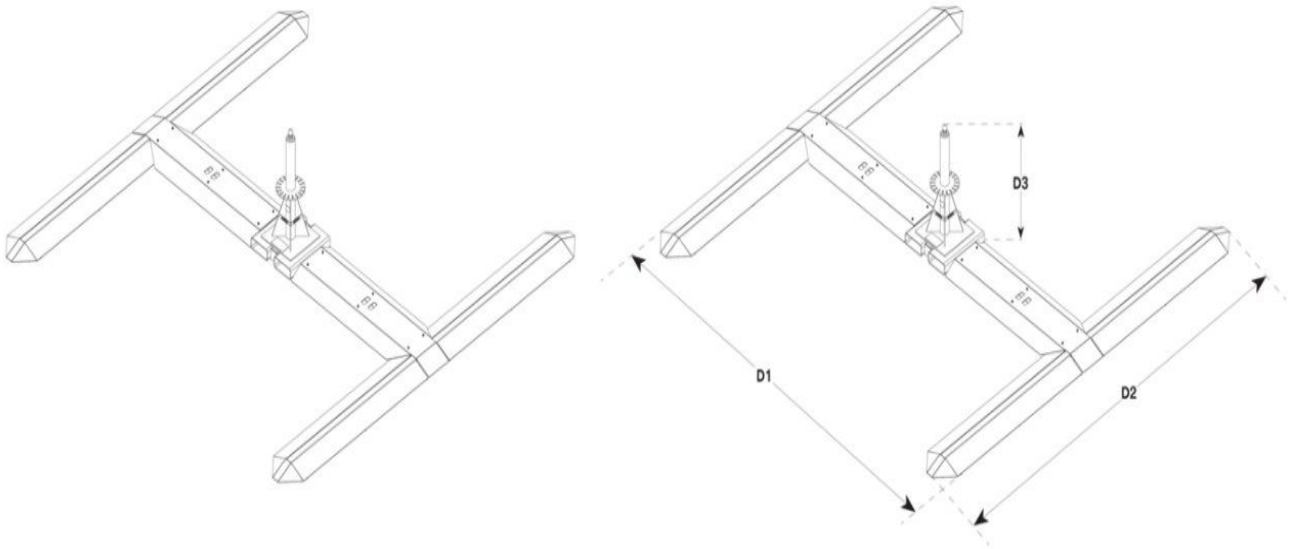
⚠WARNING:
Upplýsingar um auðkenningu vörukóða er að finna í töflu fyrir tæknilýsingar á vörum. Frekari upplýsingar um vörurnar er að finna í vöruyfirlitinu.

Sumir íhlutir eru hugsanlega ekki með vottun hver fyrir sig og þá gæti þurft að setja saman til að þeir uppfylli vottunarkröfur.

Mynd 1 – vöruyfirlit

Gerð	Stíll	D1	D2	D3	Mál vöru
8530873	A	4,6 m (15 fet)	4,6 m (15 fet)	1,1 m (3,6 fet)	605 kg (1335 pund)

Mynd 1 – vöruyfirlit



Öryggisupplýsingar

Þú þarft að hafa lesið, skilið og fylgt öllum öryggisupplýsingum í þessum leiðbeiningum áður en þú notar þessa vöru. EF LEIÐBEININGUM ÞESSUM ER EKKI FYLGT GETUR ÞAÐ VALDIÐ ALVARLEGUM MEIÐSLUM EÐA DAUÐA.

Þessar leiðbeiningar verður að afhenda notanda búnaðarins. Geymdu þessar leiðbeiningar til notkunar síðar.

Öryggisupplýsingar	**Eyðublað:** 5908277, **Endurskoðun:** B

Fyrirhuguð notkun

Þessi vara er notuð sem hluti af heildstæðu fallvarnarkerfi.

Öll önnur notkun, þ.m.t., en takmarkast ekki við, ósamþykkt lyfting efnis, notkun í afþreyingar- eða íþróttaskyni eða önnur notkun sem ekki er lýst í þessum leiðbeiningum, er ekki samþykkt af hálfu 3M og gæti valdið alvarlegum meiðslum eða dauða.

Þessi vara er aðeins ætluð starfsfólki sem fengið hefur til þess þjálfun á vinnusvæði.

⚠ Viðvörun

Þessi vara er notuð sem hluti af heildstæðu fallvarnarkerfi.

Allir notendur verða að hafa fengið fulla þjálfun í öruggri uppsetningu og notkun á því heildstæða fallvarnarkerfi sem þeir nota. Röng notkun á þessari vöru gæti valdið alvarlegum meiðslum eða dauða. Upplýsingar um rétt val, notkun, uppsetningu, viðhald og þjónustu er að finna í leiðbeiningahandbókum og tilmælum framleiðanda. Frekari upplýsingar fást hjá yfirmanni eða hjá tækniþjónustudeild 3M.

- **Til að draga úr áhættu sem fylgir notkun á aðgangs- og björgunarbúnaði fyrir lokuð rými og sem gæti valdið alvarlegum meiðslum eða dauða:**
  - Skoðaðu vöruna fyrir hverja notkun og eftir hvert falltilvik, í samræmi við verklagsreglurnar sem tilgreindar eru í þessum leiðbeiningum.
  - Ef skoðun leiðir í ljós ótraust ástand eða galla skal tafarlaust taka vöruna úr notkun og merkja hana með greinilegum hætti „EKKI NOTA“. Fargaðu vörunni eða gerðu við hana samkvæmt kröfunum í þessum leiðbeiningum.
  - Allar vörur sem hafa stöðvað fall eða fengið á sig högg þarf tafarlaust að taka úr notkun. Fargaðu vörunni eða gerðu við hana samkvæmt kröfunum í þessum leiðbeiningum.
  - Gakktu úr skugga um að fallvarnarkerfi sem eru sett saman úr íhlutum sem framleiddir eru af mismunandi aðilum séu samhæf og uppfylli allar viðeigandi fallvarnarreglur, staðla eða kröfur. Áður en slík kerfi eru notuð skal ávallt hafa samráð við vottaðan eða hæfan aðila.
  - Vöruna má aðeins setja upp í samræmi við lýsingar í leiðbeiningahandbókum sem henni fylgja. Uppsetningar og notkun sem ekki samræmast lýsingum í leiðbeiningahandbókum þarfnast skriflegs samþykkis 3M.
  - Aðeins skal tengja undirkerfi fallvarnar við tilgreinda festipunkta á vörunni.
  - Fyrir uppsetningu skal ganga úr skugga um að uppsetningaraðferðirnar og varan skerði ekki virkni rafleiðslna, gasleiðslna eða annarra mikilvægra efna eða kerfa.
  - Gakktu úr skugga um að varan sé sérstillt og sett upp á réttan hátt til að tryggja örugga notkun, eins og lýst er í þessum leiðbeiningum.
  - Ekki snúa upp á, binda eða hnýta hnúta á líflínuna, eða gefa slaka á hana.
  - Ekki fara yfir þann fjölda leyfilegra notenda sem tilgreindur er í þessum leiðbeiningum.
  - Sýndu aðgát við uppsetningu, notkun eða tilfærslu á vörunni, þar sem hreyfanlegir hlutar geta valdið hættu á að klemmast.
  - Fara verður eftir ferlum við að læsa og merkja þegar það á við.
  - Starfsfólk má ekki vera tengt við kerfið á meðan verið er að flytja það eða setja það upp.
- **Til að draga úr áhættu sem fylgir því að starfa í mikilli hæð sem gæti, verði henni ekki forðað, leitt til alvarlegra slysa eða dauða:**
  - Heilsa þín og líkamlegt ástand þarf að vera fullnægjandi til að þú sért fær um að vinna á öruggan hátt í hæð og þola högg sem verða við hugsanlega fallstöðvun. Hafðu samband við lækninn þinn ef þú hefur spurningar varðandi færni þína til að nota þennan búnað.
  - Aldrei má fara yfir leyfilegt burðarþol fallvarnarbúnaðarins.
  - Aldrei má fara yfir hámarksfjarlægð fyrir frjálst fall sem tilgreind er fyrir fallvarnarbúnaðinn þinn.
  - Ekki nota fallvarnarbúnað sem stenst ekki skoðun eða ef þú hefur áhyggjur af notkun eða hæfi búnaðarins. Hafðu samband við þjónustuver 3M ef frekari spurningar vakna.
  - Sum undirkerfi og samsetningar íhluta geta truflað notkun þessa búnaðar. Aðeins skal nota tengingar sem eru samhæfar við þennan búnað. Hafðu samband við þjónustuver 3M áður en þessi búnaður er notaður með öðrum íhlutum eða undirkerfum en þeim sem lýst er í þessum leiðbeiningum.
  - Beittu auknum varúðarráðstöfunum þegar þú vinnur í kringum vélar á hreyfingu, þar sem hætta á raflosti er til staðar, mjög hátt hitastig, eða hætta vegna íðefna, nálægt sprengifimum eða eitruðum lofttegundum, skörpum brúnum eða svarfflötum eða fyrir neðan efni sem gæti fallið á þig eða fallvarnarbúnaðinn þinn.
  - Gakktu úr skugga um að notkun vörunnar þinnar sé kvörðuð fyrir þá áhættuþætti sem eru fyrir hendi í þínu vinnuumhverfi.
  - Gakktu úr skugga um að það sé nægilegt fallbil þegar unnið er í hæð.
  - Aldrei gera breytingar á samsetningu eða gerð fallvarnarbúnaðarins. Aðeins 3M, eða einstaklingar sem 3M hefur veitt skriflegt leyfi, mega framkvæma viðgerðir á 3M-búnaði.
  - Áður en fallvarnarbúnaður er notaður skal tryggja að skrifleg björgunaráætlun sé til staðar til að veita bráðaaðstoð ef fallatvik á sér stað.
  - Ef fall á sér stað skal leita læknishjálpar tafarlaust fyrir þann/þá sem fyrir fallinu varð.
  - Aðeins skal nota beisli fyrir allan líkamann með fallvarnarbúnaði. Ekki skal nota líkamsbelti.
  - Lágmarka skal sveiflur með því að vinna eins beint fyrir neðan festipunktinn og mögulegt er.
  - Við þjálfun starfsfólks í notkun þessarar vöru verður að nota varafallvarnarbúnað. Starfsmaður í þjálfun má aldrei eiga á hættu að lenda óvænt í fallhættu.
  - Notaðu alltaf viðeigandi persónuhlífar þegar þú setur upp, notar eða skoðar vöruna.
  - Aldrei skal vinna undir upphengdri byrði eða starfsmanni sem hangir í línu.
  - Haltu alltaf 100% bindingu.

Vöruyfirlit

Gangið ávallt úr skugga um að notuð sé nýjasta útgáfa leiðbeiningahandbóka frá 3M. Hægt er að nálgast uppfærðar leiðbeiningahandbækur á www.3m.com/userinstructions eða með því að hafa samband við þjónustuver 3M.

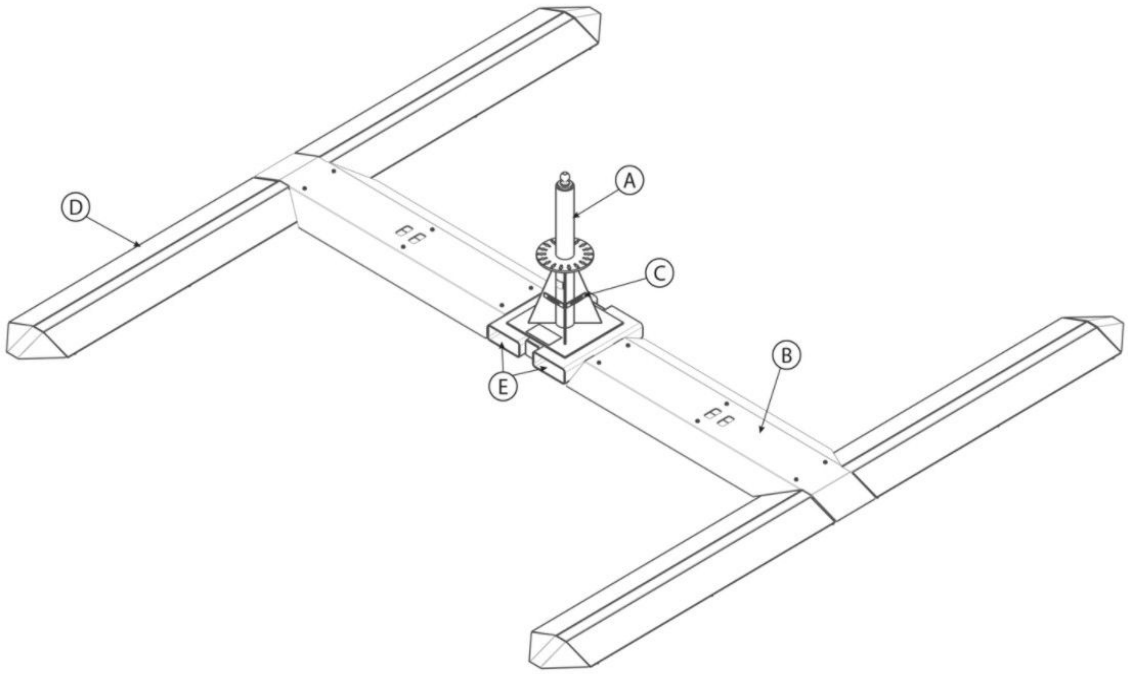
Fyrir notkun búnaðarins skal skrá auðkennisupplýsingar búnaðarins sem eru á auðkennismerkingunni í „Eftirlits- og viðhaldsskrá“ á bakhlið handbókarinnar.

Mynd 1 sýnir tiltæk gerðarnúmer. Davit-undirstöður eru sá hluti kerfisins sem heldur því föstu við jörðina. Davit-búnaðinn er festur við undirstöðuna og virkar því sem stillanlegur, hreyfanlegur festipunktur fyrir notandann. Sjá frekari upplýsingar um notkun kerfisins í leiðbeiningum frá framleiðanda Davit-búnaðarins eða -kerfisins.

Mynd 2 tilgreinir lykilþætti tiltækra vörugerða. Dráttarkúlustoðin (A) tekur við Davit-mastrinu. Stoðfæturnir (D) veita stuðning fyrir undirstöðuna. Fæturnir tengjast við miðundirstöðuna (B) þar sem hallamælarnir (C) eru staðsettir. Lyftirásirnar (E) eru notaðar til að flytja undirstöðuna.

Hver vara hefur sínar eigin forskriftir eins og skráð er á mynd 1. Sjá töflur fyrir vörutæknilýsingar til að fá frekari upplýsingar.

Mynd 2 – Íhlutir



Töflur fyrir tæknilýsingar á vörum

Tæknilýsing kerfis

Afkastageta notanda:	Sjá frekari upplýsingar í leiðbeiningum frá samhæfum Davit-gerðum varðandi frekari upplýsingar um afkastagetu kerfisins.

Tæknilýsing íhluta

Mynd 2, tilvísun	Íhlutur	Efni
A	Dráttarkúlustoð	Stál
B	Miðundirstaða	Stál
C	Hallamælar	Plast
D	Stoðfætur	Stál
E	Lyfturásir	Stál

1.0 Notkun vöru

1.1 Tilgangur: Davit-búnaður virkar sem hreyfanlegur festibúnaður fyrir fallvarnarkerfi. Samsetning og íhlutir eru mismunandi eftir kerfum. Sjá „Vöruyfirlit“ og alla kafla um uppsetningu eða notkun varðandi nánari upplýsingar um notkun búnaðarins.

1.2 Eftirlit: Notkun þessa búnaðar skal fara fram undir eftirliti hæfs aðila. Uppsetning þessa búnaðar skal fara fram undir eftirliti hæfs aðila. Viðurkenndur aðili verður að staðfesta að uppsetningin uppfylli staðbundnar reglur og alríkislög. Viðurkenndur aðili þarf einnig að samþykkja festingar og staðsetningu á undirstöðu Davit-búnaðar.

1.3 Endursala og dreifing: Ef þessi vara er endurseld utan upprunalandsins skal endursöluaðilinn veita þessar leiðbeiningar á tungumáli landsins þar sem varan verður notuð.

1.4 Þjálfun: Búnaðurinn þarf að vera settur upp og notaður af aðilum sem hafa hlotið þjálfun í réttri notkun hans. Þessar leiðbeiningar skal nota sem hluta af þjálfun starfsmanna í samræmi við landsbundnar eða svæðisbundnar kröfur. Það er á ábyrgð notenda og uppsetningaraðila þessa búnaðar að þeir/þær hafi náð góðum skilningi á leiðbeiningum þessum og hlotið þjálfun í réttri umhirðu og notkun þessa búnaðar. Einnig er nauðsynlegt að þeir/þær skilji eiginleika búnaðarins við notkun, takmarkanir hans, og hvaða afleiðingar það getur haft að nota þennan búnað á rangan hátt.

1.5 Björgunaráætlun: Við notkun búnaðarins og tengdra undirkerfa verður vinnuveitandi að gera skriflega björgunaráætlun og hafa tilföng til að hrinda slíkri áætlun í framkvæmd og miðla henni til notenda, aðila með leyfi og björgunaraðila. Mælt er með að þjálfað björgunarteymi sé á staðnum. Meðlimir í björgunarteymi þurfa að fá nauðsynlegan búnað og tæki til að geta framkvæmt farsæla björgun. Þjálfun ætti að fara fram með reglubundnum hætti til að tryggja skilvirkni við björgun. Björgunarfólk ætti að fá þessar leiðbeiningar í hendur. Hægt þarf að vera að sjá eða hafa samskipti við aðilann sem verið er að bjarga öllum stundum meðan á björguninni stendur.

2.0 Kerfiskröfur

2.1 Festingar: Festingarstaður þessarar vöru verður að geta þolað alla farmþyngd innan leyfilegra marka fallvarnarkerfisins. Nánari upplýsingar eru í kafla 4.

2.2 Afköst: Afkastageta fullbúins fallvarnarkerfis takmarkast við hámarksafkastagetu íhlutarins sem hefur lægstu uppgefnu afkastagetuna. Ef tengda kerfið hefur til dæmis lægri afkastagetu en beltið þarf að fylgja kröfum tengda kerfisins fyrir afkastagetu. Kröfur um afkastagetu fyrir hvern íhlut kerfisins er að finna í leiðbeiningum framleiðanda.

2.3 Umhverfishætta: Notkun þessa búnaðar á svæðum með umhverfishættu getur krafist viðbótarráðstafana til að koma í veg fyrir meiðsli á notendum eða skemmdir á búnaði. Hættur geta meðal annars verið: hár hiti, mikill vindur, íðefni, ætandi umhverfi, háspennulínur, sprengifimar eða eitraðar lofttegundir, vélbúnaður á hreyfingu, hvassar brúnir eða efni fyrir ofan sem getur fallið niður eða komist í snertingu við notandann eða búnaðinn. Hafið samband við þjónustuver 3M til að fá frekari skýringar.

2.4 Hætta fyrir björgunarlínu: Tryggðu að björgunarlínunni sé haldið frá allri hættu, þar á meðal en takmarkast ekki við: að hún flækist í notendum, öðru starfsfólki, vélbúnaði á hreyfingu eða öðrum nálægum hlutum, eða högg frá hlutum sem kunna að falla á björgunarlínuna eða notendur.

2.5 Samhæfi íhluta: Búnaður frá 3M er sérhannaður til notkunar með öðrum búnaði frá 3M. Kalla verður til hæfan aðila til að samþykkja notkun á búnaði frá öðrum framleiðendum en 3M. Þegar upprunalegum búnaði er skipt út fyrir ósamþykktan búnað getur slíkt dregið úr samhæfi búnaðarins og haft áhrif á öryggi og áreiðanleika fallvarnarkerfisins. Áður en búnaðurinn er notaður skaltu lesa og fylgja öllum viðeigandi fyrirmælum og varnaðarorðum.

2.6 Samhæfi tengis: Tengi eru samhæf við tengieiningar þegar stærð og lögun hvors íhlutar veldur því ekki að tengið opnist fyrir slysni, óháð því hvernig það snýr. Tengi verða að uppfylla viðeigandi staðla. Tengi verða að vera alveg lokuð og læst við notkun.

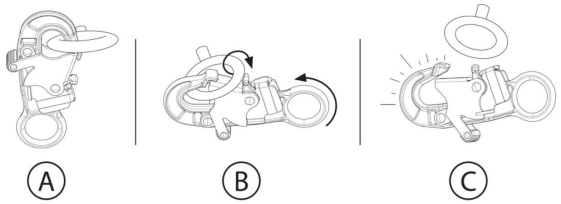
Tengi 3M (smellukrókar og karabínur) eru aðeins ætluð til notkunar eins og tilgreint er í notkunarleiðbeiningum þeirra. Tryggðu að tengi séu samhæf við kerfisíhluti sem þau tengjast. Ekki nota búnað sem er ekki samhæfur. Séu íhlutir sem ekki eru samhæfir notaðir getur það valdið því að tengið losni fyrir slysni. Sjá mynd til viðmiðunar. Ef tengieining sem tengi er fest við er of lítil eða óregluleg að lögun gæti ástand komið upp þar sem tengieiningin beitir afli á hlið tengisins (A). Þetta afl getur síðan valdið því að hliðið opnist (B) og tengið losni frá tengieiningunni (C).

2.7 Tenging framkvæmd: Allar tengingar verða að vera af sambærilegri stærð, lögun og styrkleika. Sjá mynd fyrir dæmi um ranga tengingu. Ekki festa smellukróka og karabínur:

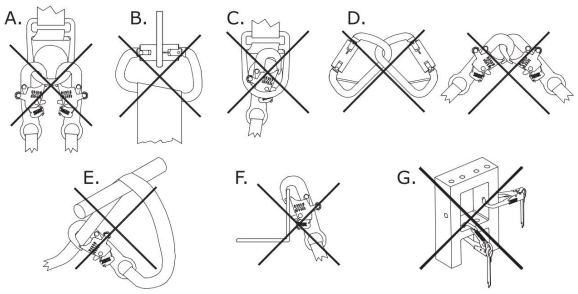
A. Við D-hring sem annað tengi er fest við.
B. Á þann hátt sem mundi orsaka álag á hliðið. Ekki skal tengja smellukróka með stórri smellu við D-hringi eða annan tengibúnað nema hliðstyrkur smellukróksins sé 3.600 lbf (16 kN) eða meiri.

C. Við ófullkomna tengingu, þar sem stærð eða lögun tengis eða tengibúnaðar er ekki samhæf, sem virðist vera í lagi, án sjónrænnar staðfestingar.
D. Við hvort annað.
E. Beint við efnið í beislinu, dragreipinu eða tengibúnaðinum nema slíkar festingar séu leyfðar sérstaklega í leiðbeiningum framleiðanda.
F. Við hlut af stærð sem gerir það að verkum að ekki er hægt að loka tenginu og læsa að fullu eða sem tengi getur runnið af.
G. Á þann hátt sem kemur í veg fyrir að tengið samstillist rétt undir álagi.

Mynd 3 – samhæfi tengis



Mynd 4 – Tenging framkvæmd



3.0 Uppsetning

3.1 Yfirlit: Uppsetning á Davit-búnaði getur verið langt ferli með mörgum verkþáttum. Góð skipulagning og meðvitund um vinnusvæðið og búnaðinn hjálpar til við að gera ferlið eins hnökralaust og mögulegt er.

3.2 Skipulag: Skipuleggðu fallvarnarkerfið áður en vinna hefst. Takið tillit til allra þátta sem geta haft áhrif á öryggi fyrir fall, meðan á því stendur, og eftir fall. Taktu tillit til krafna og takmarkana sem fram koma í þessum leiðbeiningum.

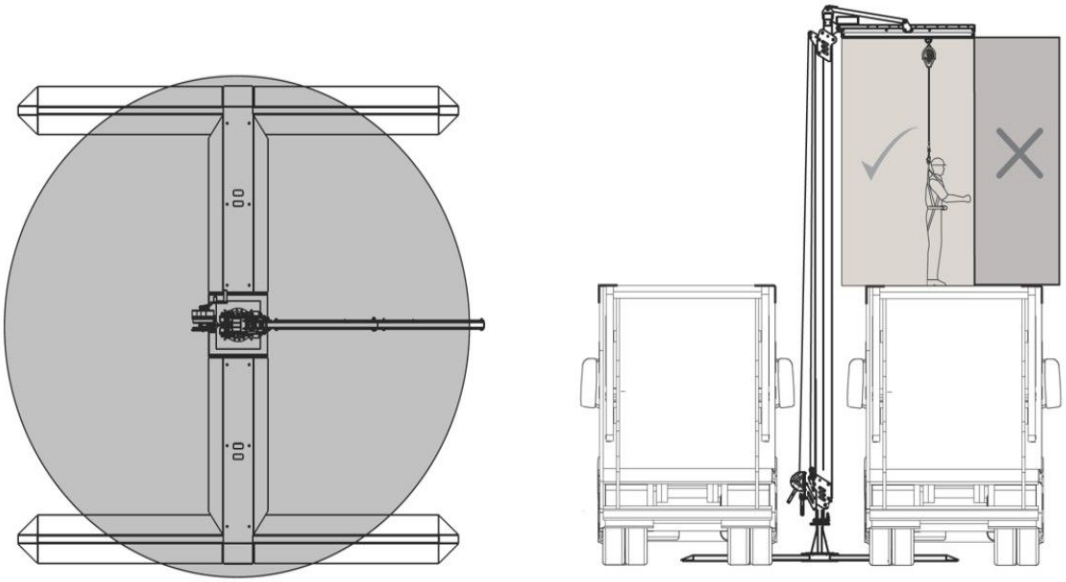
A. **Skarpar brúnir:** Ekki vinna á stöðum þar sem íhlutir kerfisins geta komist í snertingu við óvarðar, skarpar brúnir og svarfandi yfirborð. Þekja verður allar skarpar brúnir og svarfandi yfirborð með hlífðarefni.
B. **Samhæfi:** Þegar kerfið er sett upp er mikilvægt að nota samhæfa íhluti. Hver gerð vörunnar er samhæfð til notkunar með tilteknum vörugerðum eða hönnunarlínum.

Gerð Davit-undirstöðu	Samhæfar gerðir Davit-búnaðar	Davit-notkunarleiðbeiningarnar
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Öruggt vinnusvæði:** Aðeins er öruggt að nota þetta kerfi á tilteknu svæði í kringum kerfið. Þegar þetta kerfi er notað verður notandinn að vera innan tilgreinds öruggs vinnusvæðis. Sjá mynd til viðmiðunar.

> ⚠WARNING:
> Þegar unnið er öðrum hvorum megin við kerfið skal halda festipunkti eins nálægt fyrir ofan og hægt er. Ef snúningsstopp er til staðar á Davit-undirstöðunni má ekki vinna umfram það snúningsstopp.

Mynd 5 – Öruggt vinnusvæði

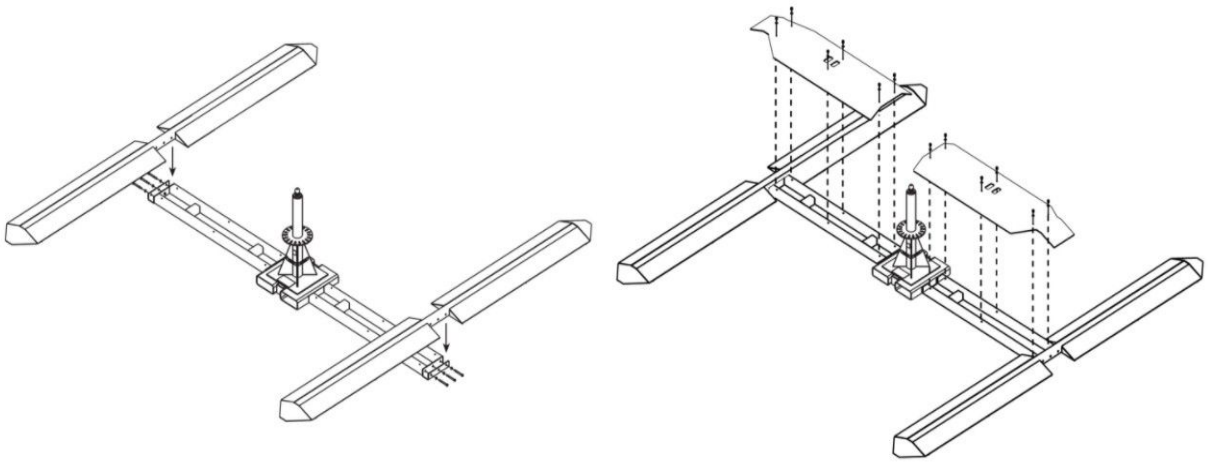


3.3 Davit-undirstaðan sett upp: Settu Davit-undirstöðuna upp samkvæmt leiðbeiningum.

> Hreinsa þarf öll óhreinindi af yfirborði festibúnaðar áður en Davit-undirstaðan er sett upp.

A. **Settu saman stálundirstöðu fyrir stoðfót:** Komdu miðundirstöðunni fyrir á æskilegum stað. Komdu stoðfótunum tveimur fyrir og festu þá með 1/2" festibúnaðinum sem fylgir. Hertu festibúnaðinn í 60 fet-lb (81 Nm).
B. **Settu upp yfirakstursvörn:** Staðsettu yfirakstursvarnir. Festu með 3/8" festibúnaðinum sem fylgir með. Hertu festibúnaðinn í 45 fet-lb (61 N-m).

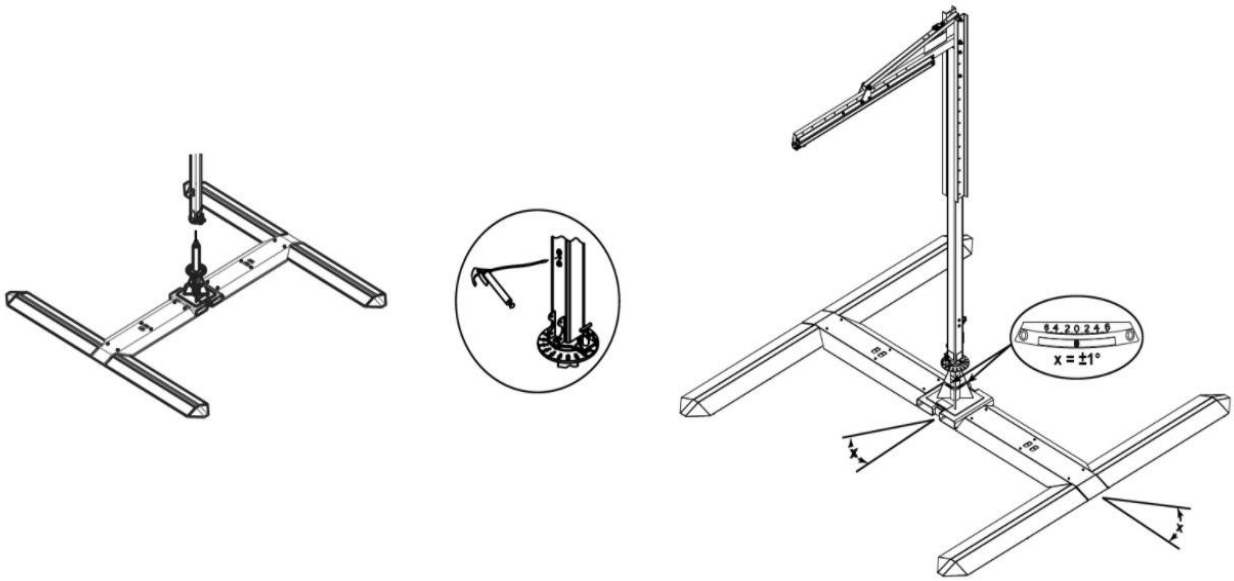
Mynd 6- Davit-undirstaðan sett upp



3.4 Davit-búnaðurinn festur: Þegar Davit-undirstaðan hefur verið sett upp getur notandinn fest Davit-arminn eða -mastrið við undirstöðuna. Festa skal Davit-búnaðinn við stólpann eða inn í slífina á Davit-undirstöðunni, eins og við á fyrir þá Davit-undirstöðu sem um ræðir. Gakktu úr skugga um að Davit-búnaðurinn sé tryggilega festur og að allar brautir og láspinnar séu rétt notaðir. Sjá frekari upplýsingar í leiðbeiningum frá framleiðanda Davit-búnaðarins eða -kerfisins.

- Smyrja skal mastrið fyrir notkun. Bera skal smurefni í smurkoppinn á mastrinu.
- Davit-undirstaðan verður að vera á sléttu yfirborði. Notaðu hallamælana til þess að ganga úr skugga um að halli sé innan við 1 gráðu til eða frá lórétt í báðar áttir á undirstöðunni.

Mynd 7- Davit-búnaðurinn festur



4.0 Notkun

4.1 Fyrir hverja notkun: Staðfestu að vinnusvæðið og fallvarnarkerfið uppfylli öll skilyrði sem tekin eru fram í þessum leiðbeiningum. Staðfestu að formleg björgunaráætlun sé til staðar. Skoðaðu vöruna í samræmi við skoðunarpunkta „notanda“ sem skilgreindir eru í „Eftirlits- og viðhaldsskrá“. Ef skoðun leiðir í ljós galla eða ef einhver vafi leikur á öryggi við notkun skal hætta notkun vörunnar tafarlaust. Merkið vöruna greinilega með merkinu „EKKI NOTA“. Nánari upplýsingar eru í kafla 5.

4.2 Festingar: Til viðbótar við afkastagetu vörunnar skal fallvarnarkerfi taka tillit til styrkleika allra burðarvirkja eða íhluta.

1. **Festingarstaður:** Festingarstaður þessarar vöru verður að geta þolað nauðsynlega farmþyngd samkvæmt fallvarnarkerfi vörunnar.

Lóðrétt álag:	4.035 lb. (1.830 kg) + þyngd Davit-búnaðar.

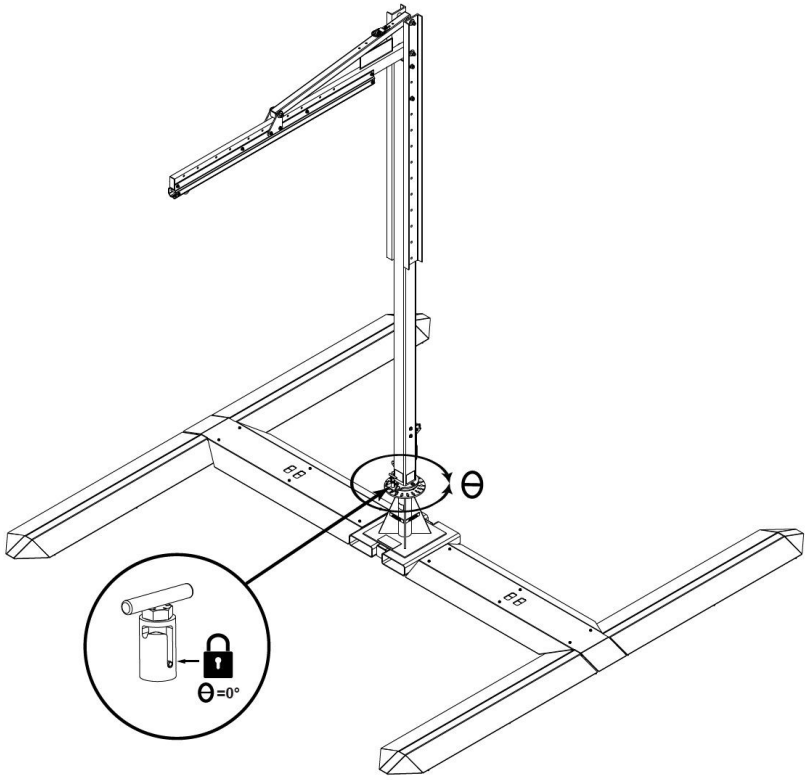
2. **Tengistaðir festinga:** Tengistaðir festinga sem notaðir eru með vörunni verða að geta þolað allt álag sem varan veldur.

4.3 Eftir fall: Ef þessi búnaður verður fyrir fallstöðvun eða höggkrafti skal taka hann tafarlaust úr notkun. Merkið hana með skýrum hætti „EKKI NOTA“. Nánari upplýsingar eru í kafla 5.

4.4 Flutningur á búnaðinum: Sjá mynd til viðmiðunar. Flytja má búnaðinn með því að nota lyftirásirnar (B) sem eru undir undirstöðunni. Komdu búnaðinum fyrir í uppréttri stöðu og réttum halla fyrir flutning. Lækkaðu láspinnann (A) til að læsa snúningi Davit-búnaðarins meðan á flutningi stendur.

- Ekki má flytja kerfið án þess að snúningsláspinni sé í.
- Ekki flytja búnaðinn á meiri hraða en 8 km/klst (5 m/klst).
- Gættu að hindrunum fyrir ofan og hættu á raflosti sem getur valdið líkamstjóni eða bana á meðan búnaðurinn er fluttur.

Mynd 8 - Davit-búnaðurinn fluttur



5.0 Eftirlit

> Þegar tæki hefur verið fjarlægt úr þjónustunni má ekki taka það aftur í þjónustu fyrr en hæfur aðili staðfestir skriflega að það sé í lagi.

5.1 Skoðunartíðni: Notandi skal skoða búnaðinn fyrir hverja notkun auk þess sem hæfur aðili annar en notandinn skal skoða hann með því millibili sem tilgreint er hér að neðan. Tíðari notkun á búnaðinum og erfiðari aðstæður kunna að krefjast tíðari skoðana frá hæfum aðila. Tíðni þessara skoðana ætti að ákvarðast af hæfa aðilanum samkvæmt þeim aðstæðum sem eru til staðar á vinnusvæðinu.

Gildandi staðlar eða svæði	Nauðsynleg tíðni skoðana hæfra aðila
ANSI og OSHA	Einu sinni á ári
EN staðlar	Einu sinni á ári

5.2 Skoðunaraðferðir: Skoðaðu þessa vöru samkvæmt aðferðunum sem taldar eru upp í „Eftirlits- og viðhaldsskrá“. Eigandi þessa búnaðar ætti að sjá um skráningu fyrir hverja skoðun. Eftirlits- og viðhaldsskrá ætti að vera nálægt vörunni eða auðveldlega aðgengileg notendum. Mælt er með því að varan sé merkt með dagsetningu næstu eða síðustu skoðunar.

5.3 Gallar: Ef ekki er hægt að taka vöruna aftur í notkun vegna fyrirliggjandi galla eða ótraustra aðstæðna verður annaðhvort að farga vörunni eða senda hana til 3M eða viðurkenndrar 3M-þjónustumiðstöðvar til viðgerðar eða til að fá nýja vöru.

5.4 Líftími vörunnar:Líftími vörunnar ræðst af vinnuaðstæðum og viðhaldi. Nota má vöruna áfram svo lengi sem hún stenst skoðunarviðmið.

6.0 Viðhald, geymsla og viðgerðir

> Búnaður sem þarfnast viðhalds eða sem viðhald hefur verið tímasett fyrir ætti að vera merktur „EKKI NOTA“. Ekki ætti að fjarlægja þessi búnaðarmerki fyrr en viðhald hefur verið framkvæmt.

6.1 Þrif: Hreinsaðu reglulega málmhluta vörunnar með volgu vatni og mildri sápulausn. Skolið vöruna með hreinu vatni og leyfið henni síðan að loftþurra. Fyrir frekari upplýsingar, vinsamlegast skoðaðu tækniblaðið á vefsíðu okkar: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Viðgerðir: Aðeins 3M eða aðilar sem hafa skriflegt umboð frá 3M mega gera við þennan búnað.

6.3 Geymsla og flutningur: Geymið og flytjið vöruna í svölum, þurrum og hreinum pakkningum án þess að útsetja vöruna fyrir beinu sólarljósi. Forðast skal svæði þar sem efnagufur geta verið til staðar. Skoðaðu íhlutina vandlega eftir langa geymslu.

> ⚠WARNING:
> Miklar hitasveiflur geta haft áhrif á afkastagetu búnaðarins. Vélknúin tæki (eins og sjálfinndraganlegur búnaður, vindur, endurheimtarbúnaður, klifurslíf o.s.frv.) skulu aðlöguð notkun í miklum kulda eða hita með því að geyma þau við hitastig sem er svipað vinnuumhverfinu. Skoðið búnaðinn ávallt áður en hann er notaður, í því umhverfi sem á að nota hann í.

7.0 Merki og merkingar

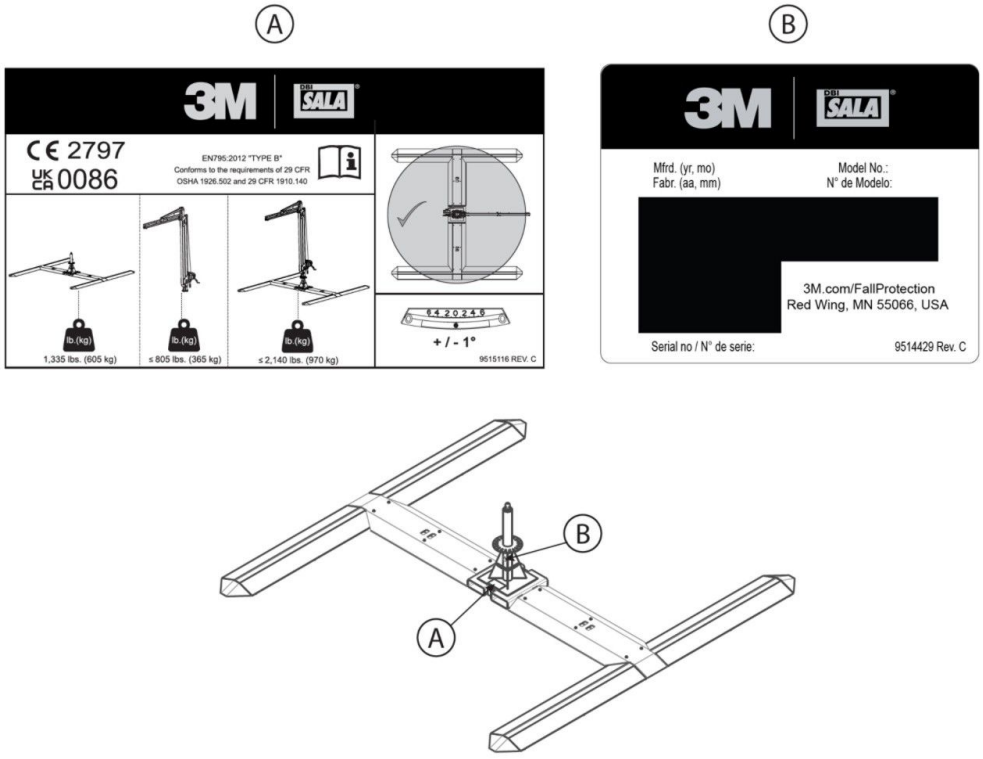
7.1 Samantekt: Myndin „Vörumerkingar“ sýnir merki og merkingar sem eru á vörunni. Sjá eftirfarandi samantekt á upplýsingum sem fylgja hverjum merkimiða og merkingu.

NOTICE:
Myndir á merkimiðum skulu vera lýsandi. Skoðaðu merkimiða vörunnar til að fá nákvæmar upplýsingar.

Skipta verður um merkingar sem vantar eða eru skemmdar. Allir merkimiðar verða að vera vel læsilegir.

A	Viðvörunarmerki
B	Auðkenningarmerki

Mynd 9 – vörumerkingar



Hugtakalisti

Skilgreiningar: Eftirfarandi hugtök og skilgreiningar eru notaðar í þessum leiðbeiningum:

Tæmandi lista yfir hugtök og skilgreiningar er að finna á vefsvæði okkar: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Viðurkenndur aðili:** Aðili sem er skipaður af vinnuveitanda til að fullnægja skyldum á vinnustað þar sem aðili getur verið í fallhættu.
- **Hæfur aðili:** Aðili sem hefur getu til að bera kennsl á núverandi eða fyrirsjáanlega hættu í umhverfinu, eða bera kennsl á vinnuskilyrði sem eru óheilbrigð, hættuleg eða ógna öryggi starfsmanna, og sem hefur heimild til að grípa til viðeigandi ráðstafana til að sneiða hjá hættunni.
- **Fallstöðvunarkerfi:** Fallvarnarbúnaður í nokkrum hlutum, sérstilltur til að vernda notandann ef hann fellur.
- **Vottaður aðili:** Aðili með skilgreinda menntun, vottorð eða faglega þekkingu, eða aðili sem hefur, með þekkingu sinni, þjálfun og reynslu, sýnt fram á fullnægjandi getu til að leysa úr vandamálum tengdum fallvörnum og björgunarkerfum að því marki sem viðeigandi lands- og svæðisbundnar reglugerðir krefjast.
- **Björgunarkerfi:** Fallvarnarbúnaður í nokkrum hlutum, sérstilltur til að forða manneskju frá hættum og koma henni á öruggan stað. Ekkert fall er heimilað.
- **Björgunaraðili:** Sá sem notar björgunarkerfið til að framkvæma björgun.
- **Varnarkerfi:** Fallvarnarbúnaður í nokkrum hlutum, sérstilltur til að koma í veg fyrir að notandinn komist í fallhættu. Ekkert fall er heimilað.

- **Notandi:** Sá sem notar fallvarnarkerfið við vinnu.
- **Vinnustöðukerfi:** Fallvarnarbúnaður, sérstilltur til að styðja notanda í vinnustöðu.

Eftirlits- og viðhaldsskrá

Nota skal eintak af þessari töflu við hverja skoðun. Skráið upplýsingar hér að neðan.	
Framleiðandi: 3M Fall Protection	
Tegundarnúmer (raðnúmer):	
Dagsetning kaupa:	**Dagsetning fyrstu notkunar:**

> Notandi skal skoða búnaðinn auk þess sem hæfur aðili annar en notandinn skal skoða hann með því millibili sem tilgreint er. Nánari upplýsingar eru í kafla 5.

Íhlutur	**Skoðunaraðferð**	**Niðurstöður heildarskoðunar (staðist eða ekki staðist)**
Vara (Mynd 2)	Skoðið Davit-undirstöðuna með tilliti til skemmda, aflögunar, tæringar og ryðs. Leitið að sprungum, beyglum, dældum eða sliti sem gæti haft áhrif á styrk og virkni kerfisins. Þegar leitað er að ryði skal einnig skoða festibúnað, festingar, og búnaðinn sem festibúnaðurinn er festur við.	
	Skoðið festingar með tilliti til skemmda eða tæringar. Herðið eins og þörf krefur.	
	Skoðið alla hreyfanlega hluta með tilliti til flögnunar, sprungna, brota eða slitinna svæða sem geta valdið bilun við notkun.	
	Gangið úr skugga um að allir stillingapunktar (pinnar, boltar, þrískrúfur, stilliboltar o.s.frv.) séu í góðu lagi og rétt stilltir.	
	Bætið smurefni við stólpann eftir þörfum til að viðhalda mjúklegum, uppréttum snúningi.	
Merkingar	Allar merkingar eru til staðar og vel læsilegar.	
Fallvarnarbúnaður	Viðbótarfallvarnarbúnaður sem notaður er með þessari vöru er settur upp og skoðaður samkvæmt leiðbeiningum framleiðandans. Gangið úr skugga um að aflflokkun hverrar vöru sé í samræmi við og nægilega mikil fyrir ætlaða notkun.	

Samantekt á skoðun				
> Ef varan stenst ekki einn þátt skoðunar er litið svo á að hún hafi ekki staðist heildarskoðun. Takið vöru sem ekki stenst skoðun tafarlaust úr notkun. Merkið vöruna greinilega með merkinu „EKKI NOTA“. Nánari upplýsingar eru í kafla 5.				
Skoðunargerð: (gerðu hring um eitt)	Notandi	Hæfur aðili	**Niðurstöður heildarskoðunar:**	
Skoðað af:			**Dagsetning skoðunar:**	
Undirskrift:			**Næsta skoðun áætluð:**	
Frekari athugasemdir:				

Vottanir:

Þessi vara er í samræmi við innlenda og svæðisbundna staðla sem tilgreindir eru á forsíðu þessara leiðbeininga. Vottun og fylgni kann að takmarkast við einstakar vörugerðir eða notkun.

> Frekari upplýsingar um vottun eða skilyrði varðandi reglufylgni er að finna í viðeigandi stöðlum og reglugerðum fyrir vöruna sem um ræðir.

CE	EN 795:2012 (gerð B)
Reglugerð (ESB) nr. 2016/425	
Skoðun að ESB-gerð	Gæðaeftirlit með framleiðslu ESB-merktra vara
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Alþjóðleg vöruábyrgð, takmörkuð úrræði og takmörkun á ábyrgð

Ábyrgð: Eftirfarandi kemur í stað allra ábyrgða eða skilyrða, beinna eða óbeinna, þ.m.t. óbeinnar ábyrgðar eða skilyrða fyrir söluhæfi eða notagildi í tilteknum tilgangi.

Nema kveðið sé á um annað í staðbundnum lögum gildir ábyrgð 3M fallvarnarvara um verksmiðjugalla sem teljast til efnis- eða handverksgalla í eitt ár frá uppsetningu eða fyrstu notkun upprunalegs eiganda.

Takmarkað úrræði: Eftir að 3M berst skrifleg beiðni mun 3M gera við eða skipta út öllum vörum sem 3M ákvarðar að beri verksmiðjugalla sem teljast til efnis- eða handverksgalla. 3M áskilur sér rétt til að krefjast þess að vörunni sé skilað til sín svo að hægt sé að meta ábyrgðarkröfur. Þessi ábyrgð nær ekki til skemmda á vöru vegna slits, misnotkunar, rangrar notkunar, skemmda við flutning, slælegs viðhalds vörunnar eða annarra skemmda sem 3M getur ekki borið ábyrgð á. Það er aðeins í höndum 3M að dæma um ástand vöru og ábyrgðarmöguleika.

Þessi ábyrgð gildir aðeins um upprunalegan kaupanda og hún er eina ábyrgðin sem gildir um fallvarnarvörur 3M. Hafðu samband við þjónustuaðila 3M á þínu svæði til að fá aðstoð.

Takmörkun bótaábyrgðar: Að því marki sem landslög heimila, er 3M ekki ábyrgt fyrir óbeinu, tilfallandi, sérstöku eða afleiddu tjóni, þar með talið, en ekki takmarkað við, tap á hagnaði, á nokkurn hátt sem tengist vörunum, óháð þeirri lagakenningu sem sett er fram.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit Base

Istruzioni per l'utente

Numero di modulo: 5908377, Revisione: F

Questo prodotto è certificato o conforme ai seguenti standard e regolamenti. La certificazione e la conformità possono essere limitate a modelli di prodotti o applicazioni specifici. Per ulteriori informazioni, vedere *Certificazioni*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Tipo B)

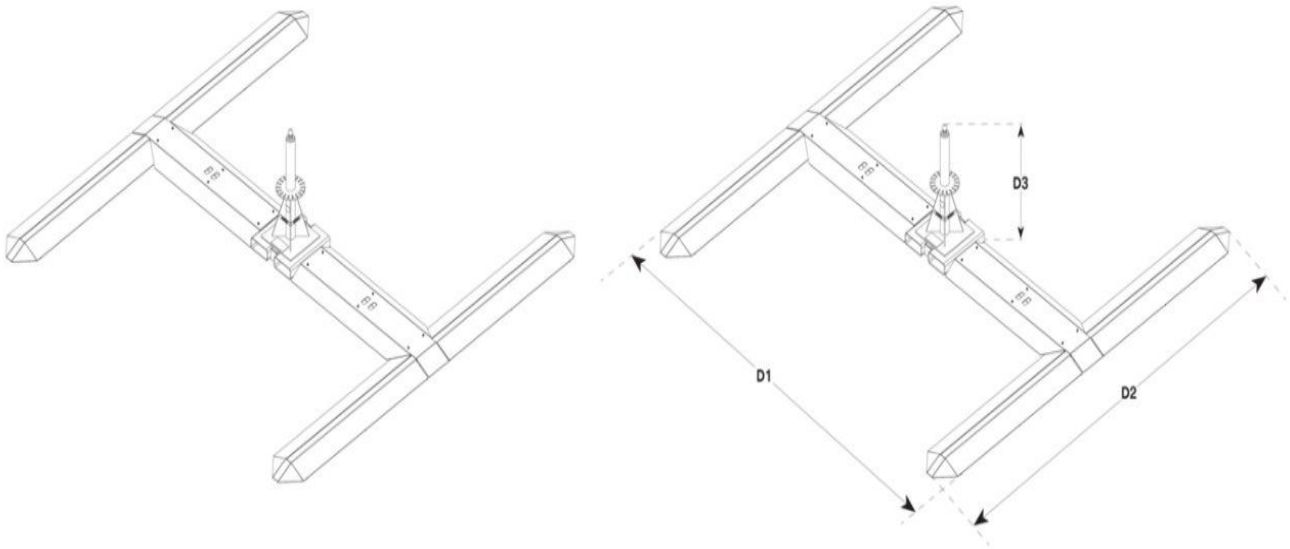
⚠WARNING:
Per l'identificazione dei codici prodotto, fare riferimento alle tabelle delle specifiche del prodotto. Vedere la Panoramica del prodotto per ulteriori informazioni sul prodotto.

Alcuni componenti potrebbero non essere certificati singolarmente e potrebbero richiedere assemblaggio per soddisfare i requisiti di certificazione.

Figura 1 - Panoramica del prodotto

Modello	Stile	D1	D2	D3	Peso del prodotto
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

Figura 1 - Panoramica del prodotto



Informazioni sulla sicurezza

Leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni sulla sicurezza contenute in queste istruzioni, prima dell'uso di questo prodotto. NON FARLO POTREBBE PROVOCARE LESIONI GRAVI O MORTE.

Queste istruzioni devono essere fornite all'utilizzatore dell'attrezzatura. Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

Informazioni sulla sicurezza	**Modulo:** 5908277, **Revisione:** B

Uso previsto

Questo prodotto è utilizzato come parte di un sistema completo di protezione anticaduta.

L'uso in qualsiasi altra applicazione, inclusi, a titolo non esaustivo, la movimentazione di materiali non approvati, attività ricreative o sportive, o altre attività non descritte in queste istruzioni, non è approvato da 3M e potrebbe provocare lesioni gravi o morte.

Questo prodotto deve essere utilizzato solo da utenti formati in applicazioni sul luogo di lavoro.

⚠ Avvertenza

Questo prodotto è utilizzato come parte di un sistema completo di protezione anticaduta.

Tutti gli utenti devono essere completamente formati nell'installazione e nell'uso sicuri del loro sistema completo di protezione anticaduta. L'uso improprio di questo prodotto potrebbe provocare lesioni gravi o morte. Per una corretta selezione, uso, installazione, manutenzione e servizio, fare riferimento a tutti i manuali di istruzioni e alle raccomandazioni del produttore. Per ulteriori informazioni, consultare il proprio supervisore o contattare i Servizi Tecnici 3M.

- **Per ridurre i rischi associati all'uso di un sistema di ingresso-soccorso per spazi confinati che, se non evitato, potrebbe provocare lesioni gravi o morte:**
  - Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo e dopo qualsiasi evento di caduta, in conformità con le procedure specificate in queste istruzioni.
  - Se l'ispezione rivela una condizione non sicura o difettosa, rimuovere immediatamente il prodotto dal servizio e contrassegnarlo chiaramente con “NON UTILIZZARE”. Distruggere o riparare il prodotto come richiesto da queste istruzioni.
  - Qualsiasi prodotto che è stato soggetto ad arresto di caduta o forza d'urto deve essere immediatamente rimosso dal servizio. Distruggere o riparare il prodotto come richiesto da queste istruzioni.
  - Assicurarsi che i sistemi di protezione anticaduta assemblati da componenti realizzati da diversi produttori siano compatibili e soddisfino tutte le normative, gli standard o i requisiti di protezione anticaduta applicabili. Consultare sempre una Persona Competente prima di utilizzare questi sistemi.
  - Il prodotto deve essere installato solo come descritto nei suoi manuali di istruzioni. Le installazioni e l'uso al di fuori dell'ambito di questi manuali di istruzioni devono essere approvati per iscritto da 3M.
  - Collegare solo i sottosistemi di protezione anticaduta ai punti di connessione di ancoraggio designati sul prodotto.
  - Prima di installare, assicurarsi che i metodi di installazione e il prodotto non interferiscano con linee elettriche, linee del gas o altri materiali o sistemi critici.
  - Assicurarsi che il prodotto sia configurato e installato correttamente per un funzionamento sicuro come descritto in queste istruzioni.
  - Non torcere, legare, annodare o lasciare allentamenti nella linea vita.
  - Non superare il numero di utenti consentiti specificato in queste istruzioni.
  - Prestare attenzione durante l'installazione, l'uso o lo spostamento del prodotto poiché le parti mobili possono creare punti di pizzicamento.
  - Le procedure di isolamento/tagout devono essere seguite quando applicabili.
  - Non collegarsi al sistema mentre viene trasportato o installato.
- **Per ridurre i rischi associati al lavoro in altezza che, se non evitato, potrebbe provocare lesioni gravi o morte:**
  - La tua salute e condizione fisica devono consentirti di lavorare in sicurezza in altezza e di resistere a tutte le forze associate a un evento di arresto di caduta. Consultare il medico se si hanno domande riguardo alla capacità di utilizzare questa attrezzatura.
  - Non superare mai la capacità consentita della tua attrezzatura di protezione anticaduta.
  - Non superare mai la distanza massima di caduta libera specificata per la tua attrezzatura di protezione anticaduta.
  - Non utilizzare alcuna attrezzatura di protezione anticaduta che non superi l'ispezione o se si hanno preoccupazioni sull'uso o sull'idoneità dell'attrezzatura. Contattare i servizi clienti 3M per qualsiasi domanda.
  - Alcune combinazioni di sottosistemi e componenti possono interferire con il funzionamento di questa attrezzatura. Utilizzare solo connessioni compatibili. Contattare i servizi clienti 3M prima di utilizzare questa attrezzatura in combinazione con componenti o sottosistemi diversi da quelli descritti in queste istruzioni.
  - Adottare precauzioni extra quando si lavora vicino a macchinari in movimento, pericoli elettrici, temperature estreme, pericoli chimici, gas esplosivi o tossici, spigoli vivi, superfici abrasive o sotto materiali in sospensione che potrebbero cadere su di te o sulla tua attrezzatura di protezione anticaduta.
  - Assicurarsi che l'uso del prodotto sia valutato per i pericoli presenti nell'ambiente di lavoro.
  - Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per la caduta quando si lavora in altezza.
  - Non modificare mai la tua attrezzatura di protezione anticaduta. Solo 3M o persone autorizzate per iscritto da 3M possono effettuare riparazioni alle attrezzature 3M.
  - Prima di utilizzare l'attrezzatura di protezione anticaduta, assicurarsi che esista un piano di soccorso scritto per fornire un rapido soccorso in caso di incidente di caduta.
  - Se si verifica un incidente di caduta, cercare immediatamente assistenza medica per il lavoratore caduto.
  - Utilizzare solo un'imbracatura integrale per applicazioni di arresto di caduta. Non utilizzare una cintura corporea.
  - Minimizzare le cadute oscillanti lavorando il più direttamente possibile sotto il punto di ancoraggio.
  - Deve essere utilizzato un sistema di protezione anticaduta secondario durante l'addestramento con questo prodotto. Gli allievi non devono essere esposti a un pericolo di caduta non intenzionale.
  - Indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale appropriato durante l'installazione, l'uso o l'ispezione del prodotto.
  - Mai lavorare sotto un carico o un lavoratore sospeso.
  - Mantenere sempre il fissaggio al 100%.

Panoramica del prodotto

Assicurarsi sempre di utilizzare l'ultima revisione del manuale di istruzioni 3M. Visita www.3m.com/userinstructions o contatta i servizi clienti 3M per manuali di istruzioni aggiornati.

Prima di utilizzare questa attrezzatura, registrare le informazioni sul prodotto dall'etichetta ID nel 'Registro di Ispezione e Manutenzione' sul retro di questo manuale.

La Figura 1 illustra i modelli di prodotto disponibili. Le basi delle gru servono come parte del sistema di gru che aiuta a fissarle al terreno. La gru è fissata alla base fungendo da punto di ancoraggio regolabile e mobile per l'utente. Consultare le istruzioni del produttore per la gru o il sistema di gru compatibile per ulteriori informazioni sulle applicazioni del sistema.

La Figura 2 identifica i componenti chiave dei modelli di prodotto disponibili. Il montante a sfera (A) riceve l'albero della gru. Le gambe stabilizzatrici (D) forniscono supporto per la base. Le gambe sono collegate dalla base centrale principale (B) dove si trovano gli indicatori di livello (C). I canali di sollevamento (E) sono utilizzati per trasportare la base.

Ogni modello di prodotto ha le proprie specifiche come elencato nella Figura 1. Consultare le tabelle delle specifiche del prodotto per ulteriori informazioni.

Figura 2 - Componenti

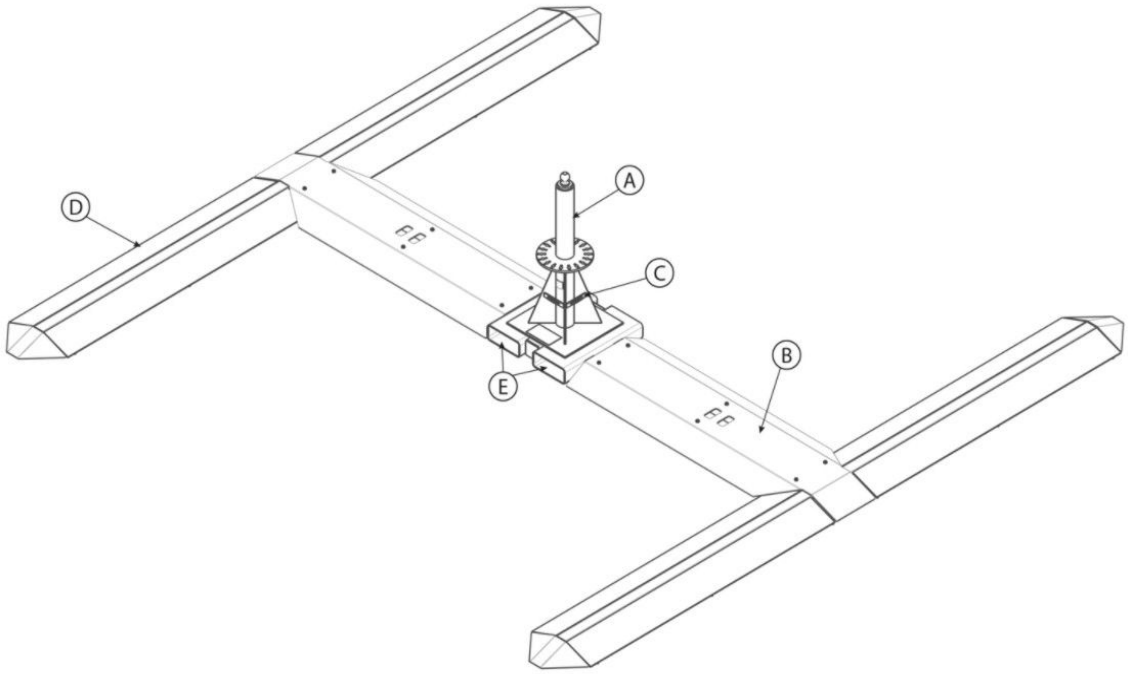


Tabelle delle specifiche del prodotto

Specifiche del sistema

Capacità dell'utente:	Consultare le istruzioni del produttore per i modelli di gru compatibili per ulteriori informazioni sulla capacità del sistema.

Specifiche dei componenti

Riferimento Figura 2	Componente	Materiali
A	Montante a sfera	Acciaio
B	Base centrale principale	Acciaio
C	Indicatori di livello	Plastica
D	Gambe stabilizzatrici	Acciaio
E	Canali di sollevamento	Acciaio

1.0 Applicazione del prodotto

1.1 Scopo: I sistemi di gru fungono da strutture di ancoraggio mobili per i sistemi di protezione anticaduta. L'assemblaggio e i componenti varieranno con il sistema. Per ulteriori informazioni sulle applicazioni del sistema, consultare la "Panoramica del prodotto" e le sezioni sull'installazione o sull'uso.

1.2 Supervisione: L'uso di questa attrezzatura deve essere supervisionato da una Persona Competente. L'installazione di questa attrezzatura deve essere supervisionata da una Persona Competente. Una Persona Qualificata deve confermare che l'installazione soddisfa le normative locali e federali. I fissaggi e la posizione della base della gru devono essere approvati da una Persona Qualificata.

1.3 Rivendita e Distribuzione: Se questo prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire queste istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto verrà utilizzato.

1.4 Addestramento: Questa attrezzatura deve essere installata e utilizzata da persone addestrate nella sua corretta applicazione. Queste istruzioni devono essere utilizzate come parte di un programma di formazione dei dipendenti, come richiesto dagli standard nazionali, regionali o locali. È responsabilità degli utenti e degli installatori di questa attrezzatura assicurarsi di essere familiari con queste istruzioni, addestrati nella cura e nell'uso corretto di questa attrezzatura e consapevoli delle caratteristiche di funzionamento, delle limitazioni di applicazione e delle conseguenze dell'uso improprio di questa attrezzatura.

1.5 Piano di soccorso: Quando si utilizza questa attrezzatura e i sottosistemi di collegamento, il datore di lavoro deve avere un piano di soccorso scritto e i mezzi per attuare e comunicare tale piano agli utenti, alle persone autorizzate e ai soccorritori. È consigliata una squadra di soccorso addestrata, sul posto. Ai membri del team dovrebbe essere fornita l'attrezzatura e le tecniche necessarie per eseguire un soccorso efficace. L'addestramento dovrebbe essere fornito periodicamente per garantire la competenza dei soccorritori. Ai soccorritori dovrebbero essere fornite queste istruzioni. Ci dovrebbe essere contatto visivo o mezzi di comunicazione con la persona soccorsa in ogni momento durante il processo di soccorso.

2.0 Requisiti del sistema

2.1 Ancoraggio: La struttura di ancoraggio che fissa questo prodotto deve essere in grado di sopportare qualsiasi carico richiesto come permesso dal suo sistema di protezione anticaduta. Consultare la Sezione 4 per ulteriori informazioni.

2.2 Capacità: La capacità dell'utente di un sistema completo di protezione anticaduta è limitata dal componente con capacità massima nominale più bassa. Ad esempio, se il tuo sottosistema di collegamento ha una capacità inferiore rispetto alla tua imbracatura, devi rispettare i requisiti di capacità del tuo sottosistema di collegamento. Consultare le istruzioni del produttore per ciascun componente del sistema per i requisiti di capacità.

2.3 Pericoli ambientali: L'uso di questa attrezzatura in aree con pericoli ambientali può richiedere precauzioni aggiuntive per prevenire lesioni all'utente o danni all'attrezzatura. I pericoli possono includere, ma non sono limitati a: alte temperature, venti forti, sostanze chimiche, ambienti corrosivi, linee elettriche ad alta tensione, gas esplosivi o tossici, macchinari in movimento, bordi taglienti o materiali sovrastanti che possono cadere e contattare l'utente o l'attrezzatura. Contattare i servizi clienti 3M per ulteriori chiarimenti.

2.4 Pericoli della linea vita: Assicurarsi che la linea vita sia libera da tutti i pericoli inclusi, ma non limitati a: aggrovigliamento con utenti, altri lavoratori, macchinari in movimento, altri oggetti circostanti o impatto da oggetti sopraelevati che potrebbero cadere sulla linea vita o sugli utenti.

2.5 Compatibilità dei componenti: Le attrezzature 3M sono progettate per essere utilizzate con attrezzature 3M. L'uso con attrezzature non 3M deve essere approvato da una Persona Competente. Le sostituzioni effettuate con attrezzature non approvate possono compromettere la compatibilità delle attrezzature e possono influire sulla sicurezza e sull'affidabilità del tuo sistema di protezione anticaduta. Leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti per tutte le attrezzature prima dell'uso.

2.6 Compatibilità dei connettori: I connettori sono compatibili con gli elementi di collegamento quando la dimensione e la forma di ciascun componente non causano l'apertura involontaria del connettore, indipendentemente dall'orientamento. I connettori devono essere conformi agli standard applicabili. I connettori devono essere completamente chiusi e bloccati durante l'uso.

I connettori 3M (ganci a scatto e moschettoni) sono progettati per essere utilizzati solo come specificato in ciascun manuale di istruzioni. Assicurarsi che i connettori siano compatibili con i componenti del sistema a cui sono collegati. Non utilizzare attrezzature non compatibili. L'uso di componenti non compatibili può causare lo sganciamento involontario del connettore. Vedere la figura per riferimento. Se l'elemento di collegamento a cui si attacca un connettore è sottodimensionato o di forma irregolare, potrebbe verificarsi una situazione in cui l'elemento di collegamento applica una

forza al cancello del connettore (A). Questa forza potrebbe quindi causare l'apertura del cancello (B), sganciando il connettore dall'elemento di collegamento (C).

2.7 Realizzare connessioni: Tutte le connessioni devono essere compatibili in dimensioni, forma e resistenza. Vedere la figura per esempi di connessioni inappropriate. Non attaccare ganci a scatto e moschettoni:

A. A un D-Ring a cui è attaccato un altro connettore.
B. In modo da causare un carico sul cancello. I ganci a scatto a gola larga non devono essere collegati a D-Ring o altri elementi di collegamento, a meno che il gancio a scatto abbia una resistenza del cancello di 3,600 lbf (16 kN) o superiore.
C. In un falso ingaggio, dove la dimensione o la forma del connettore o dell'elemento di collegamento non è compatibile e, senza conferma visiva, sembrerebbe essere completamente impegnato.
D. L'uno all'altro.
E. Direttamente al tessuto dell'imbracatura, al materiale delle gambe del cordino o al materiale di rinforzo, a meno che tale connessione non sia esplicitamente consentita dalle istruzioni del produttore.
F. A qualsiasi oggetto la cui dimensione o forma non consente al connettore di chiudersi e bloccarsi completamente, o che potrebbe causare il disimpegno del connettore.
G. In modo che non consenta al connettore di allinearsi correttamente sotto carico.

Figura 3 - Compatibilità del connettore

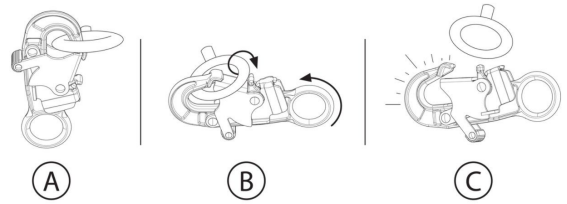
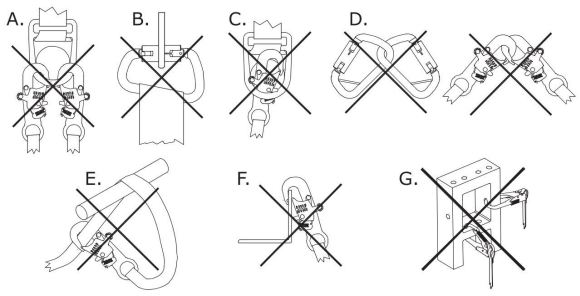


Figura 4 - Realizzare connessioni



3.0 Installazione

3.1 Panoramica: L'installazione di un sistema davit può essere una procedura lunga con molti passaggi. Una pianificazione efficace e la consapevolezza del tuo luogo di lavoro e delle tue attrezzature sono di grande aiuto per far sì che questo processo proceda nel modo più fluido possibile.

3.2 Pianificazione: Pianifica il tuo sistema di protezione anticaduta prima di iniziare il lavoro. Considera tutti i fattori che possono influenzare la tua sicurezza prima, durante e dopo una caduta. Considera tutti i requisiti e le limitazioni specificate in queste istruzioni.

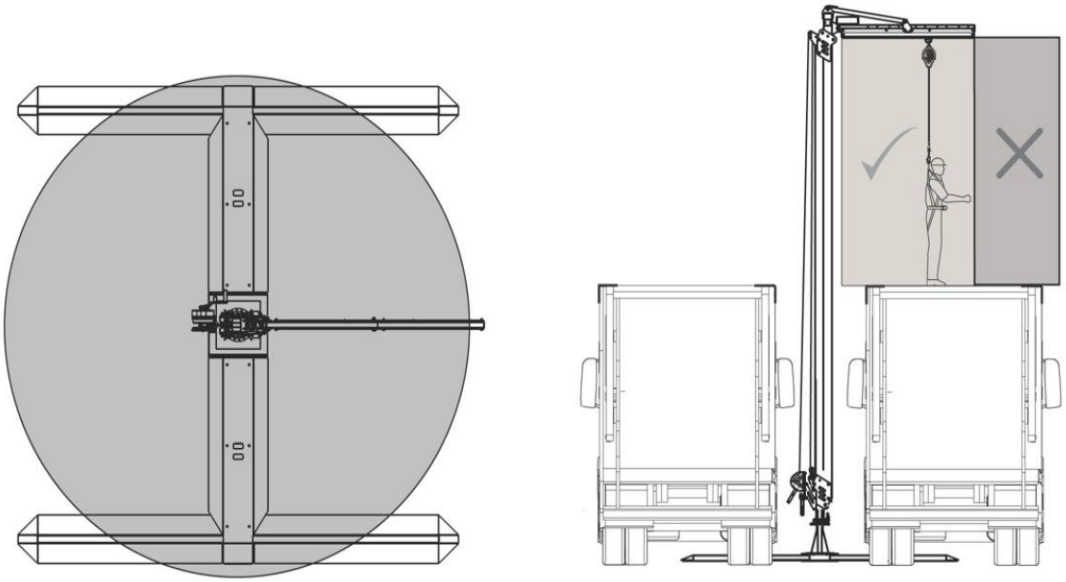
A. **Bordi Taglienti:** Evita di lavorare dove i componenti del sistema possono entrare in contatto con, o graffiare, bordi taglienti non protetti e superfici abrasive. Tutti i bordi taglienti e le superfici abrasive devono essere coperti con materiale protettivo.
B. **Compatibilità:** Quando installi il tuo sistema, è importante che tu usi componenti compatibili. Ogni modello di prodotto è compatibile per l'uso con un set specifico di modelli o progetti di prodotto.

Davit Base Model	Compatible Davit Models	Davit User Instruction
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Area di Lavoro Sicura:** Questo sistema può essere utilizzato in sicurezza solo all'interno di un'area specifica intorno al sistema. Quando utilizzi questo sistema, l'utente deve rimanere all'interno dell'area di lavoro sicura indicata. Vedi figura per riferimento.

> ⚠WARNING:
> Quando lavori su entrambi i lati del sistema, mantieni il punto di ancoraggio il più vicino possibile sopra la testa. Se è presente un arresto di rotazione sulla base del davit, non lavorare mai oltre tale arresto di rotazione.

Figure 5 - Area di Lavoro Sicura

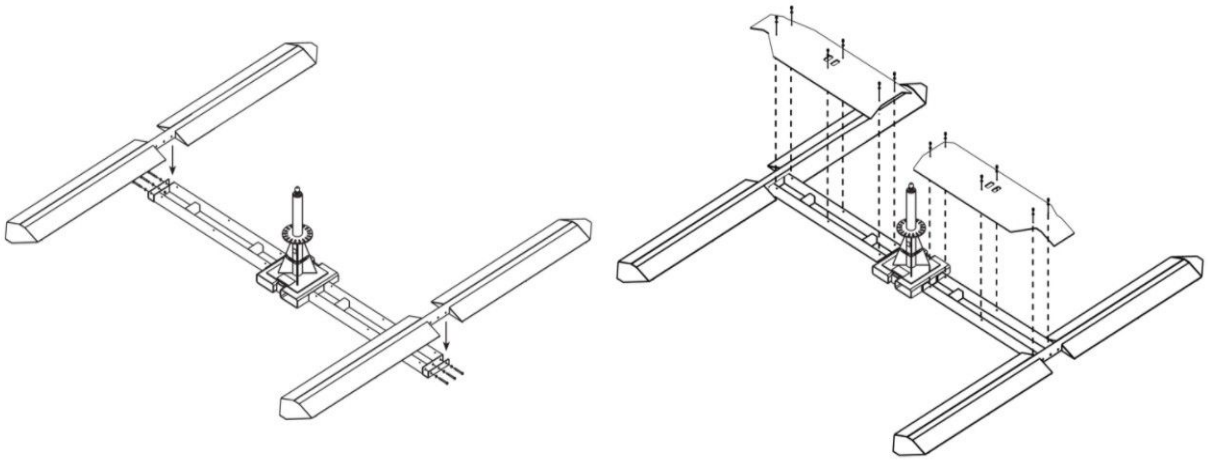


3.3 Installazione della Base del Davit: Installa la base del davit secondo le istruzioni fornite per il tuo modello di prodotto.

> La superficie della struttura di ancoraggio dovrebbe essere pulita da eventuali detriti prima di installare la base del davit.

A. **Assemblare la Base di Acciaio del Braccio di Supporto:** Posiziona la Base Centrale Principale nella posizione desiderata. Posiziona le due Gambe di Supporto e fissale con l'hardware fornito da 1/2". Stringi l'hardware a 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Installare le Protezioni di Passaggio:** Posiziona le protezioni di passaggio. Fissale con l'hardware fornito da 3/8". Stringi l'hardware a 45 ft-lb (61 N-m).

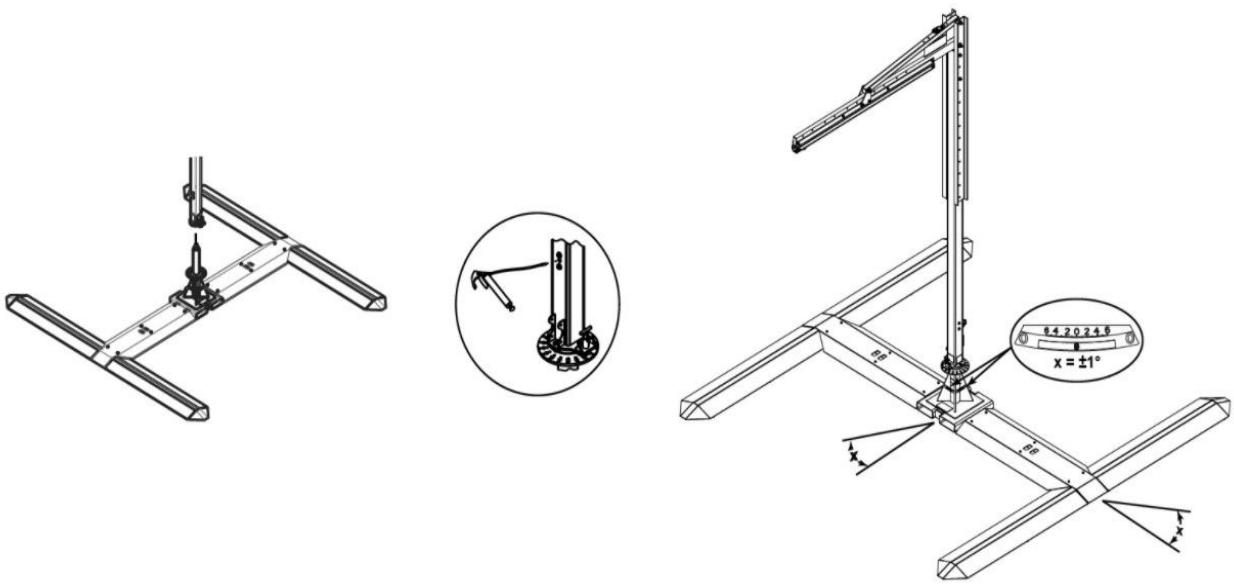
Figure 6- Installazione della Base del Davit



3.4 Fissaggio del Davit: Dopo aver installato la base del davit, l'utente può fissare il braccio o il montante del davit alla base. Il davit dovrebbe essere fissato al montante di montaggio o all'interno del manicotto della base del davit, come applicabile per la base del davit che stai usando. Verifica che il davit sia sicuro e che eventuali guide o perni di bloccaggio siano utilizzati correttamente. Vedi le istruzioni del produttore per il tuo davit o sistema davit per ulteriori informazioni.

- Il montante dovrebbe essere lubrificato prima dell'uso. Il grasso dovrebbe essere applicato all'adattatore per grasso sul montante.
- La base del davit deve essere posizionata su una superficie livellata. Utilizzando gli indicatori di livello, controlla che la pendenza sia entro più o meno 1 grado dalla verticale in entrambe le direzioni della base.

Figure 7- Fissaggio del Davit



4.0 Uso

4.1 Prima di Ogni Utilizzo: Verifica che la tua area di lavoro e il sistema di protezione anticaduta soddisfino tutti i criteri definiti in queste istruzioni. Verifica che sia in atto un Piano di Soccorso formale. Ispeziona il prodotto secondo i punti di ispezione dell'utente definiti nel "Registro di Ispezione e Manutenzione". Se l'ispezione rivela una condizione non sicura o difettosa, o se c'è qualche dubbio sulla sua condizione per un uso sicuro, rimuovi immediatamente il prodotto dal servizio. Etichetta chiaramente il prodotto "NON UTILIZZARE". Vedi la Sezione 5 per ulteriori informazioni.

4.2 Ancoraggio: Oltre alla capacità del prodotto, qualsiasi sistema di protezione anticaduta deve tenere conto della resistenza di qualsiasi struttura o componente di supporto.

1. **Struttura di Ancoraggio:** La struttura di ancoraggio che assicura questo prodotto deve essere in grado di sopportare i carichi richiesti, come consentito dal sistema di protezione anticaduta di questo prodotto.

Carico Verticale:	4,035 lb. (1,830 kg) + peso del davit.

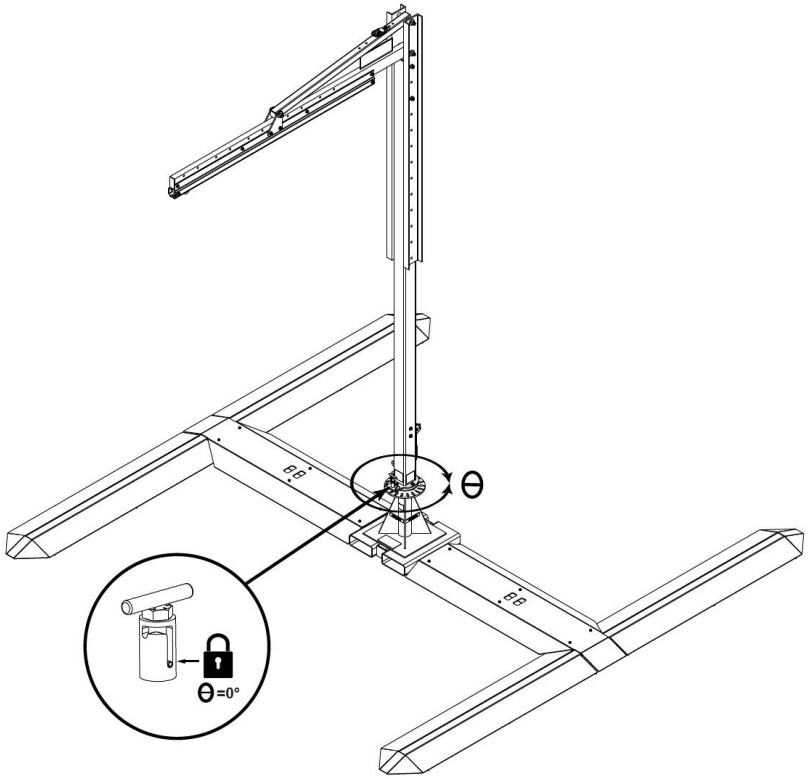
2. **Punti di Connessione di Ancoraggio:** I punti di connessione di ancoraggio utilizzati con il prodotto devono essere in grado di sopportare qualsiasi carico applicato dal prodotto.

4.3 Dopo una Caduta: Se questo equipaggiamento è stato sottoposto a arresto di caduta o forza d'urto, rimuovilo immediatamente dal servizio. Etichettalo chiaramente "NON UTILIZZARE". Vedi la Sezione 5 per ulteriori informazioni.

4.4 Trasporto del Sistema: Vedi figura per riferimento. Il sistema può essere trasportato utilizzando i Canali di Sollevamento (B) situati nella parte inferiore della base. Prima del trasporto, posiziona il montante nell'angolo desiderato. Abbassa il Perno di Bloccaggio (A) per bloccare la rotazione del davit durante il trasporto.

- Non trasportare il sistema senza il Perno di Bloccaggio della Rotazione inserito.
- Non trasportare a velocità superiori a 5 mph (8 kph).
- Quando trasporti il sistema, fai attenzione a eventuali ostruzioni sopraelevate e pericoli elettrici che possono causare gravi lesioni o morte.

Figure 8 - Trasporto del Davit



5.0 Ispezione

> Dopo che l'attrezzatura è stata rimossa dal servizio, non può essere restituita al servizio finché una Persona Competente non conferma per iscritto che è accettabile farlo.

5.1 Frequenza delle Ispezioni: Il prodotto deve essere ispezionato prima di ogni utilizzo dall'utente e, inoltre, da una Persona Competente diversa dall'utente agli intervalli specificati di seguito. Una frequenza più elevata di utilizzo dell'attrezzatura e condizioni più difficili possono richiedere l'aumento della frequenza delle ispezioni della Persona Competente. La frequenza di queste ispezioni dovrebbe essere determinata dalla Persona Competente in base alle condizioni specifiche del luogo di lavoro.

Standard o Regione Applicabile	Frequenza Richiesta delle Ispezioni della Persona Competente
ANSI e OSHA	Una volta all'anno
Standard EN	Una volta all'anno

5.2 Procedure di Ispezione: Ispeziona questo prodotto secondo le procedure elencate nel "Registro di Ispezione e Manutenzione". La documentazione di ogni ispezione dovrebbe essere mantenuta dal proprietario di questa attrezzatura. Un registro di ispezione e manutenzione dovrebbe essere posizionato vicino al prodotto o essere altrimenti facilmente accessibile agli utenti. Si raccomanda che il prodotto sia contrassegnato con la data dell'ultima o della prossima ispezione.

5.3 Difetti: Se il prodotto non può essere restituito al servizio a causa di un difetto esistente o di una condizione non sicura, il prodotto deve essere distrutto o inviato a 3M o a un centro di assistenza autorizzato 3M per la riparazione.

5.4 Durata del Prodotto: La durata funzionale del prodotto è determinata dalle condizioni di lavoro e dalla manutenzione. Finché il prodotto soddisfa i criteri di ispezione, può rimanere in servizio.

6.0 Manutenzione, Conservazione e Riparazione

> L'attrezzatura che necessita di manutenzione o è programmata per la manutenzione deve essere etichettata "NON UTILIZZARE". Queste etichette dell'attrezzatura non devono essere rimosse fino a quando la manutenzione non è stata eseguita.

6.1 Pulizia: Pulisci periodicamente i componenti metallici del prodotto utilizzando acqua tiepida e una soluzione di sapone delicato. Risciacqua il prodotto con acqua pulita, quindi lascialo asciugare all'aria. Per ulteriori informazioni, consulta il bollettino tecnico sul nostro sito web: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Pulizia

6.2 Riparazione: Solo 3M o parti autorizzate per iscritto da 3M possono effettuare riparazioni su questa attrezzatura.

6.3 Conservazione e Trasporto: Conserva e trasporta il prodotto in un ambiente fresco, asciutto e pulito, lontano dalla luce diretta del sole. Evita aree in cui possono esistere vapori chimici. Ispeziona accuratamente i componenti dopo una conservazione prolungata.

> ⚠WARNING:
> Transizioni improvvise tra ambienti caldi e estremamente freddi possono influire sulle prestazioni della tua attrezzatura. I dispositivi meccanici (come dispositivi autoritrattori, verricelli, dispositivi di recupero, maniche da arrampicata, ecc.) dovrebbero essere adattati per l'uso in condizioni di freddo estremo o calore conservandoli a temperature simili all'ambiente di lavoro. Esegui sempre un'ispezione pre-uso della tua attrezzatura nel suo ambiente di lavoro prima di usarla.

7.0 Etichette e Marcature

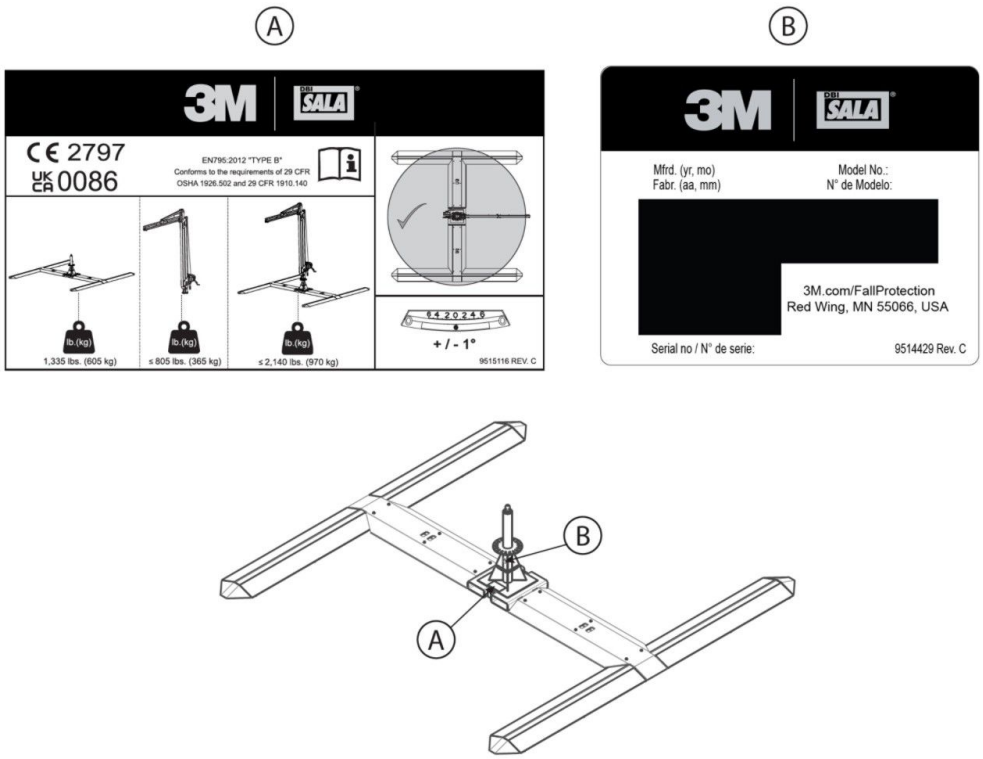
7.1 Sommario: La figura "Etichette del prodotto" illustra le etichette e le marcature presenti sul prodotto. Vedere di seguito per un riepilogo delle informazioni fornite con ciascuna etichetta e marcatura.

NOTICE:
Le immagini delle etichette sono destinate ad essere rappresentative. Si prega di fare riferimento alle etichette del prodotto per informazioni specifiche.

Le etichette mancanti o danneggiate devono essere sostituite. Tutte le etichette devono essere completamente leggibili.

A	Etichetta di Avvertimento
B	Etichetta di Identificazione

Figura 9 - Etichette del Prodotto



Glossario

Definizioni: I seguenti termini e definizioni sono utilizzati in queste istruzioni:

Per un elenco completo di termini e definizioni, si prega di visitare il nostro sito web: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Persona Autorizzata:** Una persona assegnata dal datore di lavoro per svolgere compiti in un luogo in cui la persona sarà esposta a un rischio di caduta.
- **Persona Competente:** Colui che è in grado di identificare i rischi esistenti e prevedibili nell'ambiente circostante o nelle condizioni di lavoro che sono insalubri, pericolose o pericolose per i dipendenti, e che ha l'autorizzazione a prendere misure correttive immediate per eliminarli.
- **Sistema di Arresto Caduta:** Una raccolta di attrezzature di protezione anticaduta configurate per proteggere l'utente in caso di caduta.
- **Persona Qualificata:** Una persona con un diploma, certificato o posizione professionale riconosciuta, o che grazie a conoscenze approfondite, formazione ed esperienza ha dimostrato con successo la propria capacità di risolvere o affrontare problemi relativi ai sistemi di protezione anticaduta e di soccorso nella misura richiesta dalle normative nazionali, regionali e locali applicabili.

- **Sistema di Soccorso:** Una raccolta di attrezzature di protezione anticaduta configurate per rimuovere una persona dai pericoli verso un luogo sicuro. Non è consentita alcuna caduta libera.
- **Soccorritore:** Una persona che utilizza il sistema di soccorso per eseguire un soccorso assistito.
- **Sistema di Trattenuta:** Una raccolta di attrezzature di protezione anticaduta configurate per impedire all'utente di raggiungere un rischio di caduta. Non è consentita alcuna caduta libera.
- **Utente:** Una persona che svolge attività mentre è protetta da un sistema di protezione anticaduta.
- **Sistema di Posizionamento sul Lavoro:** Una raccolta di attrezzature di protezione anticaduta configurate per supportare un utente in una posizione di lavoro.

Registro di Ispezione e Manutenzione

Una copia di questa tabella dovrebbe essere utilizzata per ogni ispezione. Registra le informazioni di seguito.	
Produttore: Protezione anticaduta 3M	
Numero di Modello (Numero di Serie):	
Data di Acquisto:	**Data del Primo Utilizzo:**

> Questo prodotto deve essere ispezionato dall'utente e, inoltre, da una Persona Competente diversa dall'utente agli intervalli specificati. Consultare la Sezione 5 per ulteriori informazioni.

Componente	Procedura di Ispezione	Risultato dell'Ispezione (Superato o Fallito)
Prodotto (Figura 2)	Ispezionare la base della gru per danni, deformazioni, corrosione e ruggine. Cercare crepe, piegature, ammaccature o usura che potrebbero influire sulla resistenza e sul funzionamento del sistema. Durante l'ispezione per la corrosione, si dovrebbe anche ispezionare il dispositivo di ancoraggio, i suoi fissaggi o fasteners e la struttura a cui il dispositivo di ancoraggio è fissato.	
	Ispezionare tutti i fissaggi per danni o corrosione. Stringere se necessario.	
	Ispezionare tutte le parti mobili per scheggiature, crepe, rotture o aree usurate che possono causare malfunzionamenti durante il funzionamento.	
	Verificare che tutti i punti di regolazione (perni, bulloni, viti a tre, viti di regolazione, ecc.) siano in condizioni funzionali complete e siano regolati correttamente.	
	Aggiungere ulteriore grasso al montante secondo necessità per mantenere una rotazione fluida e verticale.	
Etichette	Tutte le etichette sono presenti e completamente leggibili.	
Attrezzatura di Protezione Anticaduta	L'attrezzatura di protezione anticaduta aggiuntiva utilizzata con il prodotto è installata e ispezionata secondo le istruzioni del produttore. Verificare che la valutazione della resistenza per ciascuno dei tuoi prodotti sia compatibile e sufficiente per l'applicazione prevista.	

Riepilogo dell'Ispezione del Prodotto				
Tipo di Ispezione: (cerchiare uno)	Utente	Persona Competente	**Risultato Complessivo dell'Ispezione:**	
Ispezionato Da:			**Data dell'Ispezione:**	
Firma:			**Prossima Ispezione Prevista:**	
Note Aggiuntive:				

> Se il prodotto non supera una procedura di ispezione, allora il prodotto fallisce l'ispezione complessiva. Se il prodotto non supera l'ispezione, rimuoverlo immediatamente dal servizio. Etichettarlo chiaramente con “NON UTILIZZARE”. Consultare la Sezione 5 per ulteriori informazioni.

Certificazioni

Il tuo prodotto è conforme agli standard nazionali o regionali identificati sulla copertina anteriore di queste istruzioni. La certificazione e la conformità possono essere limitate a singoli modelli di prodotto o applicazioni.

> Per ulteriori informazioni sui requisiti di certificazione o conformità, fare riferimento agli standard e alle normative applicabili elencati per il tuo prodotto.

CE	EN 795:2012 (Tipo B)
Regolamento (UE) 2016/425	
Esame di Tipo UE	Controllo di Qualità della Produzione UE
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Paesi Bassi	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Paesi Bassi

Garanzia del Prodotto Globale, Rimedio Limitato e Limitazione di Responsabilità

Garanzia: Quanto segue sostituisce tutte le garanzie o condizioni, espresse o implicite, comprese le garanzie o condizioni implicite di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare.

Salvo diversa disposizione delle leggi locali, i prodotti di protezione anticaduta 3M sono garantiti contro difetti di fabbricazione nei materiali e nella lavorazione per un periodo di un anno dalla data di installazione o primo utilizzo da parte del proprietario originale.

Rimedio Limitato: Previa comunicazione scritta a 3M, 3M riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto determinato da 3M come difettoso nella lavorazione o nei materiali di fabbrica.

Questa garanzia non copre danni al prodotto dovuti a usura, abuso, uso improprio, danni durante il trasporto, mancata manutenzione del prodotto o altri danni al di fuori del controllo di 3M. 3M sarà l'unico giudice della condizione del prodotto e delle opzioni di garanzia.

Questa garanzia si applica solo all'acquirente originale ed è l'unica garanzia applicabile ai prodotti di protezione anticaduta 3M. Si prega di contattare il servizio clienti 3M nella tua regione per assistenza.

Limitazione di Responsabilità: Nella misura consentita dalle leggi locali, 3M non è responsabile per eventuali danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali, compresa la perdita di profitti, in qualsiasi modo correlati ai prodotti indipendentemente dalla teoria legale asserita.

3M™ DBI-サラ™ M100用 H型ダビットベース g

取扱説明書

フォーム番号： 5908377、改訂版： F

この製品は、以下の規格および規制に適合しているか、または認証を受けています。 認証および適合は、個々の製品モデルまたは用途に限定される場合があります。詳細については、「*認証*」を参照してください。

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012（タイプB）

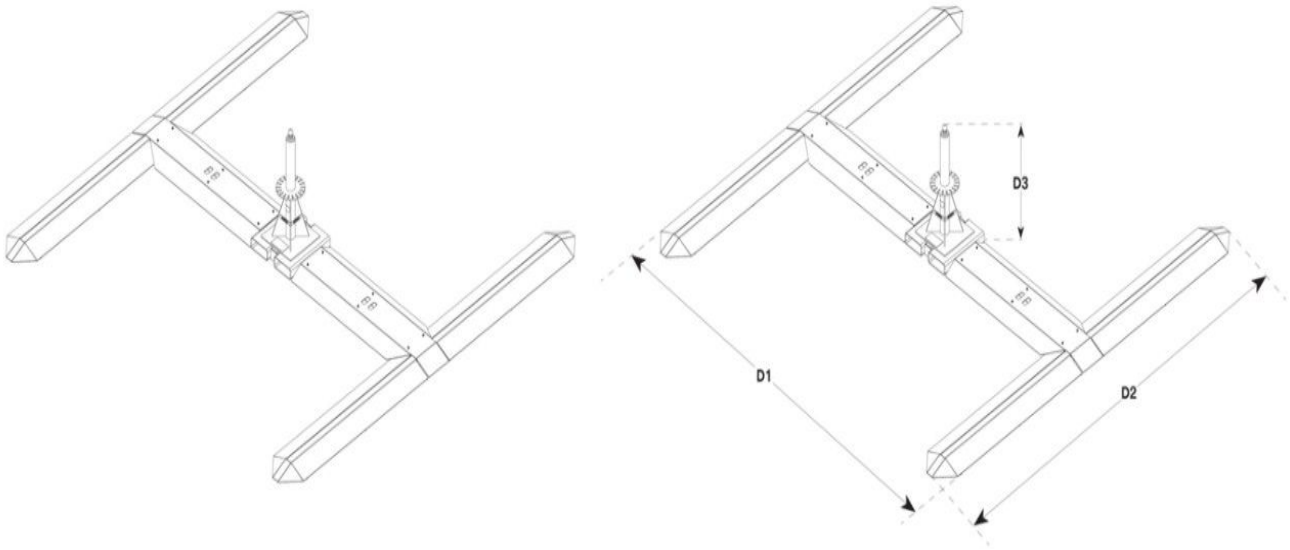
⚠WARNING:
製品番号の識別については、製品仕様の表を参照してください。 詳細については、製品概要を参照してください。

一部の部品は個別に認証を受けておらず、組立品で認証要件に対応しなければならない場合があります。

図1 - 製品の概要

製品番号	形状	D1	D2	D3	製品重量
8530873	A	4.6 m（15フィート）	4.6 m（15フィート）	1.1 m（3.6フィート）	605 kg（1335ポンド）

図1 - 製品の概要



安全に関する情報

本製品を使用する前に、本取扱説明書に記載されているすべての安全情報を読んで理解し、順守してください。 これを怠ると、重傷または死亡に至る場合があります。

本取扱説明書は本製品の使用者に提供してください。 また、本書をいつでも参照できるように保管してください。

安全に関する情報	**フォーム：** 5908277、**改訂版：** B

用途

本製品は、墜落防止システムの一部として使用するものです。

他の用途（認められない荷物の昇降、娯楽またはスポーツ関連の活動、または本取扱説明書に記載されていないその他の活動など）に使用することは、3M によって認められておらず、重傷または死亡事故につながる可能性があります。

本製品は使用される地域で必要とされるトレーニングを受けた方だけが使用できます。

⚠ 警告

本製品は、墜落防止システムの一部として使用するものです。

すべての使用者は、使用する墜落防止システムの安全な設置や操作について、包括的なトレーニングを受けることが求められます。 本製品を誤って使用すると、重傷を負ったり死亡に至ったりするおそれがあります。 適切な製品の選定、使用、取り付け方法、保守、および修理については、この取扱説明書や製造元のすべての推奨事項を確認してください。 詳細については、管理者の指示を仰ぐか、3Mにお問い合わせください。

- **コンファインド・スペースエントリ/救助システムを使用する作業は、重傷を負ったり死亡したりするリスクが伴います。リスクを軽減するために以下のことに注意してください。**
  - 毎回の使用前、および墜落が起きた後は、本取扱説明書に記載されている手順に従い、製品の点検を行ってください。
  - 点検により危険性または欠陥が明らかになった場合は、製品の使用を中止し、「使用禁止」と明記したラベルを貼り付けてください。 本取扱説明書の規定に従って製品を廃棄または修理してください。
  - 墜落制止力または衝撃力の影響を受けた製品は、ただちに使用を中止してください。 そして、本取扱説明書の規定に従って製品を廃棄または修理してください。
  - 製造元の異なる構成品を組み合わせた墜落防止システムを使用する際には、墜落防止に関して適用されるすべての規制、規格、要件に合致し、適合性があることを確認してください。 システムを使用する前に、必ず有資格者に相談してください。
  - 本製品は、この取扱説明書に記載されているとおりに設置してください。 本取扱説明書の範囲外となる設置および使用には、3Mの書面による承諾が必要です。
  - 墜落防止サブシステムは、本製品の指定されたアンカー接続ポイントにのみ接続できます。
  - 設置前に、設置方法や製品自体が送電線、ガス管、その他の資材やシステムに接触しないことを確認してください。
  - 安全な操作のため、この取扱説明書で説明されているとおりに、本製品が適切に組み立てられ設置されていることを確認してください。
  - ワイヤーロープをねじったり、結んだり、絡ませたり、たるませたりしないでください。
  - この取扱説明書で指定された使用可能人数を超えて使用しないでください。
  - 可動部に手などが挟まれる可能性があるため、本製品を設置、使用、または動かすときは十分に注意してください。
  - 該当する場合は、ロックアウト/タグアウト手順に従ってください。
  - 輸送中または設置中は、システムに接続しないでください。
- **高所での作業には、重傷を負ったり死亡したりするリスクが伴います。リスクを軽減するために以下のことに注意してください。**
  - 安全に高所で作業し、墜落制止時に付随するあらゆる衝撃に耐えられる健康面よび身体面の状態であることを確認してください。 この機器を使用するにあたり、身体能力に不安がある場合には医師に相談してください。
  - 使用する墜落防止用装置の使用可能な質量を決して超えないでください。
  - 使用する墜落防止用装置に規定されている最大自由落下距離を決して超えないでください。
  - 点検に合格しない場合や、使用や適合性に問題があると懸念される場合は、墜落防止用装置を使用しないでください。 質問がある場合には、3Mにお問い合わせください。
  - サブシステムや構成品の組み合わせによっては、本製品の動作不良の原因となる場合があります。 適合性のある接続でのみ使用してください。 本書に記載されていない構成品やサブシステムと組み合わせて本製品を使用する際は、3Mにお問い合わせください。
  - 稼働中の機械、感電の危険、極低温・高温、有害化学物質、揮発性あるいは有毒性のガス、鋭利な角、ざらざらした表面、使用者や墜落防止用装置に落下するおそれのある頭上の物体が作業環境内に存在する場合は、特に注意してください。
  - 作業環境内の危険有害性に対して適合している製品をご使用ください。
  - 高所作業の際は、必要となる落下距離が確保されていることを確認してください。
  - 使用する墜落防止用装置を改造、改変しないでください。 3Mあるいは3Mが書面で承認した者のみが、本製品を修理できます。
  - 墜落防止用装置を使用する前に、万一墜落が起きた場合に速やかに救助ができるよう、救助計画を策定してください。
  - 墜落事故が起きた場合は直ちに、墜落した作業者に医療機関を受診させてください。
  - 墜落制止用途には、フルハーネス型製品のみを使用してください。 胴ベルトは使用しないでください。
  - 振り子現象を伴って墜落する危険性を最小限に抑えるために、できるだけアンカーポイントの真下で作業をしてください。
  - 本製品のトレーニングを行う場合は、二次的な墜落防止システムを使用する必要があります。 実習者が誤って墜落しないようにしてください。
  - 本製品を設置、使用、点検する際には、必ず適切な個人用保護具を着用してください。
  - 吊り下げられている資材または作業者の下で作業しないでください。
  - 無胴綱状態を避けてください。

製品概要

3Mの取扱説明書は、常に最新のものを使用してください。 最新の取扱説明書については、www.3m.com/userinstructionsにアクセスするか、3Mにお問い合わせください。

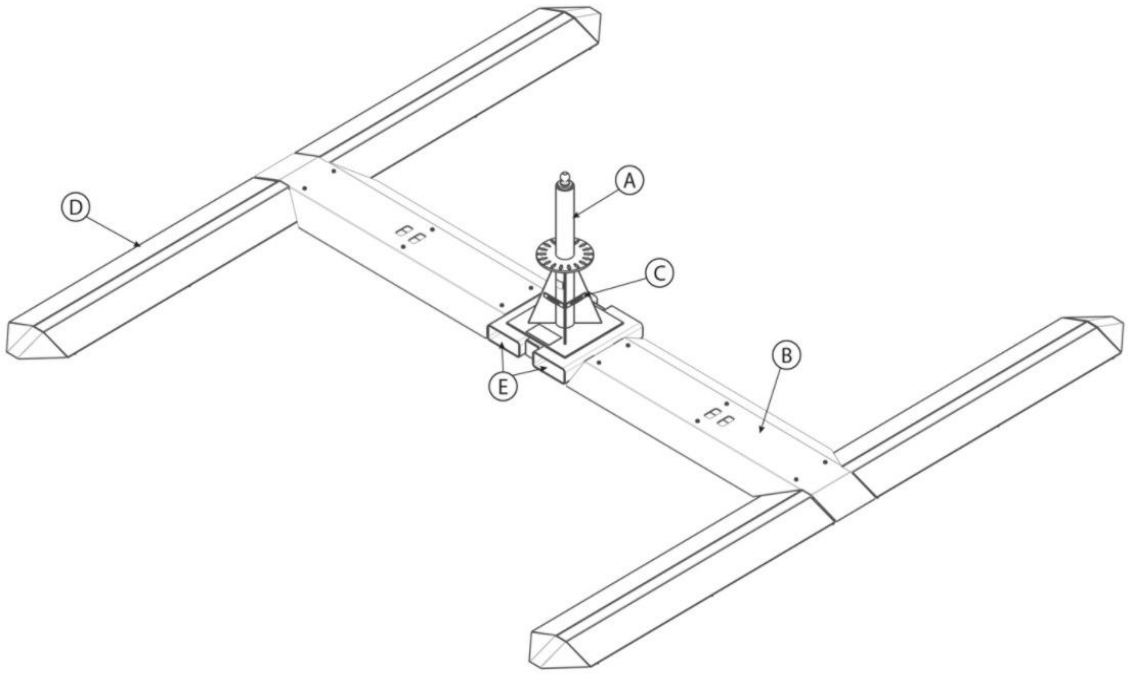
使用前に、製品に貼付された認識ラベル（IDラベル）の製品情報を、本説明書後段に記載された「点検および保守記録」に転記してください。

図1は、本取扱説明書が適用される製品を示しています。 ダビットベースは、ダビットシステムを地面に固定するためのものです。 ダビットはベースに固定され、使用者にとって調整可能で可動式のアンカーポイントとして機能します。 システムの用途に関する詳細については、適合性のあるダビットまたはダビットシステムの製造元の説明書を参照してください。

図2は、対象となる製品モデルの主要な構成部品を示したものです。 ヒッチボールポスト（A）にダビットマストを取り付けます。 アウトリガーレッグ（D）がベースを支えます。 脚はメインセンターベース（B）で接続されており、そこに水準器（C）が装着されています。 リフト用チャネル（E）はベースの運搬に使用します。

各製品の仕様は、表1に示すとおりです。詳細については、製品仕様の表を参照してください。

図2 - 構成品



製品仕様の表

システムの仕様

使用可能人数：	システム耐荷重の詳細については、適合性のあるダビット製品の製造元の取扱説明書を参照してください。

構成部品の仕様

図2の各部の符号	構成部品	材料
A	ヒッチボールポスト	スチール
B	メインセンターベース	スチール
C	水準器	プラスチック
D	アウトリガーレッグ	スチール
E	リフティングチャネル	スチール

1.0 製品の用途

1.1 目的： ダビットシステムは、墜落防止システム用の移動式アンカー構造物として機能します。 アセンブリと構成部品はシステムによって異なります。システムの用途の詳細については、「製品概要」および「設置」または「使用」に関するセクションを参照してください。

1.2 監督： 本製品は、安全管理者の監修の下で使用する必要があります。 本製品の設置にも安全管理者の監督が必要です。設置が地方自治体および国の規制に従っていることを有資格者が確認する必要があります。 固定部材およびダビットベースの配置も、有資格者の承認を得る必要があります。

1.3 再販と配布： 本製品が当初の仕向け国以外で再販される場合、再販業者は本製品が使用される国の言語で取扱説明書を提供する必要があります。

1.4 トレーニング： 本製品は、正しい使用方法に関するトレーニングを受講した者のみが設置、使用してください。 本取扱説明書は、国または地域の各種規格によって規定される従業員トレーニングプログラムの一環として使用するものです。 本製品の使用者および設置者は、本書を熟読し、本製品の正しい取扱方法と使用方法に関するトレーニングを受ける責任があります。また、動作特性、用途の制限、不適切に使用した場合の結果について理解する必要があります。

1.5 救助計画： 本製品を使用したり、サブシステムに接続したりする場合、事業主は書面により救助計画とその実施手段を用意し、使用者、現場責任者、救助者と共有してください。 訓練された現場の救助チームを編成することが推奨されます。チームのメンバーには、救助を適切に行うための機器および技術を提供してください。 トレーニングを定期的に実施し、救助者が確実に習得するようにしてください。 また、救助者に本取扱説明書を提供してください。 救助実施中は常に、被救助者を目視できる状態、または意思疎通のための何らかの手段を必ず確保してください。

2.0 システム要件

2.1 アンカー： この製品を据え付けるアンカー構造は、その墜落防止システムが許容する負荷に耐えられるものである必要があります。 詳細については、セクション4を参照してください。

2.2 耐荷重： 墜落防止システム全体の耐荷重は、その定格最大耐荷重が最も小さい構成品によって制限されます。 たとえば、接続するサブシステムの耐荷重がフルハーネスの耐荷重より小さい場合は、その接続するサブシステムの耐荷重要件に従う必要があります。 耐荷重要件については、システムの各構成品の製造元の取扱説明書を参照してください。

2.3 環境上の危険源： 危険性が考えられるような環境下で本製品を使用する際には、使用者のけがや製品の損傷を防ぐために、さらなる予防策を講じてください。 危険性には、 高温、強風、化学物質、腐食性環境、高圧電線、爆発性ガスまたは有毒ガス、稼働中の機械、鋭利なエッジ、使用者や機器上に落下および接触する可能性のある頭上の物体などが含まれますが、これらに限定されません。 詳細については、3Mまでお問い合わせください。

2.4 ワイヤーロープの危険： ワイヤーロープにおいて、いかなる危険も発生しない状態を確保してください。このような危険としては、 使用者や他の作業者、稼働中の機械、周囲のその他の物体との絡み、またはワイヤーロープや使用者に落下する可能性のある頭上の物体からの衝撃などが挙げられますが、これらに限定されません。

2.5 各部品の適合性： 3Mの機器は、3Mの機器どうしを組み合わせて使用することを前提として設計されています。 ３M製以外の装置を使用する場合は、安全管理者による承認が必要となります。 指定外の構成部品やサブシステムを使用した代用品は、装置の適合性を損なう可能性があり、墜落防止システムの安全性と信頼性に影響を及ぼす恐れがあります。 使用前に、すべての装置に対する警告と指示をすべて読み、それに従ってください。

2.6 コネクタの適合性： コネクタの向きにかかわらず、構成部品のサイズや形状が原因で意図せずコネクタが開かない場合、コネクタは接続要素に対して適合性があるとみなされます。 コネクタは、各種の適用規格に適合する必要があります。また、使用中は完全に閉じられ、ロックされている必要があります。

３Mのコネクタ（スナップフック、カラビナ）は、それぞれの取扱説明書に指定された方法でのみ使用してください。 各コネクタが、接続するシステム構成部品と適合することを確認してください。 適合性のない装置は使用しないでください。適合性のないコネクタは、誤って脱落する可能性があります。 例については、図3を参照してください。 コネクタが取り付けられる接続部の寸法が小さかったり、不規則な形状の場合は、コネクタの開閉部に想定以上の力が加わる可能性があります（A）。 この力によって開閉部が開き（B）、コネクタが接続部から外れる可能性があります（C）。

2.7 接続： いずれの接続も寸法、形状および強度に適合性があることを確認してください。 不適切な接続の例については、図4を参照してください。 スナップフックおよびカラビナを、以下のような方法で接続しないでください。

A. すでにほかのコネクタが取り付けられているDリングへの接続。
B. ゲート（開閉部）に荷重がかかるような接続。 スナップフックに16 kN （3,600 lbf）のゲート（開閉部）が装備されている場合を除き、大径フックを標準サイズのDリングや同様の物体に接続しないでください。
C. コネクタや接続要素のサイズや形状に適合性がなかったり、接続されていることが目視で確認できないなどの不完全な接続。
D. スナップフック同士、カラビナ同士の接続。

E. フルハーネスのベルト、ランヤードのロープ・ストラップ部、アンカースリング等の回し掛け素材への直接接続（ただし、製造元の取扱説明書で明確に認められている場合を除く）。
F. コネクタを完全に閉じてロックできないサイズまたは形状のもの、あるいは脱落が生じる可能性があるものへの接続。
G. 負荷がかかった状態で、コネクタが適切な方向に向かないような方法での接続。

図3 - コネクタの適合性

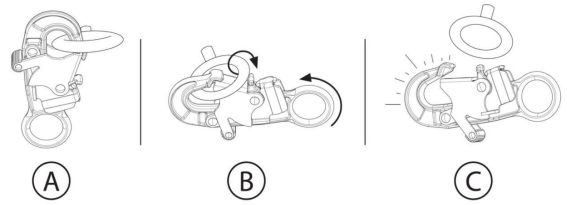
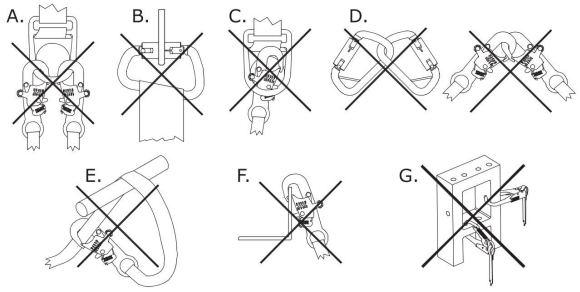


図4 - 接続方法



3.0 設置

3.1 概要： ダビットシステムの設置には複数の手順を要するため、時間がかかることがあります。 このプロセスをできるだけ円滑に進めるためには、効果的な計画を立て、作業現場や使用する機器についてしっかりと認識しておくことが重要です。

3.2 計画： 作業を開始する前に、墜落防止システムの計画を立ててください。 墜落発生時および墜落発生前後の安全性に影響を与える可能性のある、あらゆる要因をすべて考慮してください。 本取扱説明書に記載されたすべての要件と制約事項を考慮してください。

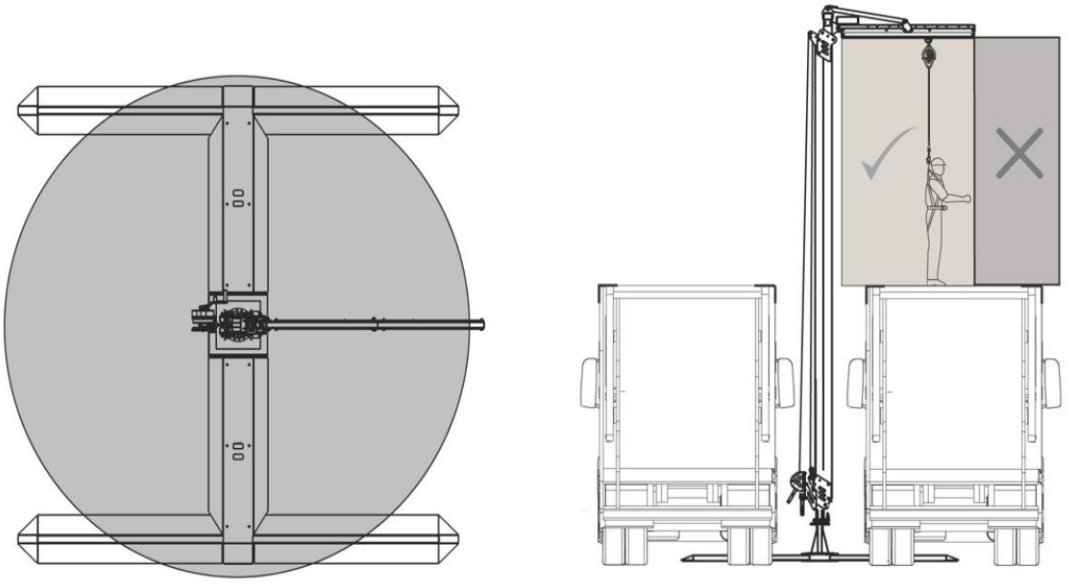
A. **鋭利なエッジ：** 養生されていない鋭利な縁やざらざらした表面にシステムの構成品が接触したり、こすれたりする可能性のある環境での作業は避けてください。 鋭利な縁やざらざらした表面はすべて、養生しておく必要があります。
B. **適合性：** システムを設置する際は、適合性のある構成品を使用することが重要です。 各製品モデルは、特定の製品モデルまたはデザインのセットで適合します。

ダビットベース製品	適合性のあるダビットモデル	ダビット製品取扱説明書
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **安全作業区域：** 本システムは、システム周辺の特定区域内でのみ安全に使用できます。 本システムを使用する場合は、指定の安全作業区域内を移動するようにしてください。 例については、図5を参照してください。

> ⚠WARNING:
> システムのいずれかの側で作業する場合は、アンカーポイントをできるだけ真上近くに保つようにしてください。 ダビットベースに回転ストッパーがある場合は、その回転ストッパーを超えて作業しないでください。

図 5 - 安全作業区域

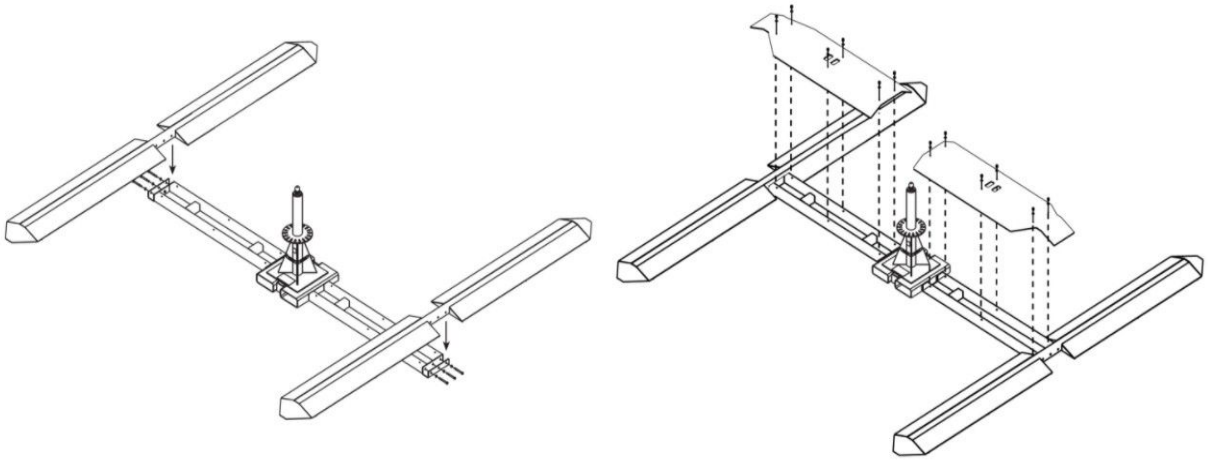


3.3 ダビットベースの設置： 各製品の取扱説明書に従って、ダビットベースを設置します。

> ダビットベースを取り付ける前に、設置面をきれいに掃除してください。

A. **アウトリガーベースの組み立て：** メインセンターベースを目的の場所に配置します。 2本のアウトリガーレッグを所定の位置にセットし、付属の12.7 mm（1/2インチ）ボルトで取り付けます。 ボルトを81 N-m（60 ft-lb）のトルクで締めます。
B. **ドライブオーバーカバーの取り付け：** ドライブオーバーカバーの位置を決めます。 付属の9.5 mm（3/8インチ）ボルトで取り付けます。 ボルトを61 N-m（45 ft-lb）のトルクで締めます。

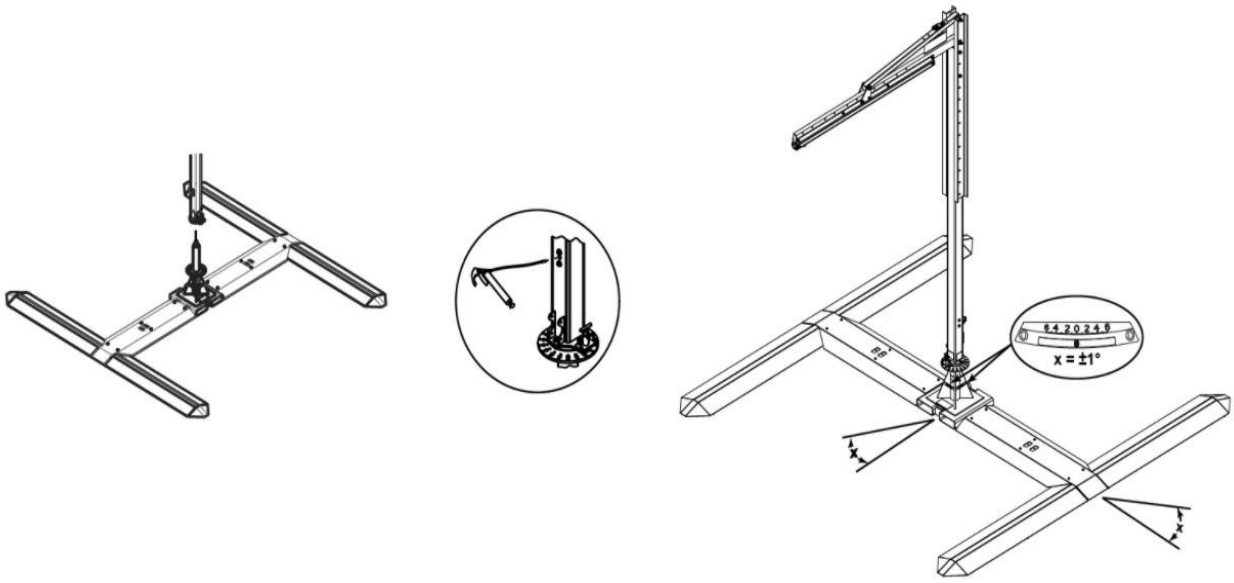
図6 - ダビットベースの設置



3.4 ダビットの固定： ダビットベースを取り付けた後、使用者はダビットアームまたはマストをベースに固定できます。 ダビットは、使用しているダビットベースに応じて、取り付けポストまたはダビットベースのスリーブの内側に固定してください。 ダビットが固定されていること、およびガイドまたはロックピンが適切に使用されていることを確認してください。 詳細については、お使いのダビットまたはダビットシステムの製造元が提供する取扱説明書を参照してください。

- 使用前にマストに潤滑油を塗布する必要があります。 マストのグリースフィッティングにグリースを注入します。
- ダビットベースは水平な場所に設置する必要があります。 水準器を使用して、傾きがベース両側の垂直から±1度以内であることを確認します。

図7 - ダビットの固定：



4.0 使用

4.1 毎回ご使用になる前に： 作業区域および墜落防止システムに関して、本取扱説明書に規定されたすべての基準を満たしていることを確認します。 また、正式な救助計画が用意されていることも確認してください。 「点検および保守記録」に定義された「使用者」点検ポイントに従い、本製品を点検します。 点検により安全でない状態や欠陥が見つかった場合や、安全な使用に不安が生じた場合は、直ちに本製品の使用を中止してください。 製品に「使用禁止」と明記してください。 詳細については、セクション5を参照してください。

4.2 設置面： 墜落防止システムでは、製品の耐荷重に加え、支持構造や構成部品の強度を考慮する必要があります。

1. **支持体の構造：** この製品を固定する設置面は、この製品の墜落防止システムが許容する必要荷重に耐えるものである必要があります。

垂直荷重：	1,830 kg（4,035ポンド）＋ダビットの重量。

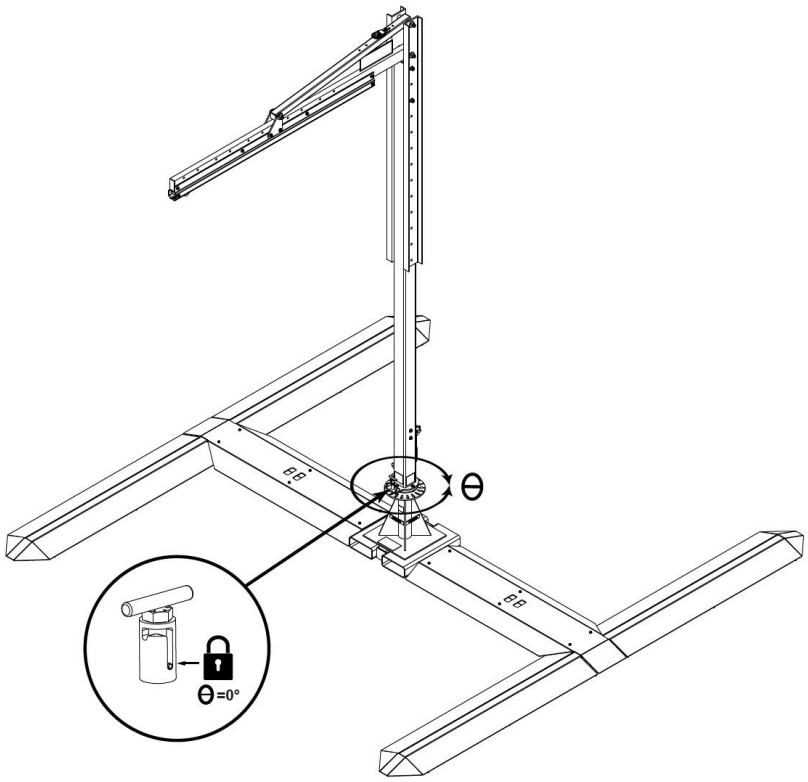
2. **製品の固定点：** 製品とともに使用される製品の固定点は、製品から加わるあらゆる負荷に耐えることができなければなりません。

4.3 墜落の発生後： 墜落制止の力や衝撃が加わった場合、ただちに使用を中止する必要があります。 製品には「使用禁止」と明記してください。 詳細については、セクション5を参照してください。

4.4 システムの運搬： 例については、図を参照してください。 システムは、ベースの下部にあるリフティングチャネル（B）を使用して運搬できます。 移動する前に、ダビットを所定の角度に安定させます。 ロックピン（A） を下げ、輸送中でのダビットの回転を制限します。

- 回転固定用ロックピンを下げずにシステムを運搬しないでください。
- 8 km/h（5 mph）を超える速度で運搬しないでください。
- システムを運搬する際は、頭上の障害物や感電に注意してください。重傷や死亡につながる恐れがあります。

図8 - ダビットの運搬



5.0 点検

> いったん使用が中止された機器は、使用を再開しても差し支えのないことを安全管理者が書面により確認するまで、使用を再開することはできません。

5.1 点検の頻度： 本製品は、使用前に毎回使用者が点検するものとします。また、使用者以外の安全管理者が下記の頻度で点検する必要があります。 本製品の使用頻度が高い場合や作業条件が過酷な場合は、安全管理者による点検の頻度を高める必要がある場合があります。 点検の頻度は、現場の状況に基づいて有資格者が決定します。

該当する規格または地域	安全管理者による点検の必要な頻度
ANSIおよびOSHA	年に一度
EN規格	年に一度

5.2 点検手順： 本製品を、「点検および保守記録」に記載された手順に従って点検します。 点検記録は、本製品の所有者が管理する必要があります。 点検および保守記録は、本製品の近くに保管するか、使用者が利用しやすいように保管しておく必要があります。 本製品には、次回または前回の点検日を記載するようにしてください。

5.3 欠陥： 欠陥や危険な状態が存在するために、製品の使用を再開できない場合は、製品を廃棄するか、あるいは3Mまたは3M認定サービスセンターに送付して修理を依頼してください。

5.4 製品寿命：本製品の機能面の寿命は、作業環境と保守に応じて決まります。 本製品は点検基準により合格と認められる限り、引き続き使用できます。

6.0 保守、保管、修理

> 製品に保守が必要であるか、または保守が予定されている場合は、「使用禁止」と明記したラベルを貼付する必要があります。 このラベルは、保守が行われるまで装置から取り外さないでください。

6.1 クリーニング： 製品外面を水と中性洗剤で定期的に洗浄してください。 製品を水で十分にすすぎ、自然乾燥させます。 詳細については、当社のウェブサイトの技術情報をご覧ください： https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 修理： 3M、あるいは3Mが書面にて承認した者のみ、本製品を修理できます。

6.3 保管および輸送： 製品は直射日光を避け、涼しく乾燥した、清潔な環境で保管および輸送します。 化学薬品蒸気のある区域は避けてください。 長期保管後は、部品を入念に点検してください。

> ⚠WARNING:
> 極端に温度が高い環境と低い環境の間を急に移動させると、機器の性能に影響を与える可能性があります。 機械装置（巻取り式ランヤードや安全ブロック、ウインチ、救助装置、昇降スリーブなど）は、作業環境と同様の温度で保管することにより、極端に温度が高い環境や低い環境での使用に順応させる必要があります。 機器を使用する前に、必ず作業環境で使用前点検を行ってください。

7.0 ラベルとマーク

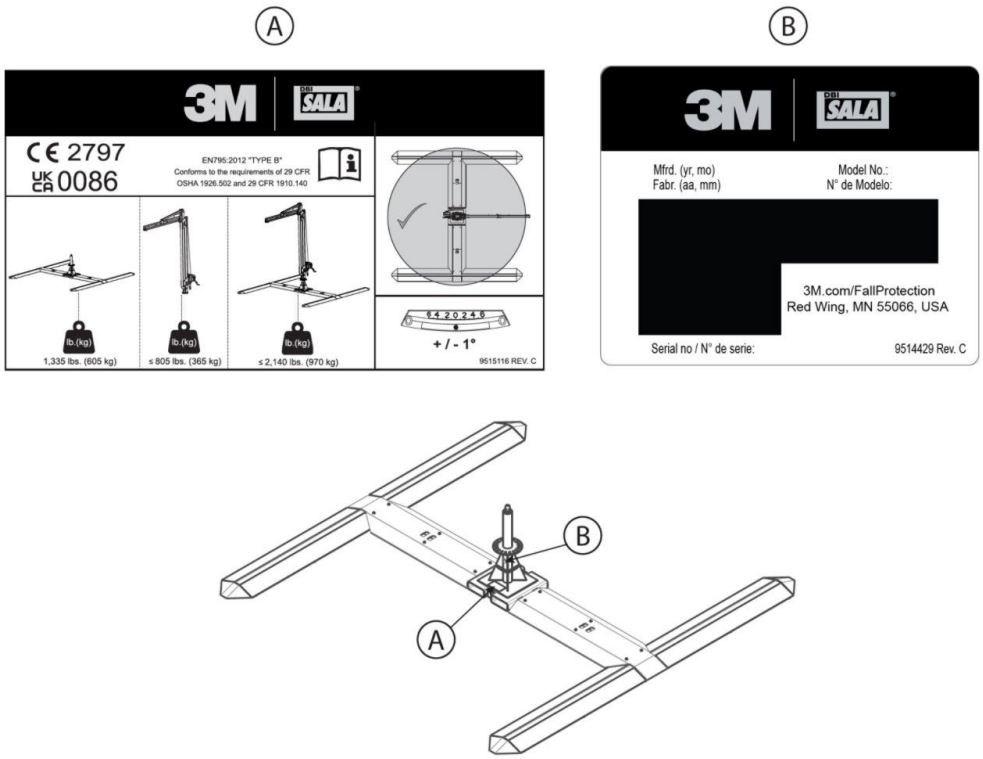
7.1 概要： 「製品ラベル」の図は、製品に表示されているラベルとマークを示しています。 各ラベルとマークで示されている情報の概要については以下を参照してください。

NOTICE:
ラベルの画像は参考として掲載しているものです。 具体的な情報については、実際の製品ラベルを参照してください。

ラベルが無かったり、破損していたりする場合は交換してください。 すべてのラベルが容易に判読できる状態になっている必要があります。

A	警告ラベル
B	IDラベル

図9 - 製品ラベル



用語集

定義： 本書では、以下の用語と定義を使用しています。

すべての用語と定義については、3Mのウェブサイト www.3m.com/FallProtection/ifu-glossaryを参照してください。

- **現場責任者：** 自身が墜落の危険にさらされる場所で職務を行うことを雇用主から任命された者の責任者。
- **安全管理者：** 周辺環境や作業環境において、従業員にとって不衛生、有害、または危険である、現存する予測可能な危険を見極めることができ、これらの危険を取り除くための是正措置を迅速に実施する権限を持つ者。
- **墜落制止用システム：** 墜落時に使用者を保護するように構成された墜落防止装置のコレクション。
- **有資格者：** 国や地域の適用法によって求められる範囲内で、墜落防止および救助システムに関連する問題を解決または解消するための認知された学位、認定証、または専門的地位を持つ者。あるいは豊富な知識、トレーニング、および実績により、そのような能力を明確に示すことのできる者。
- **救助システム：** 被災者を危険な状況から助け出し、安全な場所へ避難させることを目的に構成された一式の墜落防止用器具。 自由落下を完全に阻止します。
- **救助者：** 救助システムを使用して補助された救助を実施する者。

- **レストレイントシステム：** 使用者が墜落の危険にさらされることを防止するために構成された、一式の墜落防止用装置。 自由落下を完全に阻止します。
- **使用者：** 墜落防止システムによって保護されながら作業を実施する者。
- **ワークポジショニング用システム：** 作業者が特定の位置で作業することを補助するために構成された、一式の墜落防止用器具。

点検および保守記録

点検ごとにこの表を1部コピーして使用し、 以下の　に情報を記録してください。	
メーカー： 3M	
モデル番号（シリアル番号）：	
購入日：	**使用開始日：**

> 本製品は、毎回の使用前に使用者が点検を行う必要があります。さらに、使用者以外の安全管理者が、セクション5で指定された頻度でこの機器を点検する必要があります。 詳細については、セクション5を参照してください。

構成品	点検手順	点検結果（合格または不合格）
製品（図2）	ダビットベースに破損、変形、腐食、サビがないか点検します。 ダビットベースに破損、変形、腐食、サビがないか点検します。システムの強度や作動に影響を及ぼすおそれのある、亀裂、変形、へこみ、摩耗などがないか確認してください。腐食を点検する際は、アンカー装置だけでなく、取り付け部品や固定具、さらにアンカー装置が取り付けられている構造体についてもあわせて確認してください。	
	損傷や腐食がないか、すべての接合部を点検します。 必要に応じて締めてください。	
	操作中に誤作動を引き起こす可能性のあるひび、亀裂、破損、摩耗している部分がないか、すべての可動部品を点検します。	
	すべての調整ポイント（ピン、ボルト、ツバ付きネジ、調整ネジなど）が完全に機能する状態であることと、適切に調整されていることを確認します。	
	必要に応じてポストにグリースを塗布し、スムーズな垂直回転を保つようにします。	
ラベル	すべてのラベルが添付され、記載内容が確実に判読できる状態であることを確認します。	
墜落防止用装置	製品と併用する追加の墜落防止用器具は、製造元の取扱説明書に従って設置および点検します。各製品の定格耐荷重が、目的の用途に対して適合性があり、十分であることを確認してください。	

製品点検の概要

> 不合格となった点検項目が1つでもあった場合は、製品全体の点検が不合格となります。 点検の結果不合格となった製品は、ただちに使用を中止してください。 製品に「使用禁止」と明記してください。 詳細については、セクション5を参照してください。

点検者の種類：（いずれかに丸をつける）	使用者	安全管理者	**総合点検結果：**	
点検者：			**点検日：**	
署名：			**次回の点検日：**	
その他の注意事項：				

認証

本製品は、取扱説明書の表紙に記載された国または地域の各種規格に適合または準拠しています。 認証と適合性は、個々の製品モデルまたは用途に限定される場合があります。

> 認証または適合性に関する要件の詳細については、製品に適用される規格および規則の一覧を参照してください。

CE	EN 795:2012（タイプE）
規則（EU）2016/425	
EU型式試験	EU製造品質管理
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

製品保証、救済手段の制限および責任の制限

保証： 以下の内容は、商品性または特定目的への適合性についての黙示的な保証または条件を含む、明示もしくは黙示のあらゆる保証または条件に代わって作成されています。

現地法で別途定めのない限り、3Mの墜落防止用製品は製造上または原材料上の欠陥に対し、設置日または最初の所有者による使用開始の日から1年間保証されます。

救済手段の制限： 3Mへの書面による通知に基づき、3Mは3Mが製造上または原材料上の欠陥があると判断する製品の修理または交換を行います。 3Mは、保証請求の評価のために3Mの施設に製品を返送するよう求める権利を留保します。 本保証は、消耗、乱用、誤用による製品損傷、輸送中の損害、製品の不適切な保守管理または3Mの管理下にないその他の損害は対象となりません。 製品の状態、およびいずれの保証をおこなうかについては、3Mが単独で判断を下します。

本保証は最初の購入者のみを対象とし、墜落防止用製品に対する3Mの唯一の保証となります。 何かお困りのことがあれば、お客様の地域を担当している3Mのカスタマーサービスにお問い合わせください。

責任の制限： 現地法で許容される範囲において、主張される法理論にかかわらず、製品に何らかの形で関連する利益の損失を含む（ただしこれに限定されない）間接的、偶発的、例外的、派生的な損害に対して、3Mは一切責任を負いません。

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit Base

사용자 지침

양식 번호: 5908377, 개정: F

이 제품은 다음 표준 및 규정을 준수하거나 인증받았습니다. 인증 및 적합성은 개별 제품 모델 또는 적용 상황에 따라 제한될 수 있습니다. 자세한 내용은 *인증을 참조하세요.*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Type B)

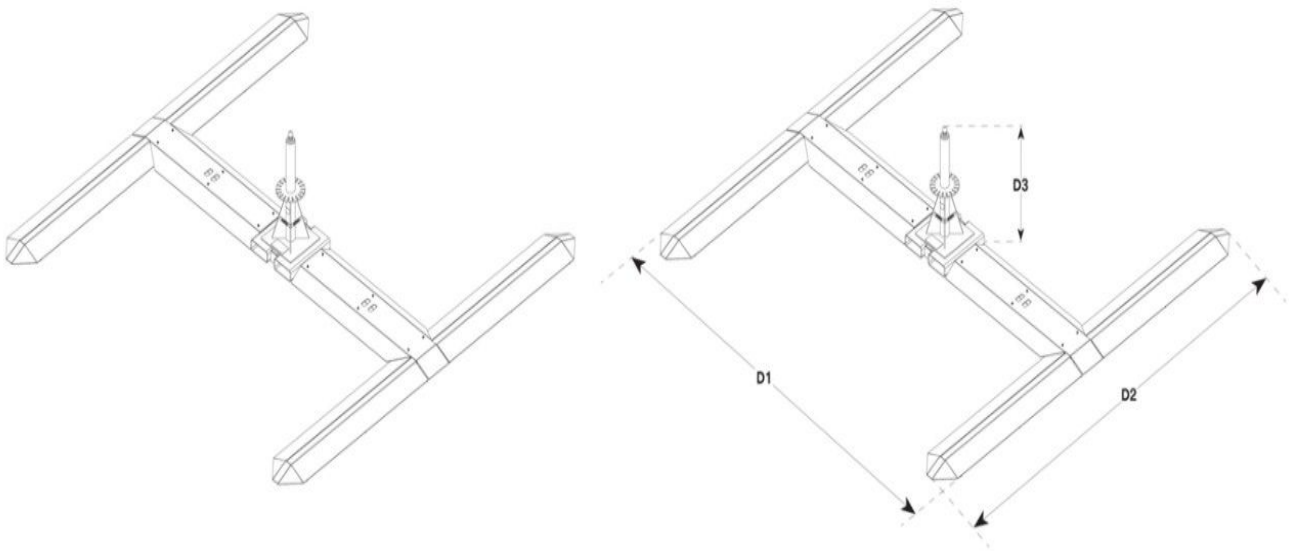
⚠WARNING:
제품 코드 식별을 위해 제품 사양 표를 참조하십시오. 자세한 제품 정보는 제품 개요를 참조하십시오.

일부 구성 요소는 개별적으로 인증되지 않을 수 있으며 인증 요구 사항을 충족하기 위해 조립이 필요할 수 있습니다.

그림 1 - 제품 개요

모델	스타일	D1	D2	D3	제품 무게
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

그림 1 - 제품 개요



안전 정보

제품 사용 전에 이 지침에 포함된 모든 안전 정보를 읽고 이해하고 따르십시오. 그렇지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.

이 지침은 장비 사용자에게 제공되어야 합니다. 나중에 참조할 수 있도록 이 지침을 보관하십시오.

안전 정보	**양식:** 5908277, **개정:** B

사용 목적

이 제품은 완전한 추락 방지 시스템의 일부로 사용됩니다.

이 지침에 설명되지 않은 승인되지 않은 자재 취급, 레크리에이션 또는 스포츠 관련 활동 또는 기타 활동을 포함하되 이에 국한되지 않는 다른 용도로의 사용은 3M에 의해 승인되지 않았으며 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.

이 제품은 작업장에서 훈련된 사용자만 사용해야 합니다.

⚠ 경고

이 제품은 완전한 추락 방지 시스템의 일부로 사용됩니다.

모든 사용자는 완전한 추락 방지 시스템의 안전한 설치 및 작동에 대한 충분한 교육을 받아야 합니다. 이 제품의 잘못된 사용은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다. 적절한 선택, 작동, 설치, 유지 보수 및 서비스에 대해서는 모든 설명서 및 제조업체의 권장 사항을 참조하십시오. 자세한 내용은 감독자에게 문의하거나 3M 기술 서비스에 문의하십시오.

- **제한된 공간 진입-구조 시스템 사용과 관련된 위험을 줄이기 위해, 그렇지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다:**
  - 이 지침에 명시된 절차에 따라 매 사용 전 및 추락 사고 후 제품을 점검하십시오.
  - 점검 결과 안전하지 않거나 결함이 있는 상태가 발견되면, 즉시 제품을 서비스에서 제거하고 '사용 금지'라고 명확히 표시하십시오. 이 지침에 따라 제품을 파기하거나 수리하십시오.
  - 추락 사고 또는 충격을 받은 제품은 즉시 서비스에서 제거해야 합니다. 이 지침에 따라 제품을 파기하거나 수리하십시오.
  - 다른 제조업체에서 만든 구성 요소로 조립된 추락 방지 시스템이 호환되며 모든 적용 가능한 추락 방지 규정, 표준 또는 요구 사항을 충족하는지 확인하십시오. 이러한 시스템을 사용하기 전에 항상 전문가 (Competent person)와 상담하십시오.
  - 제품은 설명서에 설명된 대로만 설치해야 합니다. 이 설명서의 범위를 벗어난 설치 및 사용은 3M의 서면 승인을 받아야 합니다.
  - 추락 방지 하위 시스템은 제품의 지정된 앵커리지 연결 지점에만 연결하십시오.
  - 설치 전에 설치 방법과 제품이 전선, 가스관 또는 기타 중요한 재료나 시스템에 간섭하지 않는지 확인하십시오.
  - 이 지침에 설명된 대로 안전한 작동을 위해 제품이 올바르게 구성되고 설치되었는지 확인하십시오.
  - 생명줄을 비틀거나 묶거나 매듭짓거나 느슨하게 하지 마십시오.
  - 이 지침에 명시된 허용 사용자 수를 초과하지 마십시오.
  - 움직이는 부품이 끼임 지점을 만들 수 있으므로 제품을 설치, 사용 또는 이동할 때 주의하십시오.
  - 적용 가능한 경우 잠금/태그아웃 절차를 따라야 합니다.
  - 시스템이 운송되거나 설치되는 동안 연결하지 마십시오.
- **고소에서 작업할 때의 위험을 줄이기 위해, 그렇지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다:**
  - 건강 상태와 신체 조건이 고소에서 안전하게 작업하고 추락 방지 이벤트와 관련된 모든 힘을 견딜 수 있도록 해야 합니다. 이 장비를 사용할 수 있는 신체 상태 능력에 대해 질문이 있는 경우 의사와 상담하십시오.
  - 추락 방지 장비의 허용 용량을 초과하지 마십시오.
  - 추락 방지 장비에 대해 지정된 최대 자유 낙하 거리를 초과하지 마십시오.
  - 점검에 실패한 추락 방지 장비 또는 장비 사용이나 적합성에 대한 우려가 있는 경우 사용하지 마십시오. 질문이 있는 경우 3M 고객 서비스에 문의하십시오.
  - 일부 하위 시스템 및 구성 요소 조합이 이 장비의 작동을 방해할 수 있습니다. 호환 가능한 연결만 사용하십시오. 이 지침에 설명된 구성 요소 또는 하위 시스템 이외의 구성 요소와 결합하여 이 장비를 사용하기 전에 3M 고객 서비스에 문의하십시오.
  - 움직이는 기계, 전기 위험, 극한 온도, 화학적 위험, 폭발성 또는 유독 가스, 날카로운 모서리, 마모성 표면, 또는 당신이나 당신의 추락 방지 장비 위로 떨어질 수 있는 머리 위 물질 아래에서 작업할 때 추가로 주의하십시오.
  - 제품 사용이 작업 환경에 존재하는 위험에 대해 평가되었는지 확인하십시오.
  - 고소에서 작업할 때 충분한 추락안전거리가 있는지 확인하십시오.
  - 추락 방지 장비를 절대 수정하거나 변경하지 마십시오. 3M 또는 3M에서 서면으로 승인한 사람만 3M 장비를 수리할 수 있습니다.
  - 추락 방지 장비를 사용하기 전에 추락 사고가 발생할 경우 신속한 구조를 제공할 수 있는 서면 구조 계획이 마련되어 있는지 확인하십시오.
  - 추락 사고가 발생하면 즉시 추락한 근로자에게 의료 지원을 요청하십시오.
  - 추락 방지용으로는 전신 하네스만 사용하십시오. 바디 벨트를 사용하지 마십시오.
  - 앵커리지 포인트 바로 아래에서 작업하여 스윙 추락을 최소화하십시오.
  - 이 제품을 사용한 훈련 시에는 보조 추락 방지 시스템을 사용해야 합니다. 교육생이 의도하지 않은 추락 위험에 노출되지 않도록 해야 합니다.
  - 제품을 설치, 사용 또는 점검할 때 항상 적절한 개인 보호 장비를 착용하십시오.
  - 매달린 하중이나 작업자 아래에서 작업하지 마십시오.
  - 항상 100% 고정 상태를 유지하십시오.

제품 개요

항상 최신 개정판의 3M 설명서를 사용하고 있는지 확인하십시오. 방문: www.3m.com/userinstructions 또는 최신 설명서를 위해 3M 고객 서비스에 문의하십시오.

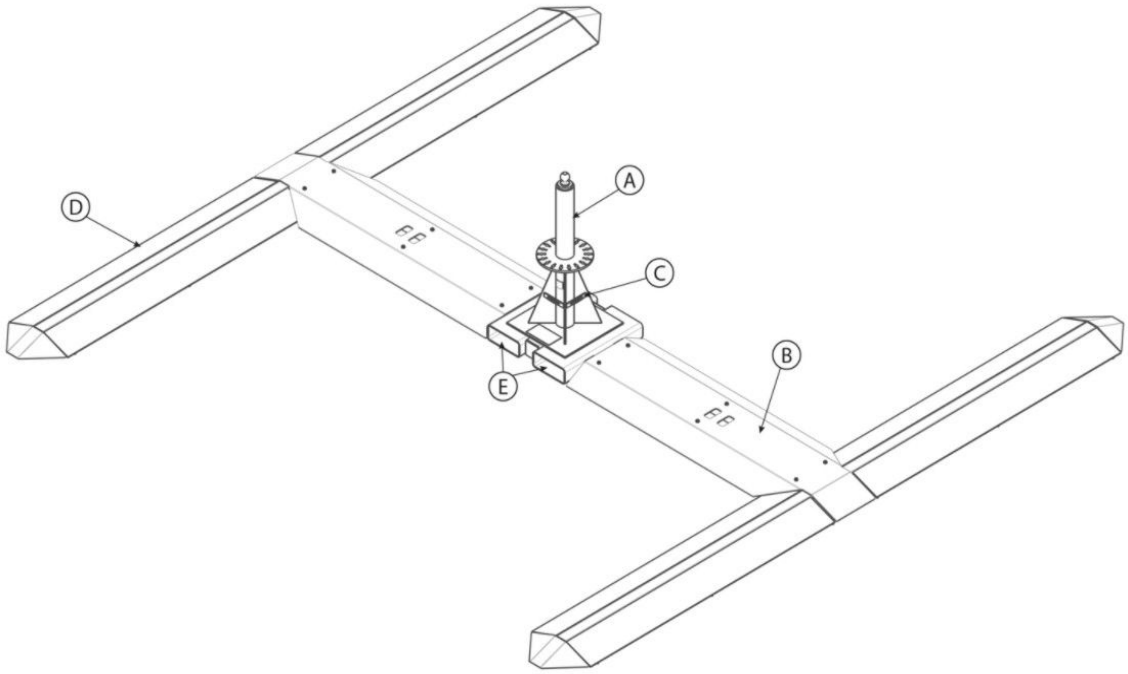
이 장비를 사용하기 전에 ID 라벨에서 제품 정보를 이 설명서 뒷면의 '점검 및 유지보수 기록'에 기록하십시오.

그림 1은 사용 가능한 제품 모델을 보여줍니다. 데빗 베이스는 데빗 시스템의 일부로서 이를 지면에 고정하는 데 도움을 줍니다. 데빗은 사용자를 위한 조정 가능하고 이동 가능한 앵커리지 포인트로 작동하면서 베이스에 고정됩니다. 시스템 적용에 대한 자세한 내용은 호환 가능한 데빗 또는 데빗 시스템의 제조업체 설명서를 참조하십시오.

그림 2는 사용 가능한 제품 모델의 주요 구성 요소를 식별합니다. 히치 볼 포스트(A)는 데빗 마스트를 수용합니다. 아웃리거 다리(D)는 베이스를 지지합니다. 다리는 레벨 지시기(C)가 위치한 메인 센터 베이스(B)로 연결됩니다. 리프팅 채널(E)은 베이스를 운송하는 데 사용 됩니다.

각 제품 모델은 그림 1에 나열된 자체 사양을 가지고 있습니다. 자세한 내용은 제품 사양 표를 참조하십시오.

Figure 2 - Components



제품 사양 표

시스템 사양

사용자 용량:	시스템 용량에 대한 자세한 내용은 호환 가능한 데빗 모델에 대한 제조업체 설명서를 참조하십시오.

구성 요소 사양

그림 2 참조	구성 요소	재료
A	히치 볼 포스트	강철
B	메인 센터 베이스	강철
C	레벨 지시기	플라스틱
D	아웃리거 다리	강철
E	리프팅 채널	강철

1.0 제품 적용

1.1 목적: 데빗 시스템은 추락 방지 시스템을 위한 이동식 앵커리지 구조로 작동합니다. 조립 및 구성 요소는 시스템에 따라 다릅니다. 시스템 적용에 대한 자세한 내용은 "제품 개요" 및 설치 또는 사용에 대한 섹션을 참조하십시오.

1.2 감독: 이 장비의 사용은 관련 전문가 (Competent Person)에 의해 감독되어야 합니다. 이 장비의 설치는 관련 전문가 (Competent Person)에 의해 감독되어야 합니다. 자격 있는 사람은 설치가 지역 및 연방 규정을 충족하는지 확인해야 합니다. 패스너 및 데빗 베이스 배치도 자격 있는 사람의 승인을 받아야 합니다.

1.3 재판매 및 배포: 이 제품이 원래 목적지 국가 외부로 재판매되는 경우, 재판매자는 제품이 사용될 국가의 언어로 이 지침을 제공해야 합니다.

1.4 교육: 이 장비는 올바른 적용에 대한 교육을 받은 사람에 의해 설치 및 사용해야 합니다. 이 지침은 국가, 지역 또는 지역 표준에 따라 요구되는 직원 교육 프로그램의 일부로 사용되어야 합니다. 사용자는 이 지침을 숙지하고 이 장비의 올바른 관리 및 사용에 대한 교육을 받으며, 이 장비의 작동 특성, 적용 제한 및 부적절한 사용의 결과를 알고 있어야 합니다.

1.5 구조 계획: 이 장비와 연결 하위 시스템을 사용할 때, 고용주는 서면 구조 계획을 가지고 그 계획을 사용자, 승인된 사람 및 구조자에게 전달하고 구현할 수 있는 수단을 가져야 합니다. 훈련된 현장 구조팀을 권장합니다. 팀원에게 성공적인 구조에 필요한 장비와 기술을 제공해야 합니다. 구조자의 숙련도를 보장하기 위해 주기적으로 교육을 제공해야 합니다. 구조자에게 이 지침을 제공해야 합니다. 구조 과정 내내 구조되는 사람과 시각적 접촉 또는 의사 소통 수단이 있어야 합니다.

2.0 시스템 요구 사항

2.1 고정점: 이 제품을 고정하는 앵커리지 구조는 추락 방지 시스템이 허용하는 모든 요구 하중을 견딜 수 있어야 합니다. 자세한 내용은 섹션 4를 참조하십시오.

2.2 용량: 완전한 추락 방지 시스템의 사용자 용량은 가장 낮은 정격 최대 용량 구성 요소에 의해 제한됩니다. 예를 들어, 연결 하위 시스템의 용량이 하네스보다 작다면, 연결 하위 시스템의 용량 요구 사항을 준수해야 합니다. 시스템의 각 구성 요소에 대한 용량 요구 사항은 제조업체 설명서를 참조하십시오.

2.3 환경적 위험: 환경적 위험이 있는 지역에서 이 장비를 사용할 경우 사용자 부상이나 장비 손상을 방지하기 위한 추가 예방 조치가 필요할 수 있습니다. 위험에는 다음이 포함될 수 있습니다: 고온, 강풍, 화학 물질, 부식 환경, 고전압 전선, 폭발성 또는 유독 가스, 움직이는 기계, 날카로운 모서리, 또는 사용자나 장비에 떨어질 수 있는 머리 위 물체. 추가 설명이 필요한 경우 3M 고객 서비스에 문의하십시오.

2.4 생명줄 위험: 생명줄이 사용자, 다른 작업자, 움직이는 기계, 주변 물체 또는 생명줄이나 사용자 위로 떨어질 수 있는 머리 위 물체와의 엉킴을 포함한 모든 위험이 없어야 합니다.

2.5 구성 요소 호환성: 3M 장비는 3M 장비와 함께 사용하도록 설계되었습니다. 비 3M 장비와 함께 사용하려면 관련 전문가 (Competent Person)의 승인을 받아야 합니다. 승인되지 않은 장비로 대체할 경우 장비 호환성이 위험해질 수 있으며 추락 방지 시스템의 안전성과 신뢰성에 영향을 미칠 수 있습니다. 사용 전에 모든 장비에 대한 모든 지침과 경고를 읽고 따르십시오.

2.6 커넥터 호환성: 커넥터는 구성 요소의 크기와 모양이 커넥터가 의도치 않게 열리지 않도록 할 때 연결 요소와 호환됩니다. 커넥터는 관련 표준을 준수해야 합니다. 커넥터는 사용 중에 완전히 닫히고 잠겨야 합니다.

3M 커넥터(스냅 훅 및 카라비너)는 각 설명서에 명시된 대로만 사용하도록 설계되었습니다. 커넥터가 연결된 시스템 구성 요소와 호환되는지 확인하십시오. 호환되지 않는 장비를 사용하지 마십시오. 호환되지 않는 구성 요소를 사용하면 커넥터가 의도치 않게 분리될 수 있습니다. 참조용 그림을 보십시오. 커넥터가 부착된 연결 요소가 크기가 작거나 모양이 불규칙한 경우, 연결 요소가 커넥터의 게이트에 힘을 가하는 상황이 발생할 수 있습니다(A). 이 힘은 게이트가 열리게 하여(B) 커넥터를 연결 요소에서 분리시킬 수 있습니다(C).

2.7 연결 만들기: 모든 연결은 크기, 모양 및 강도가 호환되어야 합니다. 부적절한 연결의 예는 그림을 참조하십시오. 스냅 훅과 카라비너를 다음과 같이 부착하지 마십시오:

A. 다른 커넥터가 부착된 D-링에.
B. 게이트에 하중이 가해지는 방식으로. 스냅 훅의 게이트 강도가 3,600 lbf(16 kN) 이상이 아닌 한, 대구경 스냅 훅을 D-링이나 다른 연결 요소에 연결해서는 안 됩니다.
C. 커넥터 또는 연결 요소의 크기나 모양이 호환되지 않아 시각적 확인 없이 완전히 연결된 것처럼 보이는 잘못된 연결.
D. 서로 연결.
E. 제조업체의 지침에 의해 명시적으로 허용되지 않는 한 하네스 웨빙, 랜야드 다리 재료 또는 타이백 재료에 직접 연결.
F. 커넥터가 완전히 닫히고 잠기지 않거나 커넥터가 풀릴 수 있는 크기나 모양의 물체에.
G. 하중이 가해질 때 커넥터가 올바르게 정렬되지 않는 방식으로.

그림 3 - 커넥터 호환성

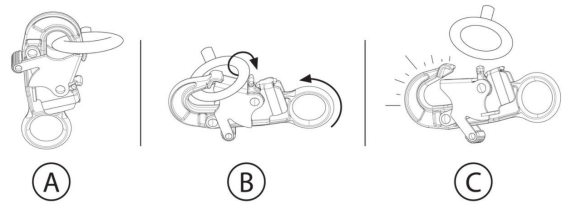
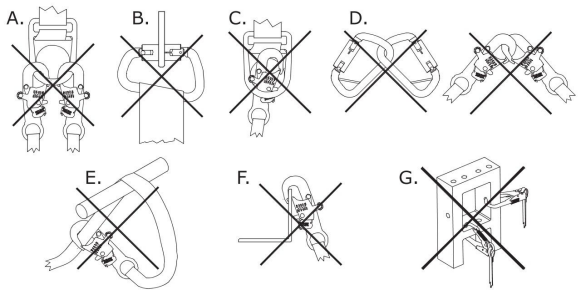


그림 4 - 연결 만들기



3.0 설치

3.1 개요: 데빗 시스템 설치는 여러 단계가 있는 긴 절차일 수 있습니다. 작업 현장과 장비에 대한 효과적인 계획과 인식은 이 과정을 원활하게 진행하는 데 큰 도움이 됩니다.

3.2 계획: 작업을 시작하기 전에 추락 방지 시스템을 계획하십시오. 추락 전, 중, 후에 안전에 영향을 미칠 수 있는 모든 요소를 고려하십시오. 이 지침에 명시된 모든 요구 사항과 제한 사항을 고려하십시오.

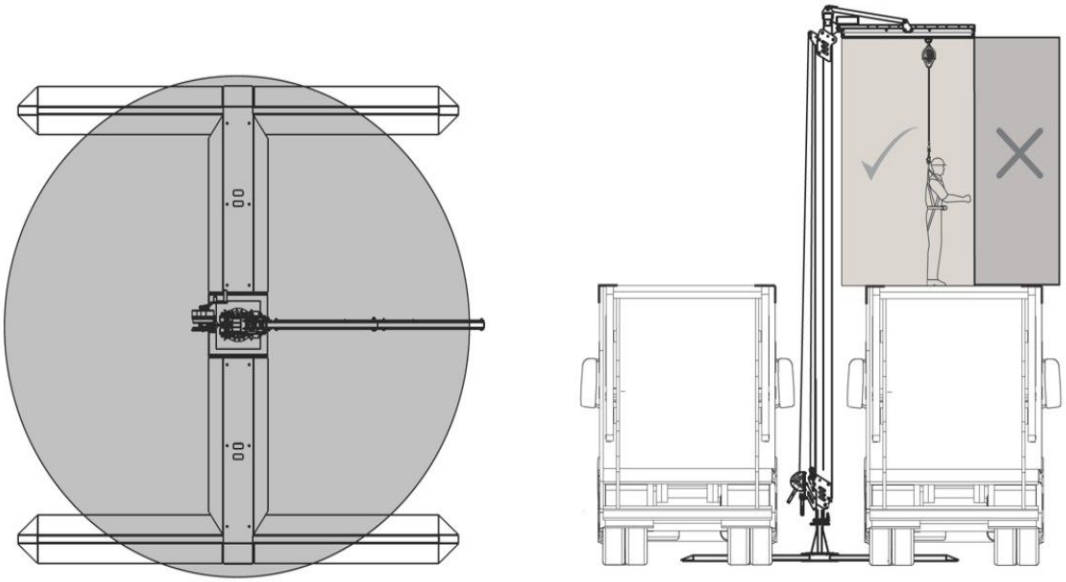
A. **날카로운 모서리:** 시스템 구성 요소가 보호되지 않은 날카로운 모서리 및 마모성 표면과 접촉하거나 긁힐 수 있는 곳에서 작업을 피하십시오. 모든 날카로운 모서리와 마모성 표면은 보호 소재로 덮어야 합니다.
B. **호환성:** 시스템을 설치할 때 호환 가능한 구성 요소를 사용하는 것이 중요합니다. 각 제품 모델은 특정 제품 모델 또는 디자인 세트와 호환되어 사용됩니다.

데빗 베이스 모델	호환 가능한 데빗 모델	데빗 사용자 설명서
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **안전 작업 구역:** 이 시스템은 시스템 주변의 특정 구역 내에서만 안전하게 사용할 수 있습니다. 이 시스템을 사용할 때 사용자는 표시된 안전 작업 구역 내에 있어야 합니다. 참조용 그림을 보십시오.

> ⚠WARNING:
> 시스템의 양쪽에서 작업할 때는 앵커 포인트를 가능한 한 머리 위에 가깝게 유지하십시오. 데빗 베이스에 회전 정지가 설 치된 경우 해당 회전정지를 넘어서 작업하지 마십시오.

그림 5 - 안전 작업 구역

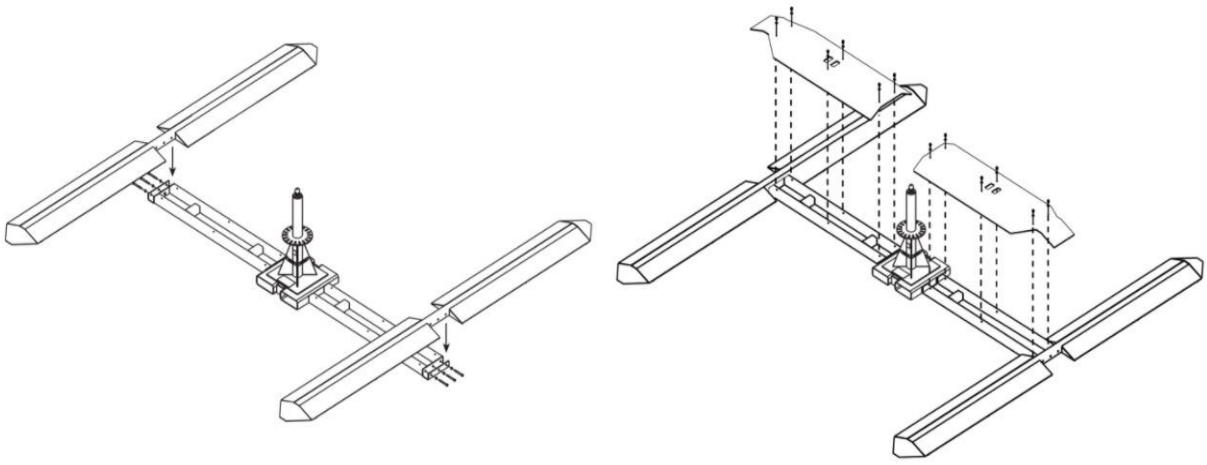


3.3 데빗 베이스 설치: 제품 모델에 제공된 지침에 따라 데빗 베이스를 설치하십시오.

> 데이빗 베이스를 설치하기 전에 앵커리지 구조의 표면에서 모든 파편을 제거해야 합니다.

A. **강철 아웃리거 베이스 조립:** 필요한 위치 정중안에 베이스 중앙을 위치시킵니다..두 개의 아웃리거 지지대(Outrigger Legs)를 제자리에 놓고 제공된 1/2인치 하드웨어로 부착하십시오. 하드웨어를 60 ft-lb (81 Nm)로 토크(조임)합니다.
B. **드라이브 오버 가드 설치:** 구동부 보호대(drive over guards)를 제자리에 놓습니다. 제공된 3/8인치 하드웨어로 부착하십시오. 하드웨어를 45 ft-lb (61 N·m)로 토크(조임)합니다.

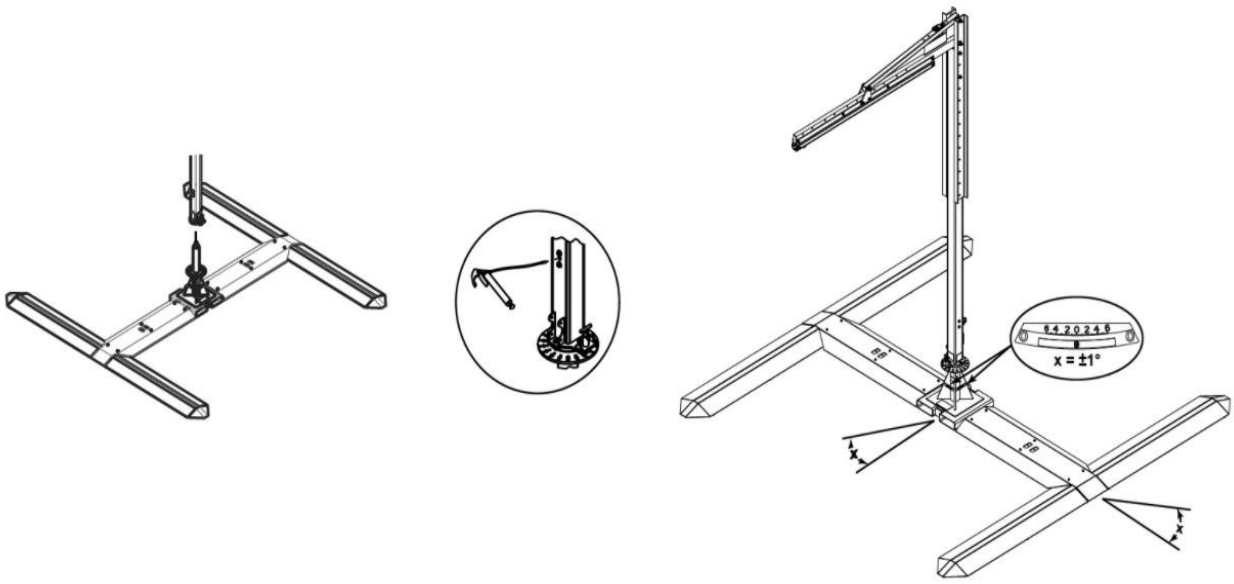
그림 6 - 데빗 베이스 설치



3.4 데빗 고정: 데빗 베이스가 설치된 후, 사용자는 데빗 암 또는 마스트를 베이스에 고정할 수 있습니다. 데빗은 사용하는 데빗 베이스에 따라 마운팅 포스트에 고정되거나 데빗 베이스의 슬리브 내부에 고정되어야 합니다. 데빗이 안전하게 고정되어 있고 가이드 나 잠금 핀이 적절하게 사용되고 있는지 확인하십시오. 자세한 내용은 데빗 또는 데빗 시스템의 제조업체 설명서를 참조하십시오.

- 마스트는 사용하기 전에 윤활해야 합니다. 그리스 피팅에 그리스를 바르십시오.
- 데빗 베이스는 평평한 표면에 놓아야 합니다. 레벨 지시기를 사용하여 베이스의 두 방향에서 경사가 수직에서 플러스 또는 마이너스 1도 이내인지 확인하십시오.

그림 7 - 데빗 고정



4.0 사용

4.1 매 사용 전: 작업 영역 및 추락 방지 시스템이 이 지침에 정의된 모든 기준을 충족하는지 확인하십시오. 공식 구조 계획이 있는지 확인하십시오. '점검 및 유지보수 기록'에 정의된 '사용자' 점검 항목에 따라 제품을 점검하십시오. 점검 결과 안전하지 않거나 결함이 있는 상태가 발견되거나 안전한 사용 상태에 대한 의심이 있는 경우, 제품을 즉시 서비스에서 제거하십시오. 제품에 '사용 금지'라고 명확히 표시하십시오. 자세한 내용은 섹션 5를 참조하십시오.

4.2 앵커리지: 제품 용량 외에도, 모든 추락 방지 시스템은 지원 구조물 또는 구성 요소의 강도를 고려해야 합니다.

1. **앵커리지 구조:** 이 제품을 고정하는 앵커리지 구조는 이 제품의 추락 방지 시스템이 허용하는 요구 하중을 견딜 수 있어야 합니다.

수직 하중:	4,035 lb. (1,830 kg) + weight of davit.

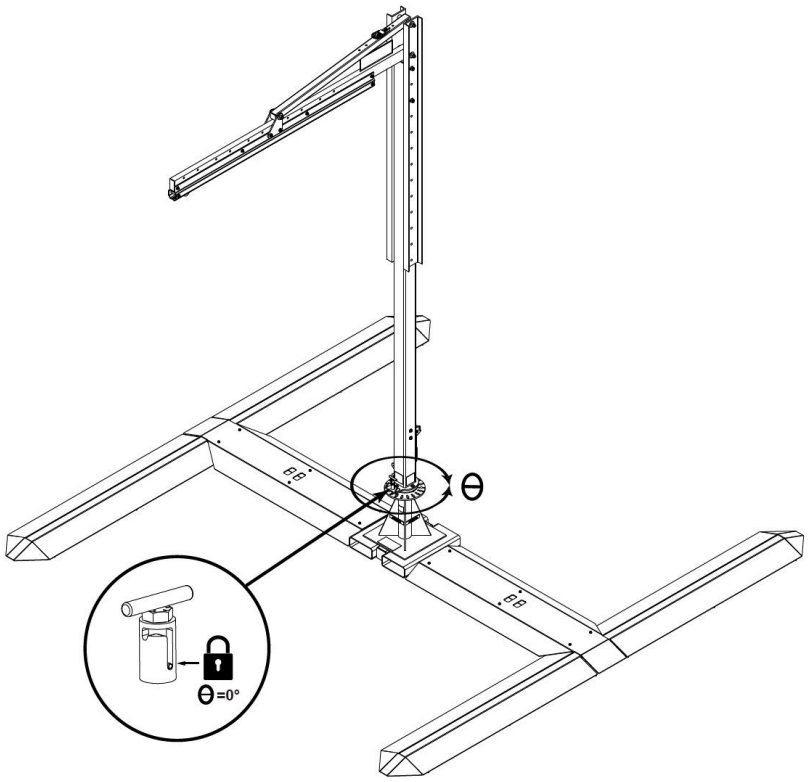
2. **앵커리지 연결 지점:** 제품과 함께 사용되는 앵커리지 연결 지점은 제품에 의해 적용되는 모든 하중을 견딜 수 있어야 합니다.

4.3 추락 후: 이 장비가 추락 방지나 충격을 받은 경우, 즉시 서비스에서 제거하십시오. '사용 금지'라고 명확히 표시하십시오. 자세한 내용은 섹션 5를 참조하십시오.

4.4 시스템 운송: 참조용 그림을 보십시오. 시스템은 베이스 하단에 위치한 리프팅 채널(B)을 사용하여 운송할 수 있습니다. 운송하기 전에 수직을 원하는 각도로 배치합니다. 운송 중 데빗의 회전을 잠그기 위해 잠금 핀(A)을 내립니다.

- 회전 잠금 핀이 삽입되지 않은 상태에서 시스템을 운송하지 마십시오.
- 5 mph (8 kph)를 초과하는 속도로 운송하지 마십시오.
- 시스템을 운송할 때 머리 위 장애물 및 전기 위험을 인지하십시오. 이는 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.

그림 8 - 데빗 운송



5.0 점검

> 장비가 서비스에서 제거된 후, 관련 전문가 (Competent Person)이 서면으로 허용되었다고 확인하기 전까지는 서비스로 복귀할 수 없습니다.

5.1 점검 빈도: 제품은 매 사용 전 사용자에 의해 점검되어야 하며, 추가로 아래에 명시된 간격으로 사용자 이외의 관련 전문가 (Competent Person)에 의해 점검 되어야 합니다. 장비 사용 빈도가 높고 조건이 더 가혹할 경우 관련 전문가 (Competent Person)의 점검 빈도를 늘려야 할 수 있습니다. 이러한 점검의 빈도는 작업장의 특정 조건에 따라 관련 전문가 (Competent Person)결정해야 합니다.

적용 표준 또는 지역	관련 전문가 (Competent Person) 의 점검 요구 빈도
ANSI 및 OSHA	매년 한 번
EN 표준	매년 한 번

5.2 점검 절차: '점검 및 유지보수 기록'에 나열된 절차에 따라 이 제품을 점검하십시오. 각 점검의 문서는 이 장비의 소유자가 유지해야 합니다. 점검 및 유지보수 기록은 제품 근처에 배치되거나 사용자가 쉽게 접근할 수 있는 다른 장소에 배치되어야 합니다. 제품에 다음 또는 마지막 점검 날짜를 표시하는 것이 좋습니다.

5.3 결함: 기존 결함이나 안전하지 않은 상태로 인해 제품을 서비스로 복귀할 수 없는 경우, 제품을 파기하거나 3M 또는 3M 승인 서비스 센터로 보내 수리해야 합니다.

5.4 제품 수명:제품의 기능적 수명은 작업 조건 및 유지보수에 의해 결정됩니다. 제품이 점검 기준을 충족하는 한, 계속 사용할 수 있습니다.

6.0 유지보수, 보관 및 수리

> 유지보수가 필요하거나 유지보수가 예정된 장비에는 '사용 금지' 태그를 붙여야 합니다. 이 장비 태그는 유지보수가 수행되기 전까지 제거하지 않아야 합니다.

6.1 청소: 제품의 금속 구성 요소를 따뜻한 물과 순한 비누 용액을 사용하여 주기적으로 청소하십시오. 깨끗한 물로 제품을 헹군 다음 공기 중에서 건조시키십시오. 자세한 정보는 웹사이트의 기술 공지를 참조하십시오: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 수리: 3M 또는 3M에 의해 서면으로 승인된 당사자만 이 장비를 수리할 수 있습니다.

6.3 보관 및 운송: 제품을 서늘하고, 건조한, 청결한 환경에 보관하고 운송하며 직사광선을 피하십시오. 화학 증기가 존재할 수 있는 지역을 피하십시오. 장기 보관 후 구성 요소를 철저히 점검하십시오.

> ⚠WARNING:
> 따뜻한 환경과 극도로 추운 환경 간의 갑작스러운 전환은 장비 성능에 영향을 미칠 수 있습니다. 기계 장치(예: 자체 수축 장치, 윈치, 회수 장치, 등반 슬리브 등)는 작업 환경과 유사한 온도에 보관하여 극한의 추위나 열에서 사용할 수 있도록 조정해야 합니다. 장비 사용 전에 작업 환경에서 사전 사용 점검을 항상 수행하십시오.

7.0 라벨 및 마킹

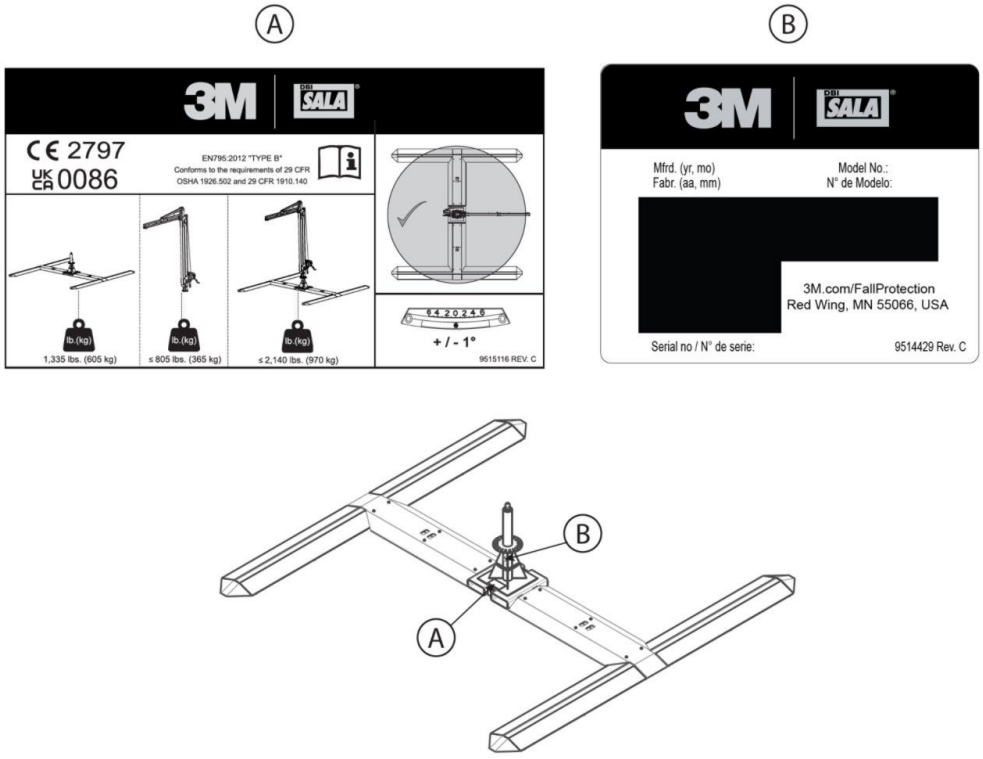
7.1 요약: "제품 라벨" 그림은 제품에 있는 라벨 및 마킹을 보여줍니다. 각 라벨 및 마킹과 함께 제공되는 정보 요약은 아래를 참조하십시오.

NOTICE:
라벨 이미지는 대표적인 예를 나타냅니다. 구체적인 정보는 제품 라벨을 참조하십시오.

누락되거나 손상된 라벨은 교체해야 합니다. 모든 라벨은 완전히 읽을 수 있어야 합니다.

A	경고 라벨
B	식별 라벨

그림 9 - 제품 라벨



용어집

정의: 이 지침에서 사용되는 용어 및 정의는 다음과 같습니다:

포괄적인 용어 및 정의 목록은 웹사이트를 방문하십시오: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **승인된 사람:** 고용주에 의해 할당된 사람으로, 추락 위험에 노출될 수 있는 장소에서 업무를 수행합니다.
- **전문가 (Competent Person):** 주변 환경이나 작업 조건에서 기존 및 예측 가능한 위험을 식별할 수 있으며, 직원에게 비위생적이거나 위험하거나 위험한 환경에서 이를 제거하기 위한 신속한 수정 조치를 취할 권한이 있는 사람.
- **추락 방지 시스템:** 추락 시 사용자를 보호하도록 구성된 추락 방지 장비의 모음.
- **자격 있는 사람:** 인정된 학위, 자격증 또는 전문 자격을 가진 사람으로, 광범위한 지식, 교육 및 경험을 통해 적용 가능한 국가, 지역 및 지역 규정에서 요구하는 범위 내에서 추락 방지 및 구조 시스템과 관련된 문제를 해결하거나 해결할 수 있는 능력을 성공적으로 입증한 사람.
- **구조 시스템:** 사람을 위험으로부터 안전한 장소로 이동시키도록 구성된 추락 방지 장비의 모음. 자유 낙하는 허용되지 않습니다.
- **구조자:** 구조 시스템을 사용하여 지원 구조를 수행하는 사람.
- **제한 시스템:** 사용자가 추락 위험에 도달하는 것을 방지하도록 구성된 추락 방지 장비의 모음. 자유 낙하는 허용되지 않습니다.
- **사용자:** 추락 방지 시스템에 의해 보호받으면서 활동을 수행하는 사람.
- **작업 위치 시스템:** 작업 위치에서 사용자를 지원하도록 구성된 추락 방지 장비의 모음.

점검 및 유지보수 기록

이 표의 사본은 각 점검에 사용해야 합니다. 아래에 정보를 기록하십시오.	
제조업체: 3M 추락 방지	
모델 번호 (일련 번호):	
구입 날짜:	**최초 사용 날짜:**

> 이 제품은 사용자에 의해, 추가로 지정된 간격으로 사용자 이외의 전문가 (Competent Person)의해 점검되어야 합니다. 자세한 내용은 섹션 5를 참조하십시오.

구성 요소	점검 절차	점검 결과 (합격 또는 불합격)
제품 (그림 2)	데빗 베이스의 손상, 변형, 부식 및 녹을 점검하십시오. 시스템의 강도와 작동에 영향을 미칠 수 있는 균열, 굴곡, 찌그러짐 또는 마모를 확인하십시오. 부식을 점검할 때는 앵커 장치, 고정 장치 또는 패스너 및 앵커 장치가 고정된 구조물도 점검해야 합니다.	
	모든 패스너의 손상 또는 부식을 점검하십시오. 필요한 경우 조입니다.	
	모든 이동 부품을 점검하여 작동 중 오작동을 일으킬 수 있는 칩, 균열, 파손 또는 마모된 부분이 있는지 확인하십시오.	
	모든 조정 지점(핀, 볼트, 삼각 나사, 조정 나사 등)이 완전한 기능 상태이며 적절하게 조정되었는지 확인하십시오.	
	매끄럽고 수직으로 회전할 수 있도록 필요에 따라 포스트에 추가 그리스를 바르십시오.	
라벨	모든 라벨이 있으며 완전히 읽을 수 있습니다.	
추락 방지 장비	제품과 함께 사용되는 추가 추락 방지 장비는 제조업체 지침에 따라 설치 및 점검됩니다. 각 제품의 강도 등급이 의도된 용도에 적합하고 충분한지 확인하십시오.	

제품 점검 요약				
> 제품이 점검 절차에서 불합격하면 전체 점검에서 불합격한 것입니다. 제품이 점검에 불합격하면 즉시 서비스에서 제거하십시오. 제품에 '사용 금지' 태그를 명확하게 표시하십시오. 자세한 내용은 섹션 5를 참조하십시오.				
점검 유형: (하나를 선택하십시오)	사용자	전문가 (Competent Person)	**전체 점검 결과:**	
점검자:			**점검 날짜:**	
서명:			**다음 점검 예정일:**	
추가 메모:				

인증

귀하의 제품은 이 지침의 앞표지에 명시된 국가 또는 지역 표준을 준수합니다. 인증 및 적합성은 개별 제품 모델 또는 적용 상황에 따라 제한 될 수 있습니다.

> 인증 또는 적합성 요구 사항에 대한 자세한 내용은 제품에 대해 나열된 적용 가능한 표준 및 규정을 참조하십시오.

CE	EN 795:2012 (Type B)
Regulation (EU) 2016/425	
EU Type Examination	EU Production Quality Control
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

글로벌 제품 보증, 제한적 구제 및 책임 제한

보증: 다음은 모든 명시적 또는 묵시적 보증 또는 조건, 특정 목적에 대한 상업성 또는 적합성에 대한 묵시적 보증 또는 조건을 대신합니다.

현지 법률에 달리 규정되지 않는 한, 3M 추락 방지 제품은 원래 소유자가 설치 또는 최초 사용한 날짜로부터 1년 동안 제작 및 재료의 공장 결함에 대해 보증됩니다.

제한적 구제: 3M에 서면 통지 시, 3M은 제조 또는 재료의 공장 결함이 있는 것으로 3M에서 판단한 제품을 수리 또는 교체합니다. 3M은 보증 청구 평가를 위해 제품을 시설로 반환하도록 요구할 권리를 보유합니다. 이 보증은 마모, 남용, 오용, 운송 중 손상, 제품 유지보수 실패 또는 3M의 통제 범위를 벗어난 기타 손상에 대한 제품 손상을 포함하지 않습니다. 3M은 제품 상태 및 보증 옵션의 유일한 판단자입니다.

이 보증은 원 구매자에게만 적용되며 3M의 추락 방지 제품에 적용되는 유일한 보증입니다. 지원이 필요하면 해당 지역의 3M 고객 서비스 부서에 문의하십시오.

책임 제한: 현지 법률이 허용하는 범위 내에서, 3M은 주장된 법적 이론과 무관하게 제품과 관련된 모든 간접적, 부수적, 특별 또는 결과적 손해, 포함하되 이에 국한되지 않는 이익 손실에 대해 책임을 지지 않습니다.

3M™ DBI-SALA® M100 H tipo keltuvo pagrindas

Naudotojo instrukcija

Formos numeris: 5908377, peržiūra: F

Šis produktas sertifikuotas pagal arba atitinka toliau nurodytus standartus ir taisykles. Sertifikavimas ir atitiktis gali būti taikomi tik atskiriems produktų modeliams ar naudojimo būdams. Daugiau informacijos žr. *Sertifikatai*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- LT 795:2012 (B tipas)

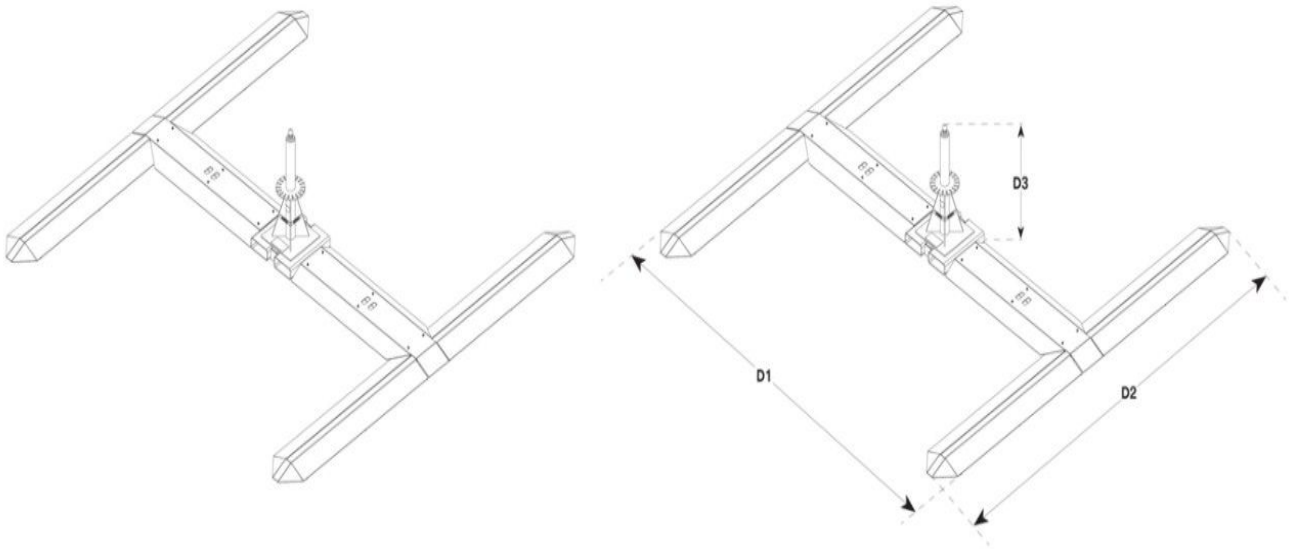
⚠WARNING:
Gaminių kodų identifikavimas pateiktas gaminių specifikacijų lentelėse. Daugiau informacijos apie gaminį žr. skyriuje „Gaminio apžvalga“.

Kai kurie komponentai gali būti atskirai nesertifikuojami ir kad jie atitiktų sertifikavimo reikalavimus, prieš tai juos reikia sumontuoti.

1 pav. Gaminio apžvalga

Modelis	Stilius	D1	D2	D3	Gaminio masė
8530873	A	4,6 m (15 ft)	4,6 m (15 ft)	1,1 m (3,6 ft)	1335 svar. (605 kg)

1 pav. Gaminio apžvalga



Saugos informacija

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite, supraskite ir laikykitės visos saugos informacijos, pateiktos šiose instrukcijose. TO NEPADARIUS GALIMA SUNKIAI SUSIŽALOTI ARBA ŽŪTI.

Šios instrukcijos turi būti pateiktos įrangos naudotojui. Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai.

Saugos informacija	**Forma:** 5908277, **peržiūra:** B

Numatytoji paskirtis

Šis gaminys naudojamas kaip visapusės apsaugos nuo kritimo sistemos dalis.

3M nepatvirtino naudojimo jokiais kitais tikslais, įskaitant, bet neapsiribojant, nepatvirtintu medžiagų tvarkymu, laisvalaikio ar su sportu susijusia veikla ar kita veikla, neaprašyta šiose instrukcijose, ir tai gali sukelti sunkius sužalojimus ar mirtį.

Šiuo gaminiu gali naudotis tik išmokyti darbuotojai darbo reikmėms.

⚠ Įspėjimas

Šis gaminys naudojamas kaip visapusės apsaugos nuo kritimo sistemos dalis.

Visi naudotojai turi būti visiškai išmokyti, kaip saugiai sumontuoti ir naudoti visapusę apsaugos nuo kritimo sistemą. Netinkamai naudojantis šiuo gaminiu galima sunkiai susižaloti arba žūti. Kaip tinkamai pasirinkti, naudoti, montuoti, prižiūrėti ir remontuoti, skaitykite visuose naudojimo vadovuose ir gamintojo rekomendacijose. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vadovą arba 3M techninę tarnybą.

- **Kaip sumažinti riziką, kuri gali kilti dirbant su patekimo į ribotas erdves ir gelbėjimo sistema, kurios neišvengus galima sunkiai susižaloti arba žūti**
  - Apžiūrėkite gaminį prieš kiekvieną naudojimą ir po bet kokio kritimo, laikydamiesi šiose instrukcijose nurodytų procedūrų.
  - Jeigu patikrinus gaminį aptinkama nesaugi būklė ar defektų, nedelsdami nustokite eksploatuoti ir pažymėkite jį užrašu „NENAUDOTI“. Sunaikinkite arba suremontuokite gaminį, kaip reikalaujama šiose instrukcijose.
  - Turi būti tuoj pat nustota naudoti bet kokį gaminį, kuris buvo paveiktas kritimo stabdymo arba smūgio jėgos. Sunaikinkite arba suremontuokite gaminį, kaip reikalaujama šiose instrukcijose.
  - Užtikrinkite, kad apsaugos nuo kritimo sistemos, surinktos iš skirtingų gamintojų komponentų, būtų suderinamos ir atitiktų visus taikomus apsaugos nuo kritimo reglamentus, standartus ar reikalavimus. Prieš naudodamiesi šiomis sistemomis visada pasitarkite su kompetentingu asmeniu.
  - Produktas turi būti montuojamas, tik kaip aprašyta jo instrukcijose. Montavimą ir naudojimą ne pagal šių instrukcijų taikymo sritį turi raštu patvirtinti 3M.
  - Apsaugos nuo kritimo iš aukščio posistemius junkite tik prie jiems skirtų produkto ankeravimo jungiamųjų taškų.
  - Prieš montuodami įsitikinkite, kad montavimo metodai ir produktas netrukdys elektros linijoms, dujų linijoms ar kitoms svarbioms medžiagoms ar sistemoms.
  - Užtikrinkite, kad produktas būtų tinkamai sukonfigūruotas ir sumontuotas saugiai veikti, kaip aprašyta šiose instrukcijose.
  - Žiūrėkite, kad vedlinė nesusisuktų, nebūtų surišta, sumazgyta ar atsilaisvinusi.
  - Neviršykite šiose instrukcijose nurodyto leidžiamo naudotojų skaičiaus.
  - Montuodami, naudodami ar judindami produktą būkite atsargūs, nes judančios dalys gali sukurti suspaudimo vietas.
  - Prireikus reikia laikytis užrakinimo / žymėjimo procedūrų.
  - Nesijunkite prie sistemos, kol ji pervežama arba montuojama.
- **Kaip sumažinti riziką, galinčią kilti dirbant dideliame aukštyje, kurios neišvengus galima sunkiai susižaloti arba žūti**
  - Jūsų sveikata ir fizinė būklė turi leisti saugiai dirbti aukštyje ir atlaikyti visas jėgas, susijusias su kritimo stabdymo įvykiu. Jeigu turite klausimų dėl savo galėjimo naudoti šią įrangą, pasitarkite su gydytoju.
  - Niekada neviršykite savo apsaugos nuo kritimo įrangos leidžiamos laikomosios galios.
  - Niekada neviršykite savo apsaugos nuo kritimo įrangos didžiausio laisvojo kritimo atstumo.
  - Nenaudokite apsaugos nuo kritimo įrangos, kuri nepereina patikros, taip pat jei kyla abejonių dėl įrangos naudojimo ar tinkamumo. Visais klausimais kreipkitės į 3M klientų aptarnavimo tarnybą.
  - Kai kurie posistemių ir komponentų deriniai gali mažinti šios įrangos funkcionalumą. Naudokite tik suderinamas jungtis. Prieš naudodami šią įrangą kartu su kitais komponentais ar posistemėmis, nei aprašyta šiose instrukcijose, kreipkitės į 3M klientų aptarnavimo tarnybą.
  - Dirbdami šalia judančių mašinų, esant elektros pavojui, ribinėms temperatūroms, cheminiam pavojui, esant sprogių ar nuodingų dujų, kai yra aštrių briaunų, abrazyvinių paviršių, po kabančiomis medžiagomis, kurios gali nukristi ant jūsų ar ant apsaugos nuo kritimo įrangos, būkite ypač atsargūs.
  - Užtikrinkite, kad naudojant gaminį būtų atsižvelgiama į jūsų darbo aplinkoje esančius pavojus.
  - Dirbdami dideliame aukštyje užtikrinkite, kad būtų pakankamas laisvojo kritimo atstumas.
  - Niekada nemodifikuokite ir nekeiskite savo apsaugos nuo kritimo įrangos. 3M įrangą gali remontuoti tik 3M arba 3M raštu įgalioti asmenys.
  - Prieš naudodami apsaugos nuo kritimo įrangą užtikrinkite, kad būtų parengtas rašytinis gelbėjimo planas ir įvykus kritimo incidentui būtų galima nedelsiant atlikti gelbėjimo darbus.
  - Įvykus kritimo incidentui nedelsdami pasirūpinkite medicinine pagalba nukritusiam darbuotojui.
  - Kritimo stabdymo darbams naudokite tik viso kūno diržus. Nenaudokite kūno diržo.
  - Sumažinti siūbuojamojo kritimo tikimybę galite dirbdami kiek įmanoma tiesiai po tvirtinimo tašku.
  - Mokant dirbti su šiuo gaminiu būtina naudoti antrinę visapusės apsaugos nuo kritimo sistemą. Besimokančiam asmeniui neturi kilti nenumatyto kritimo pavojus.
  - Montuodami, naudodami ar tikrindami gaminį visuomet naudokite atitinkamas asmenines apsaugos priemones.
  - Niekada nedirbkite po pakabintu kroviniu ar darbuotoju.
  - Visada išlaikykite 100 % prisitvirtinimą.

Gaminio apžvalga

Visada įsitikinkite, kad vadovaujatės naujausio leidimo 3M instrukcijų vadovu. Norėdami gauti atnaujintus instrukcijų vadovus, apsilankykite adresu www.3m.com/userinstructions arba susisiekite su 3M klientų aptarnavimo tarnyba.

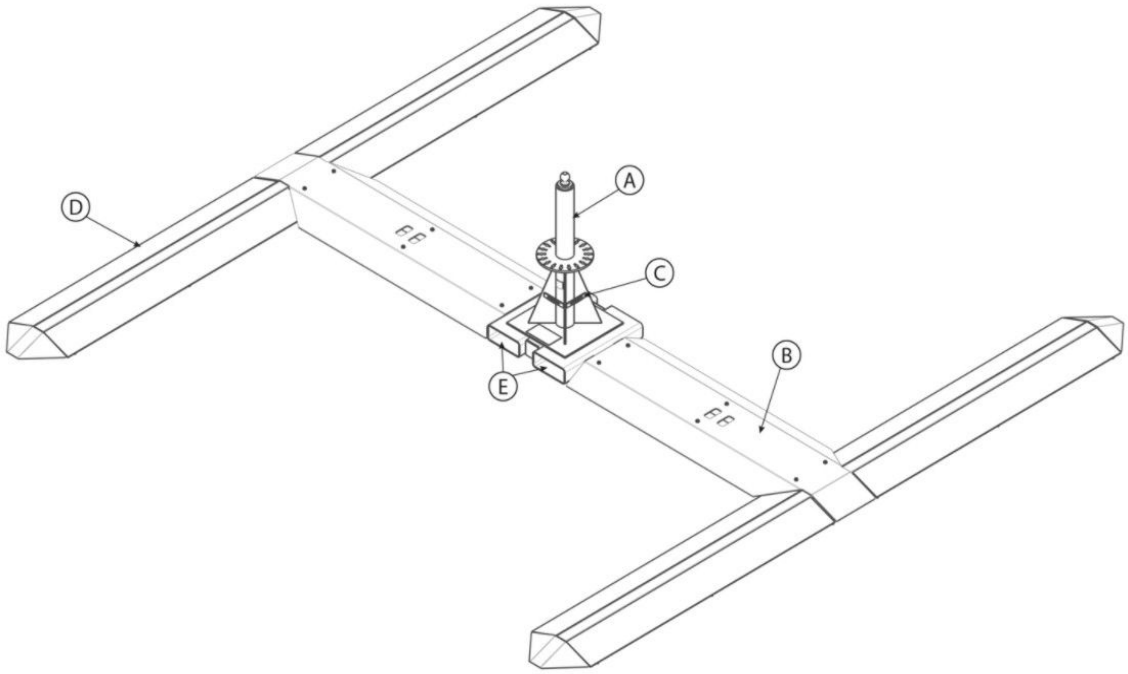
Prieš pradėdami naudoti įrangą, užsirašykite gaminio duomenis iš identifikavimo etiketės ant patikrų ir priežiūros žurnalo nugarinio viršelio.

1 paveiksle pavaizduoti tiekiami produktų modeliai. Keltuvo pagrindai veikia kaip keltuvo sistemos dalis, kuri padeda pritvirtinti jį prie žemės. Keltuvas tvirtinamas prie pagrindo, o naudotojui jis veikia kaip reguliuojama, perkeliama ankeravimo vieta. Daugiau informacijos apie sistemos naudojimo būdus žr. suderinamo keltuvo arba keltuvo sistemos gamintojo instrukcijose.

2 paveiksle pateikiami pagrindiniai galimų gaminių modelių komponentai. Prie prikabinimo įtaiso strypo (A) tvirtinamas keltuvo stovas. Atramos kojos (D) suteikia atramą pagrindui. Kojos jungiamos prie pagrindinio centrinio pagrindo (B), kur yra lygumo indikatoriai (C). Kėlimo kanalai (E) naudojami pagrindui transportuoti.

Kiekvienas gaminio modelis turi savo specifikacijas, kaip nurodyta 1 paveiksle. Daugiau informacijos žr. konkrečių gaminių specifikacijų lentelėse.

2 pav. Komponentai



Gaminių specifikacijų lentelės

Sistemos specifikacijos

Naudotojo keliamoji galia.	Daugiau informacijos apie sistemos keliamąją galią žr. suderinamų keltuvų modelių gamintojo instrukcijose.

Komponentų specifikacijos

Pavyzdys, 2 pav.	Komponentas	Medžiagos
A	Prikabinimo įtaiso strypas	Plienas
B	Pagrindinis centrinis pagrindas	Plienas
C	Lygumo indikatoriai	Plastikas
D	Atramos kojos	Plienas
E	Kėlimo kanalai	Plienas

1.0 Gaminio naudojimas

1.1 Paskirtis. „Davit“ sistemos veikia kaip mobilios apsaugos nuo kritimo sistemų tvirtinimo konstrukcijos. Skirtingų sistemų surinkimas ir komponentai skirsis. Jei reikia daugiau informacijos apie sistemos naudojimo būdus, žr. „Produkto apžvalga“ ir visus skyrius apie įrengimą ir naudojimą.

1.2 Priežiūra. Šios įrangos naudojimą privalo prižiūrėti kompetentingas asmuo. Šios įrangos naudojimą privalo prižiūrėti kompetentingas asmuo. Kvalifikuotas asmuo privalo užtikrinti, kad konstrukcijos įrengimas atitiktų šalyje galiojančias normas. Tvirtinimo detales ir „Davit“ pagrindo įrengimą taip pat turi patvirtinti kvalifikuotas asmuo.

1.3 Perpardavimas ir platinimas. Jeigu šis gaminys perparduodamas ne toje šalyje, kuriai yra skirtas, perpardavėjas turi pateikti šias instrukcijas tos šalies, kurioje gaminys bus naudojamas, kalba.

1.4 Mokymas. Šią įrangą turi įrengti ir naudoti asmenys, kurie yra parengti ja tinkamai naudotis. Šios instrukcijos, remiantis nacionaliniais, regiono arba vietos standartais, yra darbuotojų mokymo programos dalis. Šios įrangos naudotojai ir įrengėjai turi užtikrinti, kad yra susipažinę su šiomis instrukcijomis, išmokyti tinkamai šią įrangą prižiūrėti ir naudoti bei žinoti jos naudojimo charakteristikas, taikymo apribojimus ir netinkamo naudojimo pasekmes.

1.5 Gelbėjimo planas. Naudodamas šią įrangą ir jungiamuosius posistemius, darbdavys privalo turėti rašytinį gelbėjimo planą ir paruoštas priemones jam įgyvendinti bei supažindinti su šiuo planu naudotojus, įgaliotuosius asmenis ir gelbėtojus. Rekomenduojama turėti vietoje esančią parengtą gelbėjimo grupę. Grupės nariams turi būti suteikta įranga ir nurodyta sėkmingo gelbėjimo metodika. Turi būti vykdomi reguliarūs mokymai, kad gelbėtojai išlaikytų įgūdžius. Gelbėtojams turi būti pateiktos šios instrukcijos. Gelbėjimo proceso metu su gelbėjamu asmeniu visada turi būti palaikomas vizualinis kontaktas arba ryšys.

2.0Sistemai keliami reikalavimai

2.1 Ankeravimo vieta. Šį produktą tvirtinanti ankeravimo konstrukcija turi atlaikyti visas reikalingas apkrovas, kurias leidžia šio produkto apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistema. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. 4 skyrių.

2.2 Laikomoji galia. Visos apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistemos naudotojo pajėgumą riboja jos mažiausios vardinės maksimalios laikomosios galios komponentas. Pavyzdžiui, jei jūsų jungiamojo posistemio laikomoji galia yra mažesnė nei diržų, turite laikytis jungiamojo posistemio laikomosios galios reikalavimų. Norėdami sužinoti kiekvieno sistemos komponento laikomosios galios reikalavimus, žr. jų gamintojų instrukcijas.

2.3 Aplinkos pavojai. Naudojant šią įrangą ten, kur yra pavojingo aplinkos poveikio tikimybė, gali tekti imtis papildomų atsargumo priemonių, kad būtų išvengta traumų ir įrangos sugadinimo. Tokie pavojai gali būti šie (ir kiti): didelis karštis, stiprūs vėjai, cheminės medžiagos, korozinė aplinka, aukštos įtampos elektros linijos, sprogiosios arba toksiškos dujos, judančios mašinos, aštrūs kraštai ir virš galvos esančios medžiagos, kurios gali nukristi ir pataikyti į naudotoją arba įrangą. Norėdami gauti išsamesnį paaiškinimą, kreipkitės į 3M klientų aptarnavimo tarnybą.

2.4 Pavojai gelbėjimo virvei. Pasirūpinkite, kad gelbėjimo virvė būtų apsaugota nuo bet kokių pavojų, įskaitant (bet neapsiribojant): įsipainiojimą į naudotojus, kitus darbuotojus, judančias mašinas, kitus aplinkinius objektus arba smūgį iš viršuje esančių objektų, kurie gali nukristi ant gelbėjimo virvės ar naudotojų.

2.5 Komponentų suderinamumas. 3M įranga skirta naudoti su 3M įranga. Naudojimą su ne 3M įranga privalo patvirtinti kompetentingas asmuo. Naudojant pakaitinę nepatvirtintą įrangą, gali nukentėti įrangos suderinamumas ir apsaugos nuo kritimo sistemos sauga bei patikimumas. Prieš naudodami, perskaitykite visas su visa įranga susijusias instrukcijas ir įspėjimus ir jų laikykitės.

2.6 Jungčių suderinamumas. Jungtys su jungiamaisiais elementais yra suderinamos, kai dėl bet kurio komponento dydžio ir formos jungtis neatsidaro netyčia, neatsižvelgiant į orientaciją. Jungtys turi atitikti taikomus standartus. Naudojamos jungtys turi būti visiškai uždarytos ir užfiksuotos.

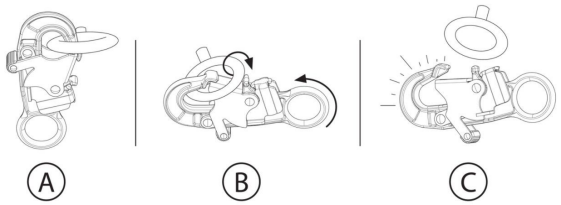
3M jungtys (karabininiai kabliai ir karabinai) skirtos naudoti tik taip, kaip nurodyta kiekviename naudojimo vadove. Įsitikinkite, kad jungtys yra suderinamos su tais sistemos komponentais, prie kurių jos yra prikabintos. Nenaudokite nesuderinamos įrangos. Naudojant nesuderinamus komponentus, jungtis gali netyčia atsikabinti. Žr. paveikslėlį. Jei jungiamasis elementas, prie kurio tvirtinama jungtis, yra per mažas arba neįprastos formos, jis gali spausti jungties (A) fiksatorių. Dėl šios jėgos fiksatorius gali atsidaryti (B), atkabindamas jungtį nuo jungiamojo elemento (C).

2.7 Sujungimas. Visos jungtys turi būti suderinamo dydžio, formos ir stiprumo. Netinkamų jungčių pavyzdžiai parodyti paveikslėlyje. Karabininių kablių ir karabinų netvirtinkite toliau nurodytais atvejais.

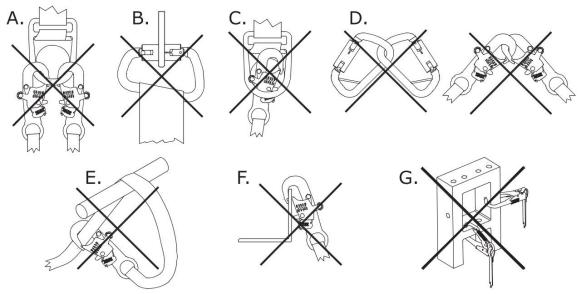
A. Prie D žiedo, prie kurio jau pritvirtinta kita jungtis.
B. Taip, kad fiksatorius būtų veikiamas apkrovos. Karabininių kablių su didele anga negalima jungti prie D formos žiedų ar kitų jungiamųjų elementų, nebent karabininio kablio fiksatoriaus angos stiprumas yra 16 kN (3600 lbf) ar didesnis.

C. Kai sukabinimas netinkamas, nes nėra suderinami jungties ar jungiamojo elemento dydis arba forma, o neapžiūrėjus atrodo, kad sukabinta tinkamai.
D. Vienos su kita.
E. Tiesiai į apraišų tinklą, lyno kojų medžiagą arba atotampų medžiagą, nebent tokia jungtis būtų aiškiai leidžiama gamintojo instrukcijose.
F. Prie bet kokio objekto, dėl kurio dydžio ar formos jungtis negalėtų visiškai užsidaryti ir užsifiksuoti, arba dėl kurių jungtis galėtų išsivynioti.
G. Tokiu būdu, kai apkrovos veikiama jungtis negali užimti tinkamos padėties.

3 pav. Jungčių suderinamumas



4 pav. Prikabinimas



3.0 Įrengimas

3.1 Apžvalga. Keltuvo sistemos įrengimas gali būti ilga kelių etapų procedūra. Efektyvus darbo vietos ir įrangos planavimas ir supratimas labai padeda, kad šis procesas vyktų kuo sklandžiau.

3.2 Planavimas. Prieš pradėdami dirbti suplanuokite apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistemą. Atsižvelkite į visus veiksnius, kurie gali lemti saugą prieš kritimą, jo metu ir po to. Atsižvelkite į visus šiose instrukcijose nurodytus reikalavimus ir apribojimus.

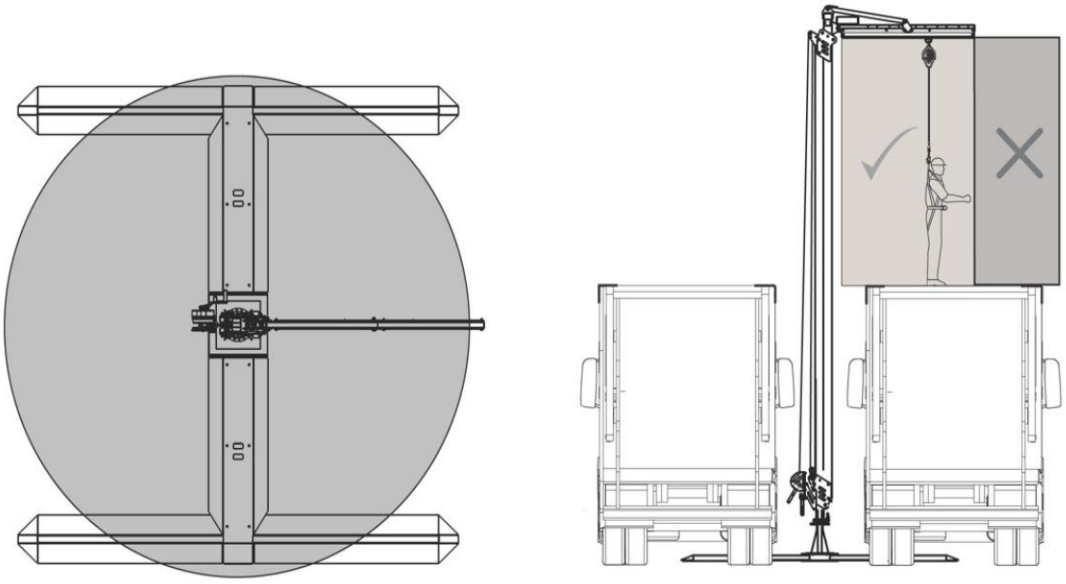
A. **Aštrios briaunos.** Nedirbkite ten, kur sistemos komponentai gali liestis arba trintis į neuždengtas aštrias briaunas ir šiurkščius paviršius. Visas aštrias briaunas ir šiurkščius paviršius reikia padengti apsaugine medžiaga.
B. **Suderinamumas.** Įrengiant sistemą svarbu naudoti suderinamus komponentus. Kiekvienas produkto modelis suderinamas su konkrečiu produktų modelių ar konstrukcijų rinkiniu.

Keltuvo pagrindo modelis	Suderinami keltuvų modeliai	Keltuvo naudojimo instrukcija
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Saugaus darbo zona:** šią sistemą galima saugiai naudoti tik tam tikroje sistemos vietoje. Naudodamas šią sistemą, naudotojas turi likti nurodytoje saugioje darbo zonoje. Žr. paveikslėlį.

> ⚠WARNING:
> Dirbant bet kurioje sistemos pusėje, ankeravimo taškas viršuje turi būti kuo arčiau. Jei sukimosi stabdiklis yra ant keltuvo pagrindo, niekada nedirbkite toliau nei sukimosi stabdiklis.

5 pav. – Saugi darbo zona

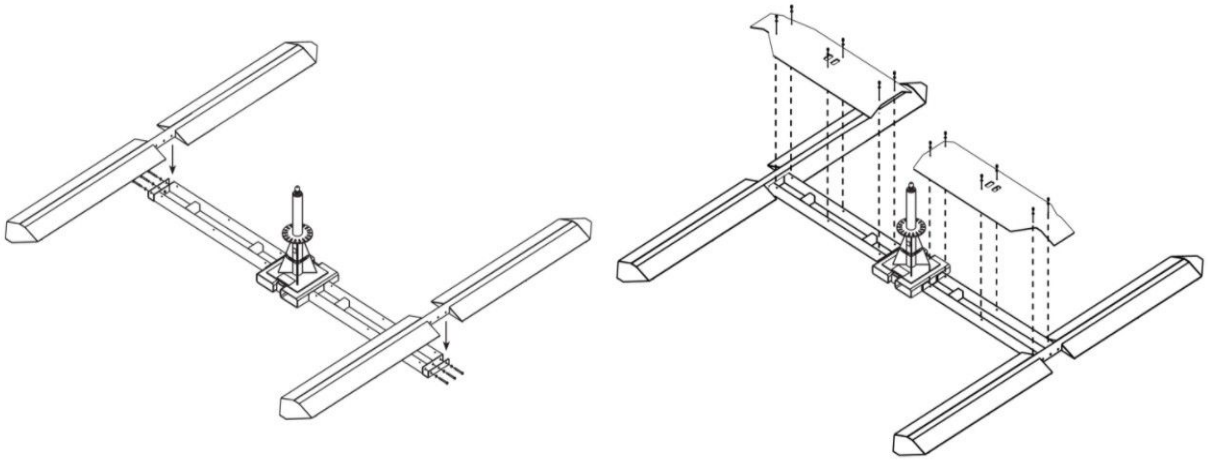


3.3 Keltuvo pagrindo įrengimas. Įrenkite keltuvo pagrindą vadovaudamiesi instrukcijomis, skirtomis jūsų produkto modeliui.

> Prieš įrengiant keltuvo pagrindą, ankeravimo vietos konstrukcijos paviršiuje neturi būti jokių nešvarumų.

A. **Surinkite plieninės atramos pagrindą.** Nustatykite pagrindinio centrinio pagrindo padėtį norimoje vietoje. Nustatykite dvi atramos kojas reikiamoje vietoje ir pritvirtinkite naudodami pateiktus 1/2 col. varžtus. Priveržkite varžtus su iki 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Įrenkite apsauginius gaubtus.** Nustatykite apsauginių gaubtų padėtis. Pritvirtinkite pateiktais 3/8 col. varžtais. Priveržkite varžtus su iki 45 ft-lb (61 Nm).

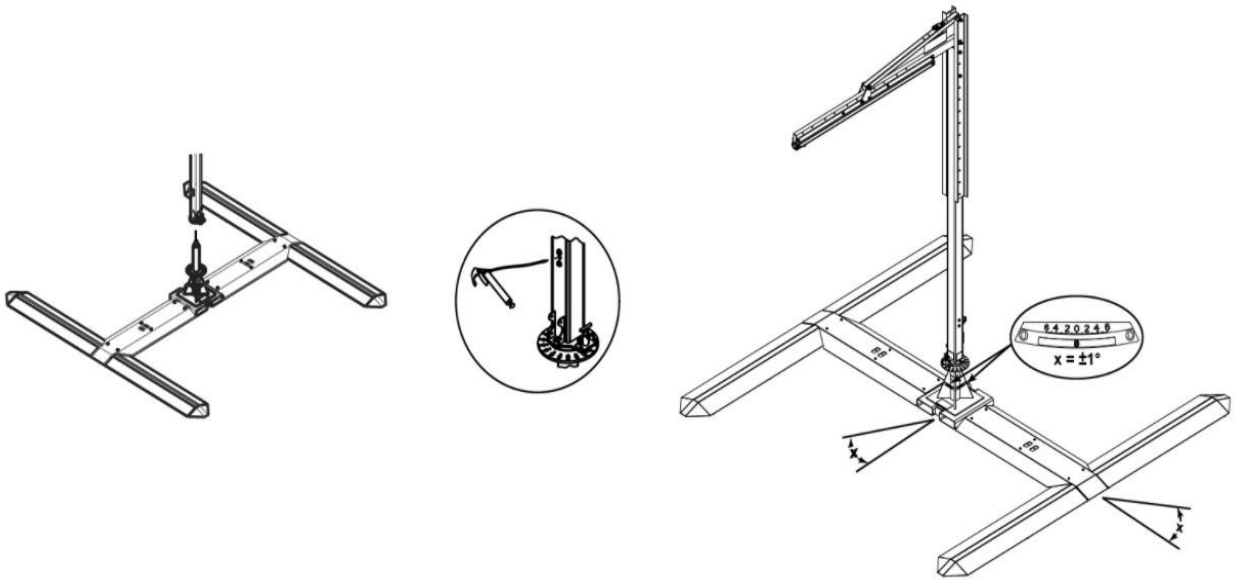
6 pav. – Keltuvo pagrindo įrengimas



3.4 Keltuvo tvirtinimas. Įrengęs keltuvo pagrindą, naudotojas gali pritvirtinti keltuvo alkūnę arba stovą prie pagrindo. Keltuvas turi būti pritvirtintas prie tvirtinimo strypo arba keltuvo pagrindo rankovės viduje, kaip taikoma naudojamam keltuvo pagrindui. Patikrinkite, ar keltuvas pritvirtintas ir ar visi kreipikliai arba fiksavimo kaiščiai naudojami tinkamai. Norėdami gauti daugiau informacijos žr. keltuvo arba keltuvo sistemos gamintojo instrukcijas.

- Prieš naudojant keltuvą reikia sutepti. Tepalą reikia tepti ant stovo tepalo jungčių.
- Keltuvo pagrindą reikia padėti ant lygaus paviršiaus. Naudodami lygumo indikatorius, patikrinkite, ar nuolydis daugmaž atitinka 1 laipsnį nuo vertikalės abiem pagrindo kryptimis.

7 pav. – Keltuvo tvirtinimas



4.0 Naudojimas

4.1 Kiekvieną kartą prieš naudodami. Patikrinkite, ar jūsų darbo sritis ir apsaugos nuo kritimo sistema atitinka visus šiose instrukcijose apibrėžtus kriterijus. Patikrinkite, ar yra parengtas oficialus gelbėjimo planas. Tikrinkite produktą pagal „Naudotojo“ patikros taškus, nurodytus „Tikrinimo ir techninės priežiūros žurnale“. Jei patikrinus paaiškėja, kad gaminys nesaugus ar sugedęs arba jei kyla abejonių dėl jo saugaus naudojimo, nedelsdami nutraukite jo eksploatavimą. Gaminį aiškiai pažymėkite žodžiu „NENAUDOTI“. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. 5 skyrių.

4.2 Ankeravimo vieta. Be produkto keliamosios galios, bet kuri apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistema turi atsižvelgti į bet kokių laikančiųjų konstrukcijų ar komponentų stiprius.

1. **Inkaravimo konstrukcija.** Šio produkto ankeravimo konstrukcija turi atlaikyti reikalingas apkrovas, kurias leidžia šio produkto apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistema.

Vertikali apkrova:	4035 svar. (1830 kg) + keltuvo svoris.

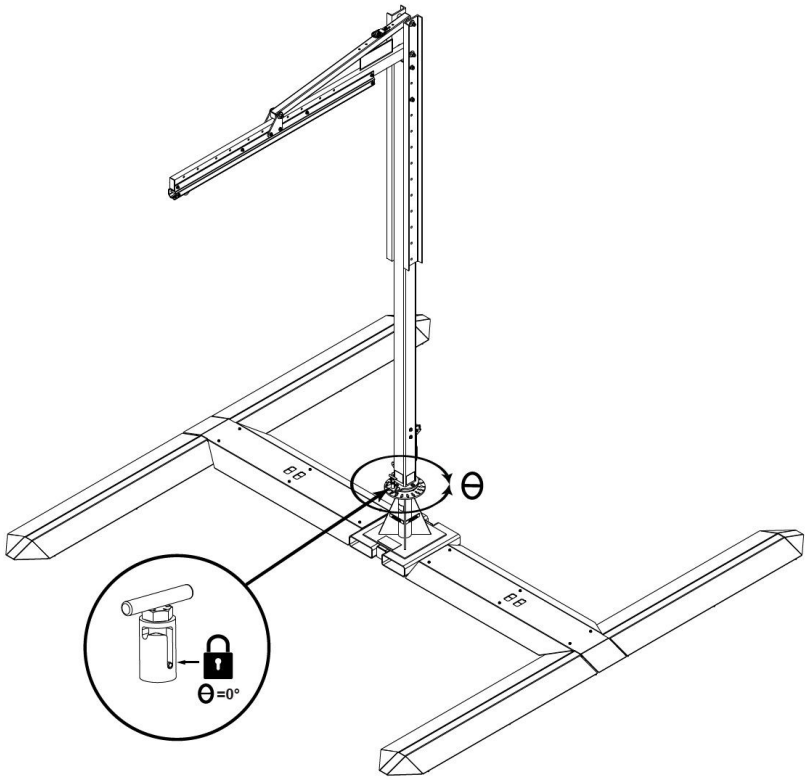
2. **Ankeravimo jungčių taškai.** Su produktu naudojami ankeravimo jungčių taškai turi atlaikyti visas produkto taikomas apkrovas.

4.3 Įvykus kritimui. Jei ši įranga sustabdo kritimą iš aukščio arba patiria smūgio jėgą, nedelsdami nustokite ją eksploatuoti. Gaminį aiškiai pažymėkite žodžiu „NENAUDOTI“. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. 5 skyrių.

4.4 Sistemos transportavimas. Žr. paveikslėlį. Sistemai transportuoti galima naudoti kėlimo kanalus (B), esančius pagrindo apačioje. Prieš transportuodami, pastatykite statmenai norimu kampu. Nuleiskite fiksavimo kaištį (A), kad užfiksuotumėte keltuvo sukimąsi transportuojant.

- Netransportuokite sistemos neįstatę sukimosi fiksavimo kaiščio.
- Netransportuokite didesniu nei 8 km/h (5 mph) greičiu.
- Transportuodami sistemą, saugokitės viršuje esančių kliūčių ir elektros pavojų, dėl kurių galima sunkiai susižaloti arba mirti.

8 pav. – Keltuvo transportavimas



5.0 Tikrinimas

> Nustojus eksploatuoti įrangą, jos negalima pradėti eksploatuoti tol, kol kompetentingas asmuo raštu nepatvirtins, kad ją vėl galima eksploatuoti.

5.1. Tikrinimo dažnis. Naudotojas gaminį turi tikrinti prieš kiekvieną naudojimą, o kompetentingas asmuo, kuris nėra naudotojas – kaip nurodyta toliau. Dėl dažnesnio įrangos naudojimo ir sudėtingų sąlygų kompetentingiems asmenims įrangą gali tekti tikrinti dažniau. Tokių patikrinimų dažnumą turėtų nustatyti kompetentingas asmuo, atsižvelgdamas į konkrečias darbo vietos sąlygas.

Taikomas standartas arba regionas	Kompetentingo asmens tikrinimų reikalingas dažnumas
ANSI ir OSHA	Vieną kartą kasmet
EN standartai	Vieną kartą kasmet

5.2 Patikros procedūros. Patikrinkite šį gaminį pagal procedūras, išvardytas tikrinimo ir techninės priežiūros žurnale. Kiekvieno tikrinimo dokumentus turi saugoti šios įrangos savininkas. Tikrinimo ir techninės priežiūros žurnalas turi būti šalia gaminio arba kitaip lengvai pasiekiamas naudotojams. Rekomenduojama ant gaminio pažymėti kito arba paskutinio tikrinimo datą.

5.3 Defektai. Jei produkto negalima grąžinti eksploatuoti dėl esamo defekto arba nesaugios būklės, produktą reikia sunaikinti arba nusiųsti 3M arba 3M įgaliotam techninės priežiūros centrui remontuoti.

5.4 Produkto veikimo trukmė. Produkto veikimo trukmė priklauso nuo darbo sąlygų ir techninės priežiūros. Jeigu gaminys atitinka patikros kriterijus, juo naudotis galima.

6.0 Techninė priežiūra, laikymas ir taisymas

> Įranga, kuriai reikia techninės priežiūros arba kurios techninę priežiūrą planuojama atlikti, turi būti pažymėta užrašu „NENAUDOTI“. Šių įrangos žymenų negalima nuimti, kol neatlikta techninė priežiūra.

6.1 Valymas. Periodiškai valykite gaminio metalinius komponentus šiltu vandeniu ir nestipriu muilo tirpalu. Praskalaukite gaminį švariu vandeniu, tada leiskite jam išdžiūti ore. Jei reikia daugiau informacijos, žr. techninį biuletenį mūsų svetainėje: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Taisymas. Šią įrangą gali taisyti tik bendrovė 3M arba jos raštu įgaliotos šalys.

6.3 Laikymas ir transportavimas. Produktą laikykite ir transportuokite vėsioje, sausoje ir švarioje aplinkoje, kur nėra tiesioginės saulės šviesos. Venkite vietų, kuriose galėtų būti cheminių medžiagų garų. Po ilgo nenaudojimo atidžiai patikrinkite komponentus.

> ⚠WARNING:
> Staigūs perkėlimai iš šiltos į labai šaltą aplinką gali turėti įtakos jūsų įrangos veikimui. Mechaniniai prietaisai (tokie kaip savaime įsitraukiantys įtaisai, gervės, ištraukimo įrenginiai, kopimo movos ir kt.) turėtų būti pritaikyti naudoti ekstremaliomis šaltomis ar karštomis sąlygomis, laikant juos temperatūroje, panašioje į darbo aplinkos temperatūrą. Prieš naudodami įrangą, visada atlikite jos patikrinimą darbo aplinkoje.

7.0 Etiketės ir ženklai

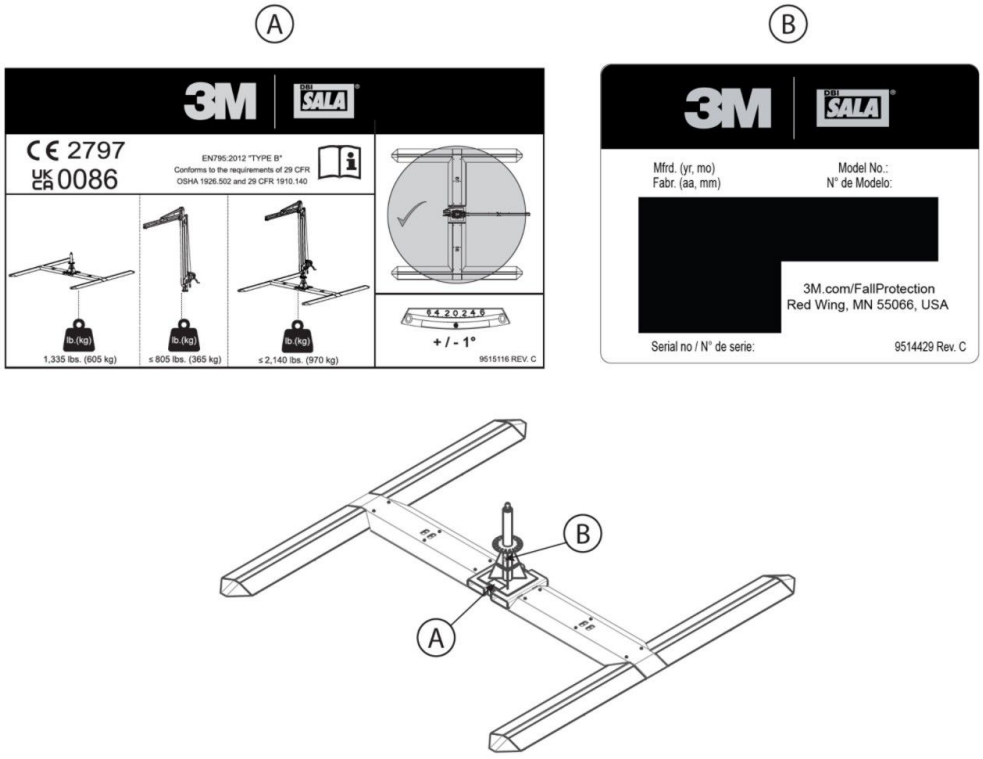
7.1 Santrauka. Paveikslėlyje „Gaminių etiketės“ pavaizduotos gaminių etiketės ir ženklinimas. Toliau pateikiama kiekvienoje etiketėje ir ženklinimo elemente pateikiamos informacijos santrauka.

NOTICE:
Siekiama, kad etikečių vaizdai būtų aiškūs. Konkrečios informacijos ieškokite gaminio etiketėse.

Trūkstamas arba pažeistas etiketes reikia pakeisti. Visos etiketės turi būti visiškai įskaitomos.

A	Įspėjimo etiketė
B	Identifikavimo etiketė

9 pav. Gaminių etiketės



Terminų žodynas

Apibrėžtys. Šioje instrukcijoje vartojami toliau nurodyti terminai ir apibrėžtys.

Išsamų terminų ir apibrėžčių sąrašą rasite apsilankę mūsų svetainėje: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Įgaliotasis asmuo.** Tai asmuo, darbdavio paskirtas eiti pareigas vietoje, kurioje asmenims kyla kritimo pavojus.
- **Kompetentingas asmuo.** Asmuo, gebantis nustatyti esamus bei numatomus pavojus aplinkoje arba darbo sąlygas, kurios yra antisanitarinės, kenksmingos ar pavojingos darbuotojams, ir turintis leidimą nedelsiant imtis taisomųjų priemonių jiems pašalinti.
- **Kritimo sustabdymo sistema.** Apsaugos nuo kritimo įrangos rinkinys, sukonfigūruotas apsaugoti naudotoją kritimo atveju.
- **Kvalifikuotas asmuo.** Asmuo, turintis pripažintą laipsnį, pažymėjimą arba profesinį statusą arba turėdamas didelę žinių, mokymo ir darbo patirtį sėkmingai įrodęs, kad gali išspręsti problemas, susijusias su apsaugos nuo kritimo ir gelbėjimo sistemomis, tiek, kiek to reikalauja taikomi nacionalinio, regioninio ir vietos lygmens įstatymai.
- **Gelbėjimo sistema:** Apsaugos nuo kritimo įrangos, skirtos asmeniui patraukti nuo pavojaus vietos į saugią vietą, rinkinys. Neleidžiama laisvai kristi.
- **Gelbėtojas.** Gelbėjimo sistemą atlikdamas pagalbinį gelbėjimą naudojantis asmuo.
- **Sulaikymo sistema.** Apsaugos nuo kritimo įranga, sukonfigūruota neleisti naudotojui pasiekti pavojaus zonos. Neleidžiama laisvai kristi.
- **Naudotojas.** Asmuo, kuris užsiima veikla naudodamas apsaugos nuo kritimo sistemą.

- **Darbo padėties nustatymo sistema:** Apsaugos nuo kritimo įrangos rinkinys, sukonfigūruotas taip, kad palaikytų naudotoją darbo padėtyje.

Tikrinimo ir techninės priežiūros žurnalas

Šios lentelės kopija turi būti naudojama kiekvienam patikrinimui. Užrašykite informaciją žemiau.	
Gamintojas: „3M Fall Protection“	
Modelio numeris (serijos numeris):	
Pirkimo data:	**Naudojimo pradžios data:**

Šį gaminį nurodytais intervalais turi patikrinti naudotojas ir kompetentingas asmuo, kuris nėra naudotojas. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. 5 skyrių.

Komponentas	**Tikrinimo procedūra**	**Patikros rezultatas (pavyko arba nepavyko)**
Gaminys (2 pav.)	Patikrinkite keltuvo pagrindą, ar nėra pažeidimų, deformacijų, korozijos ir rūdžių. Tikrinkite, ar nėra įtrūkimo, įlenkimo ar nusidėvėjimo požymių, kurie galėtų paveikti sistemos stiprumą ir veikimą. Tikrindami, ar nėra rūdžių, taip pat turite patikrinti ankeravimo įtaisą, jo tvirtinimo detales ar fiksatorius ir konstrukciją, prie kurios pritvirtintas ankeravimo įtaisas.	
	Patikrinkite, ar nėra fiksatorių pažeidimų ar korozijos. Jeigu reikia, priveržkite.	
	Patikrinkite visas judančias dalis, ar nėra atplaišų, įtrūkimų, lūžių ar susidėvėjusių vietų, dėl kurių veikimo metu gali atsirasti gedimų.	
	Patikrinkite, ar visi reguliavimo taškai (kaiščiai, varžtai, „Tri-Screw“ varžtai, reguliavimo varžtai ir kt.) yra tinkamos būklės ir tinkamai sureguliuoti.	
	Jei reikia, papildomai sutepkite strypą, kad užtikrintumėte sklandų, vertikalų sukimąsi.	
Etiketės	Visos etiketės yra ir jos aiškiai įskaitomos.	
Apsaugos nuo kritimo įranga	Įrengiama ir pagal gamintojo instrukcijas patikrinama papildoma apsaugos nuo kritimo įranga. Įsitikinkite, kad kiekvieno jūsų gaminio stiprumo įvertinimas yra suderinamas ir pakankamas pagal numatytą naudojimą.	

Gaminio patikros santrauka				
Jei yra neigiamas kokios nors gaminio tikrinimo procedūros rezultatas, toks yra ir bendrosios gaminio patikros rezultatas. Jei gaminio patikros rezultatas neigiamas, nedelsdami nustokite jį eksploatuoti. Gaminį aiškiai pažymėkite žodžiu „NENAUDOTI“. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. 5 skyrių.				
Patikros tipas (apveskite vieną)	Naudotojas	Kompetentingas asmuo	**Bendras patikros rezultatas**	
Patikrą atliko:			**Patikros data:**	
Parašas:			**Kita patikra numatyta:**	
Papildomos pastabos.				

Sertifikatai

Jūsų gaminys atitinka šių instrukcijų viršelyje nurodytus šalies arba regiono standartus. Sertifikavimas ir atitiktis gali būti taikomi tik atskiriems produktų modeliams ar naudojimo būdams.

> Daugiau informacijos apie sertifikavimą arba atitikties reikalavimus ieškokite jūsų gaminiui taikomuose standartuose ir reglamentuose.

CE	LT 795:2012 (B tipas)
Reglamentas (ES) 2016/425	
ES tipo tyrimas	ES gamybos kokybės kontrolė
Nr. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	Nr. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Visuotinė gaminio garantija, ribotoji kompensacija ir atsakomybės apribojimas

Garantija Šiomis nuostatomis pakeičiamos visos išreikštos arba numanomos garantijos ar sąlygos, įskaitant numanomas garantijas ar sąlygas dėl perkamumo ar tinkamumo konkrečiam tikslui.

Jeigu kitaip nenumatyta vietos teisės aktais, „3M“ apsaugos nuo kritimo gaminiams vienų metų laikotarpiui nuo įrengimo arba pirmojo pradinio savininko panaudojimo datos taikoma garantija dėl gamybos ir medžiagų defektų.

Ribotoji kompensacija. Gavusi rašytinį pranešimą „3M“ pataisys arba pakeis bet kokį gaminį, kurį nustatys turėjus gamybos arba medžiagų defektų. 3M pasilieka teisę reikalauti, kad gaminys būtų grąžintas į jos gamyklą garantinėms pretenzijoms įvertinti. Ši garantija netaikoma gaminio pažeidimui dėl dėvėjimosi, netinkamo naudojimo, apgadinimo vežant, gaminio nepriežiūros ar kitų pažeidimų, kurie nuo 3M nepriklauso. Tik pati 3M įvertins gaminio būklę ir parinks garantijos variantą.

Ši garantija skirta tik pradiniam pirkėjui ir yra vienintelė garantija, taikoma 3M apsaugos nuo kritimo gaminiams. Pagalbos kreipkitės į savo regiono „3M“ klientų aptarnavimo skyrių.

Atsakomybės apribojimas. Tiek, kiek leidžiama vietos teisės aktais, 3M nėra atsakinga už jokią su gaminiu kaip nors susijusią netiesioginę, atsitiktinę, specialiąją arba pasekminę žalą, įskaitant, be apribojimų, pelno netekimą, nesvarbu, kokia teisės teorija būtų taikoma.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit pamatne

Lietošanas instrukcija

Veidlapas numurs: 5908377, pārsk. izd.: F

Šis izstrādājums ir sertificēts vai atbilst tālāk norādītajiem standartiem un noteikumiem. Sertifikāciju un atbilstību var attiecināt tikai uz atsevišķiem izstrādājumu modeļiem vai lietojuma veidiem. Papildinformāciju skatiet sadaļā *Sertifikāti*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795.2012 (B tips)

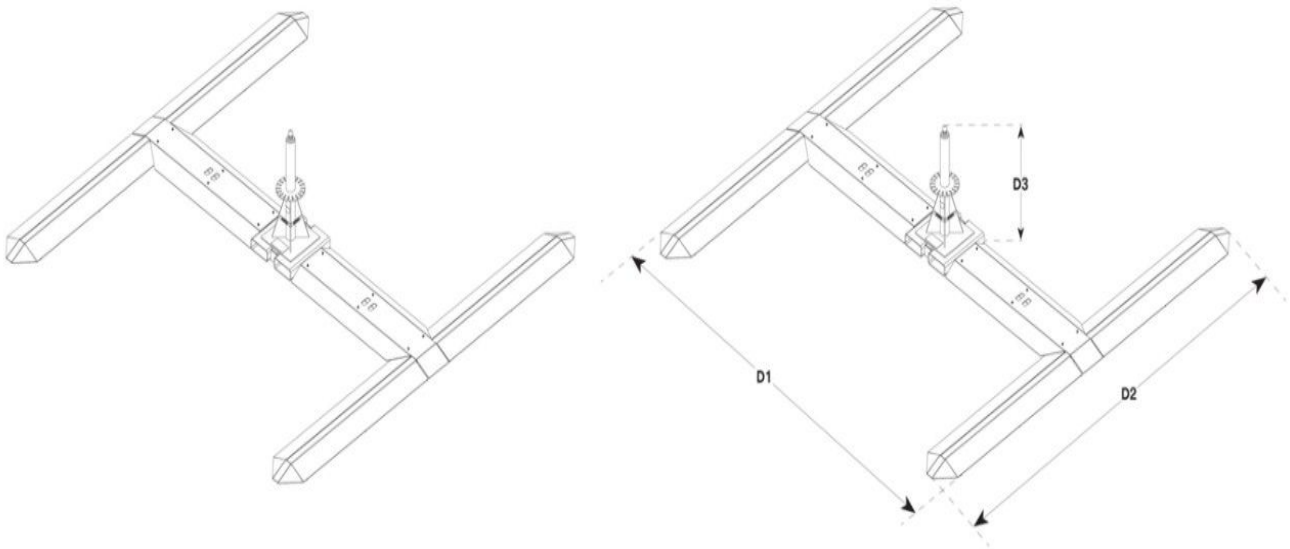
⚠WARNING:
Lai identificētu izstrādājumu kodus, skatiet izstrādājumu specifikāciju tabulas. Papildinformāciju par izstrādājumu skatiet pārskatā par izstrādājumu.

Daži komponenti var nebūt sertificēti atsevišķi, un tiem var būt nepieciešama montāža, lai izpildītu sertifikācijas prasības.

1. attēls. Izstrādājuma pārskats

Modelis	Stils	D1	D2	D3	Produkta svars
8530873	A	4,6 m (15 pēdas)	4,6 m (15 pēdas)	1,1 m (3,6 pēdas)	605 kg (1335 mārciņas)

1. attēls. Izstrādājuma pārskats



Drošības informācija

Pirms šī izstrādājuma lietošanas, lūdzu, izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu šajā instrukcijā ietverto drošības informāciju. NORĀDĪJUMU NEIEVĒROŠANA VAR IZRAISĪT NOPIETNAS TRAUMAS VAI NĀVI.

Šī instrukcija ir jāsniedz aprīkojuma lietotājam. Saglabājiet šo instrukciju, lai varētu to izmantot arī turpmāk.

Drošības informācija	**Veidlapa:** 5908277, **pārsk. izd.:** B

Paredzētā lietošana

Šo izstrādājumu paredzēts izmantot kā daļu no pilnas kritiena aizsardzības sistēmas.

3M nav atļāvis to izmantot jebkādā citā veidā, tostarp, bet ne tikai, neapstiprinātu materiālu apstrādei, ar atpūtu vai sportu saistītām darbībām vai citām darbībām, kas nav aprakstītas šajā instrukcijā, un tas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.

Šo izstrādājumu drīkst lietot tikai apmācīti lietotāji darba vietās.

⚠ Brīdinājums

Šo izstrādājumu paredzēts izmantot kā daļu no pilnas kritiena aizsardzības sistēmas.

Visiem lietotājiem jābūt pilnībā apmācītiem, kā droši uzstādīt un izmantot pilnas kritiena aizsardzības sistēmu. Šī izstrādājuma nepareiza lietošana var izraisīt smagas traumas vai nāvi. Informāciju par pareizu aprīkojuma izvēli, ekspluatāciju, uzstādīšanu, uzturēšanu un apkopi skatiet visās lietošanas rokasgrāmatās un ražotāja ieteikumos. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar savu darba vadītāju vai 3M tehnisko dienestu.

- **Darbs ar šo ierobežotas vietas piekļuves glābšanas sistēmu ir saistīts ar riskiem, kas var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi. Lai mazinātu šos riskus, ievērojiet tālāk norādīto.**
  - Pirms katras lietošanas reizes un pēc katra kritiena pārbaudiet izstrādājumu, ievērojot visas šajā instrukcijā norādītās procedūras.
  - Ja pārbaudes gaitā tiek atklāti drošību apdraudoši faktori vai bojājumi, nekavējoties pārtrauciet aprīkojuma ekspluatāciju un skaidri apzīmējiet to ar marķējumu “NEIZMANTOT”. Iznīciniet vai salabojiet izstrādājumu saskaņā ar šo instrukciju.
  - Visi izstrādājumi, kas tikuši pakļauti kritiena vai trieciena iedarbībai, nekavējoties jāizņem no ekspluatācijas. Iznīciniet vai salabojiet izstrādājumu saskaņā ar šo instrukciju.
  - Nodrošiniet, lai visas kritiena aizsardzības sistēmas, kas montētas no dažādu ražotāju izgatavotiem komponentiem, būtu savstarpēji saderīgas un atbilstu visiem piemērojamajiem noteikumiem, standartiem vai prasībām saistībā ar kritiena aizsardzību. Pirms šo sistēmu lietošanas vienmēr konsultējieties ar kompetentu personu.
  - Izstrādājums jāuzstāda tikai tā, kā aprakstīts tā lietošanas instrukcijās. Iekārtas un lietošana, kas neietilpst šo instrukciju rokasgrāmatu darbības jomā, 3M ir rakstiski jāapstiprina.
  - Kritiena aizsardzības apakšsistēmas pievienojiet tikai norādītajam enkurojuma pievienošanas punktam uz produkta.
  - Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka uzstādīšanas metodes un produkts netraucēs elektriskajām līnijām, gāzes līnijām vai citiem kritiskiem materiāliem vai sistēmām.
  - Parūpējieties, lai izstrādājums būtu pareizi konfigurēts un uzstādīts, tādējādi garantējot tā drošu ekspluatāciju saskaņā ar šajā instrukcijā aprakstītajiem norādījumiem.
  - Nesavērpiet, nesasieniet, nesamezglojiet drošības virvi un nepieļaujiet, ka tā kļūst vaļīga.
  - Nepārsniedziet šajā instrukcijā norādīto atļauto lietotāju skaitu.
  - Uzstādot, lietojot vai pārvietojot izstrādājumu, ievērojiet piesardzību, jo tā kustīgās daļas var radīt iespiešanas risku.
  - Attiecīgā gadījumā ir jāievēro bloķēšanas/atzīmēšanas procedūras.
  - Nepievienojieties sistēmai, kamēr tā tiek transportēta vai uzstādīta.
- **Lai mazinātu riskus, kas saistīti ar darbu augstumā un kas, ja netiek novērsti, var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi, ievērojiet tālāk norādītos nosacījumus.**
  - Jūsu veselībai un fiziskajai sagatavotībai ir jābūt atbilstošai, lai varētu droši strādāt augstumā un izturēt visus apstākļus, kas saistīti ar kritiena apturēšanu. Ja jums rodas jautājumi par savu spēju lietot šo aprīkojumu, konsultējieties ar savu ārstu.
  - Nekad nepārsniedziet kritiena aizsardzības aprīkojuma pieļaujamo celtspēju.
  - Nekad nepārsniedziet maksimālo brīvā kritiena attālumu, kāds norādīts kritiena aizsardzības aprīkojumam.
  - Neizmantojiet tādu kritiena aizsardzības aprīkojumu, kas nav izturējis drošības pārbaudi, vai ja radušās bažas par aprīkojuma lietošanu vai piemērotību. Ar visiem jautājumiem vērsieties pie 3M klientu apkalpošanas dienesta.
  - Dažas apakšsistēmu un komponentu kombinācijas var apgrūtināt šī aprīkojuma darbību. Lietojiet tikai saderīgus savienojumus. Sazinieties ar 3M klientu apkalpošanas dienestu, pirms lietojat šo aprīkojumu kopā ar citiem komponentiem vai apakšsistēmām, kas nav aprakstītas šajā instrukcijā.
  - Strādājot kustīgu mehānismu tuvumā un apstākļos, kad pastāv elektriskās strāvas trieciena, pārmērīgu temperatūru, ķīmiskā apdraudējuma, sprādzienbīstamu vai toksisku gāzu, asu šķautņu vai abrazīvu virsmu radīts risks, vai veicot darbu zem objektiem, kas var uzkrist jums vai kritiena aizsardzības aprīkojumam, ievērojiet īpašu piesardzību.
  - Pārliecinieties, ka jūsu izmantotais izstrādājums ir paredzēts lietošanai ar jūsu darba vidē esošajiem apdraudējumiem.
  - Strādājot augstumā, nodrošiniet pietiekamu kritiena klīrensu.
  - Nekad nepārveidojiet un nepārtaisiet savu kritiena aizsardzības aprīkojumu. 3M aprīkojuma remontu drīkst veikt tikai 3M un 3M rakstiski pilnvarotas personas.
  - Pirms kritiena aizsardzības aprīkojuma lietošanas parūpējieties, lai būtu izstrādāts rakstisks glābšanas darbu plāns, lai nodrošinātu tūlītēju glābšanu kritiena gadījumā.
  - Kritiena gadījumā nekavējoties izsauciet medicīnisko palīdzību kritušā darbinieka aprūpei.
  - Kritiena apturēšanai vienmēr izmantojiet visa ķermeņa iekares sistēmu. Nelietojiet tikai ķermeņa jostu.
  - Lai pēc iespējas samazinātu svārsta kritienu risku, centieties strādāt tieši zem stiprinājuma punkta.
  - Šī izstrādājuma lietošanas apmācības laikā vienmēr jāizmanto otra kritiena aizsardzības sistēma. Apmācāmās personas nedrīkst pakļaut neparedzētam kritiena riskam.
  - Uzstādot, izmantojot vai pārbaudot izstrādājumu, vienmēr lietojiet atbilstošus individuālās aizsardzības līdzekļus.
  - Nekad nestrādājiet zem iekārtas kravas vai darbinieka.
  - Vienmēr nodrošiniet 100% sasaisti.

Pārskats par izstrādājumu

Vienmēr pārliecinieties, vai izmantojat jaunāko 3M instrukciju rokasgrāmatu. Apmeklējiet vietni www.3m.com/userinstructions vai sazinieties ar 3M klientu apkalpošanas dienesta pārstāvi, lai saņemtu jaunāko lietošanas pamācības versiju.

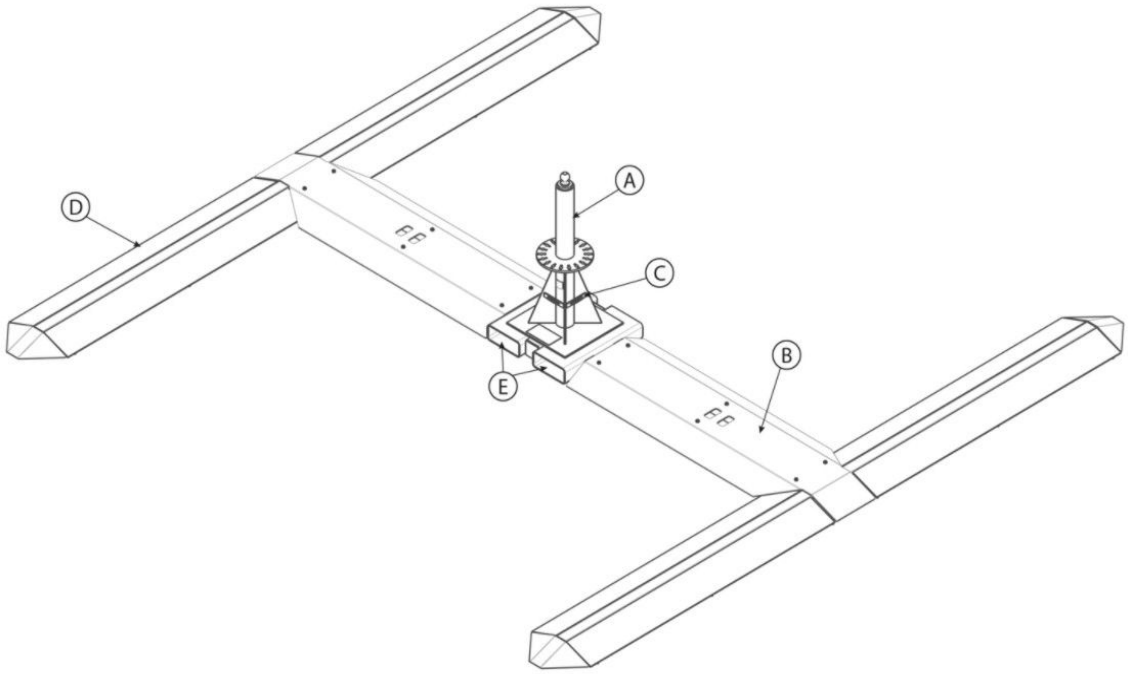
Pirms šī aprīkojuma lietošanas pārrakstiet izstrādājuma datus no ID marķējuma šīs pamācības beigās esošajā “Pārbaudes un apkopes žurnālā”.

1. attēlā ir norādīti pieejamie produktu modeļi. Davit pamatnes kalpo kā celtņa sistēmas daļa, kas palīdz to nostiprināt pie zemes. Celtnis ir piestiprināts pie pamatnes, vienlaikus darbojoties kā regulējams, pārvietojams stiprinājuma punkts lietotājam. Lai iegūtu papildinformāciju par sistēmas lietojuma veidiem, skatiet saderīgās celtņa vai celtņa sistēmas ražotāja instrukcijas.

2. attēlā ir norādīti pieejamo produktu modeļu galvenie komponenti. Sakabes lodīšu stabs (A) saņem Davit mastu. Balsta kājas (D) nodrošina pamatnes atbalstu. Kājas ir savienotas ar galveno centrālo pamatni (B), kur atrodas līmeņa indikatori (C). Pacelšanas kanāli (E) tiek izmantoti pamatnes transportēšanai.

Katram ražojuma modelim ir savas specifikācijas, kā norādīts 1. attēlā. Papildinformāciju skatiet izstrādājumu specifikāciju tabulās.

2. attēls — komponenti



Izstrādājuma specifikāciju tabulas

Sistēmas specifikācijas

Lietotāja jauda.	Lai iegūtu papildinformāciju par sistēmas noslodzi, skatiet ražotāja norādījumus par saderīgiem celtņa modeļiem.

Komponentu specifikācijas

2. attēla norāde	Komponents	Materiāli
A	Sakabes bumbas stabs	Tērauds
B	Galvenā centra pamatne	Tērauds
C	Līmeņa indikatori	Plastmasa
D	Balsta kājas	Tērauds
E	Pacelšanas kanāli	Tērauds

1.0. Izstrādājuma lietošana

1.1. Mērķis: celtņa sistēmas darbojas kā mobilās stiprinājuma konstrukcijas kritienu novēršanas sistēmām. Montāža un komponenti mainīsies atkarībā no sistēmas. Papildinformāciju par sistēmas lietošanas veidiem skatiet sadaļā Pārskats par izstrādājumu un visās sadaļās par uzstādīšanu vai lietošanu.

1.2. Uzraudzība: Šī ekipējuma lietošana jāuzrauga kompetentai personai. Šī ekipējuma uzstādīšana jāuzrauga kompetentai personai. Kvalificētai personai jāpārliecinās, vai uzstādītā konstrukcija atbilst vietējām un federālām prasībām. Stiprinājumi un Davit pamatnes izvietojums arī jāapstiprina kvalificētai personai.

1.3. Tālākpārdošana un izplatīšana. Ja šis izstrādājums tiek pārdots tālāk ārpus sākotnējās izcelsmes valsts, tālākpārdevējam jānodrošina, lai šī instrukcija būtu pieejama tās valsts valodā, kur šo izstrādājumu lietos.

1.4. Apmācība. Aprīkojumu drīkst uzstādīt un lietot personas, kuras apmācītas tā pareizā lietošanā. Šī instrukcija jāizmanto darbinieka apmācības programmas ietvaros atbilstoši valsts, reģionālajiem vai vietējiem standartiem. Šī aprīkojuma lietotāju un uzstādītāju pienākums ir iepazīties ar šo instrukciju, iziet apmācības par aprīkojuma pareizu apkopi un lietošanu, kā arī pārzināt aprīkojuma lietošanas raksturlielumus, lietošanas ierobežojumus un nepareizas lietošanas sekas.

1.5. Glābšanas plāns. Lietojot šo aprīkojumu un savienojošās apakšsistēmas, darba devējam jāsagatavo rakstisks glābšanas plāns un līdzekļi šī plāna īstenošanai un lietotāju, pilnvaroto personu un glābēju iepazīstināšanai ar šo plānu. Ieteicams, lai uz vietas būtu apmācīta glābšanas komanda. Komandas locekļiem jānodrošina aprīkojums un tehnika, kas nepieciešama veiksmīgai glābšanai. Lai nodrošinātu nepieciešamās glābēju prasmes, jāveic regulāras apmācības. Glābējiem jāizsniedz šī instrukcija. Glābšanas procesa laikā nepārtraukti jābūt nodrošinātam vizuālam kontaktam vai saziņai ar glābjamo personu.

2.0. Sistēmas prasības

2.1. Enkurojums. Enkurojuma konstrukcijai, kas nostiprina šo izstrādājumu, ir jāspēj izturēt visas nepieciešamās slodzes, ko pieļauj tā kritiena aizsardzības sistēma. Plašāku informāciju skatiet 4. sadaļā.

2.2. Kapacitāte. Pilnas kritiena aizsardzības sistēmas lietotāju celtspēju ierobežo komponents ar zemāko nominālo maksimālo celtspēju. Piemēram, ja savienojošās apakšsistēmas celtspēja ir mazāka par iekares sistēmas celtspēju, ir jāievēro savienojošās apakšsistēmas celtspējas prasības. Celtspējas prasības skatiet katra sistēmas komponenta ražotāja instrukcijās.

2.3. Vides riski. Šī aprīkojuma izmantošanai vietās, kur pastāv vides riski, var būt nepieciešami papildu piesardzības pasākumus, lai novērstu lietotāja traumas vai aprīkojuma sabojāšanu. Riski var ietvert, bet nav ierobežoti ar: lielu karstumu, spēcīgiem vējiem, ķīmiskām vielām, kodīgu vidi, augstsprieguma līnijām, sprādzienbīstamām vai indīgām gāzēm, kustīgiem mehānismiem, asām malām vai virs galvas esošiem materiāliem, kas var uzkrist lietotājam vai aprīkojumam. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar 3M klientu atbalsta dienestu.

2.4. Apdraudējumi stiprinājumam. Nodrošiniet, lai drošības virve būtu brīva no jebkāda veida apdraudējumiem, tostarp, bet ne tikai: sapīšanās ar lietotājiem, citiem strādniekiem, kustīgiem mehānismiem, citiem apkārtējiem objektiem vai iespējamiem triecieniem no augstāk esošiem objektiem, kas var nokrist uz drošības virves vai tās lietotājiem.

2.5. Elementu savietojamība. 3M aprīkojumu paredzēts lietot ar 3M komponentiem. Tāda aprīkojuma lietošanu, kas nav 3M aprīkojums, jāapstiprina kompetentai personai. Neapstiprināta aprīkojuma aizstāšana var apdraudēt aprīkojuma saderību, kā arī ietekmēt kritiena aizsardzības sistēmas drošumu un uzticamību. Pirms lietošanas izlasiet un ievērojiet visus aprīkojuma norādījumus un brīdinājumus.

2.6. Savienotāju savietojamība: Savienotāji ir saderīgi ar savienojošajiem elementiem, ja neviena komponenta izmērs un forma nerada nejaušas savienotāja atvēršanās risku neatkarīgi no orientācijas. Savienotājiem ir jāatbilst piemērojamajiem standartiem. Lietošanas laikā savienotājiem ir jābūt pilnībā noslēgtiem un fiksētiem.

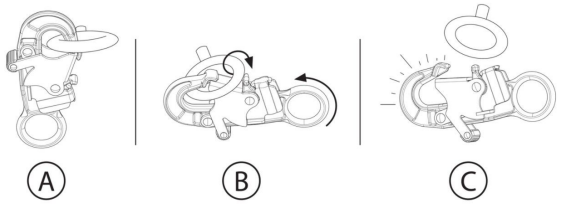
3M savienotāji (fiksējošie āķi un karabīnes) ir paredzēti tikai tādam lietojumam, kā norādīts katra izstrādājuma lietošanas pamācībā. Pārliecinieties, ka savienotāji ir saderīgi ar sistēmas komponentiem, pie kuriem tie ir pievienoti. Neizmantojiet nesaderīgu aprīkojumu. Nesaderīgu komponentu izmantošana var izraisīt nejaušu savienotāja atvienošanos. Atsaucei skatiet attēlu. Ja savienojošais elements, kam pievienots savienotājs, ir pārāk mazs vai neregulāras formas, var rasties situācija, kad savienojošais elements spiež uz savienotāja slēdzējmehānismu (A). Šis spēks var izraisīt slēdzējmehānisma atvēršanos (B), izraisot savienotāja atvienošanos no savienojošā elementa (C).

2.7. Savienojumu veidošana: Savienojumiem jābūt saderīgiem izmēra, formas un izturības ziņā. Neatbilstošu savienojumu piemērus skatiet attēlā. Fiksācijas āķus un karabīnes nedrīkst piestiprināt tālāk norādītajā veidā.

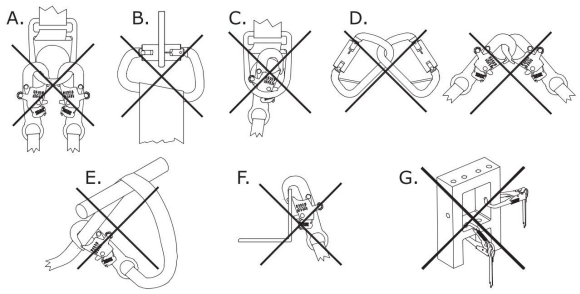
A. Pie D veida gredzena, kam pievienots cits savienotājs.
B. Tādā veidā, kas rada slodzi slēdzējmehānismam. Lielus fiksējošos āķus nedrīkst savienot ar D veida gredzeniem vai citiem savienojošiem elementiem, ja vien fiksējošā āķa slēdzējmehānisma izturība nav 16 kN (3600 lbf) vai lielāka.

C. Viltus savienojumā, kur savienotāja vai savienojošā elementa izmērs vai forma nav saderīga un kur bez vizuālas pārbaudes savienotāji var šķist pilnībā savienoti.
D. Savā starpā.
E. Tieši uz siksnu, štropes kāju materiālu vai atsaites materiālu, ja vien šāds savienojums nav skaidri atļauts ražotāja norādījumos.
F. Jebkādam objektam, kura izmērs vai forma neļauj savienotājam pilnībā aizvērties un nofiksēties vai kas var izraisīt savienotāja atvēršanos.
G. Tādā veidā, kas neļauj savienotājam ieņemt pareizo stāvokli slodzes apstākļos.

3. attēls. Savienotāju saderība



4. attēls. Savienojumu veidošana



3.0. Uzstādīšana

3.1. Pārskats. Davit sistēmas uzstādīšana var būt ilgstoša procedūra ar vairākiem soļiem. Efektīva plānošana un jūsu darba vietas un aprīkojuma apzināšana ļoti palīdz, lai šis process noritētu pēc iespējas raitāk.

3.2. Plānošana. Plānojiet kritiena aizsardzības sistēmu pirms darba sākšanas. Novērtējiet visus faktorus, kas var ietekmēt jūsu drošību pirms un pēc kritiena un kritiena laikā. Ņemiet vērā visas prasības un ierobežojumus, kas norādīti šajā instrukcijā.

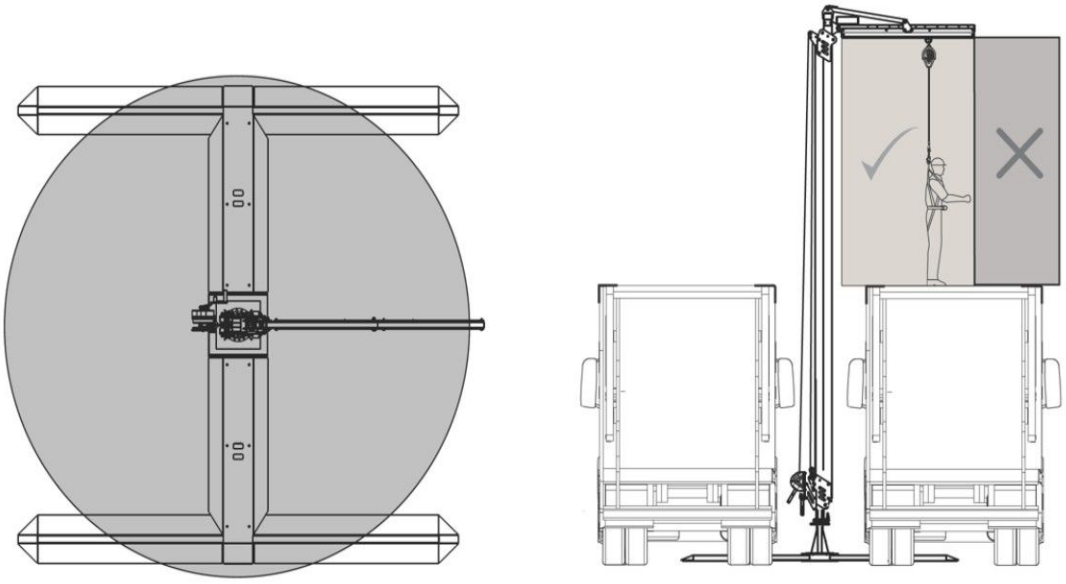
A. **Asas malas.** Nestrādājiet vietās, kur sistēmas komponenti var nonākt saskarē ar neaizsargātām asām malām un abrazīvām virsmām vai berzēties pret tām. Visas asās malas un abrazīvās virsmas jāpārklāj ar aizsargmateriālu.
B. **Savietojamība.** Uzstādot sistēmu, ir svarīgi izmantot saderīgus komponentus. Katrs produkta modelis ir saderīgs lietošanai ar noteiktu produktu modeļu vai konstrukciju komplektu.

Celtņa pamatnes modelis	Saderīgi celtņu modeļi	Celtņa lietošanas instrukcija
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Droša darba zona.** Šo sistēmu var droši izmantot tikai noteiktā zonā ap sistēmu. Izmantojot šo sistēmu, lietotājam jāpaliek norādītajā drošajā darba zonā. Atsaucei skatiet attēlu.

> ⚠WARNING:
> Strādājot abās sistēmas pusēs, turiet enkurpunktu pēc iespējas tuvāk virs galvas. Ja uz Davit pamatnes ir rotācijas apstāšanās, nekad nestrādājiet tālāk par šo rotācijas pieturu.

5. attēls — droša darba zona

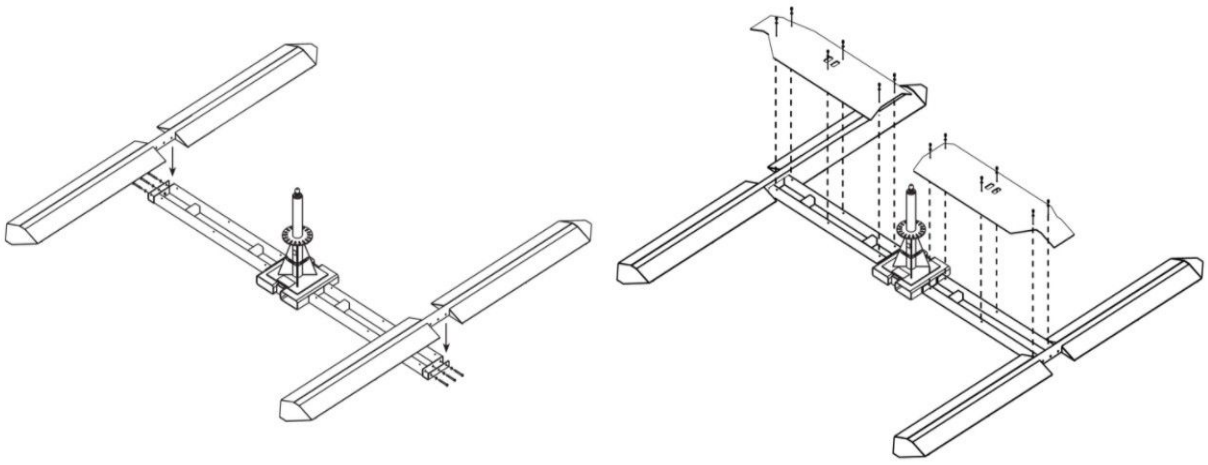


3.3. Celtņa pamatnes uzstādīšana Uzstādiet celtņa pamatni saskaņā ar norādījumiem, kas sniegti izstrādājuma modelim.

> Pirms celtņa pamatnes uzstādīšanas stiprinājuma konstrukcijas virsma ir jānotīra no jebkādiem gružiem.

A. **Samontējiet tērauda balsta pamatni.** Novietojiet galveno centra pamatni vēlamajā vietā. Iestatiet abas balsta kājas vietā un piestipriniet ar komplektācijā iekļauto 1/2 collu aparatūru. Pievelciet stiprinājumu līdz 81 N-m (60 collas).
B. **Uzstādiet disku virs aizsargiem.** Novietojiet disku virs aizsargiem. Piestipriniet ar komplektācijā iekļauto 3/8 collu aparatūru. Pievelciet stiprinājumu līdz 61 N-m (45 mārciņas).

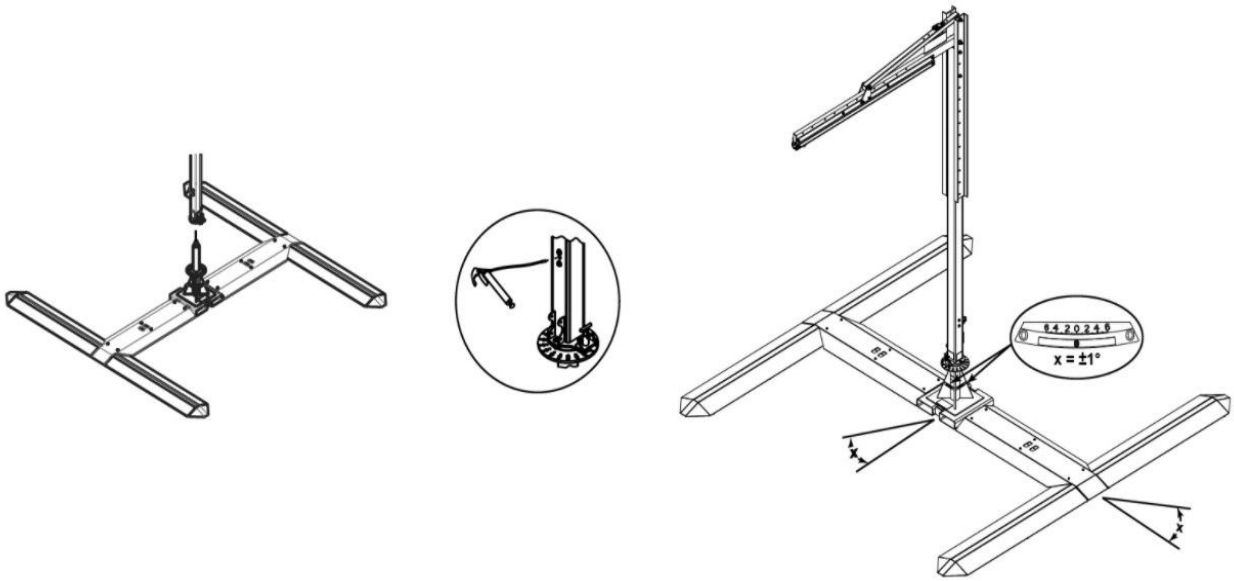
6. Celtņa pamatnes uzstādīšana



3.4. Celtņa nostiprināšana. Pēc tam, kad celtņa pamatne ir uzstādīta, lietotājs var nostiprināt celtņa sviru vai mastu pie pamatnes. Celtnim it jābūt piestiprinātam pie stiprinājuma balsta vai celtņa pamatnes uzmavas iekšpusē, kā tas ir piemērojams jūsu izmantotajai celtņa pamatnei. Pārbaudiet, vai celtnis ir drošs un vai visas vadotnes vai fiksācijas tapas tiek izmantotas pareizi. Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet ražotāja norādījumus par celtni vai celtņa sistēmu.

- Pirms lietošanas masts jāieeļļo. Smērviela jāuzklāj uz smērvielas stiprinājuma uz masta.
- Davit pamatne jānovieto uz līdzenas virsmas. Izmantojot līmeņa indikatorus, pārbaudiet, vai slīpums ir plus vai mīnus 1 grāda robežās no vertikāles abos pamatnes virzienos.

7. attēls. Davit nostiprināšana



4.0. Lietošana

4.1. Pirms katras lietošanas. Pārbaudiet, vai darba zona un kritiena aizsardzības sistēma atbilst visiem šajā instrukcijā definētajiem kritērijiem. Pārbaudiet, vai ir pieejams oficiāls glābšanas plāns. Pārbaudiet izstrādājumu atbilstoši pārbaudes punktiem “Lietotājs”, kas definēti pārbaudes un apkopes žurnālā. Ja pārbaudē tiek konstatēts, ka apstākļi ir nedroši vai nepilnīgi, vai ja rodas jebkādas šaubas par sistēmas stāvokli, nekavējoties pārtrauciet izstrādājuma lietošanu. Skaidri marķējiet produktu ar uzrakstu “NEIZMANTOT”. Plašāku informāciju skatiet 5. sadaļā.

4.2. Enkurojums. Papildus produkta ietilpībai jebkurā kritiena aizsardzības sistēmā ir jāņem vērā visu nesošo konstrukciju vai komponentu stiprās puses.

1. **Enkurojuma konstrukcija.** Enkurojuma konstrukcijai, kas nostiprina šo produktu, ir jāspēj izturēt visas nepieciešamās slodzes, ko pieļauj tā kritiena aizsardzības sistēma.

Vertikālā slodze.	4035 mārciņas (1830 kg) + Davit svars.

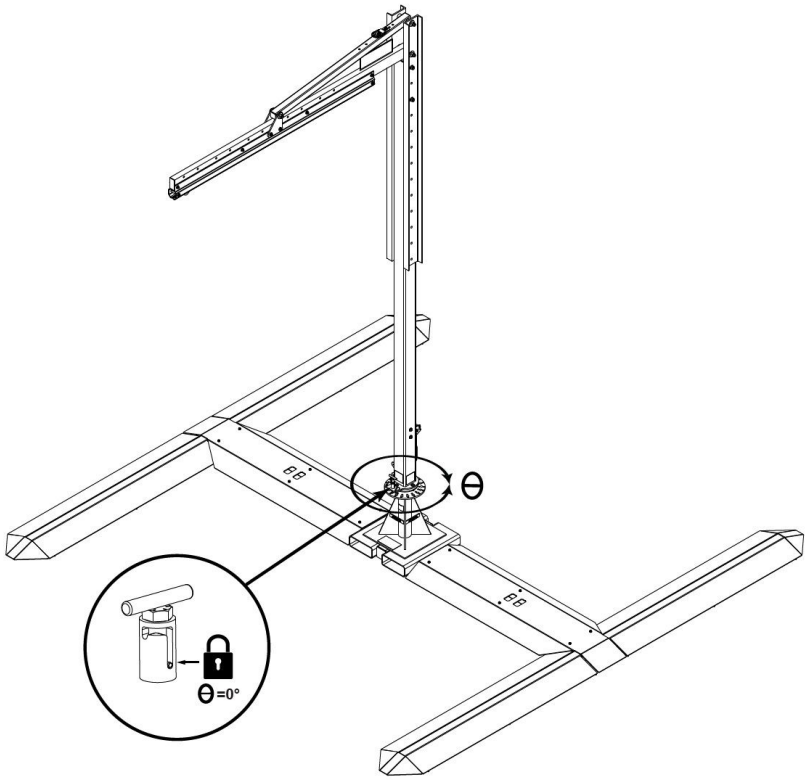
2. **Enkurojuma savienojuma punkti.** Enkurojuma punktiem, ko izmanto kopā ar produktu, jāspēj izturēt jebkādas slodzes, ko rada produkts.

4.3. Pēc kritiena. Ja šis aprīkojums ir ticis pakļauts kritiena bloķēšanai vai trieciena spēkam, nekavējoties pārtrauciet tā ekspluatāciju. Skaidri marķējiet to ar uzrakstu “NEIZMANTOT”. Plašāku informāciju skatiet 5. sadaļā.

4.4. Sistēmas transportēšana. Atsaucei skatiet attēlu. Sistēmu var transportēt, izmantojot pacelšanas kanālus (B), kas atrodas pamatnes apakšā. Pirms transportēšanas novietojiet vertikāli vēlamajā leņķī. Nolaidiet fiksācijas tapu (A), lai fiksētu Davit rotāciju transportēšanas laikā.

- Netransportējiet sistēmu bez ievietotas rotācijas fiksācijas tapas.
- Nepārvadājiet ar ātrumu, kas pārsniedz 8 km/h (5 jūdzes stundā).
- Transportējot sistēmu, ņemiet vērā gaisvadu šķēršļus un elektriskos apdraudējumus, kas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.

8. attēls. Davit transportēšana



5.0. Pārbaude

> Kad aprīkojums ir izņemts no ekspluatācijas, to nevar nodot atpakaļ lietošanā, kamēr kompetenta persona rakstiski nav apstiprinājusi, ka drīkst šādi rīkoties.

5.1. Pārbaudes biežums: Lietotājam jāpārbauda izstrādājums pirms katras tā lietošanas reizes, un papildus vismaz reizi gadā šāda pārbaude jāveic arī kompetentai personai, kas nav lietotājs. Izmantojot aprīkojumu biežāk un skarbākos apstākļos, var būt nepieciešams palielināt kompetentās personas veikto pārbaužu biežumu. Kompetentajai personai jānosaka šo pārbaužu biežums atbilstoši konkrētās darba vietas apstākļiem.

Piemērojamais standarts vai reģions	Nepieciešamais kompetentās personas pārbaužu biežums
ANSI un OSHA	Reizi gadā
EN standarti	Reizi gadā

5.2. Pārbaudes procedūras Pārbaudiet šo izstrādājumu saskaņā ar procedūrām, kas norādītas “Pārbaudes un apkopes žurnālā”. Šī aprīkojuma īpašniekam ir jāsaglabā katras pārbaudes dokumentācija. Pārbaudes un apkopes žurnālam jābūt novietotam izstrādājuma tuvumā vai kādā citā lietotājiem viegli pieejamā vietā. Ieteicams atzīmēt uz izstrādājuma nākamās vai iepriekšējās pārbaudes veikšanas datumu.

5.3. Defekti. Ja produktu nevar nodot atpakaļ ekspluatācijā esoša defekta vai nedroša stāvokļa dēļ, produkts ir vai nu jāiznīcina, vai jānosūta remontam 3M vai 3M pilnvarotam servisa centram.

5.4. Izstrādājuma kalpošanas laiks. Izstrādājuma kalpošanas ilgumu nosaka darba apstākļi un apkope. Kamēr izstrādājums atbilst pārbaudes kritērijiem, to var turpināt lietot.

6.0. Apkope, glabāšana un remonts

> Aprīkojumam, kam nepieciešama apkope vai kam ieplānota apkope, jābūt marķētam ar uzrakstu “NEIZMANTOT”. Šīs aprīkojuma etiķetes nedrīkst noņemt, kamēr nav veikta apkope.

6.1. Tīrīšana Periodiski tīriet produkta metāla komponentus ar siltu ūdeni un maigu ziepju šķīdumu. Izskalojiet produktu ar tīru ūdeni, pēc tam ļaujiet tam nožūt. Lai uzzinātu vairāk, lūdzu, skatiet tehnisko biļetenu mūsu tīmekļa vietnē: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.3. Remonts Šo aprīkojumu drīkst labot tikai 3M vai puses, kas saņēmušas rakstisku 3M atļauju.

6.3. Glabāšana un transportēšana: Glabājiet un transportējiet produktu vēsā, sausā un tīrā vidē, sargājot to no tiešas saules gaismas. Izvairieties no vietām, kur var būt ķimikāliju tvaiki. Rūpīgi pārbaudiet komponentus pēc ilgstošas aprīkojuma uzglabāšanas.

> ⚠WARNING:
> Pēkšņas pārejas starp siltu un ārkārtīgi aukstu vidi var ietekmēt jūsu ekipējuma veiktspēju. Mehāniskās ierīces (piemēram, pašievelkošās ierīces, vinčas, izguves ierīces, kāpšanas piedurknes utt.) būtu jāpielāgo lietošanai ārkārtīgi aukstā laikā vai karstumā, uzglabājot tās darba videi līdzīgā temperatūrā. Pirms aprīkojuma lietošanas vienmēr veiciet tā pirmslietošanas pārbaudi tā darba vidē.

7.0. Etiķetes un marķējumi

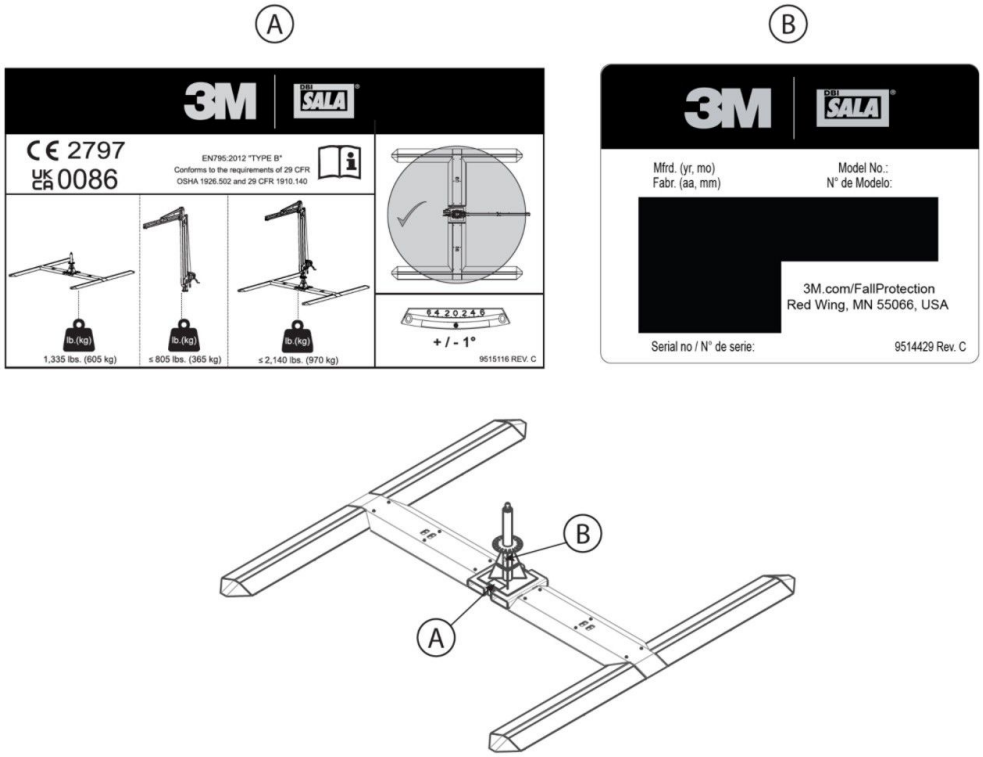
7.1. Kopsavilkums: Attēlā “Produktu etiķetes” ir attēlotas uz produkta esošās etiķetes un marķējumi. Tālāk skatiet informācijas kopsavilkumu, kas sniegta ar katru etiķeti un marķējumu.

NOTICE:
Marķējuma attēliem ir jābūt reprezentatīviem. Konkrētu informāciju, lūdzu, skatiet uz sava produkta marķējumiem.

Trūkstošās vai bojātās etiķetes ir jānomaina. Visām etiķetēm jābūt pilnībā salasāmām.

A	Brīdinājuma marķējums
B	Identifikācijas etiķete

9. attēls. Produkta etiķetes



Glosārijs

Definīcijas. Šajā lietošanas instrukcijā izmantoti tālāk norādītie termini un definīcijas.

Visaptverošu terminu un definīciju sarakstu skatiet mūsu tīmekļa vietnē: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Pilnvarotā persona:** persona, kuru darba devējs norīkojis veikt darba pienākumus vietā, kur šī persona tiek pakļauta kritiena riskam.
- **Kompetentā persona:** persona, kura spēj identificēt esošos un paredzamos riskus apkārtnē vai darba apstākļos, kas ir antisanitāri, kaitīgi vai bīstami darbiniekiem, un kura ir pilnvarota nekavējoties veikt korektīvus pasākumus attiecīgo risku novēršanai.
- **Kritiena apturēšanas sistēma:** Fall Protection aprīkojuma komplekts, kas konfigurēts tā, lai pasargātu lietotāju kritiena gadījumā.
- **Kvalificēta persona:** persona, kurai ir atzīts grāds, sertifikāts vai profesionālais statuss vai kura, pateicoties plašām zināšanām, apmācībai un pieredzei, ir sekmīgi pierādījusi savu spēju atrisināt vai novērst problēmas, kas saistītas ar kritiena aizsardzības un glābšanas sistēmām, tādā apmērā, kā to pieprasa piemērojamie valsts, reģionālie un vietējie noteikumi.
- **Glābšanas sistēma:** kritiena aizsardzības aprīkojuma komplekts, kas konfigurēts tā, lai varētu pārvietot personu prom no briesmām uz drošu vietu. Brīvais kritiens nav atļauts.
- **Glābējs:** persona, kura izmanto glābšanas sistēmu, lai palīdzētu veikt glābšanas darbus.
- **Ierobežojoša sistēma:** kritiena aizsardzības aprīkojuma komplekts, kas konfigurēts tā, lai nepieļautu kritiena risku. Brīvais kritiens nav atļauts.
- **Lietotājs:** persona, kura veic darbības, izmantojot kritiena aizsardzības sistēmu.

- **Darba pozicionēšanas sistēma:** kritiena aizsardzības aprīkojuma komplekts, kas konfigurēts tā, lai atbalstītu lietotāju darba pozīcijā.

Pārbaudes un apkopes žurnāls

Šīs tabulas kopija jāizmanto katrai pārbaudei. Ierakstiet informāciju zemāk.	
Ražotājs: 3M kritienu novēršana	
Modeļa numurs (sērijas numurs):	
Iegādes datums:	**Pirmās lietošanas datums:**

> Lietotājam šis izstrādājums jāpārbauda pirms katras tā lietošanas reizes, un papildus noteiktajos laika intervālos šāda pārbaude jāveic arī kompetentai personai, kas nav lietotājs. Plašāku informāciju skatiet 5. sadaļā.

Komponents	Pārbaudes procedūra	Pārbaudes rezultāts (nokārtots vai nesekmīgs)
Izstrādājums (2. attēls)	Pārbaudiet, vai celtņa pamatnei nav bojājumu, deformāciju, korozijas un rūsas. Meklējiet plaisas, līkumus, iespiedumus vai nodilumu, kas varētu ietekmēt sistēmas izturību un darbību. Pārbaudot koroziju, jums jāpārbauda arī enkura ierīce, tās stiprinājumi vai stiprinājumi un konstrukcija, pie kuras enkura ierīce ir nostiprināta.	
	Pārbaudiet, vai visiem stiprinājumiem nav bojājumu vai korozijas. Ja nepieciešams, pievelciet.	
	Pārbaudiet, vai visās kustīgajās daļās nav nodrupušu malu, plaisu, lūzumu vai nodilušu vietu, kas darbības laikā var izraisīt darbības traucējumus.	
	Pārbaudiet, vai visi regulēšanas punkti (tapas, skrūves, trīsskrūves, regulēšanas skrūves utt.) ir pilnīgā funkcionālā stāvoklī un ir pareizi noregulēti.	
	Pievienojiet stabam papildu smērvielu, ja nepieciešams, lai saglabātu vienmērīgu, vertikālu rotāciju.	
Etiķetes	Visam marķējumam jābūt vietā un pilnībā salasāmam.	
Kritiena aizsardzības aprīkojums	Papildu kritienu novēršanas ekipējums, kas tiek izmantots kopā ar izstrādājumu, tiek uzstādīts un pārbaudīts saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Pārbaudiet, vai katra izstrādājuma stipruma novērtējums ir saderīgs un pietiekams paredzētajam lietojumam.	

Izstrādājuma pārbaudes kopsavilkums				
Pārbaudes veids: (pirmais aplis)	Lietotājs	Kompetenta persona	**Vispārējās pārbaudes rezultāts:**	
Pārbaudes veicējs:			**Pārbaudes datums:**	
Paraksts:			**Nākamās pārbaudes veikšanas datums:**	
Papildu piezīmes:				

> Ja izstrādājuma pārbaudes procedūra ir nesekmīga, arī vispārējā izstrādājuma pārbaude ir nesekmīga. Ja izstrādājuma pārbaude ir nesekmīga, nekavējoties izņemiet to no ekspluatācijas. Skaidri marķējiet produktu ar uzrakstu “NEIZMANTOT”. Plašāku informāciju skatiet 5. sadaļā.

Sertifikāti

Jūsu izstrādājums atbilst valsts vai reģionālajiem standartiem, kas norādīti uz šīs instrukcijas priekšējā vāka. Sertifikāciju un atbilstību var attiecināt tikai uz atsevišķiem izstrādājumu modeļiem vai lietojuma veidiem.

> Plašāku informāciju par sertifikācijas vai atbilstības prasībām skatiet izstrādājumam piemērojamajos standartos un noteikumos.

CE	EN 795.2012 (B tips)
Regula (ES) 2016/425	
ES tipa pārbaude	ES izstrādājuma kvalitātes kontrole
Nr. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nīderlande	Nr. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nīderlande

Vispārējā izstrādājuma garantija, ierobežots tiesiskās aizsardzības līdzeklis un atbildības ierobežojums

Garantija. Tālāk sniegtā informācija aizvieto visas garantijas vai noteikumus, skaidri izteiktus vai netiešus, ieskaitot netiešās garantijas vai noteikumus par atbilstību tirdzniecībai vai piemērotību noteiktam nolūkam.

Ja vietējos likumos nav noteikts citādi, 3M kritiena aizsardzības izstrādājumiem tiek nodrošināta viena gada garantija pret ražošanas un materiālu defektiem no brīža, kad tos uzstādījis vai pirmoreiz lietojis sākotnējais īpašnieks.

Ierobežots aizsardzības līdzeklis. Pēc rakstiska iesnieguma 3M, 3M salabos vai aizvietos jebkuru preci, kurai 3M būs konstatējis ražošanas vai materiālu defektu. 3M patur tiesības pieprasīt izstrādājuma nosūtīšanu uz tā ražotni garantijas prasību novērtēšanai. Šī garantija neattiecas uz tādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies izstrādājuma nolietošanās, nepareizas lietošanas, apzināti nepareizas lietošanas, pārvadāšanas laikā radušos bojājumu, apkopes neveikšanas vai citu bojājumu dēļ, ko 3M nespēj kontrolēt. Tikai 3M ir tiesīgs izlemt par izstrādājuma stāvokli un garantijas iespējām.

Šī garantija attiecas tikai uz sākotnējo pircēju, un tā ir vienīgā garantija, kas piemērojama 3M kritiena aizsardzības izstrādājumiem. Lūdzu, sazinieties ar 3M klientu apkalpošanas dienestu savā reģionā, lai saņemtu palīdzību.

Atbildības ierobežojums. Tādā apmērā, kā to pieļauj vietējie likumi, 3M neuzņemas nekādu atbildību par netiešiem, gadījuma rakstura, īpašiem vai izrietošiem zaudējumiem, ieskaitot, bet ne tikai ar peļņas zaudēšanu saistītiem zaudējumiem, kas jebkādā veidā saistīti ar izstrādājumiem, neskatoties uz izvirzīto juridisko teoriju.

3M™ DBI-SALA® M100 H-basis davitbasis

Gebruiksaanwijzing

Formuliernummer: 5908377, Herziening: F

Dit product is gecertificeerd volgens of voldoet aan de volgende normen en voorschriften. Certificering en conformiteit kunnen beperkt zijn tot individuele productmodellen of toepassingen. Zie *Certificeringen* voor meer informatie.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Type B)

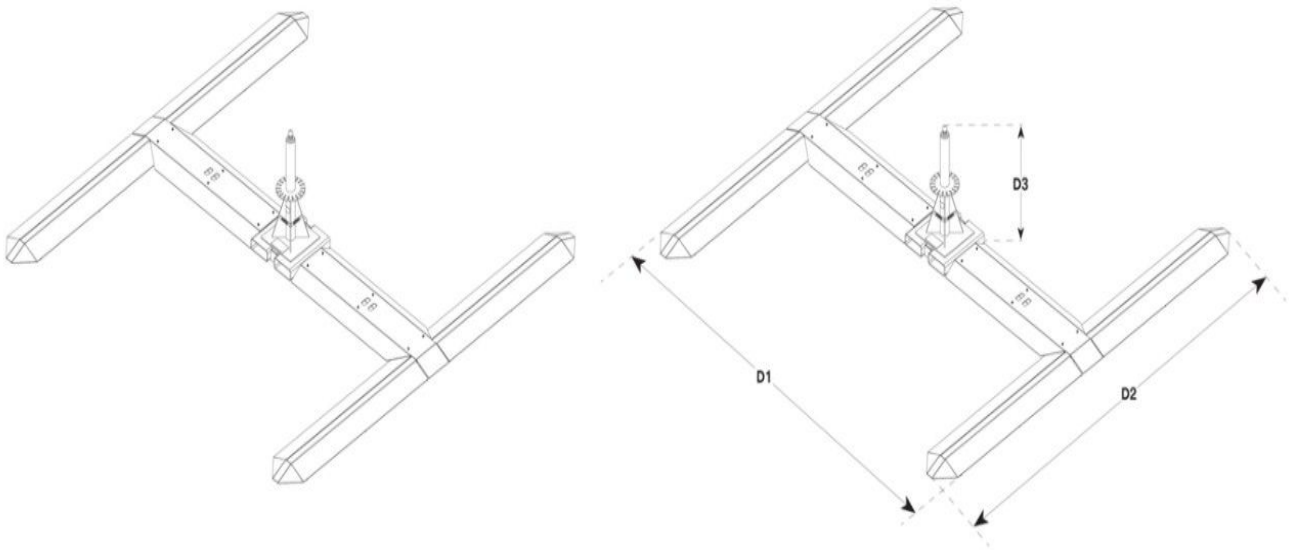
⚠WARNING:
Raadpleeg de productspecificatietabellen voor de identificatie van productcodes. Zie het productoverzicht voor meer productinformatie.

Sommige component zijn mogelijk niet individueel gecertificeerd en kunnen assemblage vereisen om te voldoen aan certificeringsvereisten.

Afbeelding 1 - Productoverzicht

Model	Stijl	D1	D2	D3	Productgewicht
8530873	A	4,6 m (15 ft)	4,6 m (15 ft)	1,1 m (3.6 ft)	1335 lb. (605 kg)

Afbeelding 1 - Productoverzicht



Veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidsinformatie in deze instructies voordat u dit product gebruikt. Zorg ervoor dat u alle informatie hebt begrepen en volg de instructies op. HET NALATEN HIERVAN KAN ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD TOT GEVOLG HEBBEN.

Deze instructies dienen aan de gebruiker van de uitrusting te worden verstrekt. Bewaar deze instructies zodat u ze later kunt raadplegen.

Veiligheidsinformatie	**Formulier:** 5908277, **Herziening:** B

Beoogd gebruik

Dit product wordt gebruikt als onderdeel van een compleet valbeveiligingssysteem.

Gebruik voor andere toepassingen, inclusief (maar niet beperkt tot) niet-goedgekeurde verplaatsing van materialen, vrijetijdsactiviteiten, sport of andere activiteiten die niet in de gebruiksinstructies omschreven staan, wordt niet goedgekeurd door 3M en kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel of de dood tot gevolg.

Dit product mag uitsluitend worden gebruikt door daartoe opgeleide gebruikers en mag uitsluitend worden ingezet voor arbeidsdoeleinden.

⚠ Waarschuwing:

Dit product wordt gebruikt als onderdeel van een compleet valbeveiligingssysteem.

Alle gebruikers moeten volledig zijn opgeleid in de veilige installatie en bediening van hun volledige valbeveiligingssysteem. Een verkeerd gebruik van dit product kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel of de dood tot gevolg. Raadpleeg alle gebruikershandleidingen en aanbevelingen van de fabrikant voor de juiste keuze, bediening, installatie, onderhoud en service. Raadpleeg uw leidinggevende of neem contact op met 3M Technical Services voor meer informatie.

- **Doe het volgende om de risico's te beperken die gepaard gaan met het werken met een reddingssysteem voor toegangsverschaffing tot besloten ruimten, waarbij nalatigheid kan leiden tot ernstig letsel of een dodelijk ongeval:**
  - Inspecteer het product voor elk gebruik en na elke val, in overeenstemming met de procedures die in deze instructies zijn gespecificeerd.
  - Als inspectie een onveilige of defecte toestand uitwijst, mag u het product niet meer gebruiken en dient u het te markeren met de tekst 'NIET GEBRUIKEN'. Vernietig of repareer het product zoals vereist in deze instructies.
  - Systemen die onderworpen zijn geweest aan valstop- of botskrachten, moeten onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld. Vernietig of repareer het product zoals vereist in deze instructies.
  - Zorg ervoor dat valbeveiligingssystemen die zijn samengesteld uit componenten van verschillende fabrikanten compatibel zijn en voldoen aan alle toepasselijke valbeveiligingsvoorschriften, normen of vereisten. Raadpleeg altijd een bevoegde persoon voordat u deze systemen gebruikt.
  - Het product mag alleen worden geïnstalleerd zoals beschreven in de instructiehandleidingen. Installaties en gebruik dat buiten het bereik van de instructie valt moet schriftelijk door 3M zijn goedgekeurd.
  - Sluit beveiligingssubsystemen uitsluitend aan op het aangewezen verbindingspunt op het product.
  - Zorg er vóór de installatie voor dat de installatiemethoden en het product geen interferentie veroorzaken met elektrische leidingen, gasleidingen of andere kritieke materialen of systemen.
  - Zorg ervoor dat het product correct is geconfigureerd en geïnstalleerd voor een veilige werking, zoals beschreven in deze instructies.
  - Verdraai de reddingslijn niet en leg er geen knopen in. Zorg ervoor dat de reddingslijn niet in de knoop raakt en altijd aangespannen blijft.
  - Overschrijd het aantal toegestane gebruikers zoals omschreven in deze instructies niet.
  - Wees voorzichtig bij het installeren, gebruiken en verplaatsen van het product aangezien de bewegende delen potentiële afknelpunten kunnen creëren.
  - Indien van toepassing moeten uitschakelprocedures worden gevolgd.
  - Verbind u niet aan het systeem wanneer het wordt verplaatst of geïnstalleerd.
- **Doe het volgende om de risico's te beperken die gepaard gaan met het werken op hoogte, waarbij nalatigheid kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel of de dood tot gevolg:**
  - Uw gezondheid en lichamelijke conditie moeten u in staat stellen veilig op hoogte te werken en bestand te zijn tegen alle krachten die gepaard gaan met een valstop. Raadpleeg uw arts als u twijfelt of u in staat bent om deze uitrusting te gebruiken.
  - Overschrijd nooit de toelaatbare capaciteit van uw valbeveiligingsmiddelen.
  - Overschrijd nooit de maximale vrijevalafstand van uw valbeveiligingsmiddelen.
  - Gebruik geen valbeveiligingsmiddelen die afgekeurd is of als u zich zorgen maakt over het gebruik of de geschiktheid van deze middelen. Neem bij vragen contact op met klantenservice van 3M.
  - Sommige combinaties van subsystemen en componenten kunnen de werking van deze uitrusting nadelig beïnvloeden. Gebruik uitsluitend koppelingen die onderling geschikt zijn. Neem contact op met de klantenservice van 3M voordat u deze apparatuur gebruikt in combinatie met andere componenten of subsystemen dan die in de gebruiksinstructies beschreven staan.
  - Wees extra voorzichtig bij het werken in de buurt van bewegende machines, op plaatsen met elektrische gevaren, extreme temperaturen, chemische gevaren, explosieve of giftige gassen, scherpe randen, ruwe of schurende oppervlakken of onder hoger geplaatste voorwerpen die op u of uw valbeveiligingsmiddelen kunnen vallen.
  - Zorg ervoor dat het gebruik van uw product is afgestemd op de gevaren die in uw werkomgeving aanwezig zijn.
  - Zorg ervoor dat er voldoende vrije valruimte is bij het werken op hoogte.
  - Wijzig of verander uw valbeveiligingsmiddelen nooit. Alleen 3M, of partijen die door 3M schriftelijk worden gemachtigd, mogen reparaties uitvoeren aan uitrustingen die door 3M zijn vervaardigd.
  - Voordat u valbeveiligingsmiddelen gebruikt, moet u ervoor zorgen dat er een schriftelijk reddingsplan is om snelle redding te kunnen bieden als zich een valincident voordoet.
  - Laat na een val de betreffende werknemer onmiddellijk door een arts onderzoeken.
  - Gebruik uitsluitend een volledig lichaamsharnas voor valstoptoepassingen. Gebruik geen lichaamsgordel.
  - Minimaliseer het risico op pendulevallen door zo recht mogelijk onder het ankerpunt te werken.
  - Bij het trainen met dit product moet een secundair valbeveiligingssysteem worden gebruikt. Leerlingen mogen niet worden blootgesteld aan onbedoeld valgevaar.
  - Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen bij het installeren, gebruiken en inspecteren van het product.
  - Werk nooit onder een hangende lading of werknemer.
  - Zorg ervoor dat u te allen tijde aangelijnd blijft tijdens het werken op hoogte.

Productoverzicht

Zorg er altijd voor dat u de nieuwste versie van uw 3M-handleiding gebruikt. Ga naar www.3m.com/userinstructions of neem contact op met de klantenservice van 3M voor bijgewerkte handleidingen.

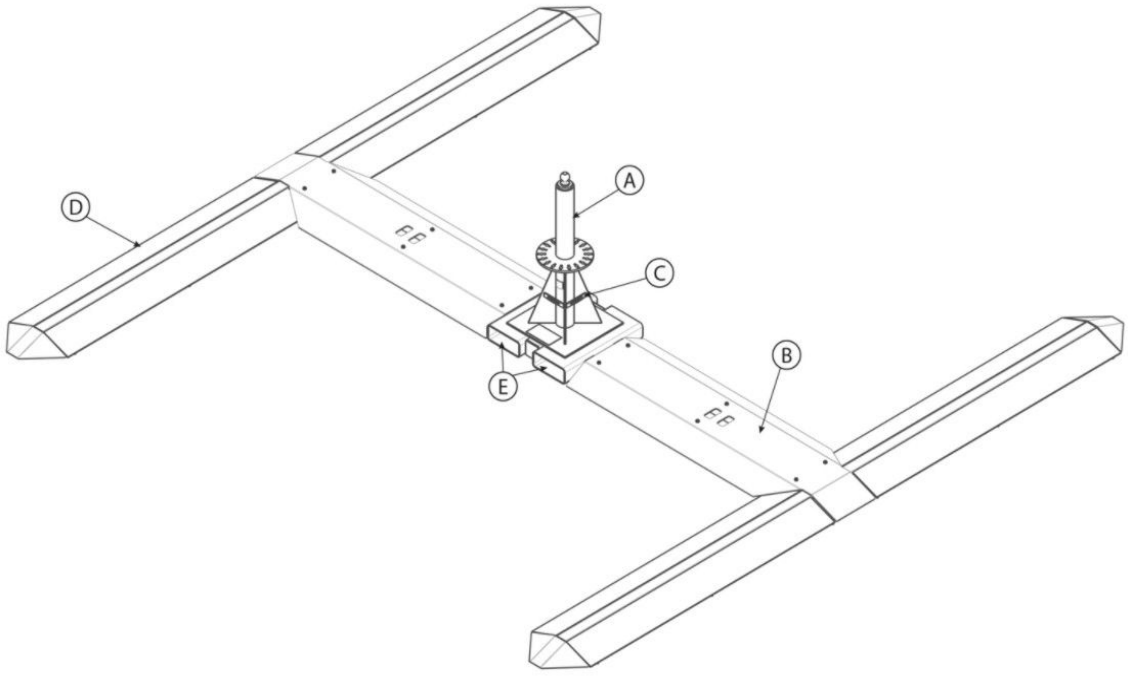
Noteer voordat u deze uitrusting gebruikt de productgegevens van het ID-label in het 'Inspectie- en onderhoudslogboek' achter in deze handleiding.

In afbeelding 1 ziet u de beschikbare productmodellen. Davitbases dienen om het davitsysteem vast te zetten aan de grond. De davit wordt vastgezet aan de basis en fungeert als een verstelbaar, beweegbaar verankeringspunt voor de gebruiker. Zie de instructies van de fabrikant van de compatibele davit of het compatibele davitsysteem voor meer informatie over systeemtoepassingen.

U ziet in afbeelding 2 de belangrijkste onderdelen van de leverbare productmodellen. De kogelkoppelingsstang (A) ontvangt de davitmast. De steunpoten (D) bieden ondersteuning voor de basis. De poten zijn verbonden door de centrale middenvoet (B) waar de nivelleringindicatoren (C) zich bevinden. De hefkanalen (E) worden gebruikt om de basis te transporteren.

Elk productmodel heeft eigen specificaties, zoals weergegeven in Afbeelding 1. Zie productspecificatietabellen voor meer informatie.

Afbeelding 2 - Componenten



Productspecificatietabellen

Systeemspecificaties

Gebruikerscapaciteit:	Zie de instructies van de fabrikant van compatibele davitmodellen voor meer informatie over de systeemcapaciteit.

Componentspecificaties

Referentie in Afbeelding 2	Onderdeel	Materialen
A	Kogelkoppelingsstang	Staal
B	Middenvoet	Staal
C	Nivelleringindicatoren	Kunststof
D	Steunpoten	Staal
E	Hefkanalen	Staal

1.0 Toepassing van het product

1.1 Doel: Davitsystemen worden gebruikt als onderdeel van een mobiel valbeschermingssysteem. De montage en componenten verschillen van systeem tot systeem. Zie voor meer informatie over systeemtoepassingen het "Productoverzicht" en de hoofdstukken over installatie of gebruik.

1.2 Toezicht: Het gebruik van deze apparatuur moet plaatsvinden onder toezicht van een deskundige. Installatie van deze uitrusting dient plaats te vinden onder toezicht van een bevoegde persoon. Een bevoegde persoon moet controleren dat de constructie van de installatie voldoet aan de lokale en landelijke normen. Een gekwalificeerd persoon moet aanbevelingen doen over de correcte bevestigingsmiddelen en de correcte plaatsing van de davitbasis.

1.3 Wederverkoop en distributie: Als dit product opnieuw verkocht wordt buiten het oorspronkelijke land van bestemming, dient de wederverkoper deze instructies te leveren in de taal van het land waarin het product gebruikt gaat worden.

1.4 Training: Deze uitrusting moet worden geïnstalleerd en gebruikt door personen die getraind zijn in de juiste toepassing ervan. Deze instructies moeten worden gebruikt als onderdeel van een trainingsprogramma voor medewerkers zoals dat vereist wordt door nationale, regionale of lokale normen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruikers en installateurs van deze uitrusting om zich ervan te verzekeren dat ze deze instructies kennen, getraind zijn in het juiste gebruik en de verzorging van de apparatuur, en dat ze zich bewust zijn van de gebruikskenmerken, toepassingsbeperkingen en de gevolgen van enig onjuist gebruik van deze uitrusting.

1.5 Reddingsplan: Wanneer deze uitrusting en verbindende subsystemen worden gebruikt, dient de werkgever te beschikken over een geschreven reddingsplan. Ook moet hij de middelen hebben om het reddingsplan te implementeren en te communiceren naar gebruikers, gemachtigde personen en reddingswerkers. Het wordt aanbevolen dat een getraind reddingsteam ter plekke aanwezig is. Teamleden moeten de uitrusting en technieken krijgen om een succesvolle reddingsactie te verrichten. Er moet op periodieke basis training worden gegeven om ervoor te zorgen dat de kennis van de reddingswerkers actueel blijft. Reddingswerkers moeten deze instructies ontvangen. Tijdens het reddingsproces moet er te allen tijde visueel contact of een andere manier van communicatie zijn met het slachtoffer.

2.0 Systeemvereisten

2.1 Verankering: De verankeringsstructuur waarmee dit product wordt vastgezet, moet bestand zijn tegen alle vereiste belastingen die zijn toegestaan voor het valbeveiligingssysteem. Zie paragraaf 4 voor meer informatie.

2.2 Capaciteit: De gebruikerscapaciteit van een compleet valstopsysteem wordt beperkt door de component met de laagste nominale maximale capaciteit. Als uw aangekoppelde subsysteem bijvoorbeeld een capaciteit heeft die kleiner is dan uw harnas, moet u voldoen aan de capaciteitsvereisten van uw aangekoppelde subsysteem. Raadpleeg de instructies van de fabrikant voor elk onderdeel van uw systeem voor capaciteitsvereisten.

2.3 Gevaar vanuit de omgeving: Gebruik van deze uitrusting in gebieden met omgevingsgevaren kan aanvullende voorzorgsmaatregelen vereisen, om de mogelijkheid van letsel bij de gebruiker of beschadiging aan de uitrusting te voorkomen. Deze gevaren zijn bijvoorbeeld: extreme hitte, krachtige wind, chemicaliën, corrosieve omgevingen, hoogspanningsleidingen, explosieve of giftige gassen, bewegende machines, scherpe randen en bovenhoofdse materialen die kunnen vallen en de gebruiker of apparatuur kunnen raken. Neem contact op met de klantenservice van 3M voor meer informatie.

2.4 Gevaren voor de reddingslijn: Zorg ervoor dat de reddingslijn vrij blijft van alle gevaren, inclusief, maar niet beperkt tot: verstrengeling met gebruikers, andere medewerkers, bewegende machines, andere objecten in de omgeving of hoger geplaatste voorwerpen die op de reddingslijn of gebruikers kunnen vallen.

2.5 Compatibiliteit van onderdelen: 3M-uitrusting is ontworpen voor gebruik met 3M-apparatuur. Het gebruik met andere apparatuur dan die van 3M moet worden goedgekeurd door een bevoegd persoon. Vervangingen door niet-goedgekeurde apparatuur kunnen de compatibiliteit van de apparatuur in gevaar brengen en kunnen de veiligheid en betrouwbaarheid van uw valbeveiligingssysteem aantasten. Lees en volg alle instructies en waarschuwingen voor alle apparatuur voor gebruik.

2.6 Compatibiliteit van connectoren: Verbindingen zijn compatibel met verbindingselementen wanneer de grootte en vorm van een van beide componenten er niet voor zorgt dat de connector onbedoeld opengaat, ongeacht de oriëntatie. Connectoren moeten voldoen aan de geldende normen. Connectoren moeten tijdens gebruik volledig gesloten en vergrendeld zijn.

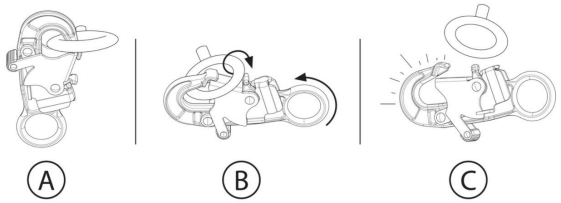
3M-connectoren (veerringhaken en karabijnhaken) zijn ontworpen om alleen gebruikt te worden zoals in iedere instructiehandleiding vermeld staat. Zorg ervoor dat connectoren compatibel zijn met de systeemcomponenten waarop ze zijn aangesloten. Gebruik geen apparatuur die niet compatibel is. Het gebruik van niet-compatibele componenten kan ertoe leiden dat de connector onbedoeld losraakt. Zie de afbeelding ter referentie. Als het verbindingselement waaraan de

connector bevestigd wordt, te klein of onregelmatig van vorm is, kan er een situatie optreden waarbij het verbindingselement kracht uitoefent op de sluiting van de connector (A). Door deze kracht zou de sluiting open kunnen gaan (B), waarbij de connector loskomt van het verbindingselement (C).

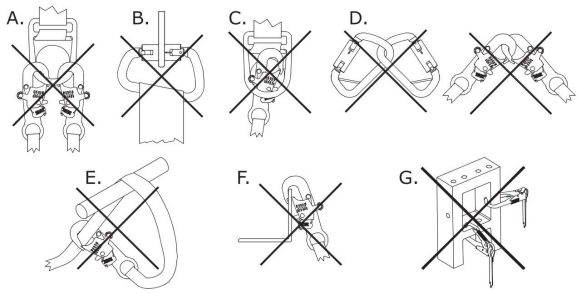
2.7 Verbindingen maken: Alle verbindingen moeten compatibel zijn qua grootte, vorm en sterkte. Zie de afbeelding voor voorbeelden van onjuiste verbindingen. Bevestig veerringhaken of karabijnhaken niet:

A. Aan een D-ring waaraan al een andere connector bevestigd is.
B. Op een manier waardoor er een belasting op de opening komt te staan. Veerringhaken met grote keel mogen niet worden aangesloten op D-ringen of andere verbindingselementen, tenzij de veerringhaak een poortsterkte heeft van 16 kN (3600 lbf) of meer.
C. In een foutieve verbinding, waarbij de grootte of vorm van de connector of het verbindingselement niet compatibel is en zonder visuele bevestiging volledig verbonden lijken.
D. Aan elkaar.
E. Direct aan de harnasband, het singelband beenmateriaal of de terugbindlijn (tie-back), tenzij een dergelijke verbinding uitdrukkelijk wordt toegestaan in de instructies van de fabrikant.
F. Op een object waarvan de grootte of vorm het niet mogelijk maakt om de connector volledig te sluiten en te vergrendelen, of waarbij de connector zou kunnen uitrollen.
G. Op een manier die de connector onder belasting geen correcte positie laat innemen.

Afbeelding 3 - Compatibiliteit van connectoren



Afbeelding 4 - Verbindingen maken



3.0 Installatie

3.1 Overzicht: Het installeren van een davitsysteem kan een langdurige procedure zijn met meerdere stappen. Een effectieve planning en bewustzijn van uw werkomgeving en uw uitrusting helpen enorm bij het zo soepel mogelijk maken van dit proces.

3.2 Planning: Plan uw valbeveiligingssysteem voor u begint met werken. Houd rekening met alle factoren die uw veiligheid voor, tijdens en na een val kunnen beïnvloeden. Houd rekening met alle eisen en beperkingen zoals gedefinieerd in deze instructies.

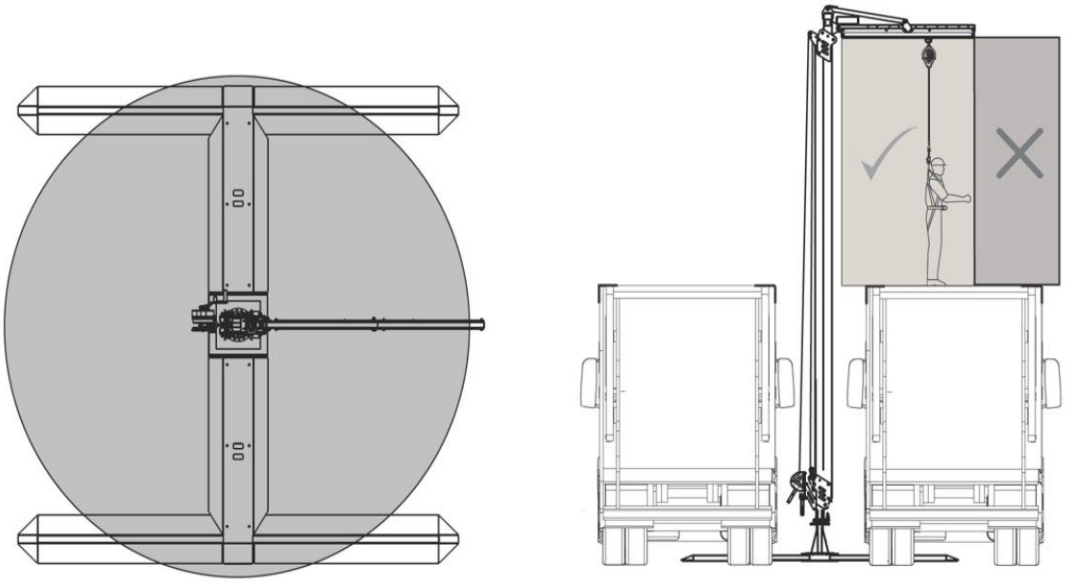
A. **Scherpe randen:** Vermijd werken op plaatsen waar systeemcomponenten in contact kunnen komen met of schuren tegen onbeschermde scherpe randen en schurende oppervlakken. Alle scherpe randen en schurende oppervlakken moeten worden afgedekt met beschermend materiaal.
B. **Compatibiliteit:** Bij het installeren van uw systeem is het belangrijk dat u de juiste compatibele componenten gebruikt. Elk productmodel is geschikt voor gebruik met een specifieke set productmodellen of ontwerpen.

Davitbasismodel	Compatibele davitmodellen	Gebruikersinstructie voor davit
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Veilig werkgebied:** Dit systeem mag alleen veilig worden gebruikt binnen een specifiek gebied rond het systeem. Bij gebruik van dit systeem moet de gebruiker binnen het aangegeven veilige werkgebied blijven. Zie de afbeelding ter referentie.

> ⚠WARNING:
> Houd het ankerpunt bij het werken aan beide zijden van het systeem zo dicht mogelijk boven uw hoofd. Als er een rotatieblokkering op de davitbasis zit, werk dan nooit voorbij die rotatieblokkering.

Afbeelding 5 - Veilig werkgebied



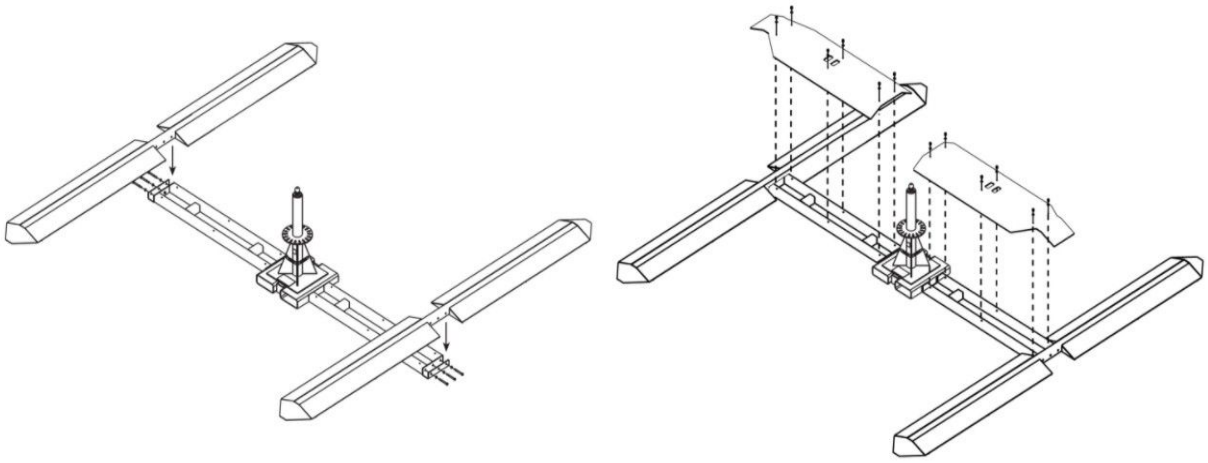
3.3 Installatie van de davitbasis: Installeer de davitbasis volgens de instructies die bij uw productmodel zijn geleverd.

> Het oppervlak van de verankeringsconstructie moet voor installatie van de davitbasis worden vrijgemaakt van vuilresten.

A. **Monteer de stalen steunpoten:** Plaats de centrale middenvoet op de gewenste plek. Zet de twee steunpoten op hun plaats en bevestig ze met de meegeleverde 1/2" bouten. Draai de bouten aan tot 81 Nm.

B. **Monteer de rijplaten:** Plaats de rijplaten. Bevestig de rijplaten met de meegeleverde 3/8" bouten. Draai de bouten aan tot 61 Nm (45 ft-lb).

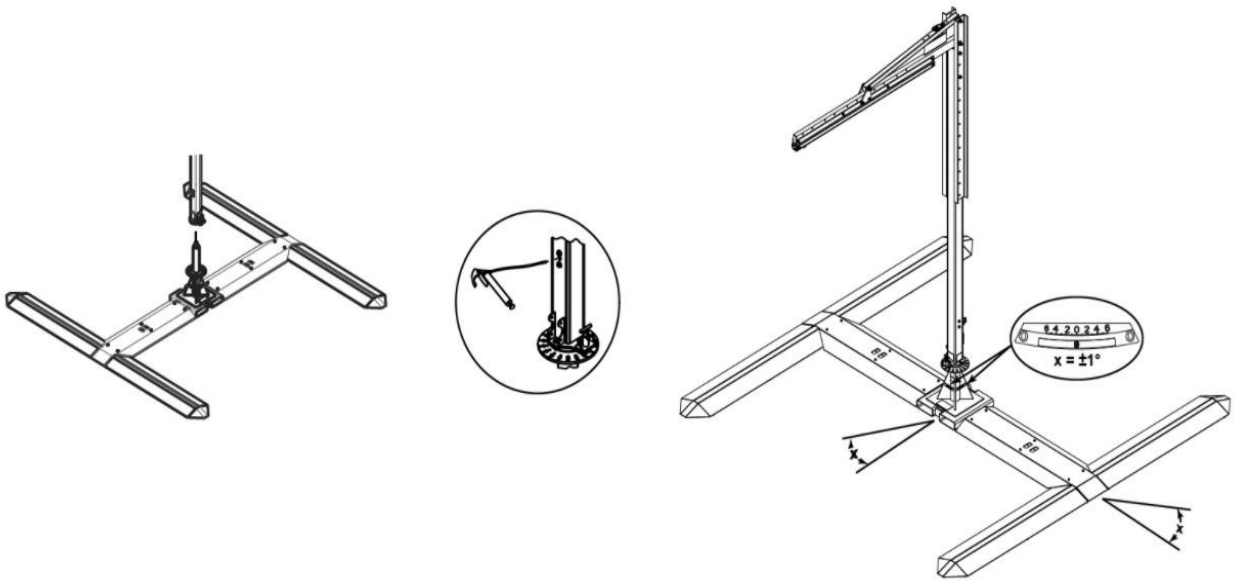
Afbeelding 6 - Installatie van de davitbasis



3.4 De davit vastzetten: Nadat de davitbasis is geïnstalleerd, kan de gebruiker de davitarm of -mast vastzetten aan de basis. De davit moet worden vastgezet aan de bevestigingspaal of in de huls van de davitbasis, afhankelijk van de gebruikte davitbasis. Controleer of de davit goed vastzit en of eventuele geleiders of borgpennen op de juiste manier zijn gebruikt. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van uw davit of davitsysteem voor meer informatie.

- De mast moet vóór gebruik gesmeerd worden. Er moet vet worden aangebracht op de smeernippel van de mast.
- De davitbasis moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst. Controleer met behulp van de nivelleringindicatoren of de helling zich verticaal binnen plus of min 1° in beide richtingen van de basis bevindt.

Afbeelding 7 - De davit vastzetten



4.0 Gebruik

4.1 Vóór elk gebruik: Controleer of uw werkgebied en valbeveiligingssysteem voldoen aan alle criteria die in deze instructies zijn gedefinieerd. Controleer of er een formeel reddingsplan aanwezig is. Inspecteer het product volgens de 'Gebruikers'-inspectiepunten zoals gedefinieerd in het 'Logboek voor inspectie en onderhoud'. Als de inspectie een onveilige situatie of defect aan het licht brengt of als er twijfel bestaat over de veiligheid van het product, moet u dit onmiddellijk buiten gebruik stellen. Markeer het product duidelijk met 'NIET GEBRUIKEN'. Zie paragraaf 5 voor meer informatie.

4.2 Verankering: Naast de productcapaciteit moet bij elk valbeveiligingssysteem rekening worden gehouden met de sterkte van eventuele ondersteunende constructies of componenten.

1. **Verankeringsconstructie:** De verankeringsstructuur waarmee dit product wordt vastgezet, moet bestand zijn tegen alle vereiste belastingen die voor het valbeveiligingssysteem zijn toegestaan.

Verticale belasting:	1.830 kg + gewicht van davit.

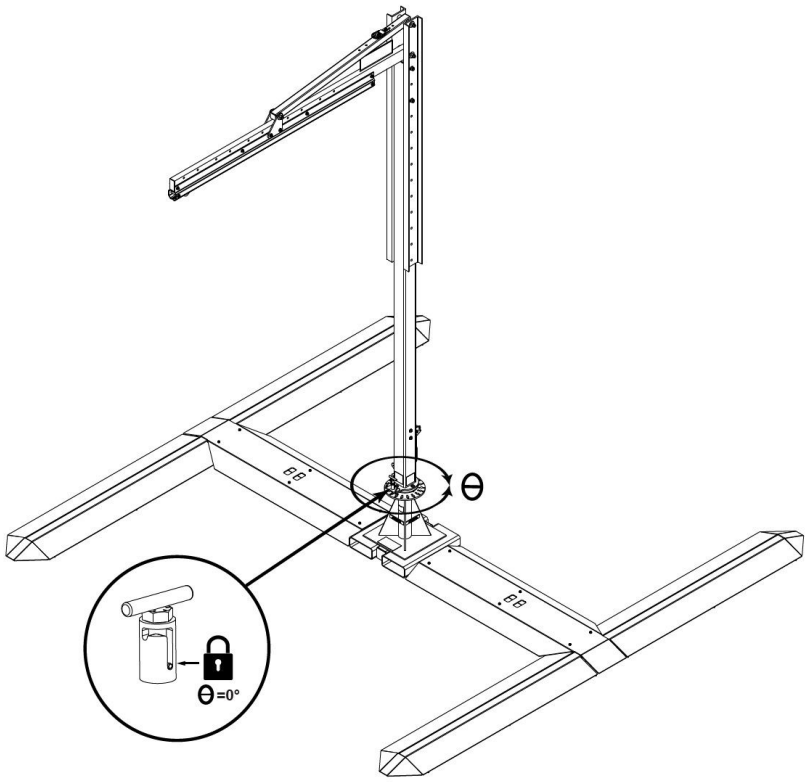
2. **Verankeringsverbindingspunten:** De verankeringverbindingspunten die bij het product worden gebruikt, moeten bestand zijn tegen alle belastingen die door het product worden uitgeoefend.

4.3 Na een val: Als de apparatuur is blootgesteld aan een valstop of aan slagkracht, moet u het onmiddellijk buiten gebruik stellen. Markeer het duidelijk met de tekst "NIET GEBRUIKEN". Zie paragraaf 5 voor meer informatie.

4.4 Het systeem transporteren: Zie de afbeelding ter referentie. Het systeem kan worden vervoerd met behulp van de hefkanalen (B) aan de onderkant van de basis. Plaats de staander voorafgaand aan transport in de gewenste hoek. Laat de borgpen (A) zakken om te voorkomen dat de davit tijdens transport gaat draaien.

- Vervoer het systeem niet zonder dat de rotatievergrendelingspin is geplaatst.
- Vervoer het systeem niet met snelheden hoger dan 8 km/u.
- Houd bij het transport van het systeem rekening met obstakels boven u en elektrische gevaren die kunnen leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Afbeelding 8 - De davit transporteren



5.0 Inspectie

> Nadat de uitrusting buiten gebruik is gesteld, mag deze niet opnieuw in gebruik worden genomen totdat een bevoegd persoon schriftelijk heeft bevestigd dat dit aanvaardbaar is.

5.1 Inspectiefrequentie: Het product moet voor elk gebruik worden geïnspecteerd door de gebruiker en bovendien door een bevoegde persoon anders dan de gebruiker volgens de hieronder vermelde intervallen. Bij een hogere frequentie van het gebruik van de uitrusting en zwaardere omstandigheden moet de frequentie van inspecties door de bevoegde persoon mogelijk worden verhoogd. De frequentie van deze inspecties moet worden bepaald door de bevoegde persoon volgens de specifieke omstandigheden van de werkplek.

Toepasselijke norm of regio	Vereiste frequentie van inspecties door een bevoegde persoon
ANSI en OSHA	Eenmaal per jaar

EN-normen	Eenmaal per jaar

5.2 Inspectieprocedures: Inspecteer dit product volgens de procedures in het 'Logboek voor inspectie en onderhoud'. De documentatie van elke inspectie moet worden bijgehouden door de eigenaar van deze apparatuur. Een inspectie- en onderhoudslogboek moet in de buurt van het product worden geplaatst of anderszins gemakkelijk toegankelijk zijn voor gebruikers. Het wordt aanbevolen om het product te markeren met de datum van de volgende of laatste inspectie.

5.3 Defecten: Als het product niet opnieuw in gebruik kan worden genomen vanwege een bestaand defect of een onveilige toestand, moet het product worden vernietigd of naar 3M of een door 3M geautoriseerd servicecentrum worden gestuurd voor reparatie.

5.4 Levensduur van het product: De functionele levensduur van het product wordt bepaald door de werkomstandigheden en het onderhoud. Zolang het product bij inspectie aan de criteria voldoet, kan het in gebruik blijven.

6.0 Onderhoud, opslag en reparatie

> Uitrusting die onderhoud nodig heeft of gepland is voor onderhoud, moet worden gemarkeerd met de tekst 'NIET GEBRUIKEN'. Deze uitrustingslabels mogen niet worden verwijderd voordat onderhoud is uitgevoerd.

6.1 Reinigen: Reinig periodiek de metalen onderdelen van het product met warm water en een milde zeepoplossing. Spoel het product af met schoon water en laat het vervolgens aan de lucht drogen. Voor meer informatie verwijzen wij u naar het technisch bulletin op onze website: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparatie: Alleen 3M of partners die hiervoor schriftelijk door 3M zijn geautoriseerd, mogen deze apparatuur repareren.

6.3 Opslag en transport: Bewaar en vervoer het product in een koele, droge, schone omgeving, beschermd tegen direct zonlicht. Vermijd plekken waar chemische dampen kunnen voorkomen. Inspecteer de onderdelen grondig na een langdurige opslag.

> ⚠WARNING:
> Plotselinge overgangen tussen warme en extreem koude omgevingen kunnen gevolgen hebben voor de prestaties van de apparatuur beïnvloeden. Mechanische apparaten (zoals zelfintrekkende valstopapparaten, lieren, terughaalapparatuur, klimmoffen, enz.) moeten worden aangepast voor gebruik in extreme kou of hitte door ze op te slaan bij een temperatuur die vergelijkbaar is met de werkomgeving. Voer voor gebruik altijd een inspectie van de apparatuur uit in de werkomgeving.

7.0 Labels en markeringen

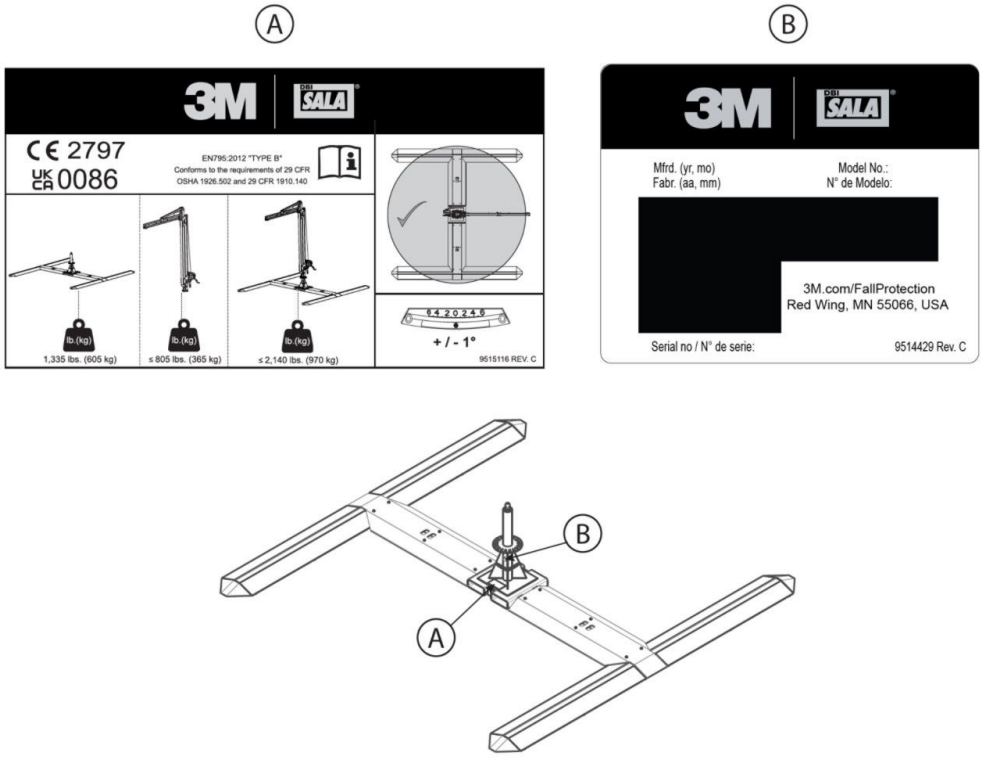
7.1 Overzicht: De afbeelding "Productlabels" bevat een illustratie van de labels en markeringen die op het product aanwezig zijn. Zie hieronder voor een overzicht van de informatie die met elk label en elke markering wordt verstrekt.

NOTICE:
De afbeeldingen van labels zijn representatief bedoeld. Raadpleeg uw productlabels voor specifieke informatie.

Ontbrekende of beschadigde labels moeten worden vervangen. Alle labels moeten volledig leesbaar zijn.

A	Waarschuwingslabel
B	Identificatielabel

Afbeelding 9 - Productlabels



Woordenlijst

Definities: De volgende termen en definities worden in deze handleiding gebruikt:

Bezoek onze website voor een uitgebreide lijst met termen en definities: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Gemachtigd persoon:** Een persoon die door de werkgever aangewezen is om werk uit te voeren op een locatie waar de persoon wordt blootgesteld aan valgevaar.
- **Bevoegde persoon:** Een persoon die in staat is om bestaande en voorspelbare gevaren in de werkomgeving of -omstandigheden te identificeren die onhygiënisch, gevaarlijk of riskant zijn voor werknemers, en die bevoegd is om direct corrigerende acties te ondernemen om gevaren te elimineren.
- **Valstopsysteem:** Een verzameling valbeveiligingsuitrustingen die is geconfigureerd om de gebruiker te beschermen bij een val.
- **Gekwalificeerd persoon:** Een persoon met een erkend diploma, certificaat of professionele status of die door uitgebreide kennis, training en ervaring met succes heeft aangetoond dat hij/zij in staat is problemen met betrekking tot valbeveiligings- en reddingssystemen op te lossen of te verhelpen voor zover vereist door de toepasselijke nationale, regionale en lokale regelgeving.
- **Reddingssysteem:** Een verzameling valbeveiligingsmiddelen die zijn geconfigureerd om een persoon van een gevaarlijke naar een veilige locatie te brengen. Vrije val is niet toegestaan.
- **Reddingswerker:** Iemand die het reddingssysteem gebruikt om een reddingsactie uit te voeren.

- **Valbeperkingssysteem:** Een verzameling valbeveiligingsmiddelen die zijn geconfigureerd om te voorkomen dat de gebruiker valgevaar riskeert. Vrije val is niet toegestaan.
- **Gebruiker:** Een persoon die activiteiten uitvoert terwijl deze wordt beschermd door een valbeveiligingssysteem.
- **Werkpositioneringssysteem:** Een verzameling valbeveiligingsuitrustingen die is geconfigureerd om een gebruiker te ondersteunen in een werkpositie.

Logboek voor inspectie en onderhoud

Voor elke inspectie moet een kopie van deze tabel worden gebruikt. Noteer de gegevens hieronder.	
Fabrikant: 3M Fall Protection	
Modelnummer (serienummer):	
Aankoopdatum:	**Datum van eerste gebruik:**

> Dit product moet worden geïnspecteerd door de gebruiker en bovendien door een bevoegde persoon anders dan de gebruiker met de opgegeven tussenpozen. Zie paragraaf 5 voor meer informatie.

Onderdeel	Inspectieprocedure	Inspectieresultaat (goedkeur of afkeur)
Product (afbeelding 2)	Inspecteer de davitbasis op schade, vervorming, corrosie en roest. Let op scheuren, bochten, deuken of slijtage waardoor de sterkte en werking van het systeem kunnen worden beïnvloed. Wanneer u op corrosie inspecteert, moet u ook kijken naar de verankering, de bevestigingen en de structuur waaraan de verankering is vastgezet.	
	Inspecteer alle bevestigingen op schade of corrosie. Draai ze vast als dat noodzakelijk is.	
	Inspecteer alle bewegende onderdelen op spaanders, scheuren, breuken of versleten gebieden die tijdens gebruik storingen kunnen veroorzaken.	
	Controleer of alle afstelpunten (pennen, bouten, tri-schroeven, stelschroeven, enz.) goed werken en correct zijn afgesteld.	
	Voeg indien nodig extra vet toe op de stang om een soepele rechte rotatie te behouden.	
Labels	Alle labels dienen aanwezig en volledig leesbaar te zijn.	
Valbeveiligingsuitrusting	Extra valbeveiligingsmiddelen die samen met het product worden gebruikt, moeten worden geïnstalleerd en geïnspecteerd volgens de instructies van de fabrikant. Controleer of de sterkteclassificatie van elk van de producten compatibel en voldoende is voor de beoogde toepassing.	

Overzicht van de productinspectie				
> Als het product een inspectieprocedure niet doorstaat, komt het product niet door de algehele inspectie. Als het product niet door de inspectie komt, moet u het onmiddellijk buiten gebruik stellen. Markeer het product duidelijk met 'NIET GEBRUIKEN'. Zie paragraaf 5 voor meer informatie.				
Inspectietype: (cirkel een)	Gebruiker	Bevoegde persoon	**Algemeen inspectieresultaat:**	
Geïnspecteerd door:			**Inspectiedatum:**	
Handtekening:			**Volgende inspectie op:**	
Aanvullende opmerkingen:				

Certificeringen

Uw product voldoet aan de nationale of regionale normen die staan vermeld op de voorzijde van deze instructies. Certificering en conformiteit kunnen beperkt zijn tot individuele productmodellen of toepassingen.

> Raadpleeg voor meer informatie over certificerings- of conformiteitsvereisten de geldende normen en voorschriften die voor uw product zijn vermeld.

CE	EN 795:2012 (Type B)
Voorschrift (EU) 2016/425	
Typebeoordeling EU	Productiekwaliteitscontrole EU
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Nederland	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Nederland

Algemene productgarantie, beperkte rechtsmiddelen en beperking van aansprakelijkheid

Garantie: De volgende bepaling vervangt alle garanties of voorwaarden, expliciet of impliciet, inclusief de impliciete garanties of voorwaarden van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.

Tenzij anders is bepaald door lokale wetgeving, zijn valbeschermingsproducten van 3M voorzien van een garantie op fabrieksfouten door fabricage- en materiaalgebreken gedurende een periode van één jaar na de datum van installatie of het eerste gebruik door de oorspronkelijke eigenaar.

Beperkte verhaalsmogelijkheid: Na schriftelijke kennisgeving aan 3M zal 3M eender welk product repareren of vervangen waarvan 3M heeft vastgesteld dat het een fabrieksfout heeft door een fabricage- of materiaalgebrek. 3M behoudt zich het recht voor te eisen dat het product naar de fabriek wordt teruggestuurd voor evaluatie van garantieclaims. Deze garantie dekt geen productschade als gevolg van slijtage, misbruik, verkeerd gebruik, transportschade, nalatigheid in het onderhoud van het product of andere schade waarop 3M geen invloed heeft. 3M is de enige die de staat van het product en de garantiemogelijkheden beoordeelt.

Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper en is de enige garantie die van toepassing is op de valbeveiligingsproducten van 3M. Neem contact op met de klantendienst van 3M voor uw regio als u assistentie wenst.

Beperking van aansprakelijkheid: Voor zover toegestaan door lokale wetgeving, is 3M niet aansprakelijk voor enige indirecte, incidentele, speciale of gevolgschade, inclusief, maar niet beperkt tot, winstverlies, die op enige wijze verband houdt met de producten, ongeacht de rechtsleer die wordt aangehaald.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit Base

Brukerinstruksjoner

Skjema nummer: 5908377, Revisjon: F

Dette produktet er sertifisert til eller samsvarer med følgende standarder og forskrifter. Sertifisering og samsvar kan være begrenset til individuelle produktmodeller eller applikasjoner. For mer informasjon, se *Sertifikasjoner*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Type B)

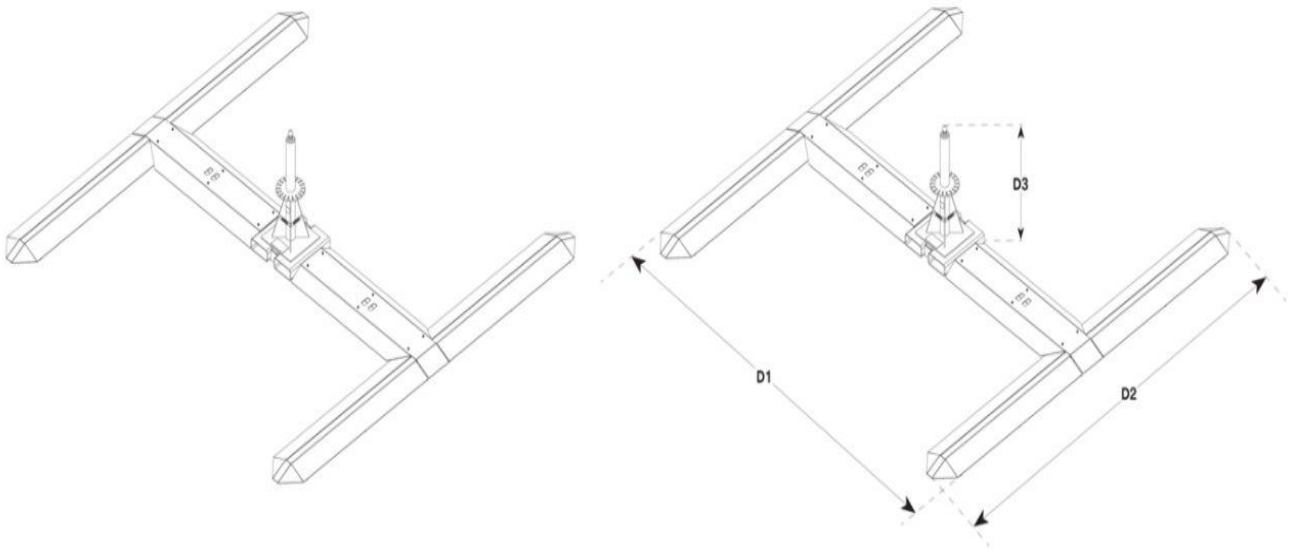
⚠WARNING:
For identifisering av produktkoder, se produktspesifikasjonsstabellene. Se produktoversikten for mer produktinformasjon.

Noen komponenter kan ikke være sertifisert individuelt og kan kreve montering for å oppfylle sertifiseringskravene.

Figur 1 - Produktoversikt

Modell	Stil	D1	D2	D3	Produktvekt
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

Figur 1 - Produktoversikt



Sikkerhetsinformasjon

Vennligst les, forstå og følg all sikkerhetsinformasjon som finnes i disse instruksjonene før bruk av dette produktet. UNNLATELSE KAN RESULTERE I ALVORLIG SKADE ELLER DØD.

Disse instruksjonene må gis til brukeren av utstyret. Behold disse instruksjonene for fremtidig referanse.

Sikkerhetsinformasjon	**Skjema:** 5908277, **Revisjon:** B

Tiltenkt Bruk

Dette produktet brukes som en del av et komplett FallsikringFallssikringssystem.

Anvendelse i andre applikasjoner inkludert, men ikke begrenset til, ikke-godkjent materialhåndtering, rekreasjons- eller sportsrelaterte aktiviteter, eller andre aktiviteter som ikke er beskrevet i disse instruksjonene, er ikke godkjent av 3M og kan resultere i alvorlig skade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av opplærte brukere i arbeidsmiljøapplikasjoner.

⚠ Advarsel

Dette produktet brukes som en del av et komplett FallsikringFallsikringssystem.

Alle brukere må være fullt opplært i sikker installasjon og drift av deres komplette Fallsikringfallsikrings system. Feil bruk av dette produktet kan resultere i alvorlig skade eller død. For riktig valg, drift, installasjon, vedlikehold og service, henvis til alle instruksjonsmanualer og produsentanbefalinger. For mer informasjon, se din veileder eller kontakt 3M Teknisk Service.

- **For å redusere risikoene forbundet med bruk av et Innsnevrede Rom Innstigning-Redningssystem, som hvis ikke unngått, kan resultere i alvorlig skade eller død:**
  - Inspiser produktet før hver bruk og etter enhver fallhendelse, i henhold til de prosedyrer som er spesifisert i disse instruksjonene.
  - Hvis inspeksjonen avslører en usikker eller defekt tilstand, fjern produktet fra tjenesten umiddelbart og merk det tydelig "IKKE BRUK". Ødelegg eller reparer produktet som kreves av disse instruksjonene.
  - Ethvert produkt som har vært utsatt for fall arrest eller støt kraft må umiddelbart fjernes fra tjenesten. Ødelegg eller reparer produktet som kreves av disse instruksjonene.
  - Sørg for at FallsikringFallsikringssystemer satt sammen fra komponenter laget av forskjellige produsenter er kompatible og oppfyller alle gjeldende Fallsikring reguleringer, standarder eller krav. Konsulter alltid en Kompetent Person før bruk av disse systemene.
  - Produktet må kun installeres som beskrevet i dets instruksjonsmanualer. Installasjoner og bruk utenfor omfanget av disse instruksjonsmanualene må være godkjent skriftlig av 3M.
  - Koble bare Fallsikring subsystemer til de utpekte forankringskoblingspunktene på produktet.
  - Før installering, sørg for at installasjonsmetodene og produktet ikke vil forstyrre elektriske ledninger, gassledninger eller andre kritiske materialer eller systemer.
  - Sørg for at produktet er konfigurert og installert riktig for sikker drift som beskrevet i disse instruksjonene.
  - Ikke vri, knytte, binde eller la det være slakk i livlinjen.
  - Ikke overskrid antall tillatte brukere spesifisert i disse instruksjonene.
  - Bruk forsiktighet ved installering, bruk eller flytting av produktet da bevegelige deler kan skape klemfare.
  - Avstengnings- og merknadsprosedyrer må følges når det er aktuelt.
  - Ikke koble til systemet mens det blir transportert eller installert.
- **For å redusere risikoene forbundet med arbeid i høyden, som hvis ikke unngått, kan resultere i alvorlig skade eller død:**
  - Din helse og fysiske tilstand må tillate deg å arbeide trygt i høyden og motstå alle krefter forbundet med en fall arrest hendelse. Konsulter legen din hvis du har spørsmål angående din evne til å bruke dette utstyret.
  - Overskrid aldri den tillatte kapasiteten til ditt Fallsikringsutstyr.
  - Overskrid aldri den maksimale frie fallavstanden spesifisert for ditt Fallsikringsutstyr.
  - Bruk ikke noe Fallstopp utstyr som ikke består inspeksjon, eller hvis du har bekymringer om bruken eller egnetheten til utstyret. Kontakt 3M kundeservice med spørsmål.
  - Noen delsystem- og komponentkombinasjoner kan forstyrre driften av dette utstyret. Bruk kun kompatible forbindelser. Kontakt 3M kundeservice før bruk av dette utstyret i kombinasjon med komponenter eller delsystemer annet enn de som er beskrevet i disse instruksjonene.
  - Bruk ekstra forsiktighet når du arbeider med bevegelige maskiner, elektriske farer, ekstreme temperaturer, kjemiske farer, eksplosive eller giftige gasser, skarpe kanter, slipende overflater eller under overhengende materialer som kan falle på deg eller ditt Fallsikringsutstyr.
  - Sørg for at bruken av produktet ditt er vurdert for farene som er til stede i ditt arbeidsmiljø.
  - Sørg for at det er tilstrekkelig fallklarering når du arbeider i høyden.
  - Endre aldri ditt Fallsikringsutstyr. Kun 3M, eller personer autorisert skriftlig av 3M, kan reparere 3M utstyr.
  - Før du bruker Fallsikringsutstyr, sørg for at en skriftlig redningsplan er på plass for å gi rask redning hvis en fallhendelse oppstår.
  - Hvis en fallhendelse oppstår, søk umiddelbart medisinsk hjelp for den faltne arbeideren.
  - Bruk kun en full kroppssele for fall arrest applikasjoner. Ikke bruk et kroppsbelte.
  - Minimer svingfall ved å arbeide så direkte under forankringspunktet som mulig.
  - Et sekundært Fallsikring system må brukes når du trener med dette produktet. Trainees må ikke utsettes for en utilsiktet fallfare.
  - Bruk alltid passende personlig verneutstyr når du installerer, bruker eller inspiserer produktet.
  - Arbeid aldri under en hengt last eller arbeider.
  - Oppretthold alltid 100% tilknytning.

Produktoversikt

Sørg alltid for at du bruker den nyeste revisjonen av din 3M instruksjonsmanual. Besøk www.3m.com/userinstructions eller kontakt 3M kundeservice for oppdaterte instruksjonsmanualer.

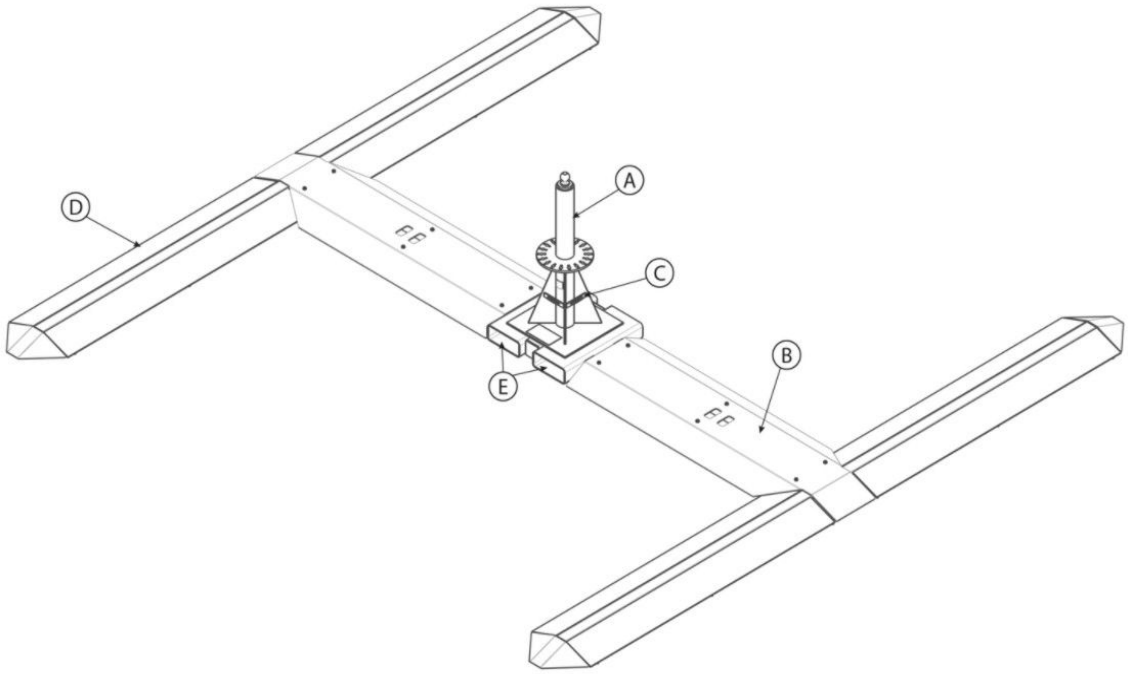
Før du bruker dette utstyret, registrer produktinformasjonen fra ID-etiketten i "Inspeksjons- og vedlikeholdsloggen" på baksiden av denne manualen.

Figur 1 illustrerer tilgjengelige produktmodeller. Davitsokkels fungerer som den delen av davitsystemet som hjelper til med å sikre det til bakken. Daviten er sikret til basen mens den fungerer som et justerbart, bevegelig forankringspunkt for brukeren. Se produsentinstruksjonene for den kompatible daviten eller davitsystemet for mer informasjon om systemapplikasjoner.

Figur 2 identifiserer nøkkelkomponentene i de tilgjengelige produktmodellene. Hitch Ball Post (A) mottar davitmasten. Støtteben (D) gir støtte til basen. Benene er koblet sammen av den sentrale hovedbasen (B) hvor nivåindikatorene (C) er plassert. Løftekanaler (E) brukes til å transportere basen.

Hver produktmodell har sine egne spesifikasjoner som listet i Figur 1. Se produktspekstabellene for mer informasjon.

Figur 2 - Komponenter



Produktspekstabeller

Systemspesifikasjoner

Brukerkapasitet:	Se produsentinstruksjonene for kompatible davitmodeller for mer informasjon om systemkapasitet.

Komponentspesifikasjoner

Figur 2 Referanse	Komponent	Materialer
A	Kulepost	Stål
B	Sentralt Hovedbase	Stål
C	Nivåindikatorer	Plast
D	Støtteben	Stål
E	Løftekanaler	Stål

1.0 Produktapplikasjon

1.1 Formål: Davitsystemer fungerer som mobile forankringsstrukturer for fallsikringssystemer. Montering og komponenter vil variere med systemet. For mer informasjon om systemapplikasjoner, se "Produktoversikt" og eventuelle seksjoner om installasjon eller bruk.

1.2 Tilsyn: Bruk av dette utstyret må overvåkes av en Kompetent Person. Installering av dette utstyret må overvåkes av en Kompetent Person. En Kvalifisert Person må bekrefte at installasjonen oppfyller lokale og nasjonale forskrifter. Festemidler og plassering av davitbase må også godkjennes av en Kvalifisert Person.

1.3 Videre salg og distribusjon: Hvis dette produktet videreselges utenfor det opprinnelige bestemmelseslandet, må videreselgeren gi disse instruksjonene i språket til landet der produktet skal brukes.

1.4 Opplæring: Dette utstyret må installeres og brukes av personer som er opplært i korrekt bruk. Disse instruksjonene skal brukes som en del av et opplæringsprogram for ansatte som kreves av nasjonale, regionale eller lokale standarder. Det er brukernes og installatørenes ansvar å sørge for at de er kjent med disse instruksjonene, opplært i korrekt pleie og bruk av dette utstyret, og er klar over driftskarakteristikker, applikasjonsbegrensninger og konsekvenser av feil bruk av dette utstyret.

1.5 Redningsplan: Når du bruker dette utstyret og tilknyttede delsystemer, må arbeidsgiveren ha en skriftlig redningsplan og midler til å gjennomføre og kommunisere planen til brukere, autoriserte personer og redningsmannskaper. Et opplært, lokalt redningsteam anbefales. Teammedlemmene bør ha det utstyret og de teknikkene som er nødvendige for å utføre en vellykket redning. Opplæring bør gis periodisk for å sikre redningsmannskapets dyktighet. Redningsmannskaper bør få disse instruksjonene. Det bør være visuell kontakt eller kommunikasjonsmidler med personen som blir reddet til enhver tid under redningsprosessen.

2.0 Systemkrav

2.1 Forankring: Forankringsstrukturen som sikrer dette produktet må kunne tåle alle nødvendige belastninger som tillatt av dets fallsikringssystem. Se seksjon 4 for mer informasjon.

2.2 Kapasitet: Brukerkapasiteten til et komplett fallsikringssystem er begrenset av dets lavest vurderte maksimal kapasitetskomponent. For eksempel, hvis ditt tilknyttede delsystem har en kapasitet som er mindre enn selen din, må du overholde kapasitetskravene til ditt tilknyttede delsystem. Se produsentinstruksjonene for hver komponent i systemet ditt for kapasitetskrav.

2.3 Miljøfarer: Bruk av dette utstyret i områder med miljøfarer kan kreve ekstra forholdsregler for å forhindre skade på brukeren eller skade på utstyret. Farer kan omfatte, men er ikke begrenset til: høy varme, sterke vinder, kjemikalier, korrosive miljøer, høyspenningsledninger, eksplosive eller giftige gasser, bevegelige maskiner, skarpe kanter, eller overhengende materialer som kan falle og komme i kontakt med brukeren eller utstyret. Kontakt 3M kundeservice for ytterligere avklaring.

2.4 Livlinefarer: Sørg for at livlinen holdes fri fra alle farer, inkludert, men ikke begrenset til: sammenfiltring med brukere, andre arbeidere, bevegelige maskiner, andre omkringliggende objekter, eller påvirkning fra overhengende objekter som kan falle på livlinen eller brukere.

2.5 Komponentkompatibilitet: 3M-utstyr er designet for bruk med 3M-utstyr. Bruk med ikke-3M-utstyr må godkjennes av en Kompetent Person. Substitusjoner gjort med ikke-godkjent utstyr kan sette utstyrskompatibilitet i fare og kan påvirke sikkerheten og påliteligheten til ditt fallsikringssystem. Les og følg alle instruksjoner og advarsler for alt utstyr før bruk.

2.6 Tilkoblingskompatibilitet: Tilkoblinger er kompatible med tilknyttede elementer når størrelsen og formen på komponenten ikke forårsaker at tilkoblingen utilsiktet åpnes, uansett orientering. Tilkoblinger må oppfylle gjeldende standarder. Tilkoblinger må være helt lukket og låst under bruk.

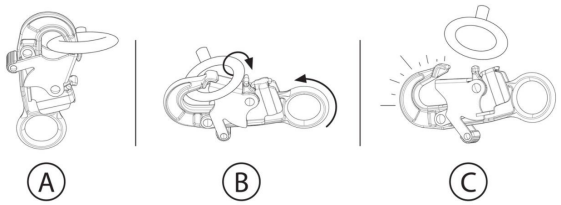
3M Tilkoblinger (snap hooks og karabinkroker) er designet for å brukes bare som spesifisert i hver instruksjonsmanual. Sørg for at tilkoblinger er kompatible med systemkomponentene de er koblet til. Ikke bruk utstyr som ikke er kompatibelt. Bruk av ikke-kompatible komponenter kan føre til at tilkoblingen utilsiktet løsner. Se figuren for referanse. Hvis det tilknyttede elementet som tilkoblingen festes til er undersized eller uregelmessig i form, kan det oppstå en situasjon hvor det tilknyttede elementet utøver en kraft på porten til tilkoblingen (A). Denne kraften kan da føre til at porten åpner (B), og løsner tilkoblingen fra det tilknyttede elementet (C).

2.7 Utføre tilkoblinger: Alle tilkoblinger må være kompatible i størrelse, form og styrke. Se figuren for eksempler på upassende tilkoblinger. Ikke fest snap hooks og karabinkroker:

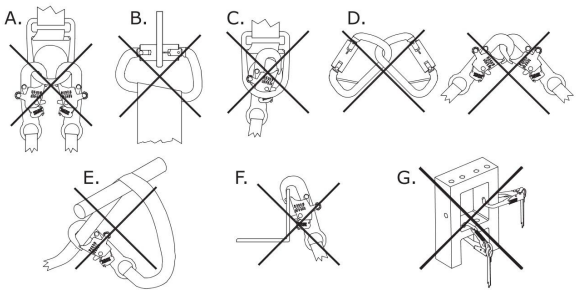
A. Til en D-ring hvor en annen tilkobling er festet.
B. På en måte som vil resultere i belastning på porten. Snap hooks med stor åpning bør ikke kobles til D-ringer eller andre tilknyttede elementer, med mindre snap hooken har en portstyrke på 3,600 lbf (16 kN) eller større.

C. I en falsk engasjement, hvor størrelsen eller formen på tilkoblingen eller det tilknyttede elementet ikke er kompatibelt, og uten visuell bekreftelse, ville virke som om den er fullt engasjert.
D. Til hverandre.
E. Direkte til seleveving, linebenmateriale, eller tilbakemateriale med mindre en slik tilkobling er eksplisitt tillatt av produsentinstruksjonene.
F. Til et objekt hvis størrelse eller form ikke tillater at tilkoblingen lukker og låser helt, eller som kan forårsake tilkoblingsutløp.
G. På en måte som ikke tillater at tilkoblingen justeres riktig under belastning.

Figur 3 - Tilkoblingskompatibilitet



Figur 4 - Utføre tilkoblinger



3.0 Installasjon

3.1 Oversikt: Installasjon av et davitsystem kan være en langvarig prosedyre med flere trinn. Effektiv planlegging og bevissthet om arbeidsområdet ditt og utstyret ditt er til stor hjelp for å gjøre denne prosessen så jevn som mulig.

3.2 Planlegging: Planlegg ditt Fallsikringssystem før du begynner arbeidet. Ta hensyn til alle faktorer som kan påvirke din sikkerhet før, under og etter et fall. Vurder alle krav og begrensninger spesifisert i disse instruksjonene.

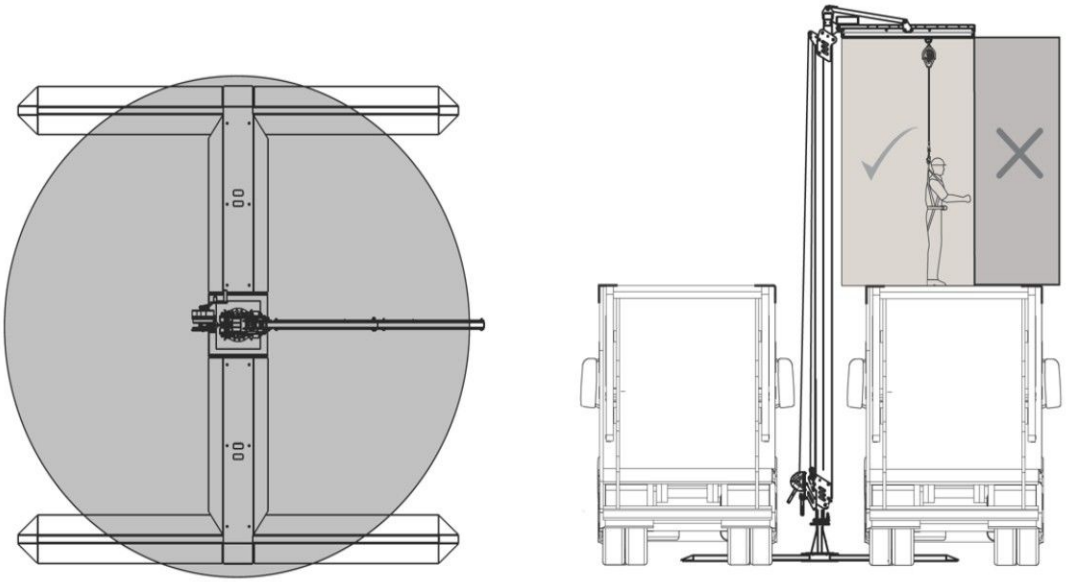
A. **Skarpe Kanter:** Unngå å arbeide der systemkomponenter kan være i kontakt med, eller ripe mot, ubeskyttede skarpe kanter og slitasjeflater. Alle skarpe kanter og slitasjeflater bør dekkes med beskyttelsesmateriale.
B. **Kompatibilitet:** Når du installerer systemet, er det viktig at du bruker kompatible komponenter. Hver produktmodell er kompatibel for bruk med et spesifikt sett med produktmodeller eller design.

Davitsokkel Modell	Kompatible Davit Modeller	Davit Brukerinstruksjon
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Sikkert Arbeidsområde:** Dette systemet kan bare brukes trygt innenfor et spesifikt område rundt systemet. Når du bruker dette systemet, må brukeren forbli innenfor det angitte sikre arbeidsområdet. Se figuren for referanse.

> ⚠WARNING:
> Når du arbeider på begge sider av systemet, hold forankringspunktet så nært overhead som mulig. Hvis det er en rotasjonsstopp på davitsokkelen, aldri arbeide forbi den rotasjonsstoppen.

Figur 5 - Sikkert Arbeidsområde

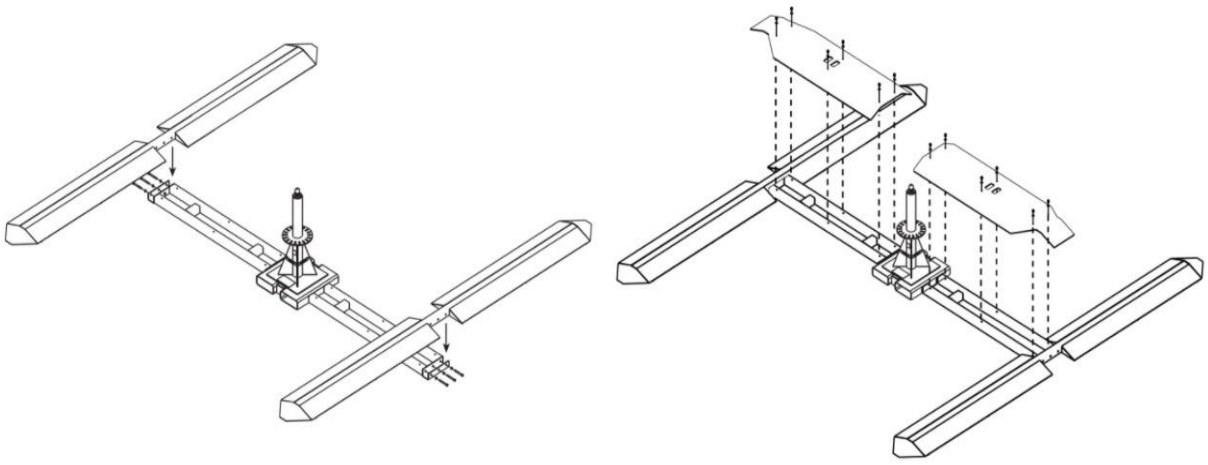


3.3 Installere Davitsokkelen: Installer davitsokkelen i henhold til instruksjonene som følger med produktmodellen din.

> Overflaten på forankringsstrukturen bør ryddes for eventuelle rusk før du installerer davitsokkelen.

A. **Monter Stål Støttebase:** Plasser den Sentral Hovedbase på ønsket sted. Sett de to Støtteben på plass og fest med det medfølgende 1/2" utstyret. Drei momentet til 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Installer Kjør Over Vakter:** Plasser kjør over vaktene. Fest med det medfølgende 3/8" utstyret. Drei momentet til 45 ft-lb (61 N-m).

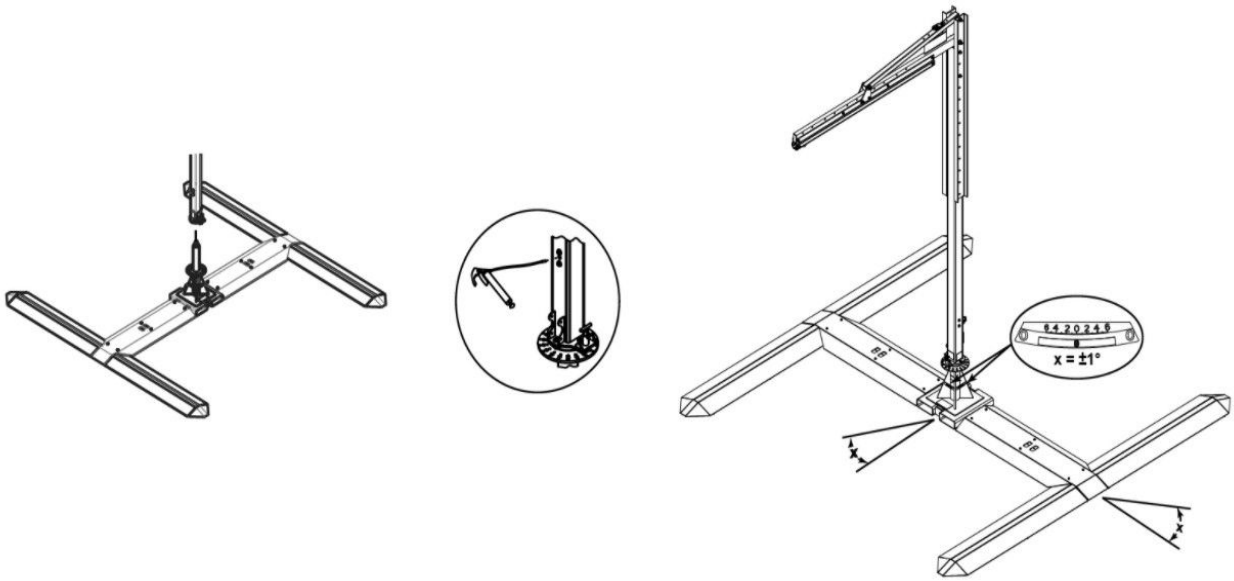
Figur 6- Installere Davitsokkelen



3.4 Sikre Daviten: Etter at davitsokkelen er installert, kan brukeren sikre davitarmen eller masten til sokkelen. Daviten skal sikres til monteringsposten eller inne i hylsen på davitsokkelen, som gjelder for davitsokkelen du bruker. Bekreft at daviten er sikker og at eventuelle guider eller låsepinner brukes på riktig måte. Se produsentens instruksjoner for din davit eller davitsystem for mer informasjon.

- Masten bør smøres før bruk. Fett bør påføres fettbeslaget på masten.
- Davitsokkelen må plasseres på en jevn overflate. Ved hjelp av nivåindikatorene, kontroller at skråningen er innenfor pluss-minus 1 grad fra vertikalen i begge retninger av sokkelen.

Figur 7- Sikre Daviten



4.0 Bruk

4.1 Før Hver Bruk: Bekreft at arbeidsområdet ditt og Fallsikringssystemet oppfyller alle kriterier definert i disse instruksjonene. Bekreft at en formell Redningsplan er på plass. Inspiser produktet i henhold til 'Bruker' inspeksjonspunktene definert i "Inspeksjons- og Vedlikeholdslogg". Hvis inspeksjonen avslører en usikker eller defekt tilstand, eller hvis det er noen tvil om dets tilstand for sikker bruk, fjern produktet fra tjenesten umiddelbart. Merk produktet tydelig "IKKE BRUK". Se seksjon 5 for mer informasjon.

4.2 Forankring: I tillegg til produktkapasitet, må ethvert fallsikringssystem ta hensyn til styrken til eventuelle støttende strukturer eller komponenter.

1. **Forankringsstruktur:** Forankringsstrukturen som sikrer dette produktet må kunne tåle de nødvendige belastningene, som tillatt av dette produktets fallsikringssystem.

Vertikal Belastning:	4,035 lb. (1,830 kg) + vekt av davit.

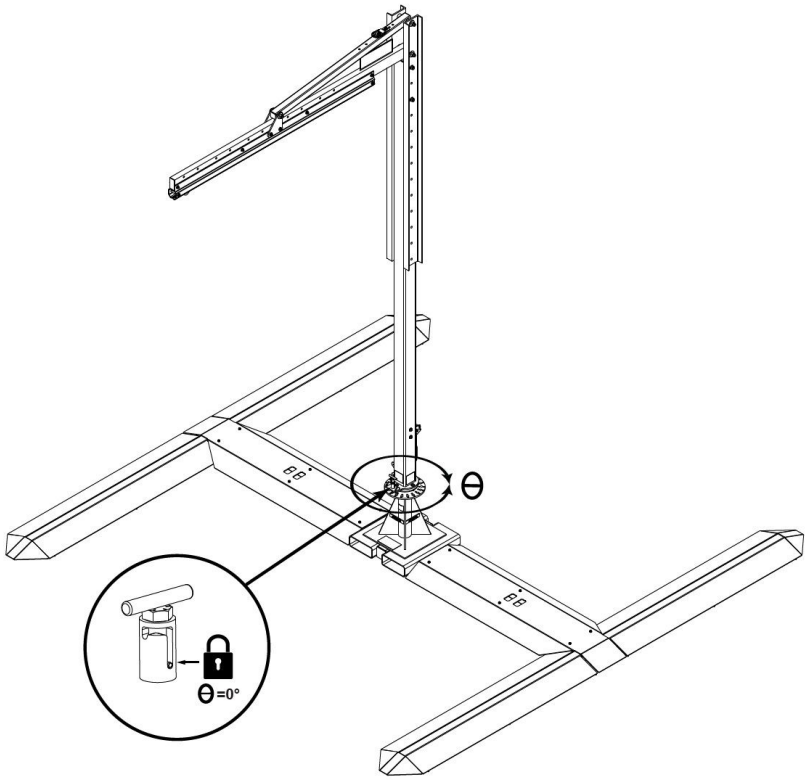
2. **Forankringskoblingspunkter:** Forankringskoblingspunkter brukt med produktet må kunne tåle eventuelle belastninger påført av produktet.

4.3 Etter Et Fall: Hvis dette utstyret har vært utsatt for ett fall eller støtkraft, fjern det fra tjenesten umiddelbart. Merk det tydelig “IKKE BRUK”. Se seksjon 5 for mer informasjon.

4.4 Transportere Systemet: Se figuren for referanse. Systemet kan transporteres ved hjelp av Løftekanalene (B) plassert nederst på sokkelen. Før transport, plasser oppreisten i ønsket vinkel. Senk Låsepinnen (A) for å låse rotasjonen av daviten under transport.

- Ikke transporter systemet uten å ha satt inn Rotasjonslåsepinnen.
- Ikke transporter med hastigheter som overstiger 5 mph (8 kph).
- Når du transporterer systemet, vær oppmerksom på overhengende hindringer og elektriske farer som kan føre til alvorlig skade eller død.

Figur 8 - Transportere Daviten



5.0 Inspeksjon

> Etter at utstyret er fjernet fra tjenesten, kan det ikke returneres til tjenesten før en Kompetent Person bekrefter skriftlig at det er akseptabelt å gjøre det.

5.1 Inspeksjonsfrekvens: Produktet skal inspiseres før hver bruk av brukeren og, i tillegg, av en Kompetent Person annet enn brukeren med de intervallene som er angitt nedenfor. En høyere frekvens av utstyrsbruk og tøffere forhold kan kreve økning av frekvensen av Kompetent Person inspeksjoner. Frekvensen av disse inspeksjonene bør bestemmes av den Kompetente Personen i henhold til de spesifikke forholdene på arbeidsstedet.

Gjeldende Standard eller Region	Påkrevd Frekvens av Kompetent Person Inspeksjoner
ANSI og OSHA	En gang hvert år
EN Standarder	En gang hvert år

5.2 Inspeksjonsprosedyrer: Inspiser dette produktet i henhold til prosedyrene som er oppført i “Inspeksjons- og Vedlikeholdslogg”. Dokumentasjon av hver inspeksjon bør opprettholdes av eieren av dette utstyret. En inspeksjons- og vedlikeholdslogg bør plasseres nær produktet eller være ellers lett tilgjengelig for brukere. Det anbefales at produktet merkes med datoen for neste eller siste inspeksjon.

5.3 Defekter: Hvis produktet ikke kan returneres til tjenesten på grunn av en eksisterende defekt eller usikker tilstand, må produktet enten ødelegges eller sendes til 3M eller et 3M-autorisert servicesenter for reparasjon.

5.4 Produktets Levetid: Produktets funksjonelle levetid bestemmes av arbeidsforhold og vedlikehold. Så lenge produktet oppfyller inspeksjonskriterier, kan det forbli i tjenesten.

6.0 Vedlikehold, Lagring, og Reparasjon

> Utstyr som trenger vedlikehold eller er planlagt for vedlikehold bør merkes “IKKE BRUK”. Disse utstyrsmerkene bør ikke fjernes før vedlikehold er utført.

6.1 Rengjøring: Rengjør periodisk de metallkomponentene på produktet ved å bruke varmt vann og en mild såpeløsning. Skyll produktet med rent vann, og la det lufttørke. For mer informasjon, vennligst se den tekniske bulletinen på vår nettside: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparasjon: Kun 3M eller parter autorisert skriftlig av 3M kan utføre reparasjoner på dette utstyret.

6.3 Lagring og Transport: Oppbevar og transporter produktet i et kjølig, tørt, rent miljø uten direkte sollys. Unngå områder der kjemiske damper kan eksistere. Inspiser komponenter grundig etter langvarig lagring.

> ⚠WARNING:
> Plutselige overganger mellom varme og svært kalde miljøer kan påvirke ytelsen til utstyret ditt. Mekaniske enheter (som selvinnhentende enheter, vinsjer, redningsenheter, klatrehylser, etc.) bør tilpasses for bruk i ekstrem kulde eller varme ved å lagre dem i temperaturer som ligner på arbeidsmiljøet. Utfør alltid en forhåndsbruk inspeksjon av utstyret ditt i dets arbeidsmiljø før du bruker det.

7.0 Etiketter og Merking

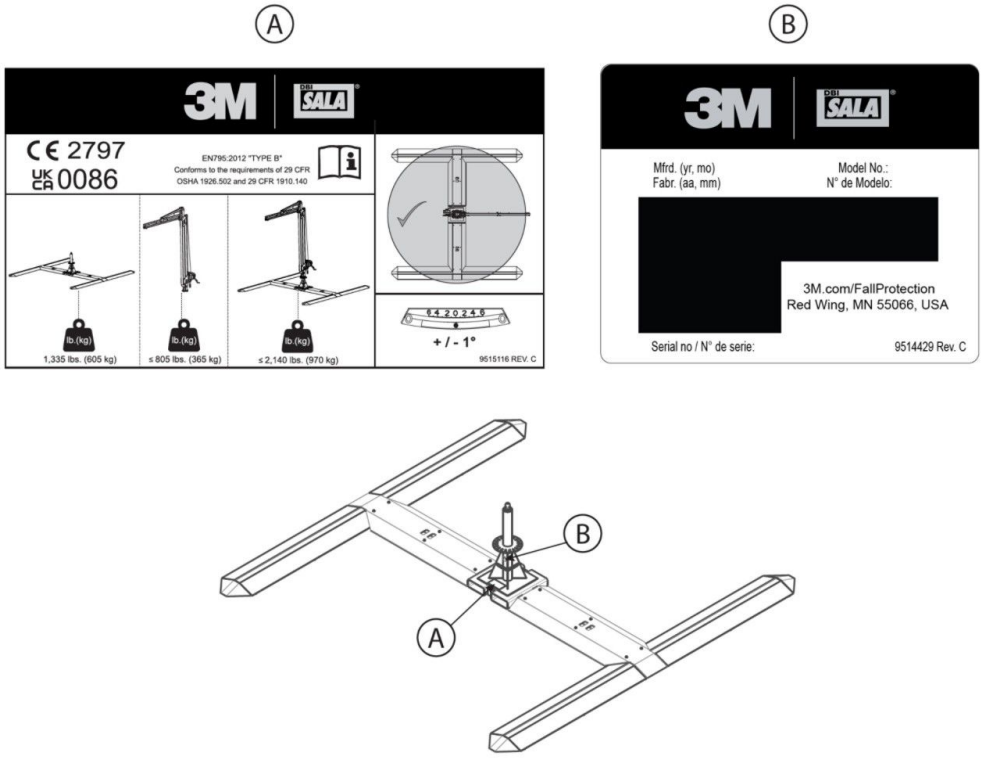
7.1 Sammendrag: "Produktetiketter" figuren illustrerer etiketter og merking som er til stede på produktet. Se nedenfor for et sammendrag av informasjonen gitt med hver etikett og merking.

NOTICE:
Etikettbilder er ment å være representative. Vennligst henvis til produktetikettene dine for spesifikk informasjon.

Manglende eller skadede etiketter må byttes ut. Alle etiketter må være fullt lesbare.

A	Advarseletikett
B	Identifikasjonsetikett

Figur 9 - Produktetiketter



Ordliste

Definisjoner: Følgende begreper og definisjoner brukes i disse instruksjonene:

For en omfattende liste over begreper og definisjoner, vennligst besøk vår nettside: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Autorisert Person:** En person utpekt av arbeidsgiveren til å utføre oppgaver på et sted der personen vil bli eksponert for en fallfare.
- **Kompetent Person:** En som er i stand til å identifisere eksisterende og forutsigbare farer i omgivelsene eller arbeidsforholdene som er uhygieniske, farlige eller farlige for ansatte, og som har autorisasjon til å ta raske korrigerende tiltak for å eliminere dem.
- **FallsikringsSystem:** En samling av Fallsikringssystem utstyr konfigurert for å beskytte brukeren i tilfelle et fall.
- **Kvalifisert Person:** En person med en anerkjent grad, sertifikat eller profesjonell status, eller som gjennom omfattende kunnskap, opplæring og erfaring har demonstrert sin evne til å løse eller løse problemer knyttet til Fallsikringssystem og Redningssystemer i den grad det kreves av gjeldende nasjonale, regionale og lokale forskrifter.
- **Redningssystem:** En samling av Fallsikringssystem utstyr konfigurert for å fjerne en person fra farer til et trygt sted. Ingen fritt fall er tillatt.
- **Redningsmann:** En person som bruker Redningssystemet til å utføre en assistert redning.
- **Begrensningssystem:** En samling av Fallsikringssystem utstyr konfigurert for å forhindre brukeren fra å nå en fallfare. Ingen fritt fall er tillatt.

- **Bruker:** En person som utfører aktiviteter mens beskyttet av et Fallsikringssystem.
- **Arbeidsposisjoneringssystem:** En samling av Fallsikringssystem utstyr konfigurert for å støtte en bruker på en arbeidsposisjon.

Inspeksjons- og Vedlikeholdslogg

En kopi av denne tabellen bør brukes for hver inspeksjon. Registrer informasjon nedenfor.	
Produsent: 3M Fallsikringssystem	
Modellnummer (Serienummer):	
Kjøpsdato:	**Første Bruksdato:**

> Dette produktet må inspiseres av brukeren og, i tillegg, av en Kompetent Person annet enn brukeren med de angitte intervallene. Se Seksjon 5 for mer informasjon.

Komponent	**Inspeksjonsprosedyre**	**Inspeksjonsresultat (Bestått eller Ikke Bestått)**
Produkt (Figur 2)	Inspiser davitsokkelen for skade, deformering, korrosjon og rust. Se etter sprekker, bøyinger, bulker eller slitasje som kan påvirke styrken og driften av systemet. Når du inspiserer for korrosjon, bør du også inspisere forankringsenheten, dens festemidler eller fester, og strukturen som forankringsenheten er sikret til.	
	Inspiser alle festemidler for skade eller korrosjon. Stram etter behov.	
	Inspiser alle bevegelige deler for fliser, sprekker, brudd eller slitte områder som kan forårsake feil under drift.	
	Bekreft at alle justeringspunkter (pinner, bolter, tri-skruer, justeringsskruer, etc.) er i full funksjonell tilstand og er riktig justert.	
	Legg til ekstra fett på stolpen etter behov for å opprettholde en jevn, oppreist rotasjon.	
Etiketter	Alle etiketter er til stede og fullt lesbare.	
Fallsikringssystem Utstyr	Ytterligere Fallsikringssystem utstyr som brukes med produktet er installert og inspisert i henhold til produsentens instruksjoner. Bekreft at styrkevurderingen for hvert av produktene dine er kompatibel og tilstrekkelig for den tiltenkte applikasjonen.	

Sammendrag av Produktinspeksjon				
> Hvis produktet ikke består en inspeksjonsprosedyre, så feiler produktet den totale inspeksjonen. Hvis produktet feiler inspeksjonen, fjern det fra tjenesten umiddelbart. Merk produktet tydelig “IKKE BRUK”. Se Seksjon 5 for mer informasjon.				
Type Inspeksjon: (sirkel en)	Bruker	Kompetent Person	**Totalt Inspeksjonsresultat:**	
Inspisert Av:			**Dato for Inspeksjon:**	
Signatur:			**Neste Inspeksjon Forfaller:**	
Ekstra Notater:				

Sertifiseringer

Produktet ditt samsvarer med de nasjonale eller regionale standardene identifisert på forsiden av disse instruksjonene. Sertifisering og samsvar kan være begrenset til individuelle produktmodeller eller applikasjoner.

> For mer informasjon om sertifiserings- eller samsvarskrav, henvis til de gjeldende standardene og forskriftene som er oppført for produktet ditt.

CE	EN 795:2012 (Type B)
Regulation (EU) 2016/425	
EU Type Examination	EU Production Quality Control
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nederland	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nederland

Global Produktgaranti, Begrenset Løsning, og Ansvarsbegrensning

Garanti: Følgende er laget i stedet for alle garantier eller betingelser, uttrykte eller underforståtte, inkludert de underforståtte garantier eller betingelser for salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål.

Med mindre annet er gitt av lokale lover, garanteres 3M fallsikringssystem produkter mot fabrikksdefekter i utførelse og materialer for en periode på ett år fra installasjonsdatoen eller første bruk av den opprinnelige eieren.

Begrenset Løsning: Ved skriftlig varsel til 3M, vil 3M reparere eller erstatte ethvert produkt bestemt av 3M til å ha en fabrikksdefekt i utførelse eller materialer. 3M forbeholder seg retten til å kreve at produktet returneres til sin fabrikk for evaluering av garantikrav. Denne garantien dekker ikke produktskade på grunn av slitasje, misbruk, feil bruk, skade under transport, manglende vedlikehold av produktet eller annen skade utenfor 3M's kontroll. 3M vil være den eneste dommer av produkttilstanden og garantialternativene.

Denne garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen og er den eneste garantien som gjelder for 3M's fallsikringssystem produkter. Vennligst kontakt 3M's kundeserviceavdeling i din region for hjelp.

Ansvarsbegrensning: I den grad det er tillatt av lokale lover, er ikke 3M ansvarlig for noen indirekte, tilfeldige, spesielle eller følgeskader, inkludert men ikke begrenset til tapt fortjeneste, på noen måte relatert til produktene uavhengig av den juridiske teorien hevdet.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Podstawa Żurawia

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Numer formularza: 5908377, Wersja: F

Ten produkt jest certyfikowany lub zgodny z następującymi normami i przepisami. Certyfikacja i zgodność mogą być ograniczone do poszczególnych modeli produktów lub zastosowań. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz *Certyfikaty*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Typ B)

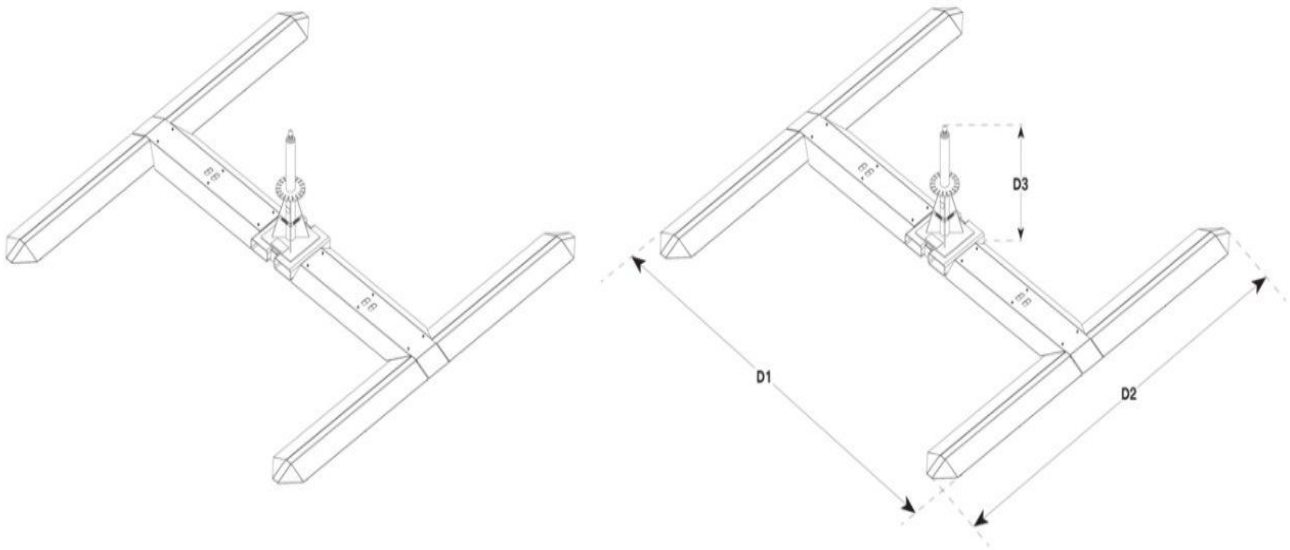
⚠WARNING:
Aby zidentyfikować kody produktów, zapoznaj się z tabelami specyfikacji produktów. Zobacz Przegląd Produktów, aby uzyskać więcej informacji o produkcie.

Niektóre komponenty mogą nie być certyfikowane indywidualnie i mogą wymagać montażu, aby spełnić wymagania certyfikacyjne.

Rysunek 1 - Przegląd Produktu

Model	Styl	D1	D2	D3	Waga Produktu
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

Rysunek 1 - Przegląd Produktu



Informacje o Bezpieczeństwie

Proszę przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich informacji o bezpieczeństwie zawartych w tych instrukcjach przed użyciem tego produktu. NIEPRZESTRZEGANIE MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI LUB ŚMIERCIĄ.

Te instrukcje muszą być dostarczone użytkownikowi sprzętu. Zachowaj te instrukcje do przyszłego wykorzystania.

Informacje o Bezpieczeństwie	**Formularz:** 5908277, **Wersja:** B

Zamierzone Użycie

Ten produkt jest używany jako część kompletnego systemu Zabezpieczenia przed Upadkiem.

Użycie w jakichkolwiek innych zastosowaniach, w tym między innymi w niezatwierdzonym przenoszeniu materiałów, rekreacyjnych lub sportowych zajęciach, lub innych działaniach nieopisanych w tych instrukcjach, nie jest zatwierdzone przez 3M i może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Ten produkt powinien być używany tylko przez przeszkolonych użytkowników w zastosowaniach w miejscu pracy.

⚠ Ostrzeżenie

Ten produkt jest używany jako część kompletnego systemu Zabezpieczenia przed Upadkiem.

Wszyscy użytkownicy muszą być w pełni przeszkoleni w zakresie bezpiecznego montażu i obsługi ich kompletnego systemu Zabezpieczenia przed Upadkiem. Niewłaściwe użycie tego produktu może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią. W celu prawidłowego wyboru, obsługi, instalacji, konserwacji i serwisowania, zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i zaleceniami producenta. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z przełożonym lub skontaktuj się z 3M Technical Services.

- **Aby zmniejszyć ryzyko związane z używaniem systemu do wchodzenia do zamkniętej przestrzeni, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią:**
  - Sprawdź produkt przed każdym użyciem i po każdym zdarzeniu upadku, zgodnie z procedurami określonymi w tych instrukcjach.
  - Jeśli inspekcja ujawni niebezpieczny lub wadliwy stan, natychmiast usuń produkt z użytku i wyraźnie oznacz go „NIE UŻYWAĆ”. Zniszcz lub napraw produkt zgodnie z wymaganiami tych instrukcji.
  - Każdy produkt, który był poddany zatrzymaniu upadku lub działaniu siły uderzeniowej, musi być natychmiast usunięty z eksploatacji. Zniszcz lub napraw produkt zgodnie z wymaganiami tych instrukcji.
  - Upewnij się, że systemy Zabezpieczenia przed Upadkiem zmontowane z elementów wykonanych przez różnych producentów są kompatybilne i spełniają wszystkie obowiązujące przepisy, normy i wymagania dotyczące Zabezpieczenia przed Upadkiem. Zawsze konsultuj się z kompetentną osobą przed użyciem tych systemów.
  - Produkt musi być instalowany tylko zgodnie z opisem w jego instrukcji obsługi. Instalacje i użycie poza zakresem tych instrukcji obsługi muszą być zatwierdzone na piśmie przez 3M.
  - Podłączaj podsystemy Zabezpieczenia przed Upadkiem tylko do wyznaczonych punktów kotwiczenia na produkcie.
  - Przed instalacją upewnij się, że metody instalacji i produkt nie będą zakłócać linii elektrycznych, gazowych ani innych krytycznych materiałów lub systemów.
  - Upewnij się, że produkt jest prawidłowo skonfigurowany i zainstalowany do bezpiecznej pracy, jak opisano w tych instrukcjach.
  - Nie skręcaj, nie wiąż, nie zawiązuj ani nie pozwalaj na luz w lince asekuracyjnej.
  - Nie przekraczaj liczby dozwolonych użytkowników określonej w tych instrukcjach.
  - Uważaj podczas instalacji, używania lub przenoszenia produktu, ponieważ ruchome części mogą tworzyć punkty ściskania.
  - Procedury blokowania/tagowania muszą być przestrzegane, gdy są stosowane.
  - Nie podłączaj się do systemu, gdy jest on transportowany lub instalowany.
- **Aby zmniejszyć ryzyko związane z pracą na wysokości, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią:**
  - Twój stan zdrowia i kondycja fizyczna muszą pozwalać na bezpieczną pracę na wysokości i wytrzymanie wszystkich sił związanych z zatrzymaniem upadku. Skonsultuj się z lekarzem, jeśli masz pytania dotyczące swojej zdolności do korzystania z tego sprzętu.
  - Nigdy nie przekraczaj dopuszczalnej pojemności swojego sprzętu Zabezpieczenia przed Upadkiem.
  - Nigdy nie przekraczaj maksymalnej odległości swobodnego spadku określonej dla twojego sprzętu Zabezpieczenia przed Upadkiem.
  - Nie używaj żadnego sprzętu Zabezpieczenia przed Upadkiem, który nie przeszedł inspekcji, lub jeśli masz wątpliwości co do jego użycia lub przydatności. Skontaktuj się z obsługą klienta 3M w przypadku pytań.
  - Niektóre kombinacje podsystemów i komponentów mogą zakłócać działanie tego sprzętu. Używaj tylko kompatybilnych połączeń. Skontaktuj się z obsługą klienta 3M przed użyciem tego sprzętu w połączeniu z komponentami lub podsystemami innymi niż opisane w tych instrukcjach.
  - Stosuj dodatkowe środki ostrożności podczas pracy wokół ruchomej maszynerii, zagrożeń elektrycznych, ekstremalnych temperatur, zagrożeń chemicznych, wybuchowych lub toksycznych gazów, ostrych krawędzi, ścieralnych powierzchni lub poniżej materiałów nad głową, które mogą spaść na ciebie lub twój sprzęt Zabezpieczenia przed Upadkiem.
  - Upewnij się, że użycie twojego produktu jest ocenione pod kątem zagrożeń obecnych w twoim środowisku pracy.
  - Upewnij się, że istnieje odpowiednia przestrzeń do upadku podczas pracy na wysokości.
  - Nigdy nie modyfikuj ani nie zmieniaj swojego sprzętu Zabezpieczenia przed Upadkiem. Tylko 3M lub osoby upoważnione pisemnie przez 3M mogą dokonywać napraw sprzętu 3M.
  - Przed użyciem sprzętu Zabezpieczenia przed Upadkiem upewnij się, że istnieje pisemny plan ratunkowy, który zapewnia szybką pomoc w przypadku zdarzenia upadku.
  - W przypadku zdarzenia upadku, natychmiast uzyskaj pomoc medyczną dla pracownika, który upadł.
  - Używaj tylko pełnych szelek bezpieczeństwa do zastosowań Zatrzymania Upadku. Nie używaj pasa asekuracyjnego.
  - Minimalizuj upadki wahadłowe, pracując jak najbliżej poniżej punktu kotwiczenia.
  - Podczas szkolenia z tym produktem musi być używany system Zabezpieczenia przed Upadkiem. Uczestnicy szkolenia nie mogą być narażeni na niezamierzone zagrożenie upadkiem.
  - Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochrony osobistej podczas instalacji, używania lub inspekcji produktu.
  - Nigdy nie pracuj poniżej zawieszonego ładunku lub pracownika.
  - Zawsze utrzymuj 100% zakotwiczenia.

Przegląd Produktu

Zawsze upewnij się, że używasz najnowszej wersji instrukcji obsługi 3M. Odwiedź www.3m.com/userinstructions lub skontaktuj się z obsługą klienta 3M, aby uzyskać zaktualizowane instrukcje obsługi.

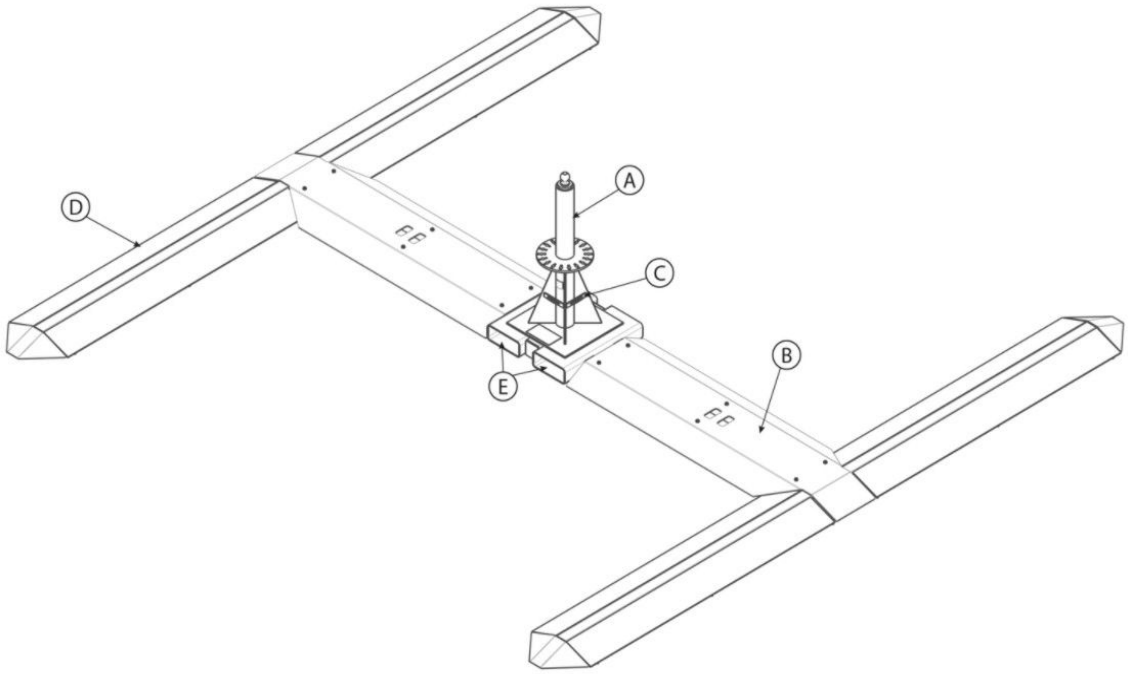
Przed użyciem tego sprzętu, zanotuj informacje o produkcie z etykiety identyfikacyjnej w „Dzienniku Inspekcji i Konserwacji" na końcu tego podręcznika.

Rysunek 1 ilustruje dostępne modele produktów. Podstawy żurawi służą jako część systemu żurawi, która pomaga zabezpieczyć go do podłoża. Żuraw jest zabezpieczony do podstawy, działając jako regulowany, ruchomy punkt zakotwiczenia dla użytkownika. Zobacz instrukcje producenta dla kompatybilnego żurawia lub systemu żurawi, aby uzyskać więcej informacji na temat zastosowań systemu.

Rysunek 2 identyfikuje kluczowe komponenty dostępnych modeli produktów. Post Ball Hitch (A) przyjmuje maszt żurawia. Wysięgniki (D) zapewniają wsparcie dla podstawy. Nogi są połączone przez Główną Bazę Centralną (B), gdzie znajdują się Wskaźniki Poziomu (C). Kanały Podnoszenia (E) są używane do transportu podstawy.

Każdy model produktu ma swoje własne specyfikacje wymienione w Rysunku 1. Zobacz tabele specyfikacji produktu, aby uzyskać więcej informacji.

Rysunek 2 - Komponenty



Tabele Specyfikacji Produktu

Specyfikacje Systemu

Pojemność Użytkownika:	Zobacz instrukcje producenta dla kompatybilnych modeli żurawi, aby uzyskać więcej informacji na temat pojemności systemu.

Specyfikacje Komponentów

Odniesienie do Rysunku 2	Komponent	Materiały
A	Post Ball Hitch	Stal
B	Główna Baza Centralna	Stal
C	Wskaźniki Poziomu	Plastik
D	Wysięgniki	Stal
E	Kanały Podnoszenia	Stal

1.0 Zastosowanie Produktu

1.1 Cel: Systemy żurawi działają jako mobilne struktury zakotwiczenia dla systemów Zabezpieczenia przed Upadkiem. Montaż i komponenty będą się różnić w zależności od systemu. Aby uzyskać więcej informacji na temat zastosowań systemu, zobacz „Przegląd Produktu” i dowolne sekcje dotyczące instalacji lub użycia.

1.2 Nadzór: Użycie tego sprzętu musi być nadzorowane przez Kompetentną Osobę. Instalacja tego sprzętu musi być nadzorowana przez Kompetentną Osobę. Wykwalifikowana Osoba musi potwierdzić, że instalacja spełnia lokalne i federalne przepisy. Mocowania i umiejscowienie podstawy żurawia muszą być również zatwierdzone przez Wykwalifikowaną Osobę.

1.3 Odprzedaż i Dystrybucja: Jeśli ten produkt jest odsprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca musi dostarczyć te instrukcje w języku kraju, w którym produkt będzie używany.

1.4 Szkolenie: Ten sprzęt musi być instalowany i używany przez osoby przeszkolone w jego prawidłowym zastosowaniu. Te instrukcje mają być używane jako część programu szkoleniowego pracowników, zgodnie z wymaganiami norm krajowych, regionalnych lub lokalnych. Odpowiedzialność za użytkowników i instalatorów tego sprzętu polega na zapewnieniu, że są zaznajomieni z tymi instrukcjami, przeszkoleni w zakresie prawidłowej konserwacji i użycia tego sprzętu oraz mają świadomość cech operacyjnych, ograniczeń zastosowania i konsekwencji niewłaściwego użycia tego sprzętu.

1.5 Plan Ratunkowy: Podczas używania tego sprzętu i podsystemów łączących, pracodawca musi mieć pisemny plan ratunkowy i środki do jego wdrożenia oraz komunikowania tego planu użytkownikom, osobom upoważnionym i ratownikom. Zaleca się przeszkolony, miejscowy zespół ratunkowy. Członkowie zespołu powinni być zaopatrzeni w sprzęt i techniki niezbędne do przeprowadzenia udanego ratunku. Szkolenie powinno być przeprowadzane okresowo, aby zapewnić biegłość ratowników. Ratownikom należy dostarczyć te instrukcje. Podczas procesu ratunkowego powinien być utrzymywany kontakt wizualny lub środki komunikacji z osobą ratowaną.

2.0 Wymagania Systemowe

2.1 Kotwiczenie: Struktura kotwiczenia zabezpieczająca ten produkt musi być w stanie wytrzymać wszystkie wymagane obciążenia dozwolone przez jego system Zabezpieczenia przed Upadkiem. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz sekcję 4.

2.2 Pojemność: Pojemność użytkownika kompletnego systemu Zabezpieczenia przed Upadkiem jest ograniczona przez jego komponent o najniższej maksymalnej pojemności. Na przykład, jeśli twój podsystem łączący ma pojemność mniejszą niż twoje szelki, musisz przestrzegać wymagań dotyczących pojemności twojego podsystemu łączącego. Zobacz instrukcje producenta dla każdego komponentu twojego systemu w celu uzyskania wymagań dotyczących pojemności.

2.3 Zagrożenia Środowiskowe: Używanie tego sprzętu w obszarach z zagrożeniami środowiskowymi może wymagać dodatkowych środków ostrożności w celu zapobieżenia obrażeniom użytkownika lub uszkodzeniu sprzętu. Zagrożenia mogą obejmować, ale nie są ograniczone do: wysokiej temperatury, silnych wiatrów, chemikaliów, korozyjnych środowisk, wysokiego napięcia linii energetycznych, gazów wybuchowych lub toksycznych, ruchomej maszynerii, ostrych krawędzi lub materiałów nad głową, które mogą spaść i zderzyć się z użytkownikiem lub sprzętem. Aby uzyskać dalsze wyjaśnienia, skontaktuj się z obsługą klienta 3M.

2.4 Zagrożenia dla Lin asekuracyjnych: Upewnij się, że lina asekuracyjna jest wolna od wszystkich zagrożeń, w tym, ale nie tylko: splątania z użytkownikami, innymi pracownikami, ruchomą maszynerią, innymi otaczającymi obiektami lub uderzeniami z nad głowy, które mogłyby spaść na linę asekuracyjną lub użytkowników.

2.5 Kompatybilność Komponentów: Sprzęt 3M jest zaprojektowany do użytku ze sprzętem 3M. Użycie z nie-3M sprzętem musi być zatwierdzone przez Kompetentną Osobę. Zamienniki wykonane z niezatwierdzonym sprzętem mogą zagrozić kompatybilności sprzętu i mogą wpłynąć na bezpieczeństwo i niezawodność twojego systemu Zabezpieczenia przed Upadkiem. Przed użyciem przeczytaj i przestrzegaj wszystkich instrukcji i ostrzeżeń dla całego sprzętu.

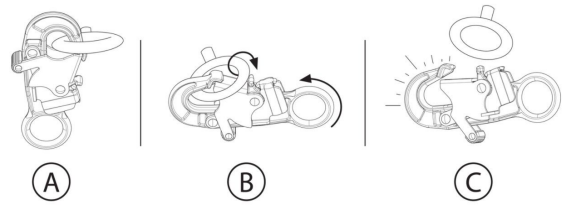
2.6 Kompatybilność Złączy: Złącza są kompatybilne z elementami łączącymi, gdy rozmiar i kształt dowolnego komponentu nie powoduje przypadkowego otwarcia złącza, niezależnie od orientacji. Złącza muszą być zgodne z obowiązującymi normami. Złącza muszą być w pełni zamknięte i zablokowane podczas użycia.

3M Złącza (zatrzaski i karabinki) są zaprojektowane do użytku tylko zgodnie z każdą instrukcją obsługi. Upewnij się, że złącza są kompatybilne z komponentami systemu, do których są podłączone. Nie używaj sprzętu, który jest niekompatybilny. Użycie niekompatybilnych komponentów może spowodować niezamierzone rozłączenie złącza. Zobacz rysunek jako odniesienie. Jeśli element łączący, do którego przyłącza się złącze, jest niedostosowany lub ma nieregularny kształt, może wystąpić sytuacja, w której element łączący wywiera siłę na bramę złącza (A). Ta siła może następnie spowodować otwarcie bramy (B), rozłączając złącze z elementem łączącym (C).

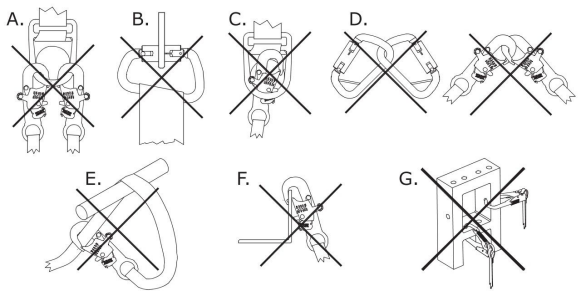
2.7 Nawiązywanie Połączeń: Wszystkie połączenia muszą być kompatybilne pod względem rozmiaru, kształtu i wytrzymałości. Zobacz rysunek dla przykładów nieodpowiednich połączeń. Nie przyłączaj zatrzasków i karabinków:

A. Do D-ringu, do którego przyłączone jest inne złącze.
B. W sposób, który spowodowałby obciążenie na bramie. Zatrzaski z dużym gardłem nie powinny być przyłączane do D-ringów ani innych elementów łączących, chyba że zatrzask ma wytrzymałość bramki 3,600 lbf (16 kN) lub większą.
C. W fałszywym złączeniu, gdzie rozmiar lub kształt złącza lub elementu łączącego nie jest kompatybilny i bez wizualnego potwierdzenia wydawałby się w pełni złączony.
D. Do siebie nawzajem.
E. Bezpośrednio do taśmy szelek, materiału linki asekuracyjnej lub materiału do podwiązania, chyba że takie połączenie jest wyraźnie dozwolone w instrukcjach producenta.
F. Do jakiegokolwiek obiektu, którego rozmiar lub kształt nie pozwala na pełne zamknięcie i zablokowanie złącza lub który mógłby spowodować wysunięcie się złącza.
G. W sposób, który nie pozwala na prawidłowe ustawienie złącza pod obciążeniem.

Rysunek 3 - Kompatybilność Złączy



Rysunek 4 - Nawiązywanie Połączeń



3.0 Instalacja

3.1 Przegląd: Instalacja systemu żurawi może być długotrwałym procesem z wieloma etapami. Skuteczne planowanie i świadomość swojego miejsca pracy oraz sprzętu są bardzo pomocne w sprawnym przebiegu tego procesu.

3.2 Planowanie: Zaplanuj swój system Zabezpieczenia przed Upadkiem przed rozpoczęciem pracy. Uwzględnij wszystkie czynniki, które mogą wpłynąć na twoje bezpieczeństwo przed, podczas i po upadku. Rozważ wszystkie wymagania i ograniczenia określone w tych instrukcjach.

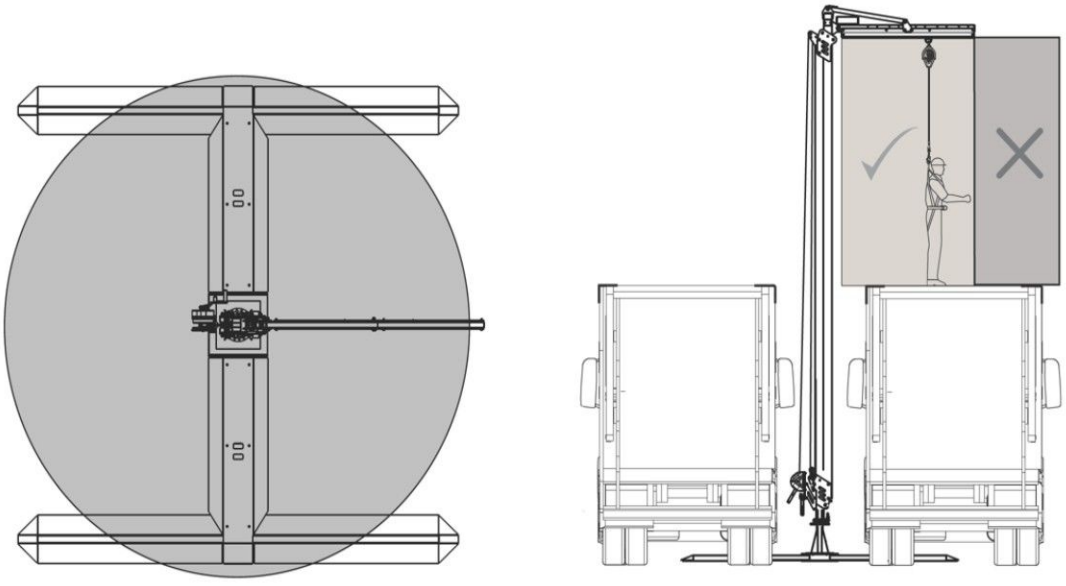
A. **Ostre Krawędzie:** Unikaj pracy, w której elementy systemu mogą mieć kontakt z niechronionymi ostrymi krawędziami i szorstkimi powierzchniami lub o nie ocierać. Wszystkie ostre krawędzie i szorstkie powierzchnie powinny być pokryte materiałem ochronnym.
B. **Kompatybilność:** Podczas instalacji systemu ważne jest, aby używać kompatybilnych komponentów. Każdy model produktu jest kompatybilny do użytku z określonym zestawem modeli produktów lub projektów.

Model Podstawy Żurawia	Kompatybilne Modele Żurawia	Instrukcja Użytkownika Żurawia
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Bezpieczny Obszar Pracy:** Ten system może być bezpiecznie używany tylko w określonym obszarze wokół systemu. Podczas korzystania z tego systemu użytkownik musi pozostać w wskazanym bezpiecznym obszarze pracy. Zobacz rysunek jako odniesienie.

> ⚠WARNING:
> Podczas pracy po obu stronach systemu, utrzymuj punkt kotwiczenia jak najbliżej nad głową. Jeśli na podstawie żurawia znajduje się ogranicznik obrotu, nigdy nie pracuj poza tym ogranicznikiem obrotu.

Rysunek 5 - Bezpieczny Obszar Pracy



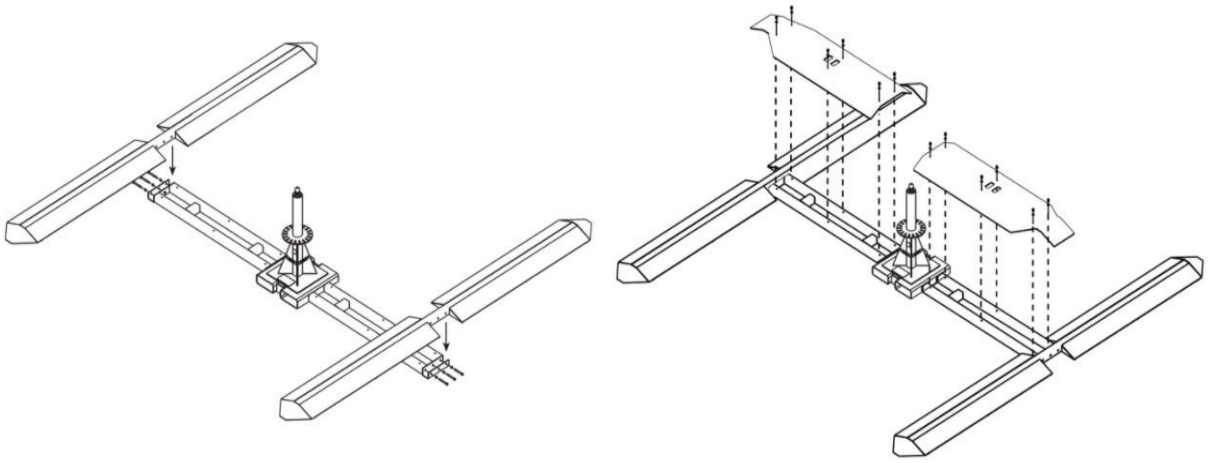
3.3 Instalacja Podstawy Żurawia: Zainstaluj podstawę żurawia zgodnie z instrukcjami dostarczonymi dla twojego modelu produktu.

> Powierzchnia struktury kotwiczenia powinna być oczyszczona z wszelkich zanieczyszczeń przed instalacją podstawy żurawia.

A. **Zmontuj Stalową Bazę Wysięgników:** Umieść Główną Bazę Centralną w żądanej lokalizacji. Ustaw dwie Nogi Wysięgnika na miejscu i przymocuj za pomocą dostarczonego sprzętu 1/2". Dokręć sprzęt do momentu 60 ft-lb (81 Nm).

B. **Zainstaluj Osłony Najazdowe:** Ustaw osłony najazdowe. Przymocuj za pomocą dostarczonego sprzętu 3/8". Dokręć sprzęt do momentu 45 ft-lb (61 N-m).

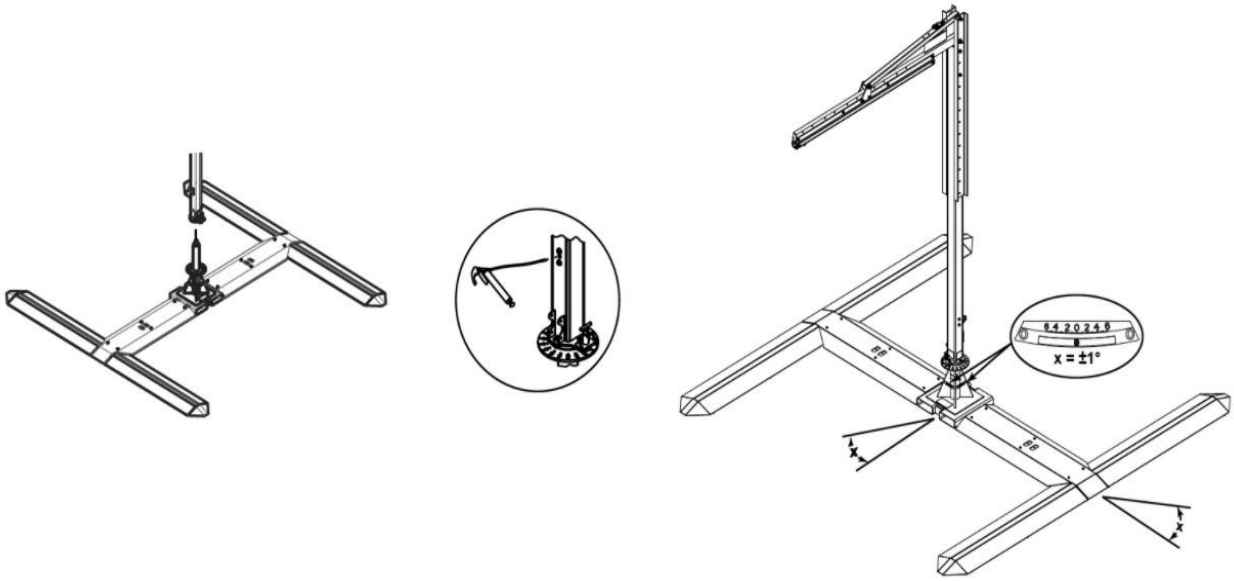
Rysunek 6 - Instalacja Podstawy Żurawia



3.4 Zabezpieczanie Żurawia: Po zainstalowaniu podstawy żurawia, użytkownik może zabezpieczyć ramię lub maszt żurawia do podstawy. Żuraw powinien być zabezpieczony do słupka montażowego lub wewnątrz tulei podstawy żurawia, w zależności od używanej podstawy żurawia. Upewnij się, że żuraw jest zabezpieczony i że wszelkie prowadnice lub kołki blokujące są używane prawidłowo. Zapoznaj się z instrukcjami producenta dla twojego żurawia lub systemu żurawia, aby uzyskać więcej informacji.

- Maszt powinien być nasmarowany przed użyciem. Nałóż smar na smarowniczkę masztu.
- Podstawa żurawia musi być umieszczona na poziomej powierzchni. Używając wskaźników poziomu, sprawdź, czy pochylenie wynosi plus lub minus 1 stopień od pionu w obu kierunkach podstawy.

Rysunek 7 - Zabezpieczanie Żurawia



4.0 Użycie

4.1 Przed Każdym Użyciem: Zweryfikuj, czy twoje miejsce pracy i system Zabezpieczenia przed Upadkiem spełniają wszystkie kryteria określone w tych instrukcjach. Zweryfikuj, czy istnieje formalny Plan Ratunkowy. Sprawdź produkt zgodnie z punktami inspekcji 'Użytkownika' określonymi w „Dzienniku Inspekcji i Konserwacji”. Jeśli inspekcja ujawni niebezpieczny lub wadliwy stan, lub jeśli istnieją jakiekolwiek wątpliwości co do jego stanu do bezpiecznego użycia, usuń produkt z eksploatacji natychmiast. Wyraźnie oznacz produkt „NIE UŻYWAĆ”. Zobacz sekcję 5, aby uzyskać więcej informacji.

4.2 Kotwiczenie: Oprócz pojemności produktu, każdy system zabezpieczenia przed upadkiem musi uwzględniać wytrzymałość wszelkich wspierających struktur lub komponentów.

1. **Struktura Kotwiczenia:** Struktura kotwiczenia zabezpieczająca ten produkt musi być w stanie wytrzymać wymagane obciążenia, jak na to pozwala system zabezpieczenia przed upadkiem tego produktu.

Obciążenie Pionowe:	4,035 lb. (1,830 kg) + waga żurawia.

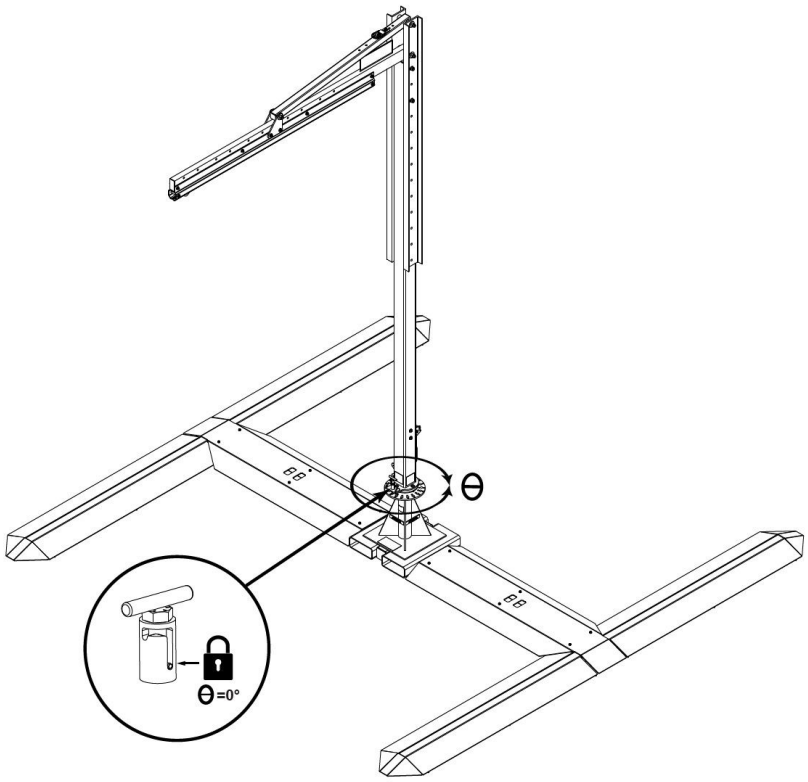
2. **Punkty Przyłączenia Kotwiczenia:** Punkty przyłączenia kotwiczenia używane z produktem muszą być w stanie wytrzymać wszelkie obciążenia stosowane przez produkt.

4.3 Po Upadku: Jeśli ten sprzęt jest poddany zatrzymaniu upadku lub działaniu siły uderzeniowej, usuń go z eksploatacji natychmiast. Wyraźnie oznacz go „NIE UŻYWAĆ”. Zobacz sekcję 5, aby uzyskać więcej informacji.

4.4 Transportowanie Systemu: Zobacz rysunek jako odniesienie. System może być transportowany za pomocą Kanałów Podnoszenia (B) znajdujących się na dole podstawy. Przed transportem ustaw pionowo we właściwym kącie. Opuść Kołek Blokujący (A), aby zablokować obrót żurawia podczas transportu.

- Nie transportuj systemu bez włożonego Kołka Blokującego Obrót.
- Nie transportuj z prędkością przekraczającą 5 mph (8 kph).
- Podczas transportu systemu, bądź świadomy przeszkód nad głową i zagrożeń elektrycznych, które mogą skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Rysunek 8 - Transportowanie Żurawia



5.0 Inspekcja

> Po usunięciu sprzętu z eksploatacji, nie może on zostać przywrócony do użytku, dopóki Kompetentna Osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to dopuszczalne.

5.1 Częstotliwość Inspekcji: Produkt należy sprawdzać przed każdym użyciem przez użytkownika oraz dodatkowo przez Kompetentną Osobę inną niż użytkownik w odstępach określonych poniżej. Wyższa częstotliwość użycia sprzętu i trudniejsze warunki mogą wymagać zwiększenia częstotliwości inspekcji przez Kompetentną Osobę. Częstotliwość tych inspekcji powinna być ustalana przez Kompetentną Osobę zgodnie z warunkami pracy na miejscu.

Obowiązująca Norma lub Region	Wymagana Częstotliwość Inspekcji przez Kompetentną Osobę
ANSI i OSHA	Raz w roku
Normy EN	Raz w roku

5.2 Procedury Inspekcji: Sprawdź ten produkt zgodnie z procedurami wymienionymi w „Dzienniku Inspekcji i Konserwacji”. Dokumentacja każdej inspekcji powinna być utrzymywana przez właściciela tego sprzętu. Dziennik inspekcji i konserwacji powinien być umieszczony w pobliżu produktu lub w inny sposób łatwo dostępny dla użytkowników. Zaleca się oznaczenie produktu datą następnej lub ostatniej inspekcji.

5.3 Wady: Jeśli produkt nie może zostać przywrócony do użytku z powodu istniejącej wady lub niebezpiecznego stanu, produkt musi zostać zniszczony lub wysłany do 3M lub autoryzowanego centrum serwisowego 3M w celu naprawy.

5.4 Żywotność Produktu: Funkcjonalna żywotność produktu jest determinowana przez warunki pracy i konserwację. Dopóki produkt spełnia kryteria inspekcji, może pozostać w eksploatacji.

6.0 Konserwacja, Przechowywanie i Naprawa

> Sprzęt wymagający konserwacji lub przeznaczony do konserwacji powinien być oznaczony „NIE UŻYWAĆ”. Te etykiety sprzętu nie powinny być usuwane, dopóki konserwacja nie zostanie wykonana.

6.1 Czyszczenie: Okresowo czyść metalowe komponenty produktu za pomocą ciepłej wody i łagodnego roztworu mydła. Spłucz produkt czystą wodą, a następnie pozwól mu wyschnąć na powietrzu. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z biuletynem technicznym na naszej stronie internetowej: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Naprawa: Tylko 3M lub osoby upoważnione pisemnie przez 3M mogą dokonywać napraw tego sprzętu.

6.3 Przechowywanie i Transport: Przechowuj i transportuj produkt w chłodnym, suchym, czystym środowisku z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Unikaj obszarów, w których mogą występować opary chemiczne. Dokładnie sprawdź komponenty po długotrwałym przechowywaniu.

> ⚠WARNING:
> Gwałtowne przejścia między ciepłym a bardzo zimnym środowiskiem mogą wpłynąć na wydajność twojego sprzętu. Urządzenia mechaniczne (takie jak urządzenia samohamowne, wciągarki, urządzenia do odzyskiwania, rękawy wspinaczkowe itp.) powinny być dostosowane do użytku w ekstremalnym zimnie lub upale przez przechowywanie ich w temperaturach zbliżonych do środowiska pracy. Zawsze wykonuj inspekcję przed użyciem sprzętu w jego środowisku pracy przed użyciem.

7.0 Etykiety i Oznaczenia

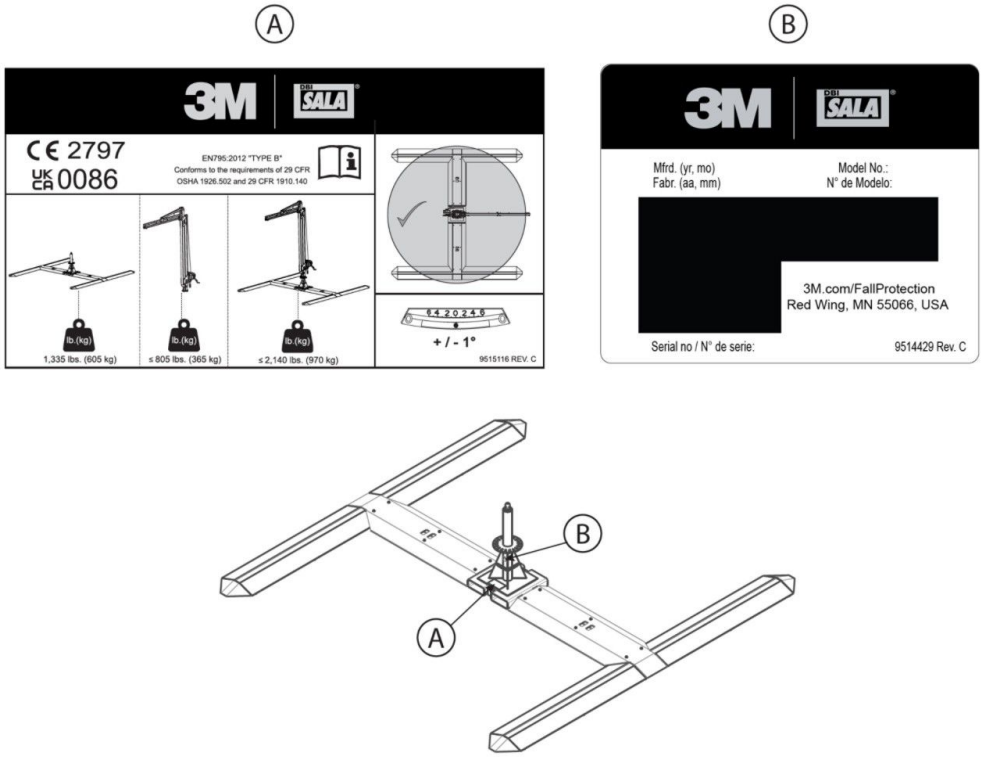
7.1 Podsumowanie: Rysunek „Etykiety Produktu” ilustruje etykiety i oznaczenia obecne na produkcie. Poniżej znajdziesz podsumowanie informacji dostarczonych z każdą etykietą i oznaczeniem.

NOTICE:
Obrazy etykiet mają charakter reprezentatywny. Proszę odnieść się do etykiet swojego produktu, aby uzyskać szczegółowe informacje.

Brakujące lub uszkodzone etykiety muszą zostać wymienione. Wszystkie etykiety muszą być w pełni czytelne.

A	Etykieta Ostrzegawcza
B	Etykieta Identyfikacyjna

Rysunek 9 - Etykiety Produktu



Glosariusz

Definicje: Następujące terminy i definicje są używane w tych instrukcjach:

Aby uzyskać pełną listę terminów i definicji, odwiedź naszą stronę internetową: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Osoba Upoważniona:** Osoba wyznaczona przez pracodawcę do wykonywania obowiązków w miejscu, gdzie osoba ta będzie narażona na zagrożenie upadkiem.
- **Osoba Kompetentna:** Osoba zdolna do identyfikowania istniejących i przewidywalnych zagrożeń w otoczeniu lub warunkach pracy, które są niehigieniczne, niebezpieczne dla pracowników i posiadająca uprawnienia do szybkiego podejmowania działań korygujących mających na celu ich eliminację.
- **System Zatrzymania Upadku:** Zestaw sprzętu do zabezpieczenia przed upadkiem skonfigurowany do ochrony użytkownika w przypadku upadku.
- **Osoba Wykwalifikowana:** Osoba posiadająca uznane wykształcenie, certyfikat lub status zawodowy albo osoba, która dzięki szerokiej wiedzy, szkoleniu i doświadczeniu skutecznie wykazała swoją zdolność rozwiązywania problemów związanych z systemami Zabezpieczenia przed Upadkiem i Ratunku w zakresie wymaganym przez obowiązujące przepisy krajowe, regionalne i lokalne.

- **System Ratunkowy:** Zestaw sprzętu do zabezpieczenia przed upadkiem skonfigurowany do usunięcia osoby z zagrożeń do bezpiecznego miejsca. Nie jest dozwolony swobodny upadek.
- **Ratownik:** Osoba używająca systemu ratunkowego do wykonania ratunku wspomaganego.
- **System Ograniczenia:** Zestaw sprzętu do zabezpieczenia przed upadkiem skonfigurowany do zapobiegania osiągnięciu przez użytkownika zagrożenia upadkiem. Nie jest dozwolony swobodny upadek.
- **Użytkownik:** Osoba wykonująca czynności chronione przez system zabezpieczenia przed upadkiem.
- **System Pozycjonowania Pracy:** Zestaw sprzętu do zabezpieczenia przed upadkiem skonfigurowany do wspierania użytkownika w pozycji roboczej.

Dziennik Inspekcji i Konserwacji

Kopia tej tabeli powinna być używana do każdej inspekcji. Zapisz poniżej informacje.	
Producent: 3M Zabezpieczenie przed Upadkiem	
Numer Modelu (Numer Seryjny):	
Data Zakupu:	**Data Pierwszego Użycia:**

> Ten produkt musi być sprawdzany przez użytkownika oraz dodatkowo przez Kompetentną Osobę inną niż użytkownik w określonych odstępach czasu. Zobacz sekcję 5, aby uzyskać więcej informacji.

Komponent	Procedura Inspekcji	Wynik Inspekcji (Zaliczone lub Nie Zaliczone)
Produkt (Rysunek 2)	Sprawdź podstawę żurawia pod kątem uszkodzeń, odkształceń, korozji i rdzy. Szukaj pęknięć, zgięć, wgnieceń lub zużycia, które mogą wpływać na wytrzymałość i działanie systemu. Podczas sprawdzania korozji należy również sprawdzić urządzenie kotwiczące, jego mocowania lub elementy złączne oraz strukturę, do której urządzenie kotwiczące jest zabezpieczone.	
	Sprawdź wszystkie elementy złączne pod kątem uszkodzeń lub korozji. Dokręć w razie potrzeby.	
	Sprawdź wszystkie ruchome części pod kątem odprysków, pęknięć, złamań lub zużytych obszarów mogących powodować nieprawidłowe działanie podczas użytkowania.	
	Zweryfikuj, że wszystkie punkty regulacji (kołki, śruby, tri-śruby, śruby regulacyjne itp.) są w pełni funkcjonalne i są odpowiednio wyregulowane.	
	Dodaj dodatkowy smar do słupka w razie potrzeby, aby utrzymać płynną, pionową rotację.	
Etykiety	Wszystkie etykiety są obecne i w pełni czytelne.	
Sprzęt Zabezpieczenia przed Upadkiem	Dodatkowy sprzęt Zabezpieczenia przed Upadkiem używany z produktem jest instalowany i sprawdzany zgodnie z instrukcjami producenta. Zweryfikuj, czy ocena wytrzymałości dla każdego z twoich produktów jest kompatybilna i wystarczająca dla zamierzonego zastosowania.	

Podsumowanie Inspekcji Produktu				
> Jeśli produkt nie przejdzie procedury inspekcji, to nie przechodzi całościowej inspekcji. Jeśli produkt nie przejdzie inspekcji, natychmiast usuń go z eksploatacji. Wyraźnie oznacz produkt „NIE UŻYWAĆ”. Zobacz sekcję 5, aby uzyskać więcej informacji.				
Rodzaj Inspekcji: (zakreśl jeden)	Użytkownik	Kompetentna Osoba	**Ogólny Wynik Inspekcji:**	
Sprawdzone Przez:			**Data Inspekcji:**	
Podpis:			**Następna Inspekcja:**	
Dodatkowe Uwagi:				

Certyfikaty

Twój produkt jest zgodny z krajowymi lub regionalnymi normami określonymi na przedniej okładce tych instrukcji. Certyfikacja i zgodność mogą być ograniczone do poszczególnych modeli produktów lub zastosowań.

> Aby uzyskać więcej informacji na temat wymagań dotyczących certyfikacji lub zgodności, zapoznaj się z odpowiednimi normami i przepisami wymienionymi dla swojego produktu.

CE	EN 795:2012 (Typ B)
Rozporządzenie (UE) 2016/425	
Badania Typu UE	Kontrola Jakości Produkcji UE
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holandia	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holandia

Globalna Gwarancja Produktu, Ograniczone Środki Zaradcze i Ograniczenie Odpowiedzialności

Gwarancja: Poniższe jest przedstawione w miejsce wszystkich gwarancji lub warunków, wyraźnych lub dorozumianych, w tym dorozumianych gwarancji lub warunków przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu.

O ile lokalne przepisy nie stanowią inaczej, produkty zabezpieczenia przed upadkiem 3M są objęte gwarancją na wady fabryczne w zakresie wykonania i materiałów przez okres jednego roku od daty instalacji lub pierwszego użycia przez oryginalnego właściciela.

Ograniczone Środki Zaradcze: Po pisemnym powiadomieniu 3M, 3M naprawi lub wymieni każdy produkt, który 3M uzna za wadliwy w zakresie wykonania lub materiałów. 3M zastrzega sobie prawo do zażądania zwrotu produktu do swojej placówki w celu oceny roszczeń gwarancyjnych. Ta gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu wynikających z zużycia, nadużycia, niewłaściwego użycia, uszkodzeń w trakcie transportu, nieprzestrzegania konserwacji produktu ani innych uszkodzeń poza kontrolą 3M. 3M będzie jedynym sędzią stanu produktu i opcji gwarancyjnych.

Ta gwarancja dotyczy tylko oryginalnego nabywcy i jest jedyną gwarancją dotyczącą produktów zabezpieczenia przed upadkiem 3M. Prosimy o kontakt z działem obsługi klienta 3M w Twoim regionie, aby uzyskać pomoc.

Ograniczenie Odpowiedzialności: W zakresie dozwolonym przez lokalne przepisy, 3M nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody pośrednie, przypadkowe, szczególne lub wynikowe, w tym między innymi za utratę zysków, w jakikolwiek sposób związane z produktami, bez względu na zgłaszaną teorię prawną.

Base de grua 3M™ DBI-SALA® M100 H-Base

Instruções de utilizador

Número do formulário: 5908377, Revisão: F

Este produto é certificado ou está em conformidade com as seguintes normas e regulamentos. A certificação e a conformidade podem ser restritas a modelos ou aplicações de produtos individuais. Para mais informações, consulte *Certificações*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Tipo B)

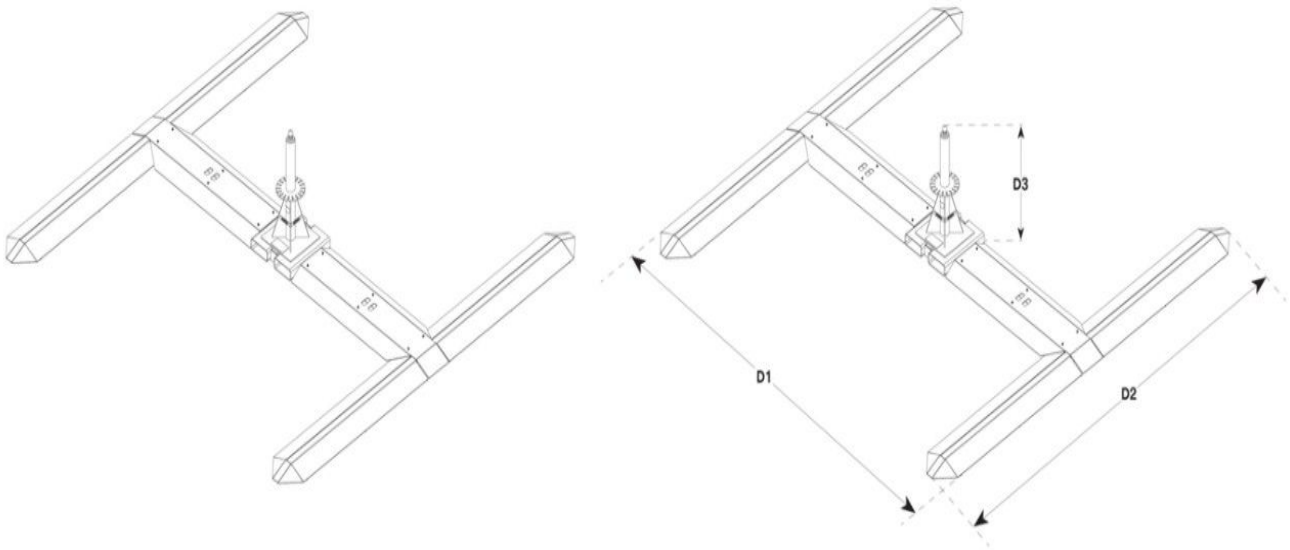
⚠WARNING:
Para identificação dos códigos dos produtos, consulte as tabelas de especificações dos produtos. Consulte a Visão geral do produto para obter mais informações sobre o produto.

Alguns componentes podem não ser certificados individualmente e podem necessitar de montagem para cumprir os requisitos de certificação.

Figure 1 - Visão geral do produto

Modelo	Estilo	D1	D2	D3	Peso do produto
8530873	A	15 pés (4,6 m)	15 pés (4,6 m)	3,6 ft. (1,1 m)	1335 lb. (605 kg)

Figure 1 - Visão geral do produto



Informação de segurança

Leia, compreenda e siga todas as informações de segurança contidas nestas instruções antes de utilizar este produto. O INCUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR EM LESÕES GRAVES OU MORTE.

Estas instruções devem ser fornecidas ao utilizador do equipamento. Guarde estas instruções para referência futura.

Informação de segurança	**Formulário:** 5908277, **Revisão:** B

Utilização pretendida

Este produto é utilizado como parte de um sistema completo de proteção contra quedas.

A utilização em qualquer outra aplicação, incluindo, entre outros, manuseamento de materiais não aprovados, atividades recreativas ou desportivas, ou outras atividades não descritas nestas instruções, não é aprovada pela 3M e pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Este produto deve ser utilizado apenas por utilizadores com formação em aplicações no local de trabalho.

⚠ Aviso

Este produto é utilizado como parte de um sistema completo de proteção contra quedas.

Todos os utilizadores devem receber formação quanto à instalação e manuseamento seguros do seu sistema completo de proteção antiqueda. A má utilização deste produto pode resultar em ferimentos graves ou morte. Para uma seleção, manuseamento, instalação, manutenção e serviço adequados, consulte todos os manuais de instruções e recomendações do fabricante. Para mais informações, consulte o seu supervisor ou contacte os serviços técnicos da 3M.

- **Para reduzir os riscos associados à utilização de um Sistema de entrada e Resgate em espaço confinado que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos graves ou morte:**
  - Inspecione o produto antes de cada utilização e após cada incidente de queda, de acordo com os procedimentos especificados nestas instruções.
  - Se a inspeção revelar condições perigosas ou defeituosas, remova o produto imediatamente de serviço e sinalize-o claramente com a mensagem “NÃO UTILIZAR”. Destrua ou repare o produto conforme previsto nestas instruções.
  - Qualquer produto que tiver sido sujeito a forças de detenção da queda ou de impacto, deve ser imediatamente retirado de serviço. Destrua ou repare o produto conforme previsto nestas instruções.
  - Certifique-se de que os sistemas de proteção contra quedas montados com componentes de diferentes fabricantes são compatíveis e cumprem todos os regulamentos, normas ou requisitos aplicáveis à proteção contra quedas. Consulte sempre uma Pessoa competente antes de utilizar estes sistemas.
  - O produto deve ser instalado apenas conforme descrito no seu manual de instruções. As instalações e utilização fora do âmbito destes manuais de instruções devem ser aprovadas por escrito pela 3M.
  - Conecte apenas os subsistemas de proteção antiqueda aos pontos de conexão de ancoragem designados no produto.
  - Antes de instalar, certifique-se de que os métodos de instalação e o produto não interferirão com linhas elétricas, linhas de gás ou outros materiais ou sistemas críticos.
  - Certifique-se de que o produto está configurado e instalado corretamente para um funcionamento seguro, conforme descrito nestas instruções.
  - Não torça, amarre, dê nós ou deixe folga na linha de vida.
  - Não exceda o número de utilizadores permitidos especificado nestas instruções.
  - Tenha cuidado ao instalar, utilizar ou mover o produto, pois as peças móveis podem criar pontos de esmagamento.
  - Os procedimentos de bloqueio/etiquetagem devem ser seguidos quando aplicáveis.
  - Não ligue ao sistema enquanto este estiver a ser transportado ou instalado.
- **Para reduzir os riscos associados ao trabalho em altura que, se não forem evitados, podem resultar em ferimentos graves ou morte:**
  - A sua saúde e condição física devem permitir-lhe trabalhar em segurança em alturas e resistir a todas as forças associadas a um evento de detenção da queda. Consulte o seu médico caso tenha questões quanto à sua capacidade de utilizar este equipamento.
  - Nunca exceda a capacidade permitida do seu equipamento de proteção antiqueda.
  - Nunca exceda a distância de queda livre máxima especificada para o seu equipamento de proteção antiqueda.
  - Não utilize qualquer equipamento de proteção contra quedas que não esteja aprovado na inspeção ou se tiver dúvidas sobre a utilização ou a adequação do equipamento. Entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da 3M caso tenha alguma dúvida.
  - Algumas combinações de subsistemas e componentes podem interferir com o funcionamento deste equipamento. Utilize apenas ligações compatíveis. Contacte o serviço de apoio ao cliente da 3M antes de utilizar este equipamento em combinação com componentes ou subsistemas diferentes dos descritos nestas instruções.
  - Tome precauções adicionais ao trabalhar perto de maquinaria em movimento, quanto a perigos elétricos, temperaturas extremas, perigos químicos, gases explosivos ou tóxicos, extremidades afiadas, superfícies abrasivas ou materiais suspensos que possam cair em cima de si ou do seu equipamento de proteção antiqueda.
  - Certifique-se de que a utilização do seu produto é avaliada em função dos perigos presentes no seu ambiente de trabalho.
  - Certifique-se de que existe uma folga de queda suficiente ao trabalhar em alturas.
  - Nunca modifique ou altere o equipamento de proteção antiqueda. Apenas a 3M ou pessoas com autorização escrita da 3M podem efetuar reparações ao equipamento da 3M.
  - Antes de utilizar equipamento de proteção antiqueda, certifique-se de que existe um plano de resgate escrito para levar a cabo um resgate imediato caso ocorra um incidente de queda.
  - No caso de um incidente de queda, solicite imediatamente ajuda médica para o trabalhador que caiu.
  - Utilize apenas um arnês de corpo inteiro para aplicações de detenção da queda. Não utilize um arnês de cintura.
  - Minimize as quedas com oscilação trabalhando o mais diretamente possível abaixo do ponto de ancoragem.
  - Deve ser utilizado um sistema secundário de proteção antiqueda quando se recebe formação com este produto. Os formandos não devem ser expostos a um risco de queda não intencional.
  - Utilize sempre equipamento de proteção individual adequado durante a instalação, utilização ou inspeção do produto.
  - Nunca trabalhe debaixo de uma carga ou de um trabalhador suspenso(a).
  - Mantenha sempre 100% de amarração.

Visão geral do produto

Certifique-se sempre de que está a utilizar a revisão mais recente do manual de instruções da 3M. Visite www.3m.com/userinstructions ou contacte o serviço de apoio ao cliente da 3M para obter manuais de instruções atualizados.

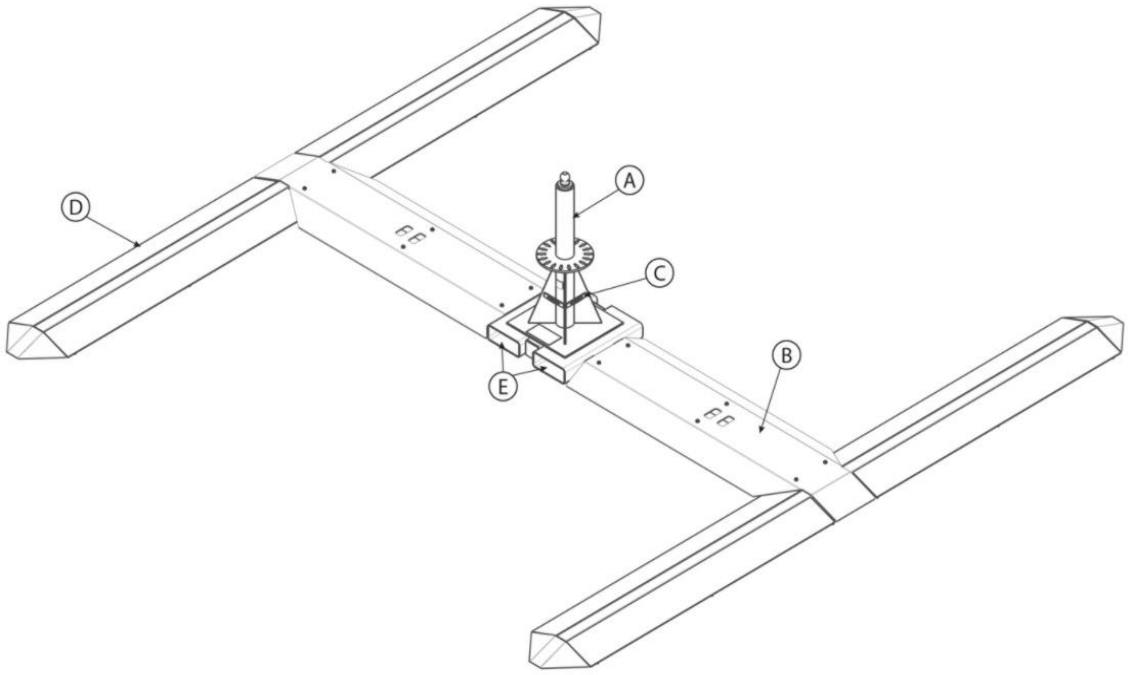
Antes de utilizar este equipamento, registe as informações do produto contidas na etiqueta de identificação no “Registo de inspeção e manutenção” no final deste manual.

A Figura 1 ilustra os modelos de produtos disponíveis. As bases de grua servem como parte do sistema de grua que ajuda a fixá-lo ao solo. A grua está fixa à base e atua como um ponto de ancoragem ajustável e móvel para o utilizador. Consulte as instruções do fabricante do guindaste ou do sistema de guindaste compatível para obter mais informações sobre as aplicações do sistema.

A Figura 2 identifica os principais componentes dos modelos de produtos disponíveis. O poste de engate (A) recebe o mastro da grua. As pernas estabilizadoras (D) proporcionam suporte para a base. As pernas estão ligadas pela Base Central Principal (B), onde se encontram os Indicadores de Nível (C). Os canais de elevação (E) são utilizados para transportar a base.

Cada modelo de produto tem as suas próprias especificações, conforme listado na Figura 1. Consulte as tabelas de especificações do produto para obter mais informações.

Figure 2 - Componentes



Tabelas de especificações de produtos

Especificações do sistema

Capacidade do utilizador:	Consulte as instruções do fabricante para obter os modelos de grua compatíveis para obter mais informações sobre a capacidade do sistema.

Especificações dos componentes

Figura 2 Referência	Componente	Materiais
A	Poste de pino de engate	Aço
B	Base central principal	Aço
C	Indicadores de nível	Plástico
D	Pernas estabilizadoras	Aço
E	Canais de elevação	Aço

1.0 Aplicação do produto

1.1 Objetivo: Os sistemas de grua atuam como estruturas de ancoragem móveis para sistemas de proteção contra quedas. A montagem e os componentes variam de acordo com o sistema. Para obter mais informações sobre as aplicações do sistema, consulte a "Visão geral do produto" e quaisquer seções sobre a instalação ou utilização.

1.2 Supervisão: A utilização deste equipamento deve ser supervisionada por uma Pessoa competente. A instalação deste equipamento deverá ser supervisionada por uma Pessoa competente. Uma pessoa qualificada deve confirmar se a instalação cumpre as normas locais e federais. Os fixadores e o posicionamento da base do guindaste também devem ser aprovados por uma Pessoa qualificada.

1.3 Revenda e distribuição: Se este produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor deverá fornecer estas instruções no idioma do país em que o produto será utilizado.

1.4 Formação: Este equipamento deve ser instalado e utilizado por pessoas com formação na sua correta aplicação. Estas instruções devem ser utilizadas como parte de um programa de formação de funcionários, conforme exigido pelos regulamentos nacionais, regionais ou locais. É da responsabilidade dos utilizadores e instaladores deste equipamento garantir que estão familiarizados com estas instruções, com formação nos cuidados e utilização correta deste equipamento e estão cientes das características operacionais, limitações de aplicação e consequências da utilização indevida deste equipamento.

1.5 Plano de resgate: Ao utilizar este equipamento e ligar subsistemas, o empregador deve ter um plano de resgate escrito e os meios para implementar e comunicar esse plano aos utilizadores, pessoas autorizadas e socorristas. Recomenda-se a presença de uma equipa de resgate com formação no local. Os membros da equipa devem receber o equipamento e conhecer as técnicas necessárias para realizar um resgate bem-sucedido. A formação deve ser fornecida periodicamente para assegurar a competência técnica da equipa de resgate. Os socorristas devem receber estas instruções. Deve existir contacto visual ou meios de comunicação com a pessoa resgatada em todos os momentos durante o processo de resgate.

2.0 Requisitos do sistema

2.1 Ancoragem: A estrutura de ancoragem que fixa este produto deve ser capaz de suportar quaisquer cargas necessárias, conforme permitido pelo seu sistema de proteção contra quedas. Consulte a Secção 4 para mais informações.

2.2 Capacidade: A capacidade do utilizador de um sistema completo de proteção antiqueda é limitada pelo respetivo componente de capacidade máxima nominal mais baixa. Por exemplo, se o subsistema de ligação tem uma capacidade inferior à do seu arnês, é necessário cumprir os requisitos de capacidade do subsistema de ligação. Consulte as instruções do fabricante de cada componente do seu sistema para obter os requisitos de capacidade.

2.3 Riscos ambientais: A utilização deste equipamento em áreas com riscos ambientais pode exigir precauções adicionais para evitar ferimentos no utilizador ou danos no equipamento. Os perigos podem incluir, mas não estão limitados a: calor elevado, ventos fortes, produtos químicos, ambientes corrosivos, linhas de alta tensão, gases explosivos ou tóxicos, máquinas em movimento, arestas afiadas ou materiais aéreos que possam cair e entrar em contacto com o utilizador ou o equipamento. Entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da 3M para obter mais esclarecimentos.

2.4 Perigos da linha de vida: Certifique-se de que a corda de segurança é mantida sem qualquer perigo, incluindo, entre outros: entrelaçamento com utilizadores, outros trabalhadores, máquinas em movimento, outros objetos circundantes, ou impacto de objetos suspensos que possam cair sobre o cabo de segurança ou utilizadores.

2.5 Compatibilidade de componentes: O equipamento 3M foi projetado para ser utilizado com equipamento da 3M. A utilização com equipamento que não seja da 3M deve ser aprovado por uma pessoa competente. Substituições feitas com equipamentos não aprovados podem comprometer a compatibilidade do equipamento e podem afetar a segurança e a fiabilidade do seu sistema de proteção antiqueda. Leia e siga todas as instruções e avisos de todos os equipamentos antes de utilizar.

2.6 Compatibilidade do conector: Os conectores são compatíveis com elementos de ligação quando o tamanho e a forma de qualquer um dos componentes não faz com que o conector abra inadvertidamente, independentemente da orientação. Os conectores devem estar em conformidade com as normas aplicáveis. Os conectores devem estar totalmente fechados e travados durante a utilização.

Os conectores 3M (mosquetões e ganchos de engate rápido) foram concebidos para serem utilizados apenas como indicado em cada manual de instruções. Certifique-se de que os conectores são compatíveis com os componentes do sistema aos quais estão ligados. Não utilize equipamentos incompatíveis. A utilização de componentes não compatíveis pode fazer com que o conector se desengate involuntariamente. Veja a figura para referência. Se o elemento de ligação ao qual um conector está ligado for subdimensionado ou tiver uma forma irregular, poderá ocorrer uma situação em que o

elemento de ligação aplicará uma força à comporta do conector (A). Esta força pode então fazer com que o trinco se abra (B), desengatando o conector do elemento de conexão (C).

2.7 Fazer ligações: Todas as ligações devem ser compatíveis em termos de tamanho, forma e resistência. Veja a figura para exemplos de ligações inapropriadas. Não fixe ganchos de encaixe e mosquetões:

A. A um anel em D que esteja preso a outro conector.
B. De uma maneira que possa resultar numa carga sobre o trinco. Os ganchos de engate rápido de garganta larga não devem ser ligados a argolas em D ou a outros elementos de ligação, a menos que o gancho de engate rápido tenha uma resistência de 3.600 lbf (16 kN) ou superior.
C. Num engate falso, em que o tamanho ou formato do conector ou elemento de ligação não é compatível e, sem confirmação visual, parece estar totalmente engatado.
D. Entre si.
E. Diretamente à malha de rede do arnês, ao material da perna do cabo de amarração ou ao material de fixação, a menos que tal ligação seja explicitamente permitida pelas instruções do fabricante.
F. Para qualquer objeto cujo tamanho ou forma não permita que o conector feche e bloqueie totalmente, ou que possa causar o deslizamento do conector.
G. De uma forma que não permite que o conector se alinhe corretamente quando sob carga.

Figura 3 - Compatibilidade do conector

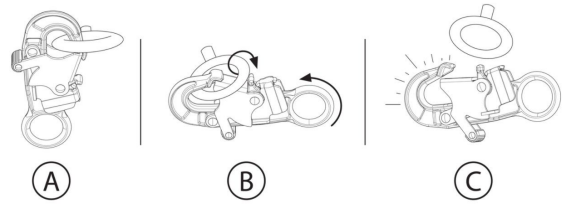
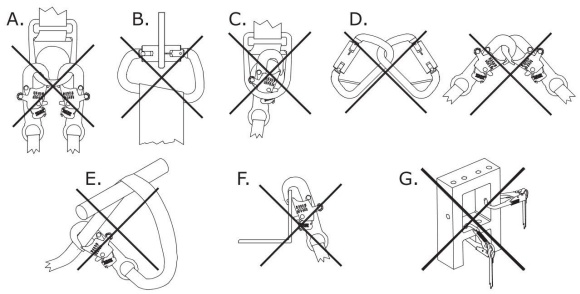


Figura 4 - Fazer ligações



3.0 Instalação

3.1 Visão geral: A instalação de um sistema de braço elevatório pode ser um procedimento moroso com várias etapas. Um planeamento eficaz e o conhecimento da sua área de trabalho e do seu equipamento são de grande ajuda para que este processo decorra da melhor forma possível.

3.2 Planeamento Planeie o seu sistema de proteção antiqueda antes de iniciar o trabalho. Tenha em consideração todos os fatores que possam afetar a sua segurança antes, durante e após uma queda. Tenha em consideração todos os requisitos e limitações especificadas nestas instruções.

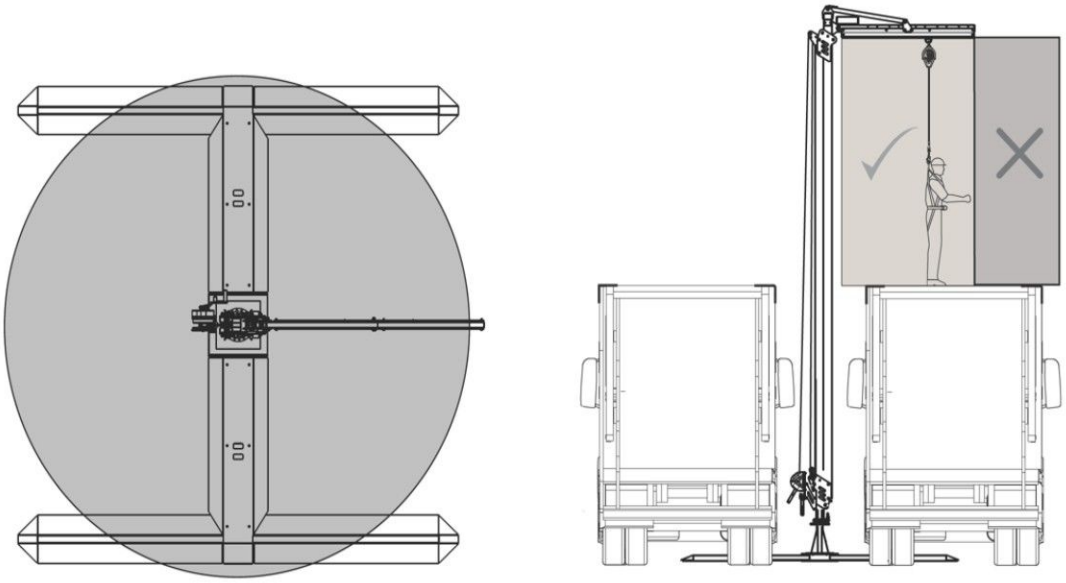
A. **Bordas afiadas:** Evite trabalhar em locais em que os componentes do sistema estejam em contacto ou raspem contra arestas afiadas desprotegidas ou superfícies abrasivas. Todas as arestas aguçadas e superfícies abrasivas devem ser cobertas com material de proteção.
B. **Compatibilidade:** Ao instalar o seu sistema, é importante que utilize componentes compatíveis. Cada modelo de produto é compatível para utilização com um conjunto específico de modelos ou designs de produtos.

Modelo base de grua	Modelos de Davit compatíveis	Instruções para o utilizador de Davit
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Área de trabalho segura:** Este sistema só pode ser utilizado em segurança dentro de uma área específica em redor do sistema. Ao utilizar este sistema, o utilizador deve permanecer dentro da área de trabalho segura indicada. Veja a figura para referência.

> ⚠WARNING:
> Quando trabalhar em qualquer lado do sistema, mantenha o ponto de ancoragem o mais próximo possível da cabeça. Se existir um batente de rotação na base de grua, nunca trabalhe para além dele.

Figura 5 - Área de trabalho segura



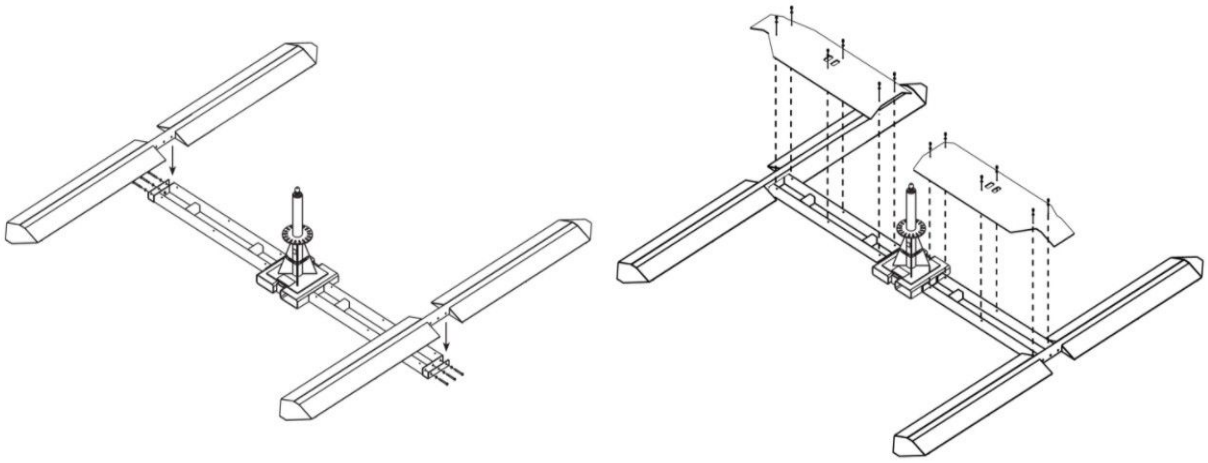
3.3 Instalar a base de grua: Instale a base do guindaste de acordo com as instruções fornecidas para o modelo do seu produto.

> A superfície da estrutura de ancoragem deve ser limpa de quaisquer detritos antes da instalação da base da grua.

A. **Montar a base de aço do estabilizador:** Posicione a Base central principal no local pretendido. Coloque as duas pernas do estabilizador no lugar e fixe-as com o hardware de 1/2" fornecido. Aperte o hardware com um binário de 60 ft-lb (81 Nm).

B. **Instalar proteções para a passagem de veículos:** Coloque a unidade sobre as proteções. Fixe com o hardware de 3/8" fornecido. Aperte o hardware com um binário de 45 ft-lb (61 N-m).

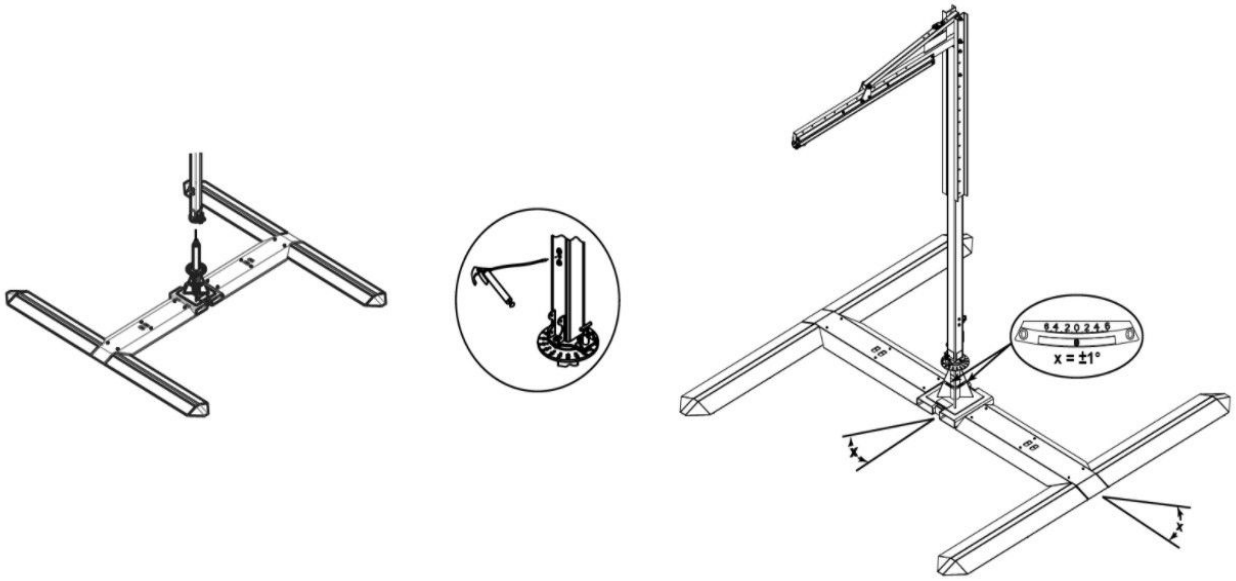
Figura 6 - Instalação da base da grua



3.4 Proteger a base da grua: Após a instalação da base do guindaste, o utilizador pode fixar o braço ou o mastro do guindaste à base. A grua deve ser fixada ao poste de montagem ou dentro da luva da base da grua, conforme aplicável à base da grua que está a utilizar. Verifique se a grua está segura e se todas as guias ou pinos de bloqueio estão a ser utilizados corretamente. Consulte as instruções do fabricante do seu sistema de grua ou grua para obter mais informações.

- O mastro deve ser lubrificado antes da utilização. A massa lubrificante deve ser aplicada no encaixe de massa lubrificante do mastro.
- A base da grua deve ser colocada numa superfície nivelada. Utilizando os indicadores de nível, verifique se a inclinação está dentro de mais ou menos 1 grau da vertical em ambas as direções da base.

Figura 7 - Fixação da base da grua



4.0 Utilização

4.1 Antes de cada utilização: Verifique se a sua área de trabalho e o sistema de proteção contra quedas cumprem todos os critérios definidos nestas instruções. Verifique se há um Plano de resgate formal em vigor. Inspecione o produto de acordo com os pontos de inspeção do "Utilizador" definidos em "Registo de inspeção e manutenção". Se a inspeção revelar condições perigosas ou defeituosas, ou se surgir alguma dúvida sobre o seu estado para garantir uma utilização segura, retire imediatamente o produto de serviço. Sinalize claramente o produto com a mensagem “NÃO UTILIZAR”. Consulte a Secção 5 para mais informações.

4.2 Ancoragem: Para além da capacidade do produto, qualquer sistema de proteção antiqueda deve ter em conta a resistência de quaisquer estruturas ou componentes de suporte.

1. **Estrutura de ancoragem:** A estrutura de ancoragem que fixa este produto deve ser capaz de suportar as cargas necessárias, conforme permitido pelo sistema de proteção contra quedas deste produto.

Carga vertical:	4.035 lb. (1.830 kg) + peso da base da grua.

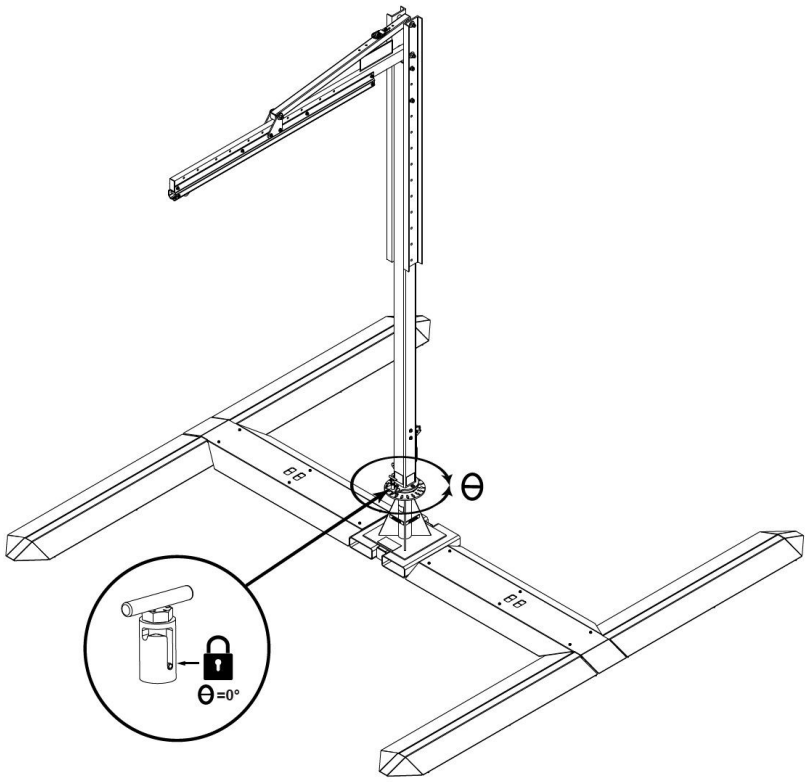
2. **Pontos de ligação de ancoragem:** Os pontos de ligação de ancoragem utilizados com o produto devem ser capazes de suportar quaisquer cargas aplicadas pelo produto.

4.3 Depois de uma queda: Se este equipamento for sujeito a proteção contra quedas ou impacto, retire-o imediatamente de serviço. Marque claramente como “NÃO UTILIZAR”. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.

4.4 Transportando o sistema: Veja a figura para referência. O sistema pode ser transportado através dos Canais de elevação (B) localizados na parte inferior da base. Antes de transportar, posicione o suporte vertical no ângulo pretendido. Baixe o perno de bloqueio (A) para bloquear a rotação da grua durante o transporte.

- Não transporte o sistema sem o pino de bloqueio de rotação inserido.
- Não transporte a velocidades superiores a 8 km/h (5 mph).
- Ao transportar o sistema, esteja atento às obstruções aéreas e aos riscos elétricos que podem resultar em ferimentos graves ou morte.

Figura 8 - Transporte da base da grua



5.0 Inspeção

> Após o equipamento ter sido retirado de serviço, não poderá ser devolvido ao serviço até que uma Pessoa competente confirme por escrito que é aceitável fazê-lo.

5.1 Frequência de inspeção: O produto deverá ser inspecionado antes de cada utilização pelo utilizador e, adicionalmente, por uma Pessoa competente diferente do utilizador nos intervalos especificados abaixo. Uma maior frequência de utilização do equipamento e condições mais severas podem exigir o aumento da frequência das inspeções de Pessoas competentes. A frequência destas inspeções deve ser determinada pela Pessoa competente de acordo com as condições específicas do local de trabalho.

Norma ou região aplicável	Frequência necessária de inspeções de pessoas competentes
ANSI e OSHA	Uma vez por ano

Normas EN	Uma vez por ano

5.2 Procedimentos de inspeção: Inspecione este produto de acordo com os procedimentos listados no “Registo de inspeção e manutenção”. A documentação de cada inspeção deve ser mantida pelo proprietário deste equipamento. Um registo de inspeção e manutenção deve ser colocado próximo do produto ou ser facilmente acessível aos utilizadores. Recomenda-se que o produto seja identificado com a data da próxima ou da última inspeção.

5.3 Defeitos: Se o produto não puder ser devolvido ao serviço devido a um defeito existente ou a uma condição insegura, deverá ser destruído ou enviado para a 3M ou para um centro de assistência autorizado pela 3M para reparação.

5.4 Vida útil do produto:A vida útil do produto é determinada pelas condições de trabalho e de manutenção. Enquanto o produto passar os critérios de inspeção, poderá continuar a ser utilizado.

6.0 Manutenção, armazenamento e reparação

> Os equipamentos que necessitem de manutenção ou que terão manutenção programada devem ser etiquetados como “NÃO UTILIZAR”. Estas etiquetas de equipamento não devem ser removidas até a manutenção ser realizada.

6.1 Limpeza: Limpe periodicamente os componentes metálicos do produto com água morna e uma solução de detergente suave. Enxague o produto com água limpa e deixe-o secar ao ar. Para obter mais informações, consulte o boletim técnico no nosso site: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparação Apenas a 3M ou terceiros com autorização escrita pela 3M podem efetuar reparações neste equipamento.

6.3 Armazenamento e transporte: Armazene e transporte o produto num ambiente seco, fresco e limpo, longe da incidência direta da luz solar. Evite áreas onde possam existir vapores químicos. Inspecione cuidadosamente os componentes após armazenamento prolongado.

> ⚠WARNING:
> Transições repentinas entre ambientes quentes e extremamente frios podem afetar o desempenho do seu equipamento. Os dispositivos mecânicos (como dispositivos autorretráteis, guinchos, dispositivos de recuperação, mangas de escalada, etc.) devem ser adaptados para utilização em frio ou calor extremos, armazenando-os a temperaturas semelhantes às do ambiente de trabalho. Realize sempre uma inspeção pré-utilização do seu equipamento no seu ambiente de trabalho antes de o utilizar.

7.0 Etiquetas e marcações

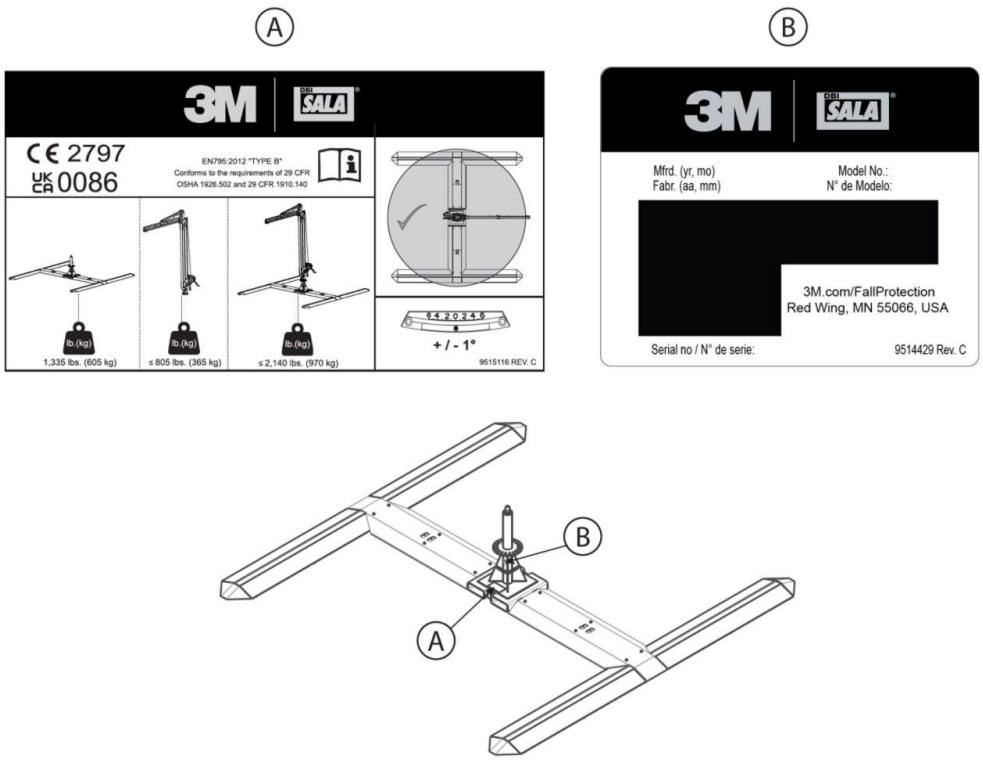
7.1 Resumo: A figura "Etiquetas do produto" ilustra etiquetas e marcações presentes no produto. Ver abaixo um resumo das informações fornecidas com cada etiqueta e marcação.

NOTICE:
As imagens das etiquetas destinam-se a ser representativas. Consulte as etiquetas dos seus produtos para obter informações específicas.

As etiquetas em falta ou danificadas devem ser substituídas. Todos os rótulos devem ser totalmente legíveis.

A	Etiqueta de advertência
B	Etiqueta de identificação

Figura 9 - Rótulos dos produtos



Glossário

Definições: Os seguintes termos e definições são utilizados nestas instruções:

Para uma lista abrangente de termos e definições, visite o nosso site: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Pessoa autorizada:** Uma pessoa designada pelo empregador para executar tarefas num local onde estará exposta a riscos de queda.
- **Pessoa competente:** Alguém que seja capaz de identificar riscos existentes e previsíveis no ambiente ou nas condições de trabalho que sejam insalubres, perigosos ou perigosos para os colaboradores, e que tenha autorização para tomar medidas corretivas imediatas para os eliminar.
- **Sistema de proteção contra quedas:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para proteger o utilizador em caso de queda.
- **Pessoa qualificada:** Uma pessoa com um diploma, certificado ou posição profissional reconhecidos, ou que, através de um vasto conhecimento, formação e experiência, tenha demonstrado com sucesso a sua capacidade de resolver problemas relacionados com sistemas de proteção contra quedas e resgate, na medida exigida pelas normas nacionais, regionais e locais aplicáveis.
- **Sistema de resgate:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para remover uma pessoa de perigos para um local seguro. Não é permitida queda livre.
- **Salvador** Uma pessoa que utilize o sistema de resgate para realizar um resgate assistido.

- **Sistema de retenção:** Um conjunto de equipamento de proteção contra quedas configurado para impedir que o utilizador atinja o perigo de queda. Não é permitida queda livre.
- **Utilizador:** Uma pessoa que realiza atividades protegida por um sistema de proteção contra quedas.
- **Sistema de posicionamento de trabalho:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para apoiar um utilizador em posição de trabalho.

Registo de inspeção e manutenção

Uma cópia desta tabela deve ser utilizada para cada inspeção. Registe as informações abaixo.	
Fabricante: Proteção contra quedas 3M	
Número do modelo (número de série):	
Data da compra:	**Data para primeira utilização:**

> Este produto deve ser inspecionado pelo utilizador e, adicionalmente, por uma Pessoa competente diferente do utilizador nos intervalos especificados. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.

Componente	Procedimento de inspeção	Resultado de inspeção (aprovar ou reprovar)
Produto (Figura 2)	Inspecione a base da grua quanto a danos, deformações, corrosão e ferrugem. Procure fissuras, dobras, amolgadelas ou desgaste que possam afetar a resistência e o funcionamento do sistema. Ao inspecionar a corrosão, deve também inspecionar o dispositivo de ancoragem, as suas fixações ou fixadores e a estrutura à qual o dispositivo de ancoragem está fixo.	
	Inspecione todos os fixadores para verificar se existem danos ou corrosão. Aperte conforme necessário.	
	Inspecione todas as partes móveis quanto a lascas, fendas, ruturas ou áreas desgastadas que possam causar mau funcionamento durante a utilização.	
	Verifique se todos os pontos de regulação (pinos, parafusos, parafusos triplos, parafusos de regulação, etc.) estão em perfeitas condições funcionais e ajustados corretamente.	
	Adicione mais gordura ao poste, conforme necessário, para manter uma rotação suave e vertical.	
Etiquetas	Todos os rótulos estão presentes e totalmente legíveis.	
Equipamentos de proteção contra quedas	Equipamentos adicionais de proteção contra quedas usados com o produto são instalados e inspecionados de acordo com as instruções do fabricante. Verifique se a classificação de resistência de cada um dos seus produtos é compatível e suficiente para a aplicação pretendida.	

Resumo da inspeção do produto				
> Se o produto não passar num procedimento de inspeção, não passará na inspeção geral. Se o produto falhar na inspeção, retire-o de serviço imediatamente. Etiquete claramente o produto com a frase “NÃO UTILIZAR”. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.				
Tipo de inspeção: (selecione um)	Utilizador	Pessoa competente	**Resultado geral da inspeção:**	
Inspecionado por:			**Data da inspeção:**	
Assinatura:			**Próxima inspeção prevista:**	
Notas adicionais:				

Certificações

O seu produto está em conformidade com as normas nacionais ou regionais identificadas na capa destas instruções. A certificação e a conformidade podem ser restritas a modelos ou aplicações de produtos individuais.

> Para mais informações sobre os requisitos de certificação ou conformidade, consulte as normas e regulamentos aplicáveis listados para o seu produto.

CE	EN 795:2012 (Tipo B)
Regulamento (EU) 2016/425	
Exame de Tipo da UE	Controlo de qualidade da produção da UE
N.º 2797 (BSI) Holanda B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	N.º 2797 (BSI) Holanda B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Garantia global do produto, recurso limitado e limite de responsabilidade

Garantia: O seguinte é feito em substituição de todas as garantias ou condições, expressas ou implícitas, incluindo as garantias ou condições implícitas de comercialização ou adequação a uma finalidade específica.

A menos que as leis locais prevejam o contrário, os produtos de proteção contra quedas da 3M têm uma garantia contra defeitos de fabrico e de materiais por um período de um ano a partir da data de instalação ou da primeira utilização pelo proprietário original.

Remédio limitado: Mediante notificação por escrito à 3M, a 3M reparará ou substituirá qualquer produto que a 3M determine ter um defeito de fábrica em termos de mão-de-obra ou materiais. A 3M reserva-se o direito de exigir que o produto seja devolvido às suas instalações para avaliação das solicitações de garantia. Esta garantia não cobre danos ao produto devidos ao desgaste, abuso, mau uso, danos durante o transporte, falha na manutenção do produto ou outros danos fora do controlo da 3M. A 3M será o único juiz da condição do produto e opções de garantia.

Esta garantia aplica-se somente ao comprador original e é a única garantia aplicável aos produtos de proteção contra quedas da 3M. Contacte o departamento de apoio ao cliente da 3M na sua região para obter assistência.

Limite de responsabilidade: Na medida do permitido pelas leis locais, a 3M não é responsável por quaisquer danos indiretos, acidentais, especiais ou consequentes, incluindo, mas não se limitando a, lucros cessantes, de qualquer forma relacionados com os produtos, independentemente da teoria jurídica defendida.

Base Davit em H 3M™ DBI-SALA® M100

Instruções de usuário

Número do formulário: 5908377, Revisão: F

Este produto é certificado ou está em conformidade com os padrões e as regulamentações a seguir. A certificação e a conformidade podem ser restritas a modelos ou aplicações de produtos individuais. Para obter mais informações, consulte *Certificações*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Tipo B)

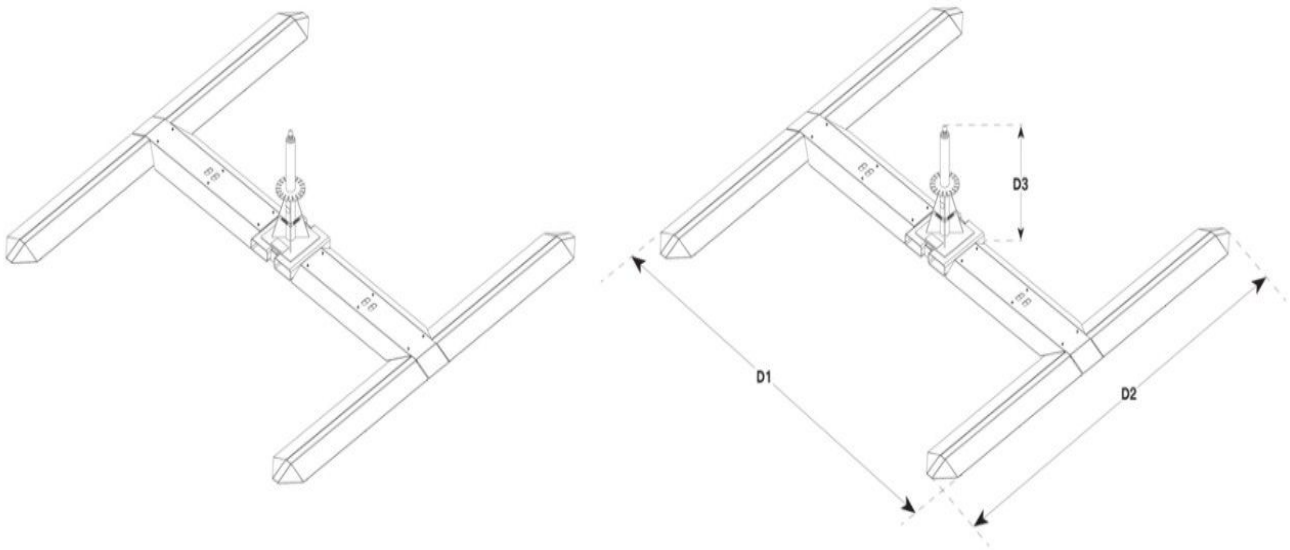
⚠WARNING:
Para identificação de códigos de produto, consulte as tabelas de especificações do produto. Consulte a Visão geral do produto para obter mais informações sobre o produto.

Alguns componentes podem não ser certificados individualmente e podem exigir montagem para atender aos requisitos de certificação.

Figura 1 - Visão geral do produto

Modelo	Estilo	D1	D2	D3	Peso do produto
8530873	A	15 pés (4,6 m)	15 pés (4,6 m)	3,6 pés (1,1 m)	1335 lb. (605 kg)

Figura 1 - Visão geral do produto



Informações de segurança

Leia, entenda e siga todas as informações de segurança contidas nestas instruções antes de usar este produto. NÃO FAZER ISSO PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

Estas instruções devem ser fornecidas ao usuário do equipamento. Guarde estas instruções para referência futura.

Informações de segurança	**Formulário:** 5908277, **Revisão:** B

Uso pretendido

Este produto é usado como parte de um sistema completo de proteção contra quedas.

O uso em qualquer outra aplicação, incluindo, entre outras, manuseio de materiais não aprovados, atividades recreativas ou esportivas, ou outras atividades não descritas nestas instruções, não é aprovado pela 3M e pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Este produto deve ser usado apenas por usuários treinados em aplicações no local de trabalho.

⚠ Aviso

Este produto é usado como parte de um sistema completo de proteção contra quedas.

Todos os usuários devem ser totalmente treinados na instalação e operação segura de seu sistema completo de proteção contra quedas. O uso indevido deste produto pode resultar em ferimentos graves ou morte. Para seleção, operação, instalação, manutenção e serviço adequados, consulte todos os manuais de instruções e recomendações do fabricante. Para obter mais informações, consulte seu supervisor ou entre em contato com os Serviços Técnicos da 3M.

- **Para reduzir os riscos associados ao uso do Sistema de entrada e resgate em espaços confinados que, se não forem evitados, podem resultar em ferimentos graves ou morte:**
  - Inspecione o produto antes de cada uso e após qualquer queda, de acordo com os procedimentos especificados nestas instruções.
  - Se a inspeção revelar uma condição insegura ou defeituosa, remova o produto de serviço imediatamente e marque-o claramente com “NÃO USAR”. Destrua ou repare o produto conforme exigido por estas instruções.
  - Qualquer produto que tenha sido sujeito a travamento de queda ou força de impacto deve ser imediatamente removido de serviço. Destrua ou repare o produto conforme exigido por estas instruções.
  - Certifique-se de que os sistemas de proteção contra quedas montados a partir de componentes fabricados por diferentes fabricantes sejam compatíveis e atendam a todos os regulamentos, normas ou requisitos de proteção contra quedas aplicáveis. Sempre consulte uma pessoa competente antes de usar esses sistemas.
  - O produto só deverá ser instalado conforme descrito em seus manuais de instruções. Instalações e uso fora do escopo destes manuais de instruções só devem ser realizadas mediante aprovação por escrito da 3M.
  - Somente conecte subsistemas de proteção contra quedas aos pontos de conexão de ancoragem designados no produto.
  - Antes de instalar, certifique-se de que os métodos de instalação e o produto não interfiram em cabos elétricos, tubulação de gás ou outros materiais ou sistemas críticos.
  - Certifique-se de que o produto esteja configurado e instalado corretamente para operação segura, conforme descrito nestas instruções.
  - Não torça, amarre, dê nó ou deixe a linha de vida frouxa.
  - Não exceda o número de usuários permitidos especificados nestas instruções.
  - Tenha cuidado ao instalar, usar ou mover o produto, pois as peças móveis podem criar pontos de aperto.
  - Os procedimentos de bloqueio/sinalização devem ser seguidos quando aplicável.
  - Não conecte ao sistema enquanto ele estiver sendo transportado ou instalado.
- **Para reduzir os riscos associados ao trabalho em altura que, se não forem evitados, podem resultar em ferimentos graves ou morte:**
  - Sua saúde e condição física devem permitir que você trabalhe em altura com segurança e resista a todas as forças associadas a um evento de retenção de queda. Consulte o seu médico se tiver dúvidas sobre a sua capacidade de usar este equipamento.
  - Nunca exceda a capacidade permitida do seu equipamento de proteção contra quedas.
  - Nunca exceda a distância máxima de queda livre especificada para o seu equipamento de proteção contra quedas.
  - Não use nenhum equipamento de proteção contra quedas que falhe na inspeção ou se você tiver dúvidas sobre o uso ou adequação do equipamento. Entre em contato com os serviços de atendimento ao cliente da 3M em caso de dúvidas.
  - Algumas combinações de subsistemas e componentes podem interferir na operação deste equipamento. Use apenas conexões compatíveis. Entre em contato com os serviços de atendimento ao cliente da 3M antes de usar este equipamento em combinação com componentes ou subsistemas diferentes dos descritos nestas instruções.
  - Tome precauções extras ao trabalhar próximo a máquinas em movimento, perigos elétricos, temperaturas extremas, perigos químicos, gases explosivos ou tóxicos, bordas afiadas, superfícies abrasivas ou abaixo de materiais que possam cair sobre você ou seu equipamento de proteção contra quedas.
  - Certifique-se de que o uso de seu produto seja classificado para os perigos presentes em seu ambiente de trabalho.
  - Certifique-se de que haja distância suficiente para queda ao trabalhar em altura.
  - Nunca modifique ou altere seu equipamento de proteção contra quedas. Somente a 3M, ou pessoas autorizadas por escrito pela 3M, podem fazer reparos em equipamentos 3M.
  - Antes de usar o equipamento de proteção contra quedas, certifique-se de que um plano de resgate por escrito esteja em vigor para fornecer resgate imediato se ocorrer um incidente de queda.
  - Se ocorrer um incidente de queda, procure imediatamente atendimento médico para o trabalhador caído.
  - Use apenas um cinturão paraquedista para aplicações de retenção de queda. Não use um cinturão para o corpo.
  - Minimize as quedas pendulares trabalhando o mais diretamente possível abaixo do ponto de ancoragem.
  - Um sistema secundário de proteção contra quedas deve ser usado ao treinar com este produto. Os estagiários não devem ser expostos a um risco de queda não intencional.
  - Sempre use equipamento de proteção individual adequado ao instalar, usar ou inspecionar o produto.
  - Nunca trabalhe abaixo de uma carga ou trabalhador suspenso.
  - Sempre mantenha 100% de amarração.

Visão geral do produto

Certifique-se sempre de estar usando a revisão mais recente do manual de instruções da 3M. Acesse www.3m.com/userinstructions ou entre em contato com o atendimento ao cliente da 3M para obter manuais de instruções atualizados.

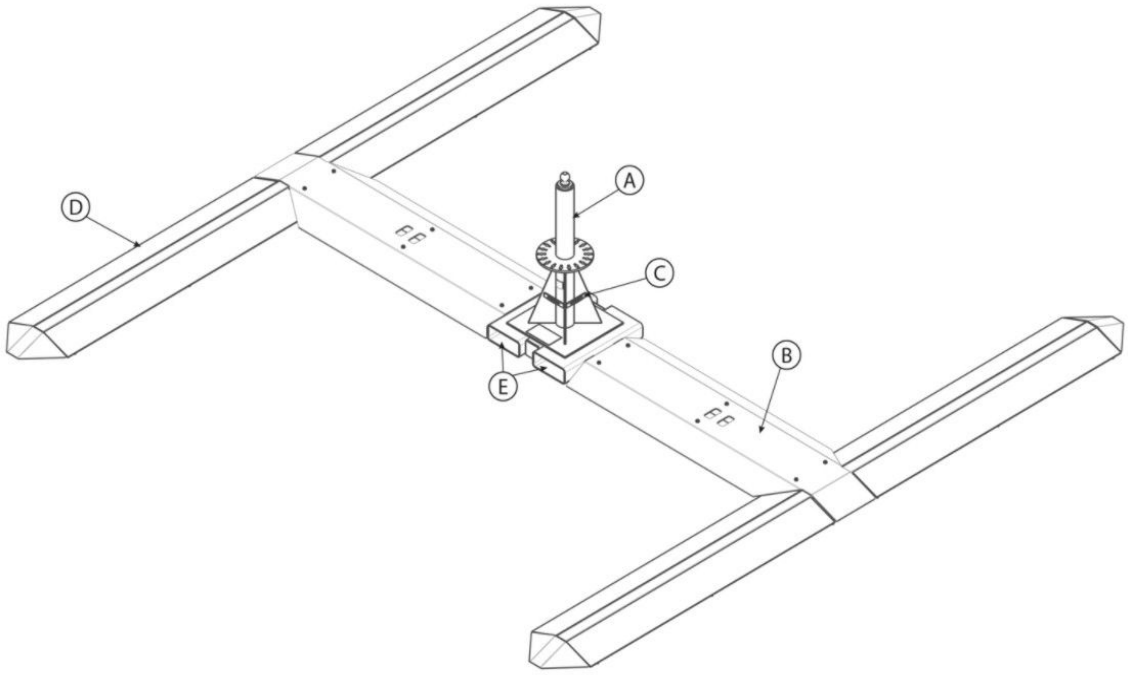
Antes de usar este equipamento, registre as informações do produto na etiqueta de identificação no "Registro de inspeção e manutenção" no final deste manual.

A Figura 1 mostra os modelos de produtos disponíveis. As bases de Davit servem como a parte do sistema Davit que ajuda a prendê-lo ao solo. O Davit é preso à base enquanto atua como um ponto de ancoragem ajustável e móvel para o usuário. Consulte as instruções do fabricante para obter mais informações sobre aplicações do sistema do Davit ou sistema Davit compatível.

A Figura 2 identifica os principais componentes dos modelos de produtos disponíveis. A coluna da esfera do reboque (A) recebe o mastro do Davit. As pernas do estabilizador (D) fornecem suporte para a base. As pernas são conectadas pela Base central principal (B) onde os indicadores de nível (C) estão localizados. Os canais de içamento (E) são utilizados para transportar a base.

Cada modelo de produto tem suas próprias especificações, conforme listado na Figura 1. Consulte as tabelas de especificações do produto para obter mais informações.

Figura 2 - Componentes



Tabelas de especificações do produto

Especificações do sistema

Capacidade de usuários:	Consulte as instruções do fabricante para modelos de Davit compatíveis para obter mais informações sobre a capacidade do sistema.

Especificações do componente

Figura 2 Referência	Componente	Materiais
A	Coluna de esfera do reboque	Aço
B	Base central principal	Aço
C	Indicadores de nível	Plástico
D	Pernas do estabilizador	Aço
E	Canais de içamento	Aço

1.0 Aplicação do produto

1.1 Finalidade: Os sistemas Davit atuam como estruturas móveis de ancoragem para sistemas de proteção contra quedas. A montagem e os componentes variam de acordo com o sistema. Para obter mais informações sobre as aplicações do sistema, consulte a "Visão geral do produto" e quaisquer seções sobre instalação ou uso.

1.2 Supervisão: O uso deste equipamento deve ser supervisionado por uma pessoa competente. A instalação deste equipamento deve ser supervisionada por uma pessoa competente. Uma pessoa qualificada deve confirmar se a instalação atende às regulamentações locais e federais. Os fixadores e a colocação da base de fixação também devem ser aprovados por uma pessoa qualificada.

1.3 Revenda e distribuição: Se este produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor deverá fornecer estas instruções no idioma do país em que o produto será usado.

1.4 Treinamento: Este equipamento deve ser instalado e usado por pessoas treinadas em sua correta aplicação. Estas instruções devem ser usadas como parte de um programa de treinamento de funcionários conforme exigido pelas normas nacionais, regionais ou locais. É responsabilidade dos usuários e instaladores deste equipamento garantir que estejam familiarizados com estas instruções, treinados no cuidado e uso corretos deste equipamento e cientes das características operacionais, limitações de aplicação e consequências do uso indevido deste equipamento.

1.5 Plano de resgate: Ao usar este equipamento e conectar subsistemas, o empregador deve ter um plano de resgate por escrito e os meios para implementar e comunicar esse plano aos usuários, pessoas autorizadas e socorristas. Recomenda-se uma equipe de resgate treinada no local. Os membros da equipe devem receber o equipamento e as técnicas necessárias para realizar um resgate bem-sucedido. O treinamento deve ser fornecido periodicamente para garantir a proficiência do socorrista. Os socorristas devem receber estas instruções. Deve haver contato visual ou meios de comunicação com a pessoa que está sendo resgatada em todos os momentos durante o processo de resgate.

2.0 Requisitos do sistema

2.1 Ancoragem: A estrutura de ancoragem que fixa este produto deve ter capacidade de suportar quaisquer cargas necessárias, conforme permitido pelo seu sistema de proteção contra quedas. Consulte a Seção 4 para obter mais informações.

2.2 Capacidade: A capacidade do usuário de um sistema completo de proteção contra quedas é limitada por seu componente de capacidade máxima classificado mais baixo. Por exemplo, se seu subsistema de conexão tiver uma capacidade menor que seu arnês, você deverá atender aos requisitos de capacidade de seu subsistema de conexão. Consulte as instruções do fabricante para cada componente do seu sistema quanto aos requisitos de capacidade.

2.3 Perigos ambientais: O uso deste equipamento em áreas com riscos ambientais pode exigir precauções adicionais para evitar ferimentos ao usuário ou danos ao equipamento. Os perigos podem incluir, entre outros: altas temperaturas, ventos fortes, produtos químicos, ambientes corrosivos, linhas de alta tensão, gases explosivos ou tóxicos, máquinas em movimento, bordas cortantes ou materiais suspensos que possam cair e entrar em contato com o usuário ou com o equipamento. Entre em contato com os serviços de atendimento ao cliente da 3M para maiores esclarecimentos.

2.4 Riscos de linha de vida: Certifique-se de que a linha de vida seja mantida livre de todos os perigos, incluindo, entre outros: emaranhamento com usuários, outros trabalhadores, máquinas em movimento, outros objetos ao redor ou impacto de objetos suspensos que possam cair sobre o cabo de segurança ou usuários.

2.5 Compatibilidade de componentes: O equipamento 3M é projetado para uso com equipamentos 3M. O uso com equipamentos que não são da 3M deve ser aprovado por uma pessoa competente. Substituições feitas com equipamentos não aprovados podem prejudicar a compatibilidade do equipamento e afetar a segurança e a confiabilidade do seu sistema de proteção contra quedas. Leia e siga todas as instruções e advertências de todos os equipamentos antes de usá-los.

2.6 Compatibilidade de conectores: Os conectores são compatíveis com os elementos de conexão quando o tamanho e a forma de qualquer um dos componentes não causem a abertura inadvertida do conector, independentemente da orientação. Os conectores devem estar em conformidade com as normas aplicáveis. Os conectores devem estar totalmente fechados e travados durante o uso.

Os conectores 3M (ganchos e mosquetões) são projetados para serem usados somente conforme especificado em cada manual de instruções. Certifique-se de que os conectores sejam compatíveis com os componentes do sistema aos quais estão conectados. Não use equipamentos incompatíveis. O uso de componentes não compatíveis pode fazer com que o conector se solte acidentalmente. Consulte a figura para referência. Se o elemento de conexão ao qual um conector se conecta for subdimensionado ou de forma irregular, pode ocorrer uma situação em que o elemento de conexão aplica uma força à trava do conector (A). Essa força poderia causar a abertura da trava (B), desengatando o conector do elemento de conexão (C).

2.7 Fazendo conexões: Todas as conexões devem ser compatíveis em tamanho, forma e resistência. Consulte a figura para obter exemplos de conexões inadequadas. Não prenda ganchos e mosquetões:

A. A uma argola em D ao qual outro conector está conectado.
B. De uma maneira que resultaria em uma carga na trava. Os mosquetões de grande abertura não devem ser conectados a anéis em D ou outros elementos de conexão, a menos que o mosquetão tenha uma força de abertura de 3.600 kN (16 lbf) ou superior.
C. Em um engate falso, onde o tamanho ou forma do conector ou elemento de conexão não é compatível e, sem confirmação visual, pareceria estar totalmente engatado.
D. Um ao outro.
E. Diretamente à fita do cinturão, ao material da perna do talabarte ou ao material de fixação, a menos que a conexão seja permitida claramente pelas instruções do fabricante.
F. Para qualquer objeto cujo tamanho ou forma não permita que o conector feche e trave totalmente, ou que possa causar a soltura do conector.
G. De uma maneira que não permita que o conector se alinhe adequadamente enquanto estiver sob carga.

Figura 3 - Compatibilidade do conector

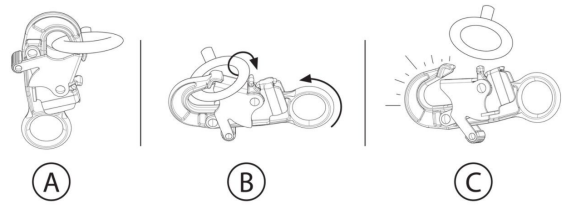
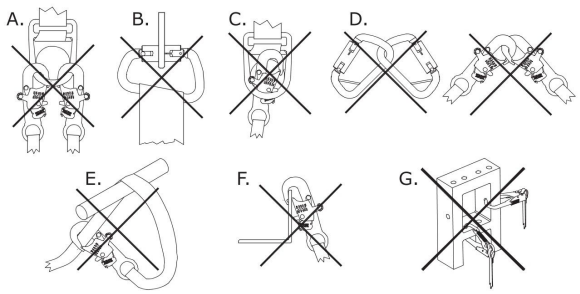


Figura 4 - Fazendo conexões



3.0 Instalação

3.1 Visão geral: A instalação de um sistema Davit pode ser um procedimento demorado com várias etapas. O planejamento eficaz e a conscientização de seu local de trabalho e de seus equipamentos são de grande ajuda para tornar esse processo o mais tranquilo possível.

3.2 Planejamento: Planeje seu sistema de proteção contra quedas antes de iniciar seu trabalho. Considere todos os fatores que podem afetar sua segurança antes, durante e depois de uma queda. Considere todos os requisitos e limitações especificados nestas instruções.

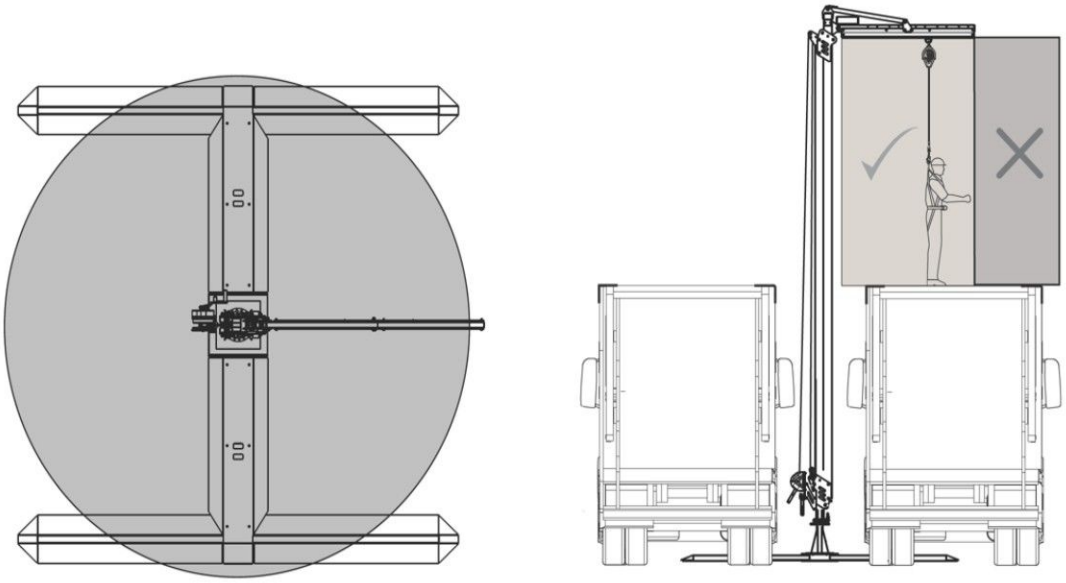
A. **Bordas afiadas:** Evite trabalhar onde os componentes do sistema possam entrar em contato ou raspar contra bordas afiadas desprotegidas e superfícies abrasivas. Todas as bordas afiadas e superfícies abrasivas devem ser cobertas com material protetor.
B. **Compatibilidade:** Ao instalar seu sistema, é importante que você use componentes compatíveis. Cada modelo de produto é compatível para uso apenas com um conjunto de modelos ou designs de produtos.

Modelo de base de Davit	Modelos de Davit compatíveis	Instruções de usuário da base de Davit
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Área de trabalho segura:** Este sistema só pode ser usado com segurança dentro de uma área específica ao redor do sistema. Ao usar este sistema, o usuário deve permanecer dentro da área de trabalho segura indicada. Consulte a figura para referência.

> ⚠WARNING:
> Ao trabalhar em ambos os lados do sistema, mantenha o ponto de ancoragem o mais próximo possível. Se um batente de rotação estiver no lugar na base de davit, nunca trabalhe além desse batente de rotação.

Figura 5 - Área de trabalho segura



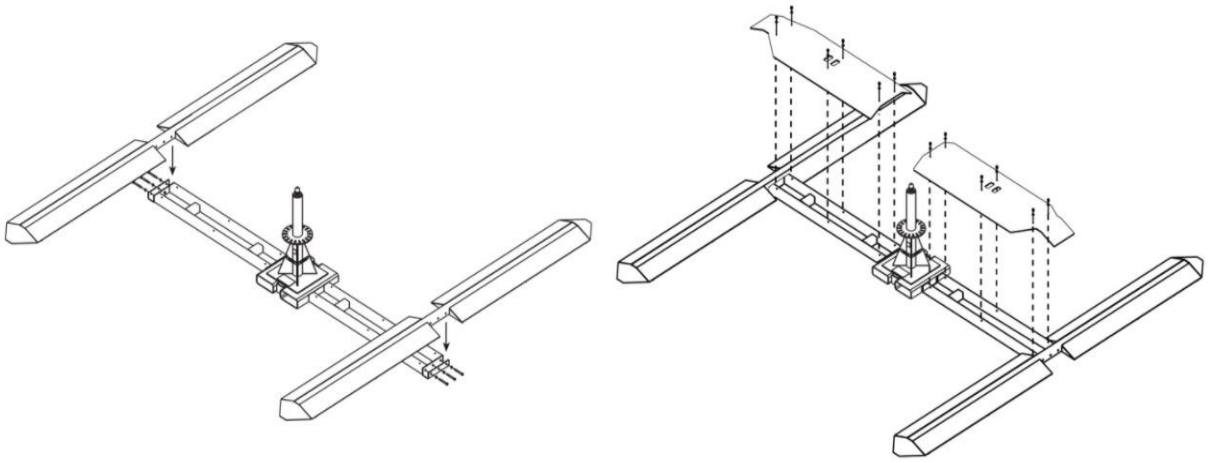
3.3 Instalação da base Davit: Instale a base Davit de acordo com as instruções fornecidas para o modelo do seu produto.

> A superfície da estrutura de ancoragem deve ser limpa de quaisquer detritos antes de instalar a base Davit.

A. **Monte a base do estabilizador de aço:** Posicione a Base central principal no local desejado. Coloque as duas pernas do estabilizador no lugar e prenda com as ferragens de 1/2" fornecidas. Aperte as ferragens com um torque de 60 pés-lb (81 Nm).

B. **Instale as proteções de acionamento:** Posicione a unidade sobre as proteções. Anexe com as ferragens de 3/8" fornecidas. Aperte o equipamento a 45 pés-lb (61 N-m).

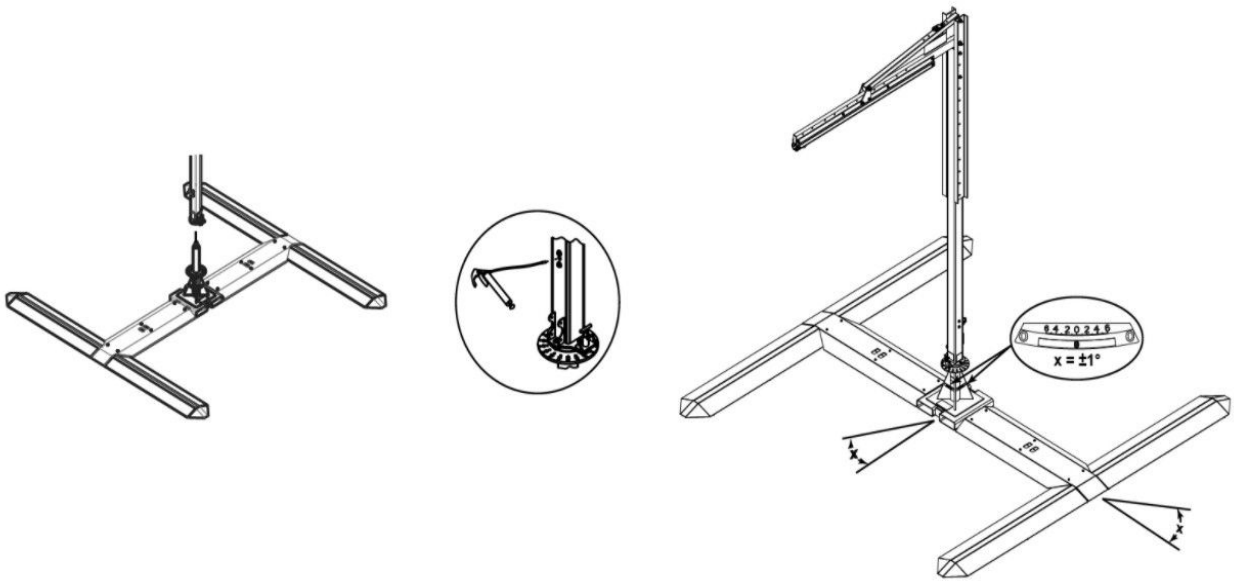
Figura 6 – Instalação da base Davit



3.4 Fixação do Davit: Após a instalação da base, o usuário pode prender o braço ou o mastro Davit à base. O Davit deve ser preso ao poste de montagem ou dentro da manga da base Davit , conforme aplicável à base Davit que você está usando. Verifique se o Davit está seguro e se todas as guias ou pinos de travamento estão sendo usados adequadamente. Consulte as instruções do fabricante do seu Davit ou sistema Davit em si para obter mais informações.

- O mastro deve ser lubrificado antes do uso. A graxa deve ser aplicada ao graxeiro no mastro.
- A base Davit deve ser colocada em uma superfície nivelada. Usando os indicadores de nível, verifique se a inclinação está dentro de mais ou menos 1 grau da vertical em ambas as direções da base.

Figura 7 - Fixação do Davit



4.0 Uso

4.1 Antes de cada uso: Verifique se sua área de trabalho e o sistema de proteção contra quedas atendem a todos os critérios definidos nestas instruções. Verifique se existe um Plano de Resgate formal. Inspecione o produto de acordo com os pontos de inspeção do 'Usuário' definidos no "Registro de Inspeção e Manutenção". Se a inspeção revelar uma condição insegura ou defeituosa, ou se houver qualquer dúvida sobre sua condição de uso seguro, retire o produto de serviço imediatamente. Etiquete claramente o produto “NÃO USE”. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.

4.2 Ancoragem: Além da capacidade do produto, qualquer sistema de proteção contra quedas deve considerar as resistências de estruturas ou componentes de suporte.

1. **Estrutura de ancoragem:** a estrutura de ancoragem que fixa este produto deve ter capacidade de suportar cargas necessárias, conforme permitido pelo sistema de proteção contra quedas deste produto.

Carga vertical:	4.035 lb (1.830 kg) + peso do Davit.

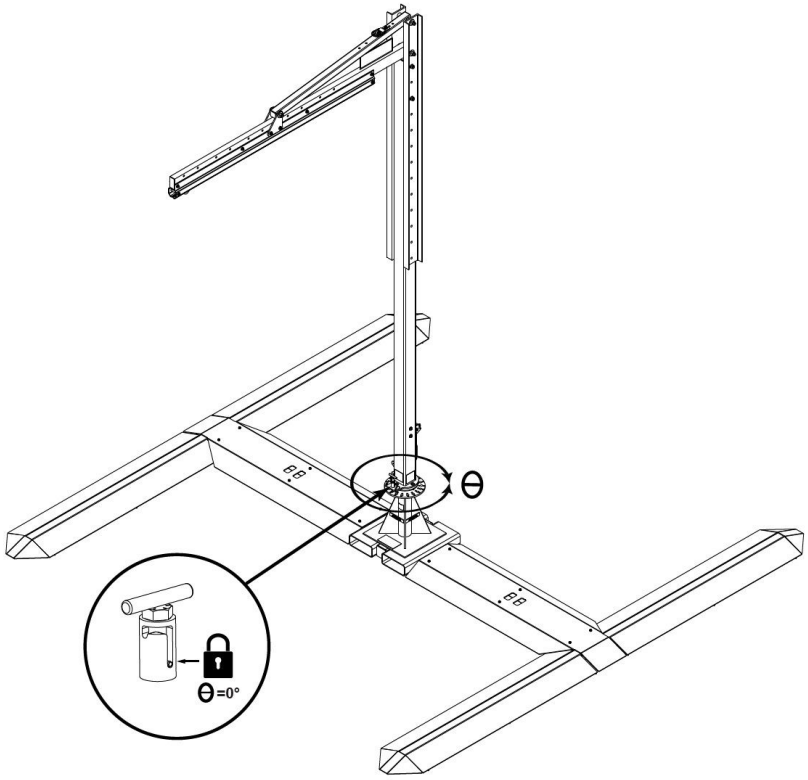
2. **Pontos de conexão para ancoragem:** os pontos de conexão para ancoragem usados com o produto devem ter capacidade de suportar qualquer carga aplicada pelo produto.

4.3 Depois de uma queda: se este equipamento for submetido a retenção de queda ou força de impacto, remova-o de serviço imediatamente. Marque claramente como "NÃO USE" com uma etiqueta. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.

4.4 Transportando o sistema: Consulte a figura para referência. O sistema pode ser transportado usando os Canais de içamento (B) localizados na parte inferior da base. Antes de transportar, posicione a vertical no ângulo desejado. Abaixe o pino de travamento (A) para travar a rotação do Davit durante o transporte.

- Não transporte o sistema sem o pino de travamento de rotação inserido.
- Não transporte em velocidades que ultrapassem 8 km/h (5 mph).
- Ao transportar o sistema, esteja ciente dos obstáculos aéreos e dos riscos elétricos que podem resultar em ferimentos graves ou morte.

Figura 8 - Transporte do Davit



5.0 Inspeção

> Depois que o equipamento for removido de serviço, ele não poderá voltar ao serviço até que uma pessoa competente confirme por escrito que é aceitável fazê-lo.

5.1 Frequência de Inspeção: O produto deve ser inspecionado antes de cada uso pelo usuário e também por uma pessoa competente que não seja o usuário nos intervalos especificados abaixo. Uma maior frequência de uso do equipamento e condições mais severas podem exigir o aumento da frequência das inspeções por pessoas competentes. A frequência dessas inspeções deve ser determinada pela pessoa competente de acordo com as condições específicas do local de trabalho.

Padrão ou região aplicável	Frequência exigida de inspeções por pessoa competente

ANSI e OSHA	Uma vez por ano
Padrões EN	Uma vez por ano

5.2 Procedimentos de inspeção: Inspecione este produto de acordo com os procedimentos listados no “Registro de Inspeção e Manutenção”. A documentação de cada inspeção deve ser mantida pelo proprietário deste equipamento. Um registro de inspeção e manutenção deve ser colocado próximo ao produto ou ser facilmente acessível aos usuários. Recomenda-se que o produto seja marcado com a data da próxima ou última inspeção.

5.3 Defeitos: Se o produto não puder ser devolvido ao serviço devido a um defeito existente ou condição insegura, o produto deve ser destruído ou enviado à 3M ou a um centro de serviço autorizado da 3M para reparo.

5.4 Vida útil do produto: a vida útil do produto é determinada pelas condições de trabalho e manutenção. Enquanto o produto passar pelos critérios de inspeção, ele poderá permanecer em serviço.

6.0 Manutenção, armazenamento e reparos

> Os equipamentos que precisam de manutenção ou que têm manutenção agendada devem ser marcados como “NÃO USE”. Essas etiquetas de equipamento não devem ser removidas até que a manutenção seja realizada.

6.1 Limpeza: Limpe periodicamente os componentes metálicos do produto usando água morna e solução de sabão neutro. Enxágue o produto com água limpa e deixe secar naturalmente. Para saber mais informações, consulte o boletim técnico em nosso site: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparos: somente a 3M ou terceiros autorizados por escrito pela 3M podem fazer reparos neste equipamento.

6.3 Armazenamento e transporte: Guarde e transporte o produto em um ambiente fresco, seco e limpo, longe da luz solar direta. Evite áreas onde possam existir vapores químicos. Inspecione cuidadosamente os componentes após o armazenamento prolongado.

> ⚠WARNING:
> Transições repentinas entre ambientes quentes e extremamente frios podem afetar o desempenho do seu equipamento. Dispositivos mecânicos (como dispositivos autorretráteis, guinchos, dispositivos de recuperação, luvas de escalada etc.) devem ser adaptados para uso em frio ou calor extremos, armazenando-os em temperaturas semelhantes ao ambiente de trabalho. Sempre faça uma inspeção do equipamento em seu ambiente de trabalho antes de usá-lo.

7.0 Etiquetas e marcações

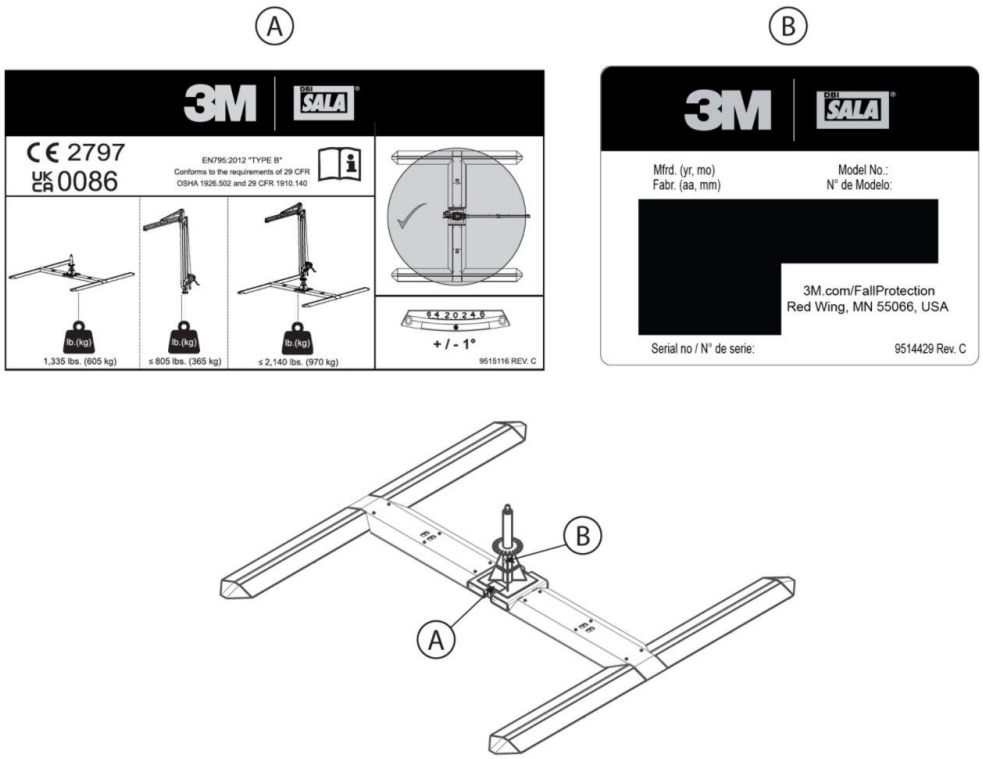
7.1 Resumo: A figura "Etiquetas do produto" ilustra as etiquetas e marcações presentes no produto. Veja abaixo um resumo das informações fornecidas com cada etiqueta e marcação.

NOTICE:
As imagens das etiquetas devem ser representativas. Consulte as etiquetas dos produtos para obter informações específicas.

As etiquetas não encontradas ou danificadas devem ser substituídas. Todas as etiquetas devem estar totalmente legíveis.

A	Etiqueta de avisos
B	Etiqueta de identificação

Figura 9 - Etiquetas de produtos



Glossário

Definições: Os termos e definições a seguir são usados nestas instruções:

Para obter uma lista abrangente de termos e definições, acesse nosso site: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Pessoa autorizada:** Uma pessoa designada pelo empregador para desempenhar funções em um local onde a pessoa estará exposta a um risco de queda.
- **Pessoa competente:** Aquele que é capaz de identificar perigos existentes e previsíveis no ambiente ou condições de trabalho insalubres, perigosas ou perigosas para os funcionários, e que tem autorização para tomar medidas corretivas imediatas para eliminá-los.
- **Sistema de prevenção de queda:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para proteger o usuário em caso de queda.
- **Indivíduo qualificado:** Uma pessoa com um diploma reconhecido, certificado ou posição profissional, ou que por amplo conhecimento, treinamento e experiência demonstrou com sucesso sua capacidade de resolver problemas relacionados a sistemas de proteção e resgate contra quedas na medida exigida pelas regulamentações nacionais, regionais e locais vigentes.

- **Sistema de resgate:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para remover uma pessoa de perigos para um local seguro. Nenhuma queda livre é permitida.
- **Socorrista:** Uma pessoa que usa o sistema de resgate para realizar um resgate assistido.
- **Sistema de retenção de quedas:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para evitar que o usuário atinja um risco de queda. Nenhuma queda livre é permitida.
- **Usuário:** Uma pessoa que realiza atividades protegida por um sistema de proteção contra quedas.
- **Sistema de posicionamento de trabalho:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para dar suporte a um usuário em uma posição de trabalho.

Registro de Inspeção e Manutenção

Uma cópia desta tabela deve ser usada para cada inspeção. Registre as informações abaixo.	
Fabricante: Proteção Contra Quedas 3M	
Número do modelo (número de série):	
Data de compra:	**Data do primeiro uso:**

> Este produto deve ser inspecionado pelo usuário e, adicionalmente, por uma Pessoa Competente diferente do usuário, nos intervalos especificados. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.

Componente	**Procedimento de Inspeção**	**Resultado da inspeção (aprovado ou reprovado)**
Produto (Figura 2)	Inspecione a base Davit quanto a danos, deformações, corrosão e ferrugem. Procure rachaduras, dobras, amassados ou desgaste que possam afetar a resistência e a operação do sistema. Ao inspecionar a corrosão, você também deve inspecionar o dispositivo de ancoragem, suas fixações ou fixadores e a estrutura à qual o dispositivo de ancoragem está preso.	
	Inspecione todos os fixadores quanto a danos ou corrosão. Aperte, se necessário.	
	Inspecione todas as peças móveis quanto a lascas, rachaduras, quebras ou áreas desgastadas que possam causar mau funcionamento durante a operação.	
	Verifique se todos os pontos de ajuste (pinos, parafusos, parafusos tri-wing, parafusos de ajuste, etc.) estão em perfeitas condições de funcionamento e ajustados corretamente.	
	Adicione graxa adicional ao poste conforme necessário para manter uma rotação suave e vertical.	
Etiquetas	Todas as etiquetas estão presentes e totalmente legíveis.	
Equipamento de proteção contra quedas	O equipamento adicional de proteção contra quedas usado com o produto é instalado e inspecionado de acordo com as instruções do fabricante. Verifique se a classificação de resistência de cada um de seus produtos é compatível e suficiente para a aplicação pretendida.	

Resumo da inspeção do produto				

> Se o produto for reprovado em um procedimento de inspeção, será reprovado na inspeção geral. Se o produto falhar na inspeção, remova-o de serviço imediatamente. Etiquete claramente o produto “NÃO USE”. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.

Tipo de inspeção: (círculo um)	Usuário	Pessoa competente	**Resultado geral da inspeção:**	
Inspecionado por:			**Data da inspeção:**	
Assinatura:			**Próxima inspeção prevista em:**	
Notas adicionais:				

Certificações

Seu produto está em conformidade com os padrões nacionais identificados na capa destas instruções. A certificação e a conformidade podem ser restritas a modelos de produtos ou aplicações individuais.

> Para obter mais informações sobre os requisitos de certificação ou conformidade, consulte as normas e regulamentos aplicáveis listados para o seu produto.

CE	EN 795:2012 (Tipo B)
Regulamento (UE) 2016/425	
Exame de tipo da UE	Controle de qualidade de produção da UE
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdã, Países Baixos	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdã, Países Baixos

Garantia Global do Produto, Recursos Limitados e Limitação de Responsabilidade

Garantia: o presente documento substitui todas as garantias ou condições, expressas ou implícitas, incluindo as garantias ou condições implícitas de comercialização ou adequação para um fim específico.

A menos que o contrário seja estipulado por leis locais, os produtos de proteção contra quedas da 3M possuem garantia contra defeitos de fábrica na fabricação e nos materiais por um período de um ano a partir da data da instalação ou do primeiro uso por parte do proprietário original.

Recursos limitados: mediante aviso por escrito à 3M, a 3M reparará ou substituirá qualquer produto que a 3M determine que tenha um defeito de fábrica na fabricação ou nos materiais. A 3M reserva-se o direito de exigir que o produto seja devolvido às suas instalações para avaliar reivindicações de garantia. Esta garantia não cobre danos ao produto causados por desgaste, abuso, uso indevido, danos durante o transporte, falha na manutenção do produto ou outros danos fora do controle da 3M. As condições do produto e as opções de garantia serão julgadas exclusivamente pela 3M.

Esta garantia vale somente para o comprador original e é a única garantia válida para os produtos de proteção contra quedas da 3M. Entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente da 3M de sua região para obter assistência.

Limitação de responsabilidade: Na máxima extensão permitida pelas leis locais, a 3M não será responsável por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais ou consequentes, incluindo, mas sem se limitar a perda de lucros, de alguma forma relacionados a produtos, independentemente da teoria jurídica alegada.

Bază Davit 3M™ DBI-SALA® M100 H-Base

Instrucțiuni de utilizare

Număr formular: 5908377, Revizuire: F

Acest produs este certificat sau este conform cu următoarele standarde și reglementări. Certificarea și conformitatea pot fi restricționate pentru modele sau aplicații individuale ale produsului. Pentru informații suplimentare, consultați *Certificări*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Tip B)

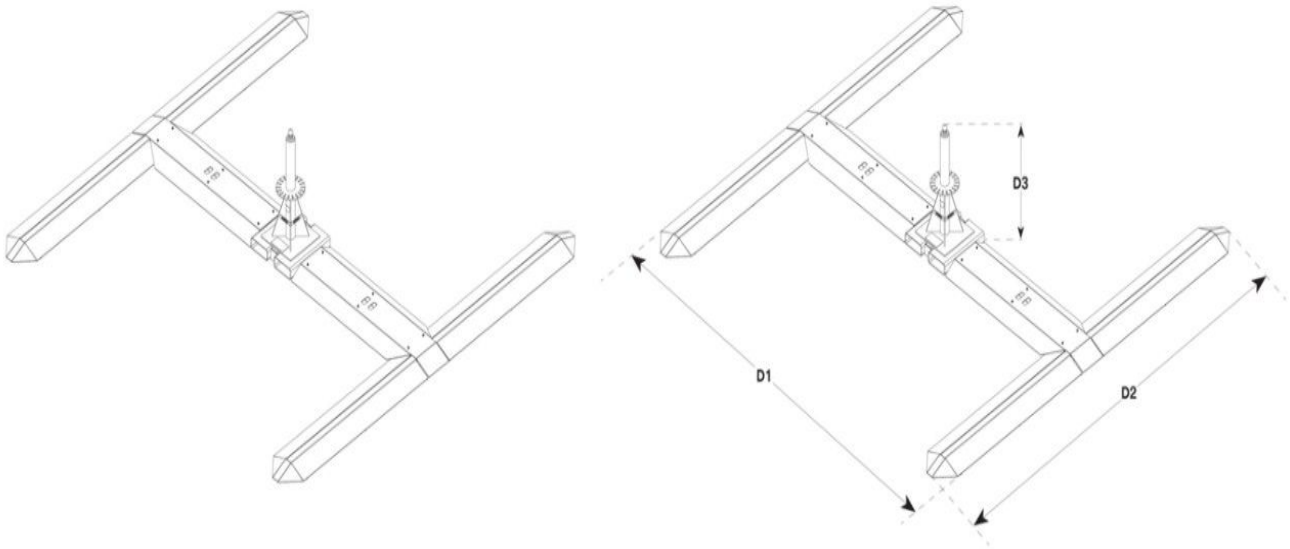
⚠WARNING:
Pentru identificarea codurilor produselor, consultați tabelele de specificații ale produselor. Consultați Prezentarea generală a produsului pentru mai multe informații.

Unele componente nu pot fi certificate individual și pot necesita asamblare pentru a îndeplini cerințele de certificare.

Figura 1 - Prezentare generală a produsului

Model	Stil	D1	D2	D3	Greutate produs
8530873	A	4,6 m (15 ft)	4,6 m (15 ft)	1,1 m (3,6 ft)	1335 lb (605 kg)

Figura 1 - Prezentare generală a produsului



Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza acest produs, citiți, aprofundați și urmați toate informațiile de siguranță din aceste instrucțiuni. NERESPECTAREA ACESTORA POATE DUCE LA ACCIDENTĂRI GRAVE SAU CHIAR LA DECES.

Aceste instrucțiuni trebuie furnizate utilizatorului echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta ulterior.

Informații privind siguranța	**Formular:** 5908277, **Revizuire:** B

Utilizare indicată

Acest produs este utilizat ca parte dintr-un sistem complet de protecție împotriva căderii.

Utilizarea în orice altă aplicație, inclusiv, dar fără limitare, manevrarea materialelor fără aprobare, activități recreative sau sportive sau alte activități care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni, nu este aprobată de 3M și poate avea ca rezultat vătămări grave sau deces.

Acest dispozitiv trebuie folosit numai de către utilizatori instruiți pentru activitățile desfășurate la locul de muncă.

⚠ Avertisment

Acest produs este utilizat ca parte dintr-un sistem complet de protecție împotriva căderii.

Toți utilizatorii trebuie să fie pe deplin instruiți în ceea ce privește instalarea și manipularea în condiții de siguranță a sistemului lor complet de protecție împotriva căderii. Utilizarea inadecvată a acestui produs poate duce la accidentări grave sau deces. Pentru selecție, manipulare, instalare, întreținere și reparații adecvate, consultați toate manualele de instrucțiuni și recomandările producătorului. Pentru mai multe informații, consultați superiorul dvs. ierarhic sau contactați Serviciul tehnic 3M.

- **Pentru a reduce riscurile asociate utilizării unui sistem de intrare/salvare în spațiu limitat care, dacă nu sunt evitate, ar putea cauza accidentări grave sau decesul:**
  - Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare și după orice eveniment de cădere, în conformitate cu procedurile specificate în aceste instrucțiuni.
  - Dacă în urma inspecției se constată o stare ce indică nesiguranță sau defecțiuni, scoateți imediat din uz dispozitivul și marcați-l clar cu mențiunea „A NU SE UTILIZA”. Distrugeți sau reparați produsul conform acestor instrucțiuni.
  - Orice dispozitiv care a fost supus forței de oprire a căderii sau de impact trebuie scos imediat din uz. Distrugeți sau reparați produsul conform acestor instrucțiuni.
  - Asigurați-vă că sistemele de protecție împotriva căderii asamblate din componente fabricate de diferiți producători sunt compatibile și îndeplinesc toate reglementările, standardele sau cerințele aplicabile privind protecția împotriva căderii. Consultați-vă întotdeauna cu o persoană competentă înainte de a folosi aceste sisteme.
  - Produsul trebuie instalat numai conform descrierii din manualele de instrucțiuni aferente. Instalările și utilizarea în afara domeniului de aplicare descris în aceste manuale de instrucțiuni trebuie să fie aprobate în scris de 3M.
  - Conectați subsisteme de protecție împotriva căderii doar în punctele de conectare pentru ancorare prevăzute de pe produs.
  - Înainte de instalare, asigurați-vă că metodele de instalare și produsul nu vor interfera cu cablurile electrice, conductele de gaz sau alte materiale sau sisteme critice.
  - Asigurați-vă că produsul este configurat și instalat corect pentru o funcționare sigură, așa cum este descris în aceste instrucțiuni.
  - Nu răsuciți, legați, înnodați și nu permiteți slăbirea liniei vieții.
  - A nu se depăși numărul de utilizatori permiși specificat în aceste instrucțiuni.
  - Instalați, utilizați și mutați produsul cu mare atenție, întrucât componentele în mișcare pot crea potențiale puncte cu pericol de înțepare.
  - Procedurile de blocare/etichetare trebuie urmate atunci când este cazul.
  - Nu vă conectați la sistem în timp ce acesta este transportat sau instalat.
- **Pentru a reduce riscurile asociate lucrului la înălțime care, dacă nu sunt evitate, ar putea genera accidentări grave sau decesul:**
  - Sănătatea și starea fizică trebuie să vă permită să lucrați în siguranță la înălțime și să rezistați la toate forțele asociate unui eveniment de oprire a căderii. Consultați medicul dvs. dacă aveți întrebări despre capacitatea dvs. de a utiliza acest echipament.
  - Nu depășiți niciodată capacitatea permisă a echipamentului dvs. de protecție împotriva căderii.
  - Nu depășiți niciodată distanța maximă de cădere liberă specificată a echipamentului dvs. de protecție împotriva căderii.
  - Nu utilizați niciun echipament de protecție împotriva căderii care nu trece inspecția sau dacă există îngrijorări cu privire la utilizarea sau caracterul de adecvare al echipamentului. Pentru orice întrebări, adresați-vă Serviciului de asistență pentru clienți 3M.
  - Unele combinații de subsisteme și componente pot interfera cu funcționarea acestui echipament. Folosiți numai elemente de conectare compatibile. Contactați Serviciul de asistență pentru clienți 3M înainte de a utiliza acest echipament în combinație cu componente sau subsisteme diferite de cele descrise în aceste instrucțiuni.
  - Aplicați măsuri de precauție suplimentare atunci când lucrați în preajma mașinilor aflate în mișcare, în condiții de pericol electric, la temperaturi extreme, în condiții de risc chimic, risc de gaze explozive sau toxice, lângă muchii ascuțite sau sub materiale suspendate care ar putea cădea pe dvs. sau pe echipamentul de protecție împotriva căderilor.
  - Asigurați-vă că utilizarea produsului dvs. este evaluată pentru pericolele existente în mediul dvs. de lucru.
  - Atunci când lucrați la înălțime, asigurați-vă că există un interval suficient de siguranță la cădere.
  - Nu modificați și nu transformați niciodată echipamentul dvs. de protecție împotriva căderii. Doar 3M sau persoanele autorizate în scris de către 3M pot efectua reparații la echipamentele 3M.
  - Înainte de a utiliza echipamentul de protecție împotriva căderii, asigurați-vă că este implementat un plan scris de salvare pentru a asigura salvarea promptă în cazul în care apare un incident de cădere.
  - Dacă are loc o cădere, apelați imediat la serviciile de asistență medicală pentru lucrătorul care a căzut.
  - Pentru aplicații de oprire a căderii, utilizați numai hamuri de siguranță complete. Nu folosiți o centură de corp.
  - Reduceți riscul de cădere prin balans lucrând cât mai aproape posibil sub punctul de ancorare.
  - La instrucția pentru acest produs trebuie utilizat un sistem secundar de protecție împotriva căderii. Este interzisă expunerea cursanților la un pericol de cădere neintenționat.
  - Purtați întotdeauna echipament individual adecvat de protecție atunci când instalați, utilizați sau inspectați produsul.
  - Nu lucrați niciodată sub o sarcină sau un muncitor suspendat.
  - Păstrați întotdeauna o protecție completă.

Prezentare generală a produsului

Asigurați-vă întotdeauna că utilizați cea mai recentă versiune revizuită a manualului de instrucțiuni 3M. Pentru manuale de instrucțiuni actualizate, accesați www.3m.com/userinstructions sau Serviciul de asistență pentru clienți 3M.

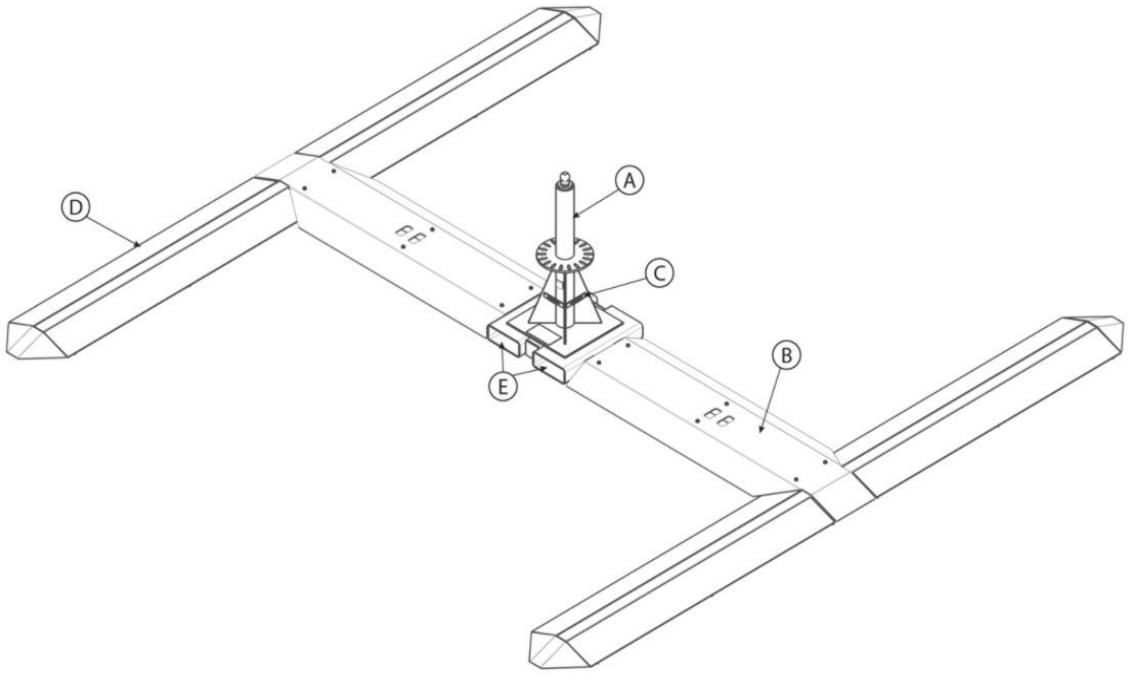
Înainte de utilizarea acestui echipament, înregistrați informațiile produsului de pe eticheta de identificare din „Jurnalul de inspecție și întreținere” de la finalul acestui manual.

Figura 1 ilustrează modelele de produse disponibile. Bazele Davit funcționează ca parte a sistemului Davit care le fixează pe sol. Baza Davit este fixată la bază, acționând în același timp ca un punct de ancorare mobil reglabil de către utilizator. Pentru mai multe informații cu privire la aplicațiile sistemului, consultați instrucțiunile producătorului pentru bazele sau sistemele Davit compatibile.

Figura 2 identifică principalele componente ale modelelor de produs disponibile. Stativul cu bilă de ancorare (A) primește catargul Davit. Picioarele consolei (D) oferă susținere bazei. Picioarele sunt conectate la Baza centrală principală (B), unde se află Indicatoarele de nivel (C). Canalele de ridicare (E) sunt utilizate pentru a transporta baza.

Fiecare model de produs are propriile specificații, indicate în Figura 1. Consultați tabelele cu specificațiile produsului pentru mai multe informații.

Figura 2 – Componente



Tabele cu specificațiile produsului

Specificațiile sistemului

Capacitate de utilizare:	Pentru mai multe informații cu privire la capacitatea sistemului, consultați instrucțiunile producătorului pentru modele Davit compatibile.

Specificații componente

Figura 2 Referință	Componentă	Materiale
A	Stativ cu bilă de ancorare	Oțel
B	Bază centrală principală	Oțel
C	Indicatoare de nivel	Plastic
D	Picioare consolă	Oțel
E	Canale de ridicare	Oțel

1.0 Utilizarea produsului

1.1 Scop: Sistemele Davit acționează ca structuri mobile de ancorare pentru sistemele de protecție împotriva căderilor. Ansamblul și componentele variază în funcție de sistem. Pentru mai multe informații cu privire la aplicațiile sistemului, consultați secțiunea „Prezentare generală a produsului” și orice secțiuni referitoare la instalare sau utilizare.

1.2 Supraveghere: Acest echipament va fi utilizat sub supravegherea unei persoane competente. Instalarea acestui echipament va avea loc sub supravegherea unei persoane competente. O persoană calificată trebuie să confirme că modul de instalare respectă reglementările locale și federale. Elementele de fixare și amplasarea bazei sistemului Davit trebuie, de asemenea, să fie aprobate de o persoană calificată.

1.3 Revânzare și distribuție: Dacă acest produs este revândut în afara țării inițiale de destinație, distribuitorul trebuie să pună la dispoziție aceste instrucțiuni în limba țării în care se va utiliza produsul.

1.4 Instruire: Acest echipament trebuie instalat și utilizat de persoane care au urmat un curs de instruire în ceea ce privește utilizarea corectă. Aceste instrucțiuni trebuie utilizate ca parte din programul de instruire a angajaților, conform standardelor naționale, regionale sau locale. Este responsabilitatea utilizatorului și a instalatorilor acestui echipament să se asigure că sunt familiarizați cu aceste instrucțiuni, că sunt instruiți cu privire la îngrijirea și utilizarea corespunzătoare a acestui echipament și că sunt familiarizați cu caracteristicile de funcționare, cu limitele de aplicabilitate și consecințele utilizării incorecte.

1.5 Plan de salvare: Atunci când se utilizează acest echipament și subsistemele de conectare, angajatorul trebuie să dețină un plan de salvare în scris și să aibă la îndemână mijloace pentru punerea în aplicare și comunicarea planului respectiv utilizatorilor, persoanelor autorizate și salvatorilor. Se recomandă prezența la fața locului a unei echipe de salvare instruite. Membrii echipei trebuie să dispună de echipamentul și tehnicile necesare pentru a efectua operațiunea de salvare cu succes. Cursurile de instruire trebuie să fie asigurate în mod periodic pentru a asigura competența salvatorilor. Salvatorilor trebuie să li se pună la dispoziție aceste instrucțiuni. Pe toată perioada procesului de salvare trebuie să existe contact vizual sau mijloace de comunicare cu persoana care este salvată.

2.0 Cerințe privind sistemul

2.1 Ancorare: Structura de ancorare care fixează acest produs trebuie să fie capabilă să reziste oricăror sarcini necesare permise de sistemul său de protecție împotriva căderii. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 4.

2.2 Capacitate: Capacitatea de utilizare a unui sistem complet de protecție la cădere este limitată de componenta capacității maxime cu cea mai redusă valoare nominală. De exemplu, dacă subsistemul dvs. de conectare are o capacitate mai mică decât cea a hamului dvs., trebuie să respectați cerințele de capacitate ale subsistemului dvs. de conectare. Pentru a afla cerințele de capacitate, consultați instrucțiunile producătorului pentru fiecare componentă a sistemului dvs.

2.3 Pericole de mediu: Utilizarea acestui echipament în zone cu pericole ecologice poate impune măsuri de precauție suplimentare pentru a preveni vătămarea utilizatorului sau deteriorarea echipamentului. Pericolele pot include, dar nu se limitează la: temperaturi ridicate, vânturi puternice, substanțe chimice, medii corozive, cabluri electrice de înaltă tensiune, gaze explozive sau toxice, utilaje mobile sau materiale suspendate care pot cădea sau atinge utilizatorul sau echipamentul. Contactați Serviciul de asistență pentru clienți 3M pentru clarificări suplimentare.

2.4 Pericole pentru coarda de siguranță: Asigurați-vă că niciun pericol nu obstrucționează coarda de siguranță, inclusiv, dar fără limitare: încurcarea cu utilizatorii, alți lucrători, mașini în mișcare, alte obiecte înconjurătoare sau impactul de la obiectele suspendate care ar putea cădea pe linia vieții sau utilizatori.

2.5 Compatibilitatea componentei: Echipamentul 3M este conceput pentru a fi utilizat cu echipamente 3M. Utilizarea cu echipamente care nu sunt produse de 3M trebuie aprobată de o persoană competentă. Înlocuirile efectuate cu echipamente neaprobate pot pune în pericol compatibilitatea echipamentelor și pot afecta siguranța și fiabilitatea sistemului dvs. de protecție împotriva căderii. Citiți și urmați toate instrucțiunile și avertismentele pentru toate echipamentele înainte de utilizare.

2.6 Compatibilitatea conectorilor: Conectorii sunt compatibili cu elementele de conectare atunci când dimensiunea și forma fiecărei componente nu provoacă deschiderea accidentală a conectorului, indiferent de orientare. Conectorii trebuie să respecte standardele aplicabile. Conectorii trebuie să fie complet închiși și blocați în timpul utilizării.

Conectorii 3M (cârlige de prindere sau cârlige cu deschidere asimetrică) sunt proiectați pentru a fi utilizați numai conform specificațiilor din fiecare manual de instrucțiuni. Asigurați-vă de compatibilitatea conectorilor cu componentele sistemului la care sunt conectați. Nu folosiți echipamente care nu sunt compatibile. Utilizarea componentelor incompatibile poate cauza decuplarea accidentală a conectorului. Consultați figura pentru referință. Dacă elementul de conectare la care se atașează un conector are o dimensiune mai mică sau o formă neregulată, ar putea interveni o situație în care elementul de

conectare aplică forță asupra încuietorii conectorului (A). Această forță ar putea determina apoi deschiderea încuietorii (B), decuplând conectorul de elementul de conectare (C).

2.7 Realizarea conexiunilor: Toate conexiunile trebuie să fie compatibile ca mărime, formă și rezistență. Consultați figura pentru exemple de conectori neadecvați. Nu conectați cârlige de prindere și cârlige cu deschidere asimetrică:

A. La un Inel D la care este atașat un alt conector.
B. Într-o manieră în care ar exista o sarcină pe poartă. Cârligele de prindere cu gât mare nu trebuie conectate la Inele D sau la alte elemente de conectare, cu excepția cazului în care cârligul de prindere are o rezistență a încuietorii de 16 kN (3.600 kN) sau mai mare.
C. Cuplarea falsă, în care dimensiunea sau forma conectorului sau elementului de conectare nu este compatibilă, poate părea complet realizată.
D. Unul cu altul.
E. Direct la sistemul de chingi, materialul bretelei de coardă sau materialul tirantului, cu excepția cazului în care o astfel de conexiune este permisă în mod explicit în instrucțiunile producătorului.
F. La orice obiect a cărui dimensiune sau formă nu permite conectorului să se închidă și să se blocheze complet sau care ar putea provoca deschiderea conectorului.
G. Într-o manieră care nu permite conectorului să se alinieze corect atunci când este sub sarcină.

Figura 3 – Compatibilitatea conectorilor

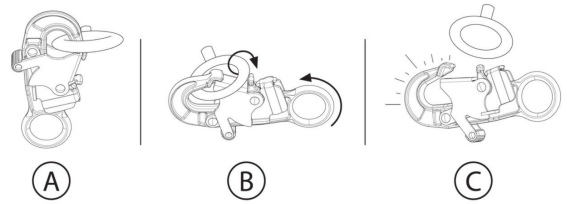
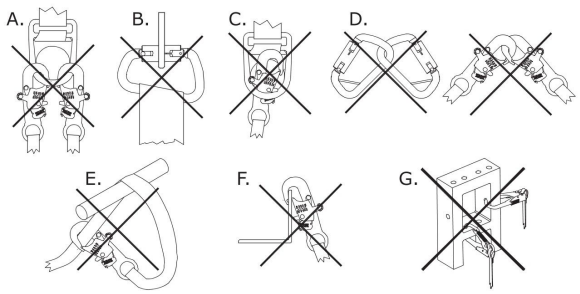


Figura 4 – Realizarea conexiunilor



3.0 Instalare

3.1 Prezentare generală: Instalarea unui sistem Davit se poate dovedi a fi o procedură complexă, în mai multe etape. Planificarea eficientă și buna cunoaștere a șantierului și a echipamentelor sunt de mare ajutor pentru ca acest proces să decurgă fără probleme.

3.2 Planificare: Planificați utilizarea sistemul de protecție împotriva căderilor înainte de a începe activitatea. Luați în considerare toți factorii care vă pot afecta siguranța înainte, în timpul și după o cădere. Țineți cont de toate cerințele și limitările stabilite în aceste instrucțiuni.

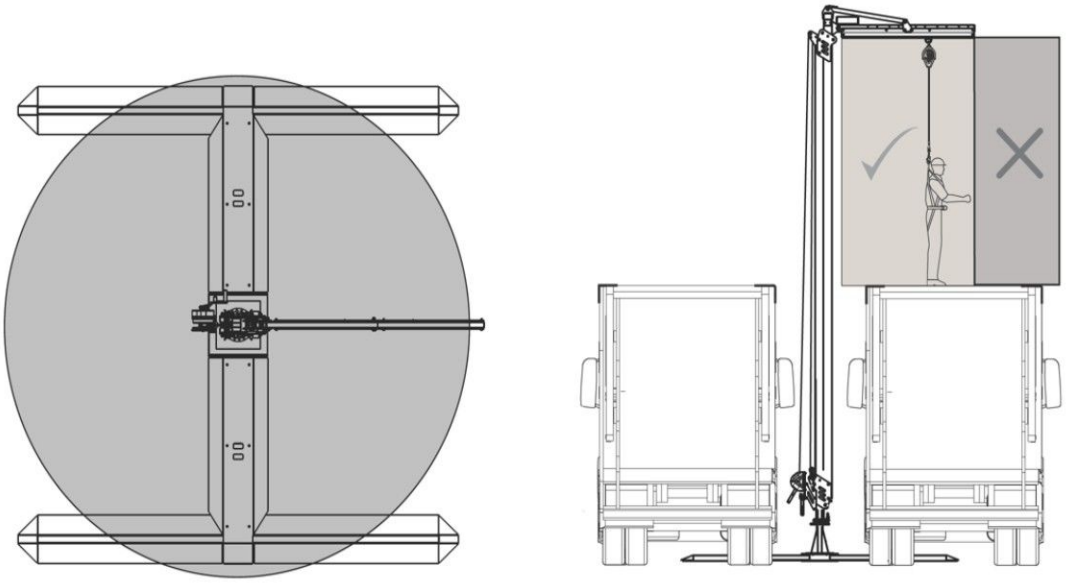
A. **Margini ascuţite:** Evitați utilizarea în cazul în care componentele sistemului pot intra în contact sau se pot freca de margini ascuțite și suprafețe abrazive neprotejate. Toate marginile ascuțite și suprafețele abrazive trebuie acoperite cu material de protecție.
B. **Compatibilitate:** Când montați sistemul, este important să utilizați componente compatibile. Fiecare model de produs este compatibil pentru utilizarea cu un anumit set de modele sau designuri de produs.

Modelul de bază Davit	Modele Davit compatibile	Instrucțiuni pentru utilizatorii Davit
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Zonă de lucru sigură:** Acest sistem poate fi utilizat în condiții de siguranță numai într-o anumită zonă din jurul sistemului. Când utilizați acest sistem, utilizatorul trebuie să rămână în zona de lucru sigură semnalată ca atare. Consultați figura pentru referință.

> ⚠WARNING:
> Când lucrați pe oricare parte a sistemului, mențineți punctul ancorei cât mai aproape deasupra capului posibil. Dacă există o oprire a rotației pe baza Davit, nu lucrați dincolo de oprirea rotației.

Figura 5 – Zona de lucru sigură

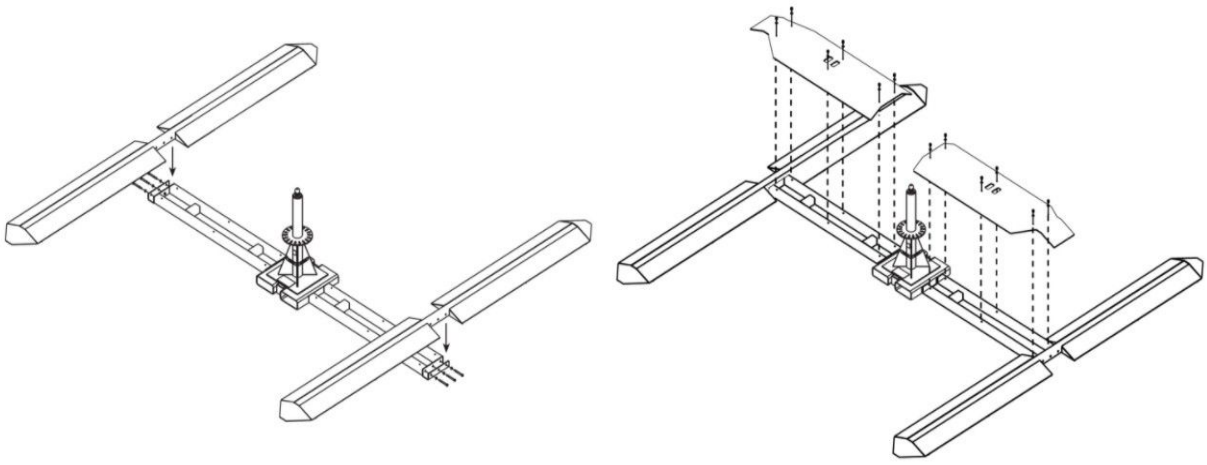


3.3 Instalarea bazei Davit: Instalați baza Davit conform instrucțiunilor furnizate pentru modelul produsului.

> Suprafața structurii ancorării ar trebui să fie curățată de orice reziduuri înainte de a instala baza Davit.

A. **Asamblarea bazei din oțel a consolei:** Poziționați baza centrală principală în poziția dorită. Poziționați cele două picioare ale consolei în poziția corectă și fixați-le cu feroneria 1/2" furnizată. Cuplați feroneria la 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Instalați supraprotecțiile unității:** Poziționați supraprotecțiile unității. Atașați-le cu feroneria 3/8" furnizată. Cuplați feroneria la 45 ft-lb (61 N-m).

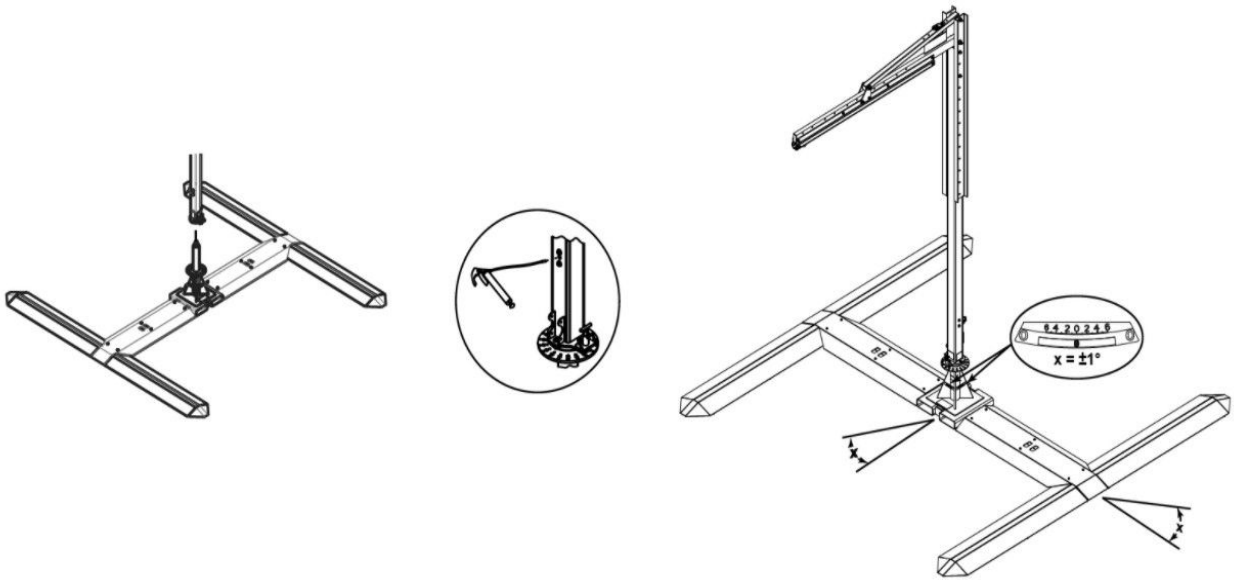
Figura 6 - Instalarea bazei Davit



3.4 Fixarea bazei Davit: După instalarea bazei Davit, utilizatorul poate fixa brațul sau catargul Davit pe bază. Baza Davit trebuie fixată la catargul de montare sau în interiorul manșonului bazei Davit, în funcție de baza Davit pe care o utilizați. Verificați dacă baza Davit este fixată corect și dacă ghidajele sau știfturile de blocare sunt utilizate corespunzător. Pentru mai multe informații, consultați instrucțiunile producătorului pentru baza sau sistemul dvs. Davit.

- Catargul trebuie lubrifiat înainte de utilizare. Lubrifiantul trebuie aplicat pe suportul pentru lubrifiere de pe catarg.
- Baza Davit trebuie amplasată pe o suprafață plană. Utilizând indicatorii de nivel, verificați dacă panta este la +/- 1 grad față de poziția verticală în ambele direcții ale bazei.

Figura 7 - Fixarea bazei Davit



4.0 Utilizare

4.1 Înainte de fiecare utilizare: Verificați dacă zona de lucru și sistemul de protecție împotriva căderii îndeplinesc toate criteriile definite în aceste instrucțiuni. Verificați dacă există în vigoare un plan oficial de salvare. Efectuați inspecția produsului conform punctelor de inspecție pentru „Utilizator” stabilite în „Jurnalul de inspecție și întreținere”. În cazul în care inspecția relevă o stare de nesiguranță sau defectuoasă sau dacă apare orice îndoială cu privire la starea de utilizare în siguranță, încetați imediat utilizarea produsului. Marcați clar produsul cu „NU UTILIZAȚI”. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 5.

4.2 Ancorare: Pe lângă capacitatea produsului, orice sistem de protecție împotriva căderii trebuie să ia în calcul rezistența oricăror structuri sau componente de susținere.

1. **Structura de ancorare:** Structura de ancorare care fixează acest produs trebuie să fie capabilă să reziste sarcinilor necesare permise de sistemul de protecție împotriva căderii al acestui produs.

Sarcină verticală:	1.830 kg (4.035 lb) + greutatea bazei Davit.

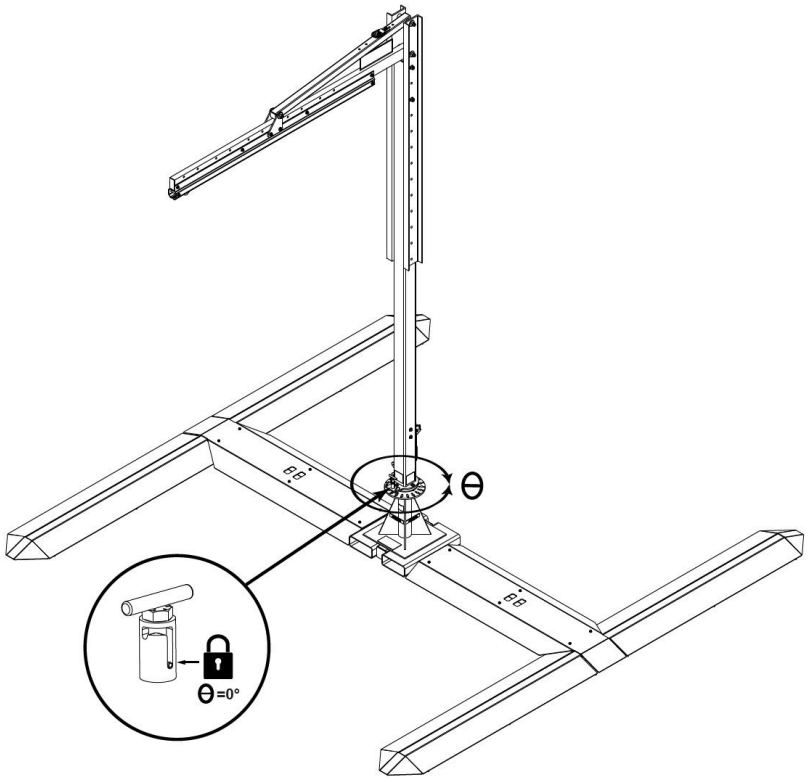
2. **Puncte de conectare pentru ancorare:** Punctele de conectare pentru ancorare utilizate împreună cu produsul trebuie să poată face față oricăror sarcini aplicate de produs.

4.3 După o cădere: Dacă acest echipament este supus forței de oprire a căderii sau de impact, scoateți imediat din uz dispozitivul. Etichetați-l clar „NU UTILIZAȚI”. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 5.

4.4 Transportul sistemului: Consultați figura pentru referință. Sistemul poate fi transportat utilizând Canalele de ridicare (B) aflate pe partea inferioară a bazei. Înainte de transport, poziționați vertical, la unghiul dorit. Pentru a bloca rotația bazei Davit în timpul transportului, coborâți știftul de blocare (A).

- Nu transportați sistemul fără ca știftul de blocare a rotației să fie inserat.
- Nu transportați la viteze mai mari de 8 km/h (5 m/h).
- Când transportați sistemul, fiți atent la obstrucțiile de deasupra capului și la pericolele electrice care pot duce la vătămări grave sau deces.

Figura 8 - Transportul bazei Davit



5.0 Inspecție

> După ce echipamentul a fost scos din uz, acesta nu poate fi repus în funcțiune înainte ca o persoană calificată să confirme în scris că acest lucru este posibil.

5.1 Frecvența inspecțiilor: Produsul va fi inspectat înainte de fiecare utilizare de către utilizator și, de asemenea, de către o persoană competentă, alta decât utilizatorul, la intervalele specificate mai jos. O frecvență mai mare de utilizare a echipamentului și condiții mai dificile pot necesita creșterea frecvenței inspecțiilor de efectuat de către persoana calificată. Frecvența acestor inspecții trebuie să fie determinată de persoana calificată, în funcție de condițiile specifice ale șantierului.

Standard aplicabil sau regiune	Frecvența necesară a inspecțiilor de efectuat de către o persoană competentă
ANSI și OSHA	În fiecare an
Standarde EN	În fiecare an

5.2 Proceduri de inspecție: Inspectați acest produs conform procedurilor enumerate în „Jurnalul de inspecție și întreținere”. Documentația fiecărei inspecții trebuie păstrată de proprietarul acestui echipament. Jurnalul de inspecție și întreținere trebuie să fie disponibil lângă produs sau să fie oricum ușor accesibil utilizatorilor. Se recomandă ca produsul să fie marcat cu data următoarei sau ultimei inspecții.

5.3 Defecte: Dacă produsul nu poate fi repus în uz din cauza unui defect sau a unei stări de nesiguranță, atunci produsul trebuie fie distrus, fie trimis la 3M sau la un service autorizat 3M în vederea reparării.

5.4 Durata de funcționare a produsului: Durata de funcționare a produsului este determinată de condițiile de lucru și de starea de întreținere. Atât timp cât produsul îndeplinește criteriile de inspecție, acesta poate rămâne în uz.

6.0 Întreținere, depozitare și reparare

> Echipamentele care necesită întreținere sau care sunt programate pentru întreținere trebuie să fie etichetate „NU UTILIZAȚI”. Aceste etichete ale echipamentului nu trebuie îndepărtate până la efectuarea lucrărilor de întreținere.

6.1 Curățare: Curățați periodic componentele metalice ale produsului, folosind apă caldă și un detergent obișnuit. Clătiți produsul cu apă curată și lăsați-l apoi să se usuce. Pentru mai multe informații, consultați buletinul tehnic de pe site-ul nostru web: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparare: Doar 3M sau persoanele autorizate în scris de către 3M pot efectua reparații la acest echipament.

6.3 Depozitare și transport: Depozitați și transportați produsul într-un mediu răcoros, uscat și curat, ferit de lumina directă a soarelui. Evitați zonele în care pot exista vapori de substanțe chimice. După o depozitare îndelungată, inspectați componentele cu atenție.

> ⚠WARNING:
> Tranzițiile bruște între mediile de lucru extrem de cald și extrem de rece pot afecta performanța echipamentului dvs. Dispozitivele mecanice (cum ar fi dispozitivele autoretractabile, tamburi, dispozitive de recuperare, manșoane de cățărare etc.) ar trebui adaptate pentru utilizare la temperaturi extrem de scăzute sau ridicate prin depozitarea lor la temperaturi similare cele ale mediului de lucru. Efectuați întotdeauna o verificare înainte de utilizare a echipamentului în mediul său de lucru înainte de utilizare.

7.0 Etichete și marcaje

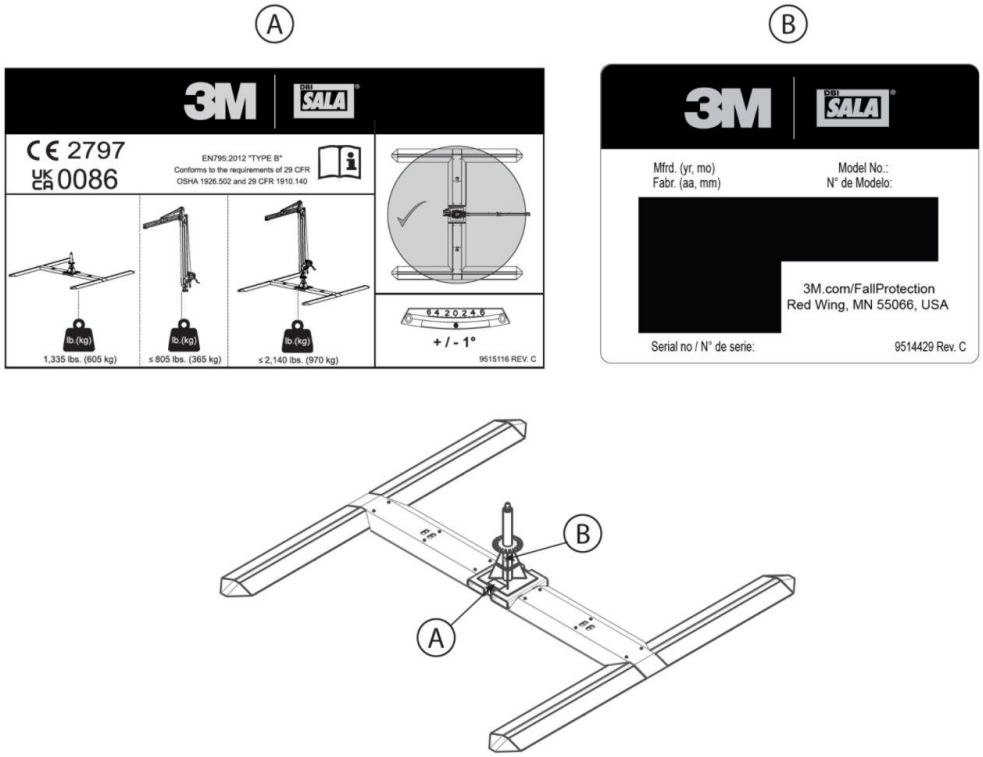
7.1 Rezumat: Figura „Etichetele produsului” ilustrează etichetele și marcajele prezente pe produs. Consultați mai jos un rezumat al informațiilor furnizate pe fiecare etichetă și marcaj.

NOTICE:
Imaginile etichetelor sunt concepute în scop orientativ. Pentru informații specifice, consultați etichetele produselor.

Etichetele lipsă sau deteriorate trebuie înlocuite. Toate etichetele trebuie să fie lizibile în totalitate.

A	Etichetă de avertizare
B	Etichetă de identificare

Figura 9 – Etichetele produsului



Glosar

Definiții: În aceste instrucțiuni se utilizează următorii termeni și următoarele definiții:

Pentru lista completă de termeni și definiții, vizitați site-ul nostru: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Persoană autorizată:** Persoana desemnată de angajator pentru îndeplinirea atribuțiilor într-un loc în care persoana va fi expusă la un risc de cădere.
- **Persoană competentă:** Persoana care este în măsură să identifice pericolele existente și predictibile în zona din împrejurimi sau condițiile de muncă necorespunzătoare, insalubre, periculoase sau riscante pentru angajați și care este autorizată să ia măsuri corective prompte pentru eliminarea acestora.
- **Sistem de oprire a căderii:** Colecția de echipamente de protecție împotriva căderii configurate pentru a proteja utilizatorul în caz de cădere.
- **Persoană calificată:** Persoana care deține o diplomă sau un certificat sau are un statut profesional recunoscut sau care, prin cunoștințe, pregătire și experiență extinse, și-a demonstrat cu succes capacitatea de a rezolva problemele legate de sistemele de protecție împotriva căderii și de salvare, în măsura impusă de reglementările naționale, regionale și locale aplicabile.
- **Sistem de salvare:** Colecția de echipamente de protecție împotriva căderii configurate pentru a scoate o persoană dintr-o zonă periculoasă spre o locație sigură. Căderea liberă nu este permisă.
- **Salvator:** Persoana care folosește sistemul de salvare pentru a efectua o salvare asistată.

- **Sistem de limitare a căderii:** Colecția de echipamente de protecție împotriva căderii configurate pentru a împiedica utilizatorul de a ajunge să fie expus unui risc de cădere. Căderea liberă nu este permisă.
- **Utilizator:** Persoana care desfășoară activități, fiind protejată de un sistem de protecție împotriva căderii.
- **Sistem de poziționare în timpul lucrului:** Colecția de echipamente de protecție împotriva căderii configurate pentru a sprijini un utilizator într-o poziție în timpul lucrului.

Jurnal de inspecție și întreținere

O copie a acestui tabel trebuie folosită pentru fiecare inspecție. Înregistrați informațiile mai jos.	
Producător: Protecție 3M împotriva căderilor	
Număr de model (număr de serie):	
Data achiziționării:	**Data primei utilizări:**

> Acest produs trebuie inspectat înainte de fiecare utilizare de către utilizator și, de asemenea, de către o persoană competentă, alta decât utilizatorul, la intervalele specificate. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 5.

Componentă	**Procedura de inspecție**	**Rezultatul inspecției (Pozitiv sau Negativ)**
Produs (Figura 2)	Inspectați baza Davit pentru a depista semnele de deteriorare, deformare, coroziune și rugină. Căutați crăpături, îndoituri, lovituri sau uzură care ar putea afecta robustețea și funcționarea sistemului. Când inspectați pentru a identifica semne de coroziune, inspectați și dispozitivul ancorei, dispozitivele sale de fixare sau prindere și structura la care este fixat dispozitivul ancorei.	
	Verificați toate dispozitivele de fixare pentru urme de deteriorare sau coroziune. Strângeți, după cum este necesar.	
	Inspectați toate componentele mobile pentru a depista aşchii, fisuri, crăpături sau zone uzate care pot cauza defecțiuni în timpul funcționării.	
	Verificați dacă toate punctele de reglare (știfturi, șuruburi, șuruburi triunghiulare, șuruburi de reglare etc.) sunt în stare complet funcționale și reglate corespunzător.	
	Adăugați lubrifiant suplimentar la stativ, după cum este necesar, pentru a menține o rotație lină, verticală.	
Etichete	Toate etichetele trebuie să fie prezente și perfect lizibile.	
Echipament de protecție împotriva căderii	Echipamentul suplimentar de protecție împotriva căderii utilizat cu produsul este instalat și inspectat conform instrucțiunilor producătorului. Verificați ca nota de robustețe pentru fiecare dintre produsele dvs. să fie compatibile și suficientă pentru utilizarea dorită.	

Rezumatul inspecției produsului				
> Dacă produsul nu obține rezultat pozitiv la o procedură de inspecție, nu va obține rezultat pozitiv nici la inspecția generală. Dacă produsul nu obține rezultat pozitiv la inspecție, încetați imediat utilizarea acestuia. Marcați clar produsul cu „NU UTILIZAȚI”. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 5.				
Tipul inspecției: (încercuiți unul)	Utilizator	Persoană competentă	**Rezultatul inspecției generale:**	
Inspectat de:			**Data inspecției:**	
Semnătură:			**Data următoarei inspecții:**	
Note suplimentare:				

Certificări

Produsul dvs. respectă standardele naționale sau regionale identificate pe coperta din față a acestor instrucțiuni. Certificarea și conformitatea pot fi restricționate pentru modele sau aplicații individuale ale produsului.

> Pentru mai multe informații despre cerințele de certificare sau de conformitate, consultați standardele și reglementările aplicabile enumerate pentru produsul dvs.

CE	EN 795:2012 (Tip B)
Regulamentul (UE) 2016/425	
Examinarea de tip UE	EU Production Quality Control
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Garanția globală a produsului, măsuri reparatorii limitate și limitarea răspunderii

Garanție: Următoarea garanție înlocuiește toate garanțiile și condițiile, exprese sau implicite, inclusiv garanțiile implicite sau condițiile de vandabilitate sau de adecvare pentru un anumit scop.

Numai dacă nu se prevede altfel prin legislația aplicabilă, produsele 3M de protecție împotriva căderii sunt garantate în caz de defecte de fabricație, cauzate de manoperă sau de materiale, pe o perioadă de timp de un an de la data instalării sau a primei utilizări de către proprietarul original.

Măsuri reparatorii limitate: La notificarea scrisă transmisă către 3M, 3M va repara sau va înlocui orice produs despre care 3M stabilește că prezintă un defect de fabricație, cauzat de manoperă sau de materiale. 3M își rezervă dreptul de a solicita ca produsul să fie returnat la unitatea sa, în vederea evaluării cererii de aplicare a garanției. Această garanție nu acoperă deteriorarea produselor cauzată de uzură, de utilizare abuzivă sau inadecvată, de avarierea în tranzit, de faptul că produsul nu a fost supus operațiunilor de mentenanță sau alte deteriorări ce ies din sfera de control a 3M. 3M va fi singurul care va aprecia starea produsului și opțiunile de garanție.

Această garanție i se aplică numai cumpărătorului original și este singura garanție aplicabilă produselor 3M de protecție împotriva căderii. Pentru asistență, vă rugăm să apelați departamentul 3M de Asistență clienți din regiunea dvs.

Limitarea răspunderii: În măsura permisă prin legislația locală, 3M nu răspunde pentru niciun fel de daune indirecte, incidentale, speciale sau apărute pe cale de consecință, ceea ce include, fără însă a se limita la pierderea profitului, legate în orice mod de produse, indiferent de legislația aplicabilă.

Základňa žeriavu 3M™ DBI-SALA® M100 H-Base

Návod na používanie

Číslo formulára: 5908377, Revízia: F

Tento produkt je certifikovaný alebo vyhovuje nasledujúcim štandardom a predpisom. Certifikácia a zhoda môžu byť obmedzené na jednotlivé modely produktov alebo aplikácie. Ďalšie informácie nájdete v časti *Certifikácie*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (typ B)

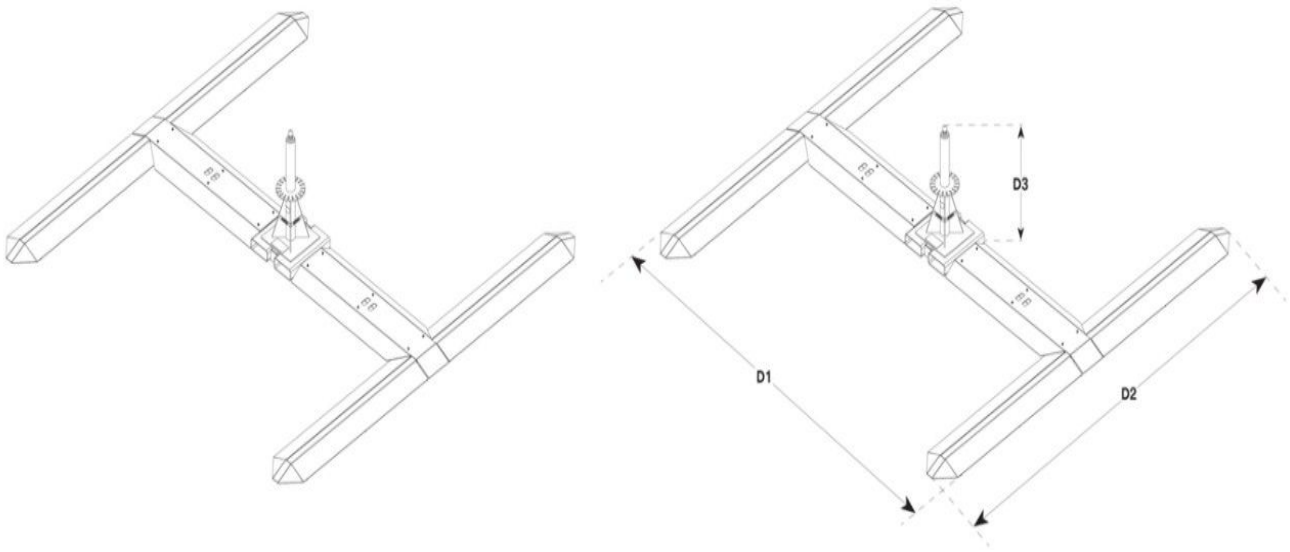
⚠WARNING:
Identifikáciu kódov produktov nájdete v tabuľkách špecifikácií produktu. Ďalšie informácie o produkte nájdete v časti Opis produktu.

Niektoré komponenty nemusia byť certifikované jednotlivo a môžu vyžadovať montáž, aby sa splnili certifikačné požiadavky.

Obrázok 1 – Opis výrobku

Model	Štýl	D1	D2	D3	Hmotnosť produktu
8530873	A	4,6 m (15 st.)	4,6 m (15 st.)	1,1 m (3,6 st.)	605 kg (1335 lb)

Obrázok 1 – Opis výrobku



Bezpečnostné informácie

Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné informácie obsiahnuté v tomto návode, snažte sa im porozumieť a dodržiavajte ich. POKIAĽ TAK NEUČINÍTE, MÔŽE DÔJSŤ K VÁŽNEMU ZRANENIU ALEBO USMRTENIU.

Tento návod je nevyhnutné odovzdať používateľovi tohto vybavenia. Tieto pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Bezpečnostné informácie	**Formulár:** 5908277, **revízia:** B

Určený účel použitia

Toto vybavenie sa používa ako súčasť kompletného systému ochrany proti pádu.

Akékoľvek iné využívanie vrátane neschválenej manipulácie s materiálom, rekreačných alebo športových činností a iných činností, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nie je schválené spoločnosťou 3M a mohlo by spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

Tento produkt je určený len na použitie na pracovisku zaškolenými používateľmi.

⚠ Upozornenie

Tento produkt sa používa ako súčasť kompletného systému ochrany proti pádu.

Všetci používatelia musia byť plne zaškolení na bezpečnú inštaláciu a obsluhu svojho kompletného systému ochrany pred pádom. Nesprávne použitie tohto produktu by mohlo spôsobiť vážne zranenie alebo usmrtenie. Informácie o správnom výbere, prevádzke, inštalácii, údržbe a servise sa dozviete v príslušných návodoch na používanie a odporúčaniach výrobcu. O ďalšie informácie požiadajte svojho nadriadeného alebo technický servis spoločnosti 3M.

- **Na zníženie rizík spojených s používaním záchranného systému na vstup do stiesnených priestorov, ktoré by mohli spôsobiť vážne zranenie alebo smrť, ak sa im nezabráni:**
  - Pred každým použitím a po každom páde skontrolujte vybavenie v súlade s postupmi uvedenými v týchto pokynoch.
  - Ak sa pri kontrole zistí, že stav vybavenia nie je bezpečný alebo je vybavenie chybné, prestaňte ho okamžite používať a označte ho zreteľným nápisom „NEPOUŽÍVAŤ“. Vybavenie zničte alebo opravte podľa požiadaviek týchto pokynov.
  - Akékoľvek vybavenie, ktoré bolo použité na zachytenie pádu alebo čelilo sile dopadu, je nutné okamžite prestať používať. Vybavenie zničte alebo opravte podľa požiadaviek týchto pokynov.
  - Dbajte na to, aby systémy na ochranu proti pádu zostavené zo súčastí vyrobených rôznymi výrobcami boli kompatibilné a aby spĺňali všetky platné nariadenia, normy alebo požiadavky týkajúce sa ochrany proti pádu. Pred používaním týchto systémov sa vždy poraďte s kompetentnou osobou.
  - Výrobok sa smie inštalovať len podľa pokynov v návodoch na používanie. Inštaláciu a použitie inak, ako je uvedené v týchto návodoch na používanie, musí písomne schváliť spoločnosť 3M.
  - Podsystémy na ochranu proti pádu pripájajte len k určeným kotviacim spojovacím bodom na produkte.
  - Pred inštaláciou sa uistite, že metódy inštalácie a produkt nebudú zasahovať do elektrických vedení, plynových vedení alebo iných kritických materiálov alebo systémov.
  - Uistite sa, že je výrobok správne nakonfigurovaný a nainštalovaný na bezpečnú prevádzku, ako je opísané v týchto pokynoch.
  - Záchranné lano nekrúťte, neuzlujte, nezväzujte a dbajte na to, aby nedochádzalo k jeho previsnutiu.
  - Neprekračujte stanovený maximálny počet používateľov uvedený v tomto návode.
  - Pri inštalácii, používaní a presúvaní výrobku dávajte pozor, pretože pohyblivé časti môžu spôsobiť riziko pricviknutia.
  - V prípade potreby sa musia dodržiavať postupy uzamknutia/označenia.
  - neupínajte sa k systému, pokým sa prepravuje alebo inštaluje;
- **Na zníženie rizík spojených s prácou vo výškach, ktoré, ak sa im nezabráni, by mohli spôsobiť vážne zranenie alebo usmrtenie:**
  - Váš zdravotný a fyzický stav vám musí umožniť bezpečne pracovať vo výške a odolať všetkým silám spojeným s prípadom zachytenia pádu. Ak máte akékoľvek otázky, či toto vybavenie môžete používať, poraďte sa so svojím lekárom.
  - Nikdy neprekračujte povolenú nosnosť vášho ochranného vybavenia proti pádu.
  - Nikdy neprekračujte maximálnu vzdialenosť voľného pádu určenú pre vaše ochranné vybavenie proti pádu.
  - Nepoužívajte žiadne ochranné vybavenie proti pádu, ktoré neprešlo kontrolou, alebo ak máte obavy o používanie či vhodnosť vybavenia. S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti 3M.
  - Niektoré kombinácie podsystémov a komponentov môžu pri používaní tohto vybavenia prekážať. Používajte iba kompatibilné kombinácie. Pred použitím tohto vybavenia spolu s inými komponentmi alebo podsystémami, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, sa poraďte so zákazníckym servisom spoločnosti 3M.
  - Pri práci v okolí pohybujúcich sa strojov, elektrických rizík, extrémnych teplôt, chemických rizík, výbušných alebo toxických plynov, ostrých hrán, drsných povrchov alebo pod zavesenými predmetmi, ktoré by mohli spadnúť na vás alebo na vaše vybavenie na ochranu proti pádu, použite mimoriadne bezpečnostné a preventívne opatrenia.
  - Uistite sa, že váš výrobok je klasifikovaný pre riziká, ktoré hrozia vo vašom pracovnom prostredí.
  - Pri práci vo výške dbajte na bezpečnú výšku ukotvenia.
  - Nikdy neupravujte ani nemeňte vaše ochranné vybavenie proti pádu. Opravy vybavenia 3M môžu vykonávať iba pracovníci spoločnosti 3M alebo osoby písomne oprávnené spoločnosťou 3M.
  - Pred použitím ochranného vybavenia proti pádu sa uistite, že existuje písomný plán záchrany, ktorý zabezpečí rýchlu záchranu v prípade pádu.
  - Ak dôjde k pádu, pre pracovníka, ktorý spadol, okamžite zabezpečte lekársku pomoc.
  - Na zachytenie pádu používajte len celotelový postroj. Nepoužívajte telový pás.
  - Minimalizujte riziko kyvadlového pádu tým, že budete podľa možnosti pracovať v rovine pod bodom ukotvenia.
  - Pri absolvovaní školenia zameraného na prácu s týmto výrobkom sa musí používať sekundárny systém ochrany proti pádu. Školené osoby nesmú byť vystavené neúmyselnému nebezpečenstvu pádu.
  - Pri inštalácii, používaní alebo kontrole produktu noste vždy náležité osobné ochranné prostriedky.
  - Nikdy nepracujte pod zaveseným nákladom alebo pracovníkom.
  - Vždy používajte 100 % istenie.

Opis produktu

Vždy sa uistite, že používate najnovšiu verziu návodu na používanie od spoločnosti 3M. Aktuálne návody na používanie nájdete na webovej stránke www.3m.com/userinstructions alebo sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti 3M.

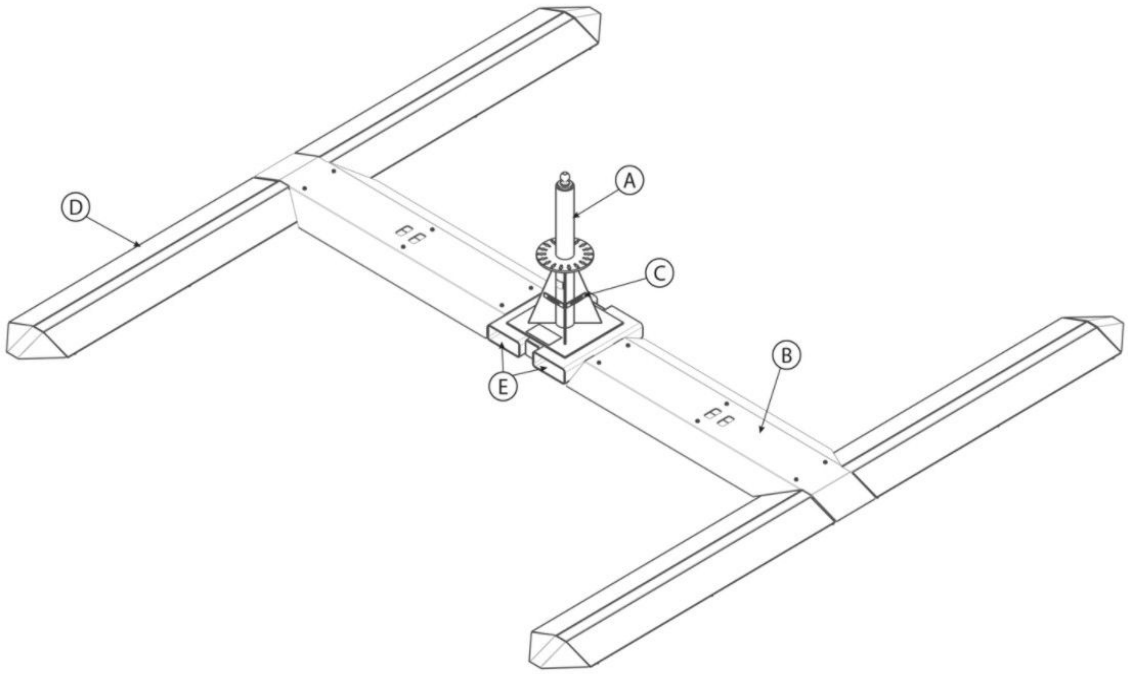
Pred použitím tohto vybavenia zaznamenajte informácie o identifikácii produktu z identifikačného (ID) štítku do „Záznamu o kontrole a údržbe“ vzadu v tomto návode.

Obrázok 1 znázorňuje dostupné modely produktov. Základne žeriavu slúžia ako časť žeriavového systému, ktorá ho pomáha pripevniť k zemi. Žeriav je pripevnený k základni a zároveň funguje ako nastaviteľný, pohyblivý kotviaci bod pre používateľa. Ďalšie informácie o použití systému nájdete v pokynoch výrobcu pre kompatibilný žeriav alebo systém žeriava.

Na obrázku 2 sú uvedené kľúčové súčasti dostupných modelov produktu. Podpera gule závesu (A) prijíma žeriavový stožiar. Výsuvné nohy (D) poskytujú oporu základni. Nohy sú spojené hlavnou stredovou základňou (B), kde sa nachádzajú indikátory úrovne (C). Zdvihacie kanály (E) slúžia na prepravu základne.

Každý model produktu má vlastné špecifikácie, ako je uvedené na obrázku 1. Viac informácií nájdete v tabuľkách so špecifikáciami produktu.

Obrázok 2 – Komponenty



Tabuľky špecifikácií produktu

Špecifikácie systému

Nosnosť:	Ďalšie informácie o nosnosti systému nájdete v pokynoch výrobcu pre kompatibilné modely žeriava.

Špecifikácie komponentov

Opis obrázka 2	Komponent	Materiály
A	Podpera gule závesu	Oceľ
B	Hlavná stredová základňa	Oceľ
C	Ukazovatele vodorovnej polohy	Plast
D	Výsuvné nohy	Oceľ
E	Zdvíhacie kanály	Oceľ

1.0 Použitie produktu

1.1 Účel: Žeriavové systémy fungujú ako mobilné kotviace konštrukcie pre systémy ochrany proti pádu. Montáž a komponenty sa budú líšiť v závislosti od systému. Ďalšie informácie o použitiach systému nájdete v časti „Opis výrobku" spolu so všetkými časťami o inštalácii alebo používaní.

1.2 Dohľad: Toto vybavenie sa smie používať pod dohľadom kompetentnej osoby. Inštalácia tohto vybavenia sa musí vykonávať pod dohľadom kompetentnej osoby. Kvalifikovaná osoba musí potvrdiť, že inštalácia spĺňa miestne a federálne právne predpisy. Umiestnenie upevňovacích prvkov a základne žeriava musí tiež schváliť kvalifikovaná osoba.

1.3 Ďalší predaj a distribúcia: Ak sa tento výrobok predáva mimo pôvodnej cieľovej krajiny, predávajúci musí poskytnúť tento návod v jazyku krajiny, v ktorej sa výrobok bude používať.

1.4 Školenie: Toto vybavenie je určené na inštaláciu a použitie osobami vyškolenými v jeho správnom použití. Tento návod je určený na použitie v rámci školiaceho programu zamestnancov podľa požiadaviek vnútroštátnych, regionálnych alebo miestnych predpisov. Používatelia a montéri tohto vybavenia zodpovedajú za to, že sa s týmto návodom oboznámili, že sú vyškolení na správnu starostlivosť a používanie vybavenia a že sú si vedomí prevádzkových vlastností, obmedzení používania a dôsledkov nesprávneho používania tohto vybavenia.

1.5 Záchranný plán: Pri použití tohto vybavenia a pripájacích podsystémov musí mať zamestnávateľ pripravený písomný záchranný plán a prostriedky na jeho zavedenie a musí s ním oboznámiť používateľov, autorizované osoby a záchranárov. Odporúča sa mať na pracovisku vyškolený záchranný tím. Členovia tímu musia mať k dispozícii vybavenie a techniku potrebné na úspešnú záchranu. Je potrebné zabezpečiť pravidelné školenia, aby boli zaručené dokonalé znalosti záchranárov. Záchranári musia dostať tento návod. Počas celého priebehu záchrany odporúčame udržiavať vizuálny kontakt alebo iný spôsob komunikácie so zachraňovanou osobou.

2.0 Systémové požiadavky

2.1 Ukotvenie: Konštrukcia ukotvenia, ktorá zabezpečuje tento produkt, musí byť schopná odolať každému požadovanému zaťaženiu, ktoré umožňuje príslušný systém ochrany proti pádu. Viac informácií nájdete v časti 4.

2.2 Nosnosť: Nosnosť celého systému ochrany proti pádu je obmedzená súčasťou s najnižšou nosnosťou. Ak má napríklad spojovací podsystém nosnosť menšiu ako váš postroj, musíte dodržať požiadavky týkajúce sa nosnosti pripájacieho podsystému. Požiadavky týkajúce sa nosnosti nájdete v návode výrobcu k jednotlivým súčastiam svojho systému.

2.3 Rizikové prostredia: Používanie tohto vybavenia v priestoroch s rizikovým prostredím si môže vyžadovať ďalšie bezpečnostné opatrenia, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu používateľa alebo poškodenia vybavenia. Nebezpečenstvá môžu zahŕňať okrem iného: veľké teplo, silný vietor, chemikálie, korozívne prostredia, vedenia vysokého napätia, výbušné alebo toxické plyny, pohybujúce sa stroje alebo materiály, ktoré môžu spadnúť a zasiahnuť používateľa alebo vybavenie. Ak potrebujete ďalšie objasnenie, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti 3M.

2.4 Riziká týkajúce sa záchranného lana: Chráňte záchranné lano pred všetkými rizikami, ako napríklad: omotanie lana okolo používateľov, iných pracovníkov, pohybujúcich sa strojov, iných okolitých predmetov alebo nárazy predmetov nad hlavou, ktoré by mohli spadnúť na záchranné lano alebo používateľov.

2.5 Kompatibilita komponentov: Vybavenie 3M je navrhnuté na použitie s ďalšími prvkami vybavenia 3M. Použitie s vybavením inej značky ako 3M musí schváliť kompetentná osoba. Nahradenie neschváleným vybavením môže ohroziť kompatibilitu vybavenia a ovplyvniť bezpečnosť a spoľahlivosť vášho systému ochrany proti pádu. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a varovania ku všetkým prvkom vybavenia a dodržiavajte ich.

2.6 Kompatibilita konektorov: Konektory sú kompatibilné so spojovacími prvkami vtedy, keď veľkosť ani tvar žiadnej súčasti nespôsobuje neúmyselné otvorenie konektora bez ohľadu na jeho orientáciu. Konektory musia spĺňať príslušné normy. Konektory musia byť počas používania úplne zatvorené a uzamknuté.

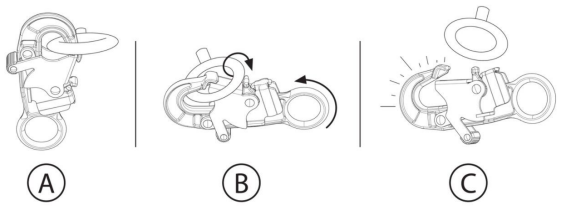
3M konektory (zaskakovacie háky a karabíny) sú navrhnuté na použitie len podľa špecifikácií, ktoré sú uvedené v príslušnom návode na používanie. Skontrolujte, či sú konektory kompatibilné so systémovými komponentmi, ku ktorým sú pripojené. Nepoužívajte vybavenie, ktoré nie je kompatibilné. Použitie nekompatibilných komponentov môže spôsobiť neúmyselné odpojenie konektora. Znázornenie nájdete na obrázku. Ak je spojovací prvok, ku ktorému sa pripája konektor, poddimenzovaný alebo má nepravidelný tvar, môže nastať situácia, pri ktorej spojovací prvok vyvíja silu na uzáver konektora (A). Táto sila by potom mohla spôsobiť otvorenie uzáveru (B) a odpojenie konektora od spojovacieho prvku (C).

2.7 Pripájanie: Všetky spojenia musia byť kompatibilné veľkosťou, tvarom a pevnosťou. Príklady nesprávneho pripojenia sú znázornené na obrázku. Zaskakovacie háky a karabíny nepripájajte:

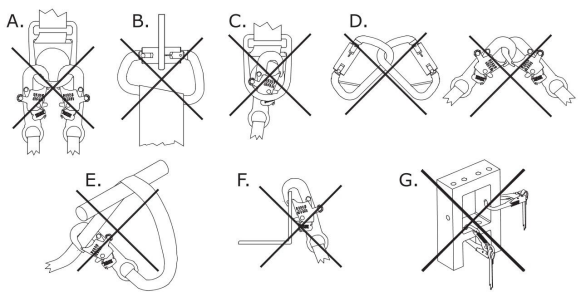
A. K D-krúžku, ku ktorému je už pripojený iný konektor.

B. Spôsobom, ktorý bude mať za následok zaťaženie uzáveru. Zaskakovacie háky s veľkým otvorom sa nesmú pripájať k D-krúžkom ani k iným spojovacím prvkom, pokiaľ zaskakovací hák nemá uzáver odolný zaťaženiu 16 kN (3 600 libier) alebo viac.
C. V prípade falošného zapojenia, kde veľkosť alebo tvar konektorov alebo spojovacích prvkov nie sú kompatibilné a bez vizuálneho potvrdenia sa konektory zdajú byť plne zapojené.
D. Jeden k druhému.
E. Priamo na popruhy postroja, materiál vetvy bezpečnostného lana alebo materiál spätného previazania, pokiaľ takéto pripojenie nie je výslovne povolené v pokynoch výrobcu.
F. Na akýkoľvek predmet, ktorého veľkosť ani tvar neumožňuje úplné zatvorenie a uzamknutie konektora alebo ktorý by mohol spôsobiť vysúvanie konektora.
G. Spôsobom, ktorý neumožňuje správne zarovnanie spojovacieho článku, keď je pod zaťažením.

Obrázok 3 – Kompatibilita konektorov



Obrázok 4 – Pripájanie



3.0 Inštalácia

3.1 Opis: Inštalácia žeriavového systému môže predstavovať zdĺhavý postup s viacerými krokmi. Efektívne plánovanie a informovanosť o pracovnom priestore a vybavení sú veľmi užitočné pri zabezpečovaní čo najplynulejšieho priebehu tohto procesu.

3.2 Projektovanie: Systém ochrany proti pádu si naprojektujte pred začatím prác. Zohľadnite všetky faktory, ktoré môžu ovplyvniť vašu bezpečnosť pred pádom, počas pádu i po ňom. Zvážte všetky požiadavky a obmedzenia uvedené v tomto návode.

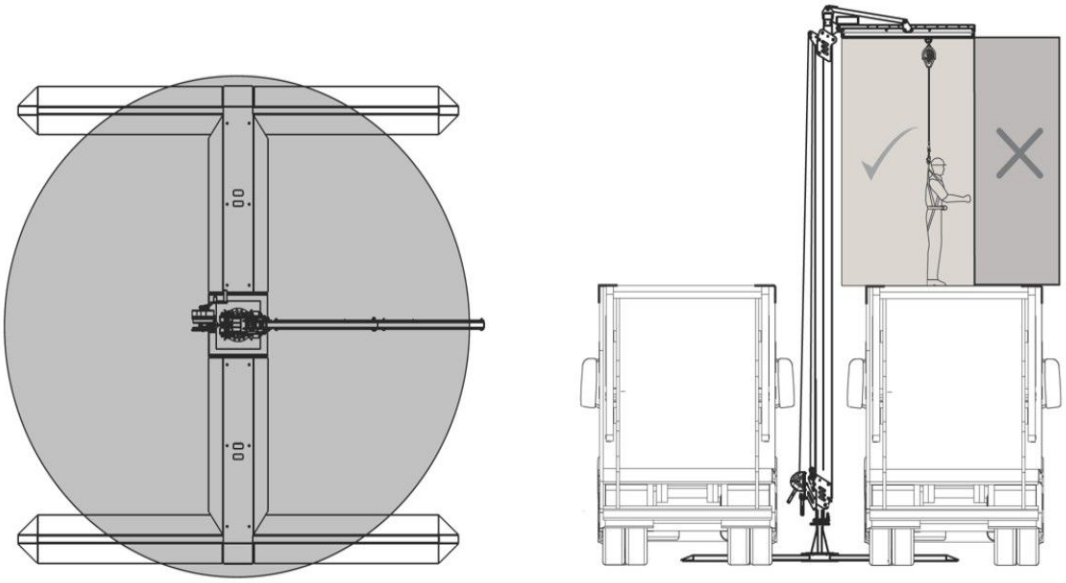
A. **Ostré hrany:** Nepracujte na miestach, kde súčasti systému môžu prísť do kontaktu s nechránenými ostrými hranami a drsnými povrchmi alebo sa o ne odierať. Všetky ostré hrany a drsné povrchy odporúčame pokryť ochranným materiálom.
B. **Kompatibilita:** Pri inštalácii systému je dôležité, aby ste použili kompatibilné komponenty. Každý model produktu je kompatibilný na použitie so špecifickým súborom modelov alebo dizajnov produktov.

Model základne žeriava	Modely kompatibilné so žeriavom	Návod na použitie žeriava
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Bezpečná pracovná oblasť:** Tento systém sa môže bezpečne používať iba v určitej oblasti v okolí systému. Pri používaní tohto systému musí používateľ zostať v uvedenom bezpečnom pracovnom priestore. Znázornenie nájdete na obrázku.

> ⚠WARNING:
> Pri práci na oboch stranách systému udržujte kotviaci bod čo najbližšie nad hlavou. Ak je na základni žeriavu umiestnená zarážka otáčania, nikdy nepracujte za touto zarážkou.

Obrázok 5 – Bezpečný pracovný priestor



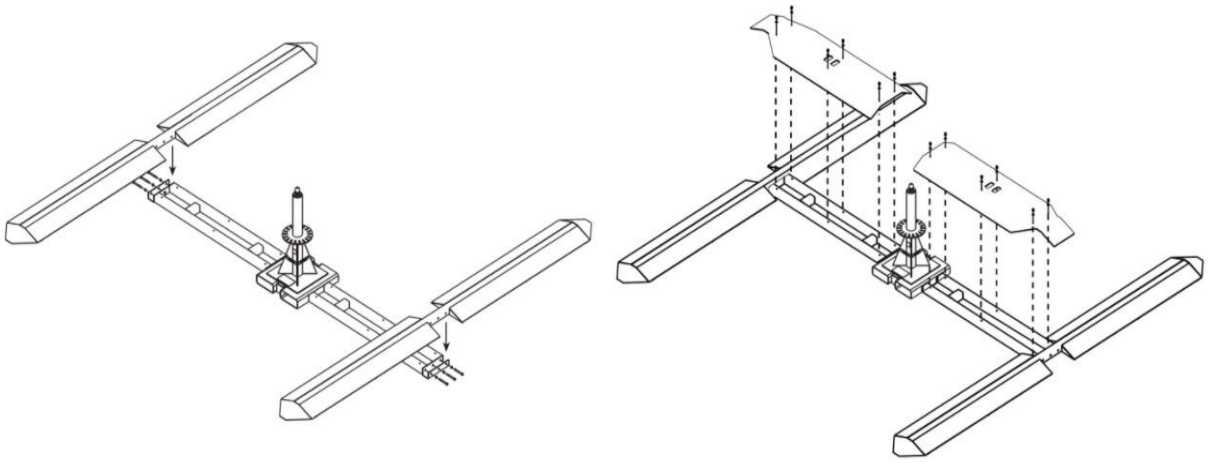
3.3 Inštalácia základne žeriava: Nainštalujte základňu žeriava podľa pokynov uvedených pre svoj model produktu.

> Povrch konštrukcie ukotvenia by mal byť pred inštaláciou základne žeriavu očistený od akýchkoľvek nečistôt.

A. **Zostavte oceľovú základňu zdviháku:** Umiestnite hlavnú stredovú základňu na požadované miesto. Nastavte dve výsuvné nohy na miesto a pripevnite ich pomocou dodaného 1/2" príslušenstva. Upevňovací prvok utiahnite momentom 81 Nm (60 ft-lb).

B. **Nainštalujte ochranné kryty prejazdu:** Umiestnite ochranné kryty prejazdu. Pripevnite pomocou dodaného 3/8" upevňovacieho materiálu. Upevňovací prvok utiahnite momentom 61 Nm (45 ft-lb).

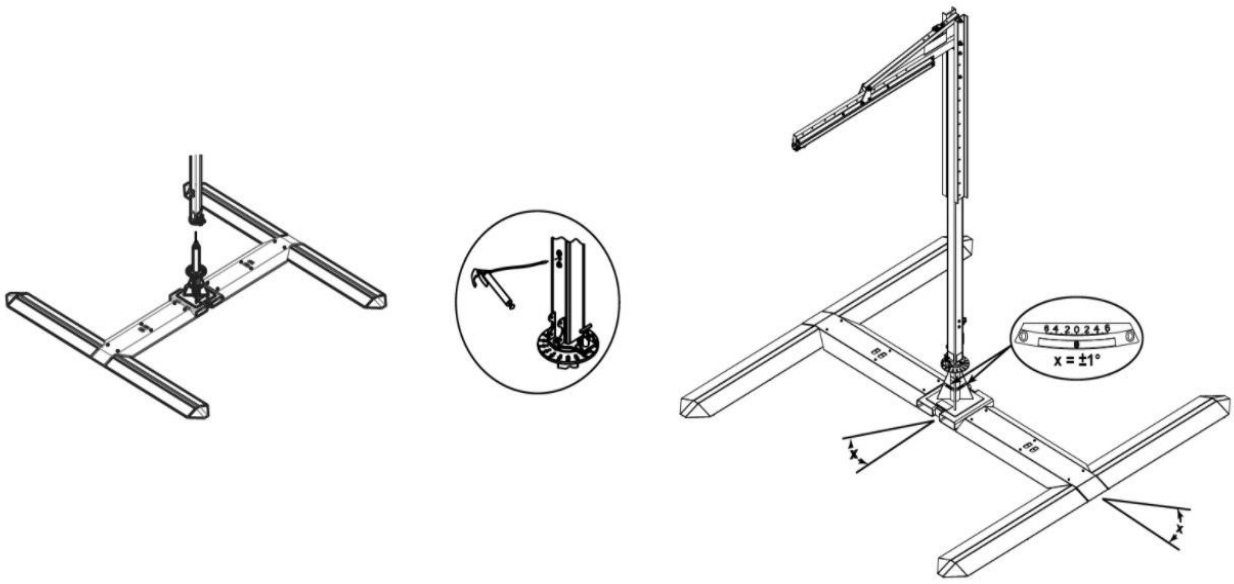
Obrázok č. 6 – Inštalácia základne žeriava



3.4 Zabezpečenie žeriava: Po inštalácii základne žeriava môže používateľ pripevniť rameno alebo stožiar k základni. Žeriav by mal byť pripevnený k montážnemu stĺpiku alebo vo vnútri rukáva základne žeriava, podľa toho, čo platí pre základňu žeriavu, ktorú používate. Skontrolujte, či je žeriav zabezpečený, a či sú správne použité všetky vodiace lišty alebo poistné kolíky. Viac informácií nájdete v pokynoch výrobcu pre váš žeriav alebo systém žeriava.

- Stožiar by mal byť pred použitím namazaný. Mazivo by sa malo nanášať na maznicu na stožiaru.
- Základňa žeriavu musí byť umiestnená na rovnej ploche. Pomocou indikátorov úrovne skontrolujte, či je sklon v oboch smeroch základne v rozmedzí plus-mínus 1 stupeň od vertikály.

Obrázok 7 - Zabezpečenie žeriavu



4.0 Použitie

4.1 Pred každým použitím: Overte si, či váš pracovný priestor a systém ochrany proti pádu spĺňajú všetky kritériá stanovené v tomto návode. Overte si, či je zavedený formálny záchranný plán. Skontrolujte produkt podľa kontrolných bodov „Používateľ“ stanovených v časti „Záznam o kontrole a údržbe“. Ak kontrola odhalí nebezpečný alebo chybný stav alebo keby sa vyskytli pochybnosti o stave z hľadiska bezpečného použitia, okamžite vyraďte produkt z prevádzky. Produkt jasne označte textom „NEPOUŽÍVAŤ“. Viac informácií nájdete v časti 5.

4.2 Ukotvenie: Okrem nosnosti produktu musí každý systém ochrany proti pádu zohľadňovať aj pevnosť akýchkoľvek nosných konštrukcií alebo komponentov.

1. **Konštrukcia ukotvenia:** Konštrukcia kotvy zabezpečujúca tento produkt, musí byť schopná odolať požadovanému zaťaženiu, ktoré umožňuje systém ochrany pred pádom toho produktu.

Vertikálne zaťaženie:	1 830 kg (4 035 lb.) + hmotnosť žeriavu.

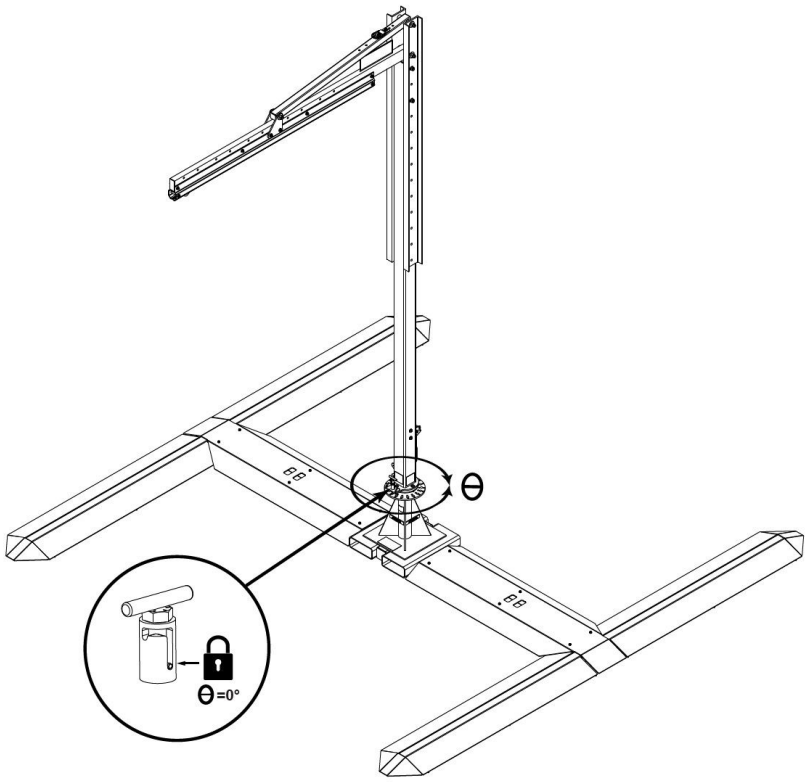
2. **Pripájacie body ukotvenia:** Kotviace body pripojenia používané spolu s produktom musia byť schopné odolať akémukoľvek zaťaženiu vyvíjanému produktom.

4.3 Po páde: Ak toto zariadenie zachytí pád alebo je vystavené nárazovému zaťaženiu, okamžite ho vyraďte z prevádzky. Jasne ho označte textom „NEPOUŽÍVAŤ“. Viac informácií nájdete v časti 5.

4.4 Preprava systému: Znázornenie nájdete na obrázku. Systém je možné prepravovať pomocou zdvíhacích kanálov (B) umiestnených v spodnej časti základne. Pred prepravou nastavte stojku do požadovaného uhla. Spustite poistný kolík (A), aby ste zaistili otáčanie žeriva počas prepravy.

- Neprepravujte systém bez vloženého zaisťovacieho kolíka otáčania.
- Neprepravujte rýchlosťou presahujúcou 8 km/h (5 mph).
- Pri preprave systému dbajte na prekážky nad hlavou a elektrické nebezpečenstvo, ktoré môžu spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

Obrázok 8 - Preprava žeriavu



5.0 Kontrola

> Po vyradení vybavenia z prevádzky ho nemožno vrátiť do prevádzky, kým kompetentná osoba písomne nepotvrdí, že je to prijateľné.

5.1 Interval kontroly: Používateľ musí produkt kontrolovať pred každým použitím a aspoň raz za rok ho musí podľa uvedeného intervalu skontrolovať kompetentná osoba iná než používateľ. V prípade častejšieho používania vybavenia a jeho používania v náročnejších podmienkach môžu byť potrebné častejšie kontroly kompetentnou osobou. Interval týchto kontrol musí určiť kompetentná osoba podľa konkrétnych podmienok pracoviska.

Príslušná norma alebo oblasť	Požadovaná frekvencia kontrol kompetentných osôb
ANSI a OSHA	Raz ročne
Normy EN	Raz ročne

5.2 Postupy kontroly: Skontrolujte produkt podľa postupov uvedených v časti „Záznam o kontrole a údržbe“. Majiteľ tohto vybavenia musí viesť dokumentáciu o každej kontrole. Záznam o kontrole a údržbe odporúčame odložiť v blízkosti produktu alebo na inom mieste ľahko dostupnom pre jeho používateľov. Odporúča sa na produkte vždy vyznačiť termín ďalšej alebo poslednej kontroly.

5.3 Chyby: Ak produkt nie je možné vrátiť do prevádzky z dôvodu existujúcej chyby alebo nebezpečného stavu, produkt sa musí zlikvidovať alebo zaslať na opravu do spoločnosti 3M alebo servisného strediska autorizovaného spoločnosťou 3M.

5.4 Životnosť produktu: Funkčná životnosť produktu je určená pracovnými podmienkami a údržbou. Pokiaľ tento produkt splní kritériá kontroly, môže sa ďalej používať.

6.0 Údržba, skladovanie a oprava

> Vybavenie, ktoré si vyžaduje údržbu alebo je naplánované na údržbu, je potrebné označiť nápisom „NEPOUŽÍVAŤ“. Tieto štítky sa z vybavenia nesmú odstrániť, kým sa nevykoná údržba.

6.1 Čistenie: Pravidelne čistite kovové komponenty produktu teplou vodou a slabým mydlovým roztokom. Opláchnite produkt čistou vodou a nechajte ho uschnúť na vzduchu. Viac informácií nájdete v technickej príručke na našej webovej lokalite: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Oprava: Opravy tohto zariadenia môže vykonávať len spoločnosť 3M alebo strany, ktoré majú písomné oprávnenie spoločnosti 3M na vykonávanie opráv tohto zariadenia.

6.3 Skladovanie a doprava: Produkt skladujte a prepravujte v chladnom, suchom a čistom prostredí mimo priameho slnečného svetla. Vyhýbajte sa priestorom s možnosťou výskytu chemických výparov. Po dlhom skladovaní dôkladne skontrolujte všetky komponenty.

> ⚠WARNING:
> Náhle prechody medzi teplým a extrémne chladným prostredím môžu ovplyvniť výkon vášho zariadenia. Mechanické zariadenia (ako sú samonavíjacie zariadenia, navijaky, vyťahovacie zariadenia, horolezecké rukávy atď.) by mali byť prispôsobené na použitie v extrémnom chlade alebo teple skladovaním pri teplotách podobných pracovnému prostrediu. Pred použitím vždy vykonajte kontrolu vášho vybavenia v pracovnom prostredí.

7.0 Štítky a označenia

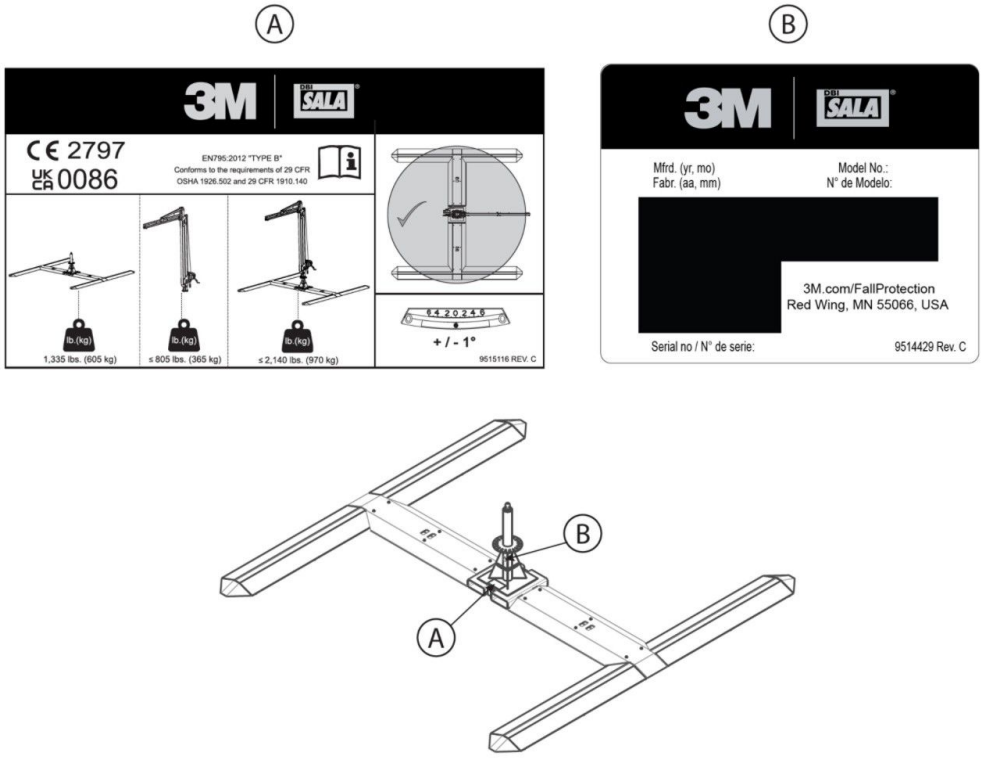
7.1 Zhrnutie: Na obrázku „Štítky produktu“ sú znázornené štítky a označenia nachádzajúce sa na produkte. Ďalej nájdete súhrn informácií uvedených na jednotlivých štítkoch a označeniach.

NOTICE:
Obrázky štítkov sú len ilustračné. Konkrétne údaje nájdete na štítkoch reálnych produktov.

Chýbajúce alebo poškodené štítky sa musia nahradiť. Všetky štítky musia byť dokonale čitateľné.

A	Výstražný štítok
B	Identifikačný štítok

Obrázok 9 – Štítky na výrobku



Slovník

Definície: V tejto príručke sa používajú nasledujúce pojmy a definície:

Úplný zoznam pojmov a definícií nájdete na našej webovej lokalite: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Autorizovaná osoba:** Osoba poverená zamestnávateľom vykonávať úlohy na mieste, na ktorom bude táto osoba vystavená nebezpečenstvu pádu.
- **Kompetentná osoba:** Osoba spôsobilá identifikovať existujúce a predvídateľné nebezpečenstvá pracovného prostredia alebo pracovné podmienky, ktoré sú nehygienické, nebezpečné alebo škodlivé pre zamestnancov, a ktorá má oprávnenie uskutočňovať okamžité nápravné opatrenia na ich odstránenie.
- **Systém na zachytenie pádu:** Súprava ochranného vybavenia proti pádu nakonfigurovaná na ochranu používateľa v prípade pádu.
- **Kvalifikovaná osoba:** Osoba s uznávaným titulom, certifikátom alebo profesionálnym postavením alebo osoba, ktorá na základe rozsiahlych vedomostí, odbornej prípravy a praxe dostatočne preukázala schopnosť riešiť problémy týkajúce sa systémov ochrany proti pádu a záchranných systémov v miere požadovanej platnými vnútroštátnymi, regionálnymi a miestnymi predpismi.
- **Záchranný systém:** Súprava vybavenia na ochranu proti pádu nakonfigurovaná na premiestnenie osoby z nebezpečného miesta na bezpečné. Nie je prípustný žiadny voľný pád.
- **Záchranár:** Osoba, ktorá pomocou záchranného systému vykonáva asistovanú záchranu.

- **Systém na predchádzanie pádu:** Súprava vybavenia na ochranu proti pádu nakonfigurovaná tak, aby zabránila riziku pádu používateľa. Nie je prípustný žiadny voľný pád.
- **Používateľ:** Osoba, ktorá vykonáva činnosti, pri ktorých je chránená systémom ochrany proti pádu.
- **Systém pracovného polohovania:** Súprava vybavenia na ochranu proti pádu nakonfigurovaná tak, aby podporovala používateľa v pracovnej polohe.

Záznam o kontrole a údržbe

Pri každej kontrole by sa mala použiť kópia tejto tabuľky. Zaznamenajte informácie nižšie.	
Výrobca: 3M Fall Protection	
Číslo modelu (výrobné číslo):	
Dátum nákupu:	**Dátum prvého použitia:**

> Používateľ, a navyše aj kompetentná osoba iná ako používateľ, musia tento výrobok pravidelne kontrolovať v stanovených intervaloch. Viac informácií nájdete v časti 5.

Komponent	Postup kontroly	Výsledok kontroly (úspešný alebo neúspešný)
Produkt (obrázok 2)	Skontrolujte základňu žeriava, či sa na ňom neprejavujú známky poškodenia, deformácie, korózie a hrdze. Hľadajte praskliny, ohyby, priehlbiny alebo opotrebovanie, ktoré by mohli ovplyvniť pevnosť a činnosť systému. Pri kontrole korózie by ste mali skontrolovať aj kotviace zariadenie, jeho upevnenie alebo spájacie prvky a konštrukciu, ku ktorej je kotviace zariadenie pripevnené.	
	Skontrolujte všetky upevňovacie prvky, či nie sú poškodené alebo skorodované. Utiahnite ich podľa potreby.	
	Skontrolujte všetky pohyblivé časti, či nie sú poškriabané, prasknuté, zlomené alebo opotrebované, čo by mohlo spôsobiť poruchu počas prevádzky.	
	Skontrolujte, či sú všetky nastavovacie body (kolíky, skrutky, skrutky s trojkrídlovou hlavou, nastavovacie skrutky atď.) plne funkčné a správne nastavené.	
	Podľa potreby pridajte na stĺpik ďalšie mazivo, aby sa zachovala plynulá a vertikálna rotácia.	
Štítky	Všetky štítky sú prítomné a dokonale čitateľné.	
Zariadenie na ochranu proti pádu	Dodatočné zariadenie na ochranu proti pádu, ktoré sa používa s produktom, je nainštalované a skontrolované podľa pokynov výrobcu. Skontrolujte, či je hodnotenie pevnosti pre každý z vašich produktov kompatibilné a dostatočné na určené použitie.	

Zhrnutie kontroly produktu				
> Ak výrobok nevyhovie niektorému postupu kontroly, potom výrobok nevyhovie ani celkovej kontrole. Ak výrobok nevyhovie kontrole, okamžite ho vyraďte z prevádzky. Produkt jasne označte textom „NEPOUŽÍVAŤ“. Viac informácií nájdete v časti 5.				
Typ kontroly: (zakrúžkujte jednu možnosť)	Používateľ	Kompetentná osoba	**Celkový výsledok kontroly:**	
Kontroloval/-a:			**Dátum kontroly:**	
Podpis:			**Termín ďalšej kontroly:**	
Doplňujúce poznámky:				

Certifikácie

Výrobok vyhovuje vnútroštátnym a regionálnym normám, ktoré sú uvedené na prednom obale tohto návodu. Certifikácia a zhoda môžu byť obmedzené na jednotlivé modely výrobkov alebo použitia.

> Ďalšie informácie o požiadavkách na certifikáciu alebo zhodu nájdete v príslušných štandardoch a predpisoch uvedených pri vašom produkte (napr. kódy ochrany pred pádom ANSI/ASSP Z359).

CE	EN 795:2012 (typ B)
Nariadenie (EÚ) 2016/425	
Typová skúška EÚ	Kontrola výrobnej kvality EÚ
č. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holandsko	č. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holandsko

Všeobecná záruka na produkt a obmedzenie zodpovednosti a nápravných opatrení

Záruka: Nasledujúca záruka nahrádza všetky výslovné alebo implikované záruky a podmienky vrátane implikovaných záruk a podmienok predajnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel.

Pokiaľ miestne právne predpisy neurčujú inak, na ochranné prostriedky proti pádu od spoločnosti 3M sa vzťahuje záruka na chyby spracovania a materiálov z výroby po dobu jedného roka od dátumu montáže alebo prvého použitia pôvodným vlastníkom.

Obmedzené nápravné opatrenia: Na základe písomného oznámenia odoslaného spoločnosti 3M zaistí spoločnosť 3M opravu alebo výmenu akéhokoľvek produktu, ktorý spoločnosť 3M uzná za chybný z výroby v súvislosti so spracovaním alebo materiálmi. Spoločnosť 3M si vyhradzuje právo požadovať vrátenie produktu do závodu na posúdenie nárokov na záručné krytie. Táto záruka nepokrýva poškodenie produktu spôsobené opotrebovaním, nesprávnym alebo nevhodným používaním, prevozom, nevykonaním údržby produktu či iné poškodenie mimo dosahu kontroly spoločnosti 3M. Spoločnosť 3M bude výhradným posudzovateľom stavu produktu a možností záruky.

Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného nákupcu a ide o jedinú záruku, ktorú možno uplatniť na ochranné prostriedky proti pádu od spoločnosti 3M. Požiadajte o pomoc oblastné oddelenie zákazníckeho servisu spoločnosti 3M.

Obmedzenie zodpovednosti: Spoločnosť 3M nenesie v rozsahu povolenom miestnymi právnymi predpismi zodpovednosť za žiadne nepriame, náhodné, mimoriadne ani následné škody okrem iného vrátane ušlých ziskov akokoľvek súvisiace s produktmi, a to bez ohľadu na uplatnenú právnu teóriu.

Podnožje dvižne roke 3M™ DBI-SALA® M100 H-Base

Navodila za uporabo

Številka obrazca: 5908377, revizija: F

Ta izdelek ima certifikat ali je skladen z naslednjimi standardi in predpisi. Certificiranje in skladnost sta lahko omejena na posamezne modele izdelkov ali aplikacije. Za več informacij glejte *Certifikati*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (tip B)

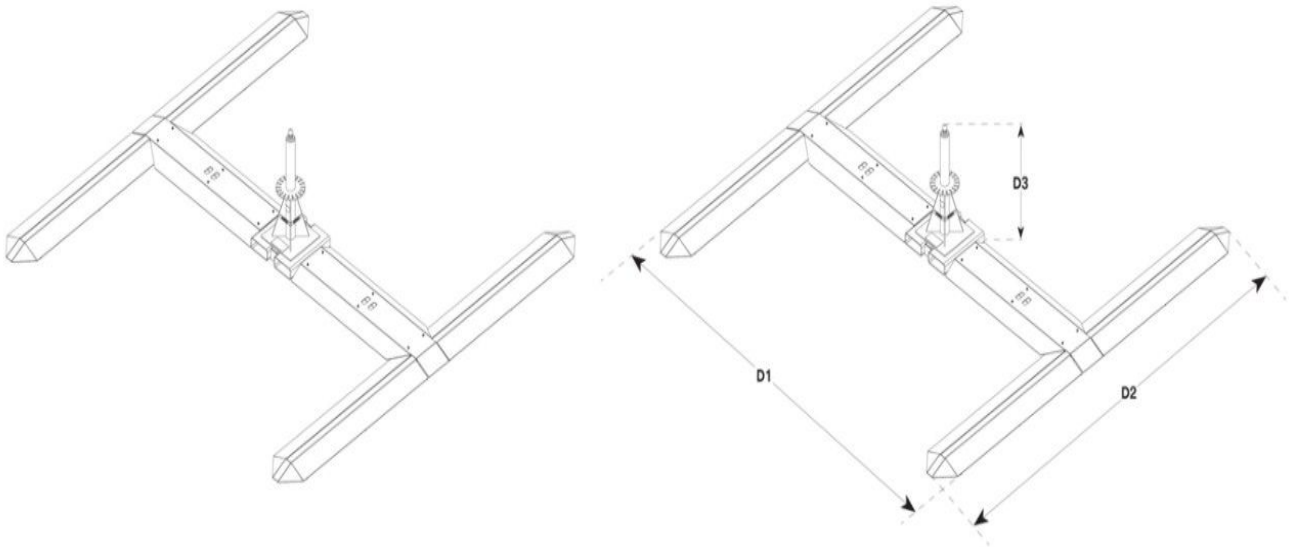
⚠WARNING:
Za identifikacijo oznak izdelkov glejte tabele s specifikacijami izdelka. Za več informacij o izdelku glejte razdelek »Pregled izdelka«.

Nekateri sestavni deli morda niso certificirani posamično in lahko zahtevajo montažo za izpolnjevanje zahtev za certificiranje.

Slika 1 – Pregled izdelka

Model	Vrsta	D1	D2	D3	Teža izdelka
8530873	A	4,6 m (15 čevlja)	4,6 m (15 čevlja)	1,1 m (3,6 čevlja)	605 kg (1335 funta)

Slika 1 – Pregled izdelka



Varnostne informacije

Preden uporabite ta izdelek, morate prebrati, razumeti in upoštevati vse varnostne informacije, ki jih vsebuje ta priročnik. NEUPOŠTEVANJE LAHKO POVZROČI HUDE TELESNE POŠKODBE ALI SMRT.

Navodila morate posredovati uporabniku opreme. Te informacije vedno hranite na priročnem mestu.

Varnostne informacije	**Obrazec:** 5908277, **revizija:** B

Predvidena uporaba

Ta izdelek se uporablja kot del celovitega sistema za zaščito pred padcem.

Družba 3M ne potrjuje uporabe za noben drug namen, kar med drugim vključuje neodobreno ravnanje z materialom, rekreativne ali športne dejavnosti oziroma druge dejavnosti, ki niso opisane v teh navodilih, sicer lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Ta izdelek sme uporabljati samo usposobljen uporabnik pri izvajanju del na delovnem mestu.

⚠ Opozorilo:

Ta izdelek se uporablja kot del celovitega sistema za zaščito pred padcem.

Vsi uporabniki morajo biti podrobno seznanjeni in usposobljeni za varno namestitev in delovanje celotnega sistema za zaščito pred padcem. Nepravilna uporaba tega izdelka lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Za pravilno izbiro, delovanje, namestitev, vzdrževanje in servisiranje glejte vsa navodila za uporabo in priporočila proizvajalca. Za več informacij se posvetujte s svojim nadzornikom ali se obrnite na službo za tehnične storitve družbe 3M.

- **Za zmanjšanje tveganj, ki so povezana z uporabo sistema za vhod v utesnjene prostore in reševanje iz utesnjenih prostorov in lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt, če se jih ne prepreči:**
  - Izdelek pred vsako uporabo in po vsakem padcu preglejte v skladu s postopki, ki so navedeni v teh navodilih.
  - Če med pregledom odkrijete nevarno ali nedelujoče stanje, izdelek takoj odstranite iz uporabe in na vidno mesto namestite oznako »NE UPORABLJAJ«. Uničite ali popravite izdelek v skladu s temi navodili.
  - Vsako napravo, ki je bila podvržena sili ob zadrževanju padca ali udarni sili, morate nemudoma odstraniti iz uporabe. Uničite ali popravite izdelek v skladu s temi navodili.
  - Prepričajte se, da so sistemi za zaščito pred padcem, ki so sestavljeni iz komponent različnih proizvajalcev, združljivi in izpolnjujejo zahteve vseh pravilnikov, standardov ali zahtev v zvezi z zaščito pred padcem. Pred uporabo teh sistemov se vedno posvetujte s pristojno osebo.
  - Izdelek morate namestiti izključno na način, ki je opisan v njegovih uporabniških priročnikih. Namestitve in uporabo zunaj obsega teh uporabniških priročnikov mora pisno odobriti družba 3M.
  - Podsisteme za zaščito pred padcem povežite le v označene sidrne priključne točke na izdelku.
  - Pred namestitvijo se prepričajte, da načini namestitve in izdelek ne motijo električnih vodov, plinovodov ali drugih ključnih materialov oziroma sistemov.
  - Zagotovite, da je izdelek ustrezno konfiguriran in nameščen za varno uporabo, kot je opisana v teh navodilih.
  - Rešilne vrvi ne zvijajte, vežite ali vozlajte oziroma preprečite, da bi bila ohlapna.
  - Ne presezite števila dovoljenih uporabnikov, ki je navedeno v teh navodilih.
  - Bodite previdni pri nameščanju, uporabi ali premikanju izdelkov, saj vas gibljivi deli lahko stisnejo.
  - Upoštevati je treba postopke zaklepanja/označevanja, ko je to ustrezno.
  - Ne povezujte se na sistem med prevozom ali namestitvijo.
- **Za zmanjšanje tveganj, ki so povezana z delom na višini in lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt, če se ne preprečijo:**
  - Vaše zdravje in fizično stanje vam morata omogočati varno delo na višini, da boste lahko zdržali vse sile, ki so povezane z dogodkom zaustavitve padca. Če imate dvome glede svoje pripravljenosti na uporabo te opreme, se posvetujte s svojim zdravnikom.
  - Nikoli ne smete preseči dopustne nosilnosti opreme za zaščito pred padcem.
  - Nikoli ne smete preseči maksimalne razdalje prostega padca, ki je določena za opremo za zaščito pred padcem.
  - Če oprema za zaščito pred padcem ne opravi strokovnega pregleda ali pa menite, da ne ustreza zahtevam, je ne smete uporabljati. Za vsa vprašanja se obrnite na oddelek za pomoč kupcem družbe 3M.
  - Kombinacije nekaterih podsistemov in sestavnih delov lahko ovirajo delovanje opreme. Uporabljajte samo združljive priključke. Pred uporabo opreme v kombinaciji s sestavnimi deli ali podsistemi, ki niso opisani v teh navodilih, se posvetujte z oddelkom za pomoč kupcem družbe 3M.
  - Upoštevajte dodatne varnostne ukrepe, ko delate v bližini strojev za zemeljska dela, visokonapetostnih električnih vodnikov, visokih temperatur, nevarnih kemikalij, eksplozivnih ali strupenih plinov, ostrih robov, abrazivnih površin ali gradbenih materialov pri delu na višini, ki lahko padejo na vas ali na vašo opremo za zaščito pred padcem.
  - Poskrbite, da je vaša uporaba izdelka odobrena za nevarnosti, ki so prisotne v vašem delovnem okolju.
  - Pri delu na višini zagotovite dovolj praznega prostora na poti padca.
  - Opreme za zaščito pred padcem ne smete nikoli spreminjati ali predelovati. Popravila te opreme lahko izvaja samo družba 3M ali osebe s pisnim pooblastilom družbe 3M.
  - Pred uporabo opreme za zaščito pred padcem preverite, ali je izdelan pisni načrt reševanja pri morebitnem padcu, ki zagotavlja takojšnje reševanje v primeru padca.
  - Če pride do nesreče s padcem, nemudoma poiščite zdravniško pomoč za ponesrečenega delavca.
  - Za zaustavitev padca uporabljajte samo varovalno-pozicijske trakove za celo telo. Ne uporabljajte jermena, nameščenega samo okrog pasu.
  - Nevarnost padcev z nihanjem lahko zmanjšate tako, da delate neposredno pod sidrno točko.
  - Pri usposabljanju s tem izdelkom morate uporabljati sekundarni sistem za zaščito pred padcem. Delavci na usposabljanju ne smejo biti izpostavljeni nevarnosti neželenega padca.
  - Ko nameščate, uporabljate ali pregledujete izdelek, vedno nosite osebno varovalno opremo.
  - Nikoli ne smete delati pod visečim tovorom ali delavcem pri delu na višini.
  - Vedno ohranite 100-odstotni zateg.

Pregled izdelkov

Vedno zagotovite, da uporabljate najnovejšo različico navodil za uporabo 3M. Za najnovejše uporabniške priročnike obiščite spletno mesto www.3m.com/userinstructions ali se obrnite na oddelek za pomoč kupcem družbe 3M.

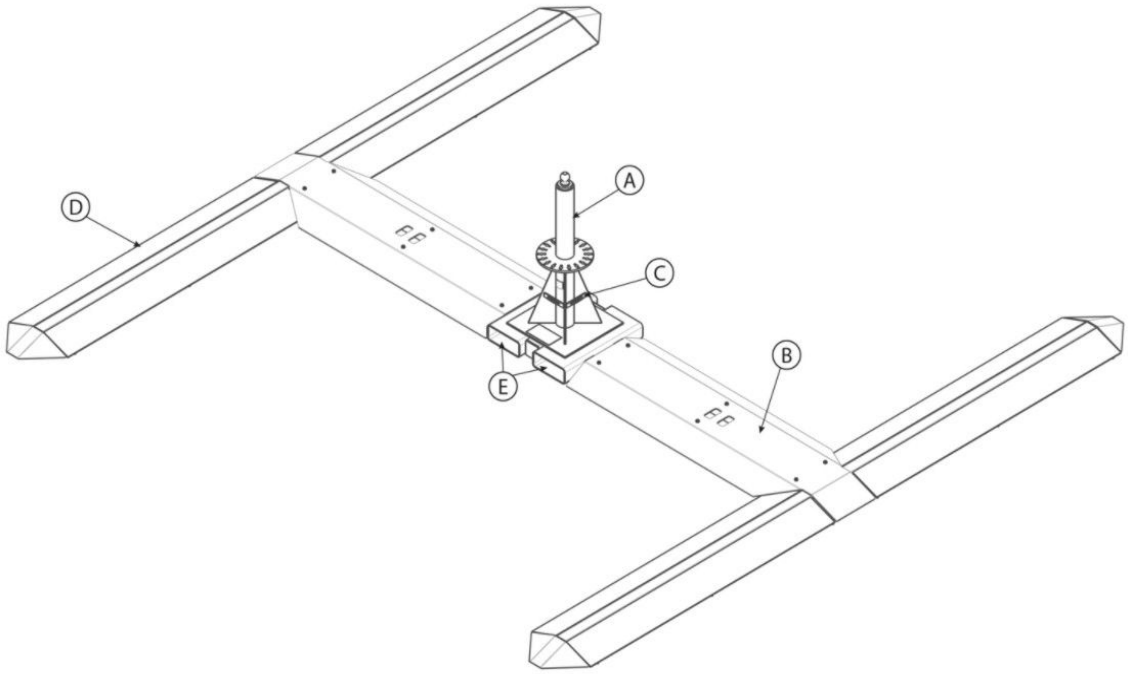
Pred uporabo opreme si z ID-nalepke v »Dnevnik pregledov in vzdrževanja« na hrbtni strani tega priročnika prepišite podatke izdelka.

Slika 1 ponazarja razpoložljive modele izdelkov. Podnožja dvižnih rok služijo kot del sistema dvižnih rok, ki pomaga pritrditi sistem na tla. Dvižna roka je pritrjena na podnožje, medtem ko deluje kot prilagodljiva, premična pritrdilna točka za uporabnika. Za več informacij o uporabi sistema glejte navodila proizvajalca za združljive dvižne roke ali sisteme dvižnih rok.

Slika 2 prikazuje ključne sestavne dele razpoložljivih modelov izdelkov. Nosilni steber s kroglo za priklop (A) sprejme steber dvižne roke. Oporni nogi (D) nudijo podporo za podnožje. Nogi sta povezani z glavno osrednjo oporo (B), v katero so vgrajene vodne tehtnice (C). Dvižni odprtini (E) se uporabljata za prevoz podnožja.

Vsak model izdelka ima svoje specifikacije, ki so navedene na sliki 1. Za več informacij glejte tabele s specifikacijami izdelka.

Slika 2 – Sestavni deli



Tabele s specifikacijami izdelka

Specifikacije sistema

Nosilnost uporabnika:	Za več informacij o zmogljivosti sistema glejte navodila proizvajalca za združljive modele dvižnih rok.

Specifikacije komponent

Sklic na sliki 2	Sestavni del	Materiali
A	Nosilni steber s kroglo za priklop	Jeklo
B	Glavna osrednja opora	Jeklo
C	Vodne tehtnice	Plastika
D	Oporni nogi	Jeklo
E	Dvižni odprtini	Jeklo

1.0 Uporaba izdelka

1.1 Namen: Sistemi dvižne roke delujejo kot mobilne konstrukcije sidrišča za sisteme zaščite pred padcem. Sestava in komponente se razlikujejo glede na sistem. Za več informacij o uporabi sistema glejte »Pregled izdelkov« in vsakršno poglavje o namestitvi ali uporabi.

1.2 Nadzor: Uporabo te opreme mora nadzorovati pristojna oseba. Namestitev te opreme mora nadzorovati pristojna oseba. Kvalificirana oseba mora potrditi, da namestitev izpolnjuje lokalne in zvezne/državne predpise. Tudi pritrdilne elemente in namestitev podnožja dvižne roke mora odobriti kvalificirana oseba.

1.3 Nadaljnja prodaja in distribucija: Pri preprodaji tega izdelka zunaj prvotne namembne države mora preprodajalec zagotoviti prevod teh navodil v jezik države, v kateri se bo izdelek uporabljal.

1.4 Usposabljanje: To opremo morajo namestiti in jo lahko uporabljajo samo osebe, ki so usposobljene za pravilno namestitev in uporabo opreme. Ta priročnik uporabljajte kot del programa za usposabljanje zaposlenih, kot je zahtevano z državnimi, regionalnimi ali krajevnimi standardi. Uporabniki in monterji te opreme so odgovorni za seznanitev s temi navodili in za ustrezno usposabljanje, ki jim zagotavlja pravilno skrb za to opremo in njeno pravilno uporabo; poleg tega so odgovorni za seznanitev z delovnimi značilnostmi, omejitvami uporabe in posledicami nepravilne uporabe te opreme.

1.5 Načrt reševanja: Pri uporabi te opreme in veznih podsistemov mora imeti delodajalec pripravljen pisni načrt reševanja in na voljo sredstva za njegovo izvedbo. Načrt reševanja mora predstaviti uporabnikom, pooblaščenim osebam in reševalcem. Priporoča se zagotavljanje usposobljene reševalne ekipe na kraju izvajanja del. Članom reševalne ekipe je treba zagotoviti opremo in tehnike, ki so potrebni za izvedbo uspešnega reševanja. Usposabljanje je treba redno izvajati za zagotavljanje strokovnosti in spretnosti reševalcev. Reševalci morajo imeti na voljo ta navodila. Med postopkom reševanja morate ves čas zagotoviti vizualni stik oziroma način komunikacije z osebo, ki jo rešujete.

2.0 Sistemske zahteve

2.1 Sidrišče: Konstrukcija sidrišča, s katerim je ta izdelek pritrjen, mora prenesti vse zahtevane obremenitve, kot jih dovoljuje sistem za zaščito pred padcem. Za več informacij glejte razdelek 4.

2.2 Nosilnost: Nosilnost uporabnika pri celotnem sistemu za zaščito pred padcem je omejena glede na sestavni del, ki ima najmanjšo nazivno nosilnost. Če ima na primer vaš vezni podsistem nosilnost, ki je manjša od nosilnosti kompleta pasov, morate upoštevati zahteve nosilnosti veznega podsistema. Za zahteve glede nosilnosti glejte navodila proizvajalca za vsak sestavni del sistema.

2.3 Okoljske nevarnosti: Pri uporabi te opreme na nevarnih območjih se lahko zahtevajo dodatni previdnostni ukrepi za preprečitev možnosti poškodb uporabnika ali opreme. Nevarnosti lahko med drugim vključujejo: visoke temperature, močne vetrove, kemikalije, korozivna okolja, visokonapetostne električne naprave, eksplozivne ali strupene pline, premikajoče se stroje, ostre robove ali predmete nad glavo, ki lahko padejo in se dotaknejo uporabnika ali opreme. Za nadaljnja pojasnila se obrnite na oddelek za pomoč kupcem družbe 3M.

2.4 Nevarnosti pri uporabi reševalne vrvi: Zagotovite, da reševalna vrv ni izpostavljena nevarnim situacijam, ki med drugim vključujejo: zapletanje z uporabniki, drugimi delavci, stroji za zemeljska dela, drugimi predmeti v okolici ali izpostavljenost udarcem predmetov nad glavo, ki lahko padejo na reševalno vrv ali uporabnike.

2.5 Združljivost sestavnih delov: Oprema 3M je zasnovana za uporabo z drugo opremo 3M. Uporabo z opremo, ki je ne proizvaja družba 3M, mora odobriti pristojna oseba. Zaradi nadomeščanja z neodobreno opremo lahko pride do ogrožanja združljivosti opreme ter vpliva na varnost in zanesljivost sistema za zaščito pred padcem. Pred uporabo preberite in upoštevajte vsa navodila in opozorila za vso opremo.

2.6 Združljivost veznih elementov: Vezni elementi so združljivi s priključnimi elementi, ko velikost in oblika izbranega sestavnega dela ne povzroči, da se priključek nenamerno odpre, ne glede na usmeritev. Vezni elementi morajo biti skladni z veljavnimi standardi. Vezni elementi morajo biti med uporabo popolnoma zaprti in zaklenjeni.

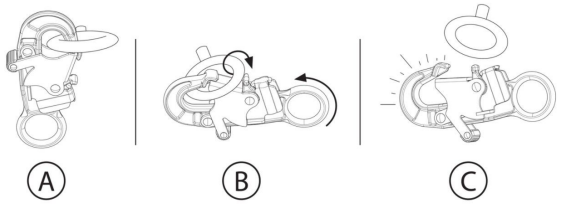
Vezni elementi 3M (zaskočni kavlji in karabini) so oblikovani za uporabo samo na način, ki je določen v ustreznih navodilih za uporabo. Zagotovite, da so vezni elementi združljivi s sestavnimi deli sistema, na katerega so priključeni. Ne uporabljajte nezdružljive opreme. Zaradi uporabe nezdružljive opreme se lahko vezni element nehote odklopi. Za referenco glejte sliko. Če so priključni elementi, na katere se priklopijo vezni elementi, premajhni ali nepravilne oblike, lahko pride do situacije, kjer priključni element pritiska na vezni element (A). Zaradi te sile bi se lahko zapiralo odprlo (B), pri čemer se vezni element odklopi s priključnega elementa (C).

2.7 Povezovanje: Vse povezave morajo biti združljive po velikosti, obliki in trdnosti. Glejte sliko za primere neustreznih povezav. Zaskočnih kavljev in karabinov ne smete priključiti:

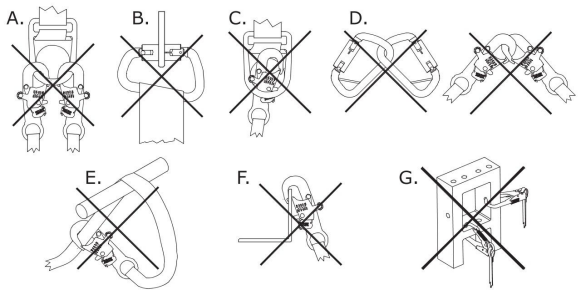
A. Na D-vponko, na katero je priključen drug vezni element.

B. Na način, ki bi posledično povzročil breme na zapiralu. Zaskočnih kavljev z odprtino velikega premera ne smete vpeti v D-vponke ali druge priključne elemente, če trdnost kavlja ne znaša vsaj 16 kN (3600 lbf).
C. Pri napačni priključitvi, kjer velikost ali oblika veznega ali priključnega elementa nista združljivi, je brez vizualne potrditve videti, kot da so ustrezno priključeni.
D. Drugo na drugo.
E. Neposredno na tkane trakove, vrv z zaključno zanko ali vrv za blažitev udarcev, razen če navodila proizvajalca izrecno dovoljujejo tako povezavo.
F. Na kateri koli predmet, katerega velikost ali oblika ne dovoli popolnega zapiranja in zaklepanja veznega elementa ali pa bi lahko povzročil odpiranje veznega elementa.
G. Na način, ki ne omogoča veznemu elementu, da se ustrezno uravna, medtem ko je ta obremenjen.

Slika 3 – Združljivost veznih elementov



Slika 4 – Povezovanje



3.0 Namestitev

3.1 Pregled: Namestitev sistema dvižne roke je lahko dolgotrajen postopek z več koraki. Z učinkovitim načrtovanjem pogojev na delovišču in opreme ter zavedanjem o tem lahko ta postopek poteka čim bolj nemoteno.

3.2 Načrtovanje: Sistem za zaščito pred padcem načrtujte pred pričetkom dela. Upoštevajte vse dejavnike, ki bi lahko vplivali na vašo varnost pred padcem, med njim in po njem. Upoštevajte vse zahteve in omejitve, opisane v teh navodilih.

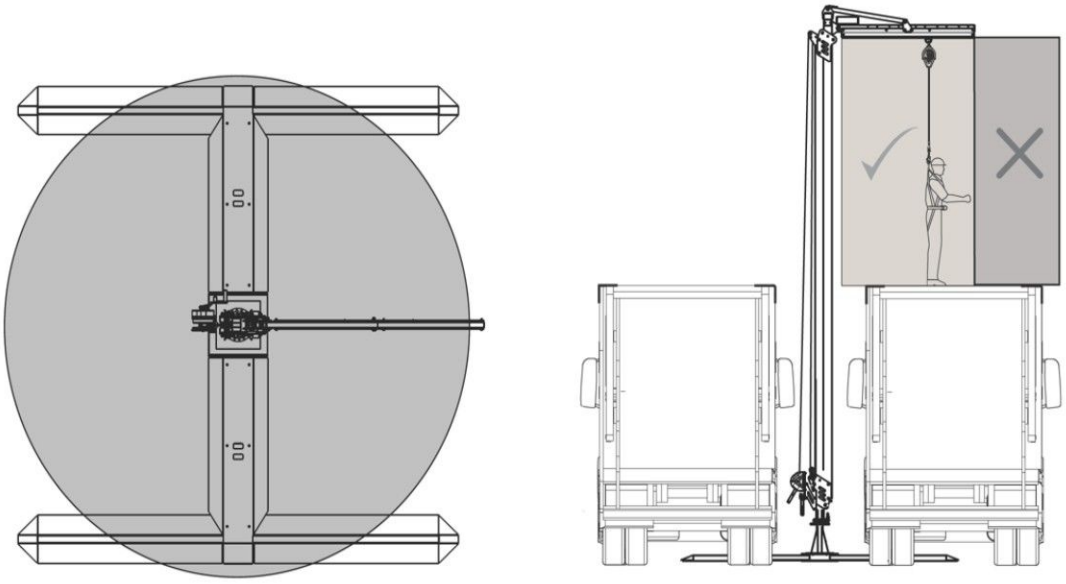
A. **Ostri robovi:** Izogibajte se delu na območjih, kjer bi sestavni deli sistema lahko prišli v stik z nezaščitenimi ostrimi robovi ali abrazivnimi površinami ali bi se drgnili ob njih. Vse ostre robove in abrazivne površine morate pokriti z zaščitnim materialom.
B. **Združljivost:** Pri nameščanju sistema je pomembno, da uporabljate združljive sestavne dele. Vsak model izdelka je združljiv za uporabo z določenim naborom modelov ali zasnov izdelkov.

Model podnožja dvižne roke	Združljivi modeli dvižnih rok	Navodila za uporabnika dvižnih rok
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Varno delovno območje:** Ta sistem se lahko varno uporablja samo na določenem območju okoli sistema. Pri uporabi tega sistema mora uporabnik ostati v navedenem varnem delovnem območju. Za referenco glejte sliko.

> ⚠WARNING:
> Med delom na kateri koli strani sistema naj bo sidrna točka čim bližje nad vami. Če je na podnoožje dvižne roke nameščena blokada vrtenja, nikoli ne delajte za to blokado vrtenja.

Slika 5 – Varno delovno območje

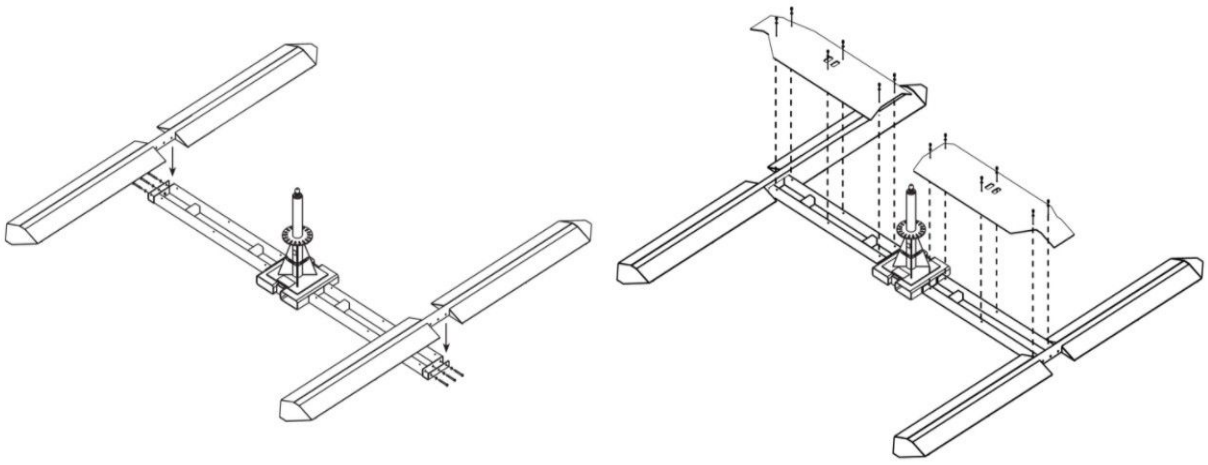


3.3 Namestitev podnožja dvižne roke: Namestite podnožje dvižne roke v skladu z navodili za vaš model izdelka.

> Pred namestitvijo podnožja dvižne roke je treba površino sidrne konstrukcije očistiti vseh ostankov.

A. **Sestavite jekleni oporni podstavek:** Glavno osrednjo oporo postavite na želeno lokacijo. Oporni nogi postavite na svoje mesto in ju pritrdite s priloženim 1/2-palčnim orodjem. Privijte z zateznim momentom 81 Nm (60 ft-lb).
B. **Namestite zaščite pred prekomernim zategovanjem:** Postavite zaščite pred prekomernim zategovanjem. Pritrdite s priloženim 3/8-palčnim orodjem. Privijte z zateznim momentom 61 Nm (45 ft-lb).

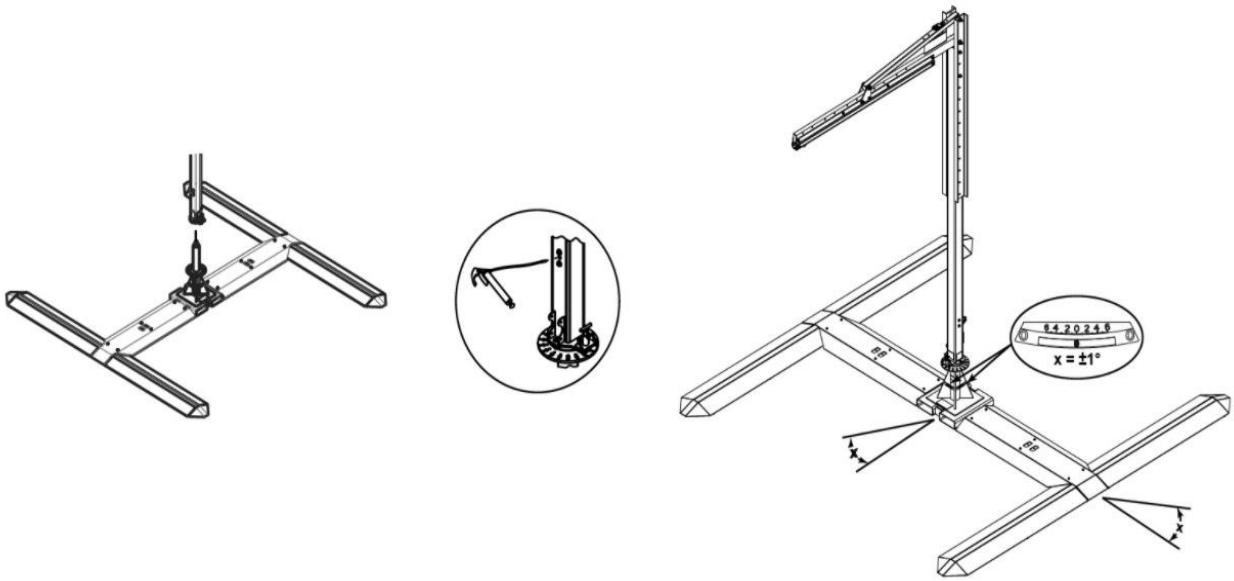
Slika 6 – Namestitev podnožja dvižne roke



3.4 Fiksiranje dvižne roke: Po namestitvi podnožja dvižne roke lahko uporabnik fiksira dvižno roko ali steber na podnožje. Dvižno roko je treba fiksirati na montažni drog ali v objemko na podnožju dvižne roke, kakor je ustrezno za konkretno podnožje dvižne roke, ki ga uporabljate. Preverite, ali je dvižna roka varno pritrjena in ali so vsa vodila ali zaklepni zatiči pravilno nameščeni. Za več informacij najdete glede dvižne roke ali sistema dvižnih rok glejte navodila proizvajalca.

- Steber je treba pred uporabo namazati. Mast nanesite v mazalko na nosilnem stebru.
- Podnožje dvižne roke postavite na ravno površino. Z vodnimi tehtnicami se prepričajte, da nagib ne odstopa za več kot 1° od navpične smeri z obeh smeri podnožja.

Slika 7 – Fiksiranje dvižne roke



4.0 Uporaba

4.1 Pred vsako uporabo: Preverite, ali vaše delovno območje in sistem za zaščito pred padcem izpolnjujeta vse zahteve, ki so določene v teh navodilih. Prepričajte se, da je izdelan uraden načrt reševanja. Izdelek preglejte skladno z mesti uporabnikovega pregleda, določenimi v »Dnevniku pregledov in vzdrževanja«. Če s pregledom odkrijete nevarno ali okvarjeno stanje ali v primeru dvoma o stanju za varno uporabo, izdelek takoj odstranite iz uporabe. Na izdelek jasno namestite oznako »NE UPORABLJAJ«. Za več informacij glejte razdelek 5.

4.2 Sidrišče: Poleg nosilnosti izdelka je treba pri vsakem sistemu za zaščito pred padcem upoštevati trdnost vseh podpornih struktur ali delov.

1. **Konstrukcija sidrišča:** Konstrukcija sidrišča, s katerim je ta izdelek pritrjen, mora prenesti zahtevane obremenitve, kot jih dovoljuje sistem zaščite pred padcem tega izdelka.

Vertikalna obtežba:	1830 kg (4,035 lb) + teža dvižne roke.

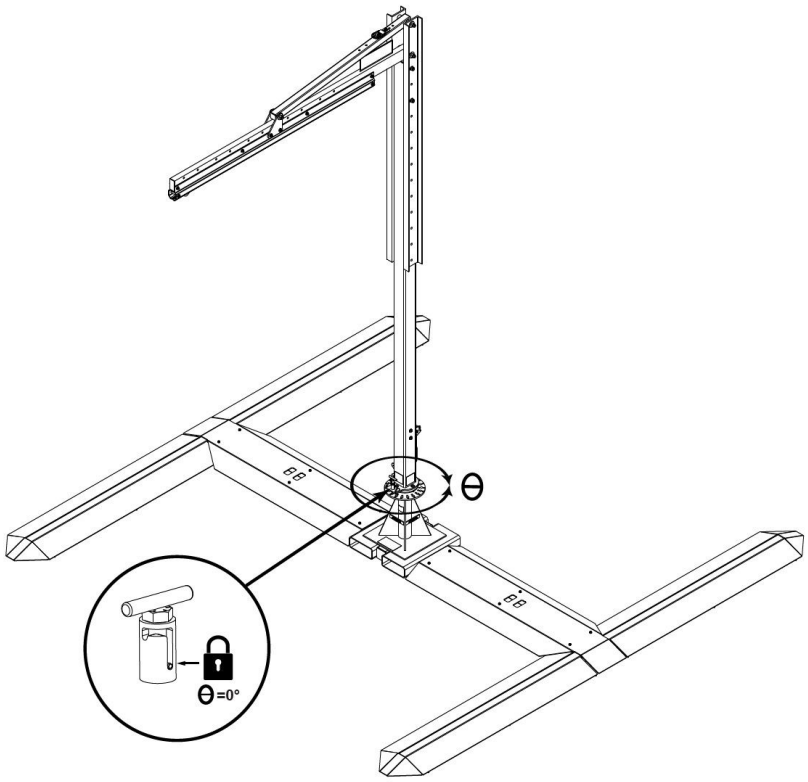
2. **Sidrne priključne točke:** Sidrne priključne točke, ki se uporabljajo z izdelkom, morajo prenesti vse obremenitve, ki jih povzroči izdelek.

4.3 Po padcu: Če je ta oprema podvržena silam zaustavitve padca ali udarca, jo takoj odstranite iz uporabe. Na vidno mesto namestite oznako »NE UPORABLJAJ«. Za več informacij glejte razdelek 5.

4.4 Prevoz sistema: Za referenco glejte sliko. Sistem lahko prevažate s pomočjo dvižnih kanalov (B) na dnu podnožja. Pred prevozom postavite pokonci pri želenem kotu. Med prevozom spustite zaklepni zatič (A), da blokirate vrtenje dvižne roke.

- Ne prevažajte sistema, če ni vstavljen zatič za blokado vrtenja.
- Ne prevažajte s hitrostjo nad 8 km/h (5 mph).
- Med prevozom sistema bodite pozorni na ovire nad cestiščem in električno napeljavo, ki bi lahko povzročile resne poškodbe ali celo smrt.

Slika 8 – Transport dvižne roke



5.0 Pregled

> Po odstranitvi opreme iz uporabe je ne smete vrniti v uporabo, dokler pristojna oseba pisno ne potrdi, da je to primerno.

5.1 Pogostost pregledov: Izdelek mora pred vsako uporabo pregledati uporabnik, poleg tega pa v spodaj navedenih časovnih presledkih tudi pristojna oseba, ki ni uporabnik. Če opremo uporabljate bolj pogosto in v zahtevnejših pogojih, boste morda morali povečati pogostost pregledov s strani pristojne osebe. Pogostost teh pregledov mora določiti pristojna oseba v skladu s točno določenimi pogoji na delovišču.

Veljavni standard ali regija	Zahtevana pogostost inšpekcijskih pregledov pristojnih oseb
ANSI in OSHA	Enkrat letno
Standardi EN	Enkrat letno

5.2 Postopki pregleda: Izdelek preglejte v skladu s postopki v »Dnevniku pregledov in vzdrževanja«. Lastnik te opreme mora vzdrževati dokumentacijo o vsakem pregledu. Dnevnik pregledov in vzdrževanja mora biti v bližini izdelka ali drugače enostavno dostopen uporabnikom. Priporočljivo je, da je ta izdelek označen z datumom naslednjega ali zadnjega pregleda.

5.3 Napake: Če izdelka ni mogoče vrniti v uporabo zaradi obstoječe napake ali nevarnega stanja, ga morate uničiti ali pa poslati družbi 3M oziroma pooblaščenemu servisnemu centru družbe 3M v popravilo.

5.4 Življenjska doba izdelka: Funkcionalna življenjska doba izdelka je odvisna od delovnih pogojev in vzdrževanja. Dokler izdelek med pregledom izpolnjuje merila za uporabnost, ga lahko uporabljate.

6.0 Vzdrževanje, skladiščenje in popravila

> Na opremo, ki zahteva vzdrževanje ali je naročena na vzdrževanje, morate namestiti oznako »NE UPORABLJAJ«. Teh oznak ne smete odstraniti z opreme, dokler ne opravite vzdrževanja.

6.1 Čiščenje: Kovinske dele izdelka občasno očistite s toplo vodo in blago raztopino milnice. Izdelek sperite s čisto vodo in ga posušite na zraku. Za več informacij glejte tehnični bilten na naši spletni strani: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Popravilo: Popravila te opreme lahko opravlja samo družba 3M ali oseba, ki je pridobila pisno pooblastilo družbe 3M.

6.3 Skladiščenje in prevoz: Izdelek shranjujte in prevažajte v hladnem, suhem in čistem okolju, stran od neposredne sončne svetlobe. Izogibajte se območjem, kjer obstaja verjetnost kemičnih hlapov. Po vsakem daljšem obdobju hrambe temeljito preglejte sestavne dele.

> ⚠WARNING:
> Nenadni prehodi med toplimi in zelo hladnimi okolji lahko vplivajo na delovanje vaše opreme. Mehanske naprave (kot so samonavijalne naprave, vitli, naprave za izvlek, objemka za vzpenjanje itd.) je treba prilagoditi za uporabo v ekstremnem mrazu ali vročini tako, da jih shranite pri temperaturah, podobnih delovnemu okolju. Pred uporabo vedno opravite pregled opreme pred uporabo v njenem delovnem okolju.

7.0 Nalepke in oznake

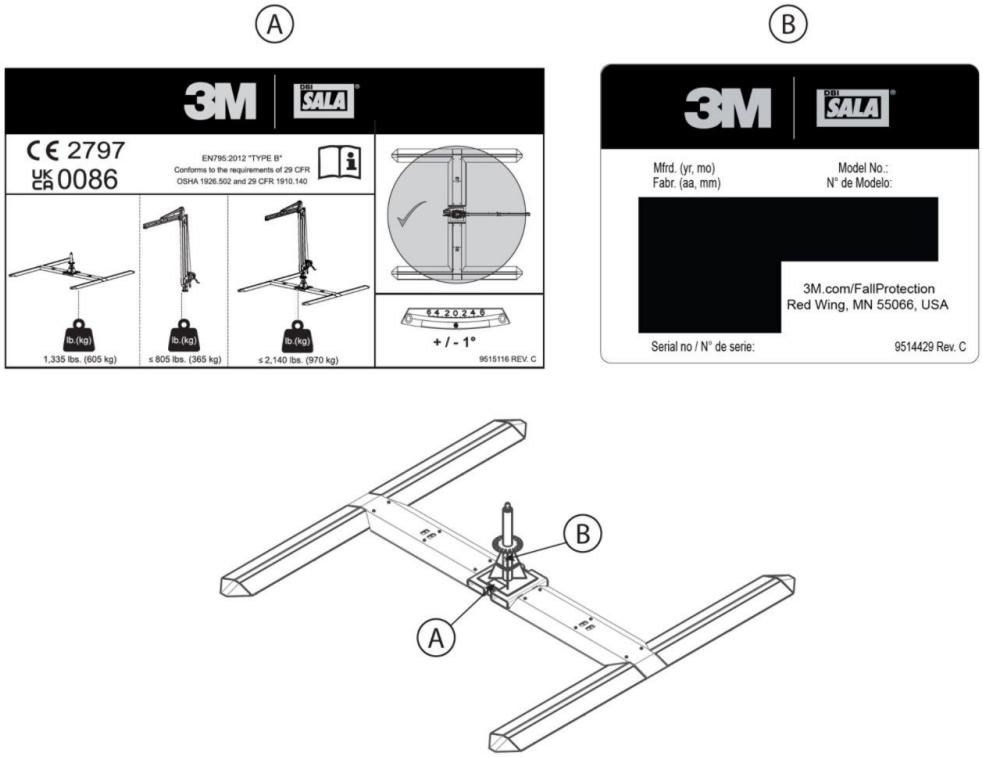
7.1 Povzetek: Na sliki »Oznake izdelka« so prikazane nalepke in oznake, ki so na izdelku. Spodaj je povzetek informacij, ki navedene na vsaki nalepki in oznaki.

NOTICE:
Slike nalepk so predvidene za ponazoritvene namene. Za posebne informacije glejte nalepke na izdelku.

Manjkajoče ali poškodovane nalepke je treba zamenjati. Vse nalepke morajo biti povsem berljive.

A	Opozorilna nalepka
B	Identifikacijska oznaka

Slika 9 – Oznake izdelka



Slovarček

Definicije: V teh navodilih so uporabljeni naslednji termini in definicije:

Za izčrpen seznam izrazov in definicij obiščite naše spletno mesto: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Pooblaščena oseba:** Oseba, ki jo odredi delodajalec za opravljanje dolžnosti na lokaciji, na kateri bo oseba izpostavljena nevarnosti padca.
- **Pristojna oseba:** Oseba, ki je sposobna prepoznati obstoječe in morebitne nevarnosti v okolju ali delovnih pogojih, ki so nehigienične, življenjsko nevarne ali tvegane za zaposlene, in ki je pooblaščena, da nemudoma ukrepa s korektivnimi ukrepi za odpravljanje prepoznanih nevarnosti.
- **Sistem za zaustavitev padca:** Komplet opreme za zaščito pred padcem za zaščito uporabnika v primeru padca.
- **Kvalificirana oseba:** Oseba s priznano stopnjo izobrazbe ali poklicnim spričevalom oziroma oseba, ki je na podlagi obširnega znanja, usposabljanja ali izkušenj uspešno pokazala svojo sposobnost reševanja težav, povezanih s sistemi za zaščito pred padci in reševanje v obsegu, ki ga zahtevajo veljavne državne, regionalne ter krajevne uredbe in predpisi.
- **Reševalni sistem:** Zbirka opreme za zaščito pred padcem za prenos oseb z nevarnih lokacij na varne lokacije. Prosti padec ni dovoljen.
- **Reševalec:** Oseba, ki uporablja reševalni sistem za izvajanje pomoči pri reševanju.
- **Sistem za zaustavitev:** Komplet opreme za zaščito pred padcem prepreči povzročitev nevarnosti padca oseb. Prosti padec ni dovoljen.

- **Uporabnik:** Oseba, ki pri opravljanju dejavnosti uporablja sistem za zaščito pred padcem.
- **Sistem za postavljanje v delovni položaj:** Komplet opreme za zaščito pred padcem, ki je zasnovan, da podpre uporabnika v delovnem položaju.

Dnevnik pregledov in vzdrževanja

Kopijo te tabele je treba uporabiti pri vsakem inšpekcijskem pregledu. Podatke zabeležite spodaj.	
Proizvajalec: 3M Fall Protection	
Številka modela (serijska številka):	
Datum nakupa:	**Datum prve uporabe:**

> Ta izdelek mora pred vsako uporabo pregledati uporabnik, poleg tega pa v določenih časovnih presledkih tudi pristojna oseba, ki ni uporabnik. Za več informacij glejte razdelek 5.

Sestavni del	**Postopek pregleda**	**Rezultat pregleda (uspešno ali neuspešno):**
Izdelek (Slika 2)	Preglejte podnožje dvižne roke in preverite, ali so prisotne poškodbe, deformacije, korozija in rja. Preverite, ali so prisotne razpoke, upogibi, vdolbine ali obraba, ki bi lahko vplivali na trdnost in delovanje sistema. Pri pregledovanju glede korozije morate pregledati tudi sidrno napravo, njene pritrditve ali sponke ter konstrukcijo, na katero je sidrna naprava pritrjena.	
	Preglejte vse pritrdilne elemente in preverite, ali so prisotne poškodbe ali korozija. Po potrebi jih privijte.	
	Preglejte vse gibljive dele in preverite, ali so prisotni odkrušeni, razpokani, zlomljeni ali obrabljeni predeli, ki lahko med delovanjem povzročijo okvaro.	
	Preverite, ali vsi elementi za nastavitev (zatiči, vijaki, ročni vijaki, nastavitveni vijaki in drugo) popolnoma delujejo in so ustrezno nastavljeni.	
	Steber dodatno namažite, da ohranite gladko vrtenje v pokončnem položaju.	
Oznake	Vse nalepke so prisotne in povsem berljive.	
Oprema za zaščito pred padcem	Dodatna oprema za zaščito pred padci, ki se uporablja s tem izdelkom, je nameščena in pregledana v skladu z navodili proizvajalca. Preverite, ali je nosilnost vsakega od vaših izdelkov združljiva in zadostna za predvideno uporabo.	

Povzetek pregleda izdelka				

> Če postopek pregleda izdelka ni uspešen, je celoten pregled neuspešen. Če izdelek ne more uspešno prestati pregleda, ga takoj odstranite iz uporabe. Na izdelek jasno namestite oznako »NE UPORABLJAJ«. Za več informacij glejte razdelek 5.

Vrsta pregleda: (obkrožite eno)	Uporabnik	Pristojna oseba	**Rezultat celotnega pregleda:**	
Pregledal:			**Datum inšpekcijskega pregleda:**	
Podpis:			**Rok za naslednji pregled:**	
Dodatne opombe:				

Certifikati

Vaš izdelek je skladen z državnimi ali regionalnimi standardi, ki so navedeni na prvi strani tega priročnika. Certificiranje in skladnost sta lahko omejena na posamezne modele izdelkov ali aplikacije.

> Za več informacij o pridobitvi certifikatov ali zahtevami za skladnost glejte ustrezne standarde in predpise za vaš izdelek.

CE	EN 795:2012 (tip B)
Uredba (EU) 2016/425	
Pregled tipa EU	Nadzor kakovosti proizvodnje EU
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nizozemska	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Nizozemska

Globalna garancija za izdelek, omejena pravna sredstva in omejitev odgovornosti

Jamstvo: Naslednje besedilo se uporablja namesto vseh jamstev ali pogojev, eksplicitnih ali implicitnih, vključno z implicitnimi jamstvi ali pogoji za skladnost z običajnimi pričakovanji kupca ali ustreznost za poseben namen.

Za izdelke za zaščito pred padcem 3M, če z lokalno zakonodajo ni določeno drugače, izdajamo 1-letno garancijo za tovarniške napake v izdelavi in materialih; enoletno obdobje se začne z datumom, ko prvotni lastnik namesti izdelek, ali ga prvič uporabi.

Omejena pravna sredstva: Družba 3M bo, po prejemu pisnega zahtevka, popravila ali zamenjala vsak izdelek, za katerega je družba 3M ugotovila, da je poškodba nastala zaradi napake v izdelavi ali materialih. Družba 3M si pridržuje pravico, da zahteva vračilo izdelka v tovarniški obrat za oceno upravičenosti garancijskega zahtevka. Ta garancija ne pokriva poškodb izdelka, ki so posledica obrabe, slabega ravnanja, napačne uporabe, poškodb med prevozom, pomanjkljivega vzdrževanja izdelka ali drugih poškodb, na katere družba 3M nima vpliva. Samo družba 3M izključno presodi stanje izdelka in možnosti uveljavljanja garancije.

Ta garancija velja samo za prvotnega kupca in je edina veljavna garancija za izdelke za zaščito pred padcem družbe 3M. Za pomoč se obrnite na oddelek za pomoč kupcem družbe 3M v svoji regiji.

Omejitev odgovornosti: V obsegu, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja, družba 3M ni odgovorna za nobeno posredno, naključno, posebno ali posledično škodo, kar med drugim vključuje tudi izgubo dobička, ki je na kakršen koli način povezana z izdelki, ne glede na pravno utemeljitev zahtevka.

Base de davit sobre base en H 3M™ DBI-SALA® M100

Instrucciones de uso

Número de formulario: 5908377, revisión: F

Este producto está certificado o cumple con las siguientes normas y reglamentos. La certificación y la conformidad pueden restringirse a modelos o aplicaciones de productos individuales. Para obtener más información, consulte *Certificaciones*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Tipo B)

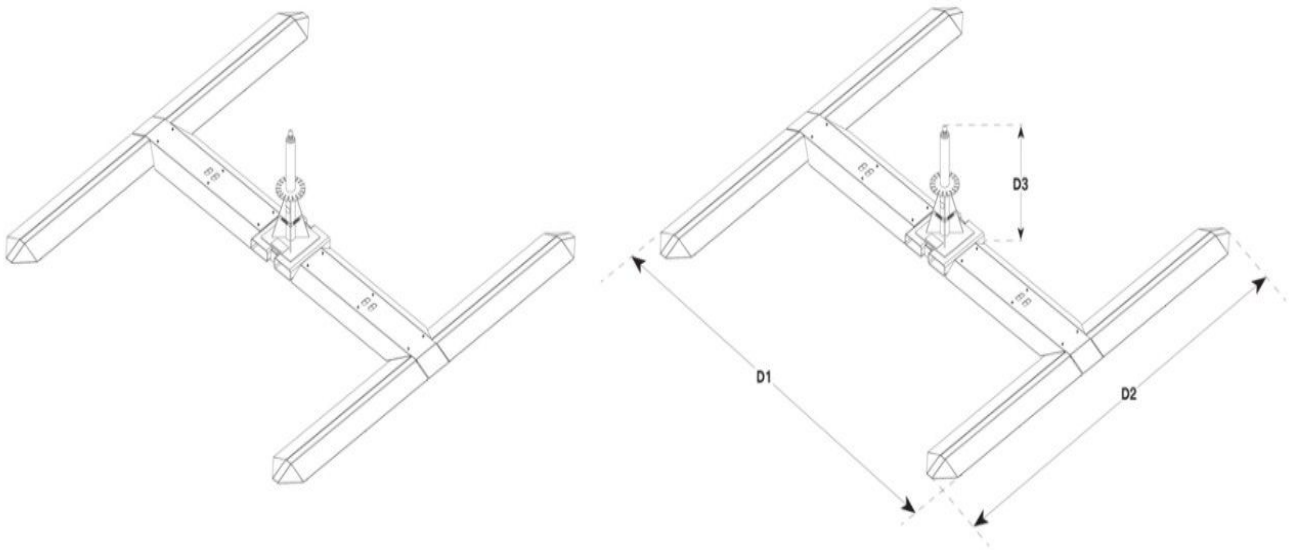
⚠WARNING:
Para la identificación de los códigos de producto, consulte las tablas de especificaciones del producto. Consulte la Visión general del producto para obtener más información sobre el producto.

Es posible que algunos componentes no puedan certificarse individualmente y que sea necesario ensamblarlos para cumplir con los requisitos de certificación.

Figura 1: visión general del producto

Modelo	Estilo	D1	D2	D3	Peso del producto
8530873	A	4,6 m (15 pies)	4,6 m (15 pies)	1,1 m (3,6 pies)	605 kg (1335 lb)

Figura 1: visión general del producto



Información de seguridad

Lea, comprenda y siga toda la información de seguridad que contienen estas instrucciones antes de utilizar este producto. NO SEGUIR ESTA INDICACIÓN PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Estas instrucciones deben proporcionarse al usuario del equipo. Consérvelas para futuras consultas.

Información de seguridad	**Formulario:** 5908277, **revisión:** B

Uso previsto

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de protección anticaídas.

El uso en cualquier otra aplicación, incluidas, entre otras, manipulación de materiales no aprobada, actividades recreativas o deportivas u otras actividades no descritas en estas instrucciones, no está aprobado por 3M y podría provocar lesiones graves o la muerte.

Solo usuarios capacitados deben utilizar este producto en aplicaciones en el lugar de trabajo.

⚠ Advertencia

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de protección anticaídas.

Todos los usuarios deben estar completamente capacitados en la instalación y operación seguras de su sistema completo de protección contra caídas. El mal uso de este producto podría resultar en lesiones graves o la muerte. Para una selección, operación, instalación, mantenimiento y servicio adecuados, consulte todos los manuales de instrucciones y las recomendaciones del fabricante. Para obtener más información, consulte a su supervisor o comuníquese con servicios técnicos de 3M.

- **Para reducir los riesgos asociados con el uso de un sistema de rescate de entrada a espacios confinados que, si no se evitan, podrían provocar lesiones graves o la muerte:**
  - Inspeccione el producto antes de cada uso y después de cualquier caída, de acuerdo con los procedimientos especificados en estas instrucciones.
  - Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire el producto del servicio de inmediato y etiquételo claramente como "NO UTILIZAR". Destruya o repare el producto según lo requieran estas instrucciones.
  - Cualquier producto que haya estado sujeto a detención de caídas o fuerza de impacto debe retirarse inmediatamente del servicio. Destruya o repare el producto según lo requieran estas instrucciones.
  - Asegúrese de que los sistemas de protección anticaídas ensamblados a partir de componentes fabricados por diferentes fabricantes sean compatibles y cumplan con todos los reglamentos, las normas o los requisitos aplicables de la protección anticaídas. Consulte siempre a una persona competente antes de usar estos sistemas.
  - El producto solo se debe instalar como se describe en su manual de instrucciones. 3M debe aprobar por escrito las instalaciones y el uso fuera del alcance de estos manuales de instrucciones.
  - Solo conecte los subsistemas de protección contra caídas a los puntos de conexión de anclaje designados que se encuentran en el producto.
  - Antes de la instalación, asegúrese de que los métodos de instalación y el producto no interferirán con las líneas eléctricas, las líneas de gas ni otros sistemas o materiales críticos.
  - Asegúrese de que el producto esté configurado e instalado correctamente para un funcionamiento seguro, como se describe en estas instrucciones.
  - No retuerza, ate ni anude la línea de vida y no permita que quede floja.
  - No exceda el número de usuarios permitidos que se especifica en estas instrucciones.
  - Tenga cuidado al instalar, usar o mover el producto, ya que las piezas móviles pueden crear puntos de pellizco.
  - Se deben seguir los procedimientos de bloqueado y etiquetado cuando corresponda.
  - No conecte el producto al sistema mientras se transporta o se instala.
- **Para reducir los riesgos asociados con el trabajo en altura que, si no se evitan, podrían provocar lesiones graves o la muerte:**
  - Su salud y condición física deben permitirle trabajar en altura de manera segura y resistir todas las fuerzas asociadas con un evento de detención de caída. Consulte a su médico si tiene preguntas sobre su capacidad para usar este equipo.
  - Nunca exceda la capacidad permitida de su equipo de protección contra caídas.
  - Nunca exceda la distancia máxima de caída libre especificada para su equipo de protección contra caídas.
  - No utilice ningún equipo de protección anticaídas que no apruebe la inspección o si tiene dudas sobre el uso o la idoneidad del equipo. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de 3M si tiene alguna pregunta.
  - Algunas combinaciones de subsistemas y componentes pueden interferir con el funcionamiento de este equipo. Utilice únicamente conexiones compatibles. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de 3M antes de usar este equipo en combinación con componentes o subsistemas que no sean los descritos en estas instrucciones.
  - Tome precauciones adicionales cuando trabaje cerca de maquinaria en movimiento, peligros eléctricos, temperaturas extremas, peligros químicos, gases explosivos o tóxicos, bordes afilados, superficies abrasivas o debajo de materiales elevados que podrían caer sobre usted o su equipo de protección contra caídas.
  - Asegúrese de que el uso de su producto esté clasificado para los peligros presentes en su entorno de trabajo.
  - Asegúrese de que haya suficiente espacio libre de caída cuando trabaje en altura.
  - Nunca modifique ni altere su equipo de protección contra caídas. Solo 3M, o las personas autorizadas por escrito por 3M, pueden realizar reparaciones en los equipos de 3M.
  - Antes de usar el equipo de protección contra caídas, asegúrese de que exista un plan de rescate por escrito para proporcionar un rescate rápido si ocurre un incidente de caída.
  - Si ocurre un incidente de caída, busque inmediatamente atención médica para el trabajador que cayó.
  - Utilice únicamente un arnés de cuerpo completo para aplicaciones de detención de caídas. No utilice un cinturón corporal.
  - Minimice las caídas por balanceo trabajando tan directamente debajo del punto de anclaje como sea posible.
  - Se debe usar un sistema secundario de protección contra caídas al entrenar con este producto. Los alumnos no deben estar expuestos a un peligro de caída no intencionada.
  - Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando instale, utilice o inspeccione el producto.
  - Nunca trabaje debajo de una carga o trabajador suspendido.
  - Mantenga siempre una sujeción completa.

Visión general del producto

Asegúrese siempre de utilizar la última versión del manual de instrucciones de 3M. Visite www.3m.com/userinstructions o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de 3M para obtener manuales de instrucciones actualizados.

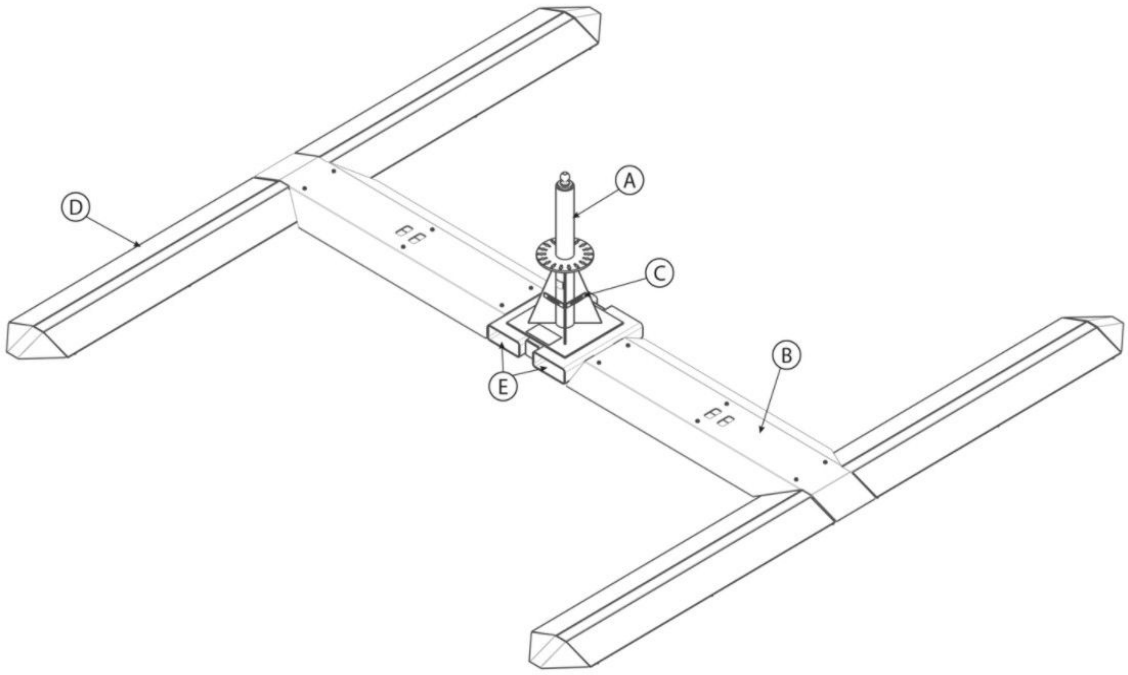
Antes de utilizar este equipo, anote la información del producto en la etiqueta de identificación del "Registro de inspección y mantenimiento" que se encuentra en la parte posterior de este manual.

La Figura 1 ilustra los modelos disponibles del producto. Las bases de davit sirven como la parte del sistema davit que ayuda a fijarlo al suelo. El davit está asegurado a la base mientras actúa como un punto de anclaje ajustable y móvil para el usuario. Consulte las instrucciones del fabricante del davit o el sistema davit compatibles para obtener más información sobre las aplicaciones del sistema.

La Figura 2 identifica los componentes clave de los modelos disponibles del producto. El poste de bola de enganche (A) recibe el mástil del davit. Las patas estabilizadoras (D) proporcionan soporte para la base. La base central principal (B), donde se encuentran los indicadores de nivel (C), conecta las patas. Los canales de elevación (E) se utilizan para transportar la base.

Cada modelo del producto tiene sus propias especificaciones, como se indica en la Figura 1. Consulte las tablas de especificaciones del producto para obtener más información.

Figura 2: componentes



Tablas de especificaciones del producto

Especificaciones del sistema:

Capacidad del usuario:	Consulte las instrucciones del fabricante correspondientes a los modelos de davit compatibles para obtener más información sobre la capacidad del sistema.

Especificaciones de los componentes

Referencia de la Figura 2	Componente	Materiales
A	Poste de bola de enganche	Acero
B	Base central principal	Acero
C	Indicadores de nivel	Plástico
D	Patas estabilizadoras	Acero
E	Canales de elevación	Acero

1.0 Aplicación del producto

1.1 Propósito: los sistemas davit actúan como estructuras de anclaje móviles para los sistemas de protección anticaídas. El ensamblaje y los componentes variarán según el sistema. Para obtener más información sobre las aplicaciones del sistema, consulte la "Visión general del producto" y cualquier sección sobre la instalación o el uso.

1.2 Supervisión: una persona competente debe supervisar el uso de este equipo. Una persona competente debe supervisar la instalación de este equipo. Personal cualificado debe confirmar que la instalación cumpla con los reglamentos locales y federales. Personal cualificado también debe aprobar la colocación de las sujeciones y la base de davit.

1.3 Reventa y distribución: si este producto se vuelve a vender fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se utilizará.

1.4 Entrenamiento: la instalación y el uso de este equipo deben estar a cargo de personas que hayan recibido la debida capacitación para su aplicación adecuada. Estas instrucciones deben usarse como parte de un programa de capacitación de empleados según lo exigen las normativas locales, regionales y nacionales. Los usuarios y los instaladores de este equipo tienen la responsabilidad de familiarizarse con estas instrucciones, capacitarse en su cuidado y uso correctos, y estar informados sobre sus características operativas, límites de aplicación y las consecuencias de un uso inadecuado.

1.5 Plan de rescate: cuando utilice este equipo y conecte los subsistemas, el empleador debe contar con un plan de rescate por escrito y los medios para implementarlo y comunicarlo a los usuarios, las personas autorizadas y los rescatistas. Se recomienda un equipo de rescate capacitado que se encuentre en el lugar. Los miembros del equipo deben recibir el equipo y las técnicas necesarias para llevar a cabo un rescate exitoso. Se debe proporcionar una capacitación de manera periódica para garantizar la aptitud del rescatista. Los rescatistas deben recibir estas instrucciones. Durante el proceso de rescate, debe haber contacto visual o medios de comunicación en todo momento con la persona que se rescata.

2.0 Requisitos del sistema

2.1 Anclaje: la estructura de anclaje que asegura este producto debe poder soportar las cargas requeridas, según lo que permita su sistema de protección anticaídas. Consulte la Sección 4 para obtener más información.

2.2 Capacidad: la capacidad del usuario de un sistema completo de protección contra caídas se limita al componente de capacidad máxima que tenga la calificación más baja. Por ejemplo, si su subsistema de conexión tiene una capacidad que es inferior a su arnés, debe cumplir con los requisitos de capacidad de su subsistema de conexión. Consulte las instrucciones del fabricante correspondientes a cada componente del sistema para conocer los requisitos de capacidad.

2.3 Riesgos ambientales: el uso de este equipo en áreas con riesgos ambientales puede requerir precauciones adicionales para prevenir lesiones al usuario o daños al equipo. Algunos de los riesgos son, entre otros: calor extremo, vientos fuertes, sustancias químicas, ambientes corrosivos, líneas de alta tensión, gases explosivos o tóxicos, maquinaria en movimiento, bordes cortantes o materiales ubicados sobre la altura de la cabeza que podrían caer y entrar en contacto con el usuario o el equipo. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de 3M para obtener aclaraciones adicionales.

2.4 Riesgos de la línea de vida: asegúrese de que la línea de vida se mantenga libre de todos los peligros, incluidos, entre otros: enredos con usuarios, otros trabajadores, maquinaria móvil, otros objetos circundantes o impacto de objetos ubicados sobre el nivel de la cabeza que podrían caer sobre la línea de vida o los usuarios.

2.5 Compatibilidad de los componentes: el equipo de 3M está diseñado para el uso con el equipo de 3M. Una persona competente debe aprobar el uso con equipos que no sean de 3M. Las substituciones hechas con equipos no aprobados pueden arriesgar la compatibilidad del equipo y afectar la seguridad y la confiabilidad de su sistema de protección contra caídas. Lea y siga toda las instrucciones y las advertencias correspondientes a todo el equipo antes de usarlo.

2.6 Compatibilidad de los conectores: los conectores son compatibles con los elementos de conexión cuando el tamaño y la forma de los componentes no provocan la apertura accidental del conector, independientemente de la orientación. Los conectores deben cumplir con las normativas aplicables. Los conectores deben estar completamente cerrados y trabados durante el uso.

Los conectores de 3M (ganchos de seguridad y mosquetones) están diseñados para el uso exclusivo que se especifica en cada manual de instrucciones. Asegúrese de que los conectores sean compatibles con los componentes del sistema a los cuales se conectan. No use un equipo que no sea compatible. El uso de componentes que no sean compatibles puede provocar una desconexión involuntaria del conector. Consulte la figura como referencia. Si el elemento de conexión al que se fija un conector es más pequeño que lo debido o es de forma irregular, podría darse una situación en la que dicho elemento ejerza una fuerza sobre el cierre del conector (A). Esta fuerza podría hacer que se abra el cierre (B) y que se desconecte el conector del elemento de conexión (C).

2.7 Cómo realizar las conexiones: todas las conexiones deben ser compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Consulte ejemplos de conexiones incorrectas en la figura. Los mosquetones con cierre automático y los mosquetones no deben conectarse:

A. A un anillo en D al que se ha fijado otro conector.
B. De manera tal que se produzca una carga sobre el cierre. Los mosquetones con cierre automático de garganta grande no deben conectarse a anillos en D ni a otros elementos de conexión, a menos que el mosquetón tenga una resistencia del cierre de 16 kN (3600 lbf) o superior.
C. En un enganche falso, en el que el tamaño o la forma del conector o el elemento de conexión no sean compatibles y, sin confirmación visual, parecieran estar completamente conectados.
D. Entre sí.
E. Directamente a las correas del arnés, al material del punto de apoyo de la eslinga o al material de amarre, a menos que las instrucciones del fabricante permitan explícitamente dicha conexión.
F. A ningún objeto cuyo tamaño o forma impidan que el conector esté completamente cerrado y trabado, o que podría provocar que el conector se deslice.
G. De modo que impida que el conector se alinee correctamente en condiciones de carga.

Figura 3: compatibilidad de los conectores

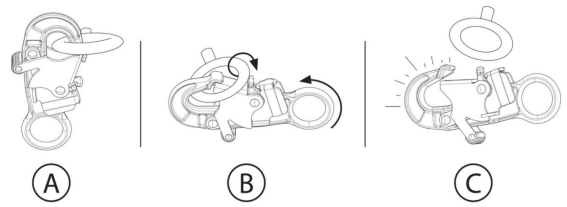
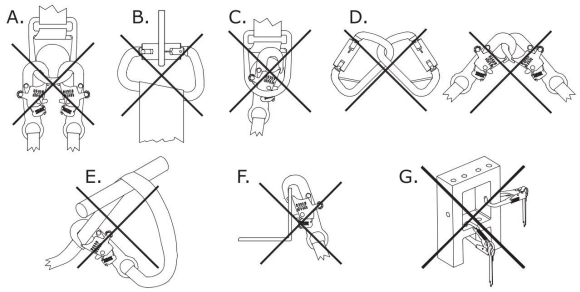


Figura 4: cómo realizar las conexiones



3.0 Instalación

3.1 Visión general: la instalación de un sistema de pescante puede ser un procedimiento largo de varios pasos. La planificación eficaz y el conocimiento de su lugar de trabajo y su equipo son de gran utilidad para que este proceso se desarrolle sin problemas, dentro de lo posible.

3.2 Planificación: planifique el sistema de protección contra caídas antes de comenzar a trabajar. Tenga en cuenta todos los factores que pueden afectar su seguridad antes, durante y después de una caída. Considere todos los requisitos y las limitaciones especificadas en estas instrucciones.

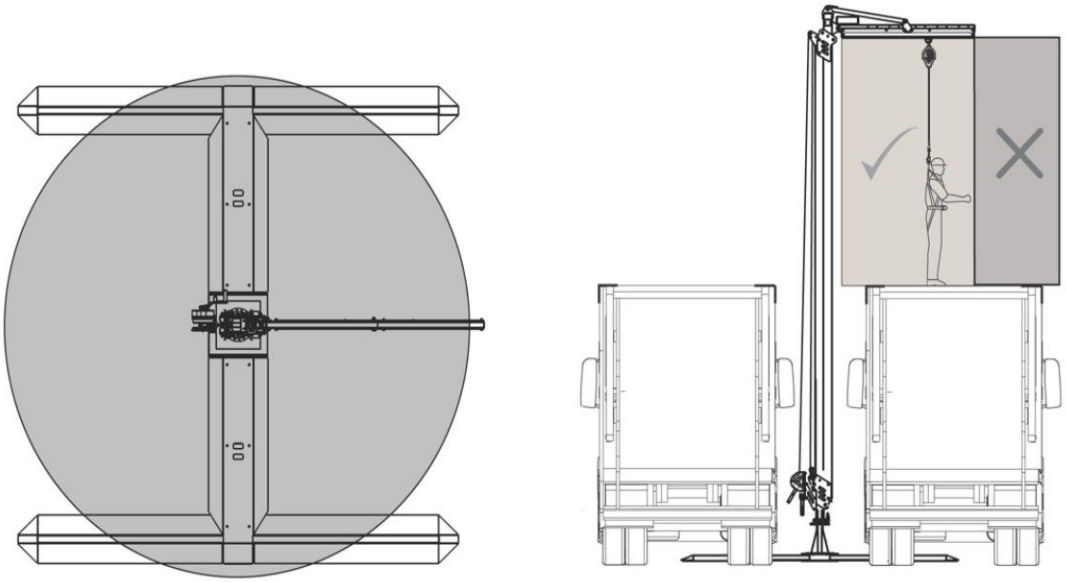
A. **Bordes cortantes:** evite trabajar en sitios donde los componentes del sistema puedan estar en contacto o se raspen con bordes afilados sin protección y superficies abrasivas. Todos los bordes afilados y las superficies abrasivas deben cubrirse con material protector.
B. **Compatibilidad:** cuando instale su sistema, es importante que utilice componentes compatibles. Cada modelo del producto es compatible para su uso con un conjunto específico de modelos o diseños de productos.

Modelo de base de davit	Modelos de davit compatibles	Instrucciones de uso del davit
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Área de trabajo segura:** este sistema solo puede utilizarse con seguridad dentro de un área específica alrededor del sistema. Al utilizarlo, el usuario debe permanecer dentro del área de trabajo segura indicada. Consulte la figura como referencia.

> ⚠WARNING:
> Cuando trabaje en cualquiera de los lados del sistema, mantenga el punto de anclaje lo más cerca posible por encima de su cabeza. Si hay un tope de rotación instalado en la base de davit, nunca trabaje más allá de dicho tope.

Figura 5: área de trabajo segura

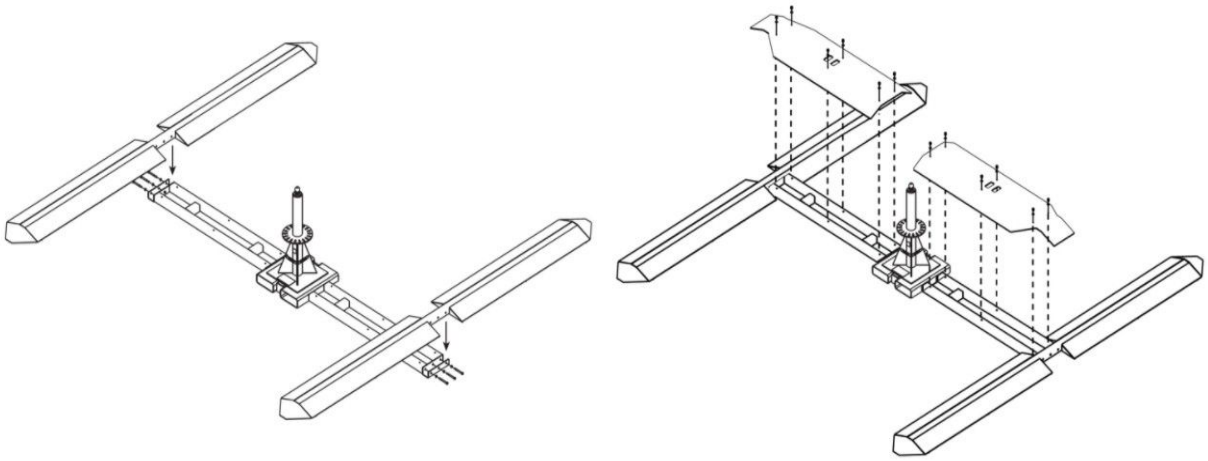


3.3 Instalación de la base de davit: instale la base de davit según las instrucciones que se proporcionan para el modelo del producto específico.

> al instalar la base de davit, no debe haber escombros en la superficie de la estructura de anclaje.

A. **Ensamble la base estabilizadora de acero:** coloque la base central principal en la ubicación deseada. Coloque las dos patas estabilizadoras en su lugar y fíjelas con los herrajes de 1/2" suministrados. Apriete los herrajes con un par de torsión de 81 N m (60 lb-pie).
B. **Instale las protecciones para paso de ruedas:** coloque las protecciones para paso de ruedas. Fíjelas con los herrajes de 3/8" suministrados. Apriete los herrajes con un par de torsión de 61 N m (45 lb-pie).

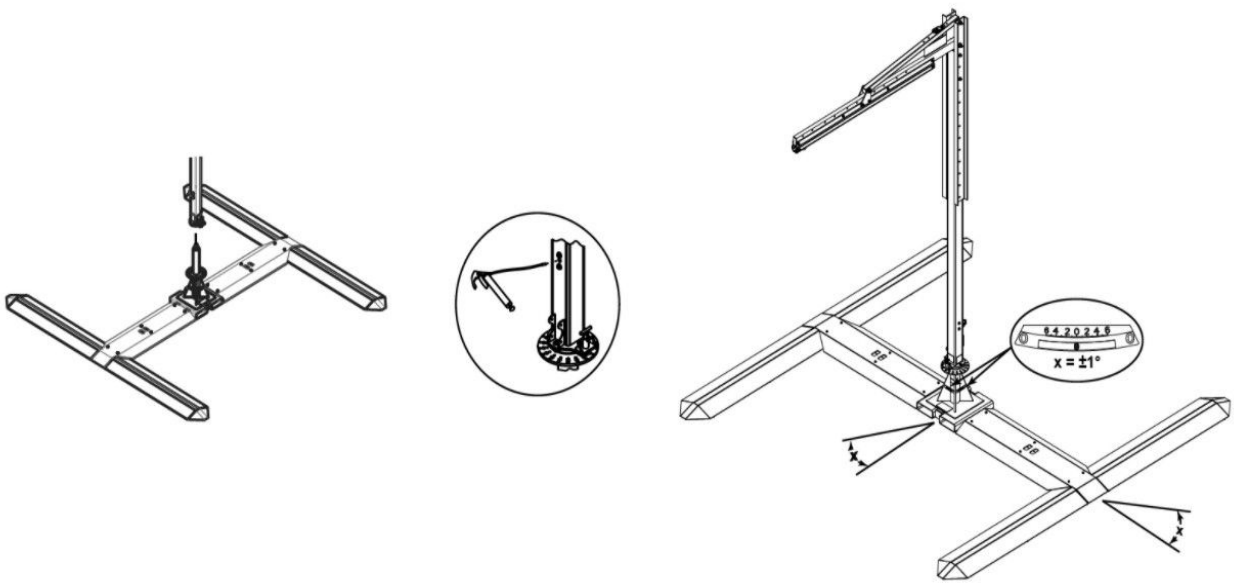
Figura 6: instalación de la base de davit



3.4 Aseguramiento del davit: una vez instalada la base de davit, el usuario puede asegurar a ella el brazo davit o el mástil. El davit debe asegurarse al poste de montaje o dentro del manguito de su base, según corresponda a la base de davit que está utilizando. Verifique que el davit esté seguro y que las guías o pasadores de bloqueo se utilicen correctamente. Consulte las instrucciones del fabricante del davit o sistema davit específicos para obtener más información.

- El mástil debe lubricarse antes de su uso. Se debe aplicar grasa al engrasador del mástil.
- La base de davit debe colocarse sobre una superficie nivelada. Usando los indicadores de nivel, verifique que la pendiente esté dentro de más o menos 1 grado desde la vertical en ambas direcciones de la base.

Figura 7: aseguramiento del davit



4.0 Uso

4.1 Antes de cada uso: verifique que el área de trabajo y el sistema de protección anticaídas cumplan con todos los criterios que se definen en estas instrucciones. Verifique que exista un Plan de Rescate formal. Inspeccione el producto según los puntos de inspección del "Usuario" definidos en el "Registro de inspección y mantenimiento". Si en la inspección se detecta que el estado del producto es inseguro o defectuoso, o si existe alguna duda sobre su condición para un uso seguro, retire el producto de servicio de inmediato. Etiquételo claramente con la inscripción “NO USAR”. Consulte la Sección 5 para obtener más información.

4.2 Anclaje: además de la capacidad del producto, todos los sistemas de protección contra caídas debe tener en cuenta las resistencias de cualquier estructura o componente de soporte.

1. **Estructura de anclaje:** la estructura de anclaje que asegura este producto debe poder soportar las cargas requeridas, según lo que permita el sistema de protección anticaídas de este producto.

Carga vertical:	1830 kg (4035 lb) + peso del davit.

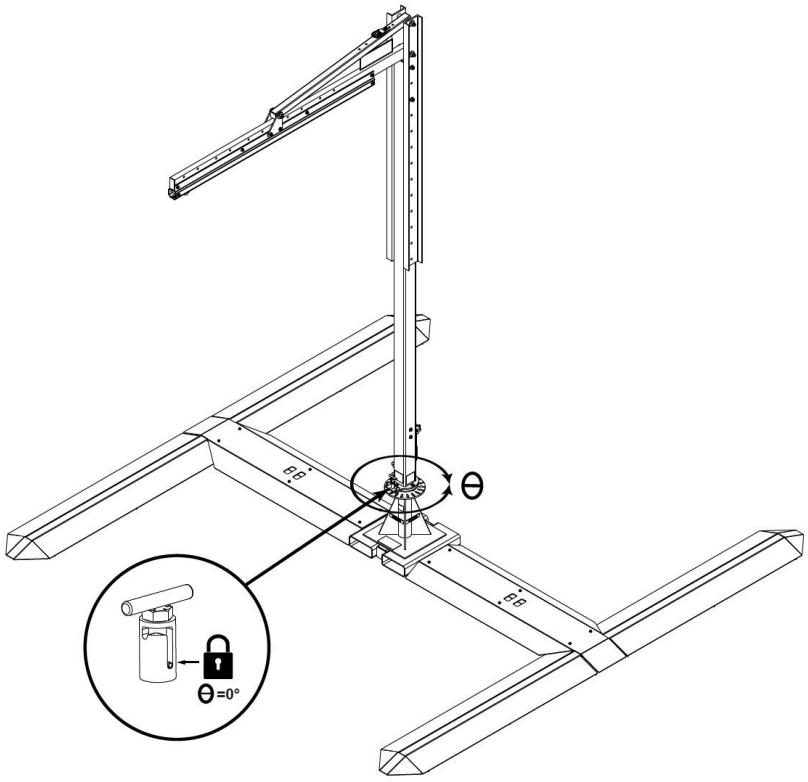
2. **Puntos de conexión de anclaje:** los puntos de conexión de anclaje utilizados con el producto deben poder soportar cualquier carga aplicada por el producto.

4.3 Después de una caída: si este equipo se ha visto sujeto a la detención de caídas o la fuerza de impacto, retírelo del servicio inmediatamente. Etiquételo claramente con la inscripción “NO USAR”. Consulte la Sección 5 para obtener más información.

4.4 Transporte del sistema: Consulte la figura como referencia. El sistema puede transportarse utilizando los canales de elevación (B) ubicados en la parte inferior de la base. Antes del transporte, coloque el montante en el ángulo deseado. Baje el pasador de bloqueo (A) para bloquear la rotación del davit durante el transporte.

- No transporte el sistema sin el pasador de bloqueo de rotación insertado.
- No transporte a velocidades superiores a 8 km/h (5 mi/h).
- Al transportar el sistema, tenga en cuenta los obstáculos superiores y los peligros eléctricos que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

Figura 8: transporte del davit



5.0 Inspección

> Una vez que el equipo se haya retirado del servicio, no podrá regresar hasta que una persona competente confirme por escrito que esto es aceptable.

5.1 Frecuencia de inspección: el usuario y, adicionalmente, una persona competente distinta de este, deberán inspeccionar el producto antes de cada uso en los intervalos que se especifican a continuación. Una mayor frecuencia de uso del equipo y condiciones más severas pueden requerir un aumento de la frecuencia de inspecciones por parte de la persona competente. La persona competente debe determinar la frecuencia de estas inspecciones según las condiciones específicas del lugar de trabajo.

Norma o región aplicables	Frecuencia requerida de inspecciones de la persona competente
ANSI y OSHA	Una vez al año
Normas EN	Una vez al año

5.2 Procedimientos de inspección: inspeccione este producto de acuerdo con los procedimientos indicados en el "Registro de inspección y mantenimiento". El propietario de este equipo debe conservar la documentación de cada inspección. Se debe colocar un registro de inspección y mantenimiento cerca del producto o que este sea de fácil acceso para los usuarios. Se recomienda marcar el producto con la fecha de la próxima o última inspección.

5.3 Defectos: si el producto no puede devolverse al servicio debido a un defecto existente o una condición insegura, este debe destruirse o enviarse a 3M o a un centro de servicio autorizado por 3M para su reparación.

5.4 Vida útil del producto: las condiciones de trabajo y el mantenimiento determinan la vida útil del producto. Mientras el producto supere los criterios de inspección, puede permanecer en servicio.

6.0 Mantenimiento, almacenamiento y reparación

> El equipo que necesita mantenimiento o que tiene programado recibir mantenimiento debe etiquetarse con la inscripción "NO USAR". Estas etiquetas del equipo no se deben retirar hasta que se realice el mantenimiento.

6.1 Limpieza: limpie regularmente los componentes metálicos del producto utilizando agua tibia y una solución jabonosa suave. Enjuague el producto con agua limpia y, luego, deje que se seque al aire. Para obtener más información, consulte el boletín en nuestro sitio web: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparación: solo 3M o las partes autorizadas por escrito por 3M pueden hacer reparaciones a este equipo.

6.3 Almacenamiento y transporte: almacene y transporte el producto en un lugar fresco, seco y limpio, donde no quede expuesto a la luz solar directa. Evite los lugares donde pueda haber vapores de sustancias químicas. Inspeccione minuciosamente los componentes después de un almacenamiento prolongado.

> ⚠WARNING:
> Las transiciones bruscas entre ambientes cálidos y extremadamente fríos podrían afectar el rendimiento de su equipo. Los dispositivos mecánicos (como dispositivos anticaídas autorretráctiles, cabrestantes, dispositivos de recuperación, manguitos de escalada, etc.) deben adaptarse para su uso en frío o calor extremos almacenándolos a temperaturas similares a las del entorno de trabajo. Realice siempre una inspección previa al uso de su equipo en su entorno de trabajo.

7.0 Etiquetas y marcas

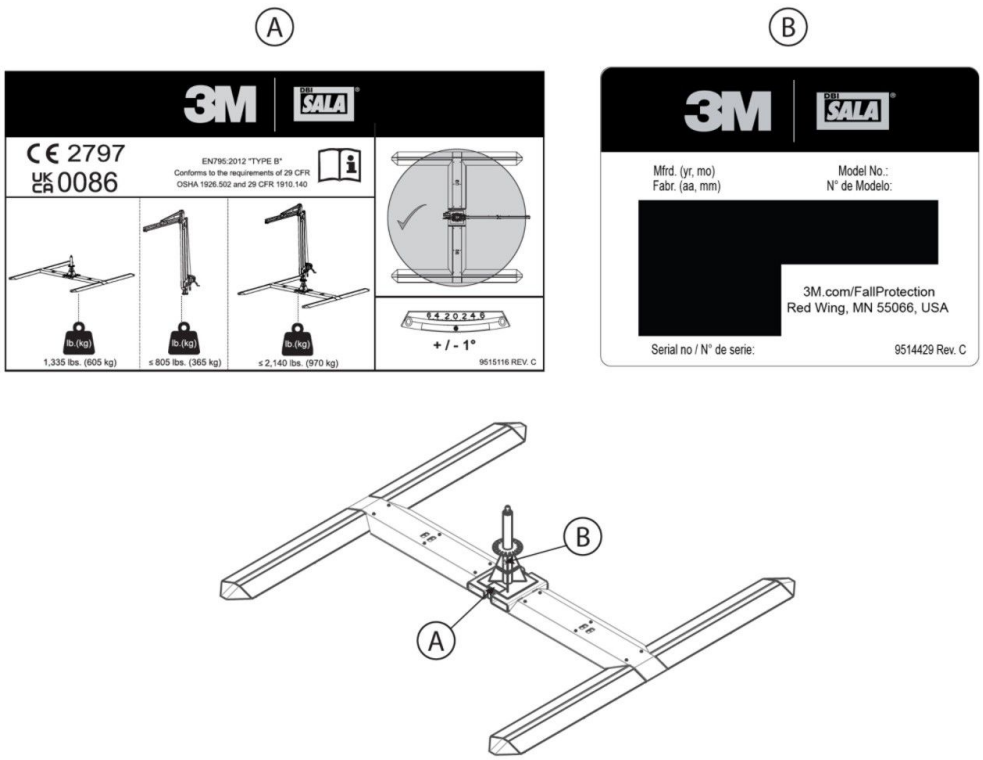
7.1 Resumen: la figura "Etiquetas del producto" ilustra las etiquetas y marcas presentes en el producto. Consulte el resumen de la información que se proporciona con cada etiqueta y marca a continuación.

NOTICE:
Las imágenes de las etiquetas pretenden ser representativas. Consulte las etiquetas del producto para obtener información específica.

Se deben reemplazar las etiquetas faltantes o dañadas. Todas las etiquetas deben ser completamente legibles.

A	Etiqueta de advertencia
B	Etiqueta de identificación

Figura 9: etiquetas del producto



Glosario

Definiciones: los siguientes términos y definiciones se utilizan en estas instrucciones:

Para obtener una lista exhaustiva de términos y definiciones, visite nuestro sitio web: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Persona autorizada:** persona designada por el empleador para desempeñar funciones en una ubicación en la que estará expuesta a un riesgo de caída.
- **Persona competente:** persona capaz de identificar riesgos existentes y predecibles en los alrededores o condiciones de trabajo que son insalubres o peligrosas para los empleados, y que tiene autorización para tomar medidas correctivas rápidas con el fin de eliminarlos.
- **Sistema de detención de caídas:** conjunto de equipos de protección anticaídas que se configura para proteger al usuario en caso de una caída.
- **Personal cualificado:** persona que cuenta con un título, certificado o acreditación profesional o que, con amplios conocimientos, entrenamiento y experiencia, ha demostrado correctamente su capacidad para resolver o solucionar problemas relacionados con sistemas de protección anticaídas y de rescate en la medida en que lo exijan las normas nacionales, regionales y locales aplicables.

- **Sistema de rescate:** una colección de equipos de protección contra caídas configurada para retirar a una persona de los peligros y moverla a una ubicación segura. No se permite la caída libre.
- **Rescatista:** persona que utiliza el sistema de rescate para realizar un rescate asistido.
- **Sistema de retención:** una colección del equipo de protección contra caídas configurado para evitar que el usuario tenga un riesgo de caída. No se permite la caída libre.
- **Usuario:** persona que realiza actividades mientras está protegida por un sistema de protección anticaídas.
- **Sistema de posicionamiento:** conjunto de equipos de protección anticaídas que se configura para sostener a un usuario en una posición de trabajo.

Registro de inspección y mantenimiento

Se debe utilizar una copia de esta tabla para cada inspección. Registre la información a continuación.	
Fabricante: protección anticaídas 3M	
Número del modelo (número de serie):	
Fecha de compra:	**Fecha del primer uso:**

> El usuario y, adicionalmente, una persona competente distinta de este, deben inspeccionar este producto en los intervalos que se especifican. Consulte la Sección 5 para obtener más información.

Componente	**Procedimiento de inspección**	**Resultado de la inspección (aprobado o no aprobado)**
Producto (Figura 2)	Inspeccione la base de davit para detectar daños, deformación, corrosión y óxido. Busque grietas, dobleces, abolladuras o desgaste que puedan afectar la resistencia y el funcionamiento del sistema. Al inspeccionar la corrosión, también debe inspeccionar el dispositivo de anclaje, sus fijaciones o sujeciones y la estructura a la que está asegurado.	
	Inspeccione todas las sujeciones en busca de daños o corrosión. Ajuste según sea necesario.	
	Inspeccione todas las piezas móviles en busca de astillas, grietas, roturas o áreas desgastadas que pueden causar un mal funcionamiento durante su uso.	
	Verifique que todos los puntos de regulación (clavijas, pernos, tornillos de tres puntas, tornillos de ajuste, etc.) estén en condiciones óptimas de funcionamiento y ajustados de manera adecuada.	
	Agregue grasa adicional al poste según sea necesario para mantener una rotación suave y vertical.	
Etiquetas	Todas las etiquetas están presentes y son completamente legibles.	
Equipo de protección anticaídas	El equipo de protección anticaídas adicional que se utiliza con el producto se instala e inspecciona según las instrucciones del fabricante. Verifique que la clasificación de resistencia de cada uno de sus productos sea compatible y suficiente para la aplicación prevista.	

Resumen de la inspección del producto				
> Si el producto no aprueba un procedimiento de inspección, entonces no aprueba la inspección general. Si el producto no se aprueba en la inspección, retírelo de inmediato del servicio. Etiquételo claramente con la inscripción “NO USAR”. Consulte la Sección 5 para obtener más información.				
Tipo de inspección: (encierre uno en un círculo)	Usuario	Persona competente	**Resultado de la inspección general:**	
Inspeccionado por:			**Fecha de la inspección:**	
Firma:			**Fecha de la próxima inspección:**	
Notas adicionales:				

Certificaciones

El producto cumple con las normas nacionales o regionales que se identifican en la portada de estas instrucciones. La certificación y la conformidad pueden restringirse a modelos o aplicaciones de productos individuales.

> Para obtener más información sobre los requisitos de cumplimiento o certificación, consulte las normas y los reglamentos aplicables que se indican para el producto específico.

CE	EN 795:2012 (Tipo B)
Reglamento (UE) 2016/425	
Examen de tipo UE	Control de calidad de producción de UE
N.º 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Ámsterdam, Países Bajos	N.º 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Ámsterdam, Países Bajos

Garantía global del producto, compensación limitada y limitación de responsabilidad

Garantía: Lo siguiente se realiza en lugar de todas las garantías o condiciones, expresas o implícitas, incluidas las garantías o condiciones implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

A menos que las leyes locales dispongan lo contrario, los productos de protección anticaídas de 3M están garantizados contra defectos de fábrica en mano de obra y materiales por un período de un año a partir de la fecha de instalación o primer uso por parte del propietario original.

Compensación limitada: previa notificación por escrito a 3M, 3M reparará o reemplazará cualquier producto que determine que tiene un defecto de fábrica en mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho de exigir que el producto se devuelva a sus instalaciones para evaluar las reclamaciones de garantía. Esta garantía no cubre los daños del producto debido al desgaste, abuso, mal uso, daños durante el transporte, falta de mantenimiento del producto u otros daños fuera del control de 3M. 3M será el único juez de la condición del producto y las opciones de garantía.

Esta garantía se aplica solo al comprador original y es la única garantía aplicable a los productos de protección anticaídas de 3M. Comuníquese con el departamento de servicio al cliente de 3M en su región para obtener ayuda.

Limitación de responsabilidad: en la medida en que lo permitan las leyes locales, 3M no es responsable de ningún daño indirecto, incidental, especial o consecuente, incluida, entre otras, la pérdida de ganancias, relacionado de cualquier manera con los productos, independientemente de la teoría jurídica invocada.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base postolje za kran

Uputstva za korisnika

Broj obrasca: 5908377, Revizija: F

Ovaj proizvod je sertifikovan ili je usklađen sa sledećim standardima i propisima. Sertifikati i usklađenost mogu biti ograničeni za pojedine modele proizvoda ili primene. Više informacija potražite u odeljku *Sertifikati*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Tip B)

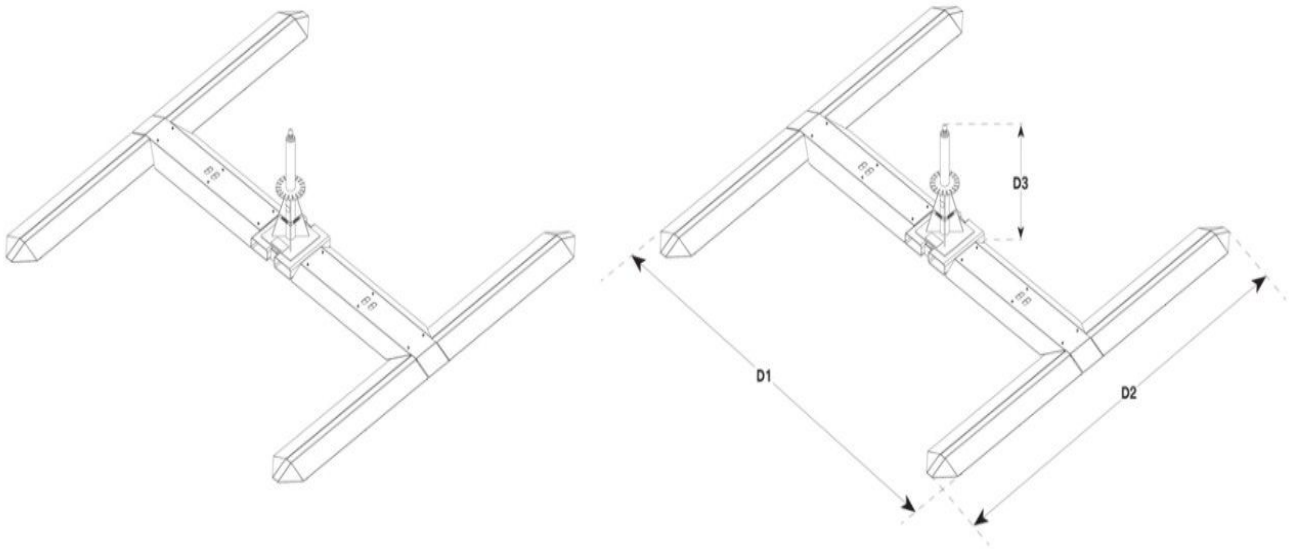
⚠WARNING:
Identifikaciju šifara proizvoda potražite u tabelama sa specifikacijama proizvoda. Više informacija o proizvodu potražite u odeljku „Pregled proizvoda“.

Neke komponente možda neće biti sertifikovane pojedinačno i može biti neophodna njihova montaža kako bi se ispunili zahtevi za sertifikaciju.

Slika 1 – Opšti pregled proizvoda

Model	Stil	D1	D2	D3	Težinu proizvoda
8530873	A	4,6 m (15 ft)	4,6 m (15 ft)	1,1 m (3,6 ft)	≤ 605 kg (1335 lb)

Slika 1 – Opšti pregled proizvoda



Bezbednosne informacije

Pre korišćenja ovog proizvoda pažljivo i sa razumevanjem pročitajte i pratite sve bezbednosne informacije sadržane u ovom uputstvu. UKOLIKO TAKO NE POSTUPITE, MOŽE DOĆI DO OZBILJNE POVREDE ILI SMRTI.

Ova uputstva se moraju dostaviti korisniku opreme. Sačuvajte ova uputstva da biste mogli ponovo da ih pročitate.

Bezbednosne informacije	**Obrazac:** 5908277, **Revizija:** B

Predviđena namena

Ovaj proizvod se koristi kao deo kompletnog sistema za zaštitu od pada.

Kompanija 3M ne odobrava upotrebu opreme na bilo koji drugi način, uključujući između ostalog i neodobreno rukovanje materijalom, rekreativne ili sportske aktivnosti ili druge aktivnosti koje nisu opisane u ovim uputstvima jer bi takva upotreba mogla dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

Ovaj proizvod treba da koriste samo obučeni korisnici u primenama na radnom mestu.

⚠ Upozorenje

Ovaj proizvod se koristi kao deo kompletnog sistema za zaštitu od pada.

Svi korisnici moraju da budu u potpunosti obučeni za bezbedno postavljanje i korišćenje sopstvenog kompletnog sistema za zaštitu od pada. Nepravilna upotreba ovog proizvoda može da dovede do ozbiljne povrede ili smrti. Pročitajte sve priručnike za korišćenje i sve preporuke proizvođača za pravilan odabir, korišćenje, postavljanje, održavanje i servisiranje opreme. Obratite se nadređenom licu ili tehničkoj službi kompanije 3M za detaljnije informacije.

- **Da bi se smanjile opasnosti povezane sa upotrebom sistema za ulaz/spasavanje u skučenim prostorima koje bi, ako se ne izbegnu, mogle dovesti do teške povrede ili smrti:**
  - Proverite proizvod pre svake upotrebe i nakon svakog pada u skladu sa postupcima koji su navedeni u ovim uputstvima.
  - Ukoliko proverom ustanovite da proizvod nije bezbedan ili da je proizvod neispravan, odmah uklonite proizvod iz upotrebe i jasno ga označite oznakom „NE KORISTITI“. Uništite ili popravite proizvod u skladu sa zahtevima iz ovih uputstava.
  - Svaki proizvod koji je bio izložen sili zaustavljanja pada ili sili udara mora se odmah da se ukloni iz upotrebe. Uništite ili popravite proizvod u skladu sa zahtevima iz ovih uputstava.
  - Pobrinite se da su sistemi za zaštitu od pada koji su sastavljeni od komponenti različitih proizvođača kompatibilni i da ispunjavaju sve važeće propise, standarde ili zahteve za opremu za zaštitu od pada. Uvek se posavetujte sa kompetentnim licem pre upotrebe ovih sistema.
  - Proizvod mora da se ugradi iskjučivo na način opisan u njegovim uputstvima za upotrebu. Za ugradnju i upotrebu koje nisu opisane ovim uputstvima za upotrebu potrebno je pismeno odobrenje kompanije 3M.
  - Podsisteme za zaštitu od pada pričvršćujte samo za naznačene priključne tačke sidrišta na proizvodu.
  - Pre ugradnje proverite da li će način ugradnje i sam proizvod ometati električne vodove, plinske vodove ili druge važne materijale ili sisteme.
  - Proverite da li je proizvod pravilno konfigurisan i montiran za siguran rad u skladu sa ovim uputstvima.
  - Nemojte uvijati sajlu, nemojte je vezivati, vezati u čvor niti dozvoliti da bude labava.
  - Nemojte da prekoračite broj dozvoljenih korisnika koji je naznačen u ovim uputstvima.
  - Budite oprezni prilikom montaže, upotrebe i premeštanja proizvoda jer pokretni delovi mogu stvore tačke prignječenja.
  - Kad je primenljivo, potrebno je da se pridržavate postupaka blokade/označavanja.
  - Nemojte se povezivati na sistem dok je u transportu ili tokom ugradnje.
- **Učinite sledeće kako biste umanjili rizike (koji ukoliko se ne izbegnu, mogu da dovedu do ozbiljne telesne povrede ili smrtnog ishoda) u vezi sa korišćenjem proizvoda prilikom visinskih radova:**
  - Vaše zdravstveno stanje i fizička sprema moraju da budu na odgovarajućem nivou da biste mogli bezbedno da radite na visini i da biste mogli da izdržite sve sile koje nastaju prilikom zadržavanja pada. Posavetujte se sa svojim lekarom ako imate bilo kakva pitanja u vezi sa vašom sposobnošću da koristite ovu opremu.
  - Nikada nemojte da premašite dozvoljeni kapacitet opreme za zaštitu od pada.
  - Nikada nemojte da premašite maksimalno rastojanje za slobodni pad koje je propisano za opremu za zaštitu od pada.
  - Ukoliko oprema za zaštitu od pada ne prođe uspešno proveru ili imate nedoumica u vezi sa korišćenjem ili podesnošću opreme, nemojte da je koristite. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se korisničkoj službi kompanije 3M.
  - Neke kombinacije podsistema i komponenti mogu uticati na funkcionisanje ove opreme. Koristite samo kompatibilne veze. Obratite se korisničkoj službi kompanije 3M pre korišćenja ove opreme u kombinaciji sa komponentama ili podsistemima koji nisu opisani u ovim uputstvima.
  - Primenite dodatne mere opreza pri radu u okolini pokretne mehanizacije, u slučaju električnih opasnosti, ekstremnih temperatura, hemijskih opasnosti, eksplozivnih ili toksičnih gasova, oštrih ivica ili rada ispod materijala koji se nalaze iznad visine glave koji mogu da padnu na vas ili da oštete opremu za sprečavanje pada.
  - Pobrinite se da je proizvod ocenjen kao podesan za rizike koji se javljaju u vašoj konkretnoj radnoj sredini.
  - Pobrinite se da postoji dovoljno prostora za pad pri radu na visini.
  - Nikada nemojte da modifikujete ili prepravljate opremu za zaštitu od pada. Samo kompanija 3M ili lica koja je kompanija 3M napismeno ovlastila mogu da vrše popravke opreme kompanije 3M.
  - Pre korišćenja opreme za zaštitu od pada pobrinite se da je sastavljen pisani plan spasavanja kako bi u slučaju pada bila omogućena brza operacija spasavanja.
  - Ako dođe do pada, odmah potražite medicinsku negu za radnika koji je doživeo pad.
  - Koristite isključivo pojas za celo telo kod primena za zaustavljanje pada. Nemojte da koristite kaiš za telo.
  - Umanjite mogućnost za pojavu pada sa ljuljanjem tako što ćete radove obavljati što je moguće bliže tački za sidrenje.
  - Prilikom obuke za korišćenje ovog proizvoda mora se koristiti i sekundarni sistem za zaštitu od pada. Lica koja se obučavaju ne smeju da budu izložena neplaniranim padovima.
  - Uvek nosite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu pri postavljanju, upotrebi ili pregledanju proizvoda.
  - Nikada nemojte da radite ispod visećeg tereta ili drugih radnika.
  - Uvek morate da budete vezani 100% vremena kada ste izloženi opasnosti od pada.

Pregled proizvoda

Obavezno uvek koristite najnoviju verziju uputstva za korisnike kompanije 3M. Posetite veb-sajt www.3m.com/userinstructions ili se obratite korisničkoj službi kompanije 3M u vezi sa ažuriranim uputstvima za upotrebu.

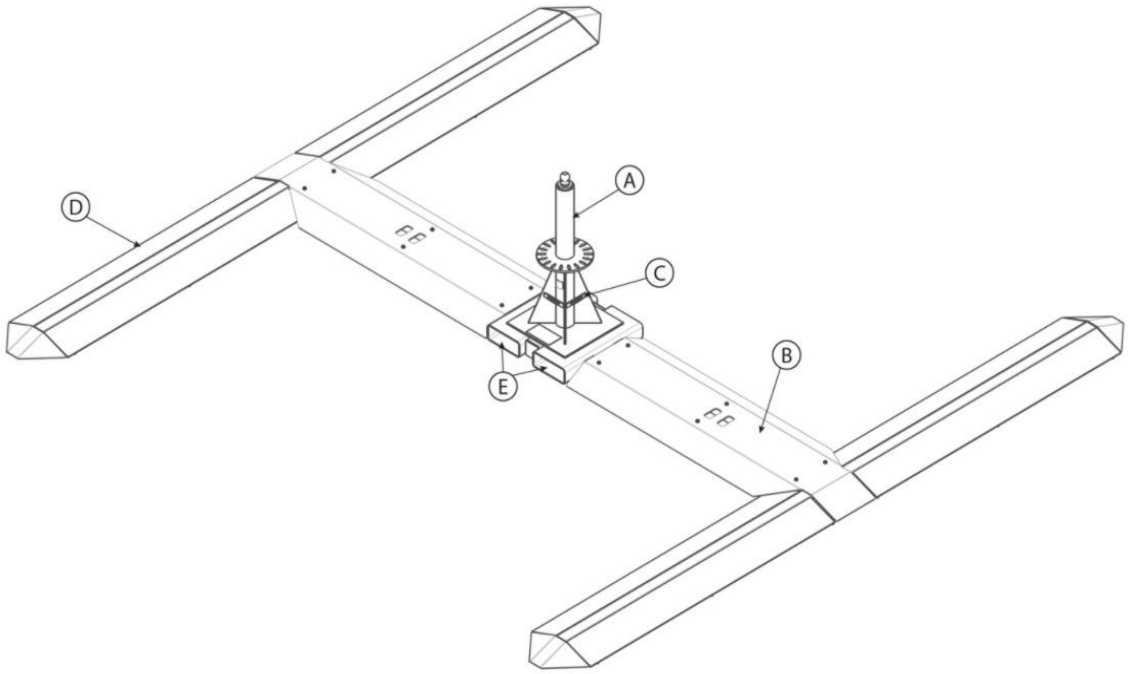
Pre nego što upotrebite ovu opremu, zabeležite informacije o proizvodu sa ID oznake u „Evidenciju kontrole i održavanja“ na poleđini ovog priručnika.

Slika 1 ilustruje dostupne modele proizvoda. Postolje za kran je deo sistema krana koji ga pričvršćuje za tlo. Kran je pričvršćen za postolje i služi kao prilagodljiva pokretna tačka sidrišta za korisnika. Pročitajte uputstva proizvođača kompatibilnog krana ili sistema krana da biste pronašli dodatne informacije o primeni sistema.

Na slici 2 prikazane su glavne komponente dostupnih modela proizvoda. Stub sa kuglom za kuku (A) služi za kačenje jarbola krana. Potporne stope (D) pružaju potporu postolju. Stope su spojene sa glavnim centralnim postoljem (B) na kom se nalaze indikatori za nivelaciju (C). Kanali za podizanje (E) se koriste za transport postolja.

Svaki model proizvoda ima sopstvene specifikacije, kao što je navedeno na slici 1. Više informacija pronađite u tabelama sa specifikacijama proizvoda.

Slika 2 – Komponente



Tabele sa specifikacijama proizvoda

Specifikacije sistema

Kapacitet korisnika:	Pročitajte uputstva proizvođača kompatibilnih modela krana da biste pronašli dodatne informacije o kapacitetu sistema.

Specifikacije komponenti

Slika 2 referenca	Komponenta	Materijali
A	Stub sa kuglom za kuku	Čelik
B	Glavno centralno postolje	Čelik
C	Indikatori za nivelaciju	Plastika
D	Potporne stope	Čelik
E	Kanali za podizanje	Čelik

1.0 Primena proizvoda

1.1 Namena: Sistemi kranova deluju kao pokretna sidrišta za sisteme za zaštitu od pada. Sklop i komponente se razlikuju od sistema do sistema. Više informacija o primeni sistema možete pronaći u odeljku „Pregled proizvoda“ i svim drugim odeljcima o montiranju ili upotrebi.

1.2 Nadzor: Kompetentno lice mora da nadgleda korišćenje ove opreme. Kompetentno lice mora da nadgleda instalaciju ove opreme. Kvalifikovana osoba mora potvrditi da instalacija zadovoljava lokalne i savezne propise. Pričvršćivači i postavljanje osnove krana takođe moraju biti odobreni od strane kvalifikovanog lica.

1.3 Preprodaja i distribucija: Ako se ovaj proizvod preprodaje van prvobitne zemlje odredišta, preprodavac mora obezbediti ovo uputstvo na jeziku zemlje u kojoj će se proizvod koristiti.

1.4 Obuka: Samo osobe koje su prošle obuku o pravilnoj upotrebi ove opreme smeju da montiraju i koriste ovu opremu. Ova uputstva su deo programa obuke za zaposlene u skladu sa zahtevima državnih, regionalnih ili lokalnih standarda. Odgovornost je korisnika i montažera ove opreme da se postaraju da budu upoznati sa ovim uputstvima, obučeni za njeno pravilno održavanje i upotrebu i svesni operativnih karakteristika, ograničenja primene i posledica nepravilne upotrebe ove opreme.

1.5 Plan spasavanja: Kada koristi ovu opremu i podsisteme koji se pričvršćuju, poslodavac mora imati napismeni plan spasavanja i odgovarajuća sredstva za primenu i slanje datog plana korisnicima, ovlašćenim licima i spasiocima. Naša preporuka je da imate obučenu spasilačku ekipu na licu mesta. Članovi spasilačke ekipe treba da vladaju tehnikama spasavanja i treba im obezbediti opremu kako bi spasavanje bilo uspešno izvedeno. Takođe, redovnom obukom ćete osigurati stručnost spasilaca. Spasiocima treba dostaviti ova uputstva. U svakom trenutku tokom procesa spasavanja mora se održavati vizuelni kontakt ili način komunikacije sa osobom koja se spasava.

2.0 Zahtevi sistema

2.1 Sidrište: Struktura sidrišta koja pričvršćuje ovaj proizvod mora da podnese potrebno opterećenje koje je određeno za sistem za zaštitu od pada ovog proizvoda. Više informacija potražite u Odeljku 4.

2.2 Kapacitet: Kapacitet celokupnog sistema za zaštitu od pada za korisnike ograničen je kapacitetom pojedinačne komponente sa najnižim maksimalnim nominalnim kapacitetom. Na primer, ukoliko podsistem koji se pričvršćuje ima kapacitet koji je niži od kapaciteta uprege, morate da poštujete zahteve po pitanju kapaciteta podsistema koji se pričvršćuje. U priručnicima koje je dostavio proizvođač svake pojedinačne komponente pročitajte zahteve u pogledu kapaciteta.

2.3 Opasnosti u okruženju: Za upotrebu ove opreme u oblastima sa opasnostima u okruženju mogu biti neophodne dodatne mere opreza kako bi se sprečile povrede korisnika ili oštećenje opreme. Opasnosti između ostalih mogu da obuhvataju: veliku toplotu, jake vetrove, hemikalije, korozivna okruženja, strujne vodove visokog napona, eksplozivne ili toksične gasove, pokretnu mehanizaciju, oštre ivice ili materijale iznad glava korisnika koji mogu da padnu i dođu u kontakt sa korisnikom ili opremom. Obratite se korisničkoj službi kompanije 3M za detaljnija objašnjenja.

2.4 Opasnosti u vezi sa sigurnosnim užetom: Pobrinite se da u blizini sigurnosnog užeta ne bude nikakvih opasnosti, između ostalog: uplitanje sa korisnicima, drugim radnicima, pokretnom mehanizacijom ili ostalim predmetima iz okoline ili udaraca predmeta sa visine koji mogu da padnu na sigurnosno uže ili korisnike.

2.5 Kompatibilnost komponenti: 3M oprema je predviđena za upotrebu sa 3M opremom. Kompetentno lice mora da odobri korišćenje sa opremom koju nije proizvela kompanija 3M. Zamena neodobrenom opremom može da ugrozi kompatibilnost opreme i da se negativno odrazi na bezbednost i pouzdanost vašeg sistema za zaštitu od pada. Pre upotrebe pročitajte i pratite sva uputstva i upozorenja za svu opremu.

2.6 Kompatibilnost spojnica: Spojnice su kompatibilne sa elementima za povezivanje kada veličina i oblik svake komponente ne dovodi do slučajnog otvaranja spojnice bez obzira na usmerenost. Spojnice moraju da budu usaglašene sa važećim standardima. Spojnice tokom upotrebe moraju da budu u potpunosti zatvorene i zaključane.

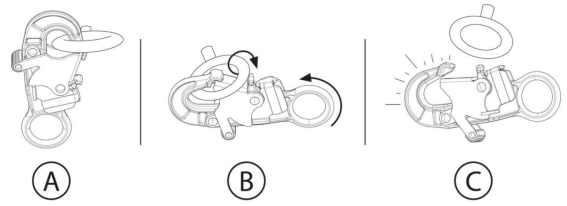
3M spojnice (alke i karabineri) konstruisane su samo za korišćenje na način koji je naveden u uputstvima za korisnika za svaki proizvod. Obavezno utvrdite da li su spojnice kompatibilne sa komponentama sistema na koje će biti povezane. Nemojte koristiti nekompatibilnu opremu. Korišćenje komponenti koje nisu kompatibilne može da prouzrokuje slučajno otvaranje spojnice. Pogledajte sliku za referencu. Ako je element za pričvršćivanje za koji se kači spojnica nedovoljne veličine ili nepravilnog oblika, doći će do situacije da element za pričvršćivanje primenjuje silu na zatvarač spojnice (A). Ova sila može da prouzrokuje otvaranje zatvarača (B) i prekidanje veze između spojnice i elementa za pričvršćivanje (C).

2.7 Pričvršćivanje: Sve spojnice moraju biti kompatibilne po veličini, obliku i snazi. Pogledajte sliku za primere neodgovarajućih pričvršćivanja. Nemojte povezivati alke i karabinere:

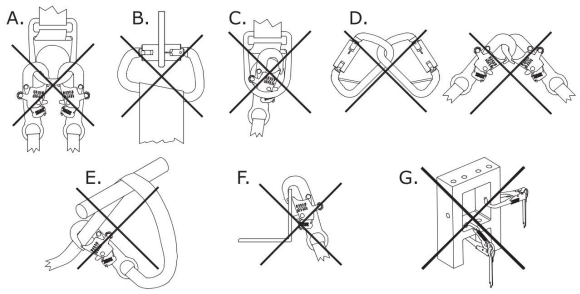
A. Na D-prsten na koji je pričvršćena neka druga spojnica.

B. Na način koji bi doveo do opterećenja na zatvarač. Velike alke se ne smeju povezivati na D-prstenove standardne veličine ili druge elemente za pričvršćivanje, osim ukoliko alka ima otvarač snage 16 kN (3600 lbf) ili veće.
C. U pogrešnom spoju pri kome veličine ili oblici spojnice ili elementa za pričvršćivanje nisu međusobno kompatibilni i kada nema vizuelne potvrde, spojnice izgledaju kao da su u potpunosti pričvršćene.
D. Jedno za drugo.
E. Direktno na kaiševe uprege, materijal vezica za nogare ili povratni materijal ako takav spoj nije izričito dozvoljen u uputstvu proizvođača.
F. Za bilo koji predmet čija veličina ili oblik ne dozvoljavaju da se spojnica potpuno zatvori i blokira ili koji bi mogao uzrokovati izvlačenje spojnice
G. Na način koji ne dozvoljava da se spojnica pravilno postavi dok je pod opterećenjem.

Slika 3 – Kompatibilnost spojnica



Slika 4 – Pričvršćivanje



3.0 Montiranje

3.1 Pregled: Instaliranje sistema krana može biti dugotrajan postupak sa više koraka. Delotvorno planiranje i svest o mestu rada i opremi znatno doprinose pojednostavljanju postupka.

3.2 Planiranje: Pre nego što počnete sa radom, isplanirajte sistem za zaštitu od pada. Uzmite u obzir sve faktore koji mogu uticati na vašu bezbednost pre, u toku i nakon pada. Razmotrite sve zahteve i ograničenja definisane u ovim uputstvima.

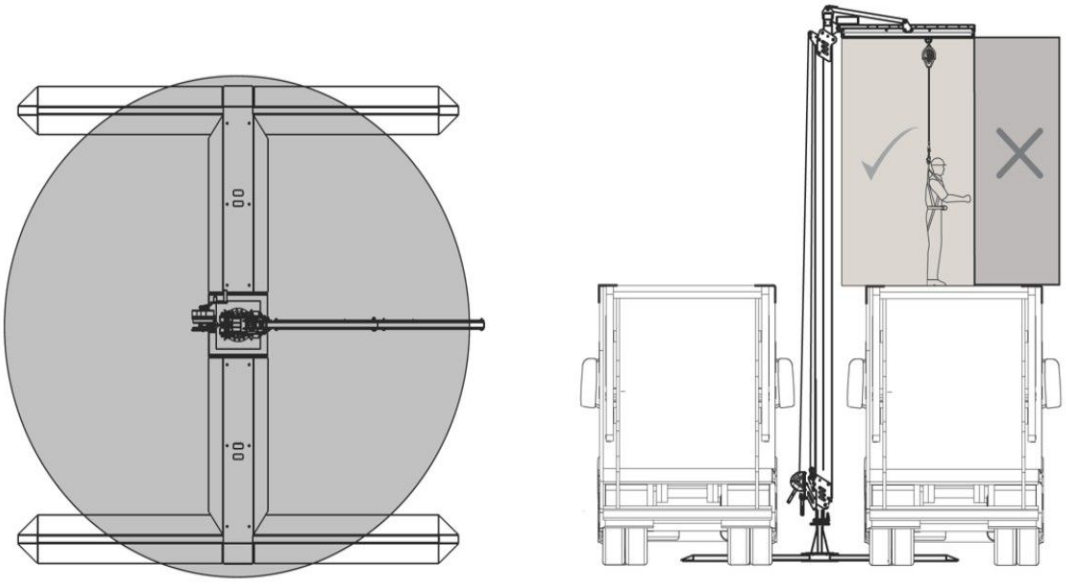
A. **Oštre ivice:** Izbegavajte rad na mestima gde komponente sistema mogu biti u kontaktu sa nezaštićenim oštrim ivicama ili hrapavim površinama ili se guliti o njih. Sve oštre ivice i hrapave površine treba da budu prekrivene zaštitnim materijalom.
B. **Kompatibilnost:** Prilikom montiranja sistema važno je da koristite kompatibilne komponente. Svaki model proizvoda kompatibilan je za upotrebu sa određenim skupom modela ili dizajna proizvoda.

Model postolja krana	Kompatibilni modeli krana	Korisničko uputstvo za kran
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Sigurno radno područje:** Ovaj sistem se može bezbedno koristiti samo u određenom području oko sistema. Kada koristi ovaj sistem, korisnik mora ostati u naznačenom sigurnom radnom području. Pogledajte sliku za referencu.

> ⚠WARNING:
> Kada radite na bilo kojoj strani sistema, tačka sidrišta treba da bude što je bliže moguće iznad glave. Ako na postolju krana postoji blokator rotacije, nemojte ga nikada prekoračivati.

Slika 5 – sigurno radno područje

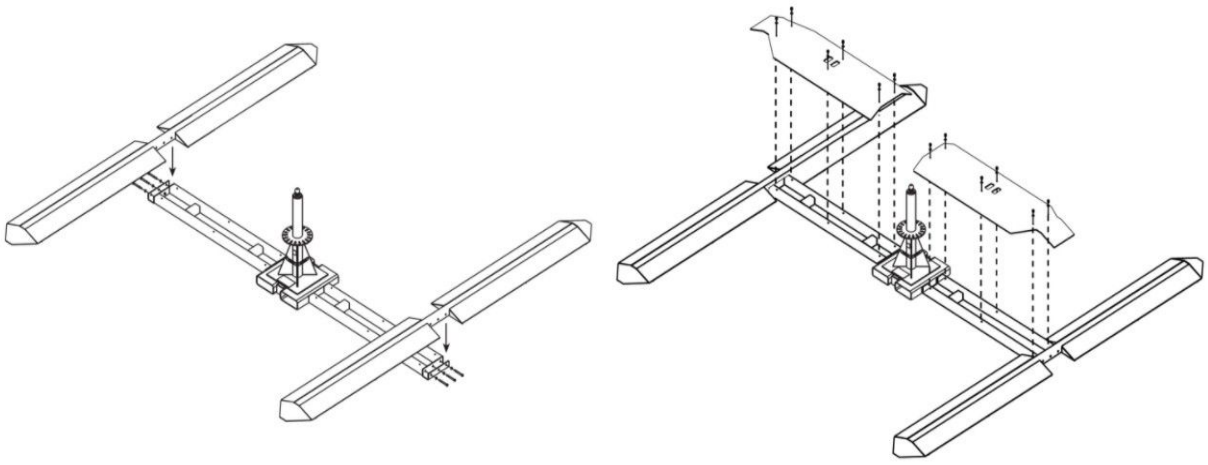


3.3 Montiranje postolja krana: Postolje krana montirajte prema uputstvima koja ste dobili za model proizvoda.

> Površina sidrišne strukture ne sme da ima na sebi nečistoće pre montiranja postolja krana.

A. **Sklapanje čeličnih potpornih stopa:** Postavite glavno centralno postolje na željenu lokaciju. Postavite dve potporne stope na mesto i pričvrstite ih dobijenim elementom od 1/2 inča. Zategnite element na 81 Nm.
B. **Montiranje prelaznih štitnika:** Postavite prelazne štitnike. Pričvrstite dobijenim elementima od 3/8 inča. Zategnite element na 61 Nm.

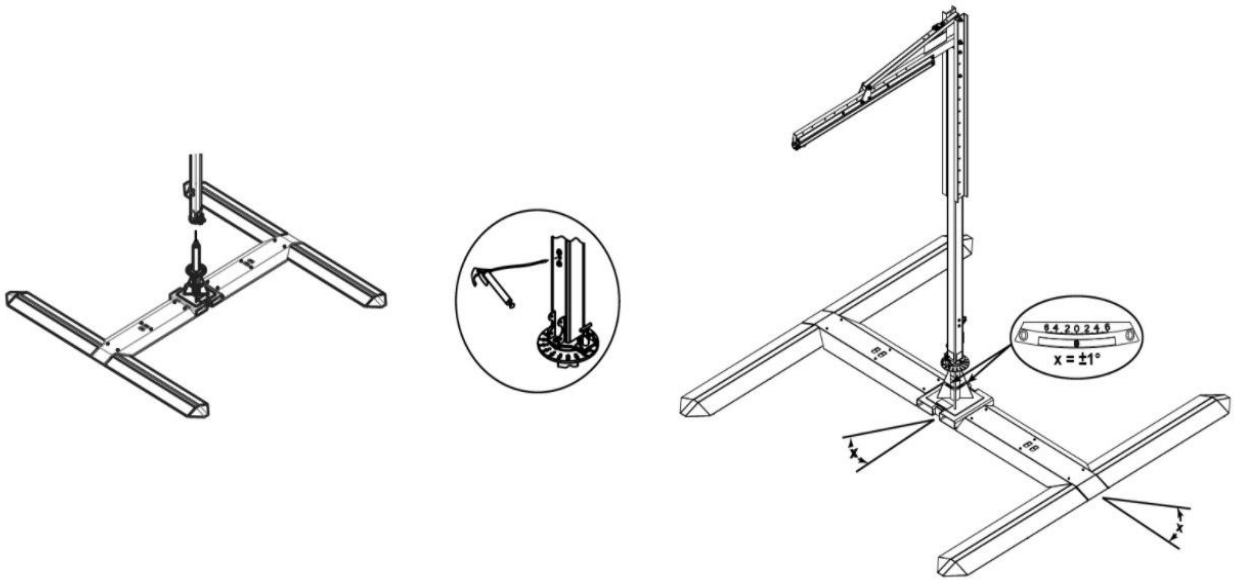
Slika 6 – Montiranje postolja krana



3.4 Pričvršćivanje krana: Kada se montira postolje krana, korisnik može da pričvrsti stopu krana ili jarbol na postolje. LKran treba da se pričvrsti za montažni stub ili unutar čaure postolja za kran, u zavisnosti od postolja za kran koje koristite. Proverite da li je kran pričvršćen i da se vođice ili klinovi za pričvršćivanje pravilno iskorišćeni. Pročitajte uputstva proizvođača vašeg krana ili sistema krana da biste pronašli dodatne informacije.

- Jarbol se mora podmazati pre upotrebe. Mazivo se nanosi na mazalicu na jarbolu.
- Postolje za kran mora da se postavi na ravnu površinu. Pomoću oznaka za nivelisanje, proverite da li se nagib nalazi u opsegu od plus1 ili minus 1 u odnosu na vertikalni položaj za oba pravca pružanja postolja.

Slika 7 – Pričvršćivanje krana



4.0 Upotreba

4.1 Pre svake upotrebe: Proverite da li vaš radni prostor i sistem za zaustavljanje pada ispunjavaju sve kriterijume definisane u ovim uputstvima. Proverite da li postoji zvanični plan spasavanja. Pregledajte proizvod u skladu sa „korisničkim“ postupkom kontrole koji je definisan u „Dnevniku kontrola i održavanja“. Ukoliko se pregledom otkrije da proizvod nije bezbedan ili da je oštećen ili ukoliko postoji bilo kakva sumnja u bezbednost njegovog korišćenja, proizvod odmah uklonite iz upotrebe. Jasno označite proizvod oznakom „NE KORISTITI“. Više informacija potražite u Odeljku 5.

4.2 Sidrište: Osim kapaciteta proizvoda, za svaki sistem za zaštitu od pada mora se uzeti u obzir i čvrstoća svih potpornih struktura ili komponenti.

1. **Struktura sidrišta:** Struktura sidrišta koja pričvršćuje ovaj proizvod mora da podnosi potrebno opterećenje koje je određeno za sistem za zaštitu od pada ovog proizvoda.

Vertikalno opterećenje:	1830 kg + težina krana.

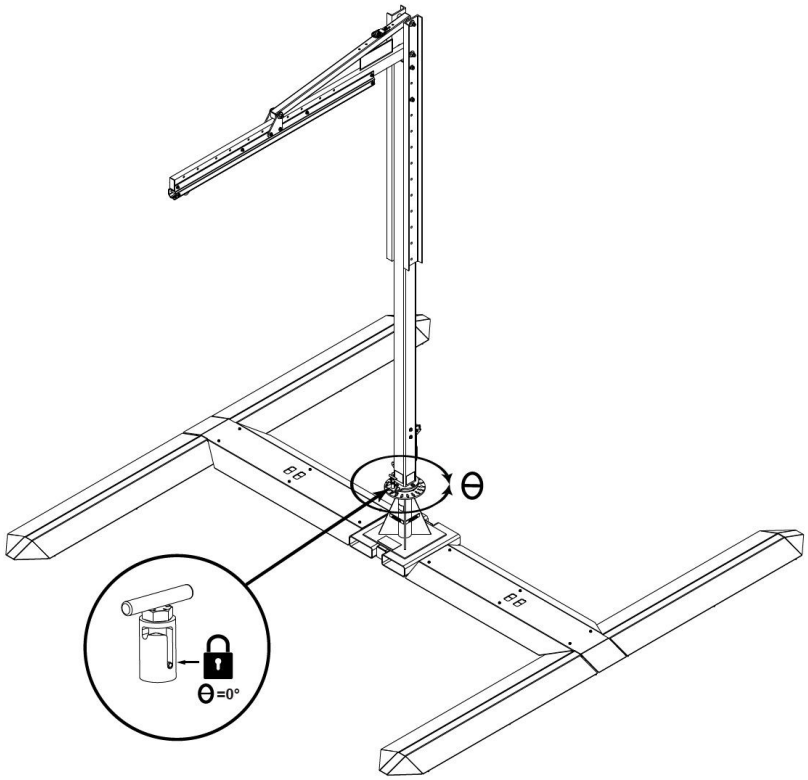
2. **Priključne tačke sidrišta:** Priključne tačke sidrišta koje se upotrebljavaju sa ovim proizvodom moraju da izdrže sva opterećenja koja uzrokuje proizvod.

4.3 Nakon pada: Ako je oprema izložena sili zaustavljanja pada ili udarnoj sili, odmah je uklonite iz upotrebe. Jasno je označite oznakom „NE KORISTITI“. Više informacija potražite u Odeljku 5.

4.4 Transport sistema: Pogledajte sliku za referencu. Sistem se može transportovati pomoću kanala za podizanje (B) koji se nalaze na dnu postolja. Pre transporta, postavite ga uspravno pod željenim uglom. Spustite klin za zaključavanje (A) da biste zaključali rotaciju krana tokom transporta.

- Nemojte transportovati sistem ako klin za zaključavanje rotacije nije umetnut.
- Nemojte ga transportovati brzinama većim od 8 km/h.
- Prilikom transporta sistema, pazite na prepreke iznad glave i električne opasnosti, koje mogu dovesti do teže povrede ili smrtnog ishoda.

Slika 8 – Transport krana



5.0 Kontrola

> Nakon što opremu uklonite iz upotrebe, nećete moći da je vratite u upotrebu sve dok stručna osoba pisanim putem ne potvrdi da je to prihvatljivo.

5.1 Učestalost kontrole: Korisnik treba da pregleda proizvod pre svake upotrebe, a kompetentno lice osim korisnika u dolenavedenim intervalima. Ukoliko se oprema učestalije koristi ili se koristi u težim uslovima, neophodna je češća provera opreme od strane kompetentnog lica. Učestalost ovih provera treba da odredi kompetentno lice u skladu sa specifičnim uslovima koji vladaju na radnoj lokaciji.

Primenjivi standard ili region	Obavezna učestalost kontrola od strane kompetentnog lica
ANSI i OSHA	Jednom godišnje
EN standardi	Jednom godišnje

5.2 Postupci kontrole: Pregledajte ovaj proizvod u skladu sa postupcima definisanim u „Evidenciji kontrole i održavanja“. Dokumentaciju o svakoj obavljanoj kontroli treba da vodi vlasnik ove opreme. „Dnevnik kontrola i održavanja” treba da se čuva u blizini opreme ili da na neki drugi način bude lako dostupan korisnicima. Preporučljivo je da se proizvod označi oznakom datuma kada treba da se obavi sledeća kontrola ili datumom kada je obavljena poslednja kontrola.

5.3 Nedostaci: Ako proizvod ne može da se vrati u upotrebu zato što ima nedostatak ili nije u sigurnom stanju, proizvod mora da se uništi ili pošalje na popravku kompaniji 3M ili ovlašćenom servisnom centru kompanije 3M.

5.4 Vek trajanja proizvoda: Radni vek proizvoda određuje se u skladu sa uslovima rada i održavanja. Sve dok proizvod zadovoljava kriterijume kontrole, može se koristiti.

6.0 Održavanje, skladištenje i popravka

> Oprema koju je potrebno održavati ili za koju je planirano održavanje treba da ima oznaku „NE KORISTITI“. Ove oznake na opremi ne treba uklanjati dok se ne obave radovi na održavanju.

6.1 Čišćenje: Povremeno čistite metalne komponente proizvoda toplom vodom i blagim rastvorom sapuna. Isperite proizvod čistom vodom, a zatim ostavite da se osuši na vazduhu. Za više informacija pogledajte tehnički bilten na našem veb-sajtu: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Popravka: Opremu mogu da popravljaju isključivo kompanija 3M ili strane koje je kompanija 3M za to ovlastila pisanim putem.

6.3 Čuvanje i transport: Skladištite i prevozite proizvod na hladnom, suvom, čistom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Izbegavajte prostore u kojima mogu postojati hemijska isparenja. Detaljno pregledajte komponente nakon dužeg odlaganja.

> ⚠WARNING:
> Nagle promene između toplih i ekstremno hladnih okruženja mogu negativno uticati na performanse opreme. Mehaničke uređaje (kao što su samouvlačeći uređaji, čekrci, sistemi za izvlačenje, karabinjeri za penjanje itd.) treba prilagoditi za rad u ekstremno hladnim ili toplim uslovima tako što se skladište na temperaturama sličnim radnoj sredini. Pre svake upotrebe, obavezno izvršite kontrolu opreme u njenom radnom okruženju.

7.0 Nalepnice i oznake

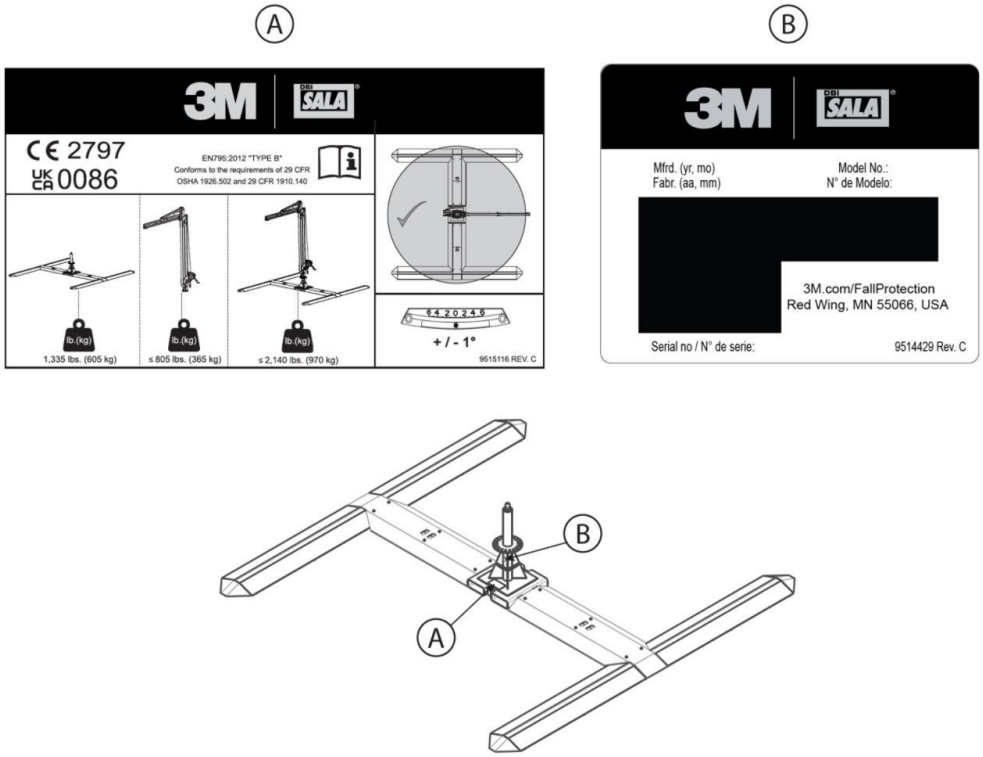
7.1 Rezime: Na slici „Nalepnice na proizvodu“ prikazane su nalepnice i oznake prisutne na proizvodu. U nastavku potražite sažetak informacija za svaku nalepnicu i oznaku.

NOTICE:
Slike na nalepnici služe kao primer. Za specifične informacije pogledajte nalepnice proizvoda.

Nalepnice koje nedostaju ili su oštećene moraju se zameniti. Sve nalepnice moraju biti potpuno čitljive.

A	Oznaka upozorenja
B	Identifikaciona oznaka

Slika 9 – Oznake na proizvodu



Rečnik

Definicije: Sledeći termini i definicije se koriste u ovim uputstvima:

Potpunu listu termina i definicija možete da pročitate na našem veb-sajtu: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Ovlašćeno lice:** lice koje je poslodavac imenovao da obavlja dužnosti na lokaciji gde će lice biti izloženo opasnosti od pada.
- **Kompetentno lice:** lice koje je sposobno da identifikuje postojeće ili predvidive opasnosti u okruženju ili radnim uslovima koji su nesanitarni, rizični ili opasni po zaposlene, i koje je ovlašćeno da preduzme momentalne korektivne mere kako bi se one uklonile.
- **Sistem za zaustavljanje pada:** skup opreme za zaštitu od pada koji je konfigurisan za zaštitu korisnika u slučaju pada.
- **Kvalifikovano lice:** lice koje poseduje priznatu diplomu, sertifikat ili stručno zvanje ili koje je po osnovu opsežnog znanja, obuke i iskustva uspešno prikazalo sposobnost da reši ili ispravi probleme u vezi sa opremom za zaštitu od pada i sistemom za spasavanje do nivoa koji propisuju važeći državni, regionalni i lokalni propisi.
- **Sistem za spasavanje:** Skup opreme za zaštitu od pada koji je konfigurisan za sprečavanje da lice dospe u opasnost i za prebacivanje datog lica na bezbednu lokaciju. Nije dozvoljen slobodni pad.
- **Spasilac:** lice koje koristi sistem za spasavanje zarad obavljanja asistiranog spasavanja.
- **Sistem za zadržavanje:** Skup opreme za zaštitu od pada koji je konfigurisan za sprečavanje da korisnik dođe u opasnost od pada. Nije dozvoljen slobodni pad.
- **Korisnik:** lice koje obavlja aktivnosti dok je zaštićen sistemom za zaštitu od pada.

- **Sistem za održavanje radnog položaja:** skup opreme za zaštitu od pada koji je konfigurisan kao potpora za korisnika u određenom radnom položaju.

Dnevnik kontrola i održavanja

Prilikom svake kontrole treba koristiti kopiju ove tabele. Unesite podatke u nastavku.	
Proizvođač: 3M zaštita od pada	
Broj modela (serijski broj):	
Datum kupovine:	**Datum prve upotrebe:**

> Korisnik treba da pregleda ovaj proizvod, a pored toga i kompetentno lice osim korisnika u navedenim intervalima. Više informacija potražite u Odeljku 5.

Komponenta	Postupak kontrole	Rezultat kontrole (Uspešno ili Neuspešno)
Proizvod (Slika 2)	Proverite da li na postolju za kran ima oštećenja, deformacija, korozije i rđe. Pogledajte da li ima naprslina, iskrivljenja, ulubljenja ili habanja koji bi mogli negativno negativno da utiču na jačinu i rad sistema. Kada pregledate da li ima korozije, trebalo bi da proverite i sidrišni deo, njegove elemente i pričvršćivače, kao i strukturu za koju je sidrišni deo pričvršćen.	
	Pregledajte sve pričvršćivače da biste videli da li na njima ima oštećenja ili korozije. Pritegnite ako je potrebno.	
	Na svim pokretnim delovima proverite da li ima krhotina, napuklina, lomova ili istrošenih delova koji bi mogli prestati da funkcionišu tokom rada.	
	Proverite da li su sve tačke podešavanja (klinovi, vijci, trostruki vijci, vijci za podešavanje i dr.) u potpuno funkcionalnom stanju i pravilno nameštеni.	
	Dodajte još maziva na stub po potrebi kako bi se održala neometana, uspravna rotacija.	
Oznake	Proverite da li su sve oznake (nalepnice i etikete) prisutne i u potpunosti čitljive.	
Oprema za zaštitu od pada	Dodatna oprema za zaštitu od pada koja se koristi uz proizvod montirana je i prekontrolisana u skladu sa uputstvima proizvođača. Proverite da li je indeks jačine svakog od vaših proizvoda kompatibilan i dovoljan za predviđenu primenu.	

Rezime kontrole proizvoda				

> Ukoliko proizvod ne prođe postupak kontrole, tada proizvod nije prošao celokupnu kontrolu. Ukoliko proizvod ne prođe kontrolu, momentalno ga uklonite iz upotrebe. Jasno označite proizvod oznakom „NE KORISTITI“. Više informacija potražite u Odeljku 5.

Tip kontrole: (prvi krug)	Korisnik	Kompetentno lice	**Ukupni rezultat kontrole:**	
Kontrolisao/la:			**Datum kontrole:**	
Potpis:			**Datum kada treba obaviti sledeću kontrolu:**	
Dodatne napomene:				

Sertifikati

Proizvod je proizveden u skladu sa državnim ili regionalnim standardima navedenim na korici ovog uputstva. Sertifikati i usklađenost mogu biti ograničeni za pojedine modele proizvoda ili primene.

> Više informacija o zahtevima za sertifikaciju ili usaglašenost, pročitajte u važećim standardima i propisima navedenim za vaš proizvod.

CE	EN 795:2012 (Tip B)
Uredba (EU) 2016/425	
EU tip kontrole	EU kontrola kvaliteta u proizvodnji
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holandija	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Holandija

Globalna garancija proizvoda, ograničeni pravni lek i ograničenje odgovornosti

Garancija: Navedena garancija je zamena za sve garancije ili uslove, bilo izričite ili implicitne, uključujućI implicitna jemstva ili uslove prodaje ili pogodnost za određenu namenu.

Ukoliko nije drugačije propisano lokalnim zakonima, garancija kompanije 3M koja se odnosi na zaštitnu opremu obuhvata fabričke greške u materijalu ili prilikom izrade u periodu od jedne godine od datuma montiranja ili početka korišćenja opreme od strane prvog vlasnika, odnosno korisnika.

Ograničen pravni lek: Nakon pismenog obraćanja kompaniji 3M, kompanija na sebe preuzima odgovornost da popravi ili zameni bilo koji proizvod za koji ustanovi da ima fabričku grešku u izradi ili materijalu. Kompanija 3M zadržava pravo da zahteva povraćaj proizvoda da bi izvršila procenu i utvrdila da li garancija važi za navedeni zahtev. Ova garancija ne obuhvata oštećenja proizvoda nastala habanjem, zloupotrebom, pogrešnom upotrebom, oštećenjima prilikom transporta, izostankom pravilnog održavanja ili drugih kvarova ili oštećenja nad kojima kompanija 3M nema kontrolu. Pravo je kompanije 3M da proceni u kakvom stanju se proizvod nalazi i da li garancija obuhvata navedena oštećenja.

Ova garancija važi samo za prvog kupca i to je jedina garancija koja važi za zaštitnu opremu koju proizvodi kompanija 3M. Ukoliko imate pitanja, obratite se korisničkoj službi kompanije 3M u svom regionu.

Ograničenje odgovornosti: U meri u kojoj dozvoljavaju lokalni zakoni, kompanija 3M nije odgovorna za bilo kakve indirektne, slučajne, posebne ili posledične štete uključujućI, bez ograničenja, gubitak profita koji je na bilo koji način povezan sa proizvodima bez obzira na pravnu osnovu.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit Base

Användarinstruktioner

Formulärnummer: 5908377, Revision: F

Denna produkt är certifierad eller överensstämmer med följande standarder och förordningar. Certifiering och överensstämmelse kan vara begränsad till enskilda produktmodeller eller applikationer. För mer information, se *Certifieringar*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Typ B)

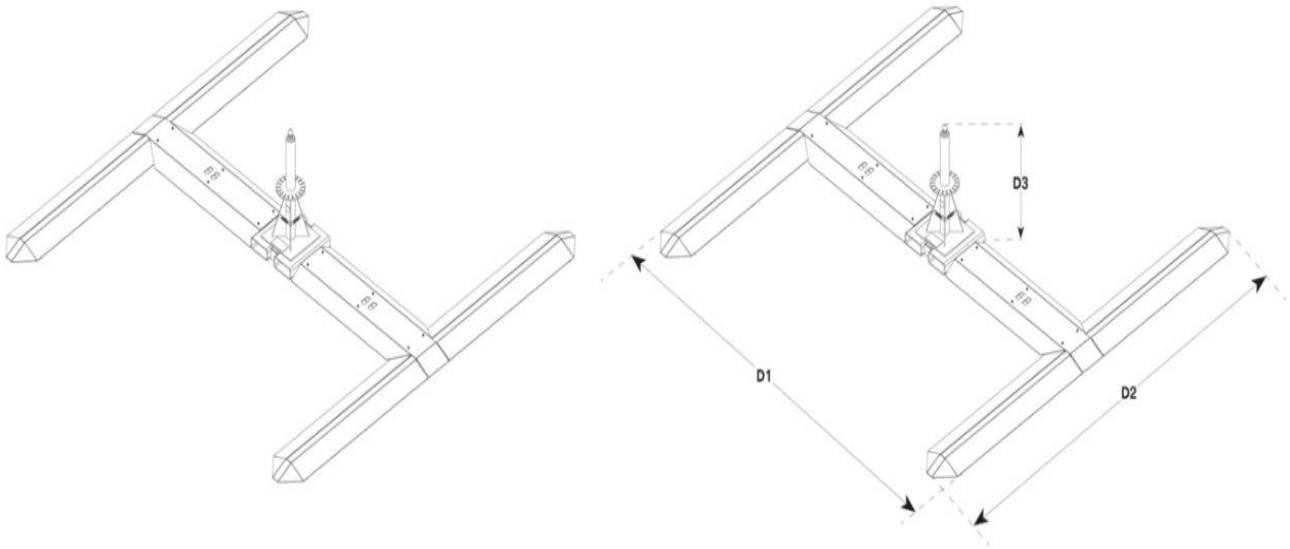
⚠WARNING:
För identifiering av produktkoder, hänvisa till produktspecifikationstabellerna. Se Produktöversikten för mer produktinformation.

Vissa komponenter kanske inte är certifierade individuellt och kan kräva montering för att uppfylla certifieringskrav.

Figur 1 - Produktöversikt

Modell	Stil	D1	D2	D3	Produktvikt
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

Figur 1 - Produktöversikt



Säkerhetsinformation

Vänligen läs, förstå och följ all säkerhetsinformation som finns i dessa instruktioner innan du använder denna produkt. UNDERLÅTENHET ATT GÖRA DET KAN RESULTERA I ALLVARLIG SKADA ELLER DÖD.

Dessa instruktioner måste tillhandahållas användaren av utrustningen. Behåll dessa instruktioner för framtida referens.

Säkerhetsinformation	**Formulär:** 5908277, **Revision:** B

Avsedd användning

Denna produkt används som en del av ett komplett fallskyddssystem.

Användning i någon annan applikation inklusive, men inte begränsat till, icke-godkänd materialhantering, rekreations- eller sportrelaterade aktiviteter, eller andra aktiviteter som inte beskrivs i dessa instruktioner, är inte godkänt av 3M och kan resultera i allvarlig skada eller död.

Denna produkt får endast användas av utbildade användare i arbetsplatsapplikationer.

⚠ Varning

Denna produkt används som en del av ett komplett fallskyddssystem.

Alla användare måste vara fullt utbildade i säker installation och drift av deras kompletta fallskyddssystem. Felaktig användning av denna produkt kan resultera i allvarlig skada eller död. För korrekt val, drift, installation, underhåll och service, hänvisa till alla instruktionsmanualer och tillverkarens rekommendationer. För mer information, se din handledare eller kontakta 3M Technical Services.

- **För att minska riskerna associerade med användning av ett Begränsat Utrymme Ingång-Räddningssystem som, om inte undviks, kan resultera i allvarlig skada eller död:**
  - Inspektera produkten före varje användning och efter varje fallhändelse, i enlighet med procedurerna som anges i dessa instruktioner.
  - Om inspektionen avslöjar ett osäkert eller defekt tillstånd, ta bort produkten från tjänst omedelbart och märk den tydligt "ANVÄND EJ". Förstör eller reparera produkten enligt dessa instruktioner.
  - Alla produkter som har utsatts för fallstopp eller stötkraft måste omedelbart tas ur tjänst. Förstör eller reparera produkten enligt dessa instruktioner.
  - Säkerställ att fallskyddssystem som sätts ihop av komponenter från olika tillverkare är kompatibla och uppfyller alla tillämpliga fallskyddsregler, standarder eller krav. Konsultera alltid en Kompetent Person innan du använder dessa system.
  - Produkten måste endast installeras enligt beskrivningen i dess instruktionsmanualer. Installationer och användning utanför ramen för dessa instruktionsmanualer måste godkännas skriftligen av 3M.
  - Anslut endast fallskyddsundersystem till de utsedda förankringskopplingspunkterna på produkten.
  - Före installation, säkerställ att installationsmetoderna och produkten inte stör elektriska ledningar, gasledningar eller andra kritiska material eller system.
  - Säkerställ att produkten är konfigurerad och installerad korrekt för säker drift enligt beskrivningen i dessa instruktioner.
  - Koppla ej, knyt, knyt eller tillåt slack i livlinan.
  - Överskrid ej det antal tillåtna användare som anges i dessa instruktioner.
  - Var försiktig vid installation, användning eller flyttning av produkten då rörliga delar kan skapa klämrisker.
  - Lockout/tagout procedurer måste följas när det är tillämpligt.
  - Anslut ej till systemet medan det transporteras eller installeras.
- **För att minska riskerna associerade med arbete på höjd som, om inte undviks, kan resultera i allvarlig skada eller död:**
  - Din hälsa och fysiska kondition måste tillåta dig att säkert arbeta på höjd och stå emot alla krafter som är associerade med en fallstopp-händelse. Konsultera din läkare om du har frågor angående din förmåga att använda denna utrustning.
  - Överskrid aldrig tillåten kapacitet för din fallskyddsutrustning.
  - Överskrid aldrig det maximala fritt fall avstånd som anges för din fallskyddsutrustning.
  - Använd ej någon fallskyddsutrustning som misslyckas med inspektion, eller om du har oro angående användningen eller lämpligheten av utrustningen. Kontakta 3M kundtjänster med frågor.
  - Vissa undersystem och komponentkombinationer kan störa driften av denna utrustning. Använd endast kompatibla anslutningar. Kontakta 3M kundtjänster innan du använder denna utrustning i kombination med komponenter eller undersystem annat än de som beskrivs i dessa instruktioner.
  - Var extra försiktig när du arbetar runt rörlig maskineri, elektriska faror, extrema temperaturer, kemiska faror, explosiva eller giftiga gaser, vassa kanter, slipande ytor, eller under överhängande material som kan falla på dig eller din fallskyddsutrustning.
  - Säkerställ att användningen av din produkt är klassad för de faror som finns i din arbetsmiljö.
  - Säkerställ att det finns tillräckligt med fallutrymme när du arbetar på höjd.
  - Ändra aldrig eller modifiera din fallskyddsutrustning. Endast 3M, eller personer som är godkända skriftligen av 3M, får reparera 3M utrustning.
  - Före användning av fallskyddsutrustning, säkerställ att en skriftlig räddningsplan finns för att ge snabb räddning om en fallhändelse inträffar.
  - Om en fallhändelse inträffar, sök omedelbart medicinsk hjälp för den fallna arbetaren.
  - Använd endast en helkroppssele för fallstopp-applikationer. Använd ej en kroppsbälte.
  - Minimera pendelfall genom att arbeta så direkt under förankringspunkten som möjligt.
  - Ett sekundärt fallskyddssystem måste användas vid träning med denna produkt. Trainees får ej utsättas för en oavsedd fallrisk.
  - Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning vid installation, användning eller inspektion av produkten.
  - Arbeta aldrig under en hängande last eller arbetare.
  - Upprätthåll alltid 100% avbindning.

Produktöversikt

Säkerställ alltid att du använder den senaste revisionen av din 3M instruktionsmanual. Besök www.3m.com/userinstructions eller kontakta 3M kundtjänster för uppdaterade instruktionsmanualer.

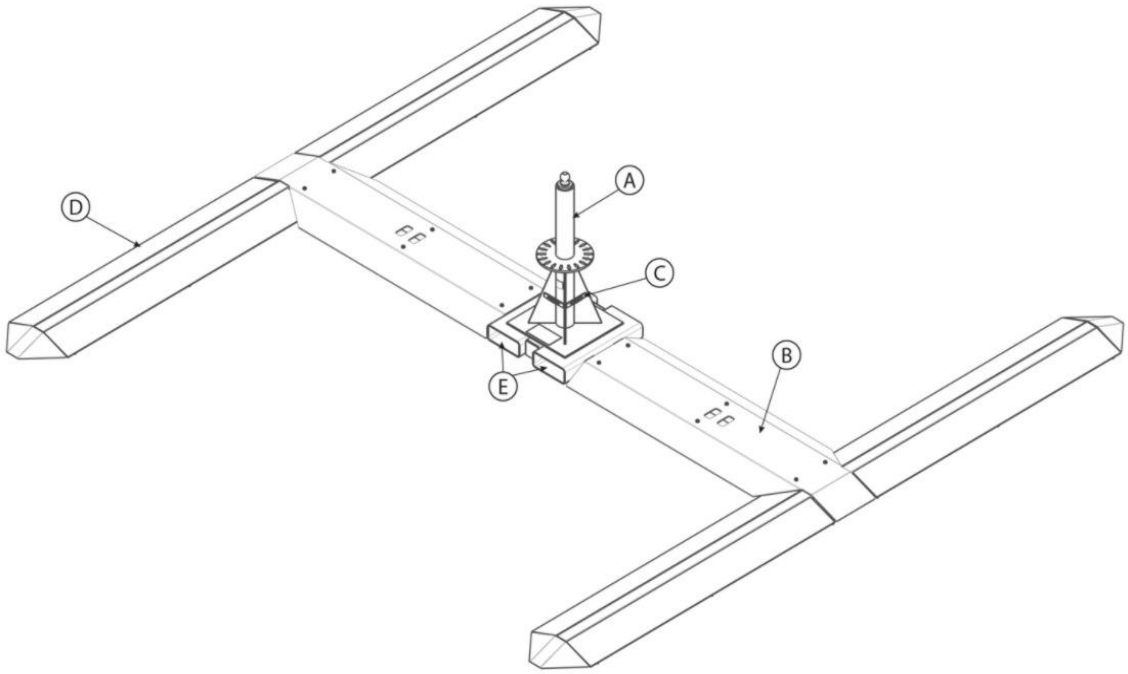
Innan du använder denna utrustning, registrera produktinformationen från ID-etiketten i "Inspektions- och underhållsloggen" på baksidan av denna manual.

Figur 1 illustrerar tillgängliga produktmodeller. Davit-baser fungerar som den del av davit-systemet som hjälper till att säkra det till marken. Daviten är säkrad till basen medan den fungerar som en justerbar, rörlig förankringspunkt för användaren. Se tillverkarens instruktioner för den kompatibla daviten eller davit-systemet för mer information om systemapplikationer.

Figur 2 identifierar nyckelkomponenter för de tillgängliga produktmodellerna. Hitch Ball Post (A) tar emot davitmasten. Stödbenen (D) ger stöd för basen. Benen är anslutna av den centrala basen (B) där nivåindikatorerna (C) är placerade. Lyftkanalerna (E) används för att transportera basen.

Varje produktmodell har sina egna specifikationer som listas i Figur 1. Se produktspecifikationstabellerna för mer information.

Figur 2 - Komponenter



Produktspecifikationstabeller

Systemspecifikationer

Användarkapacitet:	Se tillverkarens instruktioner för kompatibla davitmodeller för mer information om systemkapacitet.

Komponentspecifikationer

Figur 2 Referens	Komponent	Material
A	Kopplingskula	Stål
B	Huvudcentralbas	Stål
C	Nivåindikatorer	Plast
D	Stödben	Stål
E	Lyftkanaler	Stål

1.0 Produktapplikation

1.1 Syfte: Davit-system fungerar som mobila förankringsstrukturer för fallskyddssystem. Montering och komponenter kommer att variera med systemet. För mer information om systemapplikationer, se "Produktöversikt" och eventuella avsnitt om installation eller användning.

1.2 Övervakning: Användning av denna utrustning måste övervakas av en Kompetent Person. Installation av denna utrustning måste övervakas av en Kompetent Person. En Kvalificerad Person måste bekräfta att installationen uppfyller lokala och federala regler. Fästelement och placering av davitbas måste också godkännas av en Kvalificerad Person.

1.3 Återförsäljning och Distribution: Om denna produkt säljs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet måste återförsäljaren tillhandahålla dessa instruktioner på språket i det land där produkten kommer att användas.

1.4 Utbildning: Denna utrustning måste installeras och användas av personer utbildade i dess korrekta applikation. Dessa instruktioner ska användas som en del av ett anställdas utbildningsprogram som krävs av nationella, regionala eller lokala standarder. Det är användarnas och installatörernas ansvar att säkerställa att de är bekanta med dessa instruktioner, utbildade i korrekt vård och användning av denna utrustning, och är medvetna om driftskaraktäristika, applikationsbegränsningar och konsekvenser av felaktig användning av denna utrustning.

1.5 Räddningsplan: Vid användning av denna utrustning och anslutande undersystem måste arbetsgivaren ha en skriftlig räddningsplan och medel för att genomföra och kommunicera den planen till användare, auktoriserade personer och räddare. Ett utbildat, platsbaserat räddningsteam rekommenderas. Teammedlemmar bör förses med den utrustning och teknik som krävs för att utföra en lyckad räddning. Utbildning bör tillhandahållas regelbundet för att säkerställa räddarnas skicklighet. Räddare bör förses med dessa instruktioner. Det bör finnas visuell kontakt eller medel för kommunikation med den person som räddas vid alla tillfällen under räddningsprocessen.

2.0 Systemkrav

2.1 Förankring: Förankringsstrukturen som säkrar denna produkt måste kunna motstå alla erforderliga belastningar som tillåts av dess fallskyddssystem. Se avsnitt 4 för mer information.

2.2 Kapacitet: Användarkapaciteten för ett komplett fallskyddssystem begränsas av dess lägst klassade maximala kapacitetskomponent. Till exempel, om ditt anslutande undersystem har en kapacitet som är mindre än din sele, måste du följa kapacitetskraven för ditt anslutande undersystem. Se tillverkarens instruktioner för varje komponent i ditt system för kapacitetskrav.

2.3 Miljöfaror: Användning av denna utrustning i områden med miljöfaror kan kräva ytterligare försiktighetsåtgärder för att förhindra skada på användaren eller skada på utrustningen. Faror kan inkludera, men är inte begränsade till: hög värme, starka vindar, kemikalier, korrosiva miljöer, högspänningsledningar, explosiva eller giftiga gaser, rörlig maskineri, vassa kanter eller överhängande material som kan falla och komma i kontakt med användaren eller utrustningen. Kontakta 3M kundtjänster för ytterligare förtydligande.

2.4 Livlinjans faror: Säkerställ att livlinan hålls fri från alla faror inklusive, men inte begränsat till: intrassling med användare, andra arbetare, rörlig maskineri, andra omgivande objekt, eller påverkan från överhängande objekt som kan falla på livlinan eller användarna.

2.5 Kompatibilitet för komponenter: 3M-utrustning är designad för användning med 3M-utrustning. Användning med icke-3M-utrustning måste godkännas av en Kompetent Person. Substitutioner gjorda med icke-godkänd utrustning kan äventyra utrustningens kompatibilitet och kan påverka säkerheten och tillförlitligheten för ditt fallskyddssystem. Läs och följ alla instruktioner och varningar för all utrustning innan användning.

2.6 Kompatibilitet för anslutningar: Anslutningar är kompatibla med anslutande element när storleken och formen på någon komponent inte orsakar att anslutningen oavsiktligt öppnas, oavsett orientering. Anslutningar måste uppfylla tillämpliga standarder. Anslutningar måste vara helt stängda och låsta under användning.

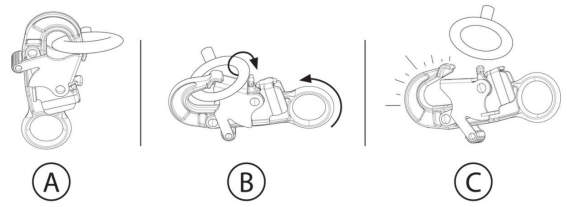
3M-anslutningar (snap hooks och karbinhakar) är designade för att användas endast som specificerat i varje instruktionsmanual. Säkerställ att anslutningar är kompatibla med systemkomponenterna som de är anslutna till. Använd inte utrustning som är icke-kompatibel. Användning av icke-kompatibla komponenter kan orsaka att anslutningen oavsiktligt kopplas bort. Se figur för referens. Om det anslutande elementet som en anslutning fäster vid är för litet eller oregelbundet i form, kan en situation uppstå där det anslutande elementet applicerar en kraft på anslutningens grind (A). Denna kraft kan sedan orsaka att grinden öppnas (B), kopplar bort anslutningen från det anslutande elementet (C).

2.7 Skapa anslutningar: Alla anslutningar måste vara kompatibla i storlek, form och styrka. Se figur för exempel på olämpliga anslutningar. Fäst inte snap hooks och karbinhakar:

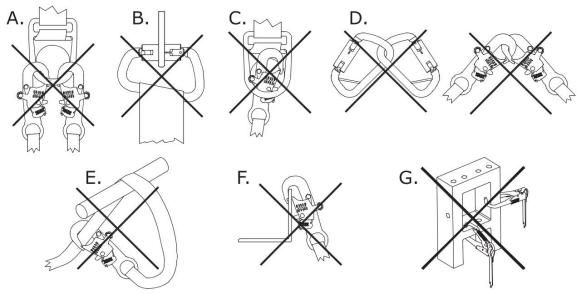
A. Till en D-Ring till vilken en annan anslutning är fäst.

B. På ett sätt som skulle leda till en belastning på grinden. Storskaliga snap hooks bör inte anslutas till D-Ringar eller andra anslutande element, såvida inte snap hook har en grindstyrka på 3 600 lbf (16 kN)) eller mer.
C. Vid ett falskt engagemang, där storleken eller formen på anslutningen eller anslutande element inte är kompatibelt och, utan visuell bekräftelse, skulle verka vara fullt engagerat.
D. Till varandra.
E. Direkt till seleväv, material för lina ben eller återkopplingsmaterial om inte en sådan anslutning uttryckligen är tillåten av tillverkarens instruktioner.
F. Till något objekt vars storlek eller form inte tillåter att anslutningen stängs helt och låses, eller som kan orsaka att anslutningen rullar ut.
G. På ett sätt som inte tillåter att anslutningen justeras korrekt under belastning.

Figur 3 - Kompatibilitet för anslutningar



Figur 4 - Skapa anslutningar



3.0 Installation

3.1 Översikt: Installation av ett davit-system kan vara en omfattande procedur med flera steg. Effektiv planering och medvetenhet om din arbetsplats och din utrustning är till stor hjälp för att få denna process att gå så smidigt som möjligt.

3.2 Planering: Planera ditt fallskyddssystem innan du börjar arbeta. Ta hänsyn till alla faktorer som kan påverka din säkerhet före, under och efter ett fall. Överväg alla krav och begränsningar som anges i dessa instruktioner.

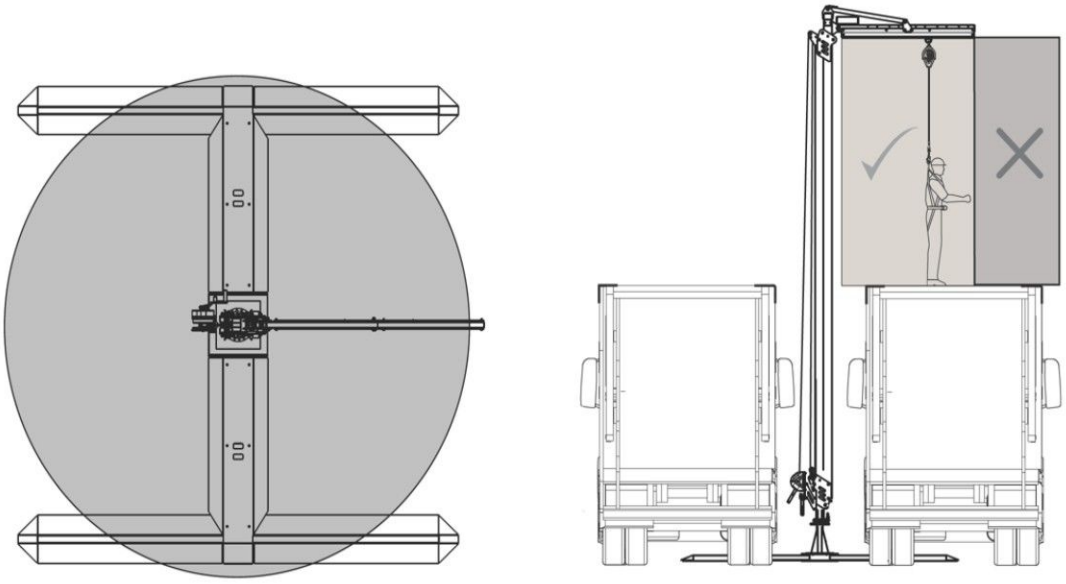
A. **Vassa kanter:** Undvik att arbeta där systemkomponenter kan komma i kontakt med, eller skrapa mot, oskyddade vassa kanter och slipande ytor. Alla vassa kanter och slipande ytor bör täckas med skyddsmaterial.
B. **Kompatibilitet:** När du installerar ditt system är det viktigt att du använder kompatibla komponenter. Varje produktmodell är kompatibel för användning med en specifik uppsättning produktmodeller eller designer.

Davitbasmodell	Kompatibla davitmodeller	Davit användarinstruktion
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Säkert arbetsområde:** Detta system kan endast användas säkert inom ett specifikt område runt systemet. Vid användning av detta system måste användaren hålla sig inom det angivna säkra arbetsområdet. Se figur för referens.

> ⚠WARNING:
> När du arbetar på båda sidor av systemet, håll förankringspunkten så nära överhuvud som möjligt. Om en rotationsstopp är på plats på davitbasen, arbeta aldrig förbi den rotationsstoppen.

Figur 5 - Säkert arbetsområde

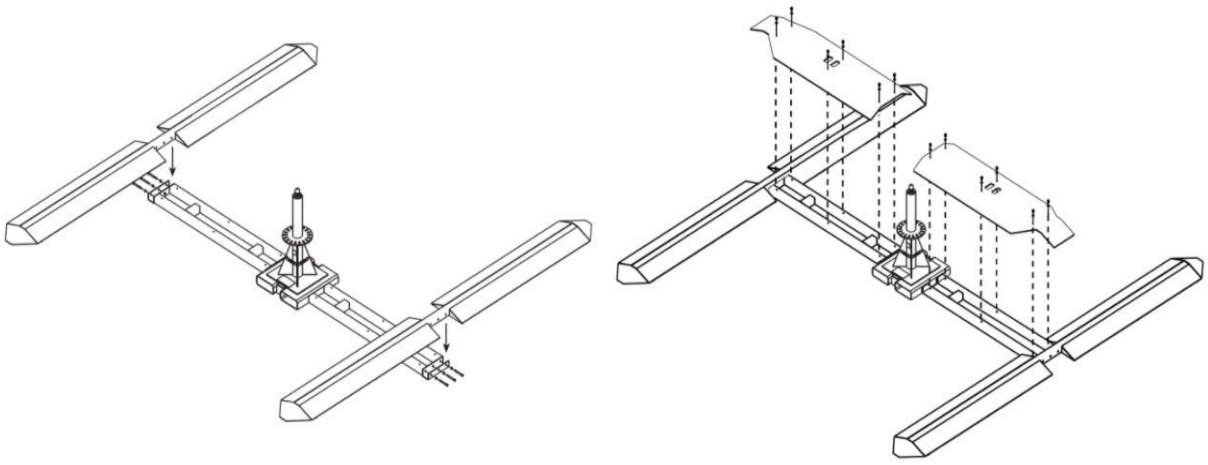


3.3 Installera Davitbasen: Installera davitbasen enligt de instruktioner som ges för din produktmodell.

> Ytan på förankringsstrukturen bör rensas från eventuellt skräp innan davitbasen installeras.

A. **Sätt ihop Stålstödbenbas:** Placera huvudcentralbasen på önskad plats. Sätt de två stödbenen på plats och fäst med den medföljande 1/2" hårdvaran. Dra åt hårdvaran till 60 ft-lb (81 Nm).
B. **Installera Kör över skydd:** Placera kör över skydden. Fäst med den medföljande 3/8" hårdvaran. Dra åt hårdvaran till 45 ft-lb (61 N-m).

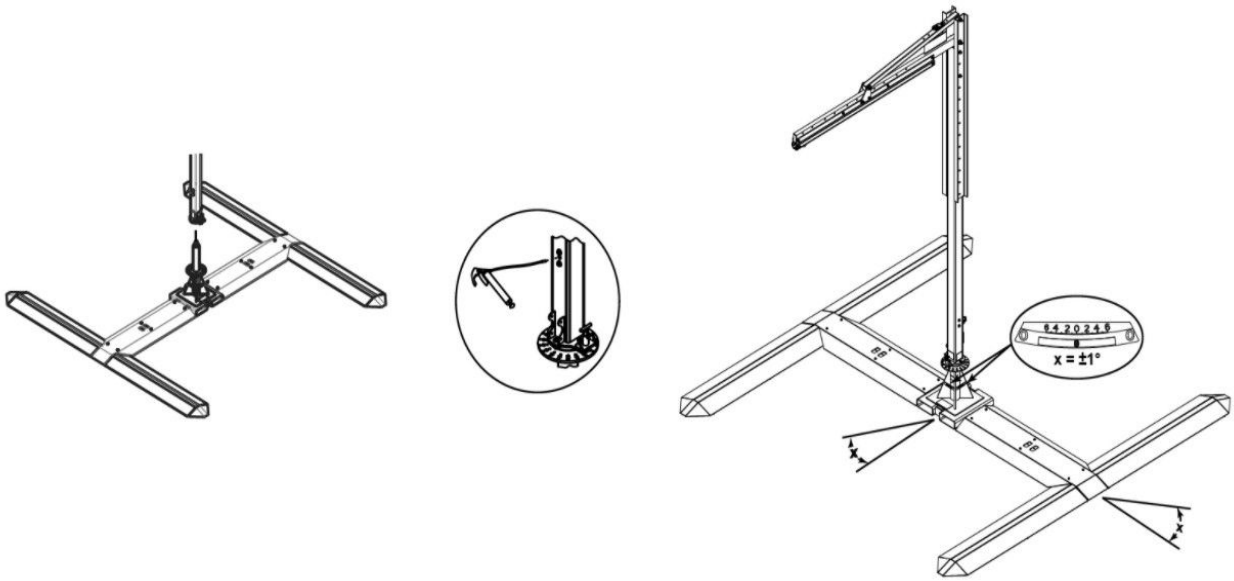
Figur 6- Installera Davitbasen



3.4 Säkring av Daviten: Efter att davitbasen har installerats kan användaren säkra davitarmen eller masten till basen. Daviten bör säkras till monteringsposten eller inne i hylsan på davitbasen, beroende på vilken davitbas du använder. Verifiera att daviten är säker och att eventuella guider eller låspinnar används på rätt sätt. Se tillverkarens instruktioner för din davit eller davitsystem för mer information.

- Masten bör smörjas före användning. Fett bör appliceras på fettnippeln på masten.
- Davitbasen måste placeras på en plan yta. Använd nivåindikatorerna, kontrollera att lutningen är inom plus eller minus 1 grad från vertikalt i båda riktningar av basen.

Figur 7- Säkring av Daviten



4.0 Användning

4.1 Innan varje användning: Verifiera att ditt arbetsområde och fallskyddssystem uppfyller alla kriterier som definieras i dessa instruktioner. Verifiera att en formell Räddningsplan är på plats. Inspektera produkten enligt de 'Användar' inspektionspunkter som definieras i "Inspektions- och underhållsloggen". Om inspektionen avslöjar ett osäkert eller defekt tillstånd, eller om det finns någon tvekan om dess tillstånd för säker användning, ta bort produkten från tjänst omedelbart. Märk produkten tydligt "ANVÄND EJ". Se avsnitt 5 för mer information.

4.2 Förankring: Förutom produktens kapacitet måste alla fallskyddssystem ta hänsyn till styrkorna hos eventuella stödstrukturer eller komponenter.

1. **Förankringsstruktur:** Förankringsstrukturen som säkrar denna produkt måste kunna motstå de erforderliga belastningarna, såsom tillåts av denna produkts fallskyddssystem.

Vertikal belastning:	4,035 lb. (1,830 kg) + vikt av davit.

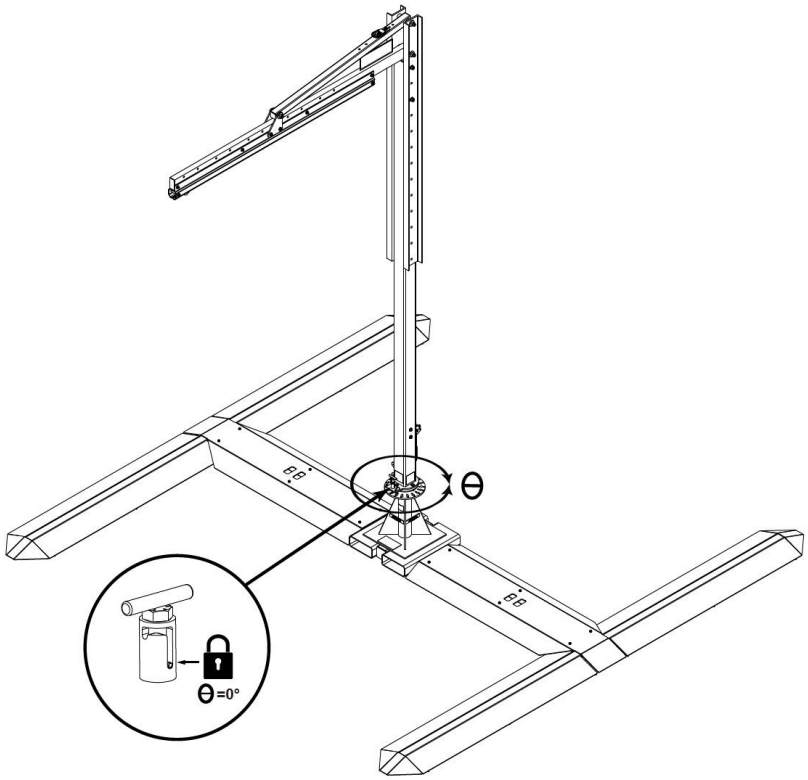
2. **Förankringsanslutningspunkter:** Förankringsanslutningspunkter som används med produkten måste kunna motstå alla belastningar som appliceras av produkten.

4.3 Efter ett fall: Om denna utrustning utsätts för fallstopp eller stötkraft, ta bort den från tjänst omedelbart. Märk den tydligt "ANVÄND EJ". Se avsnitt 5 för mer information.

4.4 Transportera Systemet: Se figur för referens. Systemet kan transporteras med hjälp av Lyftkanalerna (B) som finns längst ner på basen. Före transport, placera det upprätt i önskad vinkel. Sänk låspinnen (A) för att låsa rotationen av daviten under transport.

- Transportera inte systemet utan att rotationslåspinnen är insatt.
- Transportera inte med hastigheter överstigande 5 mph (8 kph).
- Vid transport av systemet, var medveten om överhängande hinder och elektriska faror som kan leda till allvarlig skada eller död.

Figur 8 - Transportera Daviten



5.0 Inspektion

> Efter att utrustning har tagits ur tjänst kan den inte återföras till tjänst förrän en Kompetent Person bekräftar skriftligen att det är acceptabelt att göra det.

5.1 Inspektionsfrekvens: Produkten ska inspekteras före varje användning av användaren och dessutom av en Kompetent Person än användaren vid de intervall som anges nedan. En högre frekvens av utrustningsanvändning och hårdare förhållanden kan kräva ökad frekvens av Kompetent Person-inspektioner. Frekvensen av dessa inspektioner bör bestämmas av den Kompetent Person enligt de specifika förhållandena på arbetsplatsen.

Tillämplig standard eller region	Obligatorisk frekvens för Kompetent Person-inspektioner
ANSI och OSHA	En gång per år
EN-standarder	En gång per år

5.2 Inspektionsprocedurer: Inspektera denna produkt enligt de procedurer som listas i "Inspektions- och underhållsloggen". Dokumentation av varje inspektion bör upprätthållas av ägaren av denna utrustning. En inspektions- och underhållslogg bör placeras nära produkten eller på annat sätt vara lätt tillgänglig för användare. Det rekommenderas att produkten märks med datumet för nästa eller senaste inspektion.

5.3 Defekter: Om produkten inte kan återföras till tjänst på grund av en befintlig defekt eller osäkert tillstånd, måste produkten antingen förstöras eller skickas till 3M eller ett 3M-auktoriserat servicecenter för reparation.

5.4 Produktliv: Produktens funktionella livslängd bestäms av arbetsförhållanden och underhåll. Så länge produkten uppfyller inspektionskriterierna kan den förbli i tjänst.

6.0 Underhåll, Lagring och Reparation

> Utrustning som behöver underhåll eller är schemalagd för underhåll bör märkas "ANVÄND EJ". Dessa utrustningsetiketter bör inte tas bort förrän underhåll utförs.

6.1 Rengöring: Rengör periodiskt produktens metallkomponenter med varmt vatten och en mild tvållösning. Skölj produkten med rent vatten och låt den torka i luften. För mer information, vänligen hänvisa till teknisk bulletin på vår webbplats: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Reparation: Endast 3M eller parter som är auktoriserade skriftligen av 3M får utföra reparationer på denna utrustning.

6.3 Lagring och Transport: Förvara och transportera produkten i en sval, torr och ren miljö utanför direkt solljus. Undvik områden där kemiska ångor kan finnas. Inspektera komponenter noggrant efter längre lagring.

> ⚠WARNING:
> Snabba övergångar mellan varma och extremt kalla miljöer kan påverka prestandan hos din utrustning. Mekaniska enheter (såsom självretraherande enheter, vinschar, återvinningsenheter, klättringshylsor, etc.) bör anpassas för användning i extrem kyla eller värme genom att förvara dem i temperaturer som liknar arbetsmiljön. Utför alltid en inspektion före användning av din utrustning i dess arbetsmiljö innan du använder den.

7.0 Etiketter och Märkningar

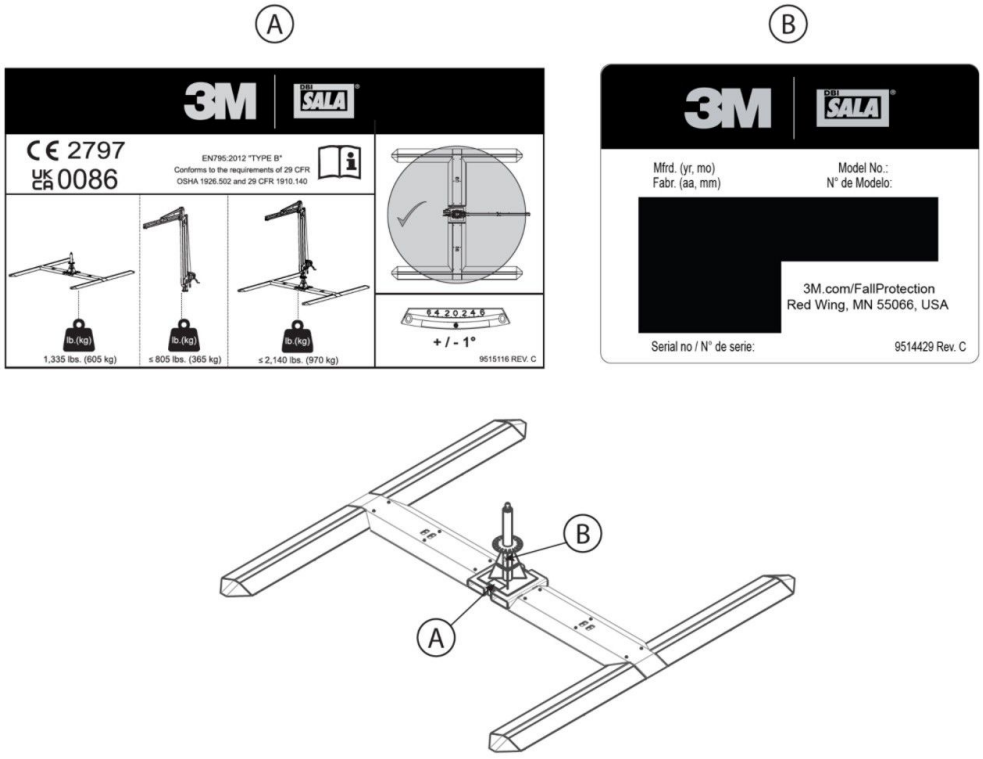
7.1 Sammanfattning: Figuren "Produktetiketter" illustrerar etiketter och märkningar som finns på produkten. Se nedan för en sammanfattning av informationen som tillhandahålls med varje etikett och märkning.

> NOTICE:
> Etikettbilder är avsedda att vara representativa. Vänligen se dina produktetiketter för specifik information.

> Saknade eller skadade etiketter måste bytas ut. Alla etiketter måste vara fullt läsbara.

A	Varningsetikett
B	Identifikationsetikett

Figur 9 - Produktetiketter



Ordlista

Definitioner: Följande termer och definitioner används i dessa instruktioner:

> För en omfattande lista över termer och definitioner, vänligen besök vår webbplats: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Auktoriserad Person:** En person som tilldelats av arbetsgivaren att utföra arbetsuppgifter på en plats där personen kommer att utsättas för en fallrisk.
- **KOMPETENT PERSON:** En person som är kapabel att identifiera befintliga och förutsägbara faror i omgivningen eller arbetsförhållandena som är ohälsosamma, farliga eller farliga för anställda, och som har behörighet att vidta snabba korrigerande åtgärder för att eliminera dem.
- **Fallstopp System:** En samling av fallskyddsutrustning konfigurerad för att skydda användaren vid ett fall.
- **KVALIFICERAD PERSON:** En person med en erkänd examen, certifikat eller yrkesstatus, eller som genom omfattande kunskap, utbildning och erfarenhet framgångsrikt har visat sin förmåga att lösa eller hantera problem relaterade till fallskydds- och räddningssystem i den utsträckning som krävs av tillämpliga nationella, regionala och lokala bestämmelser.
- **Räddningssystem:** En samling av fallskyddsutrustning konfigurerad för att ta bort en person från faror till en säker plats. Ingen fri fall är tillåten.
- **Räddare:** En person som använder räddningssystemet för att utföra en assisterad räddning.

- **Fallbegränsningssystem:** En samling av fallskyddsutrustning konfigurerad för att förhindra att användaren når en fallrisk. Ingen fri fall är tillåten.
- **Användare:** En person som utför aktiviteter medan han skyddas av ett fallskyddssystem.
- **ARBETSPOSITIONERING System:** En samling av fallskyddsutrustning konfigurerad för att stödja en användare på en arbetsposition.

Inspektions- och Underhållslogg

En kopia av denna tabell bör användas för varje inspektion. Registrera information nedan.	
Tillverkare: 3M Fall Protection	
Modellnummer (Serienummer):	
Inköpsdatum:	**Datum för första användning:**

> Denna produkt måste inspekteras av användaren och dessutom av en KOMPETENT PERSON annat än användaren vid de angivna intervallen. Se avsnitt 5 för mer information.

Komponent	Inspektionsprocedur	Inspektionsresultat (Godkänd eller Underkänd)
Produkt (Figur 2)	Inspektera davitbasen för skador, deformation, korrosion och rost. Leta efter sprickor, böjningar, bucklor eller slitage som kan påverka systemets styrka och funktion. Vid inspektion för korrosion bör du också inspektera förankringsanordningen, dess fästen och strukturen som förankringsanordningen är säkrad till.	
	Inspektera alla fästen för skador eller korrosion. Dra åt vid behov.	
	Inspektera alla rörliga delar för flisor, sprickor, brott eller slitna områden som kan orsaka funktionsfel under drift.	
	Verifiera att alla justeringspunkter (stift, bultar, tri-skruvar, justerskruvar, etc.) är i fullt funktionellt skick och är korrekt justerade.	
	Tillsätt extra fett på stolpen vid behov för att bibehålla en jämn, upprätt rotation.	
Etiketter	Alla etiketter är närvarande och fullt läsbara.	
Fallskyddsutrustning	Ytterligare fallskyddsutrustning som används med produkten installeras och inspekteras enligt tillverkarens instruktioner. Verifiera att styrkeklassificeringen för varje av dina produkter är kompatibel och tillräcklig för den avsedda applikationen.	

Sammanfattning av produktinspektion				
Inspektionstyp: (cirkla en)	Användare	KOMPETENT PERSON	**Sammanfattat Inspektionsresultat:**	
Inspekterad av:			**Inspektionsdatum:**	
Signatur:			**Nästa inspektion:**	
Ytterligare anteckningar:				

> Om produkten inte klarar en inspektionsprocedur, misslyckas den med den övergripande inspektionen. Om produkten inte klarar inspektionen, ta bort den från tjänst omedelbart. Märk produkten tydligt "ANVÄND EJ". Se avsnitt 5 för mer information.

Certifieringar

Din produkt överensstämmer med de nationella eller regionala standarder som anges på framsidan av dessa instruktioner. Certifiering och överensstämmelse kan vara begränsad till enskilda produktmodeller eller applikationer.

> För mer information om certifierings- eller överensstämmelsekrav, hänvisa till de tillämpliga standarderna och reglerna som listas för din produkt.

CE	EN 795:2012 (Type B)
Regulation (EU) 2016/425	
EU Type Examination	EU Production Quality Control
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Global Produktgaranti, Begränsad Åtgärd och Ansvarsbegränsning

Garanti: Följande görs istället för alla garantier eller villkor, uttryckliga eller underförstådda, inklusive de underförstådda garantierna eller villkoren för säljbarhet eller lämplighet för ett visst syfte.

Om inte annat anges av lokala lagar, garanteras 3M fallskyddsprodukter mot fabrikationsfel i utförande och material under en period av ett år från installationsdatumet eller första användning av den ursprungliga ägaren.

Begränsad Åtgärd: Vid skriftligt meddelande till 3M kommer 3M att reparera eller ersätta alla produkter som 3M anser ha ett fabrikationsfel i utförande eller material. 3M förbehåller sig rätten att kräva att produkten returneras till sin anläggning för utvärdering av garantikrav. Denna garanti täcker inte produktskador på grund av slitage, missbruk, felaktig användning, skador under transport, underlåtenhet att underhålla produkten eller andra skador utanför 3M:s kontroll. 3M kommer att vara den enda domaren av produktens skick och garantialternativ.

Denna garanti gäller endast den ursprungliga köparen och är den enda garantin som gäller för 3M:s fallskyddsprodukter. Vänligen kontakta 3M:s kundtjänstavdelning i din region för hjälp.

Ansvarsbegränsning: I den utsträckning som tillåts av lokala lagar är 3M inte ansvarigt för några indirekta, tillfälliga, speciella eller följdskador, inklusive men inte begränsat till förlust av vinster, på något sätt relaterat till produkterna oavsett den hävdade juridiska teorin.

3M™ DBI-SALA® M100 H-Base Davit Base

Kullanıcı Talimatları

Form Numarası: 5908377, Revizyon: F

Bu ürün aşağıdaki standartlara ve yönetmeliklere uygun olarak sertifikalandırılmıştır veya uyum sağlar. Sertifikalandırma ve uygunluk, bireysel ürün modelleri veya uygulamalarla sınırlı olabilir. Daha fazla bilgi için bkz *Sertifikalar*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (Type B)

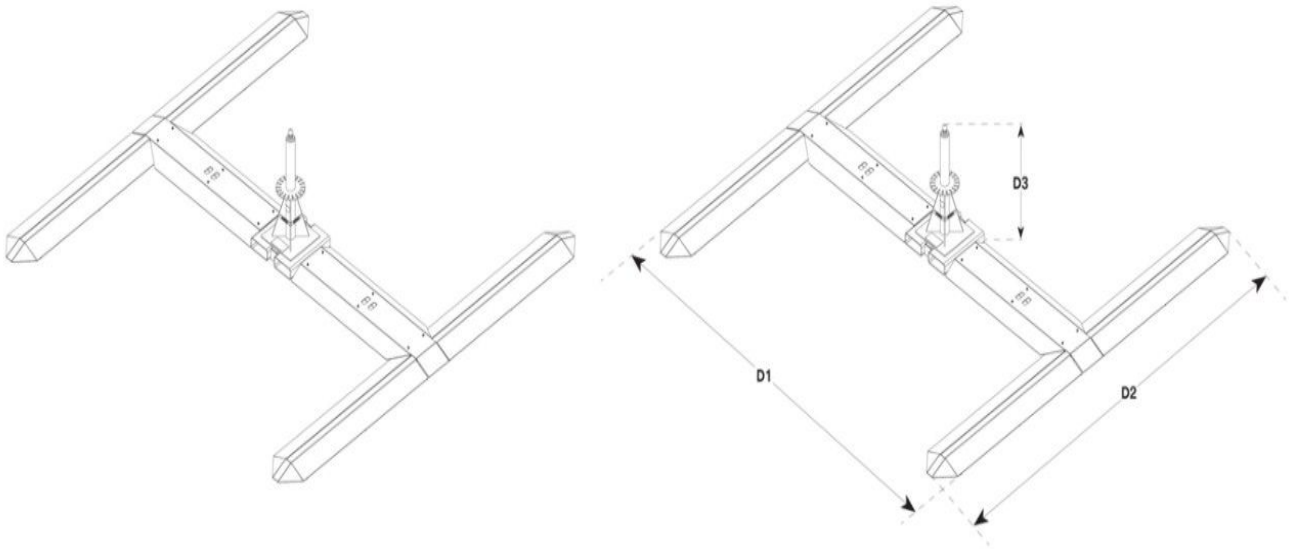
⚠WARNING:
Ürün kodlarının tanımlanması için ürün özellik tablolarına bakın. Daha fazla ürün bilgisi için Ürün Genel Bakış'a bakın.

Bazı bileşenler bağımsız olarak sertifikalandırılmamış olabilir ve sertifikasyon gereksinimlerini karşılamak için montaj gerektirebilir.

Figure 1 - Ürün Genel Bakış

Model	Stil	D1	D2	D3	Ürün Ağırlığı
8530873	A	15 ft. (4.6 m)	15 ft. (4.6 m)	3.6 ft. (1.1 m)	1335 lb. (605 kg)

Figure 1 - Ürün Genel Bakış



Güvenlik Bilgileri

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce bu talimatlarda yer alan tüm güvenlik bilgilerini okuyun, anlayın ve takip edin. BUNU YAPMAMAK CİDDİ YARALANMALARA VEYA ÖLÜME NEDEN OLABİLİR.

Bu talimatlar ekipman kullanıcılarına sağlanmalıdır. Bu talimatları gelecekteki referanslar için saklayın.

Güvenlik Bilgileri	**Form:** 5908277, **Revizyon:** B

Amaçlanan Kullanım

Bu ürün, tam bir Düşüş Koruma sisteminin parçası olarak kullanılmaktadır.

Bu talimatlarda belirtilmeyen uygulamalar, onaylanmamış malzeme taşıma, rekreasyon veya sporla ilgili faaliyetler dahil olmak üzere başka herhangi bir uygulamada kullanılması, 3M tarafından onaylanmamıştır ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Bu ürün sadece işyeri uygulamalarında eğitimli kullanıcılar tarafından kullanılmalıdır.

⚠ Uyarı

Bu ürün, tam bir Düşüş Koruma sisteminin parçası olarak kullanılmaktadır.

Tüm kullanıcılar, tam Düşüş Koruma sisteminin güvenli kurulum ve işletiminde tamamen eğitimli olmalıdır. Bu ürünün yanlış kullanımı ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Doğru seçim, işletim, kurulum, bakım ve servis için tüm talimat kitaplarına ve üretici önerilerine bakın. Daha fazla bilgi için amirinize danışın veya 3M Teknik Hizmetler ile iletişime geçin.

- **Kapalı Alan Giriş-Kurtarma Sistemi kullanımıyla ilgili riskleri azaltmak için, eğer önlenmezse ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir:**
  - Bu talimatlarda belirtilen prosedürlere uygun olarak, her kullanım öncesinde ve herhangi bir düşüş olayından sonra ürünü inceleyin.
  - İnceleme, güvensiz veya kusurlu bir durum ortaya çıkarırsa, ürünü hemen hizmetten çıkarın ve “KULLANMAYIN” etiketiyle açıkça işaretleyin. Bu talimatlar gereğince ürünü imha edin veya onarın.
  - Düşüş durdurma veya darbe kuvvetine maruz kalan herhangi bir ürün derhal hizmetten çıkarılmalıdır. Bu talimatlar gereğince ürünü imha edin veya onarın.
  - Farklı üreticiler tarafından üretilen bileşenlerle oluşturulan Düşüş Koruma sistemlerinin uyumlu olduğunu ve tüm ilgili Düşüş Koruma yönetmeliklerini, standartlarını veya gereksinimlerini karşıladığından emin olun. Bu sistemleri kullanmadan önce her zaman Yetkili Bir Kişiye danışın.
  - Ürün yalnızca talimat kitaplarında açıklandığı şekilde kurulmalıdır. Bu talimat kitaplarının kapsamı dışında kurulumlar ve kullanımlar, 3M tarafından yazılı olarak onaylanmalıdır.
  - Düşüş Koruma alt sistemlerini yalnızca üründeki belirlenen ankraj bağlantı noktalarına bağlayın.
  - Kurulumdan önce, kurulum yöntemlerinin ve ürünün elektrik hatları, gaz hatları veya diğer kritik malzemeler veya sistemlerle çakışmayacağından emin olun.
  - Ürünün bu talimatlarda açıklandığı gibi güvenli işletim için doğru şekilde yapılandırıldığından ve kurulduğundan emin olun.
  - Yaşam hattını bükmeyin, bağlamayın, düğümlemeyin veya gevşek bırakmayın.
  - Bu talimatlarda belirtilen izin verilen kullanıcı sayısını aşmayın.
  - Ürünü kurarken, kullanırken veya taşırken dikkatli olun, çünkü hareketli parçalar sıkışma noktaları oluşturabilir.
  - Uygun olduğunda, kilitleme/etiketleme prosedürleri uygulanmalıdır.
  - Sistem taşınırken veya kurulum sırasında sisteme bağlanmayın.
- **Yüksekte çalışma ile ilgili riskleri azaltmak için, eğer önlenmezse ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir:**
  - Sağlığınız ve fiziksel durumunuz, yüksekte güvenli bir şekilde çalışmanıza ve düşüş durdurma olayına bağlı tüm kuvvetlere dayanmanıza izin vermelidir. Bu ekipmanı kullanma yeteneğinizle ilgili sorularınız varsa doktorunuza danışın.
  - Düşüş Koruma ekipmanınızın izin verilen kapasitesini asla aşmayın.
  - Düşüş Koruma ekipmanınız için belirtilen maksimum serbest düşüş mesafesini asla aşmayın.
  - İncelemeyi geçemeyen veya ekipman kullanımı veya uygunluğu hakkında endişeleriniz varsa, hiçbir Düşüş Koruma ekipmanını kullanmayın. Sorularınız için 3M müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
  - Bazı alt sistem ve bileşen kombinasyonları bu ekipmanın çalışmasını engelleyebilir. Yalnızca uyumlu bağlantılar kullanın. Bu talimatlarda açıklananlar dışındaki bileşenler veya alt sistemlerle bu ekipmanı kullanmadan önce 3M müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
  - Hareketli makineler, elektrik tehlikeleri, aşırı sıcaklıklar, kimyasal tehlikeler, patlayıcı veya toksik gazlar, keskin kenarlar, aşındırıcı yüzeyler veya üzerinize veya Düşüş Koruma ekipmanınıza düşebilecek üst malzemeler etrafında çalışırken ekstra önlemler alın.
  - Ürününüzün kullanımının iş ortamınızdaki tehlikeler için değerlendirildiğinden emin olun.
  - Yüksekte çalışırken yeterli düşüş mesafesinin olduğundan emin olun.
  - Düşüş Koruma ekipmanınızı asla değiştirmeyin veya değişiklik yapmayın. Yalnızca 3M veya 3M tarafından yazılı olarak yetkilendirilen kişiler, 3M ekipmanını onarabilir.
  - Düşüş Koruma ekipmanını kullanmadan önce, bir düşüş olayı meydana gelirse hızlı kurtarma sağlamak için yazılı bir kurtarma planının mevcut olduğundan emin olun.
  - Bir düşüş olayı meydana gelirse, düşen işçi için derhal tıbbi yardım isteyin.
  - Düşüş Durdurma uygulamaları için yalnızca tam vücut kemeri kullanın. Vücut kemeri kullanmayın.
  - Salınım düşüşlerini, ankraj noktasının hemen altında çalışarak mümkün olduğunca azaltın.
  - Bu ürünle eğitim alırken ikincil bir Düşüş Koruma sistemi kullanılmalıdır. Eğitim alanlar beklenmedik bir düşüş tehlikesine maruz kalmamalıdır.
  - Ürünü kurarken, kullanırken veya incelerken her zaman uygun Kişisel Koruyucu Ekipman giyin.
  - Asılı bir yükün veya işçinin altında asla çalışmayın.
  - Her zaman %100 bağlama sağlayın.

Ürün Genel Bakış

Her zaman en güncel 3M talimat kitabını kullandığınızdan emin olun. Ziyaret edin www.3m.com/userinstructions veya güncellenmiş talimat kitapları için 3M müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

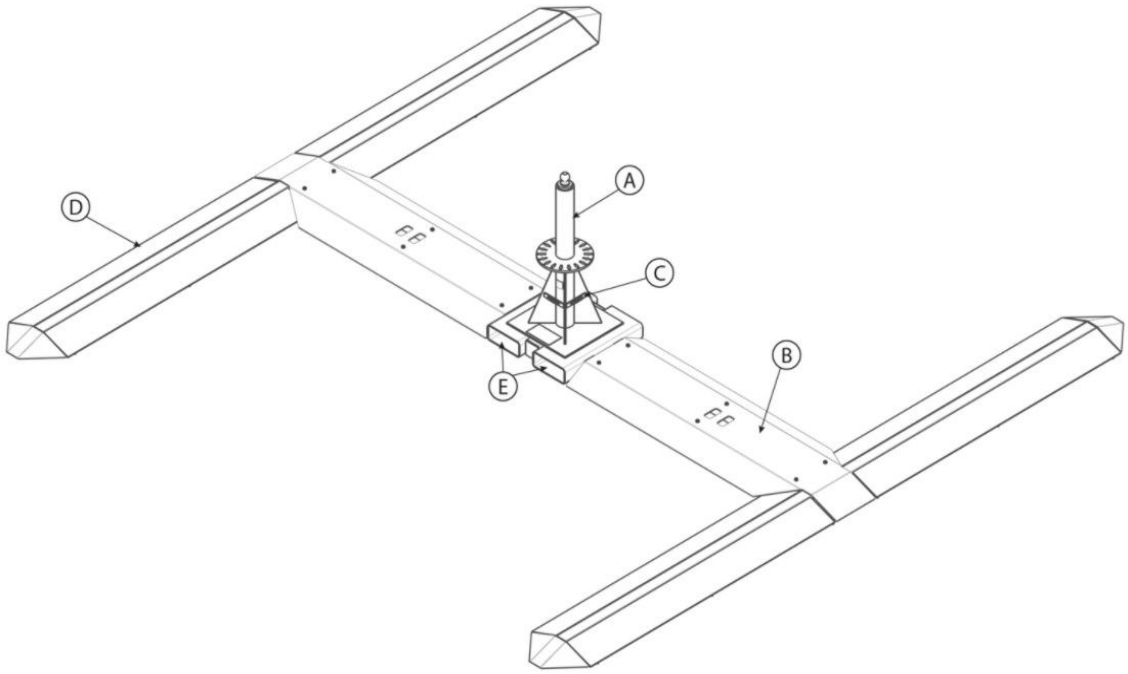
Bu ekipmanı kullanmadan önce, bu kitabın arkasındaki ‘Denetim ve Bakım Günlüğü’ne kimlik etiketinden ürün bilgilerini kaydedin.

Şekil 1, mevcut ürün modellerini göstermektedir. Vinci tabanları, vinç sisteminin zemine sabitlenmesine yardımcı olan kısmı olarak hizmet eder. Vinç, kullanıcı için ayarlanabilir, taşınabilir bir ankraj noktası olarak hizmet ederken tabana sabitlenir. Sistem uygulamaları hakkında daha fazla bilgi için uyumlu vinç veya vinç sistemi için üretici talimatlarına bakın.

Şekil 2, mevcut ürün modellerinin ana bileşenlerini tanımlar. Kanca Topu Direği (A), vinç direğini alır. Dış destek ayakları (D), taban için destek sağlar. Ayaklar, Seviye Göstergelerinin (C) bulunduğu Ana Merkez Tabanı (B) ile bağlanır. Kaldırma Kanalları (E) tabanı taşımak için kullanılır.

Her ürün modeli, Şekil 1'de listelenen kendi özelliklerine sahiptir. Daha fazla bilgi için ürün özellik tablolarına bakın.

Figure 2 - Components



Ürün Özellik Tabloları

Sistem Özellikleri

Kullanıcı Kapasitesi:	Sistem kapasitesi hakkında daha fazla bilgi için uyumlu vinç modelleri için üretici talimatlarına bakın.

Bileşen Özellikleri

Şekil 2 Referansı	Bileşen	Malzemeler
A	Kanca Topu Direği	Çelik
B	Ana Merkez Tabanı	Çelik
C	Seviye Göstergeleri	Plastik
D	Dış Destek Ayakları	Çelik
E	Kaldırma Kanalları	Çelik

1.0 Ürün Uygulaması

1.1 Amaç: Vinç sistemleri, Düşüş Koruma sistemleri için mobil ankraj yapıları olarak işlev görür. Montaj ve bileşenler sisteme göre değişecektir. Sistem uygulamaları hakkında daha fazla bilgi için "Ürün Genel Bakış" ve kurulum veya kullanım ile ilgili bölümlere bakın.

1.2 Gözetim: Bu ekipmanın kullanımı Yetkili Bir Kişi tarafından denetlenmelidir. Bu ekipmanın kurulumu Yetkili Bir Kişi tarafından denetlenmelidir. Kalifiye bir kişi, kurulumun yerel ve federal düzenlemelere uygun olduğunu doğrulamalıdır. Bağlayıcılar ve vinç taban yerleşimi de Kalifiye Bir Kişi tarafından onaylanmalıdır.

1.3 Yeniden Satış ve Dağıtım: Bu ürün orijinal varış ülkesinin dışında yeniden satılırsa, yeniden satıcı, bu talimatları ürünün kullanılacağı ülkenin dilinde sağlamalıdır.

1.4 Eğitim: Bu ekipman, doğru uygulamasında eğitilmiş kişiler tarafından kurulmalı ve kullanılmalıdır. Bu talimatlar, ulusal, bölgesel veya yerel standartlar gereğince bir çalışan eğitim programının parçası olarak kullanılmalıdır. Bu ekipmanın kullanıcıları ve kurucuları, bu talimatlara aşina olduklarından, bu ekipmanın doğru bakım ve kullanımında eğitimli olduklarından ve ekipmanın çalışma özellikleri, uygulama sınırlamaları ve yanlış kullanımının sonuçları hakkında bilgi sahibi olduklarından emin olma sorumluluğuna sahiptir.

1.5 Kurtarma Planı: Bu ekipmanı ve bağlantı alt sistemlerini kullanırken, işverenin yazılı bir kurtarma planı ve bu planı kullanıcılara, yetkili kişilere ve kurtarıcılara iletme ve uygulama araçlarına sahip olması gerekir. Eğitimli, yerinde bir kurtarma ekibi önerilir. Ekip üyelerine başarılı bir kurtarma gerçekleştirmek için gerekli ekipman ve teknikler sağlanmalıdır. Kurtarıcı yeterliliğini sağlamak için periyodik olarak eğitim verilmelidir. Kurtarıcılara bu talimatlar sağlanmalıdır. Kurtarma süreci boyunca kurtarılan kişiyle her zaman görsel temas veya iletişim araçları olmalıdır.

2.0 Sistem Gereksinimleri

2.1 Ankraj: Bu ürünü sabitleyen ankraj yapısı, Düşüş Koruma sistemi tarafından izin verilen her türlü yükü karşılayabilmelidir. Daha fazla bilgi için Bölüm 4'e bakın.

2.2 Kapasite: Tam bir Düşüş Koruma sisteminin kullanıcı kapasitesi, en düşük dereceli maksimum kapasite bileşeni ile sınırlıdır. Örneğin, bağlantı alt sisteminizin kapasitesi kemerinizden daha düşükse, bağlantı alt sisteminizin kapasite gereksinimlerine uymalısınız. Sisteminizin her bileşeni için kapasite gereksinimleri için üretici talimatlarına bakın.

2.3 Çevresel Tehlikeler: Bu ekipmanın çevresel tehlikeler içeren alanlarda kullanılması, kullanıcıya zarar verilmesini veya ekipmanın zarar görmesini önlemek için ek önlemler gerektirebilir. Tehlikeler arasında yüksek sıcaklık, güçlü rüzgarlar, kimyasallar, korozif ortamlar, yüksek voltajlı elektrik hatları, patlayıcı veya toksik gazlar, hareketli makineler, keskin kenarlar veya kullanıcıya veya ekipmana düşebilecek üst malzemeler bulunabilir. Daha fazla açıklama için 3M müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

2.4 Yaşam Hattı Tehlikeleri: Yaşam hattının, kullanıcılar, diğer çalışanlar, hareketli makineler, çevredeki diğer nesnelerle karışma veya yaşam hattına veya kullanıcılara düşebilecek üst nesnelerin darbesi gibi tüm tehlikelerden uzak tutulduğundan emin olun.

2.5 Bileşen Uyumluluğu: 3M ekipmanları, 3M ekipmanları ile kullanım için tasarlanmıştır. 3M dışı ekipmanlarla kullanım Yetkili Bir Kişi tarafından onaylanmalıdır. Onaylanmamış ekipmanla yapılan değişiklikler, ekipman uyumluluğunu tehlikeye atabilir ve Düşüş Koruma sisteminizin güvenliğini ve güvenilirliğini etkileyebilir. Kullanımdan önce tüm ekipman için talimatları ve uyarıları okuyun ve takip edin.

2.6 Bağlayıcı Uyumluluğu: Bağlayıcılar, bileşenin boyutu ve şekli, bağlayıcının yanlışlıkla açılmasına neden olmadığında, bağlantı elemanlarıyla uyumludur. Bağlayıcılar, geçerli standartlara uygun olmalıdır. Bağlayıcılar, kullanım sırasında tamamen kapalı ve kilitli olmalıdır.

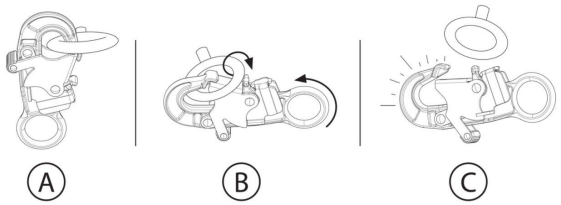
3M Bağlayıcılar (snap kancaları ve karabinalar) yalnızca her talimat kitabında belirtildiği şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bağlayıcıların, bağlandıkları sistem bileşenleri ile uyumlu olduğundan emin olun. Uyumsuz ekipman kullanmayın. Uyumsuz bileşenlerin kullanılması, bağlayıcının istemeden ayrılmasına neden olabilir. Referans için şekle bakın. Bağlayıcının bağlandığı bağlantı elemanı küçük boyutlu veya düzensiz şekilli ise, bağlantı elemanı bağlayıcının kapısına (A) bir kuvvet uygulayabilir. Bu kuvvet kapının açılmasına (B) ve bağlayıcının bağlantı elemanından (C) ayrılmasına neden olabilir.

2.7 Bağlantılar Yapma: Tüm bağlantılar boyut, şekil ve güç açısından uyumlu olmalıdır. Uygun olmayan bağlantı örnekleri için şekle bakın. Snap kancaları ve karabinaları bağlamayın:

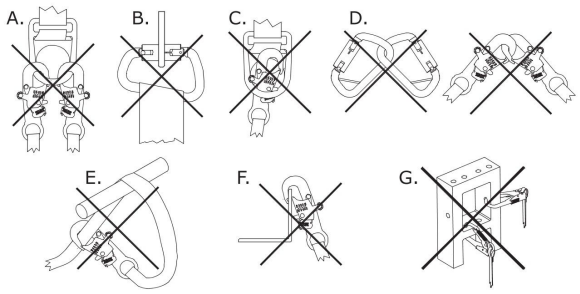
A. Başka bir bağlayıcının bağlandığı bir D-Halkasına.
B. Kapıya yük bindirecek şekilde. Büyük boğazlı snap kancaları, 3,600 lbf (16 kN) veya daha fazla kapı gücüne sahip olmadıkça D-Halkalarına veya diğer bağlantı elemanlarına bağlanmamalıdır.

C. Boyut veya şeklin uyumsuz olduğu ve görsel onay olmadan tamamen bağlanmış gibi görünecek şekilde sahte bir bağlantıda.
D. Birbirine.
E. Üretici talimatları tarafından açıkça izin verilmedikçe doğrudan kemer kayışına, kayış bacak malzemesine veya geri bağlama malzemesine.
F. Bağlayıcının tamamen kapanmasına ve kilitlenmesine izin vermeyen veya bağlayıcı çıkışına neden olabilecek bir nesneye.
G. Yük altında doğru hizalanmasına izin vermeyen bir şekilde.

Şekil 3 - Bağlayıcı Uyumluluğu



Şekil 4 - Bağlantılar Yapma



3.0 Kurulum

3.1 Genel Bakış: Vinç sistemi kurmak, birden fazla adım içeren uzun bir işlem olabilir. İş yeriniz ve ekipmanınızla ilgili etkili planlama ve farkındalık, bu sürecin mümkün olduğunca sorunsuz ilerlemesine büyük katkı sağlar.

3.2 Planlama: Çalışmanıza başlamadan önce Düşüş Koruma sisteminizi planlayın. Düşüş öncesi, sırasında ve sonrasında güvenliğinizi etkileyebilecek tüm faktörleri göz önünde bulundurun. Bu talimatlarda belirtilen tüm gereksinimleri ve sınırlamaları göz önünde bulundurun.

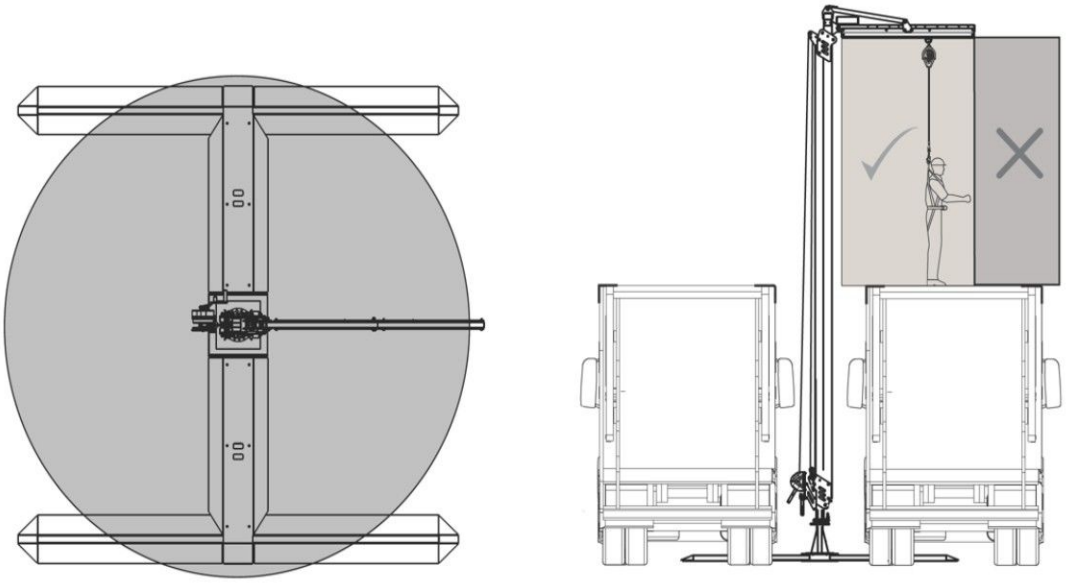
A. **Keskin Kenarlar:** Sistem bileşenlerinin korunmasız keskin kenarlarla ve aşındırıcı yüzeylerle temas edebileceği veya sürtünebileceği yerlerde çalışmaktan kaçının. Tüm keskin kenarlar ve aşındırıcı yüzeyler koruyucu malzeme ile kaplanmalıdır.
B. **Uyumluluk:** Sisteminizi kurarken uyumlu bileşenler kullanmanız önemlidir. Her ürün modeli, belirli bir ürün modeli veya tasarım seti ile uyumludur.

Vinç Taban Modeli	Uyumlu Vinç Modelleri	Vinç Kullanıcı Talimatı
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **Güvenli Çalışma Alanı:** Bu sistem yalnızca sistemin çevresindeki belirli bir alanda güvenli bir şekilde kullanılabilir. Bu sistemi kullanırken, kullanıcı belirtilen güvenli çalışma alanı içinde kalmalıdır. Referans için şekle bakın.

> ⚠WARNING:
> Sistemin her iki tarafında çalışırken, ankraj noktasını mümkün olduğunca yukarıda tutun. Vinç tabanında bir dönme durdurucu varsa, asla o dönme durdurucunun ötesine geçerek çalışmayın.

Şekil 5 - Güvenli Çalışma Alanı

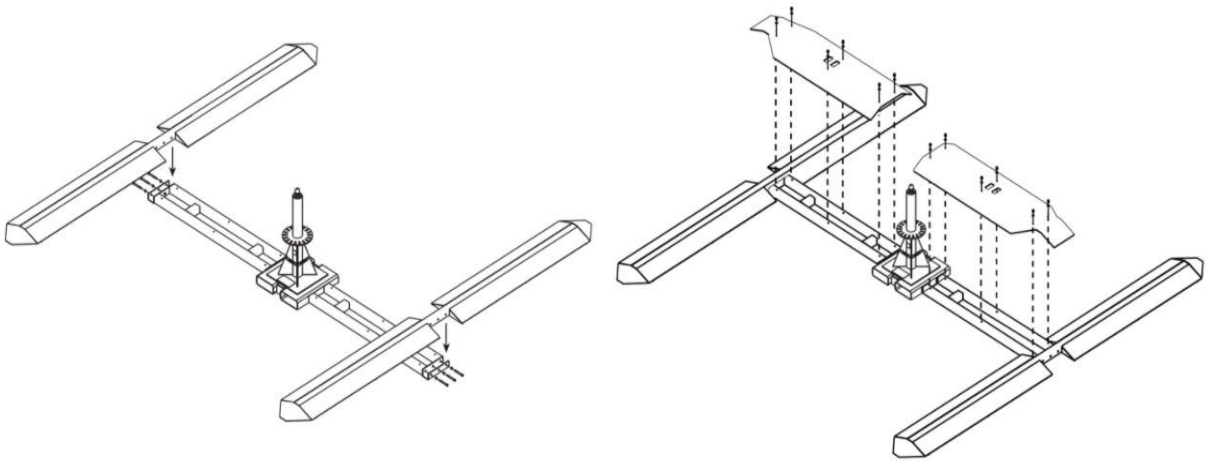


3.3 Vinç Tabanını Kurma: Vinç tabanını ürün modeliniz için sağlanan talimatlara göre kurun.

> Vinç tabanını kurmadan önce ankraj yapısının yüzeyi herhangi bir kalıntıdan temizlenmelidir.

A. **Çelik Dış Destek Tabanını Monte Et:** Ana Merkez Tabanı istenilen yere yerleştirin. İki Dış Destek Ayağını yerine yerleştirin ve sağlanan 1/2" donanım ile bağlayın. Donanımı 60 ft-lb (81 Nm) torklayın.
B. **Sürüş Koruyucuları Kur:** Sürüş koruyucularını yerleştirin. Sağlanan 3/8" donanım ile bağlayın. Donanımı 45 ft-lb (61 N-m) torklayın.

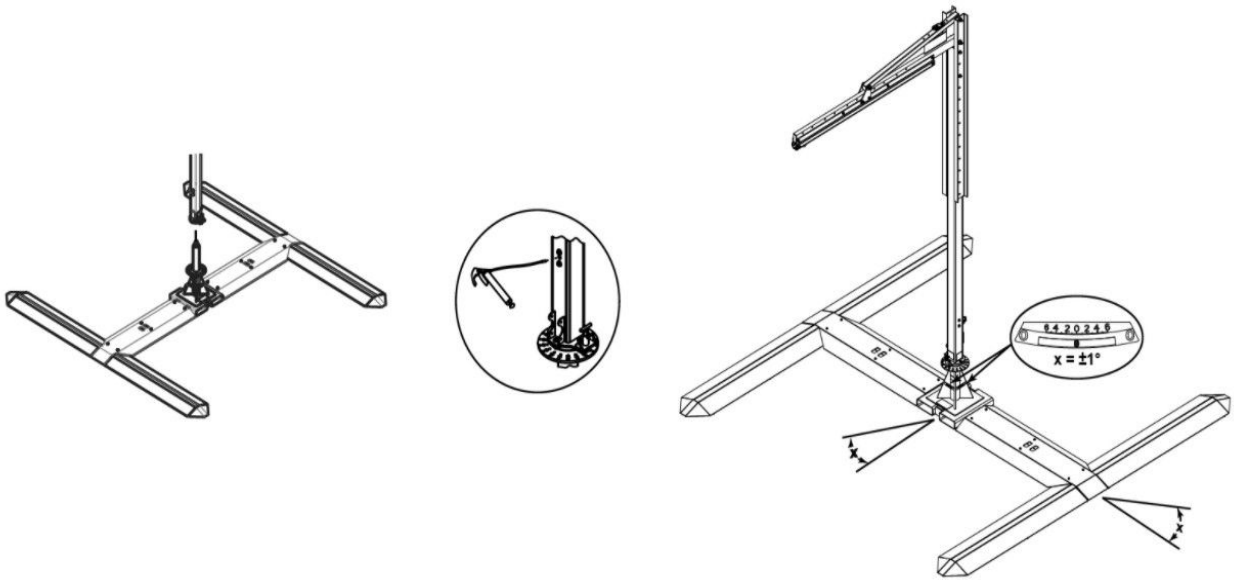
Şekil 6- Vinç Tabanını Kurma



3.4 Vinci Sabitleme: Vinç tabanı kurulduktan sonra, kullanıcı vinç kolunu veya direğini tabana sabitleyebilir. Vinç, kullandığınız vinç tabanına uygun olarak montaj direğine veya vinç tabanının manşonunun içine sabitlenmelidir. Vinçin güvenli olduğundan ve herhangi bir kılavuz veya kilitleme piminin uygun şekilde kullanıldığından emin olun. Daha fazla bilgi için vinç veya vinç sistemi üretici talimatlarına bakın.

- Direk kullanmadan önce yağlanmalıdır. Direkteki gres bağlantısına gres uygulanmalıdır.
- Vinç tabanı düz bir yüzeye yerleştirilmelidir. Seviye göstergelerini kullanarak eğimin tabanın her iki yönünde dikeyden artı veya eksi 1 derece içinde olduğunu kontrol edin.

Şekil 7- Vinci Sabitleme



4.0 Kullanım

4.1 Her Kullanımdan Önce: Çalışma alanınızın ve Düşüş Koruma sisteminizin bu talimatlarda tanımlanan tüm kriterleri karşıladığından emin olun. Resmi bir Kurtarma Planının mevcut olduğundan emin olun. Ürünü, “Denetim ve Bakım Günlüğü”nde tanımlanan ‘Kullanıcı’ denetim noktalarına göre kontrol edin. İnceleme, güvensiz veya kusurlu bir durumu ortaya çıkarırsa veya güvenli kullanım için durumu hakkında herhangi bir şüphe varsa, ürünü hemen hizmetten çıkarın. Ürünü “KULLANMAYIN” etiketi ile açıkça işaretleyin. Daha fazla bilgi için Bölüm 5'e bakın.

4.2 Ankraj: Ürün kapasitesine ek olarak, herhangi bir düşüş koruma sistemi, destekleyici yapılar veya bileşenlerin güçlerini dikkate almalıdır.

1. **Ankraj Yapısı:** Bu ürünü sabitleyen ankraj yapısı, bu ürünün düşüş koruma sistemi tarafından izin verilen gerekli yükleri karşılayabilmelidir.

Dikey Yük:	4,035 lb. (1,830 kg) + vincin ağırlığı.

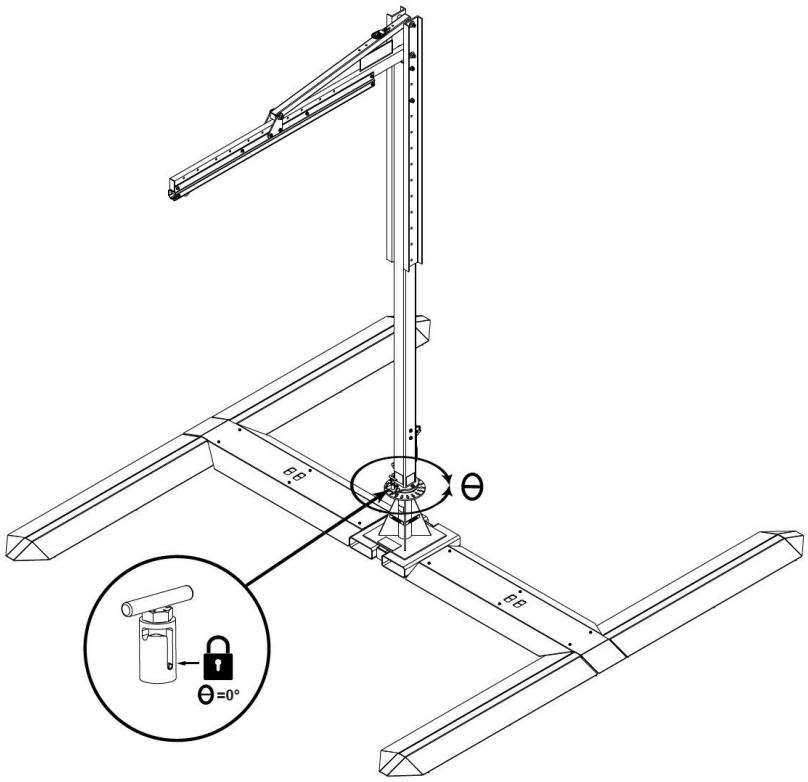
2. **Ankraj Bağlantı Noktaları:** Ürün ile kullanılan ankraj bağlantı noktaları, ürün tarafından uygulanan tüm yükleri karşılayabilmelidir.

4.3 Bir Düşüşten Sonra: Bu ekipman düşüş durdurma veya darbe kuvvetine maruz kalırsa, hemen hizmetten çıkarın. “KULLANMAYIN” etiketi ile açıkça işaretleyin. Daha fazla bilgi için Bölüm 5'e bakın.

4.4 Sistemi Taşıma: Referans için şekle bakın. Sistem, tabanın altında bulunan Kaldırma Kanalları (B) kullanılarak taşınabilir. Taşımadan önce dikliği istenilen açıda konumlandırın. Taşıma sırasında vinçin dönmesini kilitlemek için Kilitleme Pimini (A) aşağı indirin.

- Dönüş Kilit Pimi takılı olmadan sistemi taşımayın.
- 5 mph (8 kph) hızın üzerinde taşımayın.
- Sistemi taşırken, ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilecek üst engeller ve elektrik tehlikelerinin farkında olun.

Şekil 8 - Vinci Taşıma



5.0 Denetim

> Ekipman hizmetten çıkarıldıktan sonra, bir Yetkili Kişi yazılı olarak bunu yapmanın kabul edilebilir olduğunu doğrulayana kadar hizmete geri döndürülemez.

5.1 Denetim Sıklığı: Ürün, kullanıcı tarafından her kullanım öncesinde ve ayrıca aşağıda belirtilen aralıklarla kullanıcı dışındaki Yetkili Bir Kişi tarafından denetlenmelidir. Ekipman kullanım sıklığının artması ve daha sert koşullar, Yetkili Kişi denetim sıklığının artırılmasını gerektirebilir. Bu denetimlerin sıklığı, iş yerinin özel koşullarına göre Yetkili Kişi tarafından belirlenmelidir.

Uygulanabilir Standart veya Bölge	Yetkili Kişi Denetimlerinin Gereken Sıklığı
ANSI ve OSHA	Yılda bir kez
EN Standartları	Yılda bir kez

5.2 Denetim Prosedürleri: Bu ürünü, “Denetim ve Bakım Günlüğü”nde listelenen prosedürlere göre denetleyin. Her denetimin belgeleri, bu ekipmanın sahibi tarafından saklanmalıdır. Bir denetim ve bakım günlüğü ürünün yakınında

yerleştirilmelidir veya kullanıcılara kolayca erişilebilir olmalıdır. Ürünün, bir sonraki veya son denetim tarihi ile işaretlenmesi önerilir.

5.3 Kusurlar: Ürün, mevcut bir kusur veya güvensiz durum nedeniyle hizmete geri döndürülemezse, ürün ya imha edilmeli ya da 3M veya 3M yetkili bir servis merkezine onarım için gönderilmelidir.

5.4 Ürün Ömrü:Ürünün işlevsel ömrü, çalışma koşulları ve bakımla belirlenir. Ürün denetim kriterlerini karşıladığı sürece hizmette kalabilir.

6.0 Bakım, Depolama ve Onarım

> Bakım gerektiren veya bakım için planlanan ekipman, “KULLANMAYIN” etiketi ile işaretlenmelidir. Bu ekipman etiketleri, bakım yapılana kadar kaldırılmamalıdır.

6.1 Temizlik: Ürünün metal bileşenlerini periyodik olarak sıcak su ve hafif bir sabun çözeltisi ile temizleyin. Ürünü temiz su ile durulayın, ardından hava ile kurumasını sağlayın. Daha fazla bilgi için web sitemizdeki teknik bültene bakın: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Onarım: Bu ekipmana yalnızca 3M veya 3M tarafından yazılı olarak yetkilendirilen kişiler onarım yapabilir.

6.3 Depolama ve Taşıma: Ürünü doğrudan güneş ışığına maruz kalmayan serin, kuru, temiz bir ortamda depolayın ve taşıyın. Kimyasal buharların bulunabileceği alanlardan kaçının. Uzun süreli depolamadan sonra bileşenleri iyice kontrol edin.

> ⚠WARNING:
> Sıcak ve aşırı soğuk ortamlar arasındaki ani geçişler, ekipmanınızın performansını etkileyebilir. Mekanik cihazlar (kendinden geri çekilen cihazlar, vinçler, kurtarma cihazları, tırmanma manşonları, vb.) aşırı soğuk veya sıcaklığa uyum sağlamak için çalışma ortamına benzer sıcaklıklarda depolanmalıdır. Ekipmanınızı kullanmadan önce çalışma ortamında ön kullanım denetimi yapın.

7.0 Etiketler ve İşaretler

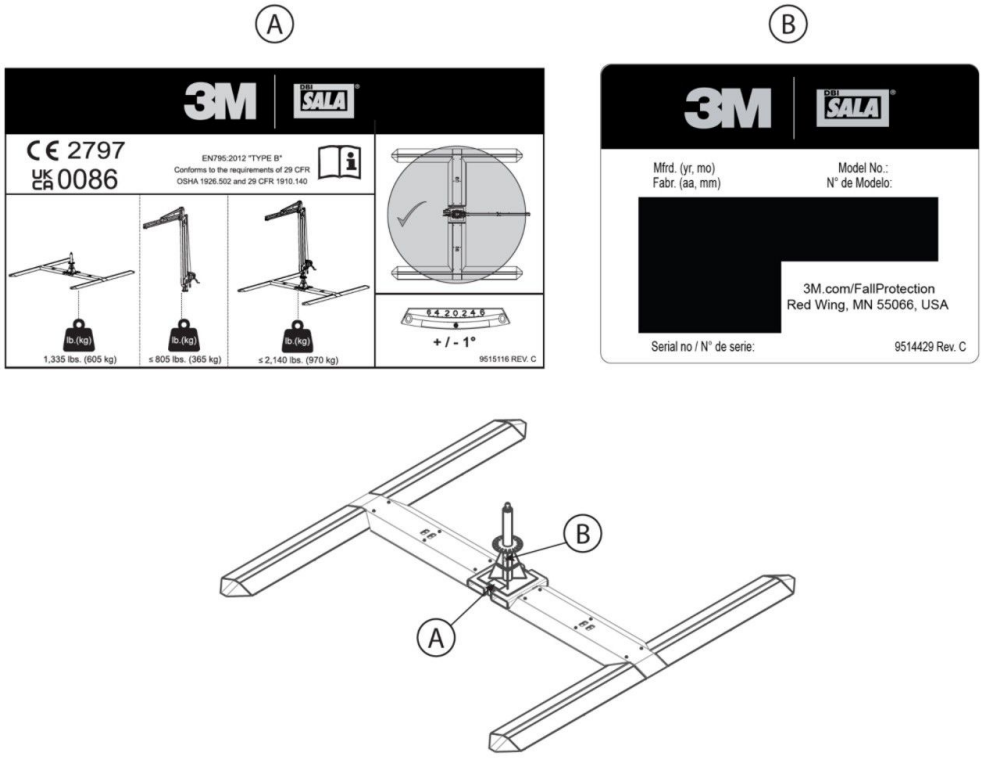
7.1 Özet: "Ürün Etiketleri" figürü, ürün üzerindeki etiketleri ve işaretleri göstermektedir. Her etiket ve işaretle sağlanan bilgilerin özetini aşağıda görebilirsiniz.

> NOTICE:
> Etiket görüntüleri temsilidir. Belirli bilgiler için lütfen ürün etiketlerinize bakın.

> Eksik veya hasarlı etiketler değiştirilmelidir. Tüm etiketler tamamen okunabilir olmalıdır.

A	Uyarı Etiketi
B	Kimlik Etiketi

Şekil 9 - Ürün Etiketleri



Sözlük

Tanımlar: Bu talimatlarda kullanılan terimler ve tanımlar:

> Kapsamlı bir terim ve tanım listesi için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Yetkili Kişi:** İşveren tarafından, kişinin düşme tehlikesine maruz kalacağı bir yerde görev yapması için atanmış bir kişi.
- **Yetkin Kişi:** Çevrede veya çalışanlar için sağlıksız, tehlikeli veya tehlikeli çalışma koşullarında mevcut ve öngörülebilir tehlikeleri tanımlayabilen ve bunları ortadan kaldırmak için hızlı düzeltici önlemler alma yetkisine sahip olan biri.
- **Düşüş Durdurma Sistemi:** Bir düşüş durumunda kullanıcıyı korumak için yapılandırılmış Düşüş Koruma ekipmanı koleksiyonu.
- **Nitelikli Kişi:** Tanınmış bir dereceye, sertifikaya veya mesleki statüye sahip olan veya kapsamlı bilgi, eğitim ve deneyimle Düşüş Koruma ve Kurtarma sistemleriyle ilgili sorunları çözme veya çözme yeteneğini, geçerli ulusal, bölgesel ve yerel düzenlemeler tarafından gerektiği ölçüde başarıyla gösteren kişi.
- **Kurtarma Sistemi:** Bir kişiyi tehlikelerden güvenli bir yere taşımak için yapılandırılmış Düşüş Koruma ekipmanı koleksiyonu. Serbest düşüşe izin verilmez.
- **Kurtarıcı:** Yardımcı bir kurtarma gerçekleştirmek için Kurtarma sistemini kullanan bir kişi.
- **Sınırlandırma Sistemi:** Kullanıcının düşme tehlikesine ulaşmasını önlemek için yapılandırılmış Düşüş Koruma ekipmanı koleksiyonu. Serbest düşüşe izin verilmez.
- **Kullanıcı:** Düşüş Koruma sistemi tarafından korunurken faaliyetleri gerçekleştiren bir kişi.

- **Çalışma Pozisyonlandırma Sistemi:** Kullanıcıyı bir çalışma pozisyonunda desteklemek için yapılandırılmış Düşüş Koruma ekipmanı koleksiyonu.

Denetim ve Bakım Günlüğü

Bu tablonun bir kopyası her denetim için kullanılmalıdır. Bilgileri aşağıda kaydedin.	
Üretici: 3M Fall Protection	
Model Numarası (Seri Numarası):	
Satın Alma Tarihi:	**İlk Kullanım Tarihi:**

> Bu ürün, kullanıcı tarafından ve ayrıca belirtilen aralıklarla kullanıcı dışındaki bir Yetkili Kişi tarafından denetlenmelidir. Daha fazla bilgi için Bölüm 5'e bakın.

Bileşen	Denetim Prosedürü	Denetim Sonucu (Geçti veya Kaldı)
Ürün (Şekil 2)	Vinç tabanını hasar, deformasyon, korozyon ve pas için kontrol edin. Sistemin güç ve işleyişini etkileyebilecek çatlaklar, eğilmeler, ezikler veya aşınmalar arayın. Korozyon kontrolü yaparken, ankraj cihazını, bağlantı elemanlarını veya bağlayıcılarını ve ankraj cihazının sabitlendiği yapıyı da kontrol etmelisiniz.	
	Tüm bağlayıcıları hasar veya korozyon için kontrol edin. Gerektiğinde sıkın.	
	Tüm hareketli parçaları, operasyon sırasında arızaya neden olabilecek yonga, çatlak, kırık veya aşınmış alanlar için kontrol edin.	
	Tüm ayar noktalarının (pimler, cıvatalar, üçlü vidalar, ayar vidaları vb.) tam işlevsel durumda olduğundan ve doğru şekilde ayarlandığından emin olun.	
	Düzgün, dikey bir dönüş sağlamak için gerekiyorsa direğe ek gres ekleyin.	
Etiketler	Tüm etiketler mevcut ve tamamen okunabilir durumda.	
Düşüş Koruma Ekipmanı	Ürünle birlikte kullanılan ek Düşüş Koruma ekipmanı, üretici talimatlarına göre kurulmuş ve denetlenmiştir. Her ürününüzün güç oranının, amaçlanan uygulama için uyumlu ve yeterli olduğundan emin olun.	

Ürün Denetimi Özeti				
> Ürün bir denetim prosedüründen geçemezse, genel denetimden de geçemez. Ürün denetimden geçemezse, hemen hizmetten çıkarın. Ürünü “KULLANMAYIN” etiketi ile açıkça işaretleyin. Daha fazla bilgi için Bölüm 5'e bakın.				
Denetim Türü: (birini daire içine alın)	Kullanıcı	Yetkili Kişi	**Genel Denetim Sonucu:**	
Denetleyen:			**Denetim Tarihi:**	
İmza:			**Bir Sonraki Denetim Tarihi:**	
Ek Notlar:				

Sertifikalar

Ürününüz, bu talimatların ön kapağında belirtilen ulusal veya bölgesel standartlara uygundur. Sertifikalandırma ve uygunluk, bireysel ürün modelleri veya uygulamalarla sınırlı olabilir.

> Sertifikalandırma veya uygunluk gereksinimleri hakkında daha fazla bilgi için, ürününüz için listelenen geçerli standartlara ve yönetmeliklere bakın.

CE	EN 795:2012 (Type B)
Yönetmelik (AB) 2016/425	
AB Tip İncelemesi	AB Üretim Kalite Kontrolü
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

Küresel Ürün Garantisi, Sınırlı Çözüm ve Sorumluluğun Sınırlandırılması

Garanti: Aşağıdakiler, tüm açık veya zımni garantiler veya koşullar yerine yapılmıştır, belirli bir amaca uygunluk veya ticarete elverişlilik garantileri veya koşulları dahil.

Yerel yasalarca aksi belirtilmedikçe, 3M düşüş koruma ürünleri, montaj veya ilk kullanım tarihinden itibaren bir yıl süreyle orijinal sahibi tarafından işçilik ve malzemelerdeki fabrika kusurlarına karşı garanti edilir.

Sınırlı Çözüm: 3M'e yazılı bildirimde bulunulduğunda, 3M tarafından işçilik veya malzemelerde fabrika kusuru olduğu belirlenen herhangi bir ürünü onaracak veya değiştirecektir. 3M, garanti taleplerinin değerlendirilmesi için ürünün tesisine geri gönderilmesini isteme hakkını saklı tutar. Bu garanti, aşınma, kötüye kullanım, yanlış kullanım, nakliye sırasında hasar, ürünü koruyamama veya 3M'in kontrolü dışındaki diğer hasarlar nedeniyle ürün hasarını kapsamaz. 3M, ürün durumu ve garanti seçeneklerinin tek hakemi olacaktır.

Bu garanti yalnızca orijinal alıcı için geçerlidir ve 3M'in düşüş koruma ürünlerine uygulanabilir tek garantidir. Yardım için lütfen bölgenizdeki 3M müşteri hizmetleri departmanıyla iletişime geçin.

Sorumluluğun Sınırlandırılması: Yerel yasaların izin verdiği ölçüde, 3M, ileri sürülen hukuki teori ne olursa olsun, ürünlerle ilgili herhangi bir dolaylı, arızi, özel veya sonuçsal zarardan, kâr kaybı dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, sorumlu değildir.

3M™ DBI-SALA® M100 H型悬臂底座

用户说明

表格编号: 5908377, 修订版: F

本产品符合以下标准和法规。认证和符合性可能仅限于个别型号或应用。有关更多信息，请参阅*认证*。

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (类型 B)

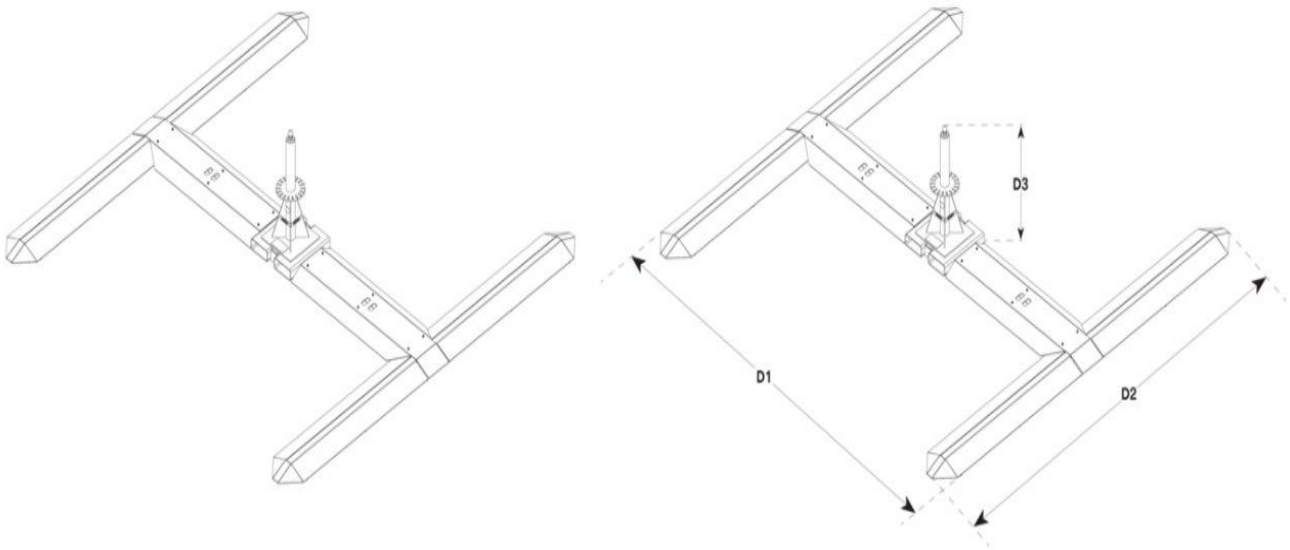
⚠WARNING:
有关产品代码的识别，请参阅产品规格表。有关更多产品信息，请参阅产品概述。

某些组件可能未单独认证，可能需要组装以满足认证要求。

图 1 - 产品概述

型号	样式	D1	D2	D3	产品重量
8530873	A	15 英尺 (4.6 米)	15 英尺 (4.6 米)	3.6 英尺 (1.1 米)	1335 磅 (605 公斤)

图 1 - 产品概述



安全信息

请在使用本产品之前阅读、理解并遵循这些说明中包含的所有安全信息。不遵循这些信息可能会导致严重受伤或死亡。

这些说明必须提供给设备的用户。保留这些说明以供将来参考。

安全信息	**表格:** 5908277, **修订:** B

预期用途

本产品作为完整的防坠落系统的一部分使用。

在其他应用中使用，包括但不限于未经批准的物料搬运、娱乐或体育相关活动或这些说明中未描述的其他活动，未经3M批准，可能导致严重伤害或死亡。

本产品仅供经过培训的用户在工作场所使用。

⚠ 警告

本产品作为完整的防坠落系统的一部分使用。

所有用户必须经过全面培训，以安全安装和操作其完整的防坠落系统。不当使用本产品可能导致严重伤害或死亡。有关正确选择、操作、安装、维护和服务，请参阅所有说明手册和制造商建议。有关更多信息，请咨询您的主管或联系3M技术服务。

- **为降低与使用有限空间进入-救援系统相关的风险，如果不避免，可能导致严重伤害或死亡：**
  - 根据这些说明中指定的程序，在每次使用前和任何坠落事件后检查产品。
  - 如果检查发现不安全或有缺陷的情况，请立即将产品停止使用，并清晰标记为“禁止使用”。根据这些说明的要求销毁或修理该产品。
  - 任何经历过坠落制动或冲击力的产品必须立即停止使用。根据这些说明的要求销毁或修理该产品。
  - 确保由不同制造商制造的组件组装的防坠落系统兼容，并符合所有适用的防坠落法规、标准或要求。使用这些系统前请始终咨询合格人员。
  - 产品必须仅按照其说明手册中描述的方式安装。超出这些说明手册范围的安装和使用必须得到3M的书面批准。
  - 仅将防坠落子系统连接到产品上的指定挂点。
  - 安装前，确保安装方法和产品不会干扰电力线、燃气管线或其他关键材料或系统。
  - 确保产品已按照这些说明正确配置和安装，以确保安全操作。
  - 不要扭曲、打结或松弛生命线。
  - 不要超过这些说明中指定的允许用户数量。
  - 安装、使用或移动产品时要小心，因为移动部件可能会造成夹点。
  - 在适用时必须遵循锁定/挂牌程序。
  - 系统被运输或安装时，请勿连接到系统。
- **为降低与高空作业相关的风险，如果不避免，可能导致严重伤害或死亡：**
  - 您的健康和身体状况必须允许您安全地在高空工作，并承受与坠落制动事件相关的所有力量。如果您对使用此设备的能力有疑问，请咨询您的医生。
  - 切勿超过您的防坠落设备的允许载荷。
  - 切勿超过为您的防坠落设备指定的最大自由坠落距离。
  - 请勿使用任何未通过检查的防坠落设备，或如果您对设备的使用或适用性感到疑虑。若有任何疑问，请联系3M客户服务。
  - 某些子系统和组件组合可能会干扰此设备的操作。仅使用兼容的连接。在将此设备与这些说明中未描述的组件或子系统组合使用之前，请联系3M客户服务。
  - 在移动机械、电气危险、极端温度、化学危险、爆炸性或有毒气体、锋利边缘、磨蚀性表面或悬挂在您或您的防坠落设备上方的材料工作时，请采取额外的预防措施。
  - 确保您的产品使用已针对您工作环境中的危险进行了评级。
  - 在高空工作时，确保有足够的坠落间隙。
  - 切勿修改或更改您的防坠落设备。仅3M或经3M书面授权的人可以对3M设备进行维修。
  - 在使用防坠落设备之前，确保制定书面的救援计划，以在发生坠落事件时提供迅速的救援。
  - 如果发生坠落事件，请立即为跌落的工人寻求医疗救助。
  - 仅在坠落制动应用中使用全身安全带。请勿使用腰带。
  - 通过尽可能直接在挂点下方工作来最小化摆动坠落。
  - 在本产品的培训中必须使用次要防坠落系统。培训人员不得暴露于意外的坠落危险中。
  - 在安装、使用或检查产品时始终穿戴适当的个人防护装备。
  - 切勿在悬挂的负载或工人下方工作。
  - 始终保持100%系索。

产品概述

始终确保您使用的是3M说明手册的最新修订版。访问 www.3m.com/userinstructions 或联系3M客户服务以获取更新的说明手册。

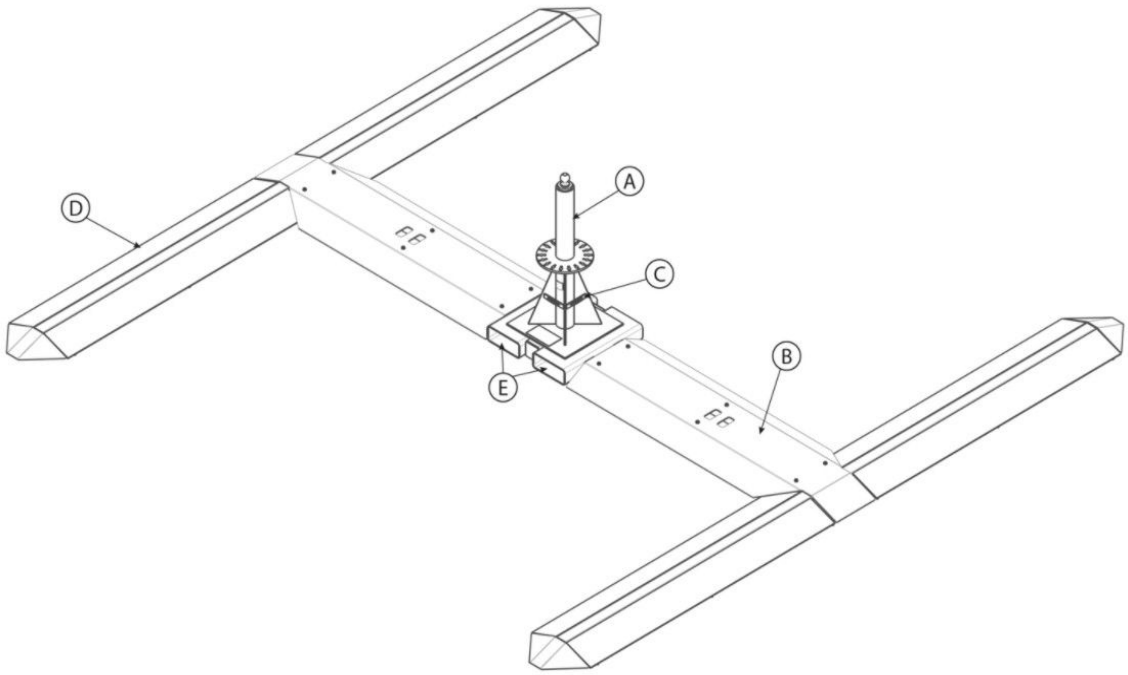
在使用此设备之前，请在本手册背面的‘检查和维护日志’中记录ID标签上的产品信息。

图1展示了可用的产品型号。悬臂底座作为悬臂系统的一部分，有助于将其固定在地面上。悬臂被固定在底座上，同时作为用户的可调节、可移动的挂点。有关系统应用程序的更多信息，请参阅兼容的悬臂或悬臂系统的制造商说明。

图2标识了可用产品型号的关键组件。 球形接头柱（A）接收悬臂桅杆。支腿（D）为底座提供支撑。腿由主中心底座（B）连接，水平指示器（C）位于此处。提升叉槽（E）用于运输底座。

每个产品型号都有其自己的规格，如图1所示。有关更多信息，请参阅产品规格表。

图2 - 组件



产品规格表

系统规格

用户载荷：	有关系统载荷的更多信息，请参阅兼容悬臂型号的制造商说明。

组件规格

图2参考	组件	材料
A	球形接头柱	钢
B	主中心底座	钢
C	水平指示器	塑料
D	支腿	钢
E	提升叉槽	钢

1.0 产品应用

1.1 目的：悬臂系统作为防坠落系统的移动挂点结构。组装和组件将随系统而变化。有关系统应用的更多信息，请参阅“产品概述”以及任何有关安装或使用的章节。

1.2 监督：此设备的使用必须由合格人员监督。此设备的安装必须由合格人员监督。合格人员必须确认安装符合当地和联邦法规。紧固件和悬臂底座的放置也必须由合格人员批准。

1.3 转售和分销：如果本产品在原始目的地国家以外转售，转售商必须提供这些说明，使用产品所在国家的语言。

1.4 培训：此设备必须由经过正确应用培训的人员安装和使用。这些说明应作为员工培训计划的一部分，符合国家、地区或地方标准的要求。设备的使用者和安装者有责任确保他们熟悉这些说明，接受过正确的设备保养和使用培训，并了解操作特性、应用限制及设备不当使用的后果。

1.5 救援计划：使用此设备和连接子系统时，雇主必须有一份书面的救援计划，并具备实施和向用户、授权人员和救援人员传达该计划的方法。建议有训练有素的现场救援队。应为团队成员提供执行成功救援所需的设备和技术。应定期提供培训以确保救援人员的熟练程度。应为救援人员提供这些说明。在整个救援过程中，应始终与被救人员保持视觉接触或通讯手段。

2.0 系统要求

2.1 锚固：固定此产品的锚固结构必须能够承受其防坠落系统所允许的任何所需负载。有关详细信息，请参阅第4节。

2.2 载荷：完整防坠落系统的用户载荷受其最低额定最大载荷组件的限制。例如，如果您的连接子系统的载荷小于您的安全带，则必须遵循连接子系统的载荷要求。有关载荷要求，请参阅系统每个组件的制造商说明。

2.3 环境危害：在具有环境危害的区域使用此设备可能需要采取额外的预防措施以防止用户受伤或设备损坏。危害可能包括但不限于：高温、大风、化学品、腐蚀性环境、高压电线、爆炸性或有毒气体、移动机械、锋利边缘或悬挂在上方的材料可能会掉落并接触用户或设备。有关进一步说明，请联系3M客户服务。

2.4 生命线危害：确保生命线不受所有危害的影响，包括但不限于：与用户、其他工人、移动机械、其他周围物体的缠绕，或从上方掉落到生命线或用户上的物体的冲击。

2.5 组件兼容性：3M设备设计用于与3M设备一起使用。与非3M设备一起使用必须得到合格人员的批准。使用未经批准的设备进行替换可能会影响设备的兼容性，并可能影响您的防坠落系统的安全性和可靠性。在使用前请阅读并遵循所有设备的说明和警告。

2.6 连接器兼容性：当连接器与连接元件的尺寸和形状不会导致连接器无意中打开时，连接器是兼容的，无论方向如何。连接器必须符合适用标准。连接器在使用时必须完全关闭并锁定。

3M连接器（抓钩和安全钩）仅能按照每个说明手册中指定的方式使用。确保连接器与其连接的系统组件兼容。请勿使用不兼容的设备。使用不兼容的组件可能会导致连接器意外脱离。请参见图示以供参考。如果连接器连接的元件尺寸过小或形状不规则，可能会出现这样的情况：连接元件对连接器的门施加力（A）。然后这种力可能会导致门打开（B），使连接器与连接元件脱离（C）。

2.7 进行连接：所有连接必须在尺寸、形状和强度上兼容。请参见图示以了解不当连接的示例。请勿将抓钩和安全钩连接：

A. 到另一个连接器已连接的D形环。
B. 以导致门上负载的方式。除非抓钩的活门强度达到3,600 lbf（16 kN）或更大，否则开口尺寸大的抓钩不应连接到D形环或其他连接元件上。
C. 在假接合中，连接器或连接元件的尺寸或形状不兼容，且在没有视觉确认的情况下，似乎完全接合。
D. 彼此直接连接。
E. 直接连接到安全带织带、安全绳腿材料或反扣材料，除非制造商说明明确允许此类连接。
F. 到任何尺寸或形状不允许连接器完全关闭和锁定的物体，或可能导致连接器脱出。
G. 以不允许连接器在负载下正确对齐的方式。

图3 - 连接器兼容性

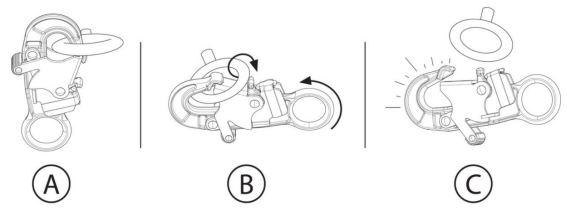
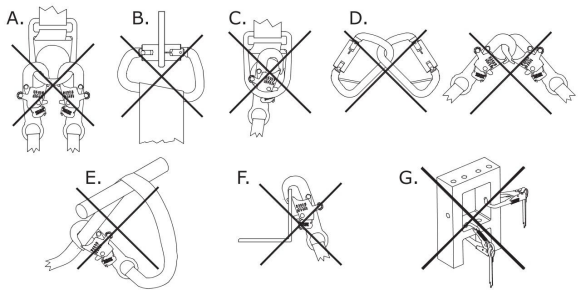


图4 - 进行连接



3.0 安装

3.1 概述：安装悬臂系统可能是一个冗长的过程，包含多个步骤。有效的规划和对工作场所及设备的了解将大大有助于顺利完成这一过程。

3.2 规划：在开始工作之前规划您的防坠落系统。考虑所有可能影响您在坠落前、坠落中和坠落后的安全因素。请考虑这些说明中规定的所有要求和限制。

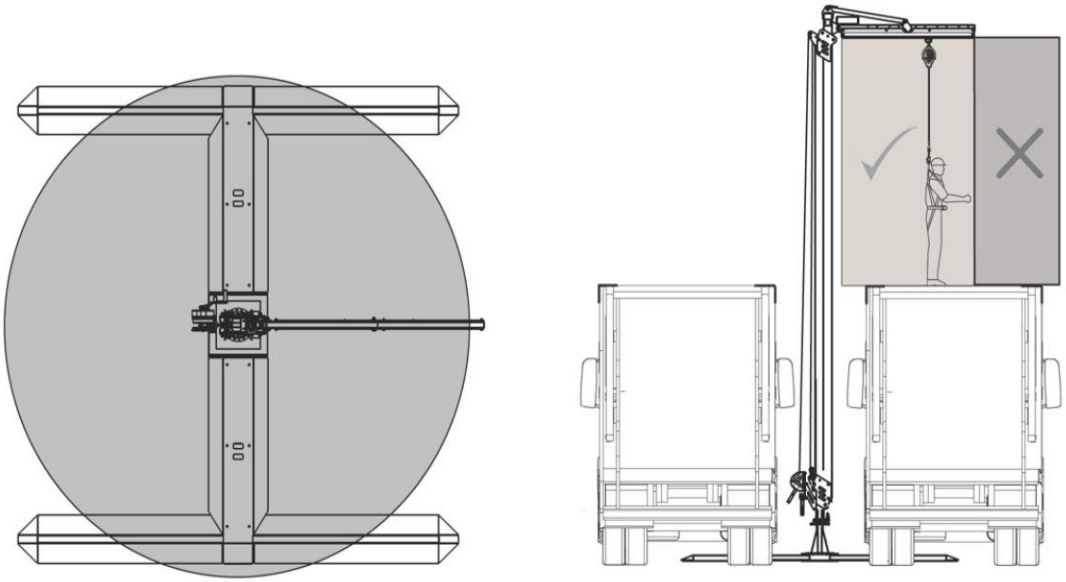
A. **锋利边缘：**避免在系统组件可能接触或刮擦未保护的锋利边缘和磨蚀性表面时工作。所有锋利边缘和磨蚀性表面应覆盖保护材料。
B. **兼容性：**安装系统时，重要的是使用兼容的组件。每个产品型号都兼容于特定的一组产品型号或设计。

悬臂底座型号	兼容的悬臂型号	悬臂用户说明
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **安全工作区：**此系统只能在系统周围的特定区域内安全使用。使用此系统时，用户必须保持在指示的安全工作区域内。请参见图示以供参考。

> ⚠WARNING:
> 在系统的任一侧工作时，请尽可能将挂点保持在头顶上方。如果在悬臂底座上安装了旋转止动，则切勿超出该旋转止动工作。

图5 - 安全工作区

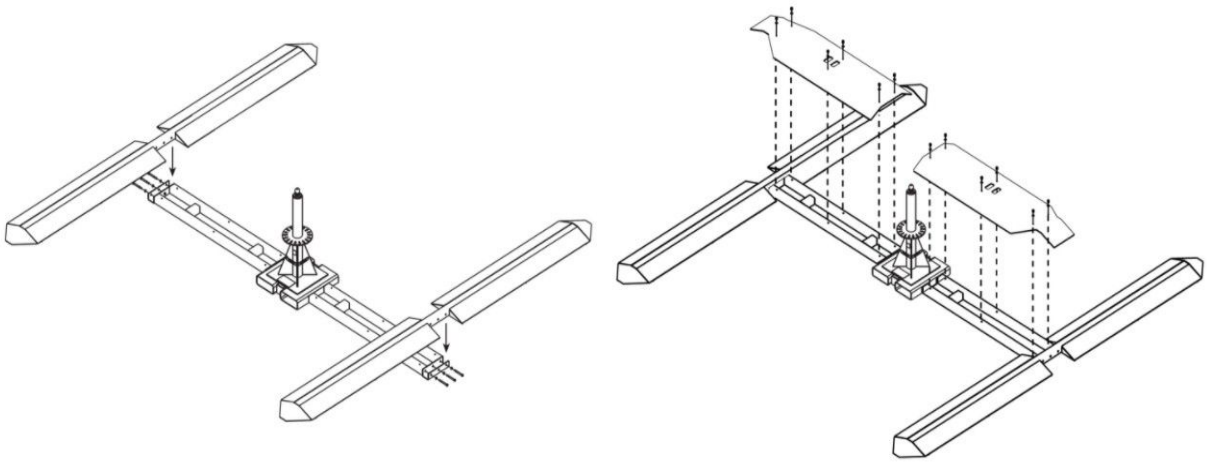


3.3 安装悬臂底座：根据为您的产品型号提供的说明安装悬臂底座。

> 在安装悬臂底座之前，锚固结构的表面应清除任何杂物。

A. **组装钢支腿底座：**将主中心底座定位在所需位置。将两个支腿放置到位并使用提供的1/2英寸硬件连接。将硬件扭矩到60 ft-lb (81 Nm)。
B. **安装车辆防护装置：**定位车辆防护装置。使用提供的3/8英寸硬件连接。将硬件扭矩到45 ft-lb (61 N-m)。

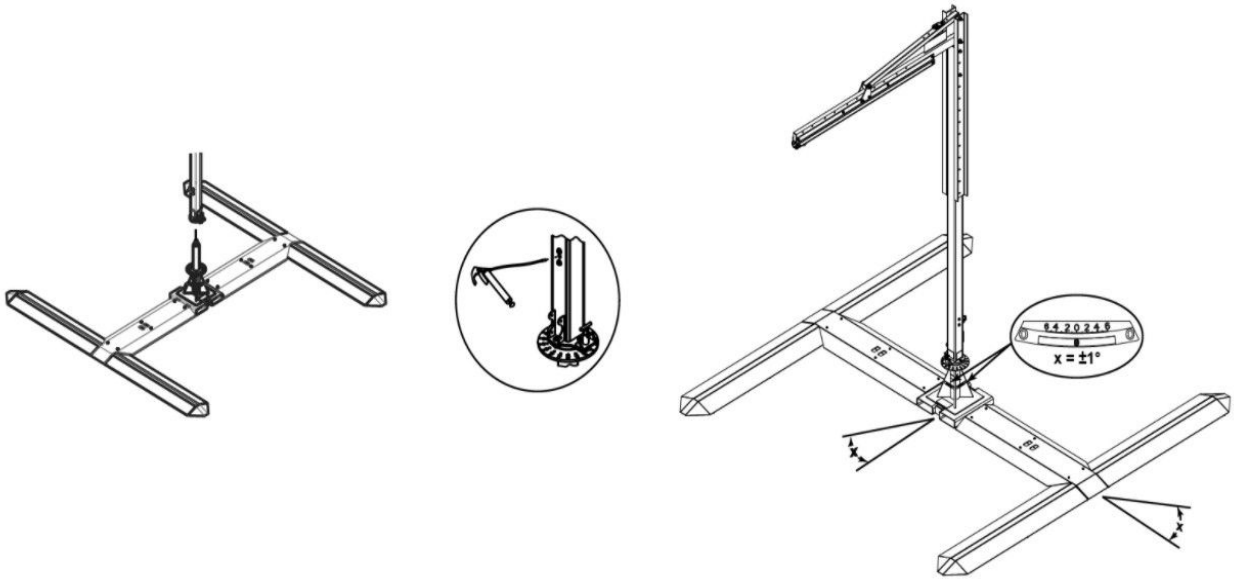
图6- 安装悬臂底座



3.4 固定悬臂：安装悬臂底座后，用户可以将悬臂或桅杆固定到底座上。悬臂应固定在安装柱上或悬臂底座的套筒内，具体取决于您使用的悬臂底座。确认悬臂已固定，并已适当地使用任何导轨或锁销。有关更多信息，请参阅您的悬臂或悬臂系统的制造商说明。

- 使用前应润滑桅杆。在桅杆的润滑接头上涂抹润滑脂。
- 悬臂底座必须放置在水平表面上。使用水平指示器，检查坡度在底座两个方向上与垂直方向相差不超过1度。

图7- 固定悬臂



4.0 使用

4.1 每次使用前：确认您的工作区域和防坠落系统符合这些说明中定义的所有标准。确认已制定正式的救援计划。根据“检查和维护日志”定义的“用户”检查点检查产品。如果检查发现不安全或有缺陷的情况，或者对其安全使用的条件有任何疑问，请立即停止使用该产品。清楚地标记产品“禁止使用”。有关更多信息，请参阅第5节。

4.2 锚固：除了产品载荷外，任何防坠落系统都必须考虑到任何支撑结构或组件的强度。

1. **锚固结构：**固定该产品的锚固结构必须能够承受防坠落系统允许的所需负载。

垂直负载：	4,035 磅（1,830 公斤）+ 悬臂重量。

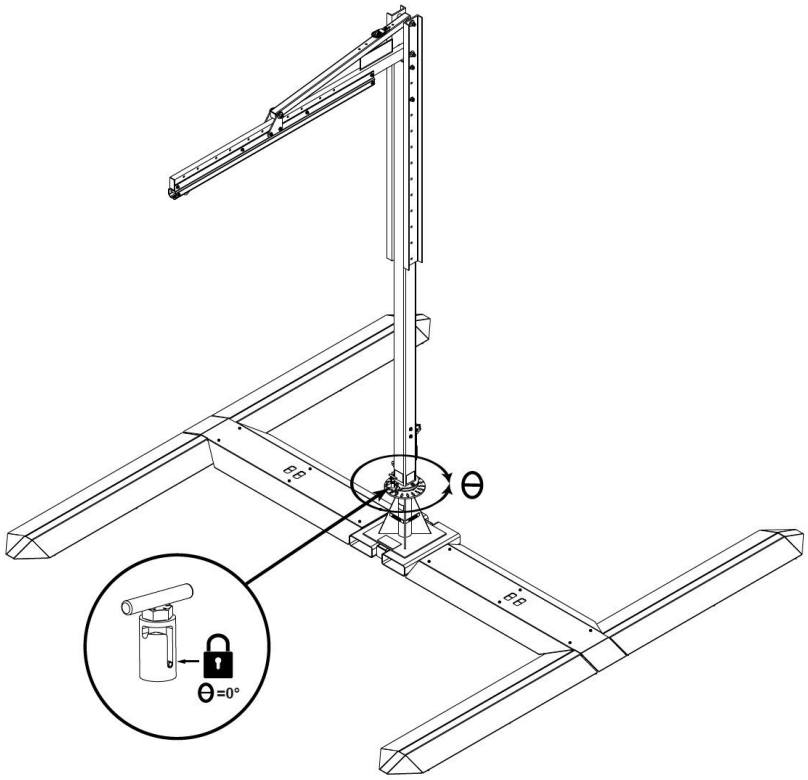
2. **锚固连接点：**与产品一起使用的锚固连接点必须能够承受产品施加的任何负载。

4.3 坠落后：如果此设备受到坠落制动或冲击力，请立即停止使用。清楚地标记“禁止使用”。有关更多信息，请参阅第5节。

4.4 系统运输：请参见图示以供参考。系统可以使用底座底部的提升叉槽（B）进行运输。在运输之前，将直立件定位在所需角度。按下锁销（A）以在运输期间锁定悬臂的旋转。

- 未插入旋转锁销时，请勿运输系统。
- 运输速度不得超过5 mph（8 kph）。
- 运输系统时，请注意可能导致严重伤害或死亡的上方障碍物和电气危险。

图8 - 运输悬臂



5.0 检查

> 设备从服务中移除后，需由合格人员书面确认其可返回服务。

5.1 检查频率：用户在每次使用前及合格人员（非用户）应在以下指定间隔对产品进行检查。如果设备使用频率高且条件恶劣，可能需要增加合格人员检查的频率。应由合格人员根据工作现场的具体条件确定这些检查的频率。

适用标准或地区	合格人员检查的要求频率
ANSI和OSHA	每年一次
EN标准	每年一次

5.2 检查程序：根据“检查和维护日志”中列出的程序检查此产品。每次检查的文件应由该设备的所有者保存。检查和维护日志应放置在产品附近或其他用户易于访问的地方。建议在产品上标记下次或上次检查的日期。

5.3 缺陷：如果由于现有缺陷或不安全状态无法将产品返回服务，则必须销毁产品或将其发送至3M或3M授权的服务中心进行维修。

5.4 产品寿命：产品的使用寿命由工作条件和维护决定。只要产品通过检查标准，就可以继续使用。

6.0 维护、存储和维修

> 需要维护或计划进行维护的设备应标记为“禁止使用”。在进行维护之前，不得移除这些设备标签。

6.1 清洁：定期使用温水和温和的肥皂溶液清洁产品的金属部件。用清水冲洗产品，然后让其自然风干。有关更多信息，请参阅我们网站上的技术公告：https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 维修：只有3M或3M书面授权的方可对该设备进行维修。

6.3 存储和运输：在阴凉、干燥、清洁的环境中存储和运输产品，避免阳光直射。避免化学蒸汽可能存在的区域。长期存储后彻底检查组件。

> ⚠WARNING:
> 在温暖和极冷环境之间的突然过渡可能会影响设备的性能。应通过在与工作环境相似的温度下存储机械设备（如自收缩设备、绞盘、检索设备、爬升套筒等）以适应极冷或高温环境。在使用设备之前，始终在其工作环境中进行使用前检查。

7.0 标签和标记

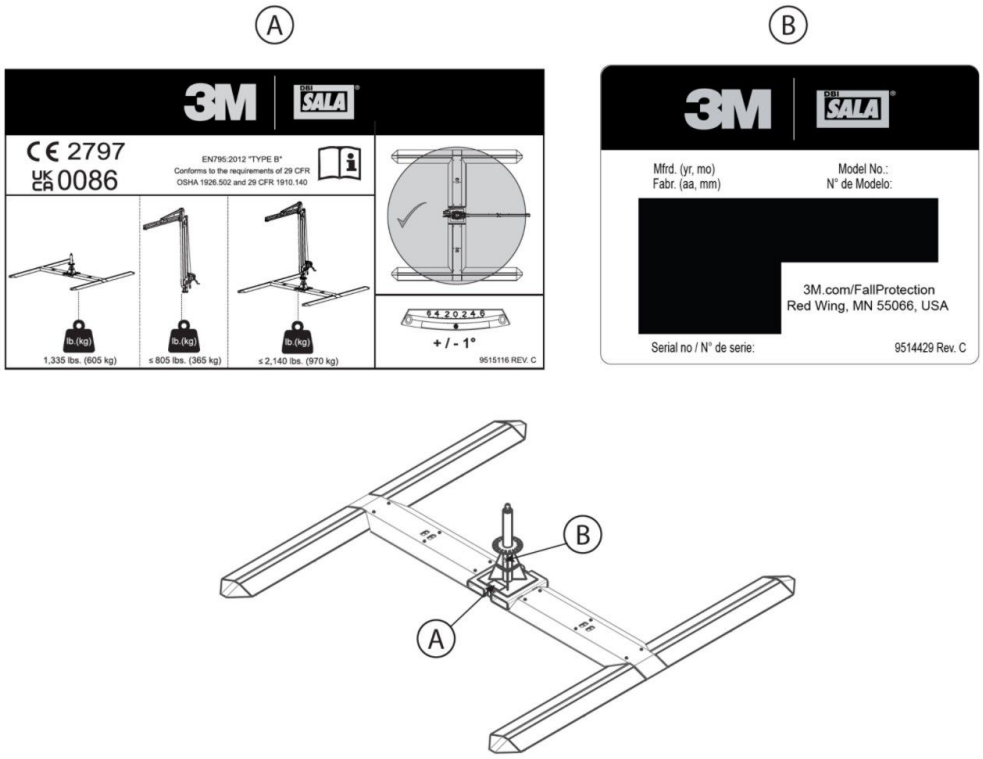
7.1 摘要：“产品标签”图示说明了产品上的标签和标记。请参阅下文以了解每个标签和标记提供的信息摘要。

> NOTICE:
> 标签图片仅供参考。请参阅您的产品标签以获取具体信息。

> 缺失或损坏的标签必须更换。所有标签都必须清晰可读。

A	警告标签
B	识别标签

图9 - 产品标签



词汇表

定义：这些说明中使用的术语和定义如下：

> 有关术语和定义的完整列表，请访问我们的网站：www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **授权人员：**由雇主指派在可能暴露于坠落危险的位置执行职责的人员。
- **合格人员：**能够识别周围环境或工作条件中存在和可预见的对员工不卫生、有害或危险的危险，并有权采取迅速纠正措施以消除这些危险的人。
- **坠落制动系统：**用于在发生坠落时保护用户的防坠落设备集合。
- **合格人员：**具有公认学位、证书或专业资格，或通过广泛的知识、培训和经验成功展示其解决或解决与防坠落和救援系统相关问题能力的人员，以满足适用的国家、地区和地方法规要求。
- **救援系统：**配置为将人员从危险中移至安全位置的防坠落设备集合。不允许自由落体。
- **救援者：**使用救援系统进行协助救援的人员。
- **约束系统：**配置为防止用户到达坠落危险的防坠落设备集合。不允许自由落体。
- **用户：**在防坠落系统保护下执行活动的人员。
- **工作定位系统：**配置为在工作位置支撑用户的防坠落设备集合。

检查和维护日志

此表的副本应用于每次检查。记录以下信息。	
制造商： 3M防坠落	
型号（序列号）：	
购买日期：	**首次使用日期：**

> 此产品必须由用户以及其他合格人员在指定间隔进行检查。有关更多信息，请参阅第5节。

组件	检查程序	检查结果（通过或失败）
产品（图2）	检查悬臂底座是否有损坏、变形、腐蚀和生锈。寻找可能影响系统强度和操作的裂缝、弯曲、凹痕或磨损。检查腐蚀时，还应检查锚固装置、其固定件或紧固件以及锚固装置固定的结构。	
	检查所有紧固件是否有损坏或腐蚀。根据需要进行紧固。	
	检查所有活动部件是否有碎片、裂缝、断裂或磨损区域，这些可能导致操作期间故障。	
	确认所有调节点（销、螺栓、三螺钉、调节螺钉等）均处于完全功能状态并已正确调整。	
	根据需要为立柱添加额外的润滑脂，以保持顺畅的垂直旋转。	
标签	所有标签均完整且清晰可读。	
防坠落设备	与产品一起使用的其他防坠落设备根据制造商说明安装和检查。确认每个产品的强度等级与预期应用兼容且足够。	

产品检查摘要				
> 如果产品未通过检查程序，则产品整体检查失败。如果产品未通过检查，请立即停止使用。清楚地标记产品“禁止使用”。有关更多信息，请参阅第5节。				
检查类型：（圈出一个）	用户	合格人员	**整体检查结果：**	
检查者：			**检查日期：**	
签名：			**下次检查日期：**	
附加说明：				

认证

您的产品符合这些说明封面上标识的国家或地区标准。认证和符合性可能仅限于个别产品型号或应用。

> 有关认证或符合性要求的更多信息，请参阅为您的产品列出的适用标准和法规。

CE	EN 795:2012 (类型 B)
法规 (EU) 2016/425	
欧盟型式检验	欧盟生产质量控制
编号 2797 (BSI) 荷兰 B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP 阿姆斯特丹，荷兰	编号 2797 (BSI) 荷兰 B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP 阿姆斯特丹，荷兰

全球产品保修、有限补救措施和责任限制

保修：以下声明代替所有明示或暗示的保修或条件，包括对特定用途适销性或适用性的暗示保修或条件。

除非当地法律另有规定，3M防坠落产品在自安装或原始所有者首次使用之日起一年内保证无工艺和材料的工厂缺陷。

有限补救措施：在向3M发出书面通知后，3M将修理或更换被3M确定为工艺或材料有工厂缺陷的任何产品。3M保留要求将产品退回其工厂以进行保修索赔评估的权利。本保修不涵盖因磨损、滥用、不当使用、运输损坏、未能维护产品或其他超出3M控制范围的损坏而导致的产品损坏。3M将是产品状况和保修选项的唯一判断者。

本保修仅适用于原始购买者，并且是唯一适用于3M防坠落产品的保修。请联系您所在地区的3M客户服务部门以获取帮助。

责任限制：在当地法律允许的范围内，3M不对任何间接、附带、特殊或继发性损害负责，包括但不限于因产品相关的任何法律理论主张的利润损失。

3M™ DBI-SALA® M100 H型悬臂底座

用戶說明

表單編號: 5908377, 修訂: F

此產品已獲得以下標準和法規的認證或符合性。 認證和符合性可能僅限於個別產品型號或應用。 有關更多信息，請參見*認證*。

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502
- EN 795:2012 (類型 B)

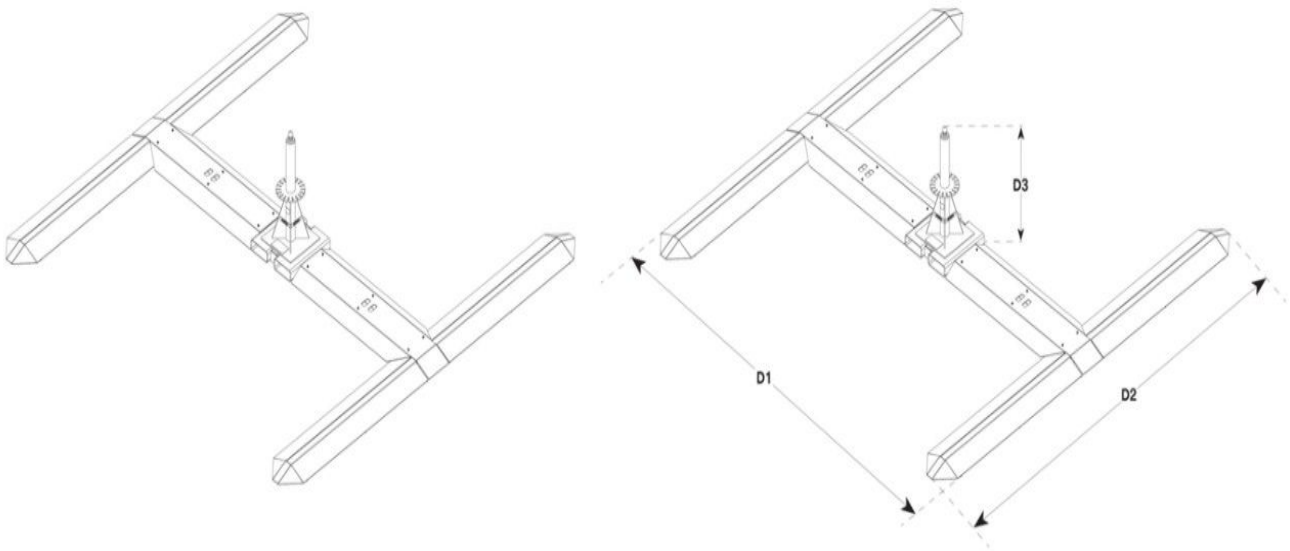
⚠WARNING:
要識別產品代碼，請參閱產品規格表。 有關更多產品信息，請參見產品概述。

某些組件可能不會單獨獲得認證，可能需要組裝以符合認證要求。

圖 1 - 產品概述

型號	樣式	D1	D2	D3	產品重量
8530873	A	15 英尺 (4.6 米)	15 英尺 (4.6 米)	3.6 英尺 (1.1 米)	1335 磅 (605 公斤)

圖 1 - 產品概述



安全資訊

使用本產品前，請閱讀、理解並遵循本說明中的所有安全資訊。否則可能導致嚴重傷害或死亡。

此說明必須提供給設備使用者。保留此說明以供日後參考。

安全資訊	**Form:** 5908277, **修訂:** B

預期用途

此產品用作完整的防墜系統的一部分。

在任何其他應用中使用，包括但不限於未經批准的物料處理、娛樂或體育相關活動或本說明中未描述的其他活動，均未獲得3M批准，可能導致嚴重傷害或死亡。

此產品僅供受過訓練的使用者在工作場所應用中使用。

⚠ 警告

此產品用作完整的防墜系統的一部分。

所有使用者必須接受完整的防墜系統安全安裝和操作訓練。誤用此產品可能導致嚴重傷害或死亡。關於正確選擇、操作、安裝、維護和服務，請參閱所有說明手冊和製造商建議。欲了解更多信息，請洽詢您的主管或聯絡3M技術服務。

- **為減少使用受限空間進入-救援系統相關風險，如果未能避免，可能導致嚴重傷害或死亡：**
  - 根據本說明中規定的程序，在每次使用前和任何墜落事件後檢查產品。
  - 如果檢查顯示存在不安全或有缺陷的情況，請立即將產品從使用中移除，並清楚地標記為“勿使用”。按照本說明的要求銷毀或修復產品。
  - 任何受到墜落制動或衝擊力的產品必須立即從使用中移除。按照本說明的要求銷毀或修復產品。
  - 確保由不同製造商製造的組件組裝的防墜系統相容，並符合所有適用的防墜法規、標準或要求。在使用這些系統之前，請務必諮詢合格人員。
  - 產品必須按照其說明手冊中的描述安裝。超出這些說明手冊範圍的安裝和使用必須由3M書面批准。
  - 僅將防墜子系統連接到產品上指定的掛點。
  - 安裝前，請確保安裝方法和產品不會干擾電線、氣管或其他重要材料或系統。
  - 確保產品按本說明中的描述正確配置和安裝以進行安全操作。
  - 不要扭曲、綁結、打結或允許救生索鬆弛。
  - 不要超過本說明書中規定的允許使用者數量。
  - 安裝、使用或移動產品時請小心，因為移動部件可能會形成夾點。
  - 適用時必須遵循鎖定/標籤程序。
  - 在系統運輸或安裝時不要連接到系統。
- **為降低高空作業相關風險，如果未能避免，可能導致嚴重傷害或死亡：**
  - 您的健康和身體狀況必須允許您安全地在高空作業並承受與墜落制動事件相關的所有力。如果您對使用此設備的能力有疑問，請諮詢您的醫生。
  - 切勿超過您的防墜設備的允許載荷。
  - 切勿超過您的防墜設備規定的最大自由下墜距離。
  - 不要使用任何未能通過檢查的防墜設備，或如果您對設備的使用或適用性有疑問。 如有任何疑問，請聯絡3M客戶服務。
  - 某些子系統和組件組合可能會干擾此設備的運行。僅使用兼容連接。在將此設備與本說明中描述的組件或子系統以外的組件或子系統結合使用之前，請聯絡3M客戶服務。
  - 在移動機械、電氣危害、極端溫度、化學危害、爆炸性或有毒氣體、尖銳邊緣、磨蝕表面或可能掉落在您或您的防墜設備上的高架材料下工作時，請採取額外的預防措施。
  - 確保您的產品使用符合您的工作環境中存在的危險等級。
  - 在高空作業時確保有足夠的墜落間隙。
  - 切勿修改或更改您的防墜設備。僅3M或3M書面授權的人員可以維修3M設備。
  - 在使用防墜設備之前，請確保有書面的救援計畫，以便在發生墜落事件時提供即時救援。
  - 如果發生墜落事件，應立即為墜落的工人尋求醫療救助。
  - 僅使用全身安全帶進行墜落制動應用。不要使用腰帶。
  - 通過盡可能直接在掛點下方工作來最大限度地減少擺動下墜。
  - 使用此產品進行訓練時必須使用第二種防墜系統。受訓人員不得暴露於意外墜落危險中。
  - 在安裝、使用或檢查產品時始終佩戴適當的個人防護設備。
  - 不要在懸掛的負載或工人下工作。
  - 始終保持100%系繩。

產品概述

始終確保您使用的是最新版本的3M說明手冊。請訪問 www.3m.com/userinstructions 或聯絡3M客戶服務以獲取更新的說明手冊。

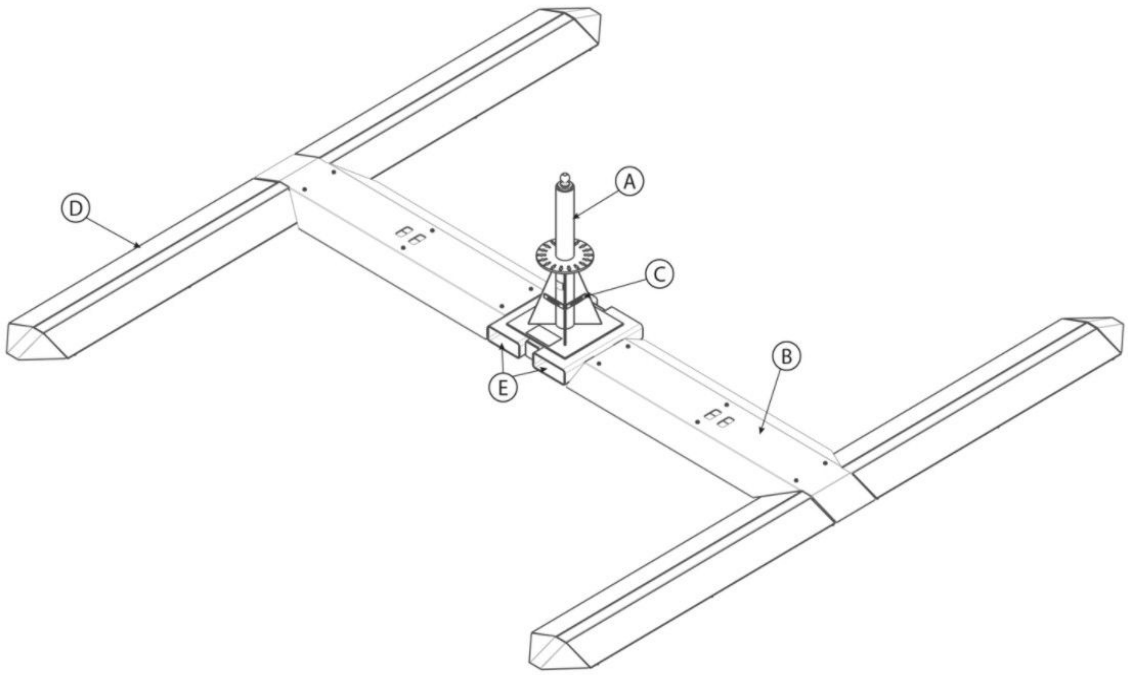
在使用此設備之前，請在本手冊背面的“檢查和維護記錄”中記錄ID標籤上的產品信息。

圖 1 說明了可用的產品型號。 懸臂基座作為懸臂系統的一部分，有助於將其固定在地面上。 懸臂固定在基座上，作為用戶的可調節和可移動的掛點。 有關系統應用的更多信息，請參見兼容懸臂或懸臂系統的製造商說明。

圖 2 確定了可用產品型號的主要組件。 牽引球柱 (A) 接收懸臂桅杆。外伸腿 (D) 為基座提供支持。腿部由主中心基座 (B) 連接，水平指示器 (C) 位於此處。提升叉槽 (E) 用於運輸基座。

每個產品型號都有其自己的規格，如圖 1 所示。 有關更多信息，請參見產品規格表。

圖 2 - 組件



產品規格表

系統規格

使用者載荷：	有關系統載荷的更多信息，請參見兼容懸臂型號的製造商說明。

組件規格

圖 2 參考	組件	材料
A	牽引球柱	鋼材
B	主中心基座	鋼材
C	水平指示器	塑料
D	外伸腿	鋼材
E	提升叉槽	鋼材

1.0 產品應用

1.1 目的： 懸臂系統作為防墜系統的移動錨固結構。組裝和組件會因系統而異。有關系統應用的更多信息，請參閱“產品概述”和任何安裝或使用部分。

1.2 監督：此設備的使用必須由合格人員監督。設備安裝必須由合格人員監督。合格人員必須確認安裝符合當地和聯邦法規。緊固件和懸臂基座的放置也必須得到合格人員的批准。

1.3 轉售和分銷： 如果此產品在原目的地國家以外轉售，轉售商必須提供該國使用本產品的語言版本的說明。

1.4 培訓： 此設備必須由接受過正確應用培訓的人員安裝和使用。這些說明應作為員工培訓計畫的一部分，符合國家、地區或地方標準的要求。使用者和安裝者有責任確保他們熟悉這些說明，接受過正確維護和使用此設備的培訓，並且了解此設備的操作特性、應用限制和不正確使用的後果。

1.5 救援計畫： 使用此設備和連接子系統時，雇主必須有書面的救援計畫，並有方法向使用者、授權人員和救援人員傳達該計畫。建議設置訓練有素的現場救援隊。應為隊員提供執行成功救援所需的設備和技術。應定期提供培訓以確保救援人員的熟練程度。救援人員應獲得這些說明。在整個救援過程中，應始終與被救人員保持視覺聯　或溝通方式。

2.0 系統要求

2.1 錨固： 固定此產品的錨固結構必須能夠承受其防墜系統允許的任何所需負荷。 有關更多信息，請參見第4節。

2.2 載荷： 完整的防墜系統的使用者載荷受其最低額定最大載荷組件的限制。例如，如果您的連接子系統的載荷小於您的安全帶，則必須遵守連接子系統的載荷要求。有關系統每個組件的載荷要求，請參見製造商說明。

2.3 環境危害： 在有環境危害的區域使用此設備可能需要額外的預防措施，以防止對使用者造成傷害或對設備造成損壞。危險可能包括但不限於：高溫、強風、化學品、腐蝕性環境、高壓電線、爆炸性或有毒氣體、移動機械、尖銳邊緣或可能掉落並接觸使用者或設備的高架材料。如需進一步說明，請聯絡3M客戶服務。

2.4 救生索危害： 確保救生索不受任何危險的影響，包括但不限於：與使用者纏繞，其他工人，移動機械，其他周圍物體，或從高處掉落的物體可能會落在救生索或使用者身上。

2.5 組件兼容性： 3M設備是為與3M設備一起使用而設計的。使用非3M設備必須得到合格人員的批准。使用未經批准的設備進行替換可能會危及設備的兼容性，並可能影響您的防墜系統的安全性和可靠性。使用前請閱讀並遵循所有設備的說明和警告。

2.6 連接器兼容性： 當任一組件的大小和形狀不會導致連接器意外打開時，連接器與連接元件兼容，無論方向如何。連接器必須符合適用標準。使用時連接器必須完全關閉和鎖定。

3M連接器（抓鉤和安全鉤）設計僅用於每本說明手冊中指定的用途。確保連接器與所連接的系統組件兼容。不要使用不兼容的設備。使用不兼容的組件可能會導致連接器意外脫離。參見圖示以供參考。如果連接器附接的連接元件尺寸過小或形狀不規則，可能會出現將力施加到連接器活門上的情況（A）。這種力可能會導致活門打開（B），使連接器與連接元件脫離（C）。

2.7 進行連接： 所有連接必須在大小、形狀和強度上兼容。參見圖示以獲取不當連接的示例。不要將抓鉤和鉤扣附接：

A. 到另一個連接器附接的D形環。
B. 以會導致門上負荷的方式。大開口尺寸抓鉤不應連接到D形環或其他連接元件，除非抓鉤的活門強度為3,600磅（16 kN）或更高。
C. 在錯誤連接中，連接器或連接元件的大小或形狀不兼容，且在沒有視覺確認的情況下，似乎完全連接。
D. 彼此。
E. 直接連接到安全帶織帶、安全繩腿材料或反釦材料，除非製造商說明中明確允許此類連接。
F. 到大小或形狀不允許連接器完全關閉和鎖定或可能導致連接器展開的任何物體。
G. 以不允許連接器在負載下正確對齊的方式。

圖 3 - 連接器兼容性

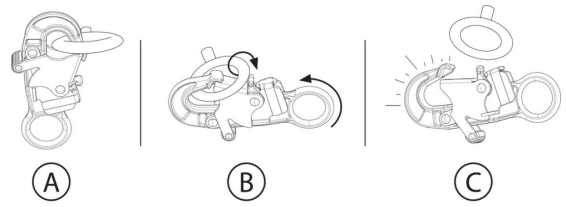
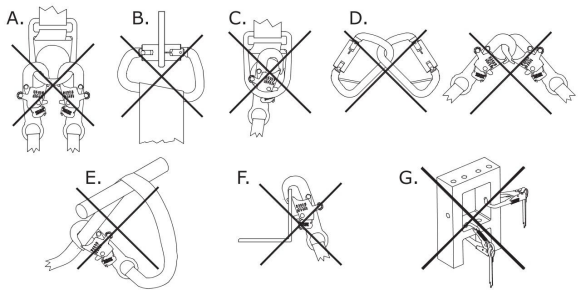


圖 4 - 進行連接



3.0 安裝

3.1 概述： 安裝懸臂系統可能是一個冗長的過程，包括多個步驟。有效的計劃和對您的工作現場和設備的了解將大大幫助使此過程盡可能順利進行。

3.2 計劃： 在開始工作之前計劃您的防墜系統。考慮所有可能影響您在墜落前、期間和之後安全的因素。考慮本說明中規定的所有要求和限制。

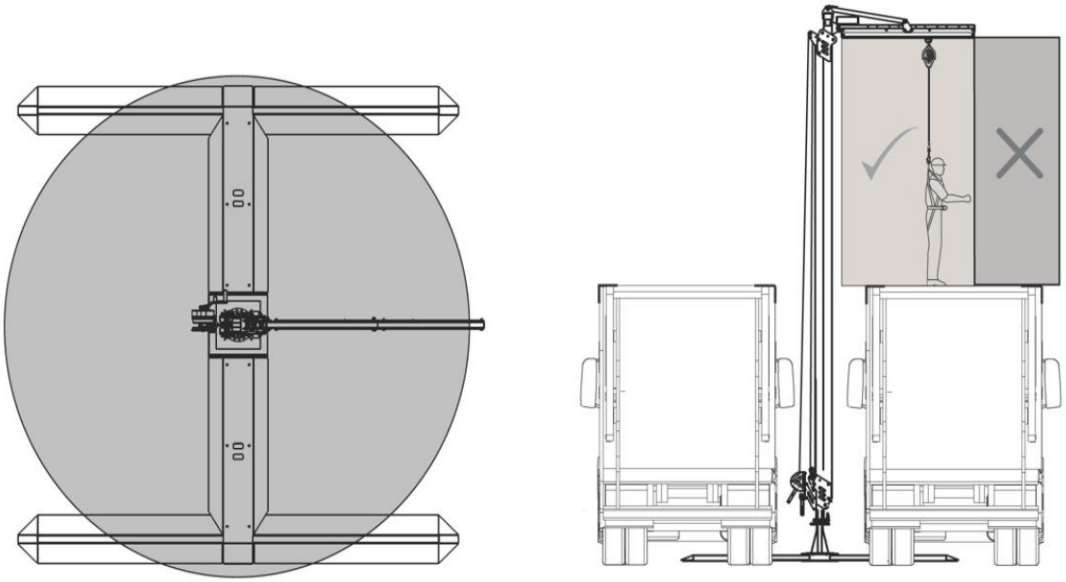
A. **尖銳邊緣：** 避免在系統組件可能接觸或刮擦未受保護的尖銳邊緣和磨蝕表面的位置工作。所有尖銳邊緣和磨蝕表面都應覆蓋保護材料。
B. **兼容性：** 安裝系統時，使用兼容組件很重要。每個產品型號都與特定的一組產品型號或設計兼容。

Davit Base 型號	Compatible Davit 型號s	懸臂使用說明
8530873	8530874, 8530875, 8530876, 8530877, 8530882, 8530883, 8530884	5908371

C. **安全工作區域：** 此系統只能在系統周圍的特定區域內安全使用。使用此系統時，使用者必須留在指示的安全工作區域內。參見圖示以供參考。

> ⚠WARNING:
> 在系統任一側工作時，請保持錨點儘可能接近頭頂。如果吊柱基座上有旋轉止動，切勿超過該旋轉止動工作。

圖 5 - 安全工作區域

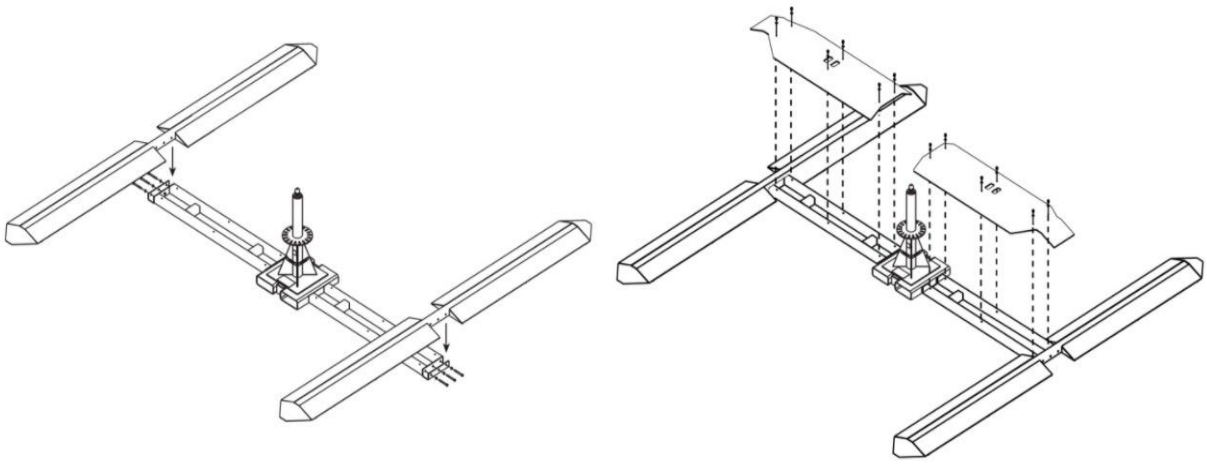


3.3 安裝懸臂基座： 按照為您的產品型號提供的說明安裝懸臂基座。

> 在安裝吊柱基座之前，應清除錨固結構表面的所有雜物。

A. **組裝鋼製外伸基座：** 將主中心底座定位在所需位置。將兩个支腿放置到位并使用提供的1/2英寸硬件连接。將硬件扭矩到60 ft-lb (81 Nm)。
B. **安裝駛過護罩：** 定位车辆防护装置。使用提供的3/8英寸硬件连接。將硬件扭矩到45 ft-lb (61 N-m)。

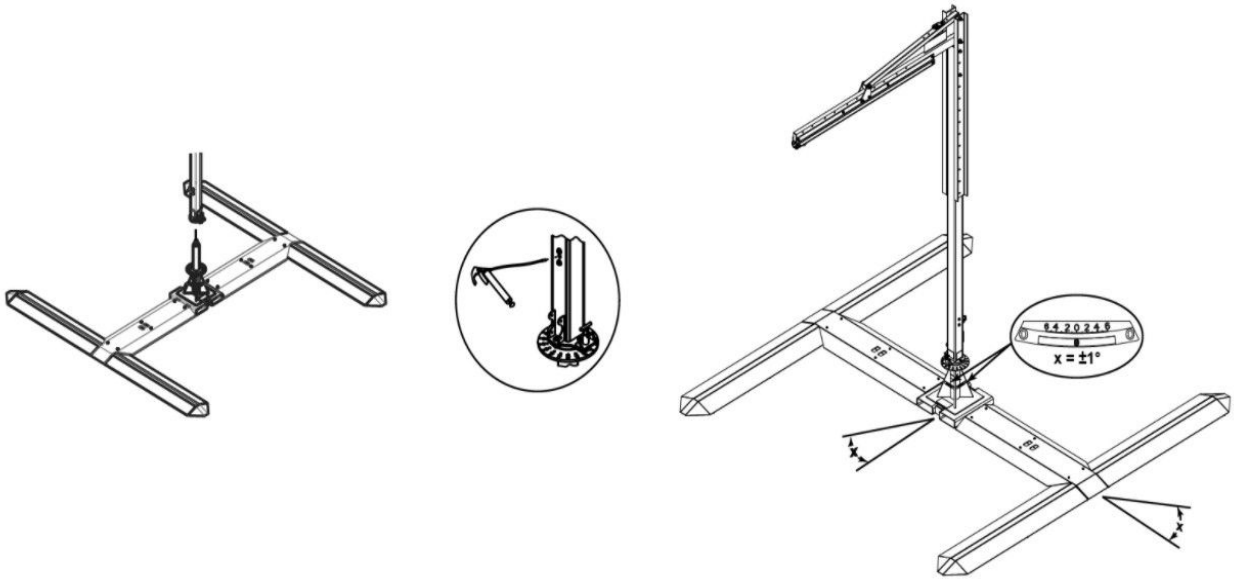
圖 6 - 安裝懸臂基座



3.4 固定懸臂： 安裝完懸臂基座後，使用者可以將懸臂臂或桅杆固定到基座上。懸臂應固定在安裝柱上或懸臂基座的套筒內，具體取決於您使用的懸臂基座。驗證懸臂是否安全，並確保適當使用任何導向器或鎖銷。有關更多信息，請參閱您的懸臂或懸臂系統的製造商說明。

- 使用前應給桅杆潤滑。應將潤滑脂塗抹在桅杆的潤滑脂配件上。
- 懸臂基座必須放置在水平表面上。使用水平指示器檢查基座的斜度是否在垂直方向的正負1度範圍內。

圖 7- 固定懸臂



4.0 使用

4.1 每次使用前： 驗證您的工作區域和防墜系統是否符合本說明中定義的所有標準。確認是否有正式的救援計畫。根據“檢查和維護記錄”中定義的“使用者”檢查點檢查產品。如果檢查顯示存在不安全或有缺陷的情況，或者如果對其安全使用的狀況有任何疑問，請立即將產品從使用中移除。清楚地標記產品“勿使用”。有關更多信息，請參見第5節。

4.2 錨固： 除了產品載荷外，任何防墜系統還必須考慮到任何支撐結構或組件的強度。

1. **錨固結構：** 固定此產品的錨固結構必須能夠承受所需的負荷，這是由此產品的防墜系統允許的。

垂直負荷：	4,035 磅（1,830 公斤）+ 懸臂重量。

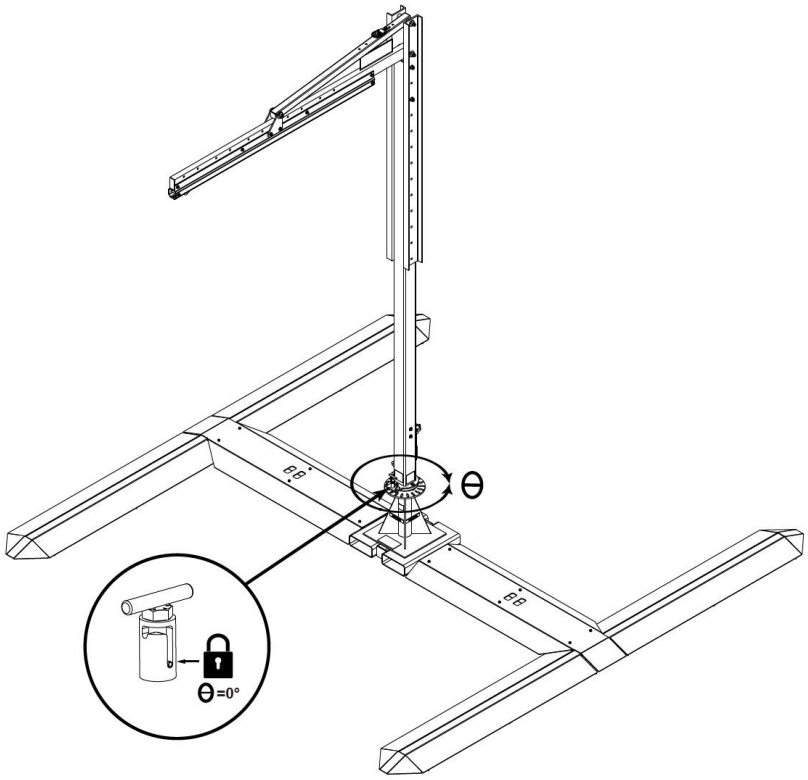
2. **錨固連接點：** 與產品一起使用的錨固連接點必須能夠承受產品施加的任何負荷。

4.3 墜落後： 如果此設備受到墜落制動或衝擊力，請立即將其從使用中移除。清楚地標記“勿使用”。有關更多信息，請參見第5節。

4.4 運輸系統： 參見圖示以供參考。系統可通過位於基座底部的提升叉槽（B）運輸。在運輸之前，將立柱調整到所需角度。降低鎖銷（A）以在運輸過程中鎖定懸臂的旋轉。

- 未插入旋轉鎖銷時請勿運輸系統。
- 請勿以超過5英里/小時（8公里/小時）的速度運輸。
- 運輸系統時，請注意高架障礙物和電氣危險，這可能會導致嚴重傷害或死亡。

圖 8 - 運輸懸臂



5.0 檢查

> 設備被移出使用後，除非合格人員以書面形式確認可以這樣做，否則不得重新使用。

5.1 檢查頻率： 使用者應在每次使用前檢查產品，此外，還應由使用者以外的合格人員按照下列規定的間隔進行檢查。設備使用頻率較高和條件較為惡劣的情況下，可能需要增加合格人員檢查的頻率。這些檢查的頻率應由合格人員根據工作現場的具體情況確定。

適用標準或地區	合格人員檢查的要求頻率
ANSI和OSHA	每年一次
EN標準	每年一次

5.2 檢查程序： 根據“檢查和維護記錄”中列出的程序檢查此產品。每次檢查的文件應由此設備的所有者保存。檢查和維護記錄應放置在產品附近或其他使用者容易接觸到的地方。建議在產品上標記下次或上次檢查的日期。

5.3 缺陷： 如果產品因現有缺陷或不安全狀況而無法重新使用，則必須將產品銷毀或送至3M或3M授權的服務中心進行維修。

5.4 產品壽命：產品的功能壽命由工作條件和維護決定。只要產品通過檢查標準，就可以繼續使用。

6.0 維護、存儲和維修

> 需要維護或計劃進行維護的設備應標記為“勿使用”。在維護完成之前，不應移除這些設備標籤。

6.1 清潔： 定期使用溫水和溫和的肥皂溶液清潔產品的金屬部件。用清水沖洗產品，然後讓其風乾。欲了解更多信息，請參閱我們網站上的技術公告： https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 維修： 僅3M或3M書面授權的方可以對此設備進行維修。

6.3 存儲和運輸： 在陰涼、乾燥、清潔的環境中存放和運輸產品，避免陽光直射。避免存在化學蒸汽的區域。長期存放後徹底檢查組件。

> ⚠WARNING:
> 在溫暖和極冷環境之間的突然過渡可能會影響您的設備性能。機械設備（例如自動收回裝置、絞車、檢索裝置、攀爬套筒等）應適應在極端寒冷或高溫環境中的使用，方法是將它們存放在類似於工作環境的溫度下。使用設備前，始終在工作環境中進行使用前檢查。

7.0 標籤和標記

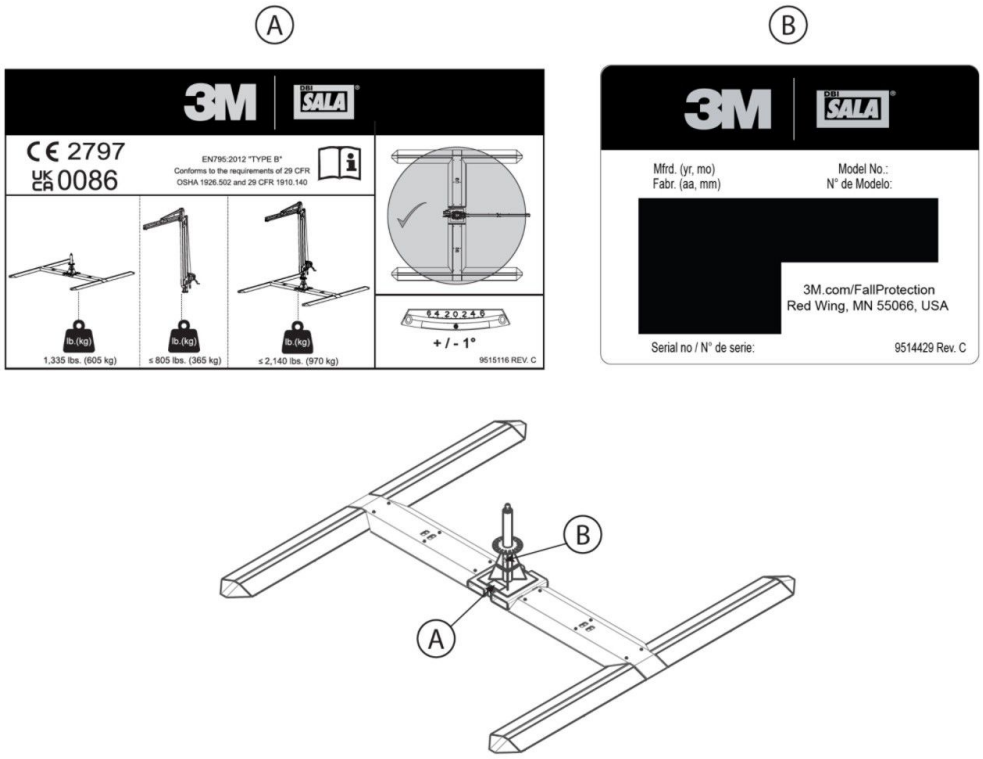
7.1 概要： “產品標籤”圖示說明了產品上的標籤和標記。請參閱下方提供的每個標籤和標記的信息摘要。

> NOTICE:
> 標籤圖像旨在作為代表。請參閱您的產品標籤以獲取具體信息。

> 遺失或損壞的標籤必須更換。所有標籤必須清晰可讀。

A	警告標籤
B	識別標籤

圖 9 - 產品標籤



詞彙表

定義： 以下術語和定義用於本說明中：

> 有關術語和定義的完整列表，請訪問我們的網站： www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **授權人員：** 由雇主指定在可能暴露於墜落危險的位置執行職責的人員。
- **合格人員：** 能夠識別環境或工作條件中已存在和可預測的對員工不衛生、有害或危險的危害，並有權採取迅速的糾正措施以消除它們的人。
- **墜落制動系統：** 一組防墜設備，配置用於在發生墜落時保護使用者。
- **合資格人員：** 具有公認學位、證書或專業地位或通過廣泛的知識、培訓和經驗成功展示其解決或解決與防墜和救援系統相關的問題能力，並符合適用國家、區域和地方規定要求的人。
- **救援系統：** 一組防墜設備，配置用於將人員從危險中移至安全位置。不允許自由墜落。
- **救援人員：** 使用救援系統進行協助救援的人員。
- **約束系統：** 一組防墜設備，配置用於防止使用者到達墜落危險。不允許自由墜落。
- **使用者：** 在防墜系統保護下執行活動的人。
- **工作定位系統：** 一組防墜設備，配置用於支持使用者在工作位置。

檢查和維護記錄

此表的副本應用於每次檢查。在下方記錄信息。				
製造商： 3M 防墜				
型號（序列號）：				
購買日期：			**首次使用日期：**	

> 此產品必須由使用者檢查，此外還需由非使用者的合格人員按照指定的間隔進行檢查。 有關更多信息，請參見第5節。

組件	**檢查程序**	**檢查結果（合格或不合格）**
產品（圖2）	檢查懸臂基座是否有損壞、變形、腐蝕和生銹。查看是否有裂紋、彎曲、凹痕或磨損，這些可能會影響系統的強度和運行。在檢查腐蝕時，您還應檢查錨固裝置、其固定件或緊固件以及錨固裝置固定的結構。	
	檢查所有緊固件是否有損壞或腐蝕。必要時擰緊。	
	檢查所有活動部件是否有碎裂、裂紋、斷裂或磨損區域，這些可能在操作期間導致故障。	
	驗證所有調整點（銷、螺栓、三頭螺絲、調節螺絲等）是否處於完全功能狀態且已正確調整。	
	根據需要在立柱上添加潤滑脂以保持平滑、垂直的旋轉。	
標籤	所有標籤均存在且清晰可讀。	
防墜設備	與產品一起使用的額外防墜設備已根據製造商說明安裝和檢查。驗證每個產品的強度等級是否兼容且足以滿足預期應用。	

產品檢查摘要				
> 如果產品未能通過檢查程序，則產品整體檢查不合格。如果產品檢查不合格，請立即將其從使用中移除。清楚地標記產品“勿使用”。有關更多信息，請參見第5節。				
檢查類型：（圈選一個）	使用者	合格人員	**整體檢查結果：**	
檢查者：			**檢查日期：**	
簽名：			**下次檢查時間：**	
附加說明：				

認證

您的產品符合本說明封面上標識的國家或區域標準。認證和符合性可能僅限於個別產品型號或應用。

> 有關認證或符合性要求的更多信息，請參閱為您的產品列出的適用標準和法規。

CE	EN 795:2012（類型 B）
法規（EU）2016/425	
EU類型檢查	EU生產質量控制
No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands	No. 2797 (BSI) The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Netherlands

全球產品保修、有限補救和責任限制

保修： 以下內容代替所有明示或暗示的保證或條件，包括適銷性或適合特定用途的隱含保證或條件。

除非當地法律另有規定，否則3M防墜產品自安裝或原始所有者首次使用之日起一年內提供針對工藝和材料的工廠缺陷的保修。

有限補救： 向3M發出書面通知後，3M將修理或更換任何被3M確定為工藝或材料存在工廠缺陷的產品。3M保留要求將產品退回其設施以評估保修索賠的權利。本保修不包括因磨損、濫用、誤用、運輸過程中的損壞、未能維護產品或其他3M無法控制的損壞而造成的產品損壞。3M將是產品狀況和保修選項的唯一判斷者。

本保修僅適用於原始購買者，是唯一適用於3M防墜產品的保修。請聯　您所在地區的3M客戶服務部以獲取幫助。

責任限制： 在當地法律允許的範圍內，3M不對與產品相關的任何間接、附帶、特殊或後果性損害承擔責任，包括但不限於利潤損失，無論主張的法律理論如何。

3M.com/FallProtection

Contact Information		
USA 3833 SALA Way Red Wing, MN 55066-5005 Toll-Free: 800.328.6146 Phone: 651.388.8282 3Mfallprotection@mmm.com	**United Kingdom** 3M Centre Cain Road Bracknell, RG12 8HT Phone: 0870 60800 60 www.3M.co.uk/construction	**Singapore** Yishun Avenue 7 Singapore 768923 Phone: +65-6450 8888 TotalFallProtection@mmm.com
Canada 600 Edwards Blvd, Unit #2 Mississauga, ON L5T 2V7 Phone: 905.795.9333 Toll-Free: 800.387.7484 3Mfallprotection-ca@mmm.com	**Slovakia** Capital Safety Group - Banská Bystrica, s.r.o. Jegorovova 35 974 01 Banská Bystrica Slovak Republic Phone: + 421 (0)47 00 330 informationfallprotection@mmm.com	**China** **Main Office:** 38/F, Maxdo Center, 8 Xing Yi Rd Shanghai 200336, P R China Phone: +86 21 62753535 3MFallProtecton-CN@mmm.com **Manufacturing:** 3M Material Technology Co., Ltd No. 9, 2nd Nan Xiang Road Science City, Guangzhou, 510663 Phone: +86 20 32113535
Brazil Rodovia Anhanguera, km 110 Sumaré – SP CEP: 13181-900 Brasil Phone: 0800-013-2333 falecoma3m@mmm.com	**Australia and New Zealand** Building A, 1 Rivett Road North Ryde NSW 2113 Australia Toll-Free : 1800 245 002 (AUS) Toll-Free : 0800 212 505 (NZ) 3msafetyaucs@mmm.com	**Korea** 3M Korea Ltd 18F, 82 Uisadang-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul Phone: +82-80-033-4114 3msupport.kr@mmm.com
Mexico Av. Santa Fe No. 190 Col. Santa Fe, Ciudad de Mexico CP 01219, Mexico Phone: 01 800 120 3636 3msaludocupacional@mmm.com		**Japan** 3M Japan Ltd 6-7-29, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo Phone: +81-570-011-321 psd.jp@mmm.com

Declaration of Conformity (European Union and United Kingdom):

3M.com/FallProtection/DOC